

اسرارنامه

چندنامه

غزلیات عرفانه

شرح عطار نیشابوری

تفسیر ذبیح کلمات و اصطلاحات عرفانه

به دست محمد تقی آذرخی شرح لحوال آقا عطار

مکتب چاپ کتاب فروشی فخر رازی





کتاب فروشی فخر رازی



دیوان کامل

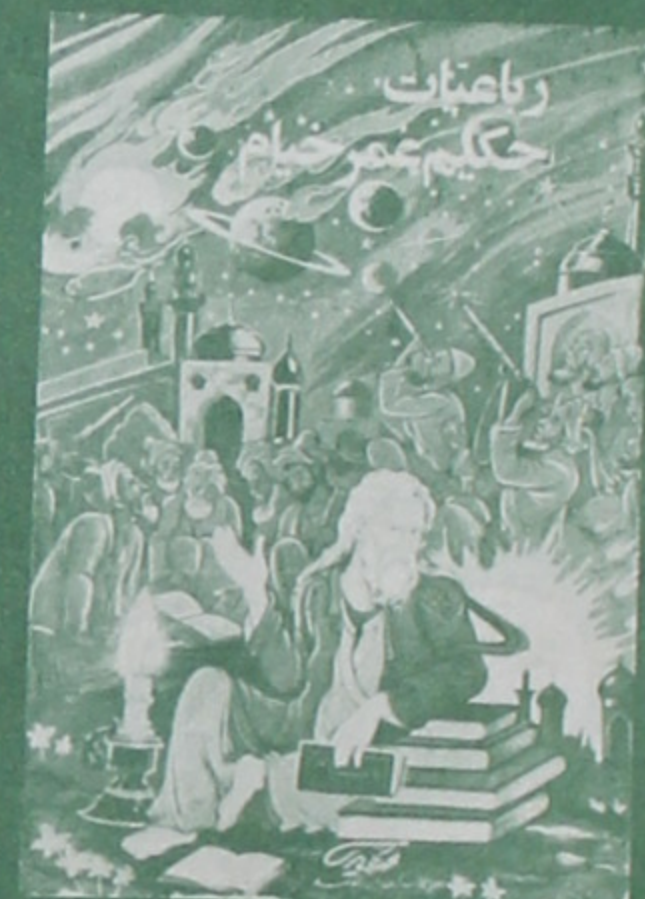
سازمان فرهنگ و اسناد

0104

5935/D

6156/L

غزلیات عرفانی  
سید بنوری



List cat  
Received  
July  
25/3/05



دewan Shahr Malik Shahr

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY

Kashmir Division - Srinagar



اسرار نامہ

پند نامہ

غزلیات عرفانے

شیخ عطار نیشابوری

ضمیمہ فرہنگ لغات و اصطلاحات عرفانے

بامقدمہ مفصل تحقیقی و تاریخی و شرح احوال و آثار عطار

بقلم : محمد عباسی

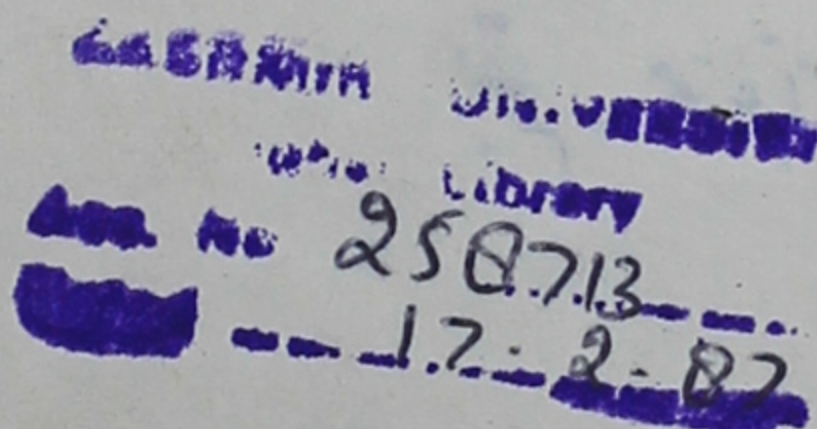
مرکز نشر کتاب فروشی فخر رازی

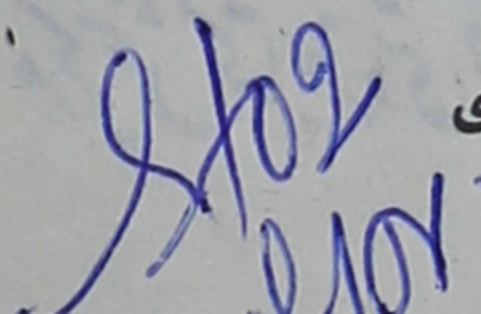


## فهرست مندرجات

صفحه	عنوان
۳۸-۳	مقدمه: (بقلم محمد عباسی)
۱۲-۳	عوفی و جامی و دولت‌شاه سمرقندی درباره عطار
۱۲	قاضی نورالله شوشتری: تشیع عطار
۱۵-۱۳	احوال و آثار عطار نیشابوری
۱۷-۱۶	ملاقات مولوی و خواجه نصیر با عطار
۳۱-۱۸	تحلیل اجمالی اسرارنامه (کنزالحقایق)
۳۱-۳۰	معراج بایزید بسطامی از نقطه نظر عطار
۳۲	آثار منظوم و منثور عطار
۳۳	نسخ خطی اسرارنامه (کنزالحقایق)
۳۳	چاپهای اسرارنامه
۳۴	چاپهای پندنامه
۳۸-۳۵	فرهنگ اصطلاحات عرفانی
۱۸۸-۳۹	اسرارنامه عطار
۲۳۰-۱۸۹	پندنامه عطار
۵۹۰-۲۳۱	زبده غزلیات عطار

نام کتاب : اسرارنامه  
 مؤلف : عطار  
 مصحح : محمد عباسی  
 چاپ : ممتاز  
 نوبت چاپ : اول  
 تعداد : دو هزار  
 تاریخ : ۱۳۶۳  
 ناشر : کتابفروشی فخر رازی

  
 LIBRARY  
 No 2587.13  
 17-2-87





بسمه تعالی

هفت شهر عشق را عطار گشت  
عطار روح بود و سنایی دو چشم او  
ما هنوز اندر خم یک کوچه ایم  
ما از پی سنایی و عطار آمدیم

مولانا جلال الدین محمد رومی بلخی

محمد عوفی صاحب تذکره معروف لباب الالباب که بقول پرفسور ادوارد براون یکی از افاضل اواخر قرن ششم و اوایل قرن هفتم هجری بوده، و به تقریب زمان شیخ عطار نیشابوری را دریافته است و همانطوریکه براون متذکر گشته، از آنچه در کتاب مذکور آمده است، معلوم می شود در ایران خصوصاً در خراسان بسیار سفر کرده بود، و بیشتر افاضل و شعراء آن عصر را دیده است، بدین طریق به احتمال قریب به یقین می توان گفت با شیخ بزرگوار نیشابور معاصر بوده است و بهمین جهت نوشته وی درباره عطار بی نهایت حائز اهمیت می باشد. و در شرح حالیکه برای عطار در تذکره نفیس خویش آورده، متأسفانه جز عبارات متصنع و متعارف چیزی نیست ولی مع هذا حاکی از عظمت مقام شاعر عارف بزرگوار است، به همین جهت عیناً نقل می گردد:

"الاجل فریدالدین افتخارالافاضل ابوحامد ابوبکر العطار النیشابوری"

فرید عطار که عطر فضل او در اقطار آفاق ناشرست، و از مثلث فضل او، مربع ربع مسکون قایم، از راه نسبت اگر چه از عطار به چهار کمست، اما عطار که تیرست، پیش او کمان باشد.

سالک جاده حقیقت، و ساکن سجاده طریقت، و روح سخنش روح بخش اهل ذوق، و چاشنی کلامش جان فزای ارباب شوق و ذوق، و این قصیده توحید



که بیان حسن اعتقاد او در آن ظاهرست، از منشآت اوست، بیتی چند که بر خاطر بود ایراد کرده آمد (۱):

سبحان خالقی که صفاتش ز کبریا  
در خاک عجز می فگند عقل انبیاء (الخ)  
پس از لباب الالباب عوفی، تذکره الشعراء دولتشاه سمرقندی و کتاب  
نفحات الانس من حضرات القدس مولانا جامی، مفصلترین و مهمترین اطلاعات  
باصطلاح دست اول را درباره شاعر عارف نیشابور در دسترس ما می گذارد.

\* \* \*

مولانا عبدالرحمن جامی در نفحات الانس من حضرات القدس درباره  
شیخ عطار چنین آورده است:  
"وی مرید شیخ مجدالدین بغدادی (۲) است، در دیباجه کتاب تذکره

(۱) - لباب الالباب، چاپ لیدن، ص ۳۳۷ - ۳۳۹، جلد دوم.

(۲) - ... وی باصل از بغداد است، خوارزمشاه از خلیفه بغداد التماس  
طبیعی کرد. پدر وی را فرستاد، بعضی گفته اند از بغدادک است، که یکی از  
دیه های خوارزم است، از مقربان سلطان بود.

"... روزی شیخ مجدالدین با جمعی از درویشان نشسته بود، سگری  
به وی غالب شد، گفت: ما بیضه بط بودیم برکنار دریا و شیخ نجم الدین  
مرغی بود، بال تربیت بر سر ما فرود آورد، تا از بیضه بیرون آمدیم،  
ما چون بچه بط بودیم، در دریا رفتیم و شیخ برکنار بماند، شیخ نجم الدین  
به نور کرامت آنرا دانست، بر زبان ایشان گذشت که در دریا میرد!

"... وقتی شیخ نجم الدین را در سماع حال خوش شد، شیخ مجدالدین  
به خدمت آمد و بجای کفشگاه بایستاد، شیخ به وی نظر کرد و فرمود: ایمان  
و دین بسلامت بردی اما سرت رود و در دریا میری! و ما نیز در سر تو  
شویم و سرهای سرداران و ملک خوارزم در سر تو شود و عالم خراب گردد!  
"... خوارزمشاه فرمود که شیخ مجدالدین را در دجله اندازند!...

و عنقریب چنگیز ظهور کرد و رفت آنچه رفت!"

(از نفحات الانس من حضرات القدس، مولانا جامی، چاپ هندوستان)



الاولیاء که به وی منسوب است، می‌گوید، که یک روز پیش امام مجدالدین بغدادی درآدم، ویرا دیدم که می‌گریست، گفتم: خیر است! گفت زهی سپهسالاران که در این امت بوده‌اند بمثابه انبیاء علیهم السلام، که علماء امتی کانبیاء بنی اسرائیل، پس گفت از آن می‌گیرم که دوش گفته بودم: خداوندا کار تو بعلت منست، مرا از این قوم گردان، یا از نظاره‌کنان این قوم گردان، که قسم دیگر را طاقت ندارم، می‌گیرم بود که مستجاب باشد!

بعضی گفته‌اند که وی (عطار) اویسی بوده است، در سخنان مولانا جلال‌الدین رومی قدس سره مذکور است که نور منصور (حلاج) بعد از صد و پنجاه سال بر روح فریدالدین عطار تجلی کرد و مربی او شد.

گویند سبب توبه وی آن بود، که روزی در دکان عطاری مشغول و مشغوف به معامله بود، درویشی به آنجا رسید، چندین بار "شی لله" گفت، وی به درویش نپرداخت، درویش گفت: ای خواجه تو چگونه خواهی مرد؟ عطار گفت: چنانکه تو خواهی مرد! درویش گفت: تو همچون من می‌توانی مرد؟ عطار گفت: بلی! درویش کاسه‌ای چوبین داشت، زیر سر نهاد و گفت: الله! و جان بداد!

عطار را حال متغیر شد، و دکان برهم زد و به این طریقه درآمد. گفته‌اند که مولانا جلال‌الدین رومی در وقت رفتن از بلخ و رسیدن به نیشابور، به صحبت وی در حال کبرسن رسیده است، و کتاب اسرارنامه را به وی داده، و وی (مولانا) دایما آنرا با خود می‌داشته، و در بیان حقایق و معارف اقتدار به وی دارد، چنانکه می‌گوید:

گرد عطار گشت مولانا      شربت از دست شمس بودش نوش

و در موضعی دیگر فرموده:

عطار روح بود و سنائی دوچشم او      ما از پی سنائی و عطار آمدیم

و آن قدر اسرار توحید و حقایق اذواق و مواجید که در مثنویات و غزلیات وی اندراج یافته، در سخنان هیچ یک ازین طائفه یافت نمی‌شود، جزاه الله سبحانه عن الطالبین المشتاقین خیر الجزاء و من انفاسه الشریفه:

ای روی در کشیده به بازار آمده      خلقی به این طلسم گرفتار آمده



و این قصیده بیست بیت زیادت است، و بعضی از اهالی آنرا شرحی نیکو نوشته‌اند، و در شرح این بیت چنین مذکور شده، که یعنی ای آنکه روی خود را، که نور ظاهر وجود است، بر روی پوش تعنیات و صور درکشیده و پوشیده، به بازار ظهور درآمده، خلقی برین طلسم صور که بر روی این گنج مخفی کشیده، بواسطه کثرت تعنیات مختلفه و آثار متبانیه، گرفتار بعد و هجران و غفلت و پندار غیریت گشته‌اند یا خود بواسطه سرایت پرتو جمال آن روی در روی پوش مظاهر و صور جمیله، گرفتار بلای عشق و محنت و محبت گشته، بعضی عاشق معنی و بعضی عاشق صورت:

تویی معنی و بیرون تو اسم است      تویی گنج و همه عالم طلسم است  
و عشاق صورت به وهم خود از معشوق دور افتاده‌اند و نمی‌دانند که عاشق کیستند، و دلربای ایشان چیست؟!

میل خلق جمله عالم تا ابد      گر شناسندت وگرنه سوی تست  
و برین دستور تمام این قصیده را شرح کرده است، و از جهت اختصار بر این اقتصار افتاد.

و حضرت شیخ (عطار) در تاریخ سنه سبع و عشرين و ستمائه بر دست کفار تتر شهادت یافته و سن مبارک. وی در آن وقت، می‌گویند که صد و چهارده سال بود، و قبر وی در نیشابور است، رحمه الله تعالی. (۱)

\* \* \*

دولتشاه سمرقندی در تذکره الشعراء خود درباره شیخ عطار چنین آورده است (۲)

ذکر شیخ فریدالدین عطار علیه الرحمه

\* \* \*

(۱) - نفحات الانس من حضرات القدس، چاپ هندوستان، و طبع

تهرانی ۱۳۳۶ شمسی.

(۲) - تذکره الشعراء دولتشاه سمرقندی، چاپ محمد عباسی، تهران

۱۳۳۹ شمسی.



ذکر شیخ فرید الدین عطار علیه الرحمه و هو محمد بن ابراهیم العطار النیشابوری مرتبه او عالیست و مشرب او صافی و سخن او را تازیانه اهل سلوک گفته اند در شریعت و طریقت یگانه بود و در شوق و نیاز و سوز و گداز شمع زمانه. مستغرق بحر عرفان و غواص دریای ایمان است. شاعری شیوه او نیست بلکه سخن او را ارادت غیب است، و این طرز را بدو منسوب کردن عیب است. اصل شیخ از قریه کدکن است من اعمال نیشابور و شیخ عمر دراز یافت گویند صد و چهارده سال عمر داشت و ولادت مبارک او در روزگار سلطان سنجر ملک شاه بوده است در سادس شهر شعبان المعظم سنه ثلث عشر و خمسمایه بیست و نه سال در شهر نیشابور بوده و در شهر شادیاخ هشتاد و پنج سال و بعد از قتل شیخ بسه سال شهر شادیاخ خراب شد و شیخ بسیاری از اکابر و مشایخ را در یافته و با عارفان محبت داشته و چهار صد جلد کتاب اهل طریقت را مطالعه نموده و جمع کرده و در آخر حال بمرتبه عالم فنا رسیده و منزوی و معتکف شده و عزیزی در باب زلزله که در نیشابور بکرات واقع شده میگوید: قطعه

اندر سه زمان سه زلزله نازل گشت  
بد پانصد و اند آنکه شد شهرچودشت  
و آن زلزله بار دوم ششصد و سی  
و آن زلزله بار سیوم هشتصد و هشت

اما سبب توبه شیخ آن بود که پدر او در شهر شادیاخ عطاری کردی و عطاری عظیم با قدر و رونق بوده بعد از وفات پدر او بهمان طریق عطاری مشغول بودی و دکان آراسته داشتی چنانکه مردم را از تماشای آن دکان چشم منور و دماغ از عطر آن معطر شدی شیخ روزی خواجه وش بر صدر دکان نشسته بود و پیش او غلامان چالاک بخدمت کمر بسته ناگاه دیوانه بلکه در طریقت فرزانه بدر دکان رسید و تیز تیز در دکان نگاهی کرد بلکه آب در چشم گردانید و آهی کرد. شیخ درویش را گفت چه خیره می نگری مصلحت آنست که زود در گذری درویش گفت ای خواجه من سبک بارم و بجز خرقة هیچ ندارم ای خواجه پر خریطه عقاقیر ع در وقت رحیل چیست تدبیر،



من زود از این بازار میتوانم گذشت تو تدبیر اثقال و احوال خود کن و از روی بصیرت فکری در حال خود کن شیخ از سخن مجذوب پر درد گشت و دل او از خشکی بوی مشک مزور دنیا همچو مزاج کافور سرد شد دکان را بتاراج داد و از بازار دنیا بیزار شده بازاری بود، بازاری شد در بند سودا بود سودا در بندش کرد، که این سودا موجب اطلاق است و مخرب بارنامه و طمطراق القصه ترک دنیا و دنیاوی گرفته بصومعه شیخ الشیوخ المعارف رکن الدین اکاف قدس سره رفت که در آن روزگار عارف و محقق بوده و بدست شیخ توبه کرد و بمجاهدت و معاملات مشغول شد و چند سال در حلقه درویشان شیخ برد و بعد از آن بزیارت بیت الله الحرام رفته بسی مردان حق را در یافته و خدمت کرده مدت هفتاد سال بجمع نمودن حکایات صوفیه و مشایخ مشغول بودی و هیچ کس را از اهل طریق این ماده جمع نشده و بر رموز و اشارات و حقائق و دقائق کسی مثل شیخ عطار صاحب وقوف نشده و در نهایت بحری بود زاخر و همت او مصروف بر نفی خاطر در گوشه نشسته و در بر وی غیر بسته هزاران ابکار اسرار در خلوت سرای او جلوه ساز بودند و در شبستان او عروسان حقائق و دقائق محرم راز و اشعار او از آن مشهورتر است که در این کتاب شرح توان داد و رموز و اشارات او از آن عالی تر که شمه از آن در حیز کتابت توان آورد.

حکایت آورده اند که چون شیخ در گذشت در آن حین پسر قاضی القضاة یحیی بن صاعد که بزرگ نیشابور بود فرمان یافت مردم مصلحت دیدند که آن پسر را در قدم شیخ دفن سازند قاضی یحیی قبول نکرد گفت پسر من روا نباشد که در زیر پای پیرک افسانه گوی باشد و فرزند او را جایی دیگر دفن کردند آنشب قاضی در خواب دید که بر سر روضه منور شیخ عطار است و ابرار و اقطاب و رجال الله جمع اند و صد هزاران مشاعل نورافشان و نجوم عنایت از افق هدایت درخشان و مجموع اکابر بحرمت تمام بر سر قبر شیخ مراقبند قاضی از اصحاب شرمنده گشت بلکه بمجلس نارفته باز گشت فرزندش را دید گریان و زار و نزار گفت ای پدر تقصیر کردی و مرا از برکت مقدم رجال الله محروم گردانیدی زود دریاب که بهشت من مقدم



ابرار است و مرقد من در قدم عطار قاضی صباح بعدر پیش اقربای شیخ آمد و بالتماس مقرر نمود که فرزندش را در قدم شیخ دفن ساختند و از آن جرأت توبه کرد و از مریدان و معتقدان شیخ شد و در سر قبر شیخ عمارت ساخت و قبر شیخ در بیرون شهر شادیاخ است بمحلی که موسوم است بشهر بازرگان و عمارت آن زاویه مختصر و ویران بود اما چون همواره رای صواب نمای و خاطر مشکل گشای امیر جلیل خیر فاضل

امین ملت و ملت بدو گرفته نظام

یمین دولت و دولت بدو گرفته نظام

نظام الحق والدین علیشیر عز نصره بالتابید و مد عصره بالتابید بتعمیر بقاع خیر مصروف است و احیای سنت سنیہ اکابر ماضی میفرماید بر سر روضه شیخ که ملتجای زوار و ابرار است عمارتی ساخت که درد لگشایی پرنور تر از روضه رضوان و در فرح بخشی جان فزای تر از مرغزار جنانست و زبان اهل زمان در تحسین این معدن خیرات و مرکز مبرات بدین بیت دایما " مترنم است .

دو چیز اصل نجاتست نام نیک و صواب

وزین چو در گذری کل من علیها فان

حق تعالی توفیق رفیق و سعادت شفیق این در دریای تحقیق و بحر تصدیق کناد بالنبی و عزته و آله الامجاد، و شیخ را دیوان اشعار بعد کتب مثنوی چهل هزار بیت باشد از آن جمله دوازده هزار رباعی گفته است و از کتب طریقت تذکره الاولیاء نوشته و رسائل دیگر بشیخ منسوب است مثل اخوان الصفا و غیر ذلک و از نظم آنچه مشهور است اسرار نامه، مصیبت نامه، جواهر الذات، وصیت نامه، نامه سیاه، منطق الطیر، بلبل نامه، حیدر نامه، گل و هرمز، شترنامه، مختارنامه، دوازده کتاب نظم است و میگویند که چهل رساله نظم گفته و پرداخته اما نسخ دیگر متروک و مجهولست و قصائد و غزلیات و مقطعات شیخ مع رباعیات و کتب مثنوی صد هزار بیت بیشتر است زهی بحری که از موج آن چندین درر معانی بساحل زندگانی افتد، و جهت تبرک و تیمن از قصائد شیخ چند بیت نوشته میشود



ای روی در نهفته ببازار آمد  
 خلقی بدین طلسم گرفتار آمد  
 یک پرتو اوفکنده جهان گشته پرچراغ  
 یک تخم کشته این همه در بار آمد

و در توحید قصائد غرا دارد که بعضی از آن اکابر شرح نوشته‌اند و سید  
 عزالدین آملی رحمه الله علیه همواره قصائد شیخ را شرح گفتی و این قصیده  
 را که بعضی از آن وارد شد شرحی منظوم گفته و در توحید این قصیده شیخ  
 عالی است روح الله روحه العزیز

#### قصیده

سبحان خالق که صفاتش زکبریا  
 بر خاک عجز می‌فکند عقل انبیاء  
 گر صد هزار سال همه خلق کاینات  
 فکرت کنند در صفت و عزت خدا

آخر بعجز معترف آیند که ای اله  
 دانسته شد که هیچ ندانسته‌ام ما  
 آنجا که بحر نامنتاهیست موج زن  
 شاید که شبمی‌بکند قصد آشنا  
 و آنجا که گوش چرخ بدرد زبانک رعد  
 زنبور در سبوی نوا چون کندادا  
 در جنب نور ذات بود ظلمتی کدر  
 البدر فی الطلیعه و الشمس فی الضحا

و در آخر عمر شیخ ترک اشعار کرده اگر بنوادر معنی دست دادی در  
 شیوه رباعی بیان نمودی و این دو رباعی را در نهایت حال گفته است.



## رباعی

هر چیز که آن برای ما خواهد بود  
 آن چیز همی بلای ما خواهد بود  
 چون تفرقه در بقای ما خواهد بود  
 جمعیت ما فنای ما خواهد بود

## رباعی

مرغی بودم پریده از عالم راز  
 تا بو که برم زشیب صیدی بفراز  
 چون هیچکسی نیافتم محرم راز  
 زآن در که در آمدم برون رفتم باز

اما شیخ در فترت چنگیز خان بدست مغول اسیر شده در قتل عام شهید شد و سبب شهادت او آن بود که طوطی روح مبارکش از زندان قفس بدن ملول شد و میخواست که به شکرستان وصال رسد تعجیل قتل خود مینمود که مغولی که میخواست شیخ را بقتل رساند مغول دیگر گفت این پیر را مکش خون بهای او هزار درم بدهم مغول خواست که ترک قتل شیخ نماید شیخ گفت مفروش که بهتر ازینم خواهند خرید جای دیگر خواست که بتقل آوردش شخصی دیگر گفت او را مکش که من خون بهای او یک توبره گاه میدهم شیخ گفت ای مغول بفروش که به ازین نمی ارزم و شیخ شربت شهادت نوش کرد و بدرجه شهدا مرتقی گشت و کان ذلک فی عاشر جمادی الثانی سنه سبع و عشرين و ستمایه و بعضی سنه اثنی و ثلاثین و ستمایه و بعضی سنه تسع و عشر و ستمایه نوشته اند، اما سند خرقة شیخ فرید الدین عطار خرقة تبرک از دست سلطان العاشقین فخر الشهدا مجد الدین بغدادی دارد قدس سره العزیز و شیخ عطار در طفولیت نظر از قطب عالم حیدر یافته و کدکن که مولد شیخ است در نواحی زاوه است پدر شیخ ابراهیم بن اسحق عطار کدکنی مرید قطب الدین حیدر بوده است و شیخ عطار در ایام شباب حیدر نامه



در نظم آورده و چون در ایام صبا بوده هر چند بسخنهای شیخ مانند نیست اما بتحقیق سخن شیخ است و بعضی میگویند که حیدریان آن نظم را بر شیخ بسته‌اند و آن اعتقاد غلطست اما قطب الدین حیدر از ابدال بوده است و مجذوب مطلق است محققان معتقد حیدراند او مردی صاحب باطن و اهل ریاضت بوده یکصد و ده سال و بعضی گویند یکصد و چهل سال عمر یافت و از نژاد خانان ترکستان است و پدر او را سالور خان نام بوده و او مجذوب از مادر متولد شده و کرامات و مقامات او مشهور است و در تاریخ سنه سبع و تسعین و خمسمایه رحلت کرد و بزاوه مدفون است و بعضی وفات او را در سنه اثنی و ستمایه نیز نوشته‌اند قدس الله سره الغریز و الله اعلم بالصواب (۱)

قاضی نورالله شوشتری نیز در مجالس المومنین شرحی مشبع در حال عطار منعقد ساخته است، و شیخ عارف نیشابور را مطابق روش معهود خویش از بزرگان تشیع قلمداد کرده است، که قضاوت در این مورد با محققان است، و در این مقدمه مختصر نمی‌توان در چنین موضوعی مهم به بحث و فحص و انتقاد پرداخت.

\* \* \*

---

(۱) نقل از تذکره دولتشاه سمرقندی، چاپ محمد عباسی تهران،



## احوال و آثار عطار

بارون سیلوستر دوساسی مستشرق شهیر فرانسوی و پرفسور هلموت ریتر آلمانی از مشاهیر خاورشناسان اروپائی هستند، که در تحقیق و تفحص آثار و احوال شیخ عطار فضل تقدم و تقدم فضل دارند، مخصوصاً "پرفسور ریتر با نگارش کتاب گرانبها و بیهمتای خود به نام "دریای روح" درباره عطار چنانکه باید و شاید حق عارف بزرگوار و شاعر نامدار نیشابور را ادا کرده است، و بعلاوه با تحریر مقالاتی عمیق و علمی در "فیلولوژیکا" (زبانشناسی) تحقیقات دقیقی درباره عطار به عمل آورده است (۱)

پرفسور برتلس دانشمند ایرانشناس و محقق شهیر شوروی نیز راجع به شیخ عطار و آثار و احوال وی تتبعات مهمی بعمل آورده که بخشی از آن به فارسی درآمده، در تهران منتشر شده است (۲) و در جای خود حاوی نکات شایان توجهی است.

استاد فقید سعید نفیسی نخستین اثر علمی مستقل را درباره آثار و احوال عطار نگاشت، و بدین طریق قدم اول را راجع به شاعر بزرگوار نیشابور در ایران او برداشت، و حتی دیوان اشعار شاعر را نیز بطرز آبرومندی در دسترس طالبان گذاشت. اگر چه علامه فقید محمد قزوینی در مقدمه تذکره الاولیاء عطار، که به تحقیق پرفسور نیکلسن بچاپ رسیده، و به اهتمام پرفسور براون منتشر گشته بود، بتحقیق و تتبع در آثار و احوال عطار پرداخته بود، ولی آن مقدمه نفیس دردسترس عامه دانش‌پژوهان نبود، در صورتیکه کتاب

---

(۱) - اسلام، ۱۹۳۸

(۲) - انتشارات امیرکبیر



" جستجو در احوال و آثار عطار " سعید نفیسی مشتاقان آثار شاعر بزرگوار نیشابور را راهنمای سهل‌الوصولی بود، بویژه انتشار دیوان اشعار شاعر عارف بوسیله آن مرحوم گام مهمی در این مرحله بشمار می‌آید. بدیع الزمان فروزانفر با نگارش کتاب شرح احوال عطار تحقیقات در مورد آثار و اشعار عارف بزرگوار نیشابور را توسعه بخشید، و مخصوصاً " فاضل گرامی محمدرضا شفیعی کدکنی، در مقدمه مختارنامه عطار تتبعات بسیار دقیق و عمیقی در مورد آثار عطار بعمل آورده‌اند، و بدین طریق تا اندازه‌ای اهل ادب و عرفان را در مورد شناخت آثار و احوال عطار نصیبی وافر حاصل شده است، و البته تکمیل این مرحله علمی در صورتی به کمال خواهد رسید، که کتاب دریای روح پرفسور هلموت ریتز بفارسی درآید، و بدین طریق مقام شامخ عرفانی عطار در دنیای علم و دانش اعم از شرق یا غرب پدیدار گردد.

مطابق قول دولتشاه سمرقندی<sup>(۱)</sup> تاریخ تولد عطار در ششم شعبان سال پانصد و سیزده هجری قمری، و به روزگار سنجر بن ملکشاه (۵۵۱ - ۵۵۲) می‌باشد، و البته این روایت صاحب تذکره الشعراء چندان قابل اعتماد نیست. احتمال می‌رود، که ولادت شاعر بزرگوار نیشابور نزدیک سال پانصد و چهل باشد، وفاتش در سال ششصد و هجده، در قتل‌عام نیشابور بدست عساکر چنگیزخان اتفاق افتاده، و بدین طریق شیخ بزرگوار قریب به هفتاد یا هشتاد سال عمر کرده است، در صورتیکه دولتشاه عمر عطار را به یکصد و چهارده سال می‌رساند؟

\* \* \*

چنانکه از کتاب نفحات الانس من حضرات القدس جامی نقل کردیم، تمایل عارف بزرگوار نیشابور به تصوف ناشی از سرگذشت عبرت‌انگیز، درویشی بود، که وارد دکان عطار شد، و پس از چند کلمه مکالمه، کاسه چوبین خویش به زیر سر نهاد و گفت: الله! و جان به جان آفرین داد، و عطار را از آنگاه حال

---

(۱) - تذکره الشعراء دولتشاه سمرقندی، چاپ محمد عباسی تهران،



متغیر شد! ولی محققان در صحت این روایت تردید کرده‌اند.

\* \* \*

عطار مرید مجدالدین بغدادی بود (شهید ۶۱۳ یا ۶۱۶)، و چون مجدالدین بغدادی از خلفا و مشایخ نجم‌الدین ابوالجناح احمد خیوقی معروف به کبری است، چنین معلوم می‌شود که عطار بر طریقه کبراویه، که صوفیه ذهبیه، در عهد حاضر منتسب بدان شناخته می‌شود، سلوک می‌کرده است (۱)، ولی چون در آثار و اشعار عطار نامی از نجم‌الدین کبری برده نشده است، نظریه مزبور ناصواب می‌نماید (۲).

راجع به مشایخ عطار قول صاحب تذکره الشعراء را در آغاز مقال عیناً نقل کردیم، و چنانکه وی می‌گوید: "پس از آنکه عطار مرگ درویش مجذوب را به‌رای‌العین مشاهده کرد، دکان را بست، و به صومعه شیخ‌الشیوخ العارف رکن‌الدین اکاف قدس سره رفت که در آن روزگار عارف و محقق بود، و بدست شیخ توبه کرد، و به مجاهدت و معاملت مشغول شد، و چند سال در حلقه درویشان شیخ بود، و بعد از آن به زیارت بیت‌الله‌الحرام رفته، بسی مردان حق یافته و خدمت کرد (۳).

و نیز صاحب تذکره الشعراء شیخ عطار را تربیت یافته قطب‌الدین حیدر زعیم حیدریان خراسان دانسته است ولی محققان تمام این نظریات را ساخته و پرداخته دولت‌شاه می‌دانند، و اصل و حقیقتی برای آنها قائل نیستند، یعنی نه رکن‌الدین اکاف (که فقیه و واعظ بوده)، و نه قطب‌الدین حیدر در ارشاد شیخ نیشابور دخالتی نداشته؟! \*

\* \* \*

چنانکه سابقاً از نفحات الانس من حضرات القدس جامی نقل کردیم: بعضی گفته‌اند که عطار اویسی بوده است، و اویسی در اصطلاح صوفیه کسی

(۱) - شرح حال عطار، ص ۱۹.

(۲) - همان ماخذ ص ۲۸.

(۳) - دولت‌شاه، تذکره الشعراء، چاپ محمد عباسی، ۱۳۳۹ شمسی.



را گویند که پیری ندارد، و از روحانیت حضرت رسول اکرم (ص) یا یکی از مشایخ عظام مستفید و مستفیض می‌گردد... چنانکه او ایس قرنی بهمین منوال کمال یافته است.

\* \* \*

ملاقات دو نوجوان نابغه با عطار:

جامی چنانکه سابقاً نقل کردیم، در نفحات الانس من حضرات القدس آورده است، که مولانا جلال‌الدین رومی، در وقت رفتن از بلخ و رسیدن به نیشابور، به صحبت وی (عطار) در حال کبر سن رسیده است، و شیخ نیشابور کتاب اسرارنامه را به وی (مولوی) داده، و مولانا دایماً "آنها را با خود داشته و در بیان حقایق و معارف اقتدا به وی دارد. (۱).

و نیز ابن الفوطی گوید (۲): خواجه نصیرالدین طوسی (۶۷۲ - ۵۹۷) عطار را در نیشابور ملاقات کرده، و در آن هنگام عطار پیر بوده است، و این ملاقات بعقیده محققان قبل از سال ششصد و هجده هجری قمری صورت گرفته است.

\* \* \*

خراسان مخصوصاً شهر نیشابور در روزگار عطار یکی از مراکز مهم علمی جهان اسلام بشمار می‌رفت (۳)، مدارس عالییه و کتابخانه‌های متعدد و مشحون به نفایس کتب در آنجا وجود داشت، که در دسترس عموم قرار می‌گرفت (۴). از جمله مدارس عالییه نیشابور، مدرسه معروف نظامیه بود، که یک چند امام ابو حامد محمد بن محمد غزالی در آن تدریس می‌کرد. هر چند شهر قدیم

(۱) - نفحات الانس من حضرات القدس، چاپ هندوستان، و چاپ تهران، ۱۳۳۶ شمسی.

(۲) - احوال و آثار خواجه نصیر، تالیف استاد مدرس رضوی، انتشارات دانشگاه تهران.

(۳) - تاریخ نیشابور، عبدالغفار فارسی، چاپ عکسی فرای، امریکا.

(۴) - معجم البلدان یا قوت حموی، چاپ وستنفلد، آلمان.



نیشابور در حوادث غزان سخت ویران گشت ، ولی شادیاخ بسرعت آبادان گردید ، و مرکزیت یافت تا بدست مغول (۶۱۸) ویران شد .

به احتمال زیاد شیخ عطار اوائل زندگانی خود را در شهر قدیم نیشابور و بقیه را در شادیاخ و شهر جدید بسر می برد تا درایلغار مغول شهادت یافت . شیخ باقتضای شغل خود و پدرش مبادی طب و داروشناسی را فرا گرفت و معالجه نیز می کرد (۱) و بعلاوه وی مردی بوده است مطلع از علوم و فنون ادبی ، و حکمت و کلام و نجوم ، و محیط و مسلط به علوم دینی از تفسیر و حدیث و فقه ، و آگاه از گیاهشناسی .

\* \* \*



## تحلیل اجمالی اسرارنامه

کتاب گرانبهای اسرارنامه که به عقیده محققان در حدود ششصد هجری و در شصت سالگی شاعر نابغه نیشابور (۱) به عرصه عرفان آمده است، دارای بیست و دو مقاله است، و هر مقاله‌ای مشتمل بر چندین تمثیل و حکایت، که اینک نظری باجمال بر آنها می‌اندازیم.

در مقاله نخست عطار در توحید باریتعالی داد سخن می‌دهد، و چنین می‌گوید: " خداوند تبارک و تعالی جان را نور دین بخشیده، و خرد رادر خداشناسی یقین عطا فرموده است، دو عالم خلقت هستی از خدا یافته، و اعتلای افلاک و پستی خاک از او است، افلاک در رکوع ایزد ایستاده و زمین در سجود معبود افتاده است، از دودی گنبد خضرا آفریده، و از پیهی چشمان زیبا را بینا کرده است، آفریدگار ازلی و ابدی است:

خداوندی که او داند که چونست      که او از هرچ من دانم برونست (۲)

بدین ترتیب درست یکصد و پنجاه و پنج بیت در توحید باریتعالی سروده است، که بسیار ناب و در اوج فصاحت است، و در طی این ابیات تقریباً " تمام اسرار خلقت را بدقت تحلیل کرده و با سبکی سهل و ممتنع بیان نموده است، که پیش نظر خوانندگان است.

\* \* \*

مقاله دوم در نعت پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله و سلم است که وصف معراج اوج اعلای آنست، عطار در ثنای حضرت رسول اکرم اشارت

---

(۱) - شرح احوال عطار، انتشارات دهخدا، ۱۳۵۳ شمسی، تهران ص ۲۷.

(۲) - ظاهراً " ملهم از فردوسی طوسی است:

خدای بلندی و پستی تویی      ندانم چه‌ای هرچه هستی تویی.



و استناد به ثنای خداوند تبارک و تعالی می‌کند و همی گوید:  
 چه گویم من ثنای او خدا گفت  
 که نام اوست با نام خدا جفت  
 محمد صادق القولی امینی  
 جهان را رحمه للعالمینی  
 محمد کافرینش را نشان اوست  
 سرافرازی که تاج سرکشان اوست  
 محمد بهترین هر دو عالم  
 نظام دین و دنیا فخر آدم

پس از سرودن در حدود یکصد و ده بیت ناب در نعت پیامبر اکرم  
 به وصف معراج حضرت رسول (ص) آغاز می‌کند، و چنین گوید:  
 در آمد یک شبی جبریل از دور  
 براقی برق رو آورد از نور  
 که ای مهتر ازین گذر کن  
 به دارالملک روحانی سفر کن  
 که بسیار انبیاء و مرسلین اند  
 بهر جانب جهانی حورعین‌اند  
 همه بر ره نشسته چشم بر راه  
 ز بهر رویت ای خورشید درگاه  
 بدین طریق درست یکصد و اند بیت نیز در وصف معراج می‌سراید و  
 در خاتمه مقال با خداوند چنین راز و نیاز می‌کند.  
 خدایا نور دین همراه ما کن  
 محمد را شفاعت خواه ما کن

\* \* \*

مقاله سوم اسرارنامه اختصاص به فضایل یاران پیامبر (ص) دارد،  
 و عطار در این مقام به شرح فضایل خلفای راشدین می‌پردازد، از جمله  
 در فضیلت حضرت امیرمومنان علی علیه السلام گوید:  
 سوار دین پسر عم پیمبر  
 شجاع شرع صاحب حوض کوثر  
 بتن رستم سوار رخس دل‌دل  
 بدل غواص دریای توکل  
 علی‌القطع افضل ایام او بود  
 علی‌الحق حجه الاسلام او بود  
 منادی سلونی در جهان داد  
 بیک رمز از دو عالم حدنشان داد  
 شیخ عطار که در مسلک تصوف گام می‌زده است مثل دیگر بزرگان صوفیه  
 که همیشه سند خرقة خود را به نقطه دایره ولایت محمدیه پیوند می‌بخشند،  
 و در عقد بیعت ولویه حضرت علی (ع) را ملاذ " و ملجاء خود می‌دانند،



و به اصطلاح ساغر عشق و محبت به طاق ابروی مردانه وی می‌کشند، و ندای  
لافتی الاعلی در می‌دهند - علیه الصلاه و علیه السلام -، در ستایش  
حضرت امیر مومنان داد سخن می‌دهد، و چنین می‌گوید:

ز جودش ابر دریا پرتوی بود      بچشمش عالمی پر زر جوی بود!  
شیخ بزرگوار در مقالت سوم اسرارنامه خویش، یکی از مهمترین معضلات  
عقاید بشری را مورد بحث و مذاقه قرار داده، و افراد جامعه را به اتحاد  
و اتفاق دعوت کرده است، و انسانها را از اختلاف عقاید و تضاد نظرات  
برحذر داشته است، چنانکه تصریح می‌فرماید:

یقین دانم که فردا پیش حلقه      یکی گردند هفتاد و دو فرقه (۱)  
چه گویم جمله گر زشت ارنگویند      چو نیکو بنگری جویان اویند!  
خدایا نفس سرکش را زبون کن      فضولی از دماغ ما برون کن

\* \* \*

مقاله چهارم اسرارنامه عطار اختصاص به توصیف جان آدمی و تعریف  
روح انسانی دارد، که والاترین تجلی ملکوتی و عالیت‌ترین مرحله کمال خلقت  
است، چنانکه می‌فرماید:

الا ای بلبل گویای اسرار      ز صندوق جواهر بند بردار!  
چو عیسی در سخن شیرین زبان شو      صدف را بشکن و گوهر فشان شو  
الا ای قطره بالا گزیده      ز دریای قدم بویی شنیده  
تو در مصباح تن مشکات نوری      ز نزدیکی که هستی دور دوری  
ز دریا گرچه بالایی گزیدی      ولیکن در کمال خود رسیدی!  
بیرواز جهان لامکان شو      زمانی بی زمین و بی زمان شو

چنانکه ملاحظه می‌شود، شاعر عارف با چه بیان سحرآمیز و شگفت‌انگیزی  
اقوال فیلسوفان را به سمع سامعان می‌رساند و ناسوتیان را به لاهوت ملکوت  
دعوت می‌کند و آنها را به جهان لامکان می‌خواند!

---

(۱) - مثل اینست که حافظ از عطار الهام گرفته و گفته است:

جنگ هفتاد و ملت همه را عذر بنه      چون ندیدند حقیقت ره افسانه زدند!



به ضرس قاطع می‌توان گفت که کمتر گوینده‌ای به این فصاحت و بلاغت و شیوه سهل و ممتنع توانسته است مقولات فلسفی را به نظم آورد، و مهمترین و غامضترین مسائل را چنین روشن و روان بپردازد!

تو گنجی لیک در بند طلسمی  
ازین زندان دنیا رخت برگیر  
چو بگذشتی ز چار و نه بیرواز  
الا یا مرغ حکمت دان زمانی  
تو جانی لیک در زندان جسمی  
بکلی دل زبند سخت برگیر  
ز خود بگذر بحق کن چشم خود باز  
چه خواهی یافت زین به‌آشیانی!

مقاله پنجم اسرارنامه عطار در عشق است؛ که هستی جهان و جهانیان را آتش زده است، و آنانرا به جنب و جوش واداشته است، شیخ بزرگوار در این مرحله اهل دل را صلا‌ی عشق داده، و طالبان را به افروختن شمع جان از نور عشق خوانده است، و گفته است:

دلا یک دم رها کن آب و گل را  
ز نور عشق شمع جان برافروز  
حدیث عشق ورد عاشقان ساز  
چو عود از عشق بر آتش همی سوز  
صلا‌ی عشق در ده اهل دل را  
رموز عشق از جانان درآموز  
دل و جان در هوای عاشقان باز  
چو شمع می‌گری و خوش همی سوز

آنگاه به موازنه و مقایسه خرد با عشق می‌پردازد، چنانکه خرد را گنجشک دام ناتمامی می‌خواند، ولیکن عشق را سیمرغ معانی می‌داند، خرد را نقد سرای کائنات می‌پندارد، ولیکن عشق را اکسیر حیات می‌شمارد، و فی‌الجمله می‌گوید که خرد طفل است و عشق استادکار است، ازین تا آن تفاوت بی‌شمار است.

عطار ضمناً طالبان عشق را هشدار می‌دهد، که این بازیچه نیست، بلکه عجایب جوهریست و جهان پر شهنه سلطان عشق است، ز ماهی تابه ماه ایوان عشق است:

نشاید عشق را هر ناتوانی  
شگرفی باید و پاکیزه بازی  
بسی جانها در این یغما ببرند  
ترا این عشق آسان می‌نماید  
بباید کاملی و کار دانی  
که آید از هر اندوهیش نازی  
بکلی جان ما از ما ببرند  
که بر قدر تو چندان می‌نماید



دو عالم سایه خورشید عشق است      دو گیتی حضرت جاوید عشق است  
 عاقبت حضرت شیخ نیشابور مراحل کمال عشق الهی را تشریح می کند،  
 و نکته های بسیار بدیع و دلنشین می آورد، که عیناً باختصار به نظر می رسد:  
 بدست حکمت خود حق تعالی      نهاد از بهر هر چیزی کمالی  
 نبات و معدن و حیوان و افلاک      میان باد و آب و آتش و خاک  
 همه در عشق می گردند از حال      چه در وقت و چه در ماه و چه در سال  
 کمال عشق حیوان: خورد و شهوت      کمال عشق انسان: جاه و قوت  
 کمال عارفان در نیستی هست      کمال عاشقان در نیستی هست  
 کمال قدسیان در قربت عشق      کمال عشق هم در رتبت عشق  
 در خاتمه این مقالت شیخ عارف حکایت و تمثیل دلنشینی آورده است،  
 و طی آن داستان صوفی صافدلی را که پیش خواجه نظام الملک آمده، و  
 نقدی را که از وی ستانده بر سر وی افشانده است نقل می نماید و می گوید:  
 ز حق می خواه جانت را معانی      که تا هر چت دهد بروی فشانی!  
 در مقالت ششم اسرارنامه یکی از مهمترین مقولات فلسفی مطرح شده  
 است: اصالت ماده و اصالت ذهن، چنانکه معلوم است مادیون به اصالت  
 ماده و جهان خارج اعتقاد دارند، و هر چه در ذهن و تصور آدمی است،  
 آنرا عکس و تصویر دنیای خارج می دانند، ولی معتقدان به اصالت ذهن جهان  
 خارج را موهوم و باطل و متغیر و فانی می پندارند، و دنیای ماده را مولود  
 ذهن آدمی می دانند، و شیخ عطار از گروه دوم است، چنانکه فرماید:  
 تو دریا بین اگر چشم تو بیناست      که عالم نیست عالم کفک دریاست  
 خیالست این همه عالم بیندیش      مبین آخر خیالی را از این بیش  
 تو یا دیوانه یا آشفته باشی      که چندین در خیالی خفته باشی  
 پری در شیشه دیدن کار طفل است      که بالغ بر خیال علو و سفلی است  
 آنگاه شیخ بزرگوار با توجه به قرآن مجید (سوره احزاب آیه ۷۲)  
 مساله امانت الهی را (۱) پیش کشیده و با بیان شیوا و دلنشین خود آنرا

(۱) - انا عرضنا الامانه على السموات والارض والجبال فابین ان يحملنها

و اشفقن منها و حملها الانسان ان كان ظلوما جهولا.



طی حکایت و تمثیلی آورده است و گفته است:

چنین گفت آن عزیز با دیانت  
که تا حق عرضه دادست این امانت  
زمین و آسمان زان رمیدست  
که بار عهد آن سخت دیدست  
تو تنها آمدی تا آن کشی تو  
از آن ترسم که خط در جان کنی تو  
چنانکه می دانیم خواجه حافظ شیرازی نکته امانت را در یکی از غزلیات  
آسمانی خود چنین ترنم کرده است، و شاید از عطار الهام گرفته است:

آسمان بار امانت نتوانست کشید  
قرعه کار بنام من دیوانه زدند  
و خیلی ممکن است که خواجه و شیخ هر دو از کلام الله مجید الهام گرفته اند.

مقاله ششم مشحون از تمثیلات و حکایات دلشنین بسیار است (هشت  
قطعه)، از جمله حکایت حلاج (حسین بن منصور حلاج<sup>(۱)</sup>) است، که ویرا در  
خواب: بریده سر بکف با جام گلاب" دیده اند، و از سر معنی جام گزیده  
سؤال کرده اند، شیخ عطار از زبان حلاج چنین بیان میکند:

کسی این جام معنی می کند نوش  
که کردست او سر خود را فراموش  
ما باید که جان و تن نماند  
و گر هر دو بماند من نماند  
من و تو یک من زهرست در کار  
که زان یک جوشده کوهی نگوسار

\* \* \*

هر آنگاهی که در تو من نماند  
دوی در راه جان و تن نماند  
از تمثیلات بسیار دلنشین همین مقالت حکایت پیر بسطام (بایزید  
بسطامی) است، که خامی از وی درباره چون و چند خلقت، و کیفیت زمین  
و آسمان پرسیده است، نکته جالب در طرح این سئوالات الهام شیخ عطار  
از شیخ نظامی گنجهای است، که فرماید:

تو دانی که این سیاحان افلاک  
چرا گردند گرد کعبه خاک؟ والخر  
فی الجمله مجموع حکایت حاکی از استقلال طبع شیخ نیشابور است، مخصوصاً  
جوابهای پیر بسطام که همی گوید:

(۱) - رجوع فرمائید به کشف المحجوب هجویری، چاپ محمد عباسی،



جوابش داد آن سلطان مطلق  
 سخن بشنونه دل تاب و نه سرپیچ  
 چو ما در اصل کل علت نگوییم  
 چو عقل فلسفی در علت افتاد  
 و رای عقل ما را بارگاه هست  
 همی هرکو چرا گفت او خطا گفت  
 بدین طریق چنانکه ملاحظه می شود شیخ بزرگوار نیشابور از چون و چرا بیزار  
 است، و بقول خودش: " بجز تسلیم نیست این دین و ملت ! " .

مقاله هفتم اسرارنامه در بیان سر حقیقت است، که در: پیش اندیش بودن  
 وز خود بگذشتن و با خویش بودن خلاصه می شود. شیخ در این مقاله می فرماید که:  
 اگر جانت برون آید ز صورت، ببینی هرچه می دانی ضرورت ! " و اگر ازین صورت  
 ظاهری بیرون شوی، مه و خورشید محجوبان گردی !

عارفان گویند: حقیقت مشاهده ربوبیت است (۱)، و بطور کلی جهت رسیدن  
 به سر منزل مقصود بایست سه مرحله را طی کرد، یعنی: شریعت و طریقت و حقیقت (۲).  
 شیخ بزرگوار نیشابور ضمن تمثیلی در همین مقاله بطور خلاصه هدف حقیقت  
 را این چنین بیان می فرماید:

دو گیتی را نجوید هر که مردست  
 یکی را خواه تا در ره نمانی  
 بهشت آدم به دو گندم بدادست  
 نگاه در حکایت و تمثیلی دیگر، داستان شبلی را، آورده است، که با گروهی  
 در بیابان به سوی کوه می شدند، ناگهان شیخ کاسه سر می بیند که از باد وزان فریاد  
 می کرده است، آنرا برداشته، خطی برو می بیند این چنین نبشته:  
 که بنگر کین سر مردیست پر غم  
 چو شبلی آن خط آشفته برخواند  
 یکی را جوید او کین هر دو گردست  
 فلک رو باش تا در چه نمانی  
 تو هم بفروش اگر کارت فتادست  
 که او دنیا زیان کرد آخرت هم  
 نزد یک نعره و آشفته درماند

(۱) و (۲) - رجوع فرمائید به: کشف المحجوب هجویری، و ترجمه رساله

قشیریه، و ترجمه شرح انقروی بر مثنوی معنوی مولوی.



بیاران گفت این سردرچنین راه  
که هر کو در نبازد هر دو عالم  
سز مردیست از مردان درگاه  
نگردد در حریم وصل محرم!  
بطوریکه ملاحظه می شود، شاعر عارف نیشابور در این نکته سنجی به حدیثی مشهور توجه داشته است، که از اختصاص جنت به ابلهان حکایت می کند، و صوفیان مدعی هستند، که اگر ابله نبودندی، از حضرت حق به سوی بهشت توجه نداشتندی! چنانکه می فرماید:

تو می گویی که جز حق می نخواهم  
بهشت و حور الحق می نخواهم!  
مقاله هفتم اسرارنامه شامل قریب دویست بیت ناب در بیان حقیقت است، که نه قطعه داستان و تمثیل عالی در طی آنها آمده است.

\* \* \*

در مقاله هشتم اسرارنامه شاعر عارف نیشابور اشارت به سلسله طولی کائنات می کند، که بعقیده پیشینیان: جماد و نبات و حیوان و انسان است، چنانکه فرماید:  
معادن مغز ارکانست لیکن  
نباتست آنکه می مغز معادن  
وزو مغز نبات افتاده حیوان  
وزان پس مغز حیوان گشت انسان  
آنگاه چنانکه در عقیده متشرعین است، پیامبران را افضل آدمیان می داند، و از میان ایشان حضرت محمد (ص) را سید سادات می نامد:  
ز انسان انبیاء گشته خلاصه  
وزیشان سید سادات خاصه  
سپس خطاب به رهروان همی گوید:

جمادی بوده ای، حیی شدی تو  
چنان خواهم که بر ترتیب اول  
کجا لاشی بدی شیئی شدی تو (۱)  
نداری یک نفس خود را معطل  
زرتبت سوی رتبت می نهی گام  
نهادت پر گره بندست جانرا  
برون می آیی از یک یک خم دام  
از آن جان می نبینی آن جهانرا

\* \* \*

(۱) - مولوی در مثنوی معنوی مکرر این معنی را به تفصیل بیان فرموده است، رجوع فرمائید به: شرح کبیر انقروی بر مثنوی مولوی.



ازین هفت آسمان در راه معنی  
همی هر چه از کمال اصل دورست  
بباید رفت تا درگاه مولی  
ازو طبع حقیقت بین نفورست  
عاقبت عطار نتیجه بسیار مهم اخلاقی برای زندگانی اجتماعی و انسانی  
می گیرد، و می گوید: کردار آدمی آئینه تمام نمای وجود (در روز رستاخیز  
است)، نیکی و بدی ثمره خوب و بد خویش را (در قیامت) پدیدار می سازد،  
چنانکه معلوم است در این مورد شیخ بزرگوار نیشابور از کلام الله مجید الهام  
گرفته است (سوره شمس، آیات هفت تا ده، و موارد متعدد دیگر).  
همی چندانک کردی نیک و بد تو  
اگر بد کرده ای زیر حجابی  
همه آماده بینی گرد خود تو  
و گرنه با بزرگان هم رکابی  
همه آئینه کردار خویشی  
اگر نیکی و بدی در کار خویشی  
شود در پیش روی تو پدیدار!  
اگر نیکیست و گریب کار و کردار  
شیخ بزرگوار مطابق معمول در اسرارنامه، طی مقالت هشتم نیز تمثیل  
و حکایات آورده است، و یک دنیا در و گوهر در ضمن آنها نثار طالبان  
کرده است، از جمله نکات بدیع مندرج در ضمن یکی از تمثیلات اشاره به  
حدیث معروف نبوی است، که فرموده: موتوا قبل ان تموتوا!:  
اگر با نفس میری وای بر تو!  
وگر بی نفس میری پاک باشی  
بسی گرید ز سر تا پای بر تو  
چه اندر آتش و در خاک باش  
ترا چون جان پاکت رفت و تن مرد  
نباید خویش را با خویشتن بر  
که هر گاهی که تو از پیش مردی  
بسا کس را که گوی از پیش بردی  
و نیز از جمله نکات مهم فلسفی اشارت به عقیده معروف وحدت وجود  
(پانتئیسیم) است، که فلوپین یونانی بانی آن بشمار می رود، و وی حقیقت  
را احد واحد می دانسته است (۱):  
مثال آن همی بینی و گرنه  
یکیست این جمله در اصل و دگر نه

(۱) - مولانا جلال الدین محمد بلخی رومی در مثنوی معنوی این نکته  
را مکرر به تفصیل بیان کرده است، رجوع فرمائید به شرح کبیر انقروی مثنوی  
مولوی.



یکی کان یک برون باشد ز آحاد      نه آن یک را نشان باشد نه اعداد  
همه باقی بیک چیزند جاوید      زیک یک ذره می شو تا بخورشید

\* \* \*

درمقاله نهم شاعر عارف نیشابور نخست به توصیف و تعریف بهشت  
برین پرداخته، و از پوشاک و باشگاه بهشتیان سخن رانده است، و به احتمال  
قریب به یقین در این مورد نیز از کلام الله مجید الهام گرفته است (مثلاً)  
سوره کهف، آیه سی و یک، و سوره رحمن آیات پنجاه و چهار تا پنجاه  
و هشت و سوره و آیات دیگر).

به عقبی بارگاهی یابی از نور      بپوشی حله و در برکشی حور  
و در مقدمه همین مقاله باز یک نکته اخلاقی و اجتماعی بسیار مهم  
درج کرده است، و آن درباره خلق و خوی آدمیان در جهان و زندگانی با  
مردمان است:

همه مرگ تو خوی ناخوش تست      همه خشم به دوزخ آتش تست  
بدینطریق عطار حسن خلق را توصیه فرموده، و از خشم و غضبانسانها  
را برحذر داشته است.

آنگاه مطابق معمول به درج تمثیلات و حکایات پرداخته، و مثل همیشه  
در طی آنها نکته‌های شایان توجهی در تصوف و عرفان درج فرموده است،  
مثلاً "درباره مرگ صوفی که فی الحقیقه محو آثار بشریت است، چنین آورده  
است (۱):

چو عیسی زنده میر ای زنده پاک      که تا چون خر نمیری درگوی خاک  
دو بیماریست جانت را وتن را      ز هر دو دور گردان خویشتن را  
ز بیماری تن مرگت رهاند      به بیماری جان مرگت رساند  
توضیح آنکه صوفیه اعتقاد دارند، که تا عوارض از بین نرود سالک به  
مرحله حقیقت نرسد، و عوارض نفس در نظر اهل تصوف عبارتست از: خشم  
و غضب، بخل، حسد، آزمندی و خودخواهی، و راهرو باید این عوارض را



که آثار بشریت است، نابود سازد تا کامیاب گردد، زیرا همانهاست که بیماری جان و تن بشمار می‌آید، فی‌الجمله پس از کامیابی در این مرحله است، که صوفی چون مولودی جدیدالولاده قدم به عرصه هستی خواهد نهاد و پاک و منزّه چو مسیحا به فلک خواهد رفت.

شیخ بزرگوار نیشابور طی تمثیلی دیگر در همین مقاله نهم به دانش می‌پردازد، و چنین می‌فرماید:

<p>جهان پاک را چشمی دگردان اگر خواهی که آن چشمت شود باز که بعد از مرگ جان مرد دانا چو تن را قوت باید تا فزاید مرو بی‌دانشی در راه گمراه چراغ علم و دانش پیش خوددار کسی کو را چراغ دانشی نیست وگر دانش بود کردار نبود</p>	<p>که چشم آنست وین یک سایه آن برو جان در کمال دانش انداز بود بر هرچ رای آرد توانا ز دانش نیز جانرا قوت باید که راه دور و تاریکست و پرچاه وگر نه در چه افتی سرنگونسار یقین دانم که در آسایشی نیست ترا و دانشت را بار نبود!</p>
--	---

چنانکه معلوم است مقصود شیخ بزرگوار از دانش، علم حضوری است که از راه صفای نفس و تهذیب اخلاق و گشایش دل بدست می‌آید، نه علم حصولی که از طریق تقلید و تکرار حاصل می‌گردد، و جز قیل و قال مدرسه چیزی به‌مراه ندارد، بعقیده صوفیان علم حصولی فقط به درد این جهان می‌خورد، اما علم حضوری ضمن اینکه بصیرت واقعی برای آدمی پدید می‌آورد، دردنیای دیگر نیز مورد استفاده قرار می‌گیرد، و جان بوسیله آن نیرو پیدا می‌کند و در عالم حقایق به پرواز درمی‌آید، فی‌الجمله چنانکه هجویری در کشف‌المحجوب تصریح می‌کند، علم بی‌عمل، علم نباشد، و عطار در این مورد بخصوص تکیه کرده می‌فرماید:

<p>وگر دانش بود کردار نبود فی‌الجمله شیخ عطار در ضمن حکایتی دیگر در همین مقاله، به بیم و وحشت ابلیس حتی از دانای درخواب اشاره می‌فرماید و از دست صوفی بی‌علم داد و فغان سر می‌دهد:</p>	<p>ترا و دانشت را بار نبود!</p>
--	---------------------------------



فغان زین صوفی در حلم مانده ولی در حلم خود بی علم مانده!

آنگاه از تحول علم الیقین به عین الیقین سخن می گوید و تصریح می فرماید:  
که راهرو را " درد " باید تا به مقصود خود نایل آید:

هر آن کس را که درد کاربگرفت همه جان و دلش دلدار بگرفت

اگر هرگز بگیرد درد دینت شود علم الیقین عین الیقین

بدرد آید درین ره هرکه مردست که کاوین عروس خلد دردست

و بطوریکه صاحب کشف المحجوب می گوید: مراد از علم الیقین علم معاملات

دنیاست به احکام و اوامر، پس علم الیقین درجه علماست به حکم استقامتشان

بر احکام امور، و آن عامست و به مجاهده بود (۱)، اما مقصود از عین الیقین

بقول هجویری در کشف المحجوب: " علم به حال نزع و وقت بیرون رفتن از

دنیاست، پس عین الیقین مقام عارفان است بحکم استعدادشان مرگ را و آن

به موانست حاصل گردد و علم خاص است (۲). بطور کلی راهرو با علم الیقین

با صفای باطن خویش به اکتشاف سر حیات نایل می آید، و رموز جهان هستی

را کشف می کند، و این علم بکشف و شهود دست می دهد، نه با کاغذ و کتاب!

در مقالت دهم اسرارنامه شیخ عطار طی یکی از تمثیلات و حکایات خویش

به دو مطلب بسیار مهم اشارت فرموده است: نخست اینکه طاعت و عبادت

پروردگار نباید بخاطر بهشت و بجهت بیم از دوزخ صورت بگیرد، چون در

این صورت یک نوع " شرک " وقوع یافته، و تجارت و معاملهای انجام گرفته

است، و این بعقیده صوفیه ناصواب است، چه اهل تصوف اعتقاد دارند، که

طاعت و عبادت خداوند فقط بخاطر خداوند باید صورت بگیرد، نه جهت

مزد و پاداش!

مکن گر بنده طاعت بهایی که آن شرکی بود اندر خدایی

چو تو بفروختی طاعت به صدبار یقین می دان که حق نبود خریدار!

دیگری مساله مهم اخلاقی است، که راهروان را بدان توصیه می فرماید

(۱) - کشف المحجوب، ص ۲۹۷،

(۲) - ایضا ص ۲۹۷.



تا از تکبر و عجب و غرور برحذر باشند، چه این یک صفت اهریمنی است و اختصاص به شیطان دارد، چنانکه همه می‌دانند، عبادات هزاران هزار ساله ابلیس بر اثر کبر و خودپسندی بر باد فنا رفت! (۱)

نمی‌دانی که کوه دوزخ اینست	ریا و عجب کوه آتشین است
چو عجب آری در آن ابلیس‌گردی	اگر تو طاعت ابلیس کردی
مثال آتشی در پنبه دانیست	جوی عجب تو گر طاعت جهان نیست

\* \* \*

مقاله یازدهم اسرارنامه مشتمل است بر حکایات و تمثیلات بسیار، که بعضی از آنها سرمشق مولانا جلال‌الدین رومی در مثنوی معنوی قرار گرفته است (مثلاً) داستان طوطیان در قصر شاه ترکستان و رسیدن مسافری از هندوستان و الخ.

شیخ عطار در یکی از تمثیلات این مقاله که اختصاص به معراج بایزید بسطامی دارد (۲)، درباره بهشت و دوزخ اشارتی دارد، که بی‌نهایت مهم

(۱) - قرآن مجید: سوره اعراف، آیات یازده تا هجده، و سوره بقره آیه سی و چهار.

(۲) - رجوع فرمائید به کشف‌المحجوب هجویری، چاپ محمد عباسی، تهران ۱۳۳۸، شمسی، و تذکره الاولیای عطار، چاپ لیدن، باهتمام نیکلسن و پرفسور براون ۱۳۲۲ قمری و نفحات الانس من حضرات القدس مولانا جامی چاپ هندوستان، توضیح آنکه جامی بنقل از شیخ الاسلام هرات، که ماخذ و منبع اصلی نفحات الانس است، مساله معراج بایزید را از شطحیات صوفیه شمرده است، ولی شیخ عطار به این موضوع کاملاً ایمان داشته است، چنانکه در تذکره الاولیای خود، در شرح حال بسیار مفصل و ممتعی که در ترجمه احوال بایزید منعقد داشته، بخش ویژه‌ای در معراج بایزید آورده است، که تیمنا "مختصری از آن نقل می‌شود:

"... شیخ گفته: بچشم یقین در حق نگرستم، بعد از آنکه مرا از همه موجودات به درجه استغناء رسانید، و به نور خود منور گردانید، و عجایب



و شایان توجه می‌باشد، و آن اینستکه بعقیده شیخ بزرگوار نیشابور: پندار نیک بهشت، و پندار زشت دوزخ است، چنانکه فرماید:

یکی دوزخ اگر پندار زشت است      دوم پندار نیکو را بهشت است  
مقاله یازدهم مشتمل بر یازده قطعه تمثیل و حکایت دل‌انگیز است، که به مطالعه آنها در متن اسرار توصیه می‌شود، و با کمال سهولت می‌توان در متن خود کتاب آنها را خواند و لذت برد، و در عوالم ملکوت عرفان به سیر و سیاحت پرداخت...

\* \* \*

→  
اسرار بر من آشکارا کرد، و عظمت هویت خویش بر من پیدا آورد، من از حق بر خود نگرستم، و در اسرار و صفات خویش تامل کردم، نور من در جنب نور حق ظلمت بود، عظمت من در جنب عظمت حق عین حقارت گشت، عزت من در جنب عزت حق عین پندار شد، آنجا همه صفا بود، و اینجا همه کدورت، باز چون نگاه کردم، بود خود بنور او دیدم، عزت خود از عظمت و عزت او دانستم، هر چه کردم بقدرت او توانستم کرد، دیده‌ی قالبم هرچه یافت ازو یافت، بچشم انصاف و حقیقت نظر کردم، همه پرستش، خود از حق بود نه از من، و من پنداشته بودم که منش می‌پرستم، گفتم بار خدایا این چیست؟ گفت آن همه منم، و نه غیر من، یعنی مباشر افعال تویی لیکن مقدر و میسر تو منم، تا توفیق من روی ننماید، از طاعت تو چیزی نیاید، پس دیده‌ی من از واسطه دیدن او از من دیده بردوخت، و نگرش به اصل کار و هویت خویش درآموخت، و مرا از بود خود ناچیز کرد، و به بقاء خویش باقی گردانید، و عزیز کرد، خودی خود بی‌زحمت وجود من به من نمود، لاجرم حق مرا حقیقت بیفزود، از حق به حق نگاه کردم، و حق را بحقیقت بدیدم، و آنجا مقام کردم و بیارامیدم، ... حق را بر من بخشایش آمد، مرا علم ازلی داد... (ص ۱۷۲، جلد اول، تذکره الاولیاء شیخ عطار، چاپ لیدن).



## آثار عطار

مورخان و تذکره‌نویسان قدیم در مورد تعدد آثار عطار نظرات گوناگون و غالباً "مبالغه‌آمیز دارند، فی‌المثل دولتشاه سمرقندی در تذکره‌الشعراء تعداد آنها را "چهل"، و قاضی نورالله شوشتری "یکصد و چهارده" (مطابق شماره‌های سوره‌های قرآن کریم)، و بالاخره رضاقلیخان هدایت می‌نویسند "یکصد و نود" کتاب از خامه گهربار عارف نیشابور به عرصه وجود رسیده است. نتیجه آفرین تحقیقات محققان در مورد تعداد دقیق عطار به قرار زیر است:

- ۱ - دیوان (۹۹۴۳ بیت).
  - ۲ - الهی نامه (۶۵۱۱ بیت).
  - ۳ - اسرارنامه (۳۳۰۵) (۱).
  - ۴ - مصیبت‌نامه (۷۵۳۵ بیت).
  - ۵ - مختارنامه (۵۰۰۰ بیت).
  - ۶ - منطق‌الطیر (مقامات طیور) (۴۴۵۸ بیت).
  - ۷ - پندنامه (۱۰۰۰ بیت).
- از جواهرنامه و شرح‌القلب هنوز اثری بدست نیامده است، و خسرونامه نیز نسبتش به عطار مورد انکار قرار گرفته است.
- ۸ - نهمین و مهمترین اثر منشور عارف بزرگ نیشابور کتاب گرانبهای تذکره‌اولیاء است، که براساس کشف‌المحجوب هجویری نگاشته شده است (۲)، ولی واجد امتیازات بسیار است.

---

(۱) - در نسخه ۴۶ بانکی پور بنام: کنزالحقایق آمده: "چو گفتم اندرو چندین حقایق\* نهادم نام او کنزالحقایق"

(۲) - نقل از فهرست نسخ خطی فارسی احمد منزوی، ۲۶۲۹ - ۳۶۳۰، و برای تفصیل بیشتر به همان مآخذ رجوع فرمائید.



## نسخ خطی اسرارنامه ( کنز الحقایق )

- موزه قونیه - ۱۷۳۴/۳، مورخ ۱۹ رجب ۶۹۵ هجری قمری.
- موزه قونیه - ۱۷۴۱/۲، مورخ ۵ ذیحجه ۶۹۸ هجری قمری.
- استانبول - حالت افندی، مورخ ۲۳ ذیحجه ۷۳۵ هجری قمری.
- هندوستان - بانکی پور، ۵۱، نستعلیقات سده چهارده میلادی.
- تهران - ملک ۵۹۷۴/۳، نستعلیق، رجب ۸۰۸ هجری قمری.
- تهران، ملک، ۵۹۵۵/۱، مورخ ۸۱۹ هجری قمری.
- قاهره - دارالکتاب، مورخ ۸۲۰ هجری قمری (۶۴ ادب فارسی).
- استانبول - اونیورسیتة، ۵۳۸/۸، نستعلیق، مورخ ۸۲۶ هجری قمری.
- مدینه / عارف حکمت، ۱۴۳، مورخ ۸۴۴ هجری قمری.
- موزه بریتانیا ۱۱۳۲۵/۳، مورخ ۸۶۲ هجری قمری.
- تبریز - ملی ۳۶۳۴/۱، مورخ ۸۸۵ هجری قمری.
- پاکستان، دانشگاه پنجاب، ۲۰۳۳، مورخ ۸۵۷ هجری قمری.
- تهران، دانشگاه، ۵۲۳۸، نستعلیق، مورخ ۸۹۱ - ۸۹۳ هجری قمری.

چاپهای اسرارنامه ( کنز الحقایق ) عطار

- ۱۲۹۸ هجری قمری تهران، باهتمام نجم الدوله، ۲۴۰ ص + ۷۶، با پندنامه در یک جلد، سنگی، رقعی.
- ۱۳۱۶ شمسی قمری، تهران، بتصحیح حاج شیخ حسینعلی اصفهانی، باهتمام تقی حاتمی، چاپ سوم ۲۲۴ ص، سنگی، رقعی. علمیه اسلامیه.
- ۱۳۳۸ شمسی، سربی، رقعی، صفی‌علیشاه، بکوشش صادق گوهرین، ۴۲+۴۲۳+۱۶ (۱).



### چاپهای پندنامه عطار (۱)

- پاریس، باهتتام سیلواستر دوساسی، ۱۸۱۹ میلادی، ۱۳۳۴+۲۵ رقی،  
 هند - ۱۳۸۶ قمری، قاهره - ۱۲۸۰، وزیری ۵۴ ص.  
 هند (با صد پند لقمان، و تحفه الملوک) ۱۳۶۸ قمری، لاهور، وزیری، ۴۸ ص  
 اسکندریه - ۱۲۸۹، وزیری ۷۲ ص  
 استکهلم - ۱۹۲۹، ۱۲۸ ص، رقی.  
 لندن - ۱۹۸۹، رقی ۱۱۰ ص.  
 دهلی - ۱۲۶۸ قمری، سنگی، وزیری ۱۶ ص.  
 اسلامبول - ۱۲۸۰ بهمراه ترجمه منظوم ترکی، سربی، رقی، ۱۲۴ ص  
 بمبئی - بهمراه محمودنامه، کریمای سعدی، رساله قطب، و نام حق،  
 ۱۳۳۳ شمسی، سنگی، رقی، ۶۰ ص.  
 تهران - باهتتام نجم الدوله، بهمراه اسرارنامه، ۱۲۹۸ قمری، ۷۴+۲۴ ص.  
 قاهره - باهتتام محمدعلی پاشا، ۱۲۴۳، نستعلیق.  
 تهران - ۱۳۴۴ شمسی، سربی، رقی، ایرانمهر، ۲۴ ص.  
 تهران، ۱۳۴۷ شمسی، سربی، چاپ پنجم، شمسی، ۲۴+۱۳۳ (افست  
 چاپ پاریس).

\* \*

این مقدمه مختصر به تقاضای موسسه مطبوعاتی فخررازی برشته نگارش  
 درآمد.

تهران، بیستم آبانماه ۱۳۶۱ هجری شمسی  
 محمد محمدلوی عباسی



## فرهنگ بعضی اصطلاحات عرفانی

احوال - جمع حال است، و در اصطلاح سالکان حال معنایی است که وارد بر قلب می‌شود، بدون تعمد و قصد و بدون اکتساب و اجتلاب، و آن معنی از قبیل فرح، حزن، قبض، شوق و غیره است، و در اصطلاحات صوفیه است که احوال کیفیت قبض است، که از مبدء عالی بر دل عارف سالک فرود آید، و سریع الزوال باشد، و قرار نگیرد. و جنید گوید: حال عبارت از نازله‌ایست، که فرود آید در دلها و دوام نیابد.

اسرار - عبارتست از محاق سالک در حق، و در موقع وصول تام به سوی او، بحکم: لی مع الله وقت.

اسلام - خضوع و انقیاد است در ظاهر، و کاشانی گوید: اسلام ایمان را به منزله جسد است، و ایمان اسلام را بجای روح. بابا افضل گوید:

از کفر به اسلام برون صحرائی است      ما را به میان آن فضا سودایی است  
عارف چو به آن رسید سر را بنهاد      نه کفر و نه اسلام نه آنجا جایی است

ایمان - ایمان تصدیق دل است به آنچه خدای متعال از غیب خبر داده است، ایمان نوری است از وراء حجاب، و یقین نوری است در مقام کشف حجاب، عطار گوید:

نور ایمان از بیاض روی اوست      ظلمت کفر از سیریک موی او است

و فرق میان ایمان و اسلام آن باشد، که ایمان تحقق و اعتقاد، و اسلام خضوع و انقیاد است.

حق - مراد از حق خداوند است، و آنچه خدا بر خود واجب کرده است حق گویند، و نزد صوفیه حق عبارت از ذات الله است.

حقایق - جمع حقیقت است، و حقایق اسماء، عبارت از اسماء الهی اند.



خرابات - در اصطلاح صوفیه عبارت است از خراب شدن صفات بشریت، و فانی شدن وجود جسمانی.

خراباتی - مرد کامل است، که از او معارف الهیه بی‌اختیار صادر شود.

خرابات مغان - مقام وصل و اتصال را گویند، که واصلان بالله را از باده وحدت سرمست کند.

عشق - عشق آتشی است که در قلب واقع شود، و محبوب را بسوزد، عشق دریای بلا است، و جنون الهی است. و قیام قلب است با معشوق بلا واسطه. عشق مهمترین رکن طریقت است، و این مقام را تنها انسان کامل که مراتب ترقی و تکامل را پیموده است، درک کند. عاشق را در مرحله کمال عشق حالتی دست دهد، که از خود بیگانه و ناآگاه می‌شود، و از زمان مکان فارغ و از فراق محبوب می‌سوزد و می‌سازد. و در آن هنگام مست عشق شده، و میان خود و معشوق واسطه‌ای نمی‌بیند و این همان عشق حقیقی است، و منیت از میان برداشته شود.

و اگر بسته عشقی خلاص مجوی، و اگر کشته عفی قصاص مجوی، که عشق آتشی سوزان است و بحری بی‌پایان است. عطار گوید:

گر جام عشق دم زند آتش درین عالم زند

این عالم بی‌اصل را چون ذره‌ها برهم زند

عالم همه دریا شود، دریا ز هیبت لا شود

آدم نماند و آدمی گر خویش بر آدم زند

بشکافد آنگه آسمان نه کون ماند نه مکان

شوری درافتد در جهان این شور در ماتم زند

عشق براق سالکان و مرکب روندگان است، هرچه عقل به پنجاه سال

اندوخته باشد، عشق در یک دم آن جمله را بسوزاند و عاشق را پاک

و صافی گرداند، عطار گوید:

تا جهان باشد نخواهم در جهان هجران عشق

عاشقم بر عشق هرگز نشکنم پیمان عشق



تا حدیث عاشقی و عشق باشد در جهان  
 نام من بادا نوشته بر سر دیوان  
 و عشق حقیقی الفت رحمانی و الهام شوقی است، و ذات حق که واجد  
 تمام کمالات است، و عاقل و معقول با لذات است عاشق و معشوق است  
 و بالجمله عشق حقیقی عشق به لقاء محبوب حقیقی است، که ذات  
 احدیت است، و مابقی عشقها مجازی است. و عارفان گویند حتی وجود  
 افلاک و حرکات آنها بواسطه عشق و محبت است. فی الجمله عشق  
 محبت پاک است به زیبارویان و مظاهر جمال حق از جهت آنکه مظهر  
 حقاند:

کفر - کفر حقیقی عبارت از فنای عبد است، و نزد صوفیه ایمان حقیقی است:  
 معشوق به سامان شد تا باد چنین بادا  
 کفرش همه ایمان شد تا باد چنین بادا  
 می - غلبات عشق را گویند، و به معنی ذوقی بود که از دل سالک برآید  
 و او را خوشوقت گرداند. مولوی گوید:

زان می خورم که روح پیمانه اوست  
 زان مست شوم که عقل دیوانه اوست  
 میخانه - باطن عارف کامل باشد، که در آن ذوق و شوق، و عوارف الهیه  
 بسیار باشد، و بمعنی عالم لاهوت نیز آمده است، و نیز مجمع دوستان  
 با صفا که در عشق محبوب و مطلوب حقیقی گرفتار و از باده حقیقت  
 سرمست، و یکرنگ و یکدل برای وصول به مطلوب طریق مجاهدت را  
 می پیمایند، میخانه نامند، و نیز میخانه خانه مرشد و پیر کامل را گویند.  
 میکده - محل راز و نیاز و مناجات بنده با حق را گویند بطریق محبت،  
 قلب مرشد کامل، خانقاه.

می عشق - حالت جذبه و شیفتگی و تجلیات ربانی است.  
 می کهنه - قلب عارف کامل واصل به حق.  
 می مغانه - تجلیات ربانی و انفاس قدسی مرشد کامل.  
 نفس - در اصطلاح صوفیه تورع دل است به مطالب غیوب که نازل است از



حضرت محبوب، و عبارت از ترویج قلوب است به لطائف غیوب، و صاحب انفاس: ارق و اصفی است از صاحب احوال، و صاحب وقت مبتدی است و صاحب انفاس منتهی.

و نفس ناطقه انسانی عبارت از مجموع خلاصه لطایف اجزاء ترکیب بدن است که آنرا روح حیوانی و طبیعی خوانند، و نوری است که بر او فائز شود، از روح علوی انسانی، و بدان نور مورد الهام و تقوی گردد. روح انسان را به اعتبار تعلق آن به بدن و مدیریت آن بدن را نفس گویند. نفس بر شش قسم است:

اول نفس لوامه، که عبارت از قهر و عجب و مکر است

دوم

نفس لمهمه — که عبارت از سخاوت و قناعت و تواضع و توبت و صبر و تحمل است سوم:

نفس مطمئنه که عبارت از توکل و تذلل و عبادت و شکر و رضا است، و چهارم:

نفس اماره — که عبارت از بخل و حسد و حرص و جهل و کبر و شهوت است پنجم: نفس راضیه که عبارت از کرامت و اخلاص و ورع و ریاضت است ششم: نفس مرضیه که عبارت از تفکر است.

نور — اسمی است از اسماء الله، و عبارت از تجلی حق است. مشایخ صوفیه گویند. مراد از نور در کلام الله مجید نور قلوب عارفان است بتوحید حق و اناره اسرار محبان است.

نور نزد صوفیان عبارت از وجود حق است به اعتبار ظهور او فای نفسه، نور مرادف با عقل است در کلمات حکیمان و فلاسفه.

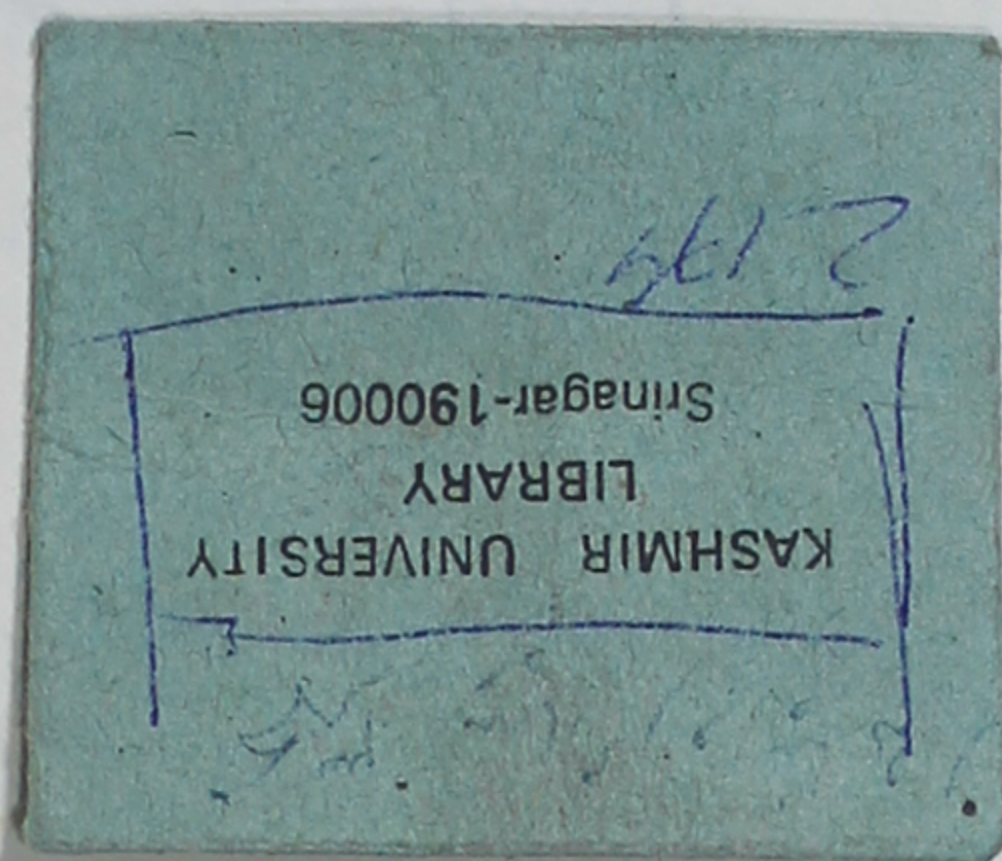
و نور تجلی ذات: عبارت از جمیع انوار اسماء و صفات الهی است. تمام موجودات: مرتبتی از انوار حق است.

نور ایمان از بیاض روی اوست	ظلمت کفر از سر یک موی او است
ذره ذره در دو عالم هرچه هست	پردهای در آفتاب روی اوست (۱)



# اسرارنامه







## المقاله الاولى فى التوحيد

بنام آنک جان را نور دین داد  
خداوندی که عالم نامور زوست  
دو عالم خلعت هستی ازویافت  
فلک اندر رکوع استاده اوست  
ز کفک و خون برآرد آدمی را  
ز دودی گنبدخضا کند او  
ز نیش پشه سازد ذوالفقاری  
ز خاکی معنی آدم بر آرد  
ز خون مشک و ز نی شکر نماید  
یکی اول که پیشانی ندارد  
یکی ظاهر که باطن از ظهورست  
نه هرگز کبریايش را بدایت  
خداوندی که او داند که چونست  
چو دید و دانش ما آفریدست  
ز کنه ذات او کس را نشان نیست  
اگرچه جان ما می پی برد راه  
چو بی آگاهم از جانم که چونست  
چنان جانرا بداشت اندر نهفت او  
تنت زنده بجان و جان نهانی  
زهی صنع نهان و آشکارا  
هزاران موی را بشکافتم من

خرد را در خدا دانی یقین داد  
زمین و آسمان زیر و زبر زوست  
فلک بالا زمین پستی ازو یافت  
زمین اندر سجود افتاده اوست  
ز کاف و نون فلک را و زمی را  
ز پیهی نرگس بینا کند او  
چنان کز عنکبوتی پرده داری  
ز بادی عیسی مریم بر آرد  
ز باران در ز کان گوهر نماید  
یکی آخر که پایانی ندارد  
یکی باطن که ظاهر تر ز نورست  
نه ملکش را سرانجام و نهایت  
که او از هرچ من دانم برونست  
که دانستست او را و که دیدست  
که هر چیزی که گوئی اینست آن نیست  
ولیکن کنه او کی می برد راه  
خدا را کنه چون دانم که چونست  
که هرگز سرجان با کس نگفت او  
تو از جان زنده و جانرا ندانی  
که کبر را جز خموشی نیست یارا  
طریق این خموشی یافتم من



دewan Ashraf Mulla Ashraf

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY  
Kashmir Division - Srinagar



## المقاله الاولى فى التوحيد

بنام آنک جان را نور دین داد  
خداوندی که عالم نامور زوست  
دو عالم خلعت هستی ازویافت  
فلک اندر رکوع استاده اوست  
ز کفک و خون برآرد آدمی را  
ز دودی گنبدخضرا کند او  
ز نیش پشه سازد ذوالفقاری  
ز خاکی معنی آدم بر آرد  
ز خون مشک و ز نی شکر نماید  
یکی اول که پیشانی ندارد  
یکی ظاهر که باطن از ظهورست  
نه هرگز کبریايش را بدایت  
خداوندی که او داند که چونست  
چو دید و دانش ما آفریدست  
ز کنه ذات او کس را نشان نیست  
اگرچه جان ما می پی برد راه  
چو بی آگاہم از جانم که چونست  
چنان جانرا بداشت اندر نهفت او  
تنت زنده بجان و جان نهانی  
زهی صنع نهان و آشکارا  
هزاران موی را بشکافتم من

خرد را در خدا دانی یقین داد  
زمین و آسمان زیر و زبر زوست  
فلک بالا زمین پستی ازو یافت  
زمین اندر سجود افتاده اوست  
زگاف و نون فلک را و زمی را  
ز پیهی نرگس بینا کند او  
چنان کز عنکبوتی پرده داری  
ز بادی عیسی مریم بر آرد  
ز باران در ز کان گوهر نماید  
یکی آخر که پایانی ندارد  
یکی باطن که ظاهر تر ز نورست  
نه ملکش را سرانجام و نهایت  
که او از هرچ من دانم برونست  
که دانستست او را و که دیدست  
که هر چیزی که گوئی اینست آن نیست  
ولیکن کنه او کی می برد راه  
خدا را کنه چون دانم که چونست  
که هرگز سرجان با کس نگفت او  
تو از جان زنده و جانرا ندانی  
که کبر را جز خموشی نیست یارا  
طریق این خموشی یافتم من



چو نتوانی بذات او رسیدن  
 اگر تو راست طبعی در صنایع  
 خدایت را نیفتادست کاری  
 اگر آبست اصل آبی بروبند  
 و گر خاکست در پیش درشکن  
 و گر باد است بیدادیش پندار  
 و گر اصل آتش است آبی بروزن  
 طبیعت راست داری بی‌ریاباش  
 چو در هر دو جهان یک‌کردگار است  
 یکی خوان و یکی خواه و یکی جوی  
 یکیست این جمله چه آخر چه اول  
 نگه کن ذره ذره گشته پویان  
 زهی انعام و لطف کار سازی  
 زهی اسم و زهی معنی همه تو  
 نبینم در جهان مقدار مویی  
 اگر با تو نبودی روی ما را  
 اگر لطف نپیوستی بیاری  
 همه باقی بتست و تو نهانی  
 همه جانها ز توحیران بمانده  
 ز راحت حد و پایان کس ندیدست  
 جهان از تو پرو تو در جهان نه  
 نهان و آشکارایی همیشه  
 خموشی تو از گویایی تست  
 تویی معنی و بیرون تو اسم است  
 زهی فر و حضور و نور آن ذات  
 ترا بر ذره ذره راه بینم  
 دوی را نیست ره در حضرت تو

قناعت کن جمال صنع دیدن  
 بر آی از چار دیوار طبایع  
 چه سازی از طبایع کردگاری  
 فرا آتش ده و لختی بروخند  
 بزیر پای خاکی بر سرش کن  
 ببادش برده و بادیش پندار  
 چو آتش بر زدی آتش درو زن  
 طبیعی نیستی مرد خدا باش  
 ترا با کار چار ارکان چه کار است؟  
 یکی بین و یکی دان و یکی گوی  
 ولی بیننده را چشم است احول  
 بحمدش خطبه تسبیح گویان  
 که یک یک ذره را با اوست رازی  
 همی‌گویم که ای تو ای همه تو  
 که آنرا نیست با روی تو رویی  
 فرو بردی سر یک موی ما را  
 نبودی ذره را پایداری  
 درون جان و بیرون جهانی  
 تو با ما در میان جان بمانده  
 که تو در جانی و جان کس ندیدست  
 همه در تو گم و تو در میان نه  
 نه در جا و نه بر جایی همیشه  
 نهانی تو از پیدائی تست  
 تویی گنج و همه عالم طلسم است  
 که بر هر ذره می‌تابد ز ذرات  
 دو عالم ثم وجه الله بینم  
 همه عالم توی و قدرت تو



ز تو بی خود یکی تاصدبمانده  
 وجود جمله ظل حضرت تست  
 جهان عقل و جان حیران بمانده  
 جهان پر نام تو وز تو نشان نه  
 عیان عقل و پنهان خیالی  
 نبینم جز تو من یک چیز دیگر  
 نکو گوئی نکو گفتست در ذات  
 در آن وحدت چرا پیوند جویم  
 چو من دیبای توحید تو بافم  
 درآید صد هزاران قالب از خاک  
 جهانی خلق بودند و برفتند  
 ز چندان خلق کس آگه نگشتند  
 اگرچه جمله در پنداشت بودند  
 نه جان دارد خبر از جان که جان چیست  
 نه گوش آگاه از بشنیدن خویش  
 زفانت را ز گویایی خبر نه  
 نه آگاهی ازین گشتن فلک را  
 فرو رفتند بسیاری بدین کوی  
 نه آن کو می رود زین راز آگاه  
 چنان گم کرده اند این سربی راز  
 دری مدروس شد نتوان گشادن  
 ببايد داشت گردن زیر فرمان  
 که دارد زهره در وادی تسلیم  
 همه جز خامشی راهی نداریم  
 ز آدم قطره را بر گزیدست  
 در آن قطره بسی کردند فکرت  
 فرو شد عقلها در قطره آب

دو عالم از تو، تو از خود بمانده  
 همه آثار صنع و قدرت تست  
 تو در پرده چنین پنهان بمانده  
 بتو بیننده عقل و تو عیان نه  
 تعالی الله زهی نور تعالی  
 چو تو هستی چه باشد نیز دیگر  
 که التوحید اسقاط الاضافات  
 تویی مظلوب و طالب چند گویم  
 چنان خواهم که جانرا بر شکافم  
 چو اندر تو رسد برسد ز تو پاک  
 اگر زشت ارنکو در خاک خفتند  
 که چون پیدا شدند و چون گذشتند  
 چنانک او جمله را میداشت بودند  
 نه تن را آگهی از تن که تن کیست  
 نه دیده با خبر از دیدن خویش  
 تنت را از توانایی خبر نه  
 نه جن و انس و شیطان و ملک را  
 بسی دیگر رسیدند از دگر سوی  
 نه آن کامد خبر دارد ازین راه  
 که سر مویی نیاید هیچ کس باز  
 که انگشتی برو نتوان نهادن  
 که جز صبر و خموشی نیست درمان  
 که بادی بگذراند بر لب از بیم  
 که یک تن زهره آهی نداریم  
 از آن یک قطره خلقی آفریدست  
 فرو ماندند سرگردان فطرت  
 همه در قطره گشتند غرقاب



هزاران تشنه زین وادی برآیند  
 ز عجز خویش می‌گویی توای پاک  
 دو عالم جمله در گفتار ماندند  
 همی گویند ما در جست و جوئیم  
 عجائب بین که آمد قطره آب  
 عجب تر این که آمد ذره خاک  
 چو داری حوصله از پشه کم  
 جگر در خون بسی گردیده تو  
 برو سودای بیهوده میماید  
 گلیم عجز در سرکش ز حیرت  
 که در خور نیست حق جز حق ای دوست  
 خدا پاک و منزّه تو ره خاک  
 اگر موری ز عالم با عدم شد  
 بسان حلقه سر می زن برین در  
 کبود از بهر آن پوشید گردون  
 خدا را چون خدایک دوست کس نیست  
 اگر از تو کسی پرسد چه گوئی  
 نخستین یافت باید چون بیابی  
 گزافست از چنین حسرت سرآمد  
 همه جانهای صدیقان پر از خون  
 ببین چندین هزاران سال کابلیس  
 همه طاعات او بر هم نهادند  
 دلش خونابه جای محنت آمد  
 ز استغنائی حق گریاد داریم  
 جگر خون می‌شود زین یادمارا  
 باستغنا اگر فرمان در آید  
 چو فردا پیش آن ایوان عالی

برین درگه بزانو اندر آیند  
 تویی معروف و عارف ماعرفناک  
 همه در پرده پندار ماندند  
 ز دیری گاه مرد راه اوئیم  
 که دریایی برد پر در خوشاب  
 که تا دستش دهد خورشید افلاک  
 چگونه می در آشامی دو عالم  
 چنان نیست این که اندیشیده تو  
 منه بیرون زحد خویشتن پای  
 چوباران بر رخ افشان اشک حسرت  
 چه برخیزد ازین مشتی رگ و پوست  
 چه نسبت دارد آخر خاک با پاک  
 بعالم در چه افزود و چه کم شد  
 که کم ناید برین در از چنین سر  
 که هم چون حلقه زان درماند بیرون  
 که در خورد خدا هم اوست کس نیست  
 که چیزی گم نکردی می چه جوئی  
 چو گم گردد سوی جستن شتابی  
 بسا جانا کزین حسرت برآمد  
 که می‌داند که سر کار او چون  
 نبودش کار جز تسبیح و تقدیس  
 ز استغنای خود بر باد دادند  
 تنش دستار خوان لعنت آمد  
 سر وادی بی فریاد داریم  
 ز استغنای حق فریاد ما را  
 همه اومید معصومان سر آید  
 فرو کوبند کوس لایزالی



که دارد در همه آفاق زهره  
 خدا را کبریای بی نیازست  
 تو می خواهی بتسبیح و نمازی  
 نمازت توشه راه درازست  
 جوامردا یقین می دان بتحقیق  
 اگر توفیق حق نبود مددگر  
 زهی رتبت که از مه تا بماه  
 زهی قدرت که از قدرت نمایی  
 زهی عزت که چندان بی نیازست  
 زهی حشمت که گر برجان درآید  
 زهی سبقت که با آن اولیت  
 زهی وحدت که مویی درنگند  
 زهی نسبت که در چل صبح ایام  
 زهی رحمت که گر یک ذره ابلیس  
 زهی غیرت که گر بر عالم افتد  
 زهی هیبت که گر یک ذره خورشید  
 زهی حجت که اندر هیچ روی  
 زهی حرمت که از تعظیم آن جاه  
 زهی ملک که واجب گشت لابد  
 زهی قدرت که گر خواهد بیک دم  
 زهی شربت که در خون می زندنان  
 زهی آیت که بنمایی چو خواهی  
 زهی فرصت که در عالم فروزی  
 زهی شفقت که بر ماجاودانی  
 زهی مهلت که چون هنگام آید  
 زهی وقتی که در وقت اسیری  
 زهی نعمت که چندان شد ملازم

که عرضه دارد این نقد نبهره  
 ترا جز نیستی هیچ این چه بازست  
 که خشنود آید از تو بی نیازی  
 ولی او از نمازت بی نیازست  
 که گر تکلیف کردت داد توفیق  
 نگردد هیچ کس هرگز مسخر  
 بود پیشش چو از موی سیاهی  
 ز یک سر موی صد صنعت نمایی  
 که چندین عقل و جان آنجا بازست  
 بهر یک ذره صد طوفان برآید  
 ندارد هیچ موجودی معیت  
 در آن وحدت جهان مویی نسجد  
 بدست خویش بستی چینه بردام  
 ببايد گوی بر باید ز ادریس  
 بیک ساعت دو عالم بر هم افتد  
 بیابد گم شود در سایه جاوید  
 بنشیند کسی را بر تو مویی  
 ندارد کس ورای تو در آن راه  
 که نه نقصان پذیرد نه تزايد  
 زمین چون موم گرداند فلک هم  
 بامید سقیم ربکم جان  
 ز یک یک ذره خورشید الهی  
 بآه بی دلی عالم بسوزی  
 تو دادی مادرانرا مهربانی  
 بمویی عالمی در دام آید  
 جهانی را بسر مویی بگیری  
 که شکرش هم تو دانی گفت دایم



زهی شدت که در حجت گرفتن  
 زهی رخصت که گر راهی نبودی  
 زهی فرقت که بسیاری دویدند  
 زهی راحت که قدوسان اعلی  
 زهی لذت که پاکان مطهر  
 همه بیچاره‌ایم و مانده برجای  
 چو در گهواره گور اوفتادیم  
 شده آن گور چون گهواره تنگ  
 درون آیند دو زنگی پر از زور  
 چو طفلان مادران سختی و تنگی  
 نه ما را مادری نه مهربانی  
 ز ما ببریده هم بیگانه هم خویش  
 چو طفلان جهان نادیده باشیم  
 چو ما یک ساعتی باشیم در خاک  
 بما گویند من ربک و ما دین  
 چو خود ما را بی‌ورودی باعزاز  
 اگر ما را نیاموزی تو گفتار  
 بماند تا ابد این درد با ما  
 خداوندا همه سرگشتگانیم  
 ز سر تا پا همه پیچیم بر پیچ  
 نداری دل که در دلداری ما  
 دلت چون نیست چون سوزد ز زاری  
 خداوندا منم بیچاره مانده  
 تنم را گرچه نیست از تونشانی  
 تویی در ضمن سر عقل و جانم  
 تویی فی الجمله مستغنی ز عالم

نه برگ خامشی نه روی گفتن  
 کسی را زهره آهی نبودی  
 ندیدندت ولیکن نایدیدند  
 همی نازند دایم زان تجلی  
 کنند از وی مشام جان معطر  
 برین بیچارگی ما ببخشای  
 چو طفلان مادر آن عالم بزادیم  
 کفن بر دوش ما پیچیده چون سنگ  
 بجنبانند ما گهواره کور  
 بلرزیم از نهیب و سهم زنگی  
 بگردانیده روی از ما جهانی  
 چو طفلان ما و راهی سخت‌درپیش  
 زهی سخت‌ا که ما ترسیده باشیم  
 از آن زنگی نگه‌مان دار ای پاک  
 خدایا از تو می‌خواهیم تلقین  
 مده ما را بدست زنگیان باز  
 درازا منزلا و مشکلا کار  
 ندانم تا چه خواهد کرد با ما  
 مصیبت دیده و آغشتگانیم  
 چه سر چه پا همه هیچیم بر هیچ  
 -دمی دل سوزدت بر زاری ما  
 چه می‌گویم همه دل‌ها تو داری  
 درین فکرت دلی صد پاره مانده  
 ولی غایب نه از جان زمانی  
 جنین گوهر فشان زان شد زبانم  
 سخن کوتاه شد واللہ اعلم



## المقاله الثانيه في نعت رسول الله صلى الله عليه و سلم

ثنائی نیست با ارباب بینش  
 چو می لرزد ز هیبت این دعا گوی  
 چو نعمت ذات او بالای گفتست  
 چه گویم من ثنای او خدا گفت  
 محمد صادق القولی امینی  
 محمد کافرینش را نشان اوست  
 محمد بهترین هر دو عالم  
 بعنصر گوهر درج نبوت  
 رقوم آموز سر لا یزالی  
 مجانس گوی راز پادشاهی  
 جهان یک خاکروب بارگاهش  
 هنوز آدم میان آب و گل بود  
 در آدم بود نوری از وجودش  
 چو نورش را ودیعت داشت عالم  
 گذر کرد او ز چندینی پیمبر  
 زهر منزل که سوی آن دگر شد  
 چو آخر کارها پردخته آمد  
 چو خلوت داشت پیش از وحی جل سال  
 درآمد پیش طاوس ملایک  
 فغان در بست جبریل امین زود  
 دل پر نور را دریای دین کن  
 بموسیقی غیب اهل سپاسی  
 تویی مستحضر اسرار مدوک  
 مه و خورشید چون باشد مدثر

سزای صدر و بدر آفرینش  
 زفانش چون تواند شد ثنا گوی  
 زفان از کار شد چه جای گفتست  
 که نام اوست با نام خدا جفت  
 جهانرا رحمه للعالمینی  
 سرافرازی که تاج سرکشان اوست  
 نظام دین و دنیا فخر آدم  
 بمعنی اختر برج فتوت  
 جهان افروز اقلیم معالی  
 معما دان اسرار الهی  
 فلک یک خرقة پوش خانقاهش  
 که او شاه جهان جان و دل بود  
 وگرنه کی ملک کردی سجودش  
 بیامد تا بعداله ز آدم  
 ز جمله چون گهر افتاد بر سر  
 اگرچه پخته بود او پخته تر شد  
 اگرچه دیر آمد پخته آمد  
 امین وحی، وحی آورد در حال  
 پی او قدسیان گشته فذلک  
 کهای مهتر زفان بگشای هین زود  
 حدیث وحی رب العالمین کن  
 که این نه پرده را پرده شناسی  
 مشو خاموش اقراء بسم ربک  
 دثار از سر بر افکن قمقمانذر



تویی شاه و همه آفاق خیلاند  
 بحق خوان خلق را و رهبری کن  
 چو حق از نور جان وحیش فرستاد  
 بآخر چون بدعوت پیش رو گشت  
 جهانی را بمعنی رهنمون کرد  
 نگو ساری هر بدعت ازو بود  
 چون نور دولتش یک ذره دز تافت  
 درآمد گیسوی مشکین گشاده  
 ز مویش مشک در عالم دمیده  
 سه بعد از عطر موی او معطر  
 زهی خورشید روی دلستانش  
 زهی مشک دو گیسوی سیاهش  
 ز حضرت سینه پر نور او یافت  
 درون جانش آن هر دانه انگور  
 چه گر جانش ز حق پر نور می بود  
 گهی دندانش را سنگی قلم کرد  
 گهی بر دل نهاد از دست غم دست  
 چو دنیا و آخرت از بهر او بود  
 از آن بایست چندان رنج بردن  
 بزعم آن مفسر کوامین است  
 چو گردانید او انگشتی را  
 که ای سید دل از انگشتی دور  
 فلک از بهر تست انگشتی پشت  
 دلی داری تو در انگشت رحمن  
 چه گر انگشتی تو بنام است  
 تو در انگشت خود تسبیح گردان  
 ترا چون ماه شد انگشتوانه

تویی اصل و همه عالم طفیلاند  
 تویی برحق بحق پیغمبری کن  
 شد آنگه علم القرآنش از یاد  
 شریعت نو شد و اسلام نو گشت  
 ز مغز هر سخن روغن برون کرد  
 که نور گوهر دولت ازو بود  
 مه و خورشید از آن یک ذره دریافت  
 بسر تاج لعمرك بر نهاده  
 ز رویش نور بر گردون رسیده  
 دو کون از نور روی او منور  
 که زیر سایه دارد طیلاننش  
 که هر مویت و صد جان در پناهِش  
 ز جنت در نماز انگور او یافت  
 شده چون خوشه پروین همه نور  
 ولیک از کافران رنجور می بود  
 که از طاعت همی پایش ورم کرد  
 گهی از ضعف سنگی بر شکم بست  
 فلک مشکل بلا از بهر او سود  
 که بی رنجی نخواهی گنج بردن  
 که گر نزدیک بعضی غیر اینست  
 در آمد جبرئیل آن داوری را  
 که ندهد کار با انگشتی نور  
 چرا مشغول می کردی بانگشت  
 مبین انگشتی همچون سلیمان  
 اگر از زر زنی آن هم حرامست  
 که تسبیح است در انگشت مردان  
 زدی انگشت ، در چشم زمانه



بهر انگشت داری صد هنر بیش  
 سزد گر رشته بر انگشت بندی  
 نیاری با عتاب کبریا تاب  
 مپیچ از ما بیک سر موی سویی  
 چو انگشتی درستت هست درکار  
 حسابی گیر بر انگشت با خویش  
 از آن این نکته بر انگشت پیچم  
 از آن انگشت بر حرفت نهادم  
 نه تو از علم القرآن بصدروح  
 بحرب مکه از برد الا نامل  
 در انگشتت قلم نابوده هرگز  
 ز عزت عقل و جان حیران بمانده  
 طفیل تو دو گیتی را سراسر  
 تویی بی سایه و پیش تو خورشید  
 از آن خورشید خرگه بر فلک زد  
 ترا چون چشمه خضرست درمشت  
 قدم بر عرش نه از عرصه قرش  
 گر انگشتی شود جبریل درپیش  
 ز نورت قدسیان پر بر گشایتد  
 رسالت را رسولی چون توننشست  
 نه حلوا آنکسی در پیش دارد  
 برو انگشت نه بر نبض صدیق  
 عمر را گوی تا برخیزد از خشم  
 بعثمان گو بقرآن شوقوی پشت  
 علی را گوی تا فرمان بری را  
 برو با بت پرستان داوری کن  
 ز تو گر معجزی خواهند ناگاه

چه با انگشتی آری دل خویش  
 که تا با یادت آید دردمندی  
 اگر بی ما زنی انگشت در آب  
 فرو مگذار از انگشت مویی  
 ز زیر پنبه خونین برون آر  
 که آن روز پسین آسان شود پیش  
 که جز تو هیچ کس ناید بهیچم  
 که تو شاگردی و من اوستادم  
 نهادی پیش ما انگشت بر لوح  
 شده ز انگشت با ملکیت حاصل  
 ز تو اهل قلم را این همه عز  
 خرد انگشت در دندان بمانده  
 قیامت با یک انگشتت برابر  
 چو طفلی می مزد انگشتت اومید  
 که یک انگشت با تو بر نمک زد  
 برآور چشمه از زیر هر انگشت  
 که از فرق تو انگشتیست تا عرش  
 بسوزد همچو انگشتی پرخویش  
 بانگشتت بیک دیگر نمایند  
 همه انگشت یکسان نیست بردست  
 که انگشتش درازی بیش دارد  
 که هست او را دلی پر نورتحقیق  
 زند ابلیس را انگشت در چشم  
 بزن یکیک ورق قرآن بانگشت  
 ببخشد در نماز انگشتی را  
 جهانشان حلقه انگشتی کن  
 اشارت کن بانگشتی سوی ماه



بصدق خویش دین را محترم کن  
 حسودت می گزد انگشت از غم  
 سرانگشتی که کرد از دینت پرهیز  
 زمشتی گاو نا پرداخته دهر  
 سرانگشتی گراید در زمینت  
 تو قرآن خوان مباش ای دوست خاموش  
 بلال انگشت چون در گوش دارد  
 اگر بر لب زنفدت سنگ محکم  
 که چون وقتش در آید من از آن سنگ  
 زهی رتبت زهی قدرت زهی قدر  
 زهی خسرو نشان عالم خاک  
 زهی عرش مجید آستانه تو  
 زهی فاضل ترین کس انبیا را  
 زهی لشکر کش جود تو قلم  
 زهی مستحضر سر الهی  
 زهی کحلی گردون از تعظم  
 بمحشر آدم و ما دونه با هم  
 چو عیسی بردرت پنجاه دربانست  
 امیر سابقان ادریس اعظم  
 خلیل حق چو نامت مهر جان یافت  
 بمانده بی تو اسماعیل در سوک  
 بصد الحان خوش داود جان سوز  
 سلیمان گرچه با آن پادشاهیست  
 مسیح رنگرز زین نیل گردان  
 همه پیغامبران در مجلس تو  
 حجاب آدم آمد گندمی چند  
 حجاب راه موسی گشت نعلین

بانگشتی مه گردون قلم کن  
 تو می بر هم بانگشتی مه از هم  
 بانگشتی قنب او را بیاویز  
 بکش انگشت از بزغاله زهر  
 ندارد آن زمان کس پاس دینت  
 اگر کافر نهد انگشت در گوش  
 همه گفتار را خاموش دارد  
 برو انگشت بر لب نه مزین دم  
 بر آن سنگین دلان عالم کنم ننگ  
 زهی صاحب زهی صادق زهی صدر  
 زهی سلطان دارالملک افلاک  
 زهی هفت آسمان یک خانه تو  
 زهی محرم ترین شخص خدا را  
 زهی چو یک زن بام تو انجم  
 بتو مستظهر از مه تا بماه  
 ز خاکت کرده کحل چشم انجم  
 همه زیر لوایت دست بر هم  
 که هارون درت موسی عمرانست  
 ز نور تو حرم را گشته محرم  
 بهشتی نقد در دوزخ از آن یافت  
 که تا در راه تو قربان شود بوک  
 زبور عشق تو خوانده شب و روز  
 ولیکن در سپاهت یک سپاهیست  
 بسوزن می کند نام تو بر جان  
 ولی جز حق نبوده مونس تو  
 نه گندم نه بهشت آمد ترا بند  
 تو با نعلین بگذشتی ز کونین



حجاب راه عیسی سوزنی بود  
تویی در شب افروز انبیا را  
چراغ چار طاق هشت باغی

ترا در هر مقامی روزنی بود  
تغویی شمع حقیقی اولیا را  
شب معراج در شب چراغی

در صفت معراج رسول صلی الله علیه و سلم

درآمد یک شبی جبریل از دور  
که ای مهتر ازین زندان گذر کن  
که بسیار انبیاء و مرسلین اند  
همه بر ره نشسته چشم بر راه  
فکنده خویشتن حوران ز غره  
فتاده در ملایک بانک و غلغل  
همه شب اختران عالم افروز  
تو خود دانم که چندان داری از نور  
کنون برخیز پیش آور براق  
دمی در عالم قدسی قدم زن  
چو با حق شد ز فان جانت هم راز  
چگونه در قفس بلبل زند پر  
براق برق رو زین خطه خاک  
مدرس شد عباد مخلصین را  
جهانی انبیا را کار دیده  
ز نور خویش را نابود دیدند  
ز صحن خاک در یک طرفه العین  
قدم بر ذروه خلد برین زد  
شده فیروزه گردون خروشان  
باخر هم چنان می شد علو جوی  
کشیده نزل برمه ماهی از فرش

براقی برق رو آورد از نور  
بدارالملک روحانی سفر کن  
بهر جانب جهانی حور عین اند  
ز بهر رویت ای خورشید درگاه  
که تازیشان مگر گیری بتحفه  
که تا ز آن سوی رآنی بوک دلدل  
سپند چشم می سوزند تا روز  
که یزدانت فراغت داد از حور  
که می دانم که چونسست اشتیافت  
بگیر آن حلقه را و بر حرم زن  
زراز خویش دل با خویش پرداز  
از آن پاسخ بدان سان شد پیمبر  
براند و خطبه خواند اول برا فلاک  
سبق داد از حقیقت مرسلین را  
ز حضرت نور دین بسیار دیده  
چه می گویم در آتش دود دیدند  
برآمد تا فضای قاب قوسین  
علم بر عرش رب العالمین زد  
ز بانگ طوقوی سبز پوشان  
ملایک صد هزاران طوقوا گوی  
فکنده حمل بر هم حامل العرش



بهشت آراسته در بر گشاده  
 فتاده غلغلی در عرش اعظم  
 امیر و سید سادات آمد  
 چو در نه پرده نیلی سفر کرد  
 نیامد هیچ چیزی جای گیرش  
 نکرد از هیچ جانب یک نظر او  
 ز حوران گرچه صحن باغ پر بود  
 چنان از پیشگه روشن شد آن نور  
 چو روشن شد ز نور حق حوالی  
 که ای سید اگر آیم فراتر  
 تو ای روح الامین پیشجنایی  
 چرا چندین غم شه پر گرفتی  
 هزاران جان همی سوزد درین راه  
 نمی دانند صدیقان سر از پای  
 اگر در قرب این حضرت خرامی  
 تو ای روح الامین بنشین بدرگاه  
 تو شاگرد منی بنشین بسامان  
 گذشت از نوبت قولا "ثقیلا  
 ترا در اندرون پرده ره نیست  
 منم در نور حق پروانه کردار  
 پناه از حق طلب از پرچه جویی  
 هزاران جان پر اسرار حکمت  
 ز روح القدس چون برتر گذشت او  
 بقدر آنجا که مهتر را محل بود  
 چنان نزدیک حق شد جانش از نور  
 بصورت آنک جبریل امین بود  
 چنان آنجا ز مهتر دور بد او

تق آویخته مسند نهاده  
 که آمد صدر و بدر هر دو عالم  
 سپه سالار موجودات آمد  
 ورای پرده غیبی گذر کرد  
 که بود از هرچ پیش آمد گزیرش  
 رفیقی داشت در اعلا مگر او  
 دو چشمش سرمه ما زاغ پر بود  
 که روح القدس بیرون ماند ازدور  
 فغان برداشت روح القدس حالی  
 بسوزد بیش ازین پرتو مرا پر  
 که شد پیغامبرانرا زهره آبی  
 که بانک لودنوت در گرفتی  
 ترا گو پر بسوز ای پیک درگاه  
 غم پر می خوری آخر چنین جای  
 بسوزی پر چه مرد این مقامی  
 مشو رنجه که لی وقت مع الله  
 بپرس از من که احسان چیست وایمان  
 تو بر در باش اکنون جبرایلا  
 که هر سرهنگ مرد بارگه نیست  
 تویی در پر طاووسی گرفتار  
 سخن در سر رود از پر چه گویی  
 فدای جان آن دریای عصمت  
 ز هر چش پیش آمد درگذشت او  
 زحل آنجا بنسبت در وحل بود  
 که از وی جبریل افتاد از دور  
 که یک پر ز آسمانش بر زمین  
 که مهتر را چو گنجشکی نمود او



چوبگذشت از جهت ره گشت باریک  
 چه گویم من در آن حضرت که چون بود  
 در آن قربت دلش پر موج اسرار  
 چو گل برگ حیا خوی کرده جاننش  
 ز حس بگذشت و ز جان هم گذر کرد  
 همی چندان که چشمش کار می کرد  
 چو از درگاه بخلوت گه فرورفت  
 در آن هیبت محمد مانده بی کار  
 چو حق می دید کومی زد پروبال  
 از آن حالت دمی با خویشش آورد  
 خطاب آمد که دع نفسک درون آی  
 بخواه از آرزویی هست زودت  
 کنون چون سوختی بر هم بتانرا  
 یتیمی وز یتیمی این بدیع است  
 فقیری وز فقیری این شگفت است  
 مرایی، گر یتیمی گرچه درویش  
 چه باکست از فقیری، فقر فخرست  
 تو دری گری یتیمی این چه بیم است  
 بآخر چون نسب از خود برید او  
 نشاید گفت تنها خورد این را  
 کریمی بین که چون کرد این قدح نوش  
 خطاب آمد که ای معصوم مطلق  
 بخواه آنچت بود درخواست کردن  
 چو رب العزه در اسرار آمد  
 که یارب امتی دارم گنه کار  
 ببین زاری و دل سوزی ایشان  
 امید جمله می دانی وفا کن

بآخر شد رب العزه نزدیک  
 که آن دم از وجود خود برون بود  
 وزان دهشت زفانش رفت از کار  
 خیال وهم را پی کرده جاننش  
 چوبی خود شد ز خود در حق نظر کرد  
 دلش در چشم او دیدار می کرد  
 در آمد نور ربانی و او رفت  
 محمد از محمد گشت بیزار  
 بدل داری سلامش گفت در حال  
 سلامی و علیکی پیشش آورد  
 بی بیسمع و بی ینطق بروی آی  
 چرا بی خود شدی آخر چه بودت  
 شفاعت کن زمانی امتان را  
 که خلق هر دو عالم را شفیع است  
 که عرش و فرش صیت او گرفتست  
 ترا ام من ترا این از همه بیش  
 که خال الوجه فی الدارین فقرست  
 که در را بهترین وصفی یتیم است  
 بگوش جان سلام حق شنید او  
 مرا باد و عباد صالحین را  
 نکرد این خلق مسکین را فراموش  
 تو حق داری و حقور را رسد حق  
 ز تو درخواست و ز ما راست کردن  
 پیمبر نیز در گفتار آمد  
 بفضل خود ز آتش شان نگه دار  
 لقای خویش کن روزی ایشان  
 بلطفت جمله را حاجت روا کن



همه عالم کفی خاکند ای پاک  
نگردد ملکت دریا مشوش  
چه کم گردد ز بحری بی‌کناره  
اگر رحمت کنی بر خلق محشر  
بگفت این و روان شد بلبل قدس  
شام انبیای برگزیده  
سواره انبیا از ره رسیده  
همه کروبیان پر بر گشاده  
نشسته قدسیان در دید بانیش  
چه‌پنداری که خاک پای آن‌صدر  
بخاک پای او سوگند خورد او  
دمی ای صدر دین عطار را باش  
ترا من چون سگ اصحاب کهفم  
ز آب دیده غسل توبه کردم  
منم در فرقت آن روضه پاک  
اگر روزی بدان میدان در آیم  
بآهی بگسلم بند جهان را  
سه حاجت خواهم از درگاه تومن  
که پیش از مرگ این دل داده درویش  
دگر کز شاعرانم نشمری تو  
دگر چون جانم از تن شدیر آزاد  
دلا جانرا فدای راه او کن  
بدنیا دم ز دین پاک او زن  
مثالی گویمت ظاهر بیندیش  
اگر طفلی بدو گوید بیارام  
چو از طفل آن سخن دارد شنیده  
ترا چندین پیمبر کرده آگاه

مده بر باد امید کفی خاک  
که ریگی اندرین دریا بودخوش  
که کاهی می‌کند در وی نظاره  
ازین دریا سر مویی شود تر  
شام جانش بومشک از گل‌امس  
درو نرسیده تا در او رسیده  
پیاده در رکیب او دویده  
بپر خاک رهش بر سر نهاده  
که تا بویی بیامد از معانیش  
ندارد بر خداوند جهان قدر  
که لا اقسام بهذا یاد کرد او  
شفاعت خواه او شو کار را باش  
که تا هستم برین درگاه وقفم  
مگر خاک کف پای تو کردم  
که بر سر می‌کنم از آرزو خاک  
چه گویم زین خم چوگان برآیم  
حنوطی سازم از خاک تو جانرا  
که هستم سخت حاجت خواه تومن  
ببیند روضه پاک تو در پیش  
بچشم شاعرانم ننگری تو  
تو در بر گیریش یارب چنین باد  
بتقوی روی در درگاه او کن  
بعقبی دست در فتراک او زن  
کسی را هست جامی پر عسل‌پیش  
که زیر این عسل زهرست درجام  
بلا شک دست از آن دارد کشیده  
که خواهد بود کاری صعب برراه



بگفت طفل جستی راه پرهیز  
 خدایا نوردین هم راه ما کن  
 ز کار ما مگردان خشم ناکش  
 تحیت باد بیش از صدهزاران  
**خصوصاً "چار یار پاک‌گوهر"**  
 نبی فرمود کایشانند انجم

بگفت انبیا از راه برخیز  
 محمد را شفاعت خواه ما کن  
 ز ما خشنود گردان جان پاکش  
 برو از حق وزو بر جمع یاران  
**ابوبکر و عمر، عثمان و حیدر**  
**بایهم افتدیم اهدیتیم**

\* \* \*



### المقاله الثالثه فی فضیلت اصحابه

نخستین قدوه دار الخلافه  
اساس دین حق بنیاد تحقیق  
سپهر صدق را خورشیدانور  
شریعت را نخستین قره العین  
شراب شرع چون جوشی بجوشید  
نخستین جام حکمت نوشا و کرد  
نبی را در امامت پیش رفته  
چو حق در گوش جان اوندا کرد  
چو در باخت آنچ بودش زرو سیمی  
زهی بینندگی و پاک بازی  
مخالف گویا بر خوان و بشناس  
ز اول روز تا روز قیامت  
در اول هم دم او در هر اندوه  
در اوسط نایب خاص نخستین  
در آخر در بر او خفته در خاک

جهان صدق و پور بوقحافه  
نیابت دار شاه شرع صدیق  
چراغ اولیا صدیق ابوبکر  
رفیق مصطفی و ثانی اثنین  
بامنا و صدقنا بنوشید  
ز دست مصطفی سر جوش او خورد  
توانگر آمده درویش رفته  
هرآنچش بود با دختر فدا کرد  
بساخت از مال دنیا با گلیمی  
ولیکن نیست صدیقی ببازی  
ستدعون الی قوم اولی باس  
نبی در حق او کرده کرامت  
چه در شهر و چه در غار و چه در کوه  
پیمبر را نیابت کرده در دین  
زهی پیر و مرید و چست و چالاک

### فی فضیلت امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه

سپهر دین عمر خورشید خطاب  
چه شمعی کافتاب نامبردار  
ازین پرتو که بود آن شمع دین را

چراغ هشت جنت شمع اصحاب  
طواف او کند پروانه کردار  
نمی شایست جز خلد برین را



اگر او قطب دین حق نبودی  
 ز بهر سر بریدن سر بداد او  
 چو آهنگ سر شمع هدی کرد  
 چو چشم جان او اسرار بین شد  
 شریعت را کمال افزود اول  
 رسولش گفت گر بودی دگر کس  
 خداوند جهان از نور جاننش  
 چو حق را حلقه در گوش کرد او  
 از آن بر خویشتن زهر آزمودی  
 چنان شد ظلم در ایام او گم  
 جهان از عدل او آسوده گشته  
 عجم را تا قیامت در گشاده

کمال شرع را رونق نبودی  
 بدان شد تا سرآرد سر نهاد او  
 بپیش طای طاها سرفدا کرد  
 شکش برخاست مشکلیها یقین شد  
 ز چل مردان یکی او بود اول  
 نبی جز من نبودی جز عمر کس  
 سخنها گفته بی او بر زفانش  
 بنامش زهر قاتل نوش کرد او  
 که صد تریاق فاروقیش بودی  
 که اشکی در میان بحر قلز  
 ستم از بیم او نابوده گشت  
 هزار و شصت و شش منبر نهاد

### فی فضیلت امیر المؤمنین عثمان رضی الله عنه

امیر اهل دین استاد قرآن  
 گزین خواجه کونین بوده  
 اگر حلم و حیا گشتی مصور  
 حیا ایمانست یا جزوی ز ایمانست  
 نگین حلقه حلم و حیا اوست  
 چو دیوان الهی با هم انداخت  
 همه در جمع او مهمان اویم  
 در اول عمر در قرآن حق کرد  
 ز بس کو خون قرآن خورد از آغاز  
 رسیده بود پیش صبغه الله  
 که کرد آن را ز پی دنیای غدار  
 نه میل دنیای غدار کردند

امیر المؤمنین عثمان عفان  
 بدامادیش ذوالنورین بوده  
 ز ذوالنورین بودندی منور  
 بهر وجهی که هست از نور عثمانست  
 سر احرار و تاج اسخیا اوست  
 ز قدمت شمه در عالم انداخت  
 همه اجری خور دیوان اویم  
 در آخر خویشتن قربان حق کرد  
 مگر زان خورد قرآن خون او باز  
 که خورش صبغه الله گشت ناگاه  
 ندانم تا که بود آن را روادار  
 که با مردان دین این کار کردند



یکی را بر سر قرآن بکشته  
یکی را زهر دل از بر فکنده  
ازین بگذر خدا را باش کاصل اوست

یکی را در نماز آسان بکشته  
یکی در کربلابی سر فکنده  
دگر سر بر نه و در سرکش ای دوست

### فی فضیله امیرالمؤمنین علی رضی الله عنه

سوار دین پسر عم پیمبر  
بتن رستم سوار رخسار دل  
علی القطع افضل ایام او بود  
منادی سلونی در جهان داد  
چنین باید نماز از اهل رازی  
چنان شد در نماز از نور حق جانش  
نمازش چون چنین باشد گزیده  
ز جودش ابر دریا پرتوی بود  
تو ای زر زرد گرد از ناامیدی  
که چون این سرخ رو سبزه شد  
زهی صدری که تا بنیاد دین بود  
ز طفلی تا که خود را پیر کردی  
چو دنیا آتش و تو شیر بودی  
اگرچه کم نشیند گرسنه شیر  
از آن جستی بدنیا فقر و فاقه  
الا یا در تعصب جانت رفته  
ز نادانی دلی پر زرق و پر مکر  
گاهی این یک بود نزد تو مقبول  
گرین یک به گر آن دیگر ترا چه  
همه عمرت درین محنت نشستی  
ترا چند از هوا راه خدا گیر

شجاع صدر صاحب حوض کوثر  
بدل غواص دریای توکل  
علی الحق حجه الاسلام او بود  
بیک رمز از دو عالم صد نشان داد  
که تا باشد نماز تو نمازی  
که از پائی برون کردند پیکانش  
بالحمدش چنان گردد بریده  
بچشمش عالمی پر زر جوی بود  
تو نیز ای سیم میکن این سپیدی  
سپید و زرد بر چشمش سیه شد  
دلش اسرار دان و راه بین بود  
برین دنیای دون تکبیر کردی  
از آن معنی ز دنیا سیر بودی  
نخوردی نان دنیا یک شکم سیر  
که دنیا بود پیشست سه طلاقه  
گناه خلق با دیوانت رفته  
گرفتار علی گشتی و بوبکر  
گاهی آن یک شود از کار معزول  
چو تو چون حلقهء بر در ترا چه  
ندانم تا خدا را کی پرستی  
خدایت گر ازین پرسد مرا گیر



یقین دانم که فردا پیش حلقه  
چه گویم جمله گر زشت ارنکوبند  
خدایا نفس سرکش را زبون کن  
دل ما را بخود مشغول گردان

یکی گردند هفتاد و دو فرقه  
چو نیکو بنگری جویان اویند  
فضولی از دماغ ما برون کن  
تعصب جوی را معزول گردان

\* \* \*



### المقاله الرابعه

الا ای جان و دل را دردودارو  
ز روزنهای مشکاتی مشبک  
تو در مصباح تن مشکلت نوری  
ز جاجه بشکن و زیتت فروریز  
ترا با مشرق و مغرب چه کارست  
الا ای بلبل گویای اسرار  
چو عیسی درسخن شیرین زفان شو  
بآواز خوش خود سر میفراز  
خوش آوازی بلبل از توبیش است  
ز شنوائی خود چندین بمخروش  
ز بینائی مدان این فر و فرهنگ  
ز بویایی ناقص نیز کم گوی  
زوهم خود مدان خود را تزید  
تو گر بیش از آن جمله از آنی  
الا ای قطره بالا گزیده  
ز دریا گرچه بالایی گزیدی  
چو از دریا سوی بالا شدی تو  
تو ناکرده سفر گوهر نگردی  
سفر کردی ز دریا سوی عنصر  
نخستین قطره باران سفر کرد  
بدریا گر گهر پنهان بماند

تو آن نوری که کم تمسه نارو  
نشیمن کرده بر شاخی مبارک  
ز نزدیکی که هستی دور دوری  
بنور کوکب دری در آویز  
که نور آسمان گردت حصارست  
ز صندوق جواهر بند بردار  
صدف را بشکن و گوهر فشان شو  
که در ابریشم ونی هست آواز  
که سرمست خوش آوازی خویش است  
که بانکی بشنود ده میل خرگوش  
که گنجشکی ببیند بیست فرسنگ  
که از یک میل موشی بشنوی بوی  
که آب ازوهم خود بنمود هدهد  
که بس گویا و بس پاکیزه دانی  
ز دریای قدم بویی شنیده  
ولیکن در کمال خود رسیدی  
صدف را لولوی لا لا شدی تو  
چو خاکستر شدی اخگر نگردی  
سفر ناکرده قطره کی شود در  
و از آن پس قعر دریا پر گهر کرد  
گهر با خاک ره یکسان بماند



ولی چون گوهر از دریا برآید  
 چو برگ تود از موضع سفرکرد  
 سفر را گر نه این انجام بودی  
 سفر را گر چنین قدری نبودی  
 الا ای نیک یار تند مستیز  
 بیرواز جهان لامکان شو  
 که اندر لا زمان صد سال و یک دم  
 دمی آنجایکه صد سال باشد  
 ولیکن حال نبود در زمانی  
 نیابی انقضای دور دوران  
 چو نوردیده باشد آسمانها  
 نه نقصان باشد آنجا نه کمالی  
 چو هست آن حضرت از هر دو جهان دور  
 بود در یک نفس مهدی و آدم  
 چو حالی این زمین کردی بدل تو  
 چو آنجا نه چه و نه چند باشد  
 یقین دانم که هر دو جز یکی نیست  
 الا یا مهره باز حقه پرداز  
 مشعبدوار چابک دستی کن  
 بخاک آینه جان پاک بزدای  
 ز بند پیچ بر پیچ زمانه  
 اگر تو روی بنمائی ز پرده  
 تو گنجی نه سپهرت در میانه  
 طلسم و بند نیز نجات بشکن  
 تو گنجی لیک در بند طلسمی  
 ازین زندان دنیا رخت برگیر  
 میان پارگین و آز ماندی

ز زیر طشت پر زر با سر آید  
 ز دیبا و زاطلس سر بدر کرد  
 فلک را یک نفس آرام بودی  
 مه نو از سفر بدری نبودی  
 دمی زین چار چوب طبع برخیز  
 زمانی بی زمین و بی زمان شو  
 بپیشت هر دو یکسانند با هم  
 ز استقبال و ماضی حال باشد  
 از آن معنی که نبود آسمانی  
 نبینی انقلاب چرخ گردان  
 نباشد چون چنینها آنچنانها  
 نه ماضی و نه مستقبل نه حالی  
 از آنست از زمان و از مکان دور  
 نه آن یک بیش ازین نه این از آن کم  
 یکی بینی ابد را با ازل تو  
 ازل را با ابد پیوند باشد  
 محقق را درین معنی شکی نیست  
 نقاب از لعبت معنی برانداز  
 شرابی در کش و بدمستی کن  
 تهی کن حقه را و پاک بنمای  
 گرفتار آمدی در کنج خانه  
 بسوزی هفت چرخ سال خورده  
 بر آی از چار دیوار زمانه  
 در و دهلیز موجودات بشکن  
 تو جانی لیک در زندان جسمی  
 بکلی دل ز بند سخت برگیر  
 نمی دانی که از چه باز ماندی



تو معذوری که آگاهی نداری  
 چو از حق برگ رندان می نیابی  
 الا یا مرغ حکمت دان زمانی  
 بیرواز معانی باز کن پر  
 چو بگذشتی ز چار و نه بیرواز  
 چرا مغرور جای دیو گشتی  
 چو میدانی که می باید شدن زود  
 چه خواهی کرد جای مکر و تلبیس  
 بدان کاقطاع ابلیس است دنیا  
 سرای او بدو ده باز رفتی  
 چونیست ابلیس را با جای توکار  
 چو زین گلخن بدان گلشن رسیدی  
 نخستین در جهان قدس بخرام  
 چو بر استبرق خضرا نشینی  
 چو بگذشتی زچندان پرده و دام  
 شود چشمت بخورشید جهان باز  
 چو توهادی شدی در خودنگه کن  
 که چون خود دان شوی حق دان شوی تو  
 اگر هستی حجابی پیشت آرد  
 چو هستی تو ننماید بر او  
 دگر ره پرده در پیش آید  
 چو آگاه شد شود لذت پدیدار  
 چو پروانه بر آتش می زند خویش  
 چو برخیزد حجاب هستی او  
 گهی افتان گهی خیزان بماند  
 گهی در لذتی که در فنایی  
 بگویم این سخن سرباز با تو

که اینجا آنچ می خواهی نداری  
 عجب نبود اگر آن می نیابی  
 چه خواهی یافت زین به آشیانی  
 سرای هفت در را باز کن در  
 ز خود بگذر بحق کن چشم خود باز  
 تو دیوانه شدی کالیو کشتی  
 نه خواهد نیز روی آمدن بود  
 ز دنیا بگذر و بگذار ابلیس  
 سرای مکر و تلبیس است دنیا  
 نظر بر پیشگاه انداز و رفتی  
 تو نیز از جای او بگذر بهنجار  
 همان انگار کین گلخن ندیدی  
 وزان پس در جهان انس نه گام  
 تو باشی جمله و خود را نه بینی  
 بیکچندی شوی هادی بر آن بام  
 شود بر تو در دریای جان باز  
 بدان خود را و قصد بارگه کن  
 از آن پس زود در پیشان شوی تو  
 از آن حالت دمی با خویش آرد  
 ز خود بی خود بمانی بر در او  
 خودی در بی خودی با خویش آید  
 ز شادی در خروش آید دگر بار  
 که تاهستی او برخیزد از پیش  
 دگر ره قوت آرد مستی او  
 گهی بیجان گهی با جان بماند  
 گهی در فرقتی که در بقایی  
 که که غم چیست گاهی ناز با تو



قدم را با حدوث آویزشی نیست  
کنون ای آفتاب سایه پرورد  
چو تو در عالم حادث شتابی  
الا ای مرغ بیرون آی ازین دام  
چو هستی بر دل اسرار گشته  
بگردان روی از دیوار آخر  
همی هر ذره از عالم که بینی  
چنان پیدا شود آن ذره در راه  
شود هر ذره چون آفتابی  
برون می آید از استار اسرار  
نه هرگز هیچ کس پیشانش یابد  
چنین گفتست طاهر پاک بازی  
ز یک ذره سوی دوست راهست  
نهادت پرده و دادت بسی هیل  
تو گر اهلیتی داری درین راه  
ز پیشان گر نظر بر تو نبودی  
ولی چون نور پیشان رهبر تست  
ببین آخر اگر داری حضوری  
ز تو گر یاز گیرد یک نظر باز  
اگر روشن کنی آیینه دل  
دری کان در چو بر دلبرگشاید  
تر سه چیز می باید ز کونین  
چو علمت از عبادت بین گردد

و گر آویزشست آمیزشی نیست  
که گفتت کز کنار دایه برگرد  
ز نور عالم ثالث چه یابی  
دمی در مرغزار خلد بخرام  
ز شاخ عشق برخوردار گشته  
فرو شو در پی اسرار آخر  
اگر تو در پی آن می نشینی  
که نوری گردد از انوار درگاه  
پدید آید حجابی از حجابی  
رهی دور و نهایت ناپایدار  
نه هرگز غایت و پایانش یابد  
که من چل سال ماندم در نیازی  
ولی برچشم تو عالم سیاه است  
که تا نا اهل پیدا آید از اهل  
ز یک یک ذره می شو تابدرگاه  
زسوی تو سفر بر تو نبودی  
چرا این کاهلی در جوهر تست  
که هر دم می رسد از یار نوری  
بدیناری نبابی هیچ زنار  
دری بگشایدت در سینه دل  
فلک را پرده داری بر نشاید  
بدانستن عمل کردن شدن عین  
دلت آیینه کونین گردد



### المقاله الخامسه

دلا يك دم رها كن آب و گل را  
ز نور عشق شمع جان برافروز  
چو زير از عشق رمز راز می گوی  
چو داود آیت سر گشتگان خوان  
حدیث عشق ورد عاشقان ساز  
چو عود از عشق بر آتش همی سوز  
شراب عشق در جام خرد ریز  
خرد چون مست شدن نیزش مده صاف  
چو عشق آمد خرد را میل درکش  
خرد آبست و عشق آتش بصورت  
خرد جز ظاهر دوجهان نه بیند  
خرد گنجشک دام ناتمامیست  
خرد دیباچه دیوان راغست  
خرد نقد سرای کایناتست  
خرد زاهد نمای هر حوالیست  
خرد بر دل دلی پر انتظارست  
خرد را خرقه تکلیف پوشند  
خرد راه سخن آموز خواهد  
خرد جان پرور جان ساز آمد  
خرد طفل است و عشق استاد کار است  
دو آینه است عشق و دل مقابل

صلای عشق در ده اهل دل را  
زبور عشق از جانان در آموز  
چو بلبل بی زبان اسرار می گوی  
زبور عشق بر آشفته گان خوان  
دل و جان در هوای عاشقان باز  
چو شمعی می گری و خوش همی سوز  
وز آنجا جرعه بر جان خود ریز  
بگوشش باز نه تا کم زند لاف  
بداغ عشق خود را نیل در کش  
نسازد آب با آتش ضرورت  
ولیکن عشق جز جانان نه بیند  
ولیکک عشق سیمرغ معانیست  
ولیکن عشق دری شب چراغ است  
ولکین عشق اکسیر حیاتست  
ولیکن عشق شنگی لاابالیست  
ولیکن عشق در پیشان کار است  
ولیکن عشق را تشریف پوشند  
ولی عشق آه جان افروز خواهد  
ولی عشق آتش جان باز آمد  
از این تا آن تفاوت بی شمار است  
که هر دو روی در روی اند از اول



میان هر دو یک پرده‌ست درپیش  
 ببین صورت در آبی بی‌کدورت  
 ز دل تا عشق راهی نیست دشوار  
 جهان عشق دریاییست بی بن  
 چو آید لشکر عشق از کمین‌گاه  
 گریزان گردد از هر سوی ناکام  
 کسی کز عشق در دریای ژرفست  
 فتوح راه عاشق دار بازیست  
 عجایب جوهریست این عالم عشق  
 که دیدست این عرض هرگز بکونین  
 جهان پر شهنه سلطان عشق است  
 نشاید عشق را هر ناتوانی  
 شگرفی باید و پاکیزه بازی  
 درین دریای خون غرقه گشته  
 هزاران جام در زهر اوفتاده  
 هزاران تیر محکم خورده بر دل  
 نه او را زهره فریاد کردن  
 اگر از وصل او یابد نشانی  
 که دارد تاب قرب وصل جانان  
 در آن دریا چنین قطره‌چه‌سنجد  
 بسی جانها در این یغما بردند  
 بزیر پرده جانها آب کردند  
 بتنها راه بر جانها گرفتند  
 جهانی گنج در چاهی نهادند  
 زمین و آسمان را در گشادند  
 زمین و آسمان محسوس کردند  
 ز تن راهی بدل بردند ناگاه

ولیکن نیست بی‌پرده یکی بیش  
 که یک چیزست با هم آب و صورت  
 میان عشق و دل موییست مقدار  
 وگر موییست برروید ز ناخن  
 نماند عقل را از هیچ سو راه  
 چو عشق از درد آید عقل ازبام  
 بداند کین چه کاری بس شگرفت  
 توپنداری مگر کین عشق بازیست  
 که می‌گوید عرض باشد غم عشق  
 کزو یک عقل لایقی زمانین  
 ز ماهی تا بماه ایوان عشق است  
 ببايد کاملی و کاردانی  
 که آید از هر اندوهیش نازی  
 جهان بی‌دوست بروی حلقه گشته  
 در آشامیده و ابرو گشاده  
 چو آهو می‌دود دو پای در گل  
 نه از جانان مجال یاد کردن  
 بهجران در گریزد هر زمانی  
 چه سنجد شب‌نمی در پیش طوفان  
 بر آن خورشید یک ذره چه سنجد  
 بکلی حان ما از ما ببردند  
 تن اندر خاک و خون پرتاب کردند  
 بجانها ترک دورانها گرفتند  
 جهانی کوه بر کاهی نهادند  
 در ایثار جانها بر گشادند  
 جهان جاودان مدروس کردند  
 ز دل راهی بجان آنکه بدرگاه



اساس چیزها بر هم نهادند  
 چو شد پرداخته چیزی گزیدند  
 ترا این عشق آسان می نماید  
 علاج عشق اشک و صبر باید  
 خوشی عاشقان از اشک و صبرست  
 اگر عاشق نماندی در جدایی  
 اگر معشوق آسان دست دادی  
 اگر در عشق نبود انتظاری  
 دمی در انتظار هم دم دل  
 جوی اندوه عشق یار محرم  
 دو عالم سایه خورشید عشق است  
 نگردد ذره در هر دو عالم  
 بدست حکمت خود حق تعالی  
 نبات و معدن و حیوان و افلاک  
 همه در عشق می گردند از حال  
 کمال عشق حیوان خورد و شهوت  
 کمال چرخ از رفتن بفرمان  
 کمال هر یک اقطاعیست درخور  
 کمال ذره ذره ذکر و تسبیح  
 کمال عارفان در نیستی هست  
 کمال انبیا جایی که جا نیست  
 کمال قدسیان در قربت عشق  
 ز اول تا بآخر پیچ بر پیچ  
 کمالی گر نباشد پس چه دانند  
 طلب جستن کمال آمد درین راه  
 ز سر تا بن چو زنجیر یست یکسر  
 سر زنجیر در دست خداوند

وز آن پس نام آن عالم نهادند  
 که آنرا عشق گفتند و شنیدند  
 که بر قدر تو چندان می نماید  
 گل ارچه تازه باشد ابر باید  
 همه سرسبزی بستان از ابرست  
 نبودی عشق راهرگز روایی  
 کجا این لذت پیوست دادی  
 نماند رونق معشوق باری  
 بسی خوشتر بود از ملک حاصل  
 بسی خوشتر ز شادی دو عالم  
 دو گیتی حضرت جاوید عشق است  
 که تا نبود کمال عشق محرم  
 نهاد از بهر هر چیزی کمالی  
 میان باد و آب و آتش خاک  
 چه در وقت و چه در ماه و چه در سال  
 کمال عشق انسان جاه و قوت  
 کمال چار گوهر چار ارکان  
 کزان اقطاع ننهد پای بر در  
 که عارف بشنود یک یک بتصریح  
 کمال عاشقان در نیستی مست  
 که گر کس داند آن جز حق روا نیست  
 کمال عشق هم در رتبت عشق  
 کمالی گر نبودی هیچ بر هیچ  
 ز بی شوقی همه حیران بمانند  
 دل دانا بود زین راز آگاه  
 رهی نزدیک دان زان یک بدیگر  
 تعجب کن ببین کین چند در چند



زاعلا سوی اسفل می رود کار  
 فرود آید چنانکش کار کارست  
 بلاشک اختیار اوست اعظم  
 خداوندی که هر چیزی که او کرد  
 همه آفاق در عشق اند پویان  
 چوکس رانیست درد دل شوق آن عشق  
 فلک در عشق دل چون تیر دارد  
 ملایک بسته زنجیری در افلاک  
 فرو می آید از حضرت خطایی  
 چو دیگر ناید از حضرت خطابش  
 الا ای صوفی پیروزه خرقه  
 زهی حالت نگر از عشق پیوست  
 کمال عشق را شایسته تو  
 چو ما این بند مشگل بر گشاییم  
 بقوال افکنیم این خرقه خویش  
 ورای بحر تو غواص گردیم  
 وز آنجا هم بسوی فوق تازیم  
 در آن دریا بغواصی در آییم  
 همی آییم دم دم همچواکنون  
 ترا گر فسحتی باید ز عقبی  
 نه درد دنیا در اول خون بدی تو  
 گهی آب و گهی خون و گهی شیر  
 گهی سلطان دین گه پیر خمار  
 هزاران پرده در دنیا گذشتی  
 دران وادی که آنرا عشق نامست  
 که داند کین چه اسرار نهانست  
 اگر چشم دلت گردد بدین باز

زهی قدرت زهی صنع جهاندار  
 بگرداند چنانکش اختیارست  
 که نبود علتی در ما تقدم  
 ترا گر نیست نیکو او نکو کرد  
 درین وادی کمال عشق جویان  
 کجا یابند هرگز ذوق آن عشق  
 وز آن دیوانگی زنجیر دارد  
 از آن زنجیر می گردند بر خاک  
 فلک را می نماید انقلابی  
 نه او ماند نه دور و انقلابش  
 بگردش خوش همی گردی بحلقه  
 که تا روز قیامت گردش هست  
 شدن زین بند نتوانسته تو  
 بر قاضی بدرگاه تو آییم  
 نگین گردیم اندر حلقه خویش  
 تو عامی باشی و ما خاص گردیم  
 گهی زان شوق و گه زان ذوق تازیم  
 وز آن شادی برقاصی در آییم  
 بهر پرده چو مار از پوست بیرون  
 تفکر کن دمی در سر دنیا  
 در آخر بین که زینجا چون شدی تو  
 گهی کودک گهی برنا گهی پیر  
 گهی مردار می گه پیر اسرار  
 که تا از صورت و معنی بگشتی  
 مثالت پرده دنیا تمامست  
 سخن نیست این که نور عقل جانست  
 برون گیرد زیک یک ذره صدراز



همه ذرات عالم را درین کوی  
 همه در گردش اند و در روش هست  
 الا ای بی خبر از عشق بازی  
 ترا چون نیست نقدی در خورد دوست  
 ازو می خواه تا دریا بباشی  
 دلت در عشق بحری کن پراسرار  
 که تا چون رفتی آن بحر معانی  
 چنین دریا کن آن ره را نثاری  
 اگر جانت نثار راه او شد

نه بیند یک نفس جز در روش روی  
 تو بی چشمی و در تو این روش هست  
 تو پنداری که هست این عشق بازی  
 که آنرا رونقی باشد بر دوست  
 هم اندر خویش نابینا بباشی  
 همه قعرش جواهر موجش انوار  
 براه آورد بر راهش فشانی  
 که تا نبود در این راهت غباری  
 دو عالم در نثار تو فرو شد

\* \* \*



## الحکایه و التمثیل

زکویی زی نظام آورد آن پیر  
نظامش گفت این رکوه بزرگست  
ندارد گفت سودت پر زرش کن  
گشادند آن دم از درجی یکی در  
نه آن رکوه تهی بستد نه شد دور  
بده بار دگر زر کرد بیشش  
بآخر رکوه پر زر کرد او را  
چوصوفی زرستد درحالت افتاد  
نثارش کرد بر سر رکوه زر  
بدو گفتا نشستم روز گاری  
چو اندر خورد تو چیزی ندیدم  
ز تو زر هم برای تو پذیرم  
عزیزا چون تو نقد آن نداری  
ز حق می خواه جانت را معانی  
چه دولت بیش از آن دانی گدارا  
منم در عشق سرگردان بمانده  
میان خواب و بیداریم حالست  
اگر آن دم نبودی حاصل من  
دلم را از جهان لذت جز آن نیست  
کسی کو نیست عاشق آدمی نیست  
اگر در اصل کار آن دم نبودی

که پر زر کن مکن زنهار تقصیر  
که در من می افتد کویی که گرگست  
مکن نیمه ولیکن تا سرش کن  
که تا در رکوه کردند اندکی زر  
سته در دست او درمانده دستور  
چو رکوه پر نبند می بود پیشش  
ز پیش خود فراتر کرد او را  
بنزدیک نظام آمد باستاد  
چو شد رکوه تهی افکند بر در  
که تا فرق ترا آرم نثاری  
ز تو بر تو فشاندم وارهیدم  
ز تو گیرم زر و بر تو بگیرم  
که سلطان را نثاری در خورآری  
که تا هرچت دهد بروی فشانی  
که جانی بر فشاند پادشا را  
ز خود بی خود شده حیران بمانده  
که جانم را در آن حد کمالیست  
تهی کردی از آن دم دم دل من  
چه می گویم که آن دم از جهان نیست  
که او را با چنان هم دمدمی نیست  
وجود آدم و عالم نبودی



بدان دم زندگی دانم جهانرا  
مسلم شد ترا گوهر فشاندن  
که ره دورست و مرکب نیست رهوار

دمی کان از سر عشق است جانرا  
زهی عطار در اسرار راندن  
عنان را باز کش از راه اسرار

\* \* \*



## المقاله الساده

تو دریا بین اگر چشم تو بیناست  
خیالست این همه عالم بیندیش  
تو یا دیوانه یا آشفته باشی  
تو چه مردان بازی خیالی  
پری در شیشه دیدن کار طفل است  
هلا بشنو زواج عرش اسرار  
هر آن حرفی که دیدی هیچ آمد  
همین حرفی که آن پیچی ندارد  
چه خوابی ابجد این کار چندین  
الف هیچی زاول آخرش لا  
اگر صد راه گیری ابجد از سر  
تو می گویی که مرد مرد رستم

که عالم نیست عالم کفک دریاست  
مبین آخر خیالی را از این پیش  
که چندین در خیالی خفته باشی  
شده بالغ چو طفلی در جوالی  
که بالغ بی خیال علو و سفلاست  
که نیست ای خواجه اندر دارد دریا  
ولی در چشم تو پر پیچ آمد  
الف بود و الف هیچی ندارد  
که ابجد راست الف حرف نخستین  
ز ابجد تا ضظغلا لا و سودا  
میان هیچ و لایی مانده بر در  
برو کز رخس آید کار رستم

## الحکایه و التمثیل

چنین گفت آن عزیزی بادیانت  
زمین و آسمان زان در رمیدست  
تو تنها آمدی تا آن کشی تو  
اگر اینست امانت ای همه ننگ  
اگر بی سر شوی این سر بدانی

که تا حق عرضه دادست این امانت  
که بار عهده آن سخت دیدست  
از آن ترسم که خط در جان کشی تو  
بسی این به کشد از تو خری لنگ  
وگر نه گربه از چند خوانی



## الحکایه و التمثیل

بشب حلاج را دیدند درخواب  
 بدو گفتند چونی سر بریده  
 چنین گفت که او سلطان نکونام  
 کسی این جام معنی میکند نوش  
 نخستین جسم خود در اسم دربار  
 چنان در اسم او کن جسم پنهان  
 چو جسمت رفت جان را کن مصفا  
 یکی دریاست زو عالم گرفته  
 کجا این موج دریا می نشیند  
 مرا باید که جان و تن بماند  
 من و تو یک من زهرست درکار

بریده سر بکف با جام جلاب  
 بگو تا چیست این جام گزیده  
 بدست سر بریده می دهد جام  
 که کردست او سر خود را فراموش  
 پس آنگه جان ز بعد اسم دربار  
 که می گردد الف در بسم پنهان  
 بر آی از جان و گم شود در مسما  
 همه موجش دل آدم گرفته  
 که دریا چیست در ما می نشیند  
 و گر هر دو بماند من نماند  
 که زآن یک جوشده کوهی نگوسار

## الحکایه و التمثیل

بناموسی قوی می رفت آن شاه  
 بدو گفت ای نشسته بر زمین خوش  
 چنان گفتا که من روشن نباشم  
 هر آنگاهی که در تو من نماند  
 اگر جان و تنت روشن شود زود  
 چو پشت آینه است آن تیرگی تن  
 چو بزدایند پشت آینه پاک  
 چو فردا رویها بعضی سیاه است  
 چو پشت آینه چون روی گردد  
 کسی هرگز نگفت از دور آدم

یکی را دید خوش بنشسته در راه  
 تو می خواهی که من باشی چنین خوش  
 من آن خواهم که اصلا " من نباشم  
 دوی در راه جان و تن نماند  
 تنت جان گردد و جان تن شود زود  
 ولی جان روی آینه ست روشن  
 شود هر دو یکی چه پاک و چه خاک  
 نه بعضی رویها مانند ماه است  
 یکی باشد اگر صد سوی گردد  
 مثال حشر تن به زین بعالم



ز حشرت نکته روشن بگویم  
همه جسم تو هم امروز معنیست  
ولی چون جسم بند جان گشاید  
همین جسمت بود اما منور  
شود معنی باطن جمله ظاهر  
محمد را چو جان تن بود و تن جان  
اگر گویی که تن دیدم که خاکست  
جوابت گویم اندر گور بنگر  
بچشم گور خشت و خاک درهست  
کسی کو روضه داند دید خاکی

تو بشنو تا منت بی من بگویم  
که جسم اینجا نماند زانکه دنیاست  
همه جسم تو اینجا جان نماید  
و گری طاعتی از جسم مگذر  
بلاشک این بود تبلی السرایر  
سوی معراج شد با این و با آن  
تن خاکی چگونه جان پاکست  
تو خود کوری که گفت ای کور بنگر  
بچشم دیگری روضهست و حفرهست  
چرا تن را نخواند جان پاکی

ولی تا در زمان و در مکانی  
نیاری دید هرگز تن بجانی

### الحکایه و التمثیل

بپرسید از علی مردی دل افروز  
نباشد گفت روز خرم آنجا  
نه شمس باشد و نه زمهریری  
همین اجسام کاینجا باشد امروز  
چو پشت آینهست اجسام اینجا  
عمر اینجا عمر آنجا سراجست  
چو مغز پای بوبکر و عمر را  
چو سببی را که اندر خلد بشکافت  
چه باشد گر تن تو نور باشد  
چو در چشم آیدت چون ماه نوری  
نه سید گفت کین دم شد پدیدار  
چو خورد اندر نماز انگور جنت

که باشد در بهشت ای شیر حق زور  
از آن معنی که شب نبود هم آنجا  
نه مظلّم بینی آنجا نه منیری  
همین اجسام باشد عالم افروز  
شود چون روی آینه مصفا  
بلال ابنوسین همچو عاجست  
توان دیدن چنان کاینجا قمر را  
توانی در میانش حور عین یافت  
همه ذرات عالم حور باشد  
چرا نلید در آن هر ذره حوری  
بهشت و دو زخم زین پاره دیوار  
چرا دایم ندید او حور جنت



نه سید گفت خلد و نار کونین  
 بهشتی دان تو از قول پیمبر  
 چو او را دیده جبریل بین بود  
 وضو اینجا وضو آنجایکه نور  
 چو تو بیننده گور و زمینی  
 ببینی گرترا آن چشم باز است  
 ترا این آب خوش خوش می نماید  
 چگونه شرح جسم و جان دهم من  
 زنی کامروز پیر و ناتوانست  
 نیارد مرد ریش آنجا بره برد  
 سی کاینجا بود در کین و در زور  
 عوان آنجا سگی خیزد چو آذر  
 یک آینه ست جسم و جان درویش  
 اگر زین سو نماید جسم باشد  
 عزیزا تو چه دانی خویشتن را  
 بهشت از نور تو زینت پذیرد

بتو نزدیک تر از بند نعلین  
 ز حد حجره او تا بمنبر  
 بهشتش لاجرم اندر زمین بود  
 جماد اینجا جماد آنجایکه حور  
 زمین جز روضه و حفره نبینی  
 که پیغامبر بگور اندر نماز است  
 پری را آبت آتش می نماید  
 که جان و جسم را یکسان نهم من  
 چو آنجا رفت بکراست و جوانست  
 که نتوان باد ریش آنجایکه برد  
 کنندش حشر اندر صورت مور  
 سگ و بلعام در صورت برابر  
 بحکمت می نماید از دو رویش  
 وز آن سو جان پاکش اسم باشد  
 طلسمی بوالعجب دان جان و تن را  
 که بی اعمال تو زینت نگیرد

### الحکایه و التمثیل

چنین گفت آن بزرگ برگزیده  
 ولی آنکه شود جنت تمامت  
 اگر پیدا شود حوری بدنیا  
 نداری تاب آن امروز اینجا  
 زهی قوت که اندر جانت باشد  
 تویی آن نقطه افتاده فارغ  
 بلوغ اینجا است در عقبی طهورش  
 در و دیوار جنت از حیاتست

که جنت این زمان هست آفریده  
 که در جنت شوند اهل قیامت  
 شوند این خلق بیهش تا بعقبی  
 که بینی حور روح افروز اینجا  
 که فردا تاب صد چندانست باشد  
 که اندر خلد خواهی گشت بالغ  
 دلت اینجا است در فردوس نورش  
 زمین و آسمان او نجاتست



درختش صدق و اخلاص است و تقوی  
 درخت طیبه آنجا بروید  
 نه سید گفت کاینجانیک بختی  
 نه آنجا اقربا ماند نه اسباب  
 بسا مردا که او اب الصلاتست  
 نه در دل بگذرد کان خود چه سانست  
 همه عالم ز حوران میزند جوش  
 در و دیوار ایشانند جمله  
 زمینها و آسمانها پر فرشته ست  
 هر آنکه کز سرشت آبی برون تو  
 شود معنی هر چیزی ترا فاش  
 حیات لعب و لهوست اینچ دیدی  
 حیات ای دوست تو بر تو فتادست  
 الست آنکه که بشنودی که بودی  
 حیاتی داشتی آنکه کنون هم  
 ترا چون از یکی گفتن خبر نیست  
 چو از نطق و حیات بی نشانی  
 میامرزاد یزدانش بعقبی  
 ز جامی دیگرست این گونه اسرار  
 محقق این بچشم تیز بیند  
 همه عالم ببیند بند بوده  
 دهد بر باد تا پیچش نماند  
 کسی کین دید و چشمش این صفا یافت  
 ز کونین ارشوی پاک و مجرد  
 اگر راه محمد را چو خاکی  
 ز قول فلسفی گو دور میباش  
 بعقل از نقش این اسرار بندی

همه بار درخت اسرار معنی  
 که دست و پا سخن آنجا بگوید  
 بیک نیکی نشاند آنجا درختی  
 که فرزند عمل باشند انساب  
 بسا زن کان زمان اخت الزکاتست  
 نه در جان آیدت کین از جهانست  
 چو ناخن زنده اند ایشان و خاموش  
 ولی در پرده پنهانند جمله  
 توکی بینی که چشم تو سرشته ست  
 ببینی هر دو عالم را کنون تو  
 چه می گویم یکی می دانی کاش  
 حیوه طیبه نامی شنیدی  
 بهر تویی درون نوعی نهادست  
 نبود بود بودن کان شنودی  
 ببین کین دو حیاتت هست چون هم  
 وزان نوع حیاتت هیچ اثر نیست  
 حیوه و نطق ذره چون بدانی  
 که گوید فلسفه ست این گونه معنی  
 ندارد فلسفی با این سخن کار  
 دو عالم را بکل یک چیز بنید  
 کند آن بند بوده جمله سوده  
 چو هیچی باشد او هیچش نماند  
 بنور صدر عالم مصطفی یافت  
 نیاید راست بی نور محمد  
 دو عالم خاک تو گردد ز پاکی  
 ز عقل و زیرکی مهجور میباش  
 میان گبر کان زنار بندی



ورای عقل چندان طور بیش است  
 چو جز در زیرکی نبود ترادست  
 بگویم اعتقاد خویش با تو  
 همان مذهب که مشتی پیرزن داشت  
 بسی بشناس و چون من کرد عاجز  
 بکل آن پیر زن دادست اقرار  
 جو تو بی علت چون و چرایی

که بعد و هم را در غور بیش است  
 ز کوزه آن تراود کاندرو هست  
 اگرچه کی شود این بیش با تو  
 مرا آن مذهبست اینک سخن راست  
 علی الحق این بود دین عجایز  
 ترا در ره بهر جزو نیست انکار  
 اگر آیی تو بی علت نیایی

### الحکایه و التمثیل

سئوالی کرد زین شیوه یکی خام  
 که از بهر چرا عالم چنین است  
 چو آن پیوسته در جنبش فتادست  
 چرا این هفت گردد بر هم اینجا  
 جوابش داد آن سلطان مطلق  
 سخن بشنو نه دل تاب و نه سرپیچ  
 چو ما در اصل کل علت نگوئیم  
 چو عقل فلسفی در علت افتاد  
 نه اشکالست در دین و نه علت  
 ورای عقل ما را بار گاهیست  
 همی هرکو چرا گفت او خطا گفت  
 چرا و چون نبات و خاک و همست  
 عزیزا سر جان و تن شنیدی  
 تن و جان را منور کن باسرار  
 چومی بینی بهم یاری هر دو  
 مثال جان و تن خواهی زمن خواه

از آن سلطان بر حق پیر بسطام  
 که آن یک آسمان این یک زمین است  
 چرا این ساکن اینجا ایستادست  
 چرا جایست خاص این عالم اینجا  
 که بشنو این جواب از ماعلی الحق  
 برای این که می بینی دگر هیچ  
 بلی در فرع هم علت نجوئیم  
 ز دین مصطفای دولت افتاد  
 بجز تسلیم نیست این دین و ملت  
 ولیکن فلسفی یک چشم راهیست  
 بگو تا خود چرا باید چرا گفت  
 کسی دریابد این کو پاک فهمست  
 زمغز هر سخن روغن کشیدی  
 وگرنه جان و تن گردد گرفتار  
 بهم باشد گرفتاری هر دو  
 مثال کور و مفلوج است در راه



## الحکایه والتمثیل

یکی مفلوج بودست و یکی کور  
 نمی یارست شد مفلوج بی پای  
 مگر مفلوج شد بر گردن کور  
 بدزدی برگرفتند این دو تن راه  
 چو شد آن دزدی ایشان پدیدار  
 از آن مفلوج بر کردند دیده  
 چو کارایشان بهم بر می نهادند  
 چو جان روی و تن روی دورویند  
 چو محجوبند ایشان در عذابند  
 عذاب عاشقان نوعی دگردان  
 عذاب جان عاشق از جمالیست  
 اگر فانی شود زان رسته گردد  
 مثالی گفت این را پیر اصحاب  
 مثالی نیز پروانه ست و آتش  
 ز نور آن همه عالم بیفتد  
 اگر تو خو کنی بی تو در آن نور  
 چنان کان طفل را غواص دانا  
 که تا آن طفل با دریا کندخوی  
 چو پیدا شد جمال یوسف ازدور  
 زنان مصر چون رویش بدیدند  
 ز بیهوشی چنان گشتند دل سوز  
 زلیخا گم نشد در کار او زود  
 ببین آخر که آن پروانه خوش  
 چو از شمعی رسد پروانه را نور

از آن هر دو یکی مفلس دگر عور  
 نه ره می برد کور مانده برجای  
 که این یک چشم داشت و آن دگر زور  
 بشب در دزدی کردند ناگاه  
 شدند آن هر دو تن آخر گرفتار  
 شد آن کور سبک پی، پی بریده  
 در آن دام بلا با هم فتادند  
 اگر اندر عذابند از دو سویند  
 میان آتش سوزان خرابند  
 وز آن بسیار کس را بی خبر دان  
 که جانرا طاقت آن چون محالیست  
 بقایی در فنا پیوسته گردد  
 که دریایی نهی بر پشته آب  
 که نارد تاب آتش جان دهدخوش  
 بریزد کوه و موسی هم بیفتد  
 بدان نزدیک باشی و از آن دور  
 بصد لطفش فرود آرد بدریا  
 مگر داند شد از دریا گهر جوی  
 جهان چون مصر جامع گشت از نور  
 بیک ره دستها بر هم بریدند  
 که نامد یادشان از قوت چل روز  
 که او خو کرده دیدار او بود  
 چگونه می زند خود را بر آتش  
 درآید پرزنان پروانه از دور



ز عشق آتشین پروا نماند  
اگر چه چون بسوزد سود بیند  
درین دیوان سرای ناموافق  
چنان در جان او شوقیست از دوست  
چو لختی پرزند در کوی معشوق  
خدایا زین حدیثم ذوق دادی  
چو من دریای شوق تو کنم نوش  
ز شوق آمدم در عالم خاک  
ز شوق در کفن خفتم بنازم  
اگر هر ذره من گوش گردد  
اگر هر موی من گردد زبانی  
گر از هر جزو من چشمی شود باز  
گر از من ذره ماند و گر هیچ

بسوزد بالش و پروا نماند  
ولیکن هم ز آتش دود بیند  
چو پروانه نبینی هیچ عاشق  
که نه از مغز اندیشد نه از پوست  
بسوزد در فروغ روی معشوق  
چو پروانه دلم را شوق دادی  
ز شوق تو چو دریا می زنم جوش  
ز شوق می روم با عالم پاک  
ز شوق در قیامت سر فرازم  
ز شوق نام تو مدهوش گردد  
نیابد جز ز نام تو نشانی  
نبیند جز ترا در پرده راز  
ترا خواند ترا داند دگر هیچ

### الحکایه و التمثیل

چو مرد آن پیر مرد پیر اصحاب  
بپرسیدش که هین چون بود حالت  
چنین گفت او که دیدم آن دوتن را  
مرا گفتند ای خوش برده خوابت  
سخن گوی جهان در هیچ بابی  
چنین گفتم که من از تنگنایی  
شوید از من بحق چون از کمان تیر  
ترا چندان که ریک و برگ و مو نیست  
تو با این جمله پاگان دل افزای  
مرا کاندر دو عالم جز تو کس نیست

مگر آن شب مریدش دید در خواب  
که می کردند ز من ربک سئوال  
خدایم را سپردم خویشتن را  
خدایت کیست و چیست اینجا جوابت  
نشد و خانه از بهر جوابی  
بدل کردم سرایی نه خدایی  
بحق گوید می گوید فلان پیر  
بهر یکصد هزار اسرار جویست  
فراموشم نکردی در چنین جای  
فراموشت کنم اینم هوس نیست



## المقاله السابعة

حقیقت چیست پیش اندیش بودن  
اگر جانت برون آید ز صورت  
حجاب تو نیاید هر دو عالم  
از این صورت اگر بیرون شوی تو  
چو جانت را مقام نور دادند  
مشو مغرور حور و خلد هرگز

ز خود بگذشتن و باخویش بودن  
ببینی هرچ می دانی ضرورت  
ببینی هر دو عالم را بیک دم  
مه و خورشید محجوبون شوی تو  
سر چشم تو سوی حور دادند  
که بی حق نور ندهد خلد هرگز

## الحکایه و التمثیل

سرای خود بغارت داد شاهی  
غلامی پیش شاه ایستاد برپای  
یکی گفتش که غارت کن زمانی  
بخندیداو که این بر من حرامست  
ما در روی شه کردن نگاهی  
دل شه گشت خرم زان یگانه  
بسی جوهر باعزاز و نکو داشت  
که برگیر آنچ می خواهی تراباد  
غلامش دست خود بگشاد از هم  
که ما را کار با این اوفتادست  
چو تو هستی مرا دیگر همه هست  
همی هرگز مباد آن روز را نور

در افتادند غارت را سپاهی  
دران غارت نمی جنبید از جای  
که گر سودی بود نبود زیانی  
که روی شاه سود من تمامست  
بسی خوشتر که از مه تا بماه  
جوهر خواست خالی از خزانه  
بدست خویشان در پیش اوداشت  
که کردی ای گرامی جان من شاد  
سر انگشت شه بگرفت محکم  
چه جوهر چه خزانه جمله یادست  
همه دستم دهد چون توده‌ی دست  
که من از تو بدون تو شوم دور



چو جانان آمد از جان کم نیاید  
 دو گیتی را نجوید هر که مردست  
 چو هر لذت که در هر دو جهان هست  
 چرا پس ترک دو جهان می نگیری  
 یکی را خواه تا در ره نمانی  
 شواغل دور کن مشغول او شو  
 اگر از دیده خود دور افتی  
 بهشت آدم بدو گندم بدادست  
 نه سید گفت بعضی را بتدبیر  
 اگر جانرا بخواهد بود دیدار

همه این جوی تو کان کم نیاید  
 یکی را جوید او کین هردو گردست  
 ترا در حضرت او بیش از آن هست  
 چو مشتاقان پی آن می نگیری  
 فلک رو باش تا در چه نمانی  
 چو خود را گم کنی در حق فرو شو  
 همی در عالم پر نور افتی  
 تو هم بفروش اگر کارت فتادست  
 سوی جنت کشند آنکه بزنجیر  
 چه باشی هشت جنت را خریدار

### الحکایه و التمثیل

اسیری را بصد درد و ندامت  
 زند انگشت و دیده بر کندزود  
 چنین گوید که از دیده چه مقصود  
 اگر دیدار معبودم نباشد  
 چو مقصودم نخواهد گشت حاصل  
 حجابت گرازان حضرت بهشت است  
 بهشتی را بخود گر باز خوانی  
 چه می گویم کسی کز ماه رویی  
 بیک جو زر کند صدگونه کردار  
 ولیکن این سخن با مرد راهست

بدوزخ می برند اندر قیامت  
 بخواری دیده بر خاک افکندزود  
 نخواهم دیده بی دیدار معبود  
 ز دیده هیچ مقصودم نباشد  
 نه دیده خواهم و نه جان و نه دل  
 ندارم زهره تا گویم که زشتست  
 نیندیشی که از حق باز مانی  
 شود از ناتوانی همچو مویی  
 بهشتی چون بنستاند زهی کار  
 نه با دیوانه و دیوان سیاه است

### الحکایه و التمثیل

شنیدم من که شبلی با گروهی

همی شد در بیابان تا بکوهی



بره در کاسه سر دید پر باد  
گرفت آن کاسه سر گشته گشته  
که بنگر کین سر مردیست پرغم  
چو شبلی آن خط آشفته برخواند  
بیاران گفت این سر در چنین راه  
که هر کو در نبازد هر دو عالم  
تو هم گر هر دو عالم ترک گویی  
بپیمایی بسختی چند فرسنگ  
براه حق چنین تا شب بختی  
تو بی صد رنج یک جو زرنیابی  
چو می گیرد عسس روز سپیدت  
تو می گویی که جز حق می نخواهم  
تو آبی گنده در ژنده تنگ  
ز شیری زهره تو می شود آب  
بیک دردی در آید عقل از پای

که از باد وزان می کرد فریاد  
برو دید ای عجب خطی نبشته  
که او دنیا زیان کرد آخرت هم  
بزد یک نعره و آشفته درماند  
سر مردیست از مردان درگاه  
نگردد در حریم وصل محرم  
چنان کان مرد از مردان اویی  
که تا یک جو زر آید بوک در چنگ  
براه راستی گامی نرفتی  
سوی حق رنج نابرده شتابی  
شب تاریک چون باشد امیدت  
بهشت و حور الحق می نخواهم  
نمی باید بهشت ای همه ننگ  
در آن هیبت چگونه آوری تاب  
چگونه ماند آنجا عقل بر جای

### الحکایه و التمثیل

یکی پشه شکایت کرد از باد  
که ناگه باد تندم در زمانی  
بعدلت باز خر این نیم جان را  
سلیمان پشه را نزدیک بنشانند  
چو آمد باد از دوری بتعجیل  
سلیمان گفت نیست از باد بیداد  
چو بادی می رسد او می گریزد  
اگر امروز دادی نیم خرما  
وگر یکبار آوردی شهادت

بنزدیک سلیمان شد بفریاد  
بیندازد جهانی تا جهانی  
وگر نه بر تو بفروشم جهانی را  
پس آنکه باد را نزدیک خود خواند  
گریزان شد ازو پشه بصد میل  
ولیکن پشه می نتواند استاد  
چگونه پشه با صرصر ستیزد  
برستی هم ز دوزخ هم ز گرما  
حالات شد بهشت با سعادت



و گر چیزی ورای این دو جویی  
 طلب مردود آمد راه مسدود  
 وگر تو گرم رو مردی درین کار  
 اگر صد قرن می گردی چو گویی  
 بپنداری ببردی روز گارت

شبت خوش باد بیهوده چوگویی  
 چو مقصودی نمی بینم چه مقصود  
 برو تا پینه بر کفشت زند یار  
 نمی دانم که خواهی یافت بویی  
 تو این را کیستی با این چه کارت

### الحکایه و التمثیل

چنین گفت آن جوامرد پگه خیز  
 بهر طاعت که فرمودند پای آر  
 چو این کردی ز فرمان بیش کردی  
 کنون گر در رسد بازیت از راه  
 تو پایش گیر کاینجا جمله سودست  
 اگر آویزشی داری بمویی  
 مگر پالوده گردی روز گاری  
 ز تو تاهست مویی مانده برجای  
 جنت را بر تن ارخشکست یکموی  
 چو مویی تا بکوهی در حسابست  
 تو تا یک بارگی جان درن بازی  
 مکاتب را اگر یک جو بماندست  
 تویی تو ترا نامحرم آمد  
 اگر آینه تو هم دم تست  
 دوهم دم را که با هم شان حسابست  
 چو بنشیند بخلوت یار با یار  
 ندانی کرد هرگز خلوت آغاز  
 نه زان شیر مردان سر راه  
 علی الجملة یقین بشناس مطلق

که پیش از صبح دم در طاعت آویز  
 نماز چاشت انگاهی بجای آر  
 نکو کردی تو آن خویش کردی  
 نشیند بر سر دست تو ناگاه  
 وگر نه باز گیر تو که بودست  
 نیایی بوی او از هیچ سویی  
 که تا بویی بیایی از کناری  
 بدان یک موی مانی بند برپای  
 هنوزش نا نمازی دان بصد روی  
 چه مویی و چه کوهی چون حجابست  
 جنب دانم ترا و نا نمازی  
 بدان جو جاودان در گو بماندست  
 تو بی تو شو که آدم آن دم آمد  
 چو از دم تیره شد نامحرم تست  
 اگر مویی میان باشد حجابست  
 نفس نامحرم افتد همچو اغیار  
 مگر از هر چه داری خو کنی باز  
 که گردد جان تو زین راز آگاه  
 که از حق نیست برخوردار جز حق



بگو تا درخور حق یار که بود  
 چو در دریای قدرت قطرهء تو  
 چگونه وصل او داری تو امید  
 تو می خواهی بزاری و بزوری  
 برو بنشین که جان از دست برخاست  
 اگر جانست دایم غرقه اوست  
 هزاران ذره سرگردان بماندست  
 درین دریا هزاران قطره پنهانست  
 بسی در وصف او تصنیف کردند  
 هزاران قرن می کردند فکرت  
 زهی دریای پر در الهی  
 سخنها می رود چون آب زریاک  
 دلت با نفس شهوت خوی کرده  
 چو تو عالم ندانی جز خیالی  
 ترا با این چه کار ای خفته باری

چو جز حق نیست برخوردار که بود  
 چو با خورشید حضرت ذرهء تو  
 چگونه بر توانی شد بخورشید  
 که آید پیل در سوراخ موری  
 در آمد هوشیار و مست برخاست  
 و گر عقل او برون از حلقه اوست  
 ولی خورشید در ایوان بماندست  
 ولی گوهر درون قعر پنهانست  
 بسی با یک دگر تعریف کردند  
 با خبر با سر آمد عجز و حیرت  
 که ننشیند برو گرد تباهی  
 ولیکن دیده داری تو پر خاک  
 کجا بیند معانی زیر پرده  
 کجا یابی ازین معنی کمالی  
 ندارد مشک با کناس کاری

### الحکایه و التمثیل

یکی کناس بیرون جست از کار  
 چو بوی مشک از دکان برون شد  
 دماغ بوی خوش او را کجا بود  
 برون آمد ز دکان مرد عطار  
 چو رویش از گلاب وعود ترشد  
 یکی کناس دیگر چون بدیدش  
 مشامش از نجاست چون خبر یافت  
 کسی با کند بدعت آرمیده  
 اگر روحی رسد سوی دماغش

مگر ره داشت بر دکان عطار  
 همی کناس آنجا سرنگون شد  
 تو گفتی گشت جان از وی جدازود  
 گلاب و عود پیش آورد بسیار  
 بسی کناس از آن بیهوش تر شد  
 نجاست پیش بینی آوریدش  
 دو چشمش باز شد جانی دگریافت  
 نسیم مشک سنت ناشنیده  
 درون دل فرو میرد چراغش



که گاهی پر کند گاهی تهی باز  
 همی در پای افتد سر نگوسار  
 مگس را طعمه طاووس دادن  
 ترا سی پاره این سر دهد دست  
 نه بر هیچی و نه از هیچ آگاه  
 که از دریای دل در می فشاندند  
 کسی این گوی نابرده بیایان  
 بزیر قبه غیرت بماندند  
 کسی در پختگی این ولایت  
 بجز گاوان در این اولا نماند  
 عوام الناس را نبود گناهی  
 که آن در از دو عالم حاصل تست  
 سرای خلوت و توحید آمد  
 ولیکن سخت نابیناست حق را  
 ولی روی دل تو در گل تست  
 برین پستی بگیرد روی دل نور  
 دمی از نفس شوم خویش سرتافت  
 دمی از نفس خود بیزار بودند  
 نخوردند و بآرامی نرفتند  
 نه برخوردنده یک نان تهی را  
 نیارد لقمه بی خون دل خورد

کسی درمبرز این نفس ناساز  
 اگر بویی رسد او را ز اسرار  
 نکو ناید شتر را بوس دادن  
 چو آبی در چله سی سال پیوست  
 تواز خود راه گم کردی درین راه  
 کسانی در چنین ره باز ماندند  
 چو چوگان سرنگون مردان میدان  
 همه در پرده حیرت بماندند  
 برون نامد درین دوران بغایت  
 فریدونان زره مرکب برانندند  
 چو یک دل نیست اندر خانقاهی  
 دری در قعر دریای دل تست  
 دل تو موضع تجرید آمد  
 دل تو منظر اعلاست حق را  
 نظرگاه شبان روزی دل تست  
 چو روی دل کنی ازسوی گل دور  
 غلام آن دلم کز دل خبریافت  
 عزیزانی که مرد کار بودند  
 بکام نفس خود گامی نرفتند  
 نه نان دادند نفس مشتهی را  
 ولی هرکو هوای دل گسل کرد

### الحکایه و التمثیل

هوای گوشت بودش یک نواله  
 نبود از نفس نامعلوم ایمن  
 روان شد نفس را از دیده جویی

عزیزی بد که تا شد شصت ساله  
 اگر چه دست می دادش ولیکن  
 مگر روزی شنود از دور بویی



که چون شد شصت سال از بهرالله  
دلش بر نفس خود می سوخت برخاست  
روان شد بر پی آن بوی بسیار  
بزد در تا در زندان گشادند  
ز داغش بوی بریان می برآمد  
چو پیر آن دید بی خود گشت در حال  
زبان بگشاد گای نفس زبون گیر  
ز دوری بوی بریانی شنیدی  
عزیزانرا چنین بریان دهد دست  
ترا چون نیست روزی چند سوزی  
برو دل گرم در سوز عقبی  
ترا دل هست لیکن هست معزول  
مثال ره بران این جزیره  
که تا آن بز قدم بیرون نهادست  
پی خود گیر خیزای خیره سرکش  
بزن گردن کزین نبود دریغی  
ازین کافر مسلمانی نیاید  
نه هرگز از فضولی سیر گردد  
وگر دیرش دهد یک آرزو دست  
گر از یک کام او گیری کناره  
خریست این نفس خرا بنده بودن

ازین بریان مرا یک لقمه خواه  
که تا بوکش تواند لقمه خواست  
ز زندان بوی می آمد پدیدار  
یکی را داغ بر ران می نهادند  
وزان غم نفس را جان می برآمد  
چو مرغی می زد اندر ره پر وبال  
اگر بریانت می باید کنون گیر  
چو بریانی بدیدی در رمیدی  
تو پنداری که این آسان دهد دست  
که نتوان شد برون از پیش روزی  
که تا در سایه مانی روز عقبی  
ولی در آرزوی نفس مشغول  
مثال آن بز است و آن حظیره  
بسی سر در طغار خون نهادست  
گلیم خود ز آب تیره برکش  
نهاد کافر خود را بتیغی  
که از روزن نگه بانی نیاید  
نه هرگز هیچ کارش دیر گردد  
سگی گردد ز خشم اما سگی مست  
زند در یک زمانت صد هواره  
کجا باشد نشان زنده بودن

### الحکایه و التمثیل

بدان خربنده گفت آن پیر دانا  
چنین گفتا که من خربنده کارم  
جوابی دادش آن هشیار موزون

که کارت چیست ای مرد توانا  
بجز خر بندگی کاری ندارم  
که یارب خر بمیرادت هم اکنون



که چون خر مرد تو دل زنده گردی  
 ازین کافر که ما را در نهادست  
 مسلمان هست بسیاری بگفتار  
 مرا یاری غمی کان پیش آید  
 بصد افسوس در لعب و نظاره  
 ببین تا استخوان این سگ بافسون  
 بکین من چنان دل کرد سنگین  
 سگست این نفس کافر در نهادم  
 ریاضت می کشم جان می کنم من  
 مرا ای نفس عاصی چند از تو  
 تو شوم از بس که کردی سخره گیری  
 عزیزا گر بمیرد نفس فانی  
 برو گر مرد این راهی زمانی  
 دلت در تنگنای تنبلی ماند  
 تنت در تنبلی انداختن تو  
 تو می اندیش و آنهایی که مردند  
 سبک روحان بمنزل گه رسیده  
 دلت در خون، تنت در تاب مانده  
 ز راه کاروان یکسو فتاده  
 برو بشتاب تا آخر ز جایی  
 گرفتی کاهلی در ره پیشه  
 هر آن چیزی که بی مغزان شنیدند  
 ز تو این قوت بازو نیاید

تو خر بنده خدا را بنده گردی  
 مسلمان در جهان کمتر فتادست  
 مسلمانی همی باید بکردار  
 ز دست نفس کافر کیش آید  
 جهان خورد این سگ افسوس خواره  
 چه سان کرد از دهان شیر بیرون  
 که مرگ تلخ بر من کرد شیرین  
 که من هم خانه این سگ بزادم  
 سگی را بوک روحانی کنم من  
 دلم تا کی بود در بند از تو  
 فرو ناید دو اشکم گرمیری  
 دل باقیت یابد زندگانی  
 بجوی از درج در در دل نشانی  
 تنت در چار میخ کاهلی ماند  
 زخود عباس و بسی ساختن تو  
 رسیدند و چو مردان کار کردند  
 تو خود را در گران جانی کشیده  
 شده هم ره تو خوش در خواب مانده  
 ز حیرت سر بزانو بر نهاده  
 بگوشت آید آواز در آیی  
 بگفت و گوی بنشینی همیشه  
 جوانمردان بعین آن رسیدند  
 که از دام مگس نیرو نیاید

### الحکایه و التمثیل

کری بر ره بخت از خرده دانی

که تا وقتی در آید کاروانی



در آمد کاروان و رفت چون دود  
چو شد بیدار خواب از دیدگان رفت  
چرا خفتی که کرد آخر چنین خواب  
ندانم تا چه خوابت دید ایام  
گر آن بشنود گفت آشفته بودم  
دریغا چون شدم از خواب بیدار

کجا آن خفته کر را خبر بود  
بدو گفتند ای کر کاروان رفت  
که بگذشتند هم راهان و اصحاب  
که خوش در خواب کردت تا سرانجام  
که هم کر بودم و هم خفته بودم  
نمی یابم ز یک هم راه آثار

### الحکایه و التمثیل

شنودم حال بوالفش چفانی  
که چون خورشید روشن روی درگشت  
تو هم ای برده اندر دشت خوابت

که گفتندش چرا خر می نرانی  
بتاریکی فرو مانی درین دشت  
نراندی خر فرو شد آفتاب

\* \* \*



## المقاله الثمانیه

چرا بودی چو بودی کارت افتاد  
ترا چه جرم کاوردندت ای دوست  
معادن مغز ارکانست لیکن  
وزو مغز نبات افتاده حیوان  
ز انسان انبیا گشته خلاصه  
ازین هفت آسمان در راه معنی  
همی هرچه از کمال اصل دورست  
جمادی بوده، حی شدی تو  
چنان خواهم که بر ترتیب اول  
ز رتبت سوی رتبت می نهی گام  
نهادت پر گره بندست جانرا  
نهادت پر گره کردند از آغاز  
چه دانی ای بزیر کوه زاده  
کسی را زیر کوهی پروریدند  
جهانی بار بر پشتش نهادند  
مه از کوهست بار او و او مور  
چو بر گیرند ازو بار گرانرا  
شکیبائی بجان او در آید  
چو نور جاودان آید بپیشش  
بدل گوید که چون گشتم چنین من  
منم این یا نیم من اینت بشگفت

چه گویم عقبه دشواری افتاد  
تویی در راه معنی مغز هر پوست  
نباتست انگهی مغز معادن  
وزان پس مغز حیوان گشت انسان  
وزبشان سید سادات خاصه  
بباید رفت تا درگاه مولی  
ازو طبع حقیقت بین نفورست  
کجا لاشی بدی شیئی شدی تو  
نداری یک نفس خود را معطل  
برون می آیی از یک یک خم دام  
از آن جان می نبینی آن جهانرا  
بیک یک دم شود یک یک گره باز  
که تو زیر چه باری اوفتاده  
بزیر بار کوهش آوریدند  
بزیر بار کوهش خوی دادند  
همه آفاق خورشیدست او کور  
بیک ساعت ببیند آن جهانرا  
همه عالم نشان او بر آید  
فرو ماند عجب آید زخویشش  
ز شک چون آمدم سوی یقین من  
که نور من همه آفاق بگرفت



چو نابینای مادر زاد ناگاه  
چو بیند روشنایی جهان او  
ترا همچون سراید زندگانی  
از آن تاریک جا چون دور گردی  
عجب ماتی دران چندان عجایب  
همی چندان که چشم تو کندکار  
در آن حضرت که امکان ثبوتست  
کجا آنجا وجود کس نماید  
بپیش آفتاب عالم آرای  
از آن پس پرده هستی در آید  
همی چندانک کردی نیکوبد تو  
اگر بد کرده زیر حجابی  
بنیکی و بدی در کار خویشی  
اگر نیکست و گر بد کار و کردار

که یابد نور چشم خود بیک راه  
چگونه خیره ماند آن زمان او  
در آن عالم بعینه هم چنانی  
قرین عالم پر نور گردی  
غریبت آید آن چندان غرایب  
همی خورشید بینی ذره کردار  
فلک چون دست باف عنکبوتست  
نمد چون در بر اطلس نماید  
کجا ماند وجود سایه برجای  
سر از رفعت سوی پستی در آید  
همه آماده بینی گرد خود تو  
وگر نه با بزرگان هم رکابی  
همه آئینه کردار خویشی  
شود در پیش روی تو پدیدار

### الحکایه و التمثیل

سیاهی کرد در آبی نگاهی  
چو رویی دید نامعلوم و ناخوش  
چنان اندیشه کرد آن مرد دل تنگ  
ز فان بگشاد گفت ای صورت زشت  
بر آی از آب ای زشت سیه تاب  
چو بر بیهوده بسیاری سخن گفت  
تو هم در آب رویت کن نگاهی  
چو مرغ جان فرو ریزد پر و بال  
سیه رویی سیاهی پیشت آرد  
چو جان پاک در یک دم بدادی

بدید از آب رویی پرسپاهی  
از آن زشتی دویدش بر سراتش  
که هست آن مردم آب سیه رنگ  
کدامین دیو در عالم ترا کشت  
که در آتش همی پایی نه در آب  
ندانست و همه با خویشتن گفت  
ببین تا خود سپیدی یاسپاهی  
ببینی روی خود در آب اعمال  
سپیدی در فروغ خویشت آرد  
قدم حالی در آن عالم نهادی



ز دنیا تا بعقبی نیست بسیار  
 ترا بانک و خروش و گریه چندانست  
 اگر با نفس میری وای بر تو  
 وگر بی نفس میری پاک باشی  
 ترا چو جان پاکت رفت و تن مرد  
 که هرگاهی که تو از پیش مردی  
 زبانت هرچ بر خود می شمرد آن  
 از آن پس عالم خاموشی آید  
 برون پرده آید شور ایام  
 تو اینجایی ز خود آگاه از خویش  
 چنان مستغرق آن نور گردی  
 و گر داری ازین برتر مقامی  
 مقرب آن بود کامروز بی خویش  
 همه حق بیند و بی خویش گردد  
 درین معنی که من گفتم شکی نیست  
 مثالی باز گویم با تو از راه  
 چه گر عمری بخون گردیده تو  
 بچشم کی درآید چرخ گردون  
 همی هر ذره کان دیده تو  
 که می گوید که گردون آن چنانست  
 پس آن چیزی که شد در چشم حاصل  
 گرفتار آمدی در بند تمیز  
 بصنع حق نگر تا راز بینی  
 اگر اشیا چنین بودی که پیداست  
 که با حق مهتر دین گفت الهی  
 اگر پاره کنی دل را بصدبار  
 همین چشم و همین دست و همین گوش

ولی در ره وجود تست دیوار  
 که این نفس دبی هم صحبت جانست  
 بسی گرید ز سر تا پای بر تو  
 چه اندر آتش و در خاک باشی  
 نباید خویش را با خویشتن برد  
 بسا کس را که گوی از پیش بردی  
 چو زیر خاک رفتی باد برد آن  
 مقامات ره مدهوشی آید  
 درون پرده خاموشیست و آرام  
 که آنجا اگهی برخیزد از پیش  
 که زان لذت ز هستی دور گردی  
 تو داری اندرین قربت نظامی  
 بود آن حضرتش در پیش بی پیش  
 بجوهر از دو گیتی بیش گردد  
 تو بی چشمی و عالم جزیکی نیست  
 مگر جانت شود زین راز آگاه  
 مثالی مثل این نشنیده تو  
 که قدر او ز چشم تست افزون  
 نیاید عین آن در دیده تو  
 که چشمت دید یا عقل تو دانست  
 مثالی بیش نیست ای مرد غافل  
 مثالست این چه می بینی نه آن چیز  
 حقیقتهای اشیا باز بینی  
 سؤال مصطفی کی آمدی راست  
 بمن بنمای اشیا را کماهی  
 نیاید آنچ دل باشد پدیدار  
 همین جان و همین عقل و همین هوش



اگر زین می نیاری گشت آگاه  
 خدا داند که خود اشیا چگونست  
 بماند از مغز معنی پوست با تو  
 تو پنداری که چیزی دیده تو  
 مثال آن همی بینی و گر نه  
 یکی کان یک برون باشد ز آحاد  
 همه باقی بیک چیزند جاوید  
 دو عالم غرق این دریای نورا است  
 هر آن نقشی که در عالم پدیدست  
 کلید و در از آن پیدا نماند  
 کسی کو نقش بی نقشی پذیرفت  
 اگر بی صورتی و بی نشانی  
 و گر نه مرده مغرور می باش  
 اگر گویی که چیست این هرچ پیدا است  
 همه ناچیز و فانی و همه هیچ  
 خیالست آنچ دانستی و دیدی  
 خیال و وهم و عقل و حس مقامست  
 ولی چون زان مقام آبی برون تو

مهر زینجا سوی فسطانیاں راه  
 که در چشم تو باری پا شکونست  
 مثالی بیش نیست ای دوست با تو  
 ندیدستی تو و نشنیده تو  
 یکیست این جمله در اصل و دگر نه  
 نه آن یک را نشان باشد نه اعداد  
 ز یک یک ذره می شو تابخورشید  
 ولیکن نقش عالم ها غرورست  
 دری بستست و حس آنرا کلیدست  
 که هرگز نقش بر دریا نماند  
 چو مردان ترک این صورت گری گفت  
 پذیرفتی تو داری زندگانی  
 نداری زندگی از دور می باش  
 بگویم راست گر تو بشنوی راست  
 همه همچون طلسمی پیچ بر پیچ  
 صداست آنچ در عالم شنیدی  
 که هر یک در مقام خود تمامست  
 خیالی بینی آنرا هم کنون تو

### الحکایه و التمثیل

یکی پرسید از آن دیوانه مجنون  
 بما سوره بگیر آن کفک و در دم  
 ببین این شکل رنگارنگ زیبا  
 اگر چه صورتی بس دلستانست  
 فنا ملک و زوالش مالک آمد  
 میانش باد و او خود هیچ هیچی

که عالم چیست گفتا کفک صابون  
 برون آور از آن ماسوره عالم  
 کز آن ماسوره می گردد هویدا  
 دوم صورت که احول بیند آنست  
 اساسش کل شئی هالک آمد  
 زهیچی هیچ ناید چند پیچی



شود فانی نماید ناگهان گم  
 اگر نور دلت گردد پدیدار  
 همه در دل شود چون ذره گم  
 عصا در دست موسی اژدها شد  
 بگفتم جمله اسرار سر باز  
 اگر این پرده از هم بر درانی  
 زهی عطار خوش گفتار بادی  
 اگر بر نیستی از شاخ معنیت

جهان در هیچ و هیچ اندر جهان گم  
 نه در چشم تو درماند نه دیوار  
 بلی در بحر گردد قطره گم  
 همه باطل فرو برد و عصا شد  
 حجاب آخر ز پیش خود برانداز  
 همه جز یک نبینی و ندانی  
 وزین گفتار بر خوردار بادی  
 نکردندی چنین گستاخ معنیت

\* \* \*



### المقاله التاسعه

بدان ای پاک دین گر پاک آبی  
 قدم بیرون نهی از کوی دنیا  
 چو رفتی رفتی از دنیا و رفتی  
 بعقبی بارگاهی یابی از نور  
 وگر آلاشی داری ز کاری  
 همه شرکت حواس تست در راه  
 همه مرگ تو خوی ناخوش تست  
 هرآنکه کز جهان رفتی تو بیرون  
 اگر آلوده پالوده گردی  
 چو تو آلوده باشی و گنه کار  
 وگر پالوده دل باشی تو در راه  
 فراز عیش و شیب و جاه باتست  
 همی تا تو چگونه رفت خواهی  
 اگر در پرده در پرده باشی  
 نمیزد هیچ بینا دل سفیهی

که آن ساعت که زیر خاک آبی  
 نبینی نیز هرگز روی دنیا  
 دگر هرگز دنیا در نیفتی  
 بیوشی حله و در بر کشی حور  
 در آلاش بمانی روزگاری  
 همه ابلیس و همت دیوبدخواه  
 همه خشت بدوزخ آتش تست  
 نخواهد بود حالت از دوبیرون  
 وگر پالوده آسوده گردی  
 کنندت در نهاد خود گرفتار  
 فشانان دست بخرامی بدرگاه  
 بهشت و دوزخت هم راه باتست  
 درین ره بر چه پهلوخت خواهی  
 در آن چیزی که در وی مرده باشی  
 نخیزد هیچ کناسی فقیهی

### الحکایه والتمثیل

شنودم من که بودست اوستادی  
 چو کرد این کار سال شصت و هفتاد

که خر گم کرده را آواز دادی  
 پس هفتاد و یک در نزع افتاد



چو عزرائیلش اندر پرده آمد  
 بجست از جای بودش روزنی پیش  
 زبان بگشاد کای یاران که هستید  
 عزیزا هر که دلال خری راست  
 چو عیسی زنده میرای زنده پاک  
 دو بیماریست جانت را و تن را  
 ز بیماری تن مرگت رهاند  
 برو زین هر دو بیماری جدا شو  
 تو رنجوری ورنجت از دنیاست  
 اگر اینجا نگردد از تو آن دور  
 چو در دنیا بمردن اوفتادی  
 بدنیا در بمرگ افتادن تست  
 چو اینجامردی آنجازادی ای دوست  
 خوشی این جهان خواری آنجاست  
 بوقت مرگ جهدی کن باکراه  
 اگر اینجا نه مرد کار آیی  
 کسی کاینجا ز مادر کور زاید  
 کسی کو کور عقبی داشت جانرا  
 ازینجا برد باید چشم روشن  
 اگر با خود بری یک ذره نوری  
 اگر یک ذره بورت گشت هم راه  
 وز آن پس نور تو بر می فزاید  
 بسیاری بر آید اندک تو  
 چو باهم آید آن نور فراوان  
 نه چون ریگ زمین بسیار گردد  
 وگر بی هیچ نوری مرده باشی  
 بمانی چون پیازی پوست برپوست

مگر پنداشت خر کم کرده آمد  
 برون کرد از در روزن سرخویش  
 خری باجل که دید اینجا فرستید  
 خری زیست و خری مرد و خری خاست  
 که تا چون خر نمیری درگوی خاک  
 ز هر دو دور گردان خویشان را  
 ببیماری جان مرگت رساند  
 و یا گردآب چندینی بلا شو  
 که رنجوری مادر زاد عقبیست  
 بمانی از کمال جاودان دور  
 یقین می دان که در عقبی بزادی  
 بعقبی در بمردن، زادن تست  
 سخن را باز کردم پیش تو پوست  
 هوا و حرص بیماری آنجاست  
 که بیماریت نبود با تو هم راه  
 بعقبی کودکی بیمار آیی  
 دو چشم او بعقبی کی گشاید  
 چو کور این جهانست آن جهانرا  
 وگرچشمی بود چون چشم سوزن  
 بود ز آن نور خورشیدت حضوری  
 بقدر آن شوی ز اسرار آگاه  
 در تو پهن تر بر می گشاید  
 شود دانای بالغ کودک تو  
 شود آن جمله بر جان توتاوان  
 بهم پیوندد و کهسار گردد  
 میان صد هزاران پرده باشی  
 همی سوزی چو نبود مغزت ای دوست



ز بی مغزی چنان در سوز مانی  
وگر مغزی بود در پوست با تو  
اگر در پرده دل مغز داری  
چو تخم مرغ دارد مغز پرده  
بمغز اندر ندارد نار کاری  
چو خواهی کرد بر آتش گدازه  
بباید اندکت گر نیست بسیار  
چواندک باشدت بسیار گردد  
ز تو گر دانه معنی بر آید  
نمی بینی درختان سر افراز  
ز خود غایب مشو در هیچ حالی  
همی چندان که از خود می در آیی  
نه در صورت بصد معنی گذشتی  
دراول نطفه گشتی هم اینجا  
همانی تو که بودی لیک آنست  
نشانی نه هویدا نه نهانیست  
چو از صورت بر آیی در معانی  
ز صورت در گذر تا خاک گردی  
کسی کو خاک گردد کل شود پاک  
ببین این جمله اسرار دگرگون  
اگر نه خاک اصل پاک بودی  
ولی با نفس سگ تا می نشینی  
سگ نفس تو اندر زندگانی

که می سوزی نه شب نه روزدانی  
درون مغز آید دوست با تو  
دلی پرکار و کاری نغز داری  
در آتش همچو یخ گردد فسرده  
که ممکن نیست جز در پوست ناری  
ترا از مغز اندک نیست چاره  
بباید دانه گر نیست خروار  
چو یک دانه بود خروار گردد  
از آن صد شاخ چو طوبی بر آید  
که هر یک بیش تخمی نیست ز آغاز  
که تا هر ساعتی گیری کمالی  
ز زیر صورت خود می بر آیی  
از آنکه آمدی تا می گذشتی  
کنون از عرش بگذشتی هم اینجا  
که این ساعت ترا از حق نشانست  
نشان نیست انک عین بی نشان نیست  
عیان گردد بچشم تو نشانی  
که چون تو خاک گردی پاک گردی  
که اسرار دو عالم هست در خاک  
که سر می آورد از خاک بیرون  
گل آدم کجا از خاک بودی  
تو اسرار زمین هرگز نبینی  
برونست از نمکسار معانی

### الحکایه و التمثیل

بگورستان یکی دیوانه بگریست

بدو گفتند اندر گورها کیست



چنین گفت او که مشتی خلق مردار  
 چو زیر خاک یکسر خاک گردند  
 ولی گر نبود از ایمان نمکشان  
 سفر اینست و راه این و قرار این  
 دریغا کین سفر رادستگه نیست  
 یقین می‌دان که راهی بی‌کرانست  
 برو بر کش خوشی ناخن زد دنیا  
 اگر بی‌دانش از گیتی شوی دور  
 جهان پاک را چشمی دگر دان  
 اگر خواهی که آن چشمت شود باز  
 که بعد از مرگ جان مرد دانا  
 چو تن را قوت باید تا فزاید  
 مرو بی‌دانشی در راه گم راه  
 چراغ علم و دانش پیش خوددار  
 کسی کورا چراغی مستقیم است  
 کسی کو را چراغ دانشی نیست  
 ز دو چیزت کمالست اندرین راه  
 و گر دانش بود کردار نبود  
 سخن چون از سر دانش بر آید  
 سخن گر گویی و آهسته گویی  
 حکیمی خوش زبان پاکیزه گفتست  
 تو گر داننده باشی و نگویی  
 چو یزدان گوهرت دادست بسیار  
 بدانش کوش گر بینا دلی تو  
 اگر بر هم نهی صد پارسایی  
 بود بی علم زاهد سخره دیو

ولیکن اوفتاده در نمک سار  
 نمک گردند و یکسر پاک گردند  
 در آتش افکند دور فلکشان  
 ز خود بگذر که کار اینست و بار این  
 بتاریکی در افتادیم و ره نیست  
 رهی تیره چراغش نور جانست  
 دل و جان را منور کن بعقبی  
 بماند چشم جان جاوید بی‌نور  
 که چشم آنست وین یک سایه آن  
 برو جان در کمال دانش انداز  
 بود بر هرچ رای آرد توانا  
 ز دانش نیز جانرا قوت باید  
 که راه دور و تاریکست و پرچاه  
 و گرنه در چه افتی سر نگوسار  
 چراغش را ز باد تند بیمست  
 یقین دانم که در آسایشی نیست  
 فنای محض یا نه جانت آگاه  
 ترا و دانشت را بار نبود  
 از آن دل نور آسایش بر آید  
 ترا هرگز نیارد زرد رویی  
 که در زیر زبان مردم نهفتست  
 نخواهی بنده حق را نکویی  
 بشکر آن زبانرا کن گهر بار  
 چرا آخر چنین بی حاصل تو  
 چو علمت نیست کی یابی رهایی  
 قدم در علم زن ای مردکالیو



## الحکایه و التمثیل

بمسجد در بخت آن عالم راه  
 یکی ابلیس را دید ایستاده  
 لعین گفتا همی خواهم هم‌اکنون  
 ولیکن زان ندارم طاقت و تاب  
 گر آن دانا نبودی پای بستم  
 فغان زین صوفی در حلم مانده  
 درین دریای مغرق غوطه باید  
 چو خس برروی دریا در طوافی  
 سخن تا چند رانی در نهایت  
 چرا چندین بگرد کام گردی  
 اگر در راه دین گردیت بودی  
 هر آنکس را که درد کار بگرفت  
 اگر هرگز بگیرد درد دینیت  
 بدرد آید درین ره هر که مردست  
 سخن کان از سر دردی درآید  
 سخن کز علم گویی راست آنست  
 وگر علم لدنی داری ای دوست  
 چو علمت هست در علمت عمل کن  
 شتر مرغی که وقت کار کردن  
 ترا با علم دین کاری ببايد  
 ترا در علم دین یک ذره کردار  
 برو کاری بکن کین کار خامست  
 کسی کو داند و کازش نبندد

ستاد اندر نماز آن جاهل‌آنگاه  
 بدو گفتا چه کارست اوفتاده  
 که جاهل را برم از راه بیرون  
 که می‌ترسم از آن دانای درخواب  
 چو مومی بود آن نادان بدستم  
 ولی در حلم خود بی‌علم مانده  
 نه دام و زرق و دلخ و فوطه‌باید  
 چو غواصی ندانی چند لافی  
 که ماندی بر سر راه بدایت  
 که اهل درد را بد نام‌گردی  
 ز نامردی خود دردیت بودی  
 همه جان و دلش دلداری بگرفت  
 شود علم الیقین عین الیقینت  
 که کاوین عروس خلد دردست  
 کسی کان بشنود مردی برآید  
 مرا از اهل دل درخواست آنست  
 بود علم تو مغز و علم مایوست  
 پس از علم و عمل اسرار حل کن  
 چو مرغی و چو اشتر وقت خوردن  
 بقدر علم کرداری ببايد  
 بسی زان به که علم دین بخروار  
 که علم دین ترا حرفی تمامست  
 برو بگری که او بر خویشان خندد



## الحکایه و التمثیل

مگر مردی ز مردان طلب کار  
 شبی می گشت خوش خوش گرد خاکی  
 که تا کی گور مردان را پرستی  
 تو در بیچارگی اول قدم نه  
 چو آن خوان کرم را بر کشیدند  
 چو خوان را پیش علیون نهادند  
 چو دروان راز در بیرون نهادست  
 اگر تو بی گناهی گر گنه کار  
 چون آن خوان کرم گسترده آمد  
 مشو ای عاصی بیچاره نومید  
 اگر افتد بقصر پادشاهی  
 کسی کو برهنه است امروز در راه  
 چو کار مخلصان آمد خطرناک  
 نبیند مرد خود بین پادشاه را  
 درین ره نیست خود بینی خجسته

بگرد گور مردان گشت بسیار  
 بگوش او رسید آواز پاکی  
 بگرد کار مردان گرد و رستی  
 وزان پس سوسوی خوان کرم نه  
 گنه کاران عاصی در رسیدند  
 سر دربان ز در بیرون نهادند  
 هر آن کس را که باید درگشادست  
 بخوان بنشین که سلطان می دهد بار  
 همه کردار بد نا کرده آمد  
 که چون پیدا شود اشراق خورشید  
 هم افتد نیز بر کنج گدایی  
 درو به تابد آن خورشید درگاه  
 گنه کاران برند این گوی چالاک  
 انین المذنبین باید خدا را  
 تنی لاغر دلی باید بخسته

## الحکایه و التمثیل

رسید آن پیر را سر الهی  
 برو سوی خرابات و نشان خواه  
 بیامد مرد و شرح حال او خواست  
 بصد زاری و غم دی مرد اینجا  
 سپیدش موی بود و روی زردی  
 همی بردی سبوی خمر بر دوش  
 بهر گامی که در ره بر گرفتی  
 که ای دارنده دنیا و دین هم

که مردی ز آن ما گردید خواهی  
 که پیر است آن ز حملان این راه  
 بدو گفتند دی شد کار او راست  
 جهان بر خود بسردی برد اینجا  
 همه حمالی خم خانه کردی  
 ولی هرگز نکردی قطره نوش  
 بسوز جان و درد دل بگفتی  
 ببخش آنرا که آنش نیست و این هم



## المقاله العاشر

یکی دریای بی پایان نهادند  
یکی بر روی آن دریا برون شد  
درین دریا که بی قعر و کنارست  
زهی دریای بی پایان اسرار  
گر آن دریا نه زیر پرده بودی  
جهانی کرده چون پر شد بدان نور  
اگر گویی چرا ماندست پرده  
سخن اینجا زبانرا می نشاید  
سخن را در پس سرپوش میدار  
کسی را نیست فهم این سخنها  
مشو رنجه ز گفت هر زبانی  
چو دریا در تغیر باش دایم  
کمال خود بدان کز بس تعظم  
هر آن چیزی که دی اندرازل رفت  
هزاران دور می بایست در کار  
بهر دم کز تو برمی آید ای دوست  
همه عمرت اگر بیش است اگر کم  
همی هر لحظه جان معنی اندیش  
چو اینجا لذتی فانی براندی  
دمی کاینجا خوش آمد خورد و خفتت  
چو دنیا کشت زار آن جهانست

وزان دریا رهی با جان گشادند  
گاهی موء من گهی ترسا برون شد  
عجایب در عجایب بی شمارست  
که نه سر دارد و نه بن پدیدار  
بکلی کردها ناکرده بودی  
نماند هست تا نبود از آن دور  
چو آنجا می نماید هیچ کرده  
که این جز عقل و جانرا می نشاید  
زبان را از سخن چین گوش می دار  
تو با خود روی در روی آر تنها  
یقین داری مرنج از هر گمانی  
چو مردان در تفکر باش دایم  
غلامان تواند افلاک و انجم  
فلک امروز انرا در عمل رفت  
که تا هم چون تویی آید پدیدار  
چنان باید که پنداری یکی دوست  
کمال جانت را شرطست دم دم  
تواند کرد خود را رونقی بیش  
ز صد لذات باقی باز ماندی  
دو صد چندان خوشی از دست رفتت  
بکار این تخم کاکنون وقت آنست



زمین و آب داری دانه در پاش  
نکو کن کشت خویش از وعده من  
اگر این کشت و زری را نورزی  
برو گر روز بازاری نداری  
برای آن فرستادند اینجات  
اگر بیرون شوی ناکشته دانه  
دوکس را در ره دین تخم دادند  
یکی ضایع گذاشت آن تخم در راه  
همی چون وقت برخوردن درآمد  
بکاری بر درو کاید پدیدت

بکن دهقانی و این کار را باش  
اگر بد افتدت در عهده من  
در آن خرمن بنیم ارزن نیرزی  
بکار این دانه چون کاری نداری  
که تا امروز سازی برگ فردات  
تو خواهی بود رسوای زمانه  
ره دنیا بهر کس بر گشادند  
یکی می پروریدش گاه و بیگاه  
یکی بر سر دگر یک در سر آمد  
درو وقت گرو اید پدیدت

### الحکایه و التمثیل

سبویی می ستد رندی ز خمار  
چو خورد آن باده گفتندش گرو کو  
زهی نیکو گرو برخیز و رو تو  
اگر ارزنده داری تو با خویش  
ترا قیمت بعلمست و بکردار  
بقدر آن که علم و کار داری  
فشاندم در معنی بر تو بسیار  
تو چون نرگس همه چشمی نه بینا  
تو این ساعت که عقل و هوش داری  
در آن ساعت که عقل و هوش شد پاک

که این ساعت گرو بستان و بردار  
گرو گفتا منم گفتند نیکو  
نیرزی نیم جو وقت گرو تو  
نیرزی تو بنزد کس از آن بیش  
تو همچون من در افزودی بگفتار  
بدان ارزی بدان مقدار داری  
ولی کی کور بیند در شهوار  
چو سیسنبر همه گوشی نه شنوا  
نه بنیوشی سخن نه گوش داری  
مگر خواهی شنودن مرده در خاک

### الحکایه و التمثیل

یکی را دید آن دیوانه دین

که ترکی مرده را می کرد تلقین



بدو گفت اعجمی ترک توانگاه  
 نکو نشنود اندر زندگانی  
 چو این ترک اعجمی بدکز جهان شد  
 نبینی نشنوی هم چون کر و کور  
 رقیب دست چپ رامانده شد دست  
 رقیب دست راست آزاد از تو  
 نیاری از نماز خود چنان یاد  
 نیایی در نماز الا بصد کار  
 چو گربه روی شویی بعد از آن زود  
 نظاره می کنی از بی قراری  
 نمازی نغز بگذاری و تازه  
 غمت آن لحظه بی اندازه افتد  
 چو بگزاری نماز خود بمردی  
 شره دنیا سرت برد بهیچی  
 اگر این خود نمازست ای سبک دل  
 تو دانی کین نماز نانمازی

که زنده بود نا افتاده در چاه  
 که مرده بشنود تلقین چه خوانی  
 مگر زیر زمین تازی زبان شد  
 از آن انگیزی این چندین شروشور  
 ز بس کردار تو بنوشت پیوست  
 قلم بر کاغذی ننهاد از تو  
 نماز تو بشهر کافران باد  
 حساب ده کنی و کار بازار  
 زنی باری دوی سر بر زمین زود  
 زمانی دل درو حاضر نداری  
 سبک تر از نماز بر جنازه  
 که آن دم کیکت اندر پازهافتد  
 ندانی تا چه خواندی یا چه کردی  
 سر از پیش خدا تا چند پیچی  
 گر آن جانی مکن اینت خنک دل  
 بریشت در خورد تا کی زبازی

### الحکایه و التمثیل

شنود آن روستایی این سخن راست  
 گوی پر آب اندر ده فرو کرد  
 همه سرگین گاو از آب بزداشت  
 بدو گفت این ز من بستان بده زر  
 چو مرد آن دید گفتا سر بره آر  
 چو هر کس پادشاه ریش خویش است  
 چو ریشت دید گاو این عنبرت داد  
 تو گر با حق بشب در رازگویی

که عنبر فضله گاوان دریاست  
 بیامد از خزی گاوی درو کرد  
 بدان عنبر فروش آمد که زرداشت  
 کزین بهتر نبینی هیچ عنبر  
 که این ریش ترا شاید نگه دار  
 چو توشه را چنین عنبر بریش است  
 بریش از کون گاو این عنبرت باد  
 دگر روز آن بفخری باز گویی



مکن گر بنده طاعت بهایی  
 چو تو بفروختی طاعت بصدبار  
 ریا و عجب کوه آتشین است  
 اگر تو طاعت ابلیس کردی  
 جویی عجب تو گر طاعت جهان نیست

که آن شرکی بود اندر خدایی  
 یقین میدان که حق نبود خریدار  
 نمی دانی که کوه دوزخ اینست  
 چو عجب آری در آن ابلیس گردی  
 مثال آتشی در پنبه دانیست

### الحکایه و التمثیل

توکل کرده کار اوفتاد  
 مگر در حج آخر با خبر بود  
 که چل حج پیاده کرده ام من  
 چو دید آن عجب در خود مرد برخاست  
 که چل حج پیاده این ستم کار  
 فروخت آخر بنانی و بسگ داد  
 زدش محکم قفایی و بدو گفت  
 تو گر چل حج بنانی می فروشی  
 که آدم هشت جنت جمله پرنور  
 نگه کن ای ز نامردی مرایی  
 تو گویی من بگویم ترک این کار  
 گر اکنون ترک کار خویش گیرم  
 نمی گویم که ترک کار خود کن  
 بجز وی این زمان تخمی نکوکار  
 تو هر طاعت که این ساعت توانی

بجای آورد چل حج پیاده  
 گذر کردش بخاطر این خطر زود  
 بانصافی بسی خون خورده ام من  
 منادی کرد در مکه چپ و راست  
 بنانی می فروشد کو خریدار  
 یکی پیراز پیش در رفت چون باد  
 که ای خراین زمان چون خر فروخت  
 قوی می آیدت چندین چه جوشی  
 بدو گندم بداد از پیش من دور  
 که تا مردان کجا و تو کجایی  
 ولی وقتی که وقت آید پدیدار  
 بسی بی برگی اندر پیش گیرم  
 ولیکن هم نمی گویم که بد کن  
 که تا آنکه که کل گردی نکو کار  
 بجای آور گزین هم بازمانی

### الحکایه و التمثیل

یکی برخم نشست و خویش خم ساخت

که اطللس بایدم با اسب و با ساخت



بدو گفتند تا اطلس شود راست  
 برین آن مرد در خم خورد سوگند  
 که تا من اطلس رومی نبینم  
 تو نیز ای مرد غافل همچنانی  
 برای از خم که تا در خم نشستی  
 اگر گردون کله سازد ز مهرت  
 اگر خواهی تب لرزان فلک خواست  
 ازین دریا که گویای خموش است  
 تو هر جوری که می بینی شکی نیست  
 فلک خواهی بنا خواهی بسر کرد  
 ز چشم من زمین زان لعل گیرد  
 ز بس خون کز دلم هر چشم رد شد  
 مرا نیست آسیا پر کار جاروب  
 کسی جاروب اگر می بر گرفتی  
 چنان بر فرق من چرخ آسیارانند  
 مرا با حلقه چرخ دو تا پشت  
 بجنگ خلق خورشید جهان سوز  
 درین جنگ آشتی سوره نبینی  
 چنین آسان نیارم داد شرحش  
 درین راه ای پسر چه پا و چه سر  
 گرت امروز زرین شد ستانه  
 بدستت باز شد گنجی ز ایام  
 بعمری گر فتوحی یافت روح  
 جهان پیشت چو برقی باز خندد  
 بگردان روی زین وادی حیرت  
 اگر بنشست کار تو همه راست  
 تو چون پیری برو منگر زیس باز

ز کرباست ببايد پيرهن خواست  
 که سوگندم نخواهم برخم افکند  
 درین خم تا بمیرم می نشینم  
 بغفلت خویش در خم می نشانی  
 چو خاکی زیر پای چرخ پستی  
 قبا تنگ آید از دور سپهرت  
 بتو ندهد که گوید نوبت ماست  
 بتانرا چشم پر درهم چو گوش است  
 که آن از نه فلک خود ده یکی نیست  
 که این سرگشته با او سربسر کرد  
 که هر دم آسمانم نعل گیرد  
 ز خون خود دلم در خون خود شد  
 کزین هفت آسیا گشتم لگد کوب  
 ازین هفت آسیا دانه برفتی  
 که مویم زیر گرد آسیا ماند  
 ببايد کوفت هر دم حلقه مش  
 نهد برگوش اسب این نیزه هر روز  
 که آب خضر در شوره نبینی  
 که هر دم می بیند از م بطرحش  
 درین هفت آسیا چه خشک و چه تر  
 بدر بازت نهد فردا زمانه  
 ولیکن هست این گنجت همه وام  
 لگد خواهد زدن اندر فتوح  
 وزان پس پیش برقت باز بندد  
 که بر رویت روان کرد آب حسرت  
 ازین خوان گرسنه تر بایدت خاست  
 که از پس ننگرد پیری بکس ناز



چو نه دل داری آخر نه دماغی  
چو بام از یک لگد آید فراشیب  
چو تو برگ قفا خوردن نداری  
گدایی را نزید پادشاهی  
تویی سر چون گریبانی بمانده  
ز خود در سر مکن گر هوشیاری  
برین آخر چو خر بی کار تا چند  
تنت دامیست جان مرغی عزیزست  
بوقت نزع در خود شهوت افتاد  
نهادی بر هم و بر هم نمادند  
کجا افتادی ای عطار آخر

دبیرستان چه گیری از کلاغی  
نیارد طاقت آشوب و آسیب  
سر خود گیر چون گردن نداری  
که با کوس و علم نبود گدایی  
سر دین نیستت زانی بمانده  
که تو سرمست در سر کرده داری  
فرو کرده ز سر افسار تا چند  
نه تن دانی نه جان تا خود چه چیز است  
که مرغ نا گرفته کردی آزاد  
حسابی بر گرفتی و خواندند  
فرو مگذار آن اسرار آخر

\* \* \*



## المقاله الحادی عشر

عزیزا گر شوی از خواب بیدار  
اگرچه جمله در اندوه و دردم  
چو خاری هست ریحان نیز باشد  
اگر امروز ظاهر نیست درمان  
از آن از حد گذشت این قصه ما  
جهانی را که درمانست حصه  
بدانستیم بی شبهت یقین ما  
بهر رنجی که ما اینجا کشیدیم  
یکی شادی عوض یابیم آنجا  
ورای آن که ما جمله در آنیم  
چرا ناخوش دلی ای مرد درویش  
زهی لذت که نقد آن جهانست  
از آنت گر بود یک ذره روزی  
جهان جاودان خوش خوش جهانیست  
همه پیغامبرانرا جای آنجاست  
همه روحانیان آنجا مقیم اند  
گر آنجا بایدت کز من شنیدی  
گر اینجا از وجود خود بمیری

خبر یابی ز شادیهای بسیار  
یقین دانم که آخر شاد گردیم  
چو دردی هست درمان نیز باشد  
شود ظاهر چو آید وقت فرمان  
که درد آمد ز قسمت حصه ما  
نه حصه باشد آنجا و نه قصه  
که خوش خواهیم بودن بعد ازین ما  
بهر دردی و اندوهی که دیدیم  
بیا تا زود بشتابیم آنجا  
بلا نیست این که چیزی می ندانیم  
که بسیاری خوشی داری تودرپیش  
همه لذت علی الاطلاق آنست  
ز شوق ذره دیگر بسوزی  
که کلی این جهان زان یک نشانیست  
دل و دین جان و جان افزای آنجاست  
همه حوران در آن مجلس ندیم اند  
همی از خود بر آنجا رسیدی  
هم اینجا حلقه آن در بگیری



## الحکایه و التمثیل

حکیم هند سوی شهر چین شد  
 شهی می دید طوطی هم نشینش  
 چو طوطی دید هندو را برابر  
 که از بهر خدا ای کار پرداز  
 سلام من بیارام رسانی  
 بدیشان گوی آن مهجور مانده  
 بزندان وقفس چون سوگواری  
 چه سازد تا رسد نزد شما باز  
 حکیم آخر چو با هندوستان شد  
 هزاران طوطی دل زنده می دید  
 گرفته هر یکی شکر بمنقار  
 فلک سر سبز عکس پر ایشان  
 حکیم هند آن اسرار برگفت  
 چو بشنودند پاسخ نیک بختان  
 چنان از شاخ افتادند بر خاک  
 ز حال مرگ ایشان مرد هشیار  
 بآخر سوی چین چون باز افتاد  
 که یاران از غم تو جان نبردند  
 چو طوطی آن سخن بشنید در حال  
 چو بادی آتشی در خویشتن زد  
 یکی آمد فریب او نبشناخت  
 چو در گلخن فتاد آن طوطی خوش  
 نشست او بر سر قصر خداوند  
 مرا تعلیم دادند آن عزیزان

بقصر شاه ترکستان زمین شد  
 قفس کرده ز سختی آهینش  
 زفان بگشاد طوطی هم چوشکر  
 اگر روزی بهندستان رسی باز  
 جوابی باز آری گر توانی  
 ز چشم هم نشینان دور مانده  
 نه هم دردی مرا نه غم گساری  
 چه تدبیرست گفتم با شما راز  
 بر آن طوطیان دلستان شد  
 بگرد شاخها پرنده می دید  
 همه در کار و فارغ از همه کار  
 مگس گشته همای از فرایشان  
 غم آن طوطی غمخوار بر گفت  
 در افتادند یک سر از درختان  
 که گفתי جان برآمد جمله راپاک  
 عجب ماند و پشیمان شد ز گفتار  
 سوی آن طوطی آمد راز بگشاد  
 همه بر خاک افتادند و مردند  
 بزد اندر قفس لختی پروبال  
 تو گفתי جان بداد او نیزوتن زد  
 گرفتش پای و اندر گلخن انداخت  
 ز گلخن بر پرید و شد چو آتش  
 حکیم هند را گفت ای هنرمند  
 که هم چون برگ شو بر خاک ریزان



طلب کار خلاصی هم چو ما کن  
 بمیر از خویش تا یابی رهایی  
 هرانگاهی که از خود دست شستی  
 بجای آوردم از یاران خود راز  
 همه یاران من در انتظارم  
 چو تو مردی بهم جنسان رسیدی  
 چو مردی زنده جاوید گشتی  
 چه خواهی کرد گلخن جای تونیست  
 عزیزا جهد کن گر راز جویی  
 برون گیری ز چندین پرده خود را  
 چو وقت خواب می آید فرازت  
 بوقت خواب بی خود می بمانی  
 بدان سان رغبتی داری تودر خواب  
 چوراه پنج حس در خواب بستت  
 وگر گویی که جان ز آنست بی ذوق  
 چرا وقت ریاضت جان هشیار  
 غرض اینست ای جوینده راز  
 چو خفتی قطره افتادت بقلزم  
 بیداری اگر از خود شوی دور  
 دلت از خود بیداری نشان یافت  
 وگر نه شب نم تاریک روشن  
 یکی کو شیر او در آب شد خوش  
 مشو اینجا حلولی ای فضولی

رهایی بایدت خود را رها کن  
 که با مرده نگیرند آشنایی  
 یقین دان کز همه دامی بجستی  
 کنون رفتم بر یاران خود باز  
 من بی کار اینجا بر چه کارم  
 بخلوت گاه علوی آرمیدی  
 خدا را بنده جاوید گشتی  
 قبال خاک بر بالای تو نیست  
 که با خود راز خود می بازجویی  
 پدید آری بخاصیت خرد را  
 چرا می دارد از اسرار بازت  
 چگونه هم رخت گردد معانی  
 که یکسانست با تو آتش و آب  
 چرا ذوقی ندارد جان مستت  
 که دارد سوی خود ببریدن شوق  
 ترا در ذوق می آرد بیک بار  
 که تو خفته نیایی خویش را باز  
 شدی دربی خودی یا درخودی گم  
 چو خفتی گشتی اندر بی خودی نور  
 که بیداری بیداری توان یافت  
 درین دریا بود چون شیر و روغن  
 ولی روغن جداگشت و مشوش  
 که نبود مرد مستغرق حلولی

### الحکایه و التمثیل

چنین گفتست آن خورشید اسلام

که طالع شد ز برج خاک بسطام



که من ببریده‌ام در گاه و بیگاه  
 چو ره دادند بر عرش مجیدم  
 ندا کردم که یارب پرده بردار  
 بپرسیدند ازو کای خاص درگاه  
 چنین گفت او که هرگز کس رسیدست  
 بدو گفتند ای خورشید انور  
 عجب تر گفت نزدیک من آنست  
 کجا تو زین عجب تر راز یابی  
 درین حضرت سه قطره ست و دو پندار  
 یکی دوزخ اگر پندار زشت است  
 سوم قطره ست در دریای اسرار  
 مقام وحدت کل بی شک آنجاست  
 ترا نقدی ببايد در ره دور  
 گر آن شایستگی حاصل کنی تو  
 حضوری چون ترا هم راه باشد  
 خرامان میشوی در عالم عشق  
 اگر سرما شود ناگه پدیدار  
 چو عشقت هم دم و هم راه باشد  
 تومی خواهی که جمع آبی بیندیش  
 ترا دادند آب زندگانی  
 هر آن کو واره کاندیره ره بگردد  
 اگر سوی دهی ره می بری تو  
 برو دل جمع دار ای دوست امروز  
 چو زیر خاک دل پر خون کنی تو  
 پراکنده مشو تا وانمانی  
 ندانم تا دل آسوده جان برد  
 ز حق باید که چندان یادداری

سه باره سی هزاران سال در راه  
 هم آنجا پیش آمد بایزیدم  
 ز پرده بایزید آمد پدیدار  
 بایزد کی رسد بنده درین راه  
 عجب باشد گراینجا کس ندیدست  
 چه چیزست اندرین دریا عجب تر  
 که در دریا ز خود کس را نشانست  
 که یک شب نم ز دریا باز یابی  
 جدا هر قطره را بحری پدیدار  
 دوم پندار نیکو را بهشت است  
 که آنجا نیست جان و جسم بیدار  
 تویی تو شو که اترک نفسک آنجاست  
 که جانرا ذوق باشد دیده رانور  
 هم اینجا آن جهان منزل کنی تو  
 دلت شایسته آن راه باشد  
 نگه داری اساس محکم عشق  
 و گر گرما شود در ره پدیدار  
 ترا سرما نه و گرما نباشد  
 تو هر ساعت پریشانی کنی بیش  
 تو در آبی چنین کو واره زانی  
 بهم کن بو که کارت به بگردد  
 چرا از مه دهی غافل تری تو  
 که تا فردا نمانی در تف و سوز  
 گرت انسی نباشد چون کنی تو  
 حضوری جوی تا تنها نمانی  
 دل شوریده آنجا کی توان برد  
 که گم کردی گر از یادش گذاری



چو دل پر یاد حق داری زفانت  
بسی یادش کن و گم شودرآن یاد

بود در آخرت هم راه جانت  
چنین کردند مردان جهان باد

### الحکایه و التمثیل

سخن بشنو ز سلطان طریقت  
بهر جزوی هزاران کل علی الحق  
شگرفی کافتاب این ولایت  
سلیمان سخن در منطق الطیر  
چنین گفت او که در هر کار و هر حال  
چو دیدم آنچ جستم گم شدم من  
کنون گم گشته‌ام در پرده راز  
چو گم گشتی ز گم کرده چه یابی  
کسی ننهاد هرگز پای در راه  
کدامین سالک و چه راه آخر  
خدنگی از کمان راست خانه  
کسی کو در حضور افتاد بی خواست  
تو دایم در حضور خویشتن کوش  
از آن هیبت و زان عزت بیندیش  
چنان کن از تفکر عقل و تمیز  
برین درگاه چه می پنداری ای دوست  
چو مغزو پوست از یک جایگه رفت  
یقین می دان که مغزو پوست یکسانست  
بتوحید ار گشاید چشم جانت  
چو در چشمت همه چیزی یکی گشت  
کجاست آن تیزچشمی کو فرو دید  
هزاران قرن با سر شد چو کردی

سپه سالار دین شاه حقیقت  
بکل محبوب حق معشوق مطلق  
درو می تابد از برج هدایت  
که این کس بوسعیدست ابن ابوالخیر  
نشان پی همی جستم بسی سال  
همی چون قطره در قلم شدم من  
نیابد گم شده گم کرده را باز  
چوره شد پست در پرده چه یابی  
که کس رانیست پای راه دلخواه  
مثال این زمن درخواه آخر  
برون شد می رود سوی نشانه  
درین ره چون خدنگی می رود راست  
دمی حاضر بدو گیتی بمفروش  
که تا تو خویشتن برگیری از پیش  
که در عالم یکی بینی همه چیز  
که از مغز جهان فرقیست با پوست  
چرا این یک بماهی آن بمه رفت  
ولی از پیش چشم خواه پنهانست  
برآرد بانگ سبحانی زبانت  
کجا یارد بگرد تو شکی گشت  
بهرچ اندر نگاهی کرد او دید  
که تا جایی برآمد نام مردی



تو خود رامی ندانی چون کنم من  
اگر صد قرن یابی زندگانی

که این شک از دلت بیرون کنم من  
نبینی خویشتن را و ندانی

### الحکایه و التمثیل

چنین گفت آن بزرگ کار دیده  
که خالق هرچ را دادست هستی  
چه انجم چه فلک چه مهر و چه ماه  
چه لوح و چه قلم چه عرش و کرسی  
چه می چه انگبین چه خلد و چه حور  
چه شرق و چه غرب چه از قاف تا قاف  
چه اسراری که در هر دو جهان هست  
چه اندر هر دو عالم ذره ذره  
همه بنمایدت روشن چو خورشید  
ولی مویی بتو ننماید از تو  
اگر چشم تو بر روی تو افتاد  
اگر می بایدت بویی هم از تو  
چرا اندر غلط افتادی آخر  
عدم دیدی نظر بگماشتی تو

که بود او نیک و بد بسیار دیده  
چه پیش و پس چه بالا و چه پستی  
چه دریا چه زمین چه کوه و چه گاه  
چه روحانی چه کروی چه انسی  
چه ماهی و چه مه چه نار و چه نور  
چه هرچ آمد برون از نون و زکاف  
چه لذاتی که پیدا و نهان هست  
چه اندر هفت دریا قطره قطره  
حنانک آن جمله می بینی تو جاوید  
تویی تو نهان می باید از تو  
ز عشق تو براید از تو فریاد  
ریاضت کن که پر شد عالم از تو  
چرا از بندگی آزادی آخر  
وجود خود عدم پنداشتی تو

### الحکایه و التمثیل

شنودم من که طوطی را اول در  
چو طوطی روی آینه ببیند  
یکی گوینده خوش الحان و دمساز  
چنان پندارد آن طوطی دلیر  
چو حرفی بشنود گردد دلش شاد

نهند آینه اندر برابر  
چو خویشی را هر آینه ببیند  
بر آرد از پس آینه آواز  
که هست آواز آن طوطی دیگر  
بلطفی گیرد او حرفی چنان یاد



وجود آئینه است اما نهانست  
 هر آن صورت که در نقص و کمایست  
 چو تو جز عکس یک صورت نبینی  
 تو پنداری که هر آواز و هر کار  
 همه خلقان هم از خود بی خبردان  
 چو تو در پیش آئینه نشینی  
 وجود از ذره گشتی پدیدار  
 وجود آتش جهان پشم چیده  
 جهان و هر چه در هر دو جهانست  
 اگر جز عکس چیزی بر تو افتد  
 بر آری پنبه پندارت از گوش  
 سراپایت یکی گردد چو فرموک  
 شود چون پنبه موی سیاهت  
 چو تو یک دانه پنبه نیززی  
 ترا پنبه کند از خود که هین دور  
 مشو زنهار ای مرد فضولی  
 حلول و اتحاد اینجا حرامست  
 چراغ آنجا که خورشید منیرست  
 چه جای نه عدد باشد نه اعراض  
 هر آن حکمی که کردی آن تو باشی  
 هر آن وصفی که حق را کرد خواهی  
 تو اندر وصف او چیزی که دانی  
 چو فهم تو تو باشی او نباشد  
 چونه اوست و نه غیر او صفاتش  
 بدو بشناس او را راهت اینست

عدم آئینه را آئینه دانست  
 درین آئینه عکسی و خیالیست  
 همه با عکس خیزی و نشینی  
 از آن عکس است که عکسی خبردار  
 همه چیزی طلسم یک دگر دان  
 نبینی آئینه تو روی بینی  
 شدی زین هر دو گیتی سرنگوسار  
 نمانده پشم و آتش آرمیده  
 چو عکسیست و ترابر عکس آنست  
 چون آن حلاج آتش در توافقت  
 در آیی چون خم خم خانه در جوش  
 چو مردان ترک گیری پنبه و دوک  
 نه سر ماند نه پنبه در در کلاهت  
 نه حلاجی کنی دیگر نه درزی  
 که بر جای تو می بنشیند آن نور  
 ازین معنی که من گفتم حلولی  
 ولیکن کار استغراق عامست  
 میان بود و نابودی اسیرست  
 نه اجسام و نه اجزا و نه ابعاض  
 عظیم و عالم و دیان تو باشی  
 چنان دانم که انسی فرد خواهی  
 ز دفترهای وهم خویش خوانی  
 اگر وصفش کنی نیکو نباشد  
 صفاتش چون کنی بشناس ذاتش  
 طریق جان معنی خواست اینست



## الحکایه و التمثیل

<p>بدید از چرخ خورشید منور که بی این شمع نتوان دید خورشید در آن عین فنا عین بقا شو تومانی جمله گر بی توتومانی</p>	<p>برون شد ابلهی با شمع از در ز جهل خود چنان پنداشت جاوید بدو بشناس او را و فنا شو تو باقی گردی ار گردی تو فانی</p>
---	---

## الحکایه و التمثیل

<p>که یک تن بین جهان و دیده بردوز ولی او گم شده اندر میان هم که جان در موج آتش دادم اینجا چو از خود می نیابم یک سرموی ندیدم آدمی را جز کفی خاک تن او چون طلسم و گنج جانش</p>	<p>چنین گفتست شیخ مهنه یکروز زمین پر بایزیدست و آسمان هم چه می گویم کجا افتادم اینجا قدم تا کی زنم در ره بهرسوی بسی رفتم درین راه خطرناک کفی خاکست و بادی در میانش</p>
--	--

## الحکایه و التمثیل

<p>فرو پوشند او را شعر و دیبا که چشما روی دارد چشم بدبار چنان داند که پیدا شد یکی حور در اندازندش از بالا سرانجام نیایی جز سفالی چند هیچی بجز بادی نبینی در میانش چو چشما روی زیبا روی امروز که تا در راهت اندازند ناگاه</p>	<p>سفالی را بیارایند زیبا کنند از حیل چشما روی آغاز اگر شخصی ببیند رویش از دور چو خلقانش ببیند از درو بام چو بر خاک افتد از عمری نیچی بجز نقشی نبینی از جهانش تو هم ای خواجه چشما روی امروز ولیکن صبر هست ای خفته در راه</p>
--	--



اگر چه جای تو در زیر خاکست  
 دریغا جوهرت در تنگ پرده  
 فرشته گر ببیند جوهر تو  
 نه مسجود ملایک جوهر تست  
 خلیفه زاده گلخن رها کن  
 اگر چه پادشاهی پاس خود دار  
 بمصر اندر برای تست شاهی  
 از آن بر ملک خویش نیست فرمان  
 اگر حاصل کنی انگشتی باز  
 تو شاهی هم در آخر هم دراول  
 دو می بینی یکی را و دو را صد

ولیکن جای پاک از جای پاکست  
 بزنگار طبیعت رنگ برده  
 دگر ره سجده آرد بر در تو  
 نه تاجی از خلافت بر سر تست  
 بگلشن شو گدا طبعی قضا کن  
 عصی آدم سپند چشم بددار  
 تو چون یوسف چرا در قعرچاهی  
 که دیوی هست بر جای سلیمان  
 بفرمان آیدت دیو و پری باز  
 ولی در پرده پنداری احوال  
 چه یک چه دو چه صد جمله توی خود

### الحکایه و التمثیل

یکی شاگرد احوال داشت استاد  
 که ما را یک قرابه روغن آنجاست  
 چو آنجا شد که گفت و دیده بگماشت  
 بر استاد آمد گفت ای پیر  
 زخشم استاد گفتش ای بد اختر  
 چو او در دیدن خود شک نمی دید  
 اگر چیزی همی بینی تو جز خویش  
 توهر چیزی که می بینی تو آنی

مگر شاگرد را جایی فرستاد  
 بیاور زو دآن شاگرد برخاست  
 قرابه چون دودید احوال عجب داشت  
 دو می بینم قرابه من چه تدبیر  
 یکی بشکن دگر یک را بیاور  
 بشد این شکست آن یک نمی دید  
 توهم آن احوال خویشی بیندیش  
 ولی چون در غلطماندی چه دانی

### الحکایه و التمثیل

یکی از بایزید این شیوه درخواست  
 زعرش و فرش و کونین این همه چیست

که هر چیزی که پنهانست و پیداست  
 همه گفتا منم چون مردم از زیست



هر آنکه کین نهاد او هم فروشد  
 نماند هیچ اگر تو می نمانی  
 از آنکه باز کین عالم نهادند  
 نهادی بوالعجب داری تو دراصل  
 اگر صد قرن می گردی چو پرگار  
 اگر بر آسمان گر بر زمینی  
 و گرد در جوهرت چشمی شود باز  
 در آن ساعت که آن چشم آیدت پیش  
 تویی آن جوهری گر می ندانی

همین عالم همان عالم فروشد  
 که تو هم این جهان هم آن جهانی  
 بنا بر قالب آدم نهادند  
 بلاسی کرده اندر اطلسی وصل  
 نیاید وصل گاه تو پدیدار  
 جزین چیزی که می بینی نبینی  
 دو عالم بر تو افشانند از آغاز  
 دو عالم در تو گم گردد تو در خویش  
 که برتر زین جهان و آن جهانی

### الحکایه و التمثیل

زرب العزه اندر خواست داود  
 خطاب آمد که تا این گنج پنهان  
 چو از بهر شناسایی گنجی  
 اگر چشم دلت بیننده بودی  
 ز نور چشم سر چیزی نیاید  
 که عیسی را و خر را چشم سربود  
 اگر هرگز دلت را دیده بودی  
 اگر چه وصف آن عمری شنیدی  
 اگر هر دم حضورش را بکوشی  
 اگر عهد ازل را آشنایی  
 بمعنی باز جانرا آشنا کن  
 که چون از طبل باز آواز آید  
 چوبی دل گردد و بی جان نشیند  
 ولی تا باز را در سر کلاهاست  
 چو راه آموزد و بیننده گردد

که حکمت چیست کامد خلق موجود  
 که این ماییم بشناسند ایشان  
 بگلخن سر فرو آری برنجی  
 ترا بینندگی زیبنده بودی  
 دلت را نور چشمی می ببايد  
 ولی چشم دل عیسی دگر بود  
 عجایبهای این ره دیده بودی  
 نیاری فهم کردن چون بدیدی  
 زو اسجد و اقترب تشریف پوشی  
 از آن حضرت چرا گیری جدایی  
 سزای قرب دست پادشا کن  
 ز شوق آن باز در پرواز آید  
 همه بر ساعد سلطان نشیند  
 کجا در خورد دست پادشاه است  
 ز دست پادشاه دل زنده گردد



بداند باز در اعزاز مانده  
ولی گر بازت اینجا باز ماند  
اگر این باز پروردی باعزاز  
وگرنه خود جواب تو دهد شاه

که زین پیش از چه بودا و بازمانده  
شاه او را پیش خود چون بازخواند  
باعزازی بدست شاه رسد باز  
زهی حسرت که از شاه بینی آنگاه

### الحکایه و التمثیل

مگر باز سپید شاه بر خاست  
چو دیدش پیرزن برخاست از جای  
سبوسی تر خوشی در پیش او کرد  
کجا آن طعمه بود اندر خور باز  
کژی مقلب و چنگل بدیدش  
باخرهم بخورد آن چینه را باز  
همه بالش ببرید و پرش کند  
ز هر سویی در آمد لشکر شاه  
بشه گفتند کار پیرزن باز  
شاهش گفتا چه گویم با چنین کس  
الا ای خواب خوش برده زنازت  
مرا صبرست تا این باز ناگاه  
بپیش شاه ندانم تا چه گویی

بشد تا خانه آن پیرزن راست  
نهادش در بر خود بند برپای  
نهادش آب و مستی جو فرو کرد  
که باز از دست شاه خوردی در اعزاز  
بدان تا چینه برچند نجیدش  
بصد سختی طپیدن کرد آغاز  
که تا با او بماند بوک یکچند  
بدان سان باز را دیدند ناگاه  
که چون سرگشته شد زان پیرزن باز  
جوابش اینچ او کردست این بس  
بدست پیرزن افتاده باز  
بصد غیرت رسد با حضرت شاه  
تو این دم خفته فردا چه گویی



## المقاله الثانی عشر

الا ای سر بغفلت در نهاده  
که گفتت داوری کن یا فلک تو  
ترا اندوه نان و جامه تا کی  
ز بس کاندیشه بیهوده کردی  
نهاد خویش قربان کن بتسلیم  
ز سر در ابجد معنی در آموز  
بسوزان نیم شب این سقف شب رنگ  
گر آید شربت غیبی بحلقت  
ترا بامال دنیا دین ببايد  
تو دین جویی دل از دنیا شده مست  
دل تو در دو رویی شد گرفتار  
یکی رویت بدنیا کرده تو  
بترک این دو رویی گوی آخر  
دلت را از دو رویی شین باشد

بدنیا دین خود بر باد داده  
جگر خون کن زمشتی بی نمک تو  
ترا از نام و ننگ عامه تا کی  
نهاد خویش را فرسوده کردی  
بپیش این سخن بنشین بتعلیم  
ز نور شرع شمع دل بر افروز  
برون پر زین کبوترخانه تنگ  
نماند نیز نام و ننگ خلقت  
چنانکت آن ببايد این ببايد  
ندانی کین فراهم ندهدت دست  
تو ماندی زیر کوه عجب و پندار  
دگر رویت بدین آورده تو  
یکی را بس بود یک روی آخر  
که شر الناس ذوالوجهین باشد

## الحکایه و التمثیل

یکی دیوانه استاد در کوی  
فغان برداشت این دیوانه ناگاه  
بهر سویی چرا باید دویدن

جهانی خلق می رفتند هر سوی  
که از یک سوی باید رفت و یک راه  
بصد سوهیچ جا نتوان رسیدن



تویی با یک دل‌ای مسکین و صدیار  
چو در یک دل بود صدگونه‌کارت

بیک دل چون توانی کرد صدکار  
تو صد دل باش اندر عشق یارت

### الحکایه و التمثیل

بر محمود شد دیوانه خوار  
بدو محمود گفت ای خوار مانده  
همه عالم مرا زیر نگین است  
شمار لشکرم سیصد هزار است  
بر من چار صد پیل است در بند  
منش با این همه می‌دوست دارم  
مراست این ملکت و این کامکاری  
بخندید آن زمان دیوانه و گفت  
تو ای غافل‌کژی در عشق و من راست  
منم بس گرسنه تو سیر نانی  
هم اکنون آتش عشقم بیک راه  
ندارد عشق تو با عشق من کار  
بدل چون عاشق صد چیز باشی  
مرا در دل چو نه‌کارست و نه بار  
همه دل عاشق روی ایاس است  
یکی نیکو مثل زد پیر هندو  
چو آن خر بنده بر یک خرنبستی  
ترا دل در دو خر بینم نهاده  
بصد نوعت بگفتم شرح این راه  
دلت گر زین همه حرفی شنودی  
خللها زین همه دل‌های مردست  
همه بر ناخنی بتوان نبشتش

که هستم بر ایازت عاشق زار  
ز بهر لقمه غم خوار مانده  
که ملک من همه روی زمین است  
سلاح و اسب و گنجم بی‌شمارست  
ندیمان و حکیمان هنرمند  
همه مغزم نه چون تو پوست دارم  
من این دارم که گفتم توجه‌داری  
که نتوانی بگل خورشید بنهفت  
ز دیوانه شنو شاه‌ها سخن راست  
مرا بی هیچ شک دیوانه خوانی  
بسوزد جمله ملکت بیک آه  
تو عاشق نیستی هستی جهاندار  
نباشی مرد عاشق حیز باشی  
همه دل دادوام او بیک بار  
هنوزش بنده نالحق شناس است  
که این و آن نیاید راست هردو  
دگر خر را رسن بر دست‌بستی  
نترسی کز دو خر مانی پیاده  
ولی نیست از یکی جان تو آگاه  
بچندینی سخن حاجت نبودی  
که دل‌ها را هوا از راه بردست  
ولی آسان بر او نتوان گذشتن



زهی اسرار ما اسرار دان کو  
 هزاران جان فدای آن عظیمی  
 کسی کو علم لوت و لات داند  
 ز چشم کور بینایی نیاید  
 فلک این را یکایک کرده دارد  
 نه چندانست در پرده شگفتش  
 بزیر پرده بی حد راز دارد  
 بسی سر رشته این راز جستم  
 بپیش زیر کان نامبردار  
 نه آن راز نهانی روی بنمود  
 مگر این راز اینجا گفتنی نیست

یکی بیننده داننده جان کو  
 کزین اسرار می یابد نسیمی  
 بلاشک این سخن طامات داند  
 که از خفاش جویایی نیاید  
 عجایبها بسی در پرده دارد  
 که بر انگشت بتوانی گرفتش  
 نمی گوید یکی و آواز دارد  
 ندیدم گر چه عمری باز جستم  
 درین اندیشهها کردیم بسیرا  
 نه مقصودی سر یک موی بنمود  
 در اسرار اینجا سفتنی نیست

### الحکایه و التمثیل

غلامی با طبق می رفت خاموش  
 یکی گفتش چه داری بر طبق تو  
 غلامش گفت ای سرگشته خاموش  
 ز روی عقل اگر بایستی این راز  
 که می داند که چرخ سالخورده  
 سپهر بوالعجب زو پر شگفت است  
 بپیش چار طاق هفت پوشش  
 فلک را کیسه پرداز است پیوست  
 ز پرگاری که در بر می بگردد  
 که داند کین فلکها را چه دورست  
 ازین گلشن که گلهاش از ستاره ست  
 بداند هرک دارد در هنر دست  
 فلک جستی بسی زد در تک و تاز

طبق را سر پوشیده بسر پوش  
 مکن کژی بگو با من بحق تو  
 چرا پوشیده اند این برتوسرپوش  
 که تو دانستی بودی سرش باز  
 چه می سازد بزیر هفت پرده  
 که یک یک دوره او نا گرفتست  
 بدین بارو که یارد کرد کوشش  
 که کارش بوالعجب بازیست پیوست  
 ز بس سرگستگی سر می بگردد  
 نهان در زیر هر دورش چه جورست  
 چو بی گاران نصیب ما نظاره ست  
 که او را جز روش کاری دگر هست  
 نیافت از هیچ سو گم کرده را باز



## الحکایه و التمثیل

حکیمی را یکی زر در بدل زد  
 که در دامت چنان آرم بمردی  
 زهی هیبت که گردون یکاثر دید  
 اگر صد قرن دیگر زود گردد  
 جهانرا گر فراز و گر فرو دست  
 فلک گر دیر گر زودست گردان  
 بدین پر قوتی که افلاک گردد  
 چنین جرمی عظیم القدری دوست  
 چنین دریا بما عاجز نگردد  
 مگس پنداشت کان قصاب دمساز  
 چه می گویم عجب نیست از خدایی  
 فلک گردان ز بهر جان پاکست  
 قدم در نه درین ره همچو مردان  
 ولیکن روز کی چندی جهاندار  
 که تا چون بگذری زین حبس فانی  
 از آن کانی که جانها گهراوست  
 فلک در جنب آن کان اصل گردیست  
 چو در فهم گهر جان می کنی تو  
 بسی کوکب که بر چرخ برین است  
 ببايد سی هزاران سال از آغاز  
 اگر سنگی بیندازی از افلاک  
 زمین در جنب این نه سقف مینا  
 ببین تا توازین خشخاش چندی  
 چو خشخاشی همی پوشی توازنار

حکیم اندر حق او این مثل زد  
 که بر یک جست ده گردم بگردی  
 که بر یک جست چندینی بگردید  
 چو از دود بیست هم در دود گردد  
 گل تیره ست یا دود کبودست  
 میان این گل و دودست گردان  
 کجا از بهر مشتی خاک گردد  
 نگردد از پی مشتی رگ و پوست  
 ز بهر شب نمی هرگز نگردد  
 برای او در دکان کند باز  
 که بهر دانه راند آسیایی  
 نه از بهر کفی آبست و خاکست  
 که خدمت کارتست این چرخ گردان  
 درین حبس زمین کردت گرفتار  
 تمامت قدر آن گلشن بدانی  
 فلک از دیر گه خاک دراوست  
 که آن کانرا فلک چون لاژوردیست  
 چگونه فهم آن کان می کنی تو  
 صد و ده بار مهتر از زمینست  
 که تا هر یک بجای خود رسد باز  
 بیانصد سال افتد بر سر خاک  
 چو خشخاشی بود بر روی دریا  
 سزد گر بر بروت خود بخندی  
 کجا یابی تو این خشخاش راباز



تو زین خشخاش کی آگاه کردی  
ازین نه چار طاق پر ستاره

که سی سوراخ در خشخاش کردی  
بتو نرسد مگر لختی نظاره

### الحکایه و التمثیل

مگر می کرد درویشی نگاهی  
کواکب دید چون در شب افروز  
تو گفתי اختران استاده اندی  
که هان ای غافلان هشیار باشید  
چرا چندین سراندر خواب دارید  
رخ درویش بی دل زان نظاره  
خوشش آمد سپهر گوژ رفتار  
که یارب بام زندانت چنین است  
ندانم بام استانت چه سانست  
ولی بر بام این زندان ستاره  
چو این زندان بجانی مزدداریم  
زدیری گاه من در بند آنم  
که تافتاز بیخ و بارهفت طارم  
دمی این جوز زرین ستاره  
مگر ما را درین ره طفل دانند  
بگو تا کی حلال سر گردون  
گاهی مه دردق و گاهی درآماس  
گاهی در خوشه چون از سیم داسی  
که داند کین کله داران افلاک  
که داند کین هزاران مهره زرین  
درین دریا چرا غواص گشتند  
نه پی شان از طواف خود بگیرد

درین دریای پر در الهی  
که شب از نور ایشان بود چون روز  
زبان با خاکیان بگشاده اندی  
برین درگه شبی بیدار باشید  
که تا روز قیامت خواب دارید  
ز چشم در فشان شد پرستاره  
زبان بگشاد چون بلبل بگفتار  
که گویی چون نگارستان چین است  
که زندان تو باری بوستانست  
ز خلقان عمر دزدد اشکاره  
از آن بر بام زندان دزدداریم  
که سحر صحن گردون باز دانم  
خروش و گریه طفلان انجم  
برین گنبد نشد سیر از نظاله  
که چندین جوز بر گنبد فشانند  
نماید هر شبی لعبی دگرگون  
گاهی گشته سپر گاهی شده داس  
گاهی در گاو چون زرین خراسی  
کمر بسته چرا گردند در خاک  
چرا گردند در نه حقه چندین  
سماعی نیست چون رقاص گشتند  
نه دل شان از مصاف خود بگیرد



مشعبدوار تا کی مهره بازند  
 هزاران بار برگشتند بر هم  
 طریقی مشکل و کاری شگرفت  
 دمی زیشان یکی از پای نشست  
 دلی پر شوق می گردند عاجز  
 خموشانند سر در ره نهاده  
 همه چون صوفیان خرقه پوشند  
 در آن گردش نه مستند و نه هشیار  
 شبان روزی از آن در جست و جویند  
 تو شب خوش خفته ایشان در ره او  
 دلا حاصل کن آخر تیز بینی  
 چه می گویی که این بتهای زرین  
 برو از روی بتها دیده بردار  
 چو ابراهیم بتها بر زمین زن  
 ترا با آفرینش نیست کاری  
 ترا با حکمت یزدان چه کارست  
 اگر صد سال در اندیشه باشی  
 اگر مقصود کس را دست دادی  
 شدی از جست و جویی باکناری  
 چو شناسی سر مویی ز اسرار  
 ترا خاموشی و صبرست راهی  
 مکن با سر این معنی دلیری  
 یقین دانم که بسیاری برنجی  
 تو هرگز هیچ شطرنجی نبردی  
 چو تو شطرنج بازی می ندانی  
 چه دانی تو که رخ چندان چرافت  
 ز یک سو اسب بینی رخ نهاده

درین نه حقه بر هم چندتازند  
 یکی افزون نمی گردد یکی کم  
 دلم ز اندیشه این خون گرفتست  
 که تا خود کی دهد مقصودشان دست  
 ز گردش می نیاسایند هرگز  
 زفان ببریده و در ره فتاده  
 ز بی خویشی در آن خوشی خموشند  
 نه در خوابند زان حالت نه بیدار  
 که تا محشر بجان جویای اویند  
 همی بوسند خاک درگه او  
 ترا تا چند ازین آویز کینی  
 ازین گشتن چه می جویند چندین  
 سربت را فرو گردان نگوساز  
 نفس از لا احب الالفین زن  
 که باشی در همه عالم تو باری  
 مزن دم گرنه جانب زبردارست  
 گیاه خشک و باد بیشه باشی  
 ز نادانی ز ره باز اوفتادی  
 نمادی رونقی در هیچ کاری  
 بنادانی چه گردی گرد این کار  
 نخواهی یافت بهزین دست گاهی  
 که چون موری شوی گر نره شیری  
 که رعشه داری و سیماب سنجی  
 بشطرنج اندرون رنجی نبردی  
 از آن از یک دو بازی می بمانی  
 شاهزهر سوی سرگردان چرافت  
 ز یک سو پیل بر گردن فتاده



پیاده چون ببینی بر کناره  
 ذراعی نیست آخر نطع شطرنج  
 برین نطعی که در چشم است خردت  
 چنین نطعی که بحر سرنگونست  
 تو صد بازی کجا از پیش بینی  
 چو لعب نطع شطرنجی ندانی  
 ز یک سو خرمن زر که کشان را  
 دو مرغ اندر پی دانه دویده  
 ز گندم خوشه بر خرمن رسیده  
 ترازویی بگندم کرده بازو  
 بدریا در فکنده دلوی از چنگ  
 بره با بز شده سوی چرا گاه  
 کمان بر شیر دهقان بر گشاده  
 چو تو دهقانی و گردون نگری  
 بره جان و دلت بریان بسی کرد  
 چو گاو از خشم با تو در سروشد  
 چو جوزا از تو چون برنا کمر جست  
 بزیر چنگ خرچنگ اندری تو  
 تو این دم در دهان شیراسیری  
 ز خوشه دانه بی غم نبینی  
 چو سنج در ترازو زور بازوت  
 بکژدم چون توان ظن نکو برد  
 کمان گر در زه آید برد جانت  
 ز بز بازی بز چشم تو خیرست  
 چو دلوت گفت در دلو آی برماه  
 بموری در کف ماهی اسیری  
 چه دانی لعب چرخ بوالعجب باز

که فرزین شد ترا گیرد سواره  
 که تو دروی فروماندی بصدرنج  
 نمی دانی که تا درچیست بردت  
 چه دانی لعبهای او که چونست  
 که تو نه پس روی نه پیش بینی  
 ز لعب چرخ بی شک خیره مانی  
 ز یک سو دانه زر آسمان را  
 عددشان شش یکی زیشان پریده  
 دو دهقان گاو در خرمن کشیده  
 جوی ناسخته هرگز آن ترازو  
 بر آورده ازو ماهی و خرچنگ  
 بنخجیر آمدی شیری ز روباه  
 بره دو پای بر کژدم نهاده  
 برو تن زن بگرد این چه گردی  
 بره بریانی زین سان بسی کرد  
 چرا خواهی تو ریش گاو او شد  
 برین پستی ازو نتوان کمر بست  
 از آن هر ساعتی واپس تری تو  
 چه دانی زانک این دم شیرگیری  
 که یک جو ندهدت بی خوشه چینی  
 که برد او از تنور اندر ترازوت  
 که او خود کژدم زنده فروبرد  
 چو زه بر تو کشد ناگه کمانت  
 سر بز دار این بز گر حظیره ست  
 چو دلوی زین رسن رفتی فروچاه  
 که تو چون ماهی هنگامه گیری  
 برو انگشت حیرت نه بلب باز



کناری گیر زین نطع مزیـن  
 دلت در سیر نطع چرخ بستی  
 ز نطع چرخ درمانی علی القطع  
 برین نطع زمینت بیم جانست  
 برین نطع زمین منشین بشاهی  
 فلک نطع و زمین ریگست هرروز  
 ز نطع و ریگ دل نومید داری  
 بآخر چون نه اهل این سرایی  
 ز حیرت گرچه در دردسری تو

چه می ریزی میان ریگ روغن  
 برو دنبال زن بر ریگ و رستی  
 برو بر ریگ رو تا چندازین نطع  
 که دم چون ریگ درشیشه روانست  
 که تو بر ریگ گرمی همچو ماهی  
 برآرد تیغ خورشید جهان سوز  
 که بر سر تیغ زن خورشیدداری  
 میان نطع و ریگ از سر برآیی  
 مده بر باد سر را سرسری تو

### الحکایه و التمثیل

شنودم من که غولی روستایی  
 ندیده بود اندر ده مناره  
 یکی راگفت این نیکو درختیست  
 بگو تیمار دار کار این کیست  
 جواب او چنین گفتند در حال  
 کسی را درد سر گر هست و سخت است  
 بسی بگریست مرد از بی نوایی  
 برو گفتند بر شو طنک کن باز  
 سلیم القلب بر روی مناره  
 چونیمی بر شد آن بی پاویی دست  
 بنادانی چنین پاکیزه استاد  
 ز بس کان بی سر و بن درد سر برد  
 از آن سر داد بر باد آشکاره  
 الا ای چون الف افتاده برهیچ  
 میان بستی چو موری لنگ در راه

بشهر آمد بدست بی نوایی  
 تعجب کرد و آمد در نظاره  
 همانا دست کشت نیک بختیست  
 کجا شد برگاین و بار این چیست  
 که این بار آورد طنکی بهر سال  
 همه داروش طنک این درخت است  
 که مرد از درد سر این روستایی  
 که تا بی درد سر گردی سر افراز  
 روان شد عالمی در وی نظاره  
 فرو افتاد و گردن خرد بشکست  
 ز بهر درد سر سرداد برباد  
 سر دردش نبود از درد سر مرد  
 که مسجد برد برتر از مناره  
 برونست چون مناره اندرون هیچ  
 که برمویی روان گردی سوی ماه



ترا در راه چندان تفت و بادست  
چنین بادیت در راه و تو چون مور  
چه اگر اعمی بسی از خود بلافد  
چه جویی چون نیابی خویش را باز  
همه بر تو تو برهیچی زهی کار  
توی و تو نه آن طرفه معجون

که پیل از وی بگردن برفتادست  
بمویی می شوی برمه زهی کور  
بشب در چاه مویی چون شکافد  
چه بنشینی بجوی ازخویشتن راز  
بگو چونست برهیچ این همه بار  
نه هیچی تو نه از هیچی توبیرون

### الحکایه و التمثیل

چنین گفتست آن پیر پر اسرار  
اگر چون عرش اعلا گردی از عز  
وگر چون ذره‌ای گردی بخردی  
چه می‌خواهی چه می‌گوئی کجایی

که نه گم می شوی تو نه پدیدار  
بهیچت بر نمی گیرند هرگز  
چنین گفت او که هم گم می نگردی  
سخن از دوغ گوی ای روستایی

### الحکایه و التمثیل

بمنبر بر امامی نغز گفتار  
یکی دیوانه گفتش چه می‌گویی  
جوابش داد حالی مرد هشیار  
بهر مجلس یکی غسلی بیارم  
جوابش داد آن مجنون مفلس  
همی کن غسل و این اسرار می‌گوی  
چو سال تو رسد از چل بهشتاد  
کواره با خود آر ای دوغ خواره  
بعمری این کواره بافتی تو  
سبد درآب داری می ندانی  
بسی خورشید اندر دشت تابد

ز هر نوعی سخن می‌گفت بسیار  
ز چندین گفت آخر می‌چه جویی  
که چل سالست تا می‌گویم اسرار  
چنین مجلس چرا آخر ندارم  
که چل سال دگر می‌گوی مجلس  
گاهی قرآن و گه اخبار می‌گوی  
بنزدیک من آی آنگاه چون باد  
که با دوغت کنم اندر کواره  
ولیکن دوغ در وی یافتی تو  
سراندر خواب داری می ندانی  
ولیکن دشت او را در نیابد



مرا صبرست تا این طبل پر باد  
اگر بینا شود چشمت باسرار

دریده گردد و بی بانگ و فریاد  
نماند عالم و دیار و آثار

### الحکایه و التمثیل

شبى آن پیر زارى کرد بسیار  
حجابش چون نماند او فرو دید  
بهر تویی جهانی پر رونده  
گروهی سر نه، بی سر می دویدند  
گروهی جمله را در بر گرفته  
جهانی دید از هرگونه مردم  
چو پیر آن دید از هوش رفت بیرون  
بماند اندر عجایب روزگاری  
چو عمری زین بر آمد پیر هشیار  
حجاب از پیش چشم پیر برخاست  
ز چندان خلق تن گم دید و جان نی  
بزاری گفت ای داننده راز  
خطاب آمد ز دار الملک اسرار  
نمودی بود کایشان می نمودند  
سراب دور همچون آب دیدی  
دو عالم موم دست قدرت ماست  
اگر خواهیم در یک طرفه العین  
اگر نه در فرو بندیم محکم  
عزیزا در نگر تا بی نیازی  
ببین تا خود و شاق لا ابالی  
کسی داند شدن در قرب آن اوج  
فقیر آنست اندر عالم پیر

که یارب این حجاب از پیش بردار  
دو عالم چون پیازی تو بتودید  
چه بر پهلوی چه بر سر چه پرنده  
گروهی پر نه، بی پر می پریدند  
گروهی لوح را از سر گرفته  
شده هریک از ایشان در رهی گم  
ز بیهوشی افتاد و خفت در خون  
که در پرده عجایب دیدکاری  
ز حق درخواست آن عالم دگر بار  
ندید از کس خیالی از چپ و راست  
اثر پیدا نه و نام و نشان نی  
کجا شد خلق با چندان تگ و تاز  
که پیدا نیست اندر دار دیار  
نماند آن هم که بس نابود بودند  
بمردی تشنه چون آنجا رسیدی  
کل از قدرت بگرد قدرت از خواست  
پدید آریم در هر ذره کونین  
چو ما هستیم مه عالم مه آدم  
چگونه جان ما دارد بیازی  
چه سان می آید از اوج تعالی  
که فقر او چو دریا می زند موج  
که چون آن طفل نستاند بجزشیر



## الحکایه و التمثیل

چنین گفتست آن دریای پر نور  
 که در عالم فقیر آنست کامل  
 بگویم با تو این معنی مکن جنگ  
 سواد وجه فقر آید بدارین  
 چه می گویم که یک تن چون پیمبر  
 مرا کار تو می آید ببازی  
 مزن دم چون نبی درخورد این راز  
 بگرد پرده اسرار کم گرد  
 نیابی در دریای معانی  
 کسی کو کنه این اسرار جوید  
 چو پی گم کرده اند از راه اسرار  
 کسی کین راز پی برد از نهانی  
 بماندی گوش بر در، چشم بر راه  
 اگر خواهی که در را بازیابی  
 قباى راز بر بالای جان نیست  
 کسی کور در این اسرار بشناخت  
 درین دریا گهرهای معانی  
 بپنجه سال چون شد سوزنی راست  
 بسی سکان درین دریا باستاد  
 بسی سودای این تقویم پختیم  
 بسی گفتیم کز اهل درونیم  
 بسی اندوه گوناگون بخوردیم  
 بسی چون عنکبوتان خانه رفتیم  
 بهر پرکان کسی پرد پریدیم

که خاک او بخرقانست مستور  
 که اندر فقر خود باشد سیه دل  
 که تا نبود پس از رنگ سیه رنگ  
 نسجد ذره ای در فقر کونین  
 نیابد فقرکلی رنج کم بر  
 که با اسپان تازی لاشه بازی  
 تن اندر کار ده با وقت می ساز  
 که نبود مرد این اسرار هر مرد  
 وگر یابی هم آنجا غرقه مانی  
 کلید گنج در بازار جوید  
 چگونه پی بری ای مرد هشیار  
 هم او گم کرد پی تو تا ندانی  
 ببر پی تا بیایی پیر آگاه  
 بعجز اقرار ده تا بازیابی  
 که جانرا از چنین رازی نهان نیست  
 همان در را بدین دریادرا نداشت  
 که می داند بگو تا تو بدانی  
 کنون آن سوزن اندر قعر دریاست  
 چو آب از سر بشد در قعر افتاد  
 هنوز از خام کاری نیم پختیم  
 هنوز از ابلهی از در برونیم  
 بسی بر خاک خفته خون بخوردیم  
 بسی همچون مگس افسانه گفتیم  
 بهر تک کان کسی بدود دویدیم



گهی رخ در در بت خانه سودیم  
 گهی در دیر ترسایان نشستیم  
 گهی با آتش اندر سنگ بودیم  
 گهی در بحر دل جوش افکندیم  
 گهی چون وحشیان آواره ماندیم  
 گهی با صوف در کاشانه بودیم  
 گهی در دشت جان ایثار کردیم  
 گهی درهای و هوی هوفتادیم  
 گهی از عار تحت عرش خفتیم  
 گهی صد در بآهی باز کردیم  
 گهی کشتیم و گه هیچی درودیم  
 کنون بر ناامیدی باز گشتیم  
 کنون نادیده بویی ناپدیدیم  
 کنون این نیز بر دیگر گرفتیم  
 قدحها زهر مالا مال خوردیم  
 بسی رفتیم ره انجام نگرفت

کنون رفت آنک حرف از خویش خواندیم  
 که نا پروای کار خویش ماندیم

گهی با رند در می خانه بودیم  
 گهی زنار ترسایان ببستیم  
 گهی با کافران در جنگ بودیم  
 گهی سجاده بر دوش افکندیم  
 گهی اندر چله سی پاره خواندیم  
 گهی با کوف در ویرانه بودیم  
 گهی در خاره دل پر خار کردیم  
 گهی سر بر سر زانو نهادم  
 گهی از فخر فوق عرش رفتیم  
 گهی با باز جان پرواز کردیم  
 گهی بوده گهی نابوده بودیم  
 بسی در پویه این راز گشتیم  
 بسی مردی بکردیم و چخیدیم  
 بسی این راه را از سر گرفتیم  
 بسی سیلی و ماه و سال خوردیم  
 بسی گفتیم دل آرام نگرفت

### الحکایه و التمثیل

که برگو سرگذشتی گفت هین دور  
 که سرگم کرده اند این ریسمان من  
 زفان ببریده و سر داده بیرون  
 دلم خون گشت جان این ندارم  
 لباس سوک یافت از درد نایافت  
 بریخت آخر که بادش بود در دست  
 زرنج تشنگی هم خشک لب مرد

بر آن پیر زن شد مرد مهجور  
 سر کس می ندارم این زمان من  
 ببین چندین طلب کار دگرگون  
 چه گویم چون زفان این ندارم  
 فلک گرچه بسی بر بوک بشتافت  
 چه گرکوه این حقیقت را کمر بست  
 چو دریا هرک زینجا قطره برد



شود در کوش هر شب هم بدین درد  
سپر بندازد از حیرت درین راه  
فلک سرگشته در افسوس و ماتم  
گرفته لوح لوح از سر قلم هیچ

اگر خورشید گویم با رخی زرد  
اگر ماهست می بینی که هر ماه  
زمین خود خاک بر سر دارد از غم  
دهان آلوده عرش و در شکم هیچ

### الحکایه و التمثیل

خطاب آید بخاک تیر هر روز  
خبر ده زانکه نتوان بی خبر زیست  
درین وادی بی پایان بماندیم  
بخاک اندر خیال خفتگان چیست  
فرو مردند چون روشن چراغی  
همه در کار خود در ماندگانیم  
زهی راهی که پایانی ندارد  
که جز در پایه بودن دست گه نیست

عزیزی گفت از عرش دلفروز  
که آخر از خدا آنجا خبر نیست  
همه حیران و سرگردان بماندیم  
که می داند که حال رفتگان چیست  
همه رفتند پر سودا دماغی  
همه چون حلقه بر درماندگانیم  
زهی دردی که درمانی ندارد  
بیک ره هیچ کس را هیچ رهنیست

که داند تا چه شربتهای پر زهر  
بکام ما فرود آمد ازین قهر

\* \* \*



### المقاله الثالث عشر

من مسکین بسی بیدار بودم  
درین دریا بسی کشتی براندم  
درین اندیشه بودم سالها من  
همه گر پس رو و گر پیش وایند  
کس اگه نیست از سر الهی  
چو علم غیت علم غیب دانست  
عجایب قصه و پوشیده کاریست  
کنون بنشستم از چندین تکوتاز  
بنا خن مدتی این کان بکندم  
بگام دل دمی نغنودهام من  
چو محنت نامه گردون بخواندم  
دمی دم نازده فرسوده گشتم  
گسسته بیخ این نیلی حصارم  
دلم در روز بازار زمانه  
اگر یک جام نوشاز دهر خوردم  
بخون دل بسر بردم همه عمر  
همی اندر همه عمرم نشد راست  
گر اول رونقی بگرفت حالم  
قلم چون رفت از کاغذ چه خیزد  
چنان سر گشته این گوژ پشتم

بعمری در پی این کار بودم  
بآخر رخت در دریا فشاندم  
بسی معلوم کردم حالها من  
درین حیرت برابر می نمایند  
اسیرانیم از مه تا بماه  
چنین پنهان بزیر پرده زانست  
در این اندیشهام من روزگاریست  
که این وادی ندارد هیچ بن باز  
ندیدم هیچ چندین جان بکندم  
درین غم بودهام تا بودهام من  
ز یکیک مژه جوی خون براندم  
شبی نابوده خوش نابوده گشتم  
شکسته شاخ دور روزگارم  
نزد تیر مرادی بر نشانه  
هزاران شربت پر زهر خوردم  
دمی خوش برنیاوردم همه عمر  
زمانی آن چنانم دل همی خواست  
گرفت آخر ولی از جان ملالم  
بر آن بنشستهام تا خود چه خیزد  
که خود را هم بدست خود بکشتم



جهانا هر چه بتوانی ز خواری  
جهانا مهلتم ده تا زمانی  
کما بیشی من پیداست آخر  
جهان از مرگ من ماتم نگیرد  
اگر درد دل خود سردهم باز  
چو دردم هیچ درمانی ندارد  
ز خود چندین سخن تا چند رانم  
کیم من هیچکس و زهیچ کس کم  
زدین از پس ز دنیا پیش مانده  
دماغی پر، دلی ناپای بر جای  
زمانی اشک ریزم در مناجات  
نه مرد خرقه‌ام نه مرد زنار  
نه یکتن را نه خود رامی بشایم  
بچیزی کان نیرزد یک پیشیزم  
دریغا در هوس عمرم تلف شد  
همه دودی ز ایوانم بر آمد  
چو شیرم گشت مویم در نظاره  
بدل سخم ولی در کار سستم

بکن با من زهی نا سازگاری  
فرو گریم ز دست تو جهانی  
ز خون من چه خواهد خاست آخر  
ز مثنی استخوان عالم نگیرد  
بانجامی نینجامد ز آغاز  
سرش بر نه که پایانی ندارد  
چو می دانم که چیزی می ندانم  
گناه افزون و طاعت هر نفس کم  
بسان کافر درویش مانده  
بگردم هر، نفس آنکه بصدرای  
زمانی درد نوشم در خرابات  
گهم مسجد بود گاهیم زنار  
نه نیکو را نه بد را می بشایم  
فرو دادم همه عمر عزیزم  
که عمر از ننگ چون من ناخلف شد  
همه چیزی ز دیوانم بر آمد  
هنوز از حرص هستم شیرخواره  
بسی رفتم بر آن گام نخستم

### الحکایه و التمثیل

خراسی دید روزی پیر خسته  
بزد یک نعره و در جوش آمد  
بیاران گفت کین سرگشته اشتر  
که رفتم از سحرگه تا شبانگاه  
چو بگشادند چشمم شد درستم  
بر آن گام نخستینم جمله

که می گردید اشتر چشم بسته  
که تا دیری از آن باهوش آمد  
زفان حال بگشاد از دلی پر  
مگر گفتم ز پس کردم بسی راه  
که چندین رفته بر گام نخستم  
اسیر رسم و آیینم جمله



بقای ما بلای ماست ما را  
 اگر شاد نیست ما گرغم از ماست  
 چه بودی گر وجود ما نبودی  
 وجود جان بمرگ تن نیرزد  
 بلاشک هستی ما پستی ماست  
 اگر هستی ما نابوده بودی  
 من حیران کزین محنت حزینم  
 همه گام دلم از خود فنا نیست  
 دلم خوانی ای ساقی تو دانی  
 زرشک برق جانم دود گیرد  
 در هر پیر زن می‌زد پیمبر  
 ببین تا خود چه کاری سخت افتاد  
 یقین می‌دان که شیران شکاری  
 همی درمان تو نابودن تست  
 چه راحت بیش از آن دانی و چه ناز  
 فنا بودی فنایی شو ز هستی  
 نه گل بی خار و نه می بی خمارست  
 بجز تو دشمن تو هیچ کس نیست  
 ترا با تو چو چیزی در میانست  
 چه واد است این که هر گامیست پرچاه  
 درین دریا نه تن نه جان پدیدست  
 گر افریدون و گر افراسیابی  
 اگر بادی ز خرمن برد گاهی  
 چو دهقانان دین را نیز مرگیست  
 باستغنا نگر گرمی ندانی  
 عزیزا بی تو گنجی پادشایی  
 اگر رأیش بود بردارد آن گنج

که راحت در فنای ماست ما را  
 که بر ما هرچ می‌آید هم از ماست  
 دریغا کز دریغا نیست سودی  
 که عمری زیستن مردن نیرزد  
 که ما را نیستی از هستی ماست  
 ز چندین نیستی آسوده بودی  
 شبان روزی ز دیری گه چنینم  
 که در عین فنا عین بقا نیست  
 مرا فانی مکن باقی تو دانی  
 که دیر آمد پدید و زود میرد  
 که ای زن در دعا با یادم آورد  
 که خواهد آفتاب از ذره فریاد  
 درین ره خواستند از موریاری  
 بنا بودن فرو آسودن تست  
 که فانی گردی و از خود رهی باز  
 که چون از خود فنا گشتی برستی  
 ترا با تو توی بسیار کارست  
 که دشمن هیچ کس را هم نفس نیست  
 کناری گیر کاینجا بیم جانست  
 چه دریاست این که ما را نیست بر راه  
 نه سر پیدا و نه پایان پدیدست  
 درین دریا تو هم یک قطره آبی  
 چرا می‌داری این ماتم بماهی  
 درین دریا چه جای گاه برگیست  
 غم گاهی مخور ای کاهدانی  
 برای خویشتن بنهاد جایی  
 وگرنه هم چنان بگذارد آن گنج



چرا چندین فضولی می کنی تو  
ترا بهر چه می باید خبر داشت  
چو تو اندر میان آن نبودی  
چو شه گنجی که خود بنهاد برداشت  
مزن دم گرچه عمر تو عزیزست  
جهان سبز گلشن کشت زاریست  
چو تخمی کشته شد دیگر دمیدست  
چو برسیدند و روزی چند بودند  
بدین سانست کردار زمانه

ظلومی و جهولی می کنی تو  
که آن گنج از چه بنهاد از چه برداشت  
زمانی کاردان آن نبودی  
چرا پس خواجه این فریاد برداشت  
که اکنون نوبت یک قوم نیزست  
که گه دروی خزان گه نوبهار است  
چو این یک بدروند آن یک رسیدست  
چو تخمی زیر چرخ چرخ سودند  
یکی را باش گر هستی یگانه

\* \* \*



#### المقاله الرابع عشر

خوش است این کهنه دیرپرفسانه  
درین محنت سرا اینست ماتم  
خوشستی زندگانی و کیستی  
نشاط ار هست بی دوران غم نیست  
خوشی جویی ز عالم سرکشی را  
شراب خوش گوارش آتشی دان  
گلاب و مشک عالم اشک و خونست  
کسی کوبوی عودش خوش شنودست  
ترا گراطلس است اینجا گر اکسون  
اگرچه انگبین خوش طعم و شیرینست  
ترا اینجا سر بزمی نماند  
لعاب کرم را دادی بخون رنگ  
گرت بادی خوش آید از زمانه  
اگر تو زیرکی خواهی زمانی  
چو جوی بشکنی بخت آزمایی  
شوی صد بار در دریا نگو سار  
زنی صد گونه میتین گران سنگ  
چو تو از سنگ زر زین سان ستانی  
گرش گنجی بود هرگز نیابی  
درین گلشن اگر صد روی از بار

اگر نه مردنستی در میانه  
که ما را می بنگذارند با هم  
اگر نه مرگ ناخوش در پیستی  
وجود ار هست بی خوف عدم نیست  
ز عالم نیست دورانی خوشی را  
سراسر خوشی او ناخوشی دان  
خوشی جستن ز اشک و خون جنونست  
چه خوش است آنکه خود در اصل دودست  
لعاب کرمی است آن این چه افسون  
ولیکن فضله زنبور مسکینست  
که سگ در دیده قند زمی نماید  
که آمد اطلس رومیم در چنگ  
کند پر خاکت آخر چشم خانه  
نیابی زیرکی را بی زیانی  
نبینی هیچ مغز آنجا چرایی  
نیابی در و ریگ آری بخروار  
که تا یک جو برون آری از آن سنگ  
بمشتت خرج باید کرد دانی  
که نتوان گشت عمری در خرابی  
شود چون خار پشته دستت از خار



ز جوشن دادنش در دست بادست  
 چه سود ار آردت صد تیغ دربر  
 گرت بخشد کمر چه تو چه موری  
 ورت بخشد کله چه تو چه آن باز  
 کله بر فرق زان می داردت سوک  
 برو بفکن کلاه وبرگ ره گیر  
 اگر تاجت دهد آن هم فسوس است  
 چو تو پیکی کنی مانند هدهد  
 مکن چندین عتاب ار تخت یابی  
 ترا هم چون عتابی تخت چندست  
 زهی شد در گلویت گر زهت کرد  
 گر اینجا سرخ رویی آیدت خوش  
 چو در آن آب از چشمت بریزد  
 چو لاله سرخ رویی بایدت زود  
 ز سیر و گرسنه جز غم ندیدی  
 ز عالم چشمه حیوان لذیذست  
 بدین خوبی که می بینی تو طاوس  
 همای عالم ار سلطان نشان است  
 نیابی آتشش بی آب خیری  
 اگر تیغ است کان را گوهری هست  
 یکی خادم که کافورش بود نام  
 دگر خادم که عنبر گویی او را  
 دگر خادم که جوهر اسم دارد  
 خوشی این جهان بر تو شمردم

که آن جوشن بماهی نیز دادست  
 که کبک کوه راتیغ است بر سر  
 که هر دو زین کمر هستند عوری  
 که هر دو زین کله هستند جان باز  
 که بس مرده دلی زنده شوی بوک  
 چو داری شعر سر ترک کله گیر  
 که یعنی او شریک آن خروس است  
 کند صد ریش خندت تاج لابد  
 که تختی نیز می باید عتابی  
 عتابی را چه تخت آن تخت بندست  
 که آماسی بود گر فربهت کرد  
 دمیدن بایدت چون زرگر آتش  
 که تا برخیزد آتش یا نخیزد  
 سیه دل تر ز لاله بایدت بود  
 جهان گرسیر دیدی هم ندیدی  
 ولی در ظلمت آن هم ناپدیدست  
 فدای یک دومیویزیست افسوس  
 چو سگ باری کنون با استخوانست  
 نبینی باد او بی خاک ریزی  
 گهر در آهنت آن چون دهد دست  
 سیه تر زو نیفتد زاغ در دام  
 خوست ناید ز ناخوش بویی او را  
 ز خردی نه عرض نه جسم دارد  
 که من در زندگی زین قصه مردم

## الحکایه و التمثیل

که رمزی بازگوی از خلق عالم

یکی پرسید از آن مجنون پرغم



چنین گفتا که خلق این خرابه  
بنادانی چو آن حجام استاد  
سزد گراز جهان بسیار گویی  
سزد گر سینه پر آتش شوی زو  
بروخوشی عالم سر فرو پوش  
بشادی از تو گر یک دم برآید  
وصالی بی فراقی قسم کس نیست  
جهان بی وفا نوری ندارد  
اگر سیمیت بخشد سنگ باشد  
هزاران حرف ناکامی بخوانیم  
اگر کامیست در کام بلایست  
اگر تختست بس نا استوار است  
جهان بی وفا جای سپنج است  
نمیدانم کسی را بی غمی من  
چو هست و نیز می آید غم و بار  
اگر آدم نخوردی گندمی را  
بسیصد سال آدم مانده غم ناک  
پدر او بود واصل او بود ما را  
اگر تو لقمه‌ای خواهی بشادی  
چو او را گندمی بی صدلانیست  
برو تن در غم بارگران ده  
نمی بینم ترا آن مردی و زور  
اگر زیر و زبر گردانی افلاک  
چه خیزد از تو ای افتاده دردام  
که گفتت گاتشی در خویشتن زن  
برو گر عاقلی نظارگی باش  
چو مقصودی نمی بینی ازین تو

همه هستند کالوی قرابه  
دمی خوش می کشند از خون و زباد  
که خوش وقت نیست کزوی را زجویی  
که در وقت گریستن خوش شوی زو  
سخن در پرده دل دار خاموش  
پی یک شادیت صد غم درآید  
که گل بی خار و شکر بی مگس نیست  
دمی بی مایه سودی ندارد  
وگر عذریست خواهد لنگ باشد  
که تا در عمر خودکامی برانیم  
وگر گنجیست زیر اژدرهایست  
وگر عمرست بس ناپای داریست  
ز مرکز تا محیط اندوه و رنج است  
که تا دستی درو مالم دهی من  
نه و نیزم همی آید غم کار  
کجا بودی جوی غم مردمی را  
ز بهر گندمی خون ریخت بر خاک  
بیک گندم هدف شد صد بلارا  
محالست این که از آدم بزادی  
ترا هم لقمه بی غم روانیست  
بسی جان کن چو جان خواهند جان ده  
که برگردون روی نارفته باگور  
نمی آرد کسی یاد از کفی خاک  
صبوری کن صبوری و بیارام  
مکن خاک از سر خود باز تن زن  
وگر دیوانه‌ای یک بارگی باش  
چنین تاکی زنی سر بر زمین تو



مزن سر بر زمین ای مرد غمناک  
مزن بر روی این گردون ناساز  
چخیدن هم چو آتش کی بود سود  
نچخ چندین چو ناکام اوفتادی  
جگر خواری دل مست جگرخوار

که سر بر خشت خواهی بودر خاک  
که هم گردون بروی تو زنده باز  
که بیرون آید ازهر روزن این دود  
فروده تن چو در دام اوفتادی  
که کس را بر نیامد بی جگرکار

### الحکایه و التمثیل

شنودم کز سلف درویش حالی  
چو سیمی دست داد آن مرد درویش  
مگر قصاب ناخوش زندگانی  
چو پیر آن گوشت الحق نه چنان دید  
جگر خود بود یکباره دگرخواست  
دل ما غرقهء خون شد بیک بار  
نه ما را طاقت بارگران است  
چنان غم یار ما شد در غم یار  
اگر گردون بمرگ ما کند ساز

هوای قلیهای بودش بسالی  
سوی قصاب راه آورد در پیش  
بدادش گوشتی چو نان کهدانی  
سراسر یا جگر یا استخوان دید  
که کار ما نیاید بی جگر راست  
چه می خواهند زین مشتی جگرخوار  
نه ما را برگ بی برگی جانست  
که نیست از کار غم ما را غم کار  
غم عشقش کفن از ما کند باز

### الحکایه و التمثیل

شنودم من که جایی بی دلی بود  
زدندش کودکان سنگی زهر راه  
بسوی آسمان برداست سر را  
تگرگ و سنگ کردی بر تنم بار  
چه می گویم برو ای غافل مست  
نیی تو اهل یار و یار دورست  
یقین می دان که خورشید سرافراز

نه از دل هم چو ما بی حاصلی بود  
تگرگی نیز پیدا گشت ناگاه  
که چون بردی دل این بی خبر را  
شدی تو نیز با این کودکان یار  
که یار تو نیالاید بتو دست  
تو دور از کار وز تو کار دورست  
نخواهد شد بسوی کس سرانداز



بپیش آفتاب نام برادر  
 فراغت بین که در بنیاد کارست  
 سخن در پرده گوی از پرده سازی  
 چو شادی نیست دل در غم فروبند  
 جوامردا سخن در پرده می دار  
 مرا عمریست تا در بند آنم  
 نمی یابم یکی هم دم موافق  
 اگر این کار ما از هم نشین است  
 دلا خاموش چون محرم نیابی  
 چو مردان خوی کن دایم سه طاعت  
 طریق مرد عزلت جوی کن ساز  
 ترا مردان دنیا ره زنانه  
 ز یک سو باده و ز یک سوی شاهد  
 یکی در سور دیگر در مصیبت  
 جهان از گفت بیهوده بر آمد  
 درین ره صد هزاران سرچو گوییست  
 اگر جان گویم اندر خون بماندست  
 چو جان سر باز شناسید از پای  
 چو در خونابه می گردند جانها  
 بزرگان را رخی پر اشک خونیست  
 کسی کز عقل صد کل را کلاه است  
 چو موسی هرک کوران راعصا شد  
 نه چندانست در ره زن تو  
 ضرورت می باید شد چه پیچی  
 براه عاشقان بر زن قدم تو  
 که آن سگ چون ازین ره شمه یافت  
 نمی خورد و نه یک دم خواب می کرد

چه سارخک و چه پیل آید پدیدار  
 مچن کین کار ساز استاد کارست  
 رها کن این خیال و پرده بازی  
 چو هم دم نیست بر لب دم فروبند  
 که با هر دون نشاید گفت اسرار  
 که تا با هم دمی رمزی برانم  
 فغان زین هم نشینان منافق  
 عذاب دوزخ از بئس القرینست  
 مزن دم زانک یک هم دم نیابی  
 خموشی و صبوری و قناعت  
 اگر مردی ز مردم خوی کن باز  
 مگر مردان نیند ایشان زنانه  
 جیان خلق چون مانی توزاهد  
 زفان و دل پر از تزویر و غیبت  
 همه عالم درای استر آمد  
 چه جای کاروبار و گفت و گوییست  
 و گرتن او ز در بیرون بماندست  
 چه آید زین تن افتاده بر جای  
 چه بر خیزد ز بوده استخوانها  
 چه جای خرده گیران کنونیست  
 ز کوری همچو می مغزان راهست  
 ز فرعونان ره پیرش خطا شد  
 که گر گویم بگرید دشمن تو  
 توکل کن که او داند که هیچی  
 چه باشی از سگی در راه کم تو  
 بسنگ و چوب زین ره سرنمی تافت  
 نگه بانی آن اصحاب می کرد



تو گرد مرد رهی در ره فرو شو  
گرت گویند سر در راه ما باز  
بصد حمله سپر گر بفکنی تو

قدم در نه فدای راه او شد  
بدین شادی تو دستاراند، انداز  
چو آن دیوانه بس تردامنی تو

### الحکایه و التمثیل

بدان دیوانه گفت آن مرد مؤمن  
فراوان تن زد آن دیوانه در راه  
هنوز از کعبه پای او بدر بود  
یکی اعرابی را دید بی نور  
ز فان بگشاد آن مجنون بگفتار  
چو دستارم ز سر بردند بر در  
نشان ایمنی بر سر پدیدست  
ولی جایی که صد سرگوی راهست  
هزاران سر برین درذره‌ای نیست  
هزاران جان نثار افتد بر آن سر  
تو تا بیرون نیایی از سرو پوست  
ز تو تاهست باقی یک سر موی  
نشان امن این ره بی شک اینست  
اگر پیدا شوی حیران بمانی

که هر کو شد بکعبه‌گشت ایمن  
که تا در مکه آمد پیش درگاه  
که بر بودند دستارش ز سر زود  
که دستارش بتک می برد ازدور  
که اینک ایمنی آمد پدیدار  
میان خانه خود کی ماندم سر  
بخانه چون روم بر در پدیدست  
چه جای امن دستار و کلاه‌است  
هزاران بحر اینجا قطره‌ای نیست  
که بر بایند دستارش بر آن در  
نیایی ایمنی بر درگاه دوست  
یقین می دان که نبود ایمنی روی  
شب معراج و اترک نفسک اینست  
وگر پنهان شوی پنهان بمانی

### الحکایه و التمثیل

عزیزی گفت من عمری درین کار  
چو پنهان می شدم من خود نبودم

بعقد و جد در بودم گرفتار  
چو پیدامی شدم بودم چه سودم



## المقاله الخامس عشر

نکو باریست در دنیا و برگی  
نکو جایبست گور تنگ و تاریک  
پلی نیکوست چون موی صراطی  
تو گویی نیست چندین غم تمامت  
درین معنی مجال دم زدن نیست  
نه کس از رفتگان دارد نشانی  
جهانی جان درین محنت دونیم است  
جهانی سر درین ره گوی راهست  
جهانی خلق در غرقاب خونند  
جهانرا کرده ناکرده ست جمله  
چه مقصودست چندین رنج بردن  
جهان بی هیچ باقی خوشسرایبست  
جهان بگذار و بگذر زین سخن زود  
تو تا بودی ز دنیا خسته بودی  
نه هرگز لقمه‌ای بی قهر خوردی  
هزاران سیل خونین بردلت بست  
تو خود اندیشه کن گر کاردانی  
هزاران غم فرو آمد برویت  
همه دنیا بیک جو غم نیرزد  
غم دنیا مخور ای دوست بسیار

که در خوردست سرباریش مرگی  
که در باید صراطی نیز باریک  
که دوزخ باید آن پل را رباطی  
که در باید غم روز قیامت  
همه رفتند و کس را آمدن نیست  
نه کس دیدست زین وادی کرانی  
که داند کین چه گردابی عظیم است  
که داند کین چه وادی سیاه است  
که می داند که زیر خاک چونند  
که بازایی پس پرده‌ست جمله  
که چون شمعی فرو خواهیم مردن  
ولی چون نیست باقی این بلایبست  
چو باقی نیست در باقیش کن زود  
بهر ره جان کنی پیوسته بودی  
نه هرگز شربتی بی زهر خوردی  
که تا بادی ز عالم بردلت جست  
که تا خود مرگ به یا زندگانی  
که تا یک آب آمد در گلویت  
چه یک جو نیم ارزن هم نیرزد  
که در دنیا نخواهد ماند دیار



چه می نازی بدین دنیای غدار  
همه تخم جهان برداشته گیر

که تو گر کس نیی گراوست مردار  
بدست آورده و بگذاشته گیر

### الحکایه و التمثیل

مگر بیمار شد آن تنگ دستی  
بپرسش رفت غزالی بر او  
بدو گفتا که بهتر گردی این بار  
که بهتر گشته گیرم ای خردمند  
چه بر هم می نهی چون آخر کار  
ز سود خود مشود خشنود دنیا  
یقین می دان که مرد راه آنست  
ز بی هیچی خود پیچش نباشد  
بزرگانی که دین مقصود ایشانست  
بدنیا ملک عقبی زان خریدند  
تو نیز ای مانده در دنیای فانی  
زیان آمد همه سود من و تو  
بزادن جمله در شوریم و آشوب  
جهان تا بود ازو جان می برآمد  
جهانرا ماه شادی زیر میغ است  
جهان با سینه پردرد ما را  
زبیدادی جهان داند جهان سوخت  
چنان می جادوی سازد زمانه  
بدست چپ نماید این شگفتی  
ترا با جادویی او چه کارست  
جهان بر ره گذر هنگامه کردست  
اگر کودک نیی بنگر پس و پیش

که دایم کونه هیزم شکستی  
نشست از پای اما بر سر او  
مخور غم زین جوابش داد بیمار  
شکسته بار دیگر کونه ای چند  
فور خواهد فتاد از هم بیک بار  
اگر مردی زیان کن سود دنیا  
که سود این جهان او را زیانست  
نباشد هیچش از هیچش نباشد  
زیان کار دنیا سود ایشانست  
که این صد ساله سختی سود دیدند  
چنین بیع و شری کن گرتوانی  
فغان از زاد وز بود من و تو  
بمردن جمله در زیر لگدکوب  
یکی می رفت و دیگر می درآمد  
همه کار جهان درد و دریغ است  
خوشی در خواب خواهد کرد ما را  
نباید گرگ را دریدن آموخت  
که کس دستش نبیند درمیانه  
تو پای راست نه درپیش و رفتی  
مقامت نیست دنیا ره گذارست  
تو بگذر زانک این هنگامه سردست  
بهنگامه مه ایست ای دوست زین پیش



چه می‌خواهی ز خود بیرون بمانده  
 برو جان گیر و ترک این جهان کن  
 چه خواهی داو زین گردنده پرگار  
 چه بخشد چرخ مردم را در آغاز  
 چو طاووسیت گردون پر گشاده  
 بروز این آسمان دود کبودست  
 بماندی در کبودی و سیاهی  
 برو زین گرد نای آبنوسی  
 سخن تا چند گویی آسمان را  
 زدست آسمان هر دل که جان داشت  
 فلک طشتیست پر اخگر ز اختر  
 سزد گر پای بر آتش بماندی  
 گر از خورشید فرق تو کله داشت  
 مرا باری دل از گردون فرومرد  
 کرا این گنبد گردان بر آرد  
 جهان خون بی‌حدوبی باک کردست  
 فلک هر لحظه دیگر چیزت آرد  
 عجب درمانده‌ام چون مبتلایی  
 بگو تا چند گاه اندوه و گه غم  
 نگرده هیچ صبحی روز نزدیک  
 نگرده هیچ شامی شب پدیدار  
 نگرده هیچ ماهی نو درین باب  
 نگرده هیچ سالی نو ز ایام  
 حدیث ماه و سال و روز و شب بین  
 چو شب انگشت ریزندش ببردر  
 تنوری تافتست این دیر ناساز  
 بتر زین در زمانه فتنه‌ای نیست

میان خاک دل پر خون بمانده  
 کم او گیر و داوش در میان کن  
 که خواهی شد بداو او گرفتار  
 که در انجام نستاند از اوباز  
 جهانی خلق را بر پر نهاده  
 بشب آب سیاه آخر چه بودست  
 بمردی در میان آخر چه خواهی  
 چه زین درنده درزی می‌بیوسی  
 که بی‌شک بر زمین اندازد آنرا  
 گرش دستت هم بر آسمان داشت  
 تو دل پر تفت زیر طشت و اخگر  
 که زیر آتشین مفرش بماندی  
 کله نتوانی از گردون نگه داشت  
 زبس کس کو بر آورد و فروبرد  
 که نه در عاقبت از جان بر آرد  
 بسی زین تیغ زیر خاک کردست  
 بهر ساعت بلایی نیزت آورد  
 که دل چون می‌چخد با هر بلایی  
 فغان از روز و شب و سال و مه‌هم  
 که تا بر ما نگرده روز تاریک  
 که نه شب خوش کند شادی بیک بار  
 که تا بر ما نیمایند مهتاب  
 که نه ده ساله از ما غم کندوام  
 عجب بازی چرخ بوالعجب بین  
 بهر روزی ببایندش ز سر در  
 کزو بی‌سوز ناید گرده باز  
 کزین چنبر رسن رارخنه‌ای نیست



اگر خواهی که تو بیرون گریزی  
 که گفتت گرد چرخ چنبری گرد  
 سپهری را که دریاییست پرجوش  
 ترا چون چنبر گردون فرو بست  
 سپهر چنبری چنبر بسی زد  
 بسی چنبر بزد چون خاک بیزی  
 درین اندوه پشتش چنبری شد  
 تو می خواهی که بر خیزی ببازی  
 تو شناسی الف از چنبری باز  
 گذر زین چنبر آن ساعت توانی  
 اگر صد گز رسن باشد بناکام  
 زهی افسوس و حیلست سازی ما  
 جهاننا طبع مردم خوارداری  
 یکایک را میان نعمت و ناز  
 جهاننا کیست کز دور توشادست  
 جهاننا غولی و مردم نمایی  
 جهاننا با که خواهی ساخت آخر  
 دلا ترک جهان گیر از جهان چند  
 ز دست نه خم پر پیچ ایام  
 جهان چون نیست از کار تو غمناک  
 چه سود از خاک بر افلاک ریزی  
 جهانرا بر کسی غم خوارگی نیست  
 جهان چو تو بسی داماد دارد  
 نه بتواند زمانی شاد دیدت  
 بعمری می دهد رنج مدامت  
 بعمری جز بلا حاصل نبینی  
 چو بنشستی برانگیزد بزهرت

نه پایست و نه چنبر چون گریزی  
 که قد همچو سروت چنبری کرد  
 شدی چون چنبرد فحلقه درگوش  
 چرا در گردنش چنبر کنی دست  
 چو حلقه بر در حق سربسی زد  
 نیامد بر سر غربال چیزی  
 لباس او ز غم نیلوفری شد  
 ازین چنبر جهی بیرون چو غازی  
 مکن سوی سپهر چنبری ساز  
 که جان بر چنبر حلقست رسانی  
 گذر بر چنبرش باشد سرانجام  
 زهی دوران چنبر بازی ما  
 که چندین خلق در پروارداری  
 بپروردی و خوردی عاقبت باز  
 همه دور تو با جور تو بادست  
 که جو بفروشی و گندم نمایی  
 بکوری چند خواهی باخت آخر  
 ترا هر دم زدور او زیان چند  
 چه می پیچی بخواهی مردناکام  
 چرا بر سر کنی از دست او خاک  
 که گر سنگی میان خاک ریزی  
 کسی را چاره جز بیچارگی نیست  
 بسی عید و عروسی یاد دارد  
 نه یک دم از غمی آزاد دیدت  
 که تا کار جهان گیرد نظامت  
 که تا روزی بکام دل نشینی  
 بزاری می دواند تا بگورت



تو تا بنشسته در دار فانی  
مثالت راست چون گردست پیوست  
ز دور نه سپهر یک ده آیت  
فلک سرگشته تراز تست بسیار  
فلک عمری دوید اندر تک و تاز  
چو نتواند که از خود باز دارد

نشسته رفته و می ندانی  
که گرد آنکه رود بی شک که بنشست  
چه باید کرد چندینی شکاست  
چه باید خواست زو یاری بهرکار  
که تا سرگشتگی دارد ز خود باز  
ترا چون در میان ناز دارد

### الحکایه و التمثیل

مگر دیوانه میشد براهی  
بدیشان گفت چون خرد لگد کوب  
چنین گفتند کای پرسنده زار  
چو شد دیوانه زان معنی خبردار  
گر آنستی که این خر زنده بودی  
شما را مغز خر دادست ایام  
نداشت اوزنده چوب از کون خود باز  
برو دم درکش و تن زن چه گویی  
مشو چون سایه در دنبال این کار  
تو خود سایه برین مفکن که خورشید  
اگر تو پیش کار خویش آیی  
وگر تو دم زنی از پرده بیرون  
مکش چندین کمان بر تیر تدبیر

سر خر دید بر پالیز گاهی  
چراست این استخوانش بر سر چوب  
برای آنک دارد چشم بد باز  
بدیشان گفت ای مستی جگر خوار  
بسی زین کار خر را خنده بودی  
از آنید این سر خر بسته بردام  
چگونه مرده دارد چشم بد باز  
چو چیزی می ندانی می چه جویی  
که ناید شمع را سایه پدیدار  
برای تو کند چون سایه جاوید  
ز خود خود را بلایی بیش آیی  
میان پرده دل افکنی خون  
که از تو بر تو می آید همان تیر

### الحکایه و التمثیل

مگر آن روستایی بود دلتنگ  
خوشش آمد که مطرب چنگ بنواخت

بشهر آمده می زد مطربی چنگ  
کشید او لالکا در مطرب انداخت



سر مطرب شکست او چنگ بفکند  
 چوسوی ده شد آن بیچاره از قهر  
 که نزد من ندارد شهر مقدار  
 جهان پر شیشه بر هم نهاده است  
 چو در معنی نه اهل راز باشی  
 اگر اینجای یک دم می زنی تو  
 چو هفت اندام تو افتاد در دام  
 اگر سر کژ کند یک موی بر تو  
 اگر گردد یک انگشتت بریده  
 درین نهطشت خوان در گفت و گویی  
 تو خود در چه حسابی وز کجایی  
 نمی دانی که در بازار فطرت  
 تو پنداری که می آیی ز جایی  
 چو خفاشی که از روزن بر آید  
 بگردد گرد باغ و راغ لختی  
 اگر موری سری یابد ز جایی  
 بجز خود را نبیند در میانه  
 ولی چون آفتاب آتشین روی  
 نماید در دل خفاش داستان  
 الا ای روز و شب مانند خفاش  
 بمویی چند چون خفاش قانع  
 چو شب پر روز کوری باز مانده  
 نه روی آفتاب از دور دیده  
 نیندیشی که چون خورشید جبار  
 دلت شایستگی نداداده جانرا  
 برو شایستگی خویش کن ساز  
 برا ای ذره زین روزن که داری

بروت روستایی پاک بر کند  
 ز نادانی بروتی زد فرا شهر  
 ولیکن بر بروتش بد پدار  
 اگر سنگی زنی بر تو فتادست  
 بتاریکی چو مشت انداز باشی  
 هم اینجا بیخ عالم می زنی تو  
 چو گویی فارغم از هفت اندام  
 هزاران درد آرد روی بر تو  
 ز عجز خود شوی پرده دریده  
 بماندی همچو منجی درسبویی  
 که تو چون شیشه زیر آسیایی  
 بجز حق نیست بازرگان قدرت  
 زهی پندار تو ناخوش بلایی  
 ز کنج آستان بیشش در آید  
 نشیند بر سر هر سر درختی  
 چنان داند که گشت او پادشایی  
 بمویی شاد گردد از زمانه  
 نهد از آسمان سوی زمین روی  
 گریزان شیر می ریزد ز پستان  
 شده هم رغم این یک مشت او باش  
 ز کوری عمر شیرین کرده ضایع  
 شبان روزی اسیر از مانده  
 نه چشمت رشته تای نور دیده  
 ز برج وحدتی آید پدیدار  
 چگونه تاب آرد نور آنرا  
 چو ذره پیش آن خورشید شوباز  
 که نیست این خانه بس روشن که داری



ترا رفتن ازین روزن صوابست  
 تو می‌گویی که نور من چنانست  
 سخن از قدر خود تا چندرانی  
 کفی خاک سیه بر گیر از راه  
 بدان کاغاز و انجام تو در کار  
 تو مشتی خاک و چندینی تغیر  
 تکبر می‌کنی ای پارهٔ خون  
 برو از سر بنه کبر و بر اندیش  
 خوشی دل بر جهان بنهادهای تو  
 چنین چرخ که گردتست گردان  
 اگر تو رفع و خفض آن نبینی  
 رهی جویی بفکرت همچومردان  
 بسوی آشیان خود کنی ساز  
 بگردی گرد این مردار خانه  
 چه گر، دریا همی بینی تو خاموش

که صحرای جهان پر آفتابست  
 که کس از نور من قدرم ندانست  
 اگر خواهی که قدر خود بدانی  
 نقش کن پس ببادش ده هم‌آنگاه  
 کفی خاکست اگر هستی خبردار  
 تفکر کن مکن چندین تکبر  
 ز چندین ره گذر افتاده بیرون  
 که تا تو کیستی و چیست درپیش  
 ببین تا خود کجا افتاده‌ای تو  
 چنین گویی که زیرتست میدان  
 میان هر دو ساکن چون نشینی  
 بگردی در مضیق چرخ گردان  
 درین عالم بجای خود رسی باز  
 نترسی از طلسمات زمانه  
 ولی می‌ترس کاید زود در جوش

### الحکایه و التمثیل

عزیزی بر لب دریا باستاد  
 یکی دریا همی دید آرمیده  
 بدریا گفت ای بس بی نهایت  
 که گر موجی برآید یک دم از تو

نظر از هر سوی دریا فرستاد  
 یکی فطرت بحدش نارسیده  
 ز آرام تو می‌ترسم بغایت  
 بسی کشتی که افتد بر هم از تو



### المقاله السادسة عشر

گرت ملک جهان زیر نگین است  
نماند کس بدنیا جاودانی  
جهانرا چون رباطی با دودردان  
تو غافل خفته وز هیچت خبرنه  
کسی کش مرگ نزدیکی رسیدست  
تو همای سست رگ بگشای دیده  
ترا گر تو گدایی گر شهنشاه  
اگر ملکت ز ماهی تا بماهست  
چو بر بندند ناگاهت زنخدان  
ز هر چیزی که داری کام و ناکام  
بسی کردست گردون دستکاری  
بدین عمری که چندین پیچ دارد

بآخر جای تو زیر زمین است  
بگورستان نگر گر می ندانی  
کزین در چون درآیی بگذری زان  
بخواهی مرد گر خواهی وگرنه  
چنین گویند کو رگ برکشیدست  
کز اول بوده رک بر کشیده  
سه گز کرباس و ده خشتست همراه  
سرانجامت برین دروازه راهست  
همه ملک جهان آنجا ، زنخدان  
جدا می بایدت شد در سرانجام  
نخواهد بود کس را رستگاری  
مشو غره که پی بر هیچ دارد

### الحکایه و التمثیل

مگر می رفت استاد مهینه  
یکی گفتش که بس آهسته کاری  
چه دارم گفت دل پر پیچ دارم  
چو پی بر باد دارد عمر هیچ است  
چنین عمری کزو جان تو شادست

خری می برد بارش آبگینه  
بدین آهستگی بر خر چه داری  
که گر خر می بیفتد هیچ دارم  
ببین کین هیچ را صدگونه پیچ است  
چو مرگ آید بجان تو که بادست



اگر سد سکندر پیش گیری  
 ترا این مرگ هم پیش نهادست  
 چو شاخی را همی بری زدونیم  
 ترا دور فلک چندی گذارد  
 همه کار جهان از ذره تا شمس  
 اگر اسکندی دنیای فانیت  
 وگر روبین تر از اسفندیاری  
 نه کوه و گر کوه بلندی  
 نه دریا و گر دریای آبی  
 نه شیر و گر شیر ژیانی  
 نه پیل و گر خود پیل گیری  
 نه خورشید و گر هست این کمال  
 نه ماه و گر ماه منیری  
 نه سندان و گر سندان و پتکی  
 نه آهن بسختی و بتیزی  
 اگر تو شیر طبع و پیل زوری  
 همی آن دم که از تن جان برندت  
 چو خفتی در کفن گشتی لگدکوب  
 تو گر خاکی و گر آتش نژادی  
 بسا گلبرگ کز تبریخت از بار  
 چو بزتا چند خواهی برکمر جست  
 فرو اندیش تا چندین زن و مرد  
 همه صحرای عالم جای تا جای  
 همه روی زمین فرسنگ فرسنگ  
 همه کوه و بیابان گام و ناگام  
 همی در هیچ صحرا منزلی نیست  
 زهر جایی که می روید گیاهی

ز وقت خود نه پس نه پیش میری  
 ولی روزی دو از پس اوفتادست  
 دل شاخ دگر می لرزد از بیم  
 خود این مست استخوان چندی ندارد  
 چه می پرسی کان لم تعن بالامس  
 کند بر تو کفن اسکندرانیت  
 بآخر نیز او را چشم داری  
 چو گاهی گردی از بس مستمندی  
 بیالایی و بپذیری خرابی  
 تو روبه بازی گردون ندانی  
 چو نمردی بسارخکی بمیری  
 چو در گردی پدید آید زوالت  
 چو پیش عقده افتادی بگیری  
 چو مرگ آید برهواری بلنگی  
 وگر هستی بیک سستی بریزی  
 ز بهر طعمه کرمان گوری  
 میان زیره تا کرمان برندت  
 تو خفته به خوری اما بسی چوب  
 درین دولاب سیمایی چو بادی  
 شد از تب ریزه تا کرمان بیک بار  
 که خواهی کام و ناکام این کمر بست  
 کجا رفتند با دلهای پر درد  
 سراسر خفته می بینم سراپای  
 تن سیمینست زلفین سیه رنگ  
 قد چون سرو بینم چشم بادام  
 که در خاک رهش پر خون دلی نیست  
 برون می آید از هر برگش آهی



همه خاک زمین خاک عزیزانست

عزیزان برگ و عالم برگ ریزانست

### الحکایه و التمثیل

یکی پرسید از آن دیوانه در ده  
چنین گفت او که تا گشتم من آگاه  
بحکمت کاسهء سر را چو بربست  
اگر از خاک بر گیری کفی خاک  
بصد زاری فرو گرید چو میغی  
ز اول روز این چرخ دل افروز  
تو گویی بر زمین هر ذرهء خاک  
که ما را زیر خاک افکندی آخر  
الا یا غافلان تا کی پسندیده  
در اول چون شما بودیم ما هم

که از کار خدا ما را خبر ده  
خدا را کاسه گردیدم درین راه  
ببادش داد و آنکه خرد بشکست  
بپرسی قصهء از خاک غمناک  
ز یک یک ذره بر خیزد دریغی  
دریغ خلق میساید شب و روز  
ز فان حال بگشادند بی باک  
تو هم زود این کمر بربندی آخر  
که ما را زیر پای خود فکندید  
چو ما گردید در آخر شما هم

### الحکایه و التمثیل

یکی دیوانه را دید شاهی  
بمجنون گفت با این کاسهء دربر  
بشه گفتا که شه اندیشه کردم  
ندانم کلهء چون من گداییست  
بپیمودم بعمری روی عالم  
چه گر داری سپاه و ملک و کشور  
چو تو همچون منی چندین تک و تاز  
همه ار نفکنی از گردنت کل  
فکندی همچو سقا آب در پوست  
عزیزا غم نگر غم خواریت کو

نهاده کاسهء سر پیش راهی  
چه سودا می پزی در کاسهء سر  
ترا با خویشتن هم پیشه کردم  
و یا خود آن چون تو پادشاییست  
ترا قسمت سه گز آمد مرا هم  
دو گرده تو خوری دو من، برابر  
چه خواهی کرد از گردن بینداز  
همه فردا شود در گردنت غل  
نه آست این که فردا آتشت اوست  
چو بادی عمر شد بیداریت کو



بیکدم مانده چون دم نماند  
 ز راه چشم خون دل بریزان  
 اگر گردون نبودی نامساعد  
 مخسب ای دل سخن بپذیر آخر  
 بسی بر رفتگان رفتی بصد ناز  
 چه می نازی اگر عمرت درازست  
 اگر عمر تو صد سالست و گریست  
 نصیبت گر ترا صد سال دادست  
 همه عمرت غمست و عمر کوتاه  
 فرو می کرد از غم خون برویم  
 ز بیم مرگ در زندانی فانی  
 بسا جانا که همچو نیل در تن  
 چو دیگ عمر سربازست پیوست  
 چه سازم من که در دنیای ناساز  
 برو ای دل چو دیگی چند جوشی  
 درین دیگ بلا پختی بصد درد  
 سیه دل تر زدگی ای گنه کار  
 برون شد دیگت از سر می ستیزی  
 چه گویم طرفه مرغی تو بهر کار  
 بتو هر ساعتی جانی دگر نه  
 ز خوان و کاسه خود چند لافی  
 همه ملک تو و ملک تو یک سر  
 هر آن ملک که از جان داریش دوست  
 اگر ملک تو شد صحرای دنیا  
 چو بهر خاک زادستی ز مادر  
 کسی کو خانه چندان ساخت کوبود  
 چو جانت شیب خواهد بود در خاک

نمایی هیچ و هیچت هم نماند  
 که خواهی گشت خاک خاک بیزان  
 نکشتی خاک چندین سیم ساعد  
 ز چندین رفته عبرت گیر آخر  
 بسی بر تو روند آیندگان باز  
 بجان کندن ترا چندین نیازست  
 جزین دم کاندرویی حاصلت چیست  
 دمی حالست دیگر جمله بادست  
 بمرگ تلخ شیرین کرد آنگاه  
 ندانم این سخنها چون بگویم  
 بمردم در میان زندگانی  
 همی جوشد درین نیلی نهنبن  
 اگر چون گربه می یازد بجان دست  
 ندارد گریه شرم و دیگ سرباز  
 نهنبن ساز خود را از خموشی  
 که هستم چون نمک در دیگ در خورد  
 فرو گیر ای سیه دل دیگت از بار  
 که در هر دیگ همچون کفچلیزی  
 که از دیگم برایی سرنگو سار  
 ز لاف خویش دیگی نیز بر نه  
 ز سودا کاسه سر دار صافی  
 ز ملکی کم ز گاورست کمتر  
 نیرزد هیچ چون مرگ از پی اوست  
 سرانجامت دو گز خاکست ماوا  
 برین پشته چه سازی باغ و منظر  
 چو شهدش خانه شیرین و نکوبود  
 سر منظر چه افرازی بر افلاک



نه ز آغاز و انجامت خبردار  
نگه کن اول و آخر تو در خویش  
رحم بودست جای خون نخستت  
باول می شوی از خون پدیدار  
میان خاک و خون شادی که جوید  
زهی غفلت که باچندین تم و تاز  
تو گر پاکی و گر ناپاک رفتی  
میان خاک و خون شادی چه جویی  
میان چون بندگان در بند محکم  
اگر آکنده از سیم و زر گنج  
میان در بند کین در برگشادست  
کجا دارد ترا چندین سخن سود  
که کاری کان بدست خویش کردی

میان خاک و خون ماندی گرفتار  
که تا از پس چه بود و چیست از پیش  
بخاک آیی ز خون چون خون بشست  
بآخر زیر خاک ره گرفتار  
ترا عاقل درین معنی چه گوید  
میان خاک و خون بر ساختی کار  
ز خونی آمدی با خاک رفتی  
نه جز بنده آزادی چه جویی  
که نبود بی غمی فرزند آدم  
نخواهی خورد یک دم آب بی رنج  
مکن سستی که سختت اوقات دست  
برو کاری بدست خود بکن زود  
یکی را صد هزاران بیش کردی

### الحکایه و التمثیل

وصیت کرد مردی مال بسیار  
که تا این را بدرویشان رساند  
چو بردند آن همه زر پیش مهتر  
چنین گفت او که گر در زندگانی  
بدست خود بسی بودیش بهتر

که چون مردم برند این پیش مختار  
که مهتر مستحق را به بداند  
بقدر نیم جو برداشت زان زر  
بداری این قدر آن مرد فانی  
که بدهد این همه زر خاصه مهتر



### المقاله السابعة عشر

الا يا غافل افتاده از راه  
بغفلت می گذاری زندگانی  
ببوی زندگی عمری دوییدی  
بحسرتها چو چشمت راه یابد  
مثال زنده دنیا بماندی

بخواهی مرد غافل وار ناگاه  
دریغا گر چنین غافل بمانی  
ولیک از زندگی بویی ندیدی  
نگو ساری خپویش آنگاه یابد  
تو بی معنی همه دعوی بماندی

### الحکایه و التمثیل

یکی چندانک در ره ژنده دیدی  
شبی چون پرشدش از ژنده خانه  
همه ژنده بسوخت او در میان هم  
الا یا ژنده چین ژنده چه چینی  
چو بهر ژنده داری چشم بر راه  
تو پنداری که چون مردی برستی  
یقین می دان که چون جانت بر آید  
نباشد از تو یک یک ذره بی کار  
چو از گورت برانگیزند مضطر  
چو خوش آتش زدی در خرمن خویش  
تر این پس روی غول تا کی  
بدادی رایگانی عمر از دست

جز آن کارش نبودی ژنده چیدی  
فتادش اخگری اندر میانه  
کرا در هر دو عالم بود از آن غم  
میان ژنده تا چندی نشستی  
بسوزی هم تو و هم ژنده ناگاه  
کجا رستی که در سختی نشستی  
بیک یک ذره طوفانت بر آید  
بود در رنج جان کندن گرفتار  
برهنه پا و سر در دشت محشر  
ندانی آنچ کردی با تن خویش  
بدنیا دوستی مشغول تا کی  
اگر برخود بگری جان آن هست



دمی کان را بها آید جهانی  
گرفتی از سر غفلت کم خویش  
گاهی معجز گهی برهان نمودند  
ترا از نیک و بد آگاه کردند  
بگفتندت چه کن چون کن چرا کن  
نه زان بود این همه سختی و درخواست  
ببازار تکبر می خرامی  
بیوشی جامه با صد شکن تو  
ترا تا نشکند در هم سر و پای  
تو تا سرداری و تا پای داری  
تو خاکی طبع چندین بادپندار  
خوشی خود را غروری می دهی تو  
چو در خوابی سخن هیچی ندانی  
برو جهدی کن ار پیغمبری تو  
تو پنداری بیک طاعت برستی  
ترا این سخته نیست این کارای دوست  
فغان و خامشی سودی ندارد

پی آن دم نمی گیری زمانی  
نمی دانی بهای یک دم خویش  
گاهی توریت و گه قرآن نمودند  
بسوی حق رخت کوتاه کردند  
هوا را امیل کش کار خدا کن  
که تا دستار رعنائی کنی راست  
نیارد گفت کس با تو چه نامی  
نیندیشی ز کرباس و کفن تو  
نگردی سیرنان و جامه و جای  
رگ سود و زیان بر جای داری  
چو سربنهی ز سر بنهی بیک بار  
سبد از آب زود آری تهی تو  
چو سراندر کفن پیچی ندانی  
که تا توشه ازین عالم بری تو  
که از غفلت چنین فارغ نشستی  
برون می باید آمد پاک از پوست  
که هستی تو به بودی ندارد

### الحکایه و التمثیل

شنودم من که پیری را مقرب  
فغان می کرد تا وقت سحرگاه  
که یک امشب نداری سر ببالین  
دگر شب نیز از شرم خداوند  
از آن دردش جگر می سوخت دربر  
یکی هاتف دگر ره داد آواز  
عجب کاری بیفتادست ما را

بسختی درد دندان خاست یک شب  
یکی هاتف زفان بگشاد ناگاه  
چرا برحق زنی تشنیه چندین  
بخاموشی زفان آورد در بند  
ولی افکنده بود از شرم حق سر  
که با یزدان صبوری می کنی ساز  
که چندینی پر استادست ما را



نه بتوان گفت نه خامش توان بود  
 گر ازین گونه کاری سخت یادست  
 بگو تا کیست مردم بی نوایی  
 فراهم کرده مшти استخوان را  
 بهم گرد آمده مшти رگ و پی  
 بدستی می خورد قوتی بصد ناز  
 اگر قولی کند بد قول باشد  
 فراغت جای او باشد بمبرز  
 اگر صحبت کند باسریست وزن  
 کفن از کرم مرده می کند باز  
 بخون دل زر از بیرون در آرد  
 همه بینایش پیهی نمک سود  
 اگر خاری شود در پای او را  
 اگر یک بار افزون خورده باشد  
 وگر خود کم خورد از ضعف و سستی  
 بمانده زنده و مرده بیک دم  
 نه یک دم طاقت سرماش باشد  
 نه صبرش باشد اندر هیچ کاری  
 چوموری سست وزهراندازد چومار  
 بصد سختی درین زندان بزاده

نه آگه مند نه بیهش توان بود  
 که فرزندان آدم را فتادست  
 کفی خاکست و روزی ده بقایی  
 کشیده پوستی در گرد آنرا  
 که می ریزد گهی خلط و گهی خوی  
 بدستی نیز می شوید ز خود باز  
 خوشیش از جایگاه بول باشد  
 چو فارغ شد بدان شیرین کندر ز  
 تو دانی کاب می کوبد بهاون  
 که من ابریشمین می پوشم از ناز  
 اجل خود زر ستاند خون برآرد  
 همه شنوایش لختی خرانود  
 بدارد مبتلا بر جای او را  
 شکم را چار میخی کرده باشد  
 ببرد دل امید از تن درستی  
 همه عمرش گرو کرده بیک دم  
 نه تاب و قوت گرماش باشد  
 نه طاقت آورد در انتظاری  
 چوگاهی درسش کوهی زپندار  
 بسی جان کننده آخر جان بداده

### الحکایه و التمثیل

یکی پرسید از آن مجنون معنی  
 چنین گفت او که دوغ است این همه کار  
 چو وادیست این که مادر وی فتادیم  
 درین وادی همه غولان خویشیم

که کیست این خلق و چیست این کار دنیا  
 مگس بر دوغ گرد آمد بیک بار  
 ز دست خویش از سر پی فتادیم  
 ز اول روز مشغولان خویشیم



چو در مانیم بر داریم فریاد  
 دریغا رنج برد ما بدنیی  
 اگر از دیده صد دریا بباری  
 عزیزا گر بدست آری کدویی  
 کدو پر یخ کنی و آنکه بداری  
 چو باران گرچه آن اشگست بسیار  
 همه در جنب قدرت هم چنانیم  
 هزاران دل برین آتش کبابست  
 نگرده ز اشگ تو حکم خدایی  
 اگر هر دو جهان نابود باشد  
 اگر روزیت بر گیرند از پیش  
 اگر نالی وگر نه کار رفتست  
 بنه تن تا نمالد روزگارت  
 چرا هر چند کاری سخت افتاد  
 همی پرسی که این چون و آن چگونست  
 اگر تو چشم داری چشم کن باز  
 دمی آرام موجودات بنگر  
 ترا گر عقل و تمیزست رفته  
 تو ای عطار ره در کوی جانگیر  
 تو کر کس نیستی مردار بگذار  
 سلیمانرا چو شد انگشتی گم  
 قدم در نه بیازار عدم تو  
 هر آنچ آن باطلست از پیش برگیر  
 ز حب مال و حب جاه بر خیز  
 چرا جانت ز عالم پر گزندست  
 اگر این نفس فرتوتت نبودی  
 ز خود بگذر قدم در راه دین زن

بلا چون رفت بگذرایمش از یاد  
 غم بسیار و آنرا حاصل نی  
 خدا داند که تو بر هیچ کاری  
 پدید آری برو چشمی و رویی  
 که تا اشگی همی ریز بزاری  
 بچشم کس ندارد هیچ مقدار  
 اگر خندیم وگر اشگی فشانیم  
 کرا پروای این یک قطره آبست  
 چه گویی با که ای و در کجایی  
 خدا را نه زیان نه سود باشد  
 قیاس حق نگیری نیز از خویش  
 همه نقشی از آن پرگار رفتست  
 چنین رفتست با دیگر چه کارت  
 ز حیرت بر تو افتادست فریاد  
 چرا این راست دیگر پا شکونست  
 چو کردی چشم باز اندیشه کن ساز  
 ثبات نفس یک یک ذات بنگر  
 چه می پرسی همه چیزست رفته  
 جهان کم گیر گودشمن جهان گیر  
 جهان با دیو مردم خوار بگذار  
 برست از ریش مشتی دیو مردم  
 چه می جویی ز مشتی نو قدم تو  
 ره حق گیر و دل از خویش برگیر  
 حجاب خود تویی از راه برخیز  
 که از عالم ترا قوتی بسندست  
 غم و اندیشه قوتت نبودی  
 بت اسن این نفس کافر بر زمین زن



مکن در راه دین یک ذره سستی

که نستانند در دین جز درستی

### الحکایه والتمثیل

شنودم از یکی صاحب کرامات  
درون می‌کده ویرانه بود  
گرفته هر دو تن راه قماری  
جهود اندر قمار آمد بیک بار  
سرایي داشت و باغی هردو در باخت  
چو شد دستش ز زر و سیم خالی  
چنان از هرچ بودش عور شد او  
بدو گفتند ای مانده چنین باز  
چو بشنید این سخن بی‌دین و پر خشم  
که هر چیزی که می‌خواهی بکن تو  
جهودی در جهودی این چنین است  
هر آبخش بود تا یک دیده در باخت  
الا یا در مقامر خانه خاک  
گاهی روی چو مه در باختی تو  
جوانی را و آن بالای چون تبر  
دل پر نور خود با چشم روشن  
بیالودی بشهوت خویشان را  
اگر وقت آمد ای مرد خرافات

که شد روزی جهودی در خرابات  
که رندان را مقامر خانه بود  
ببرده سیم و زر هر یک کناری  
که تا در باخت آبخش بود دینار  
نماندش هیچ با افلاس در ساخت  
بشد یک دیده را در باخت خالی  
که چشمی را بباخت و کورشداو  
مسلمان گرد و دین خویش در باز  
مسلمان را بزد یک مشت بر چشم  
مگوی از دین من بامن سخن تو  
ندانم چونست او کو اهل دین است  
ولیکن دل ز دین خود نپرداخت  
همه چیزی چنین در باخته پاک  
گاهی زلف سیه در باختی تو  
درین ره باختی و آمدی پیر  
بغفلت باختی در کنج گلخن  
بیالودی بغفلت جان و تن را  
سری بیرون کن از کوی خرابات



### المقاله الثامنه عشر

دريغا ديده ره بين نداری  
بسر بردی بغفلت روزگاری  
الا ای حرص در کارت کشیده  
اگر طاعت کنی اکنون نه زانست  
بسی شادی بکردی کام راندی  
ز دارو کردنت ای پیر تا کی  
نشد یک ذره کم ای پیر آزت  
کنون زشتست حرص از مردم پیر  
چو مویت شیر شد ای پیرخیره  
بکف در آتشین داری نواله  
چو می شویی بآب تلخ تن را  
مکن روباه بازی و بیارام  
نمی ترسی که از کوی جهانت  
تو خوش بنشسته و گردون دونده  
تو خفته عمر بر پنجاه آمد  
چو گر عمری بدنيا خون گریستی  
چه کارست این که دردنيا فانیست  
غم خود خور که کس را از تو غم نیست  
ترا افتاد اگر افتاد کاری  
ز مرگت گر کسی دل ریش دارد

بغفلت عمر شیرین می گذاری  
مگر در گور خواهی کرد کاری  
چو شد قد الف و ارت خمیده  
که می ترسی که مرگت ناگهانست  
کنون چون پیر گشتی بازماندی  
بمی باید شدن تدبیر تا کی  
نکردستند گوی از شیر بازت  
گنه خود چون بود باموی چوی شیر  
مکن آلوده شیرت را بشیره  
که در پیری بکف داری پیاله  
بشوی از اشگ شور خود کفن را  
که پیه گرگ در مالیدت ایام  
تو غافل در ربایند از میانت  
تو مرغ دانه کش عمرت پرنده  
کنون بیدار شو که گاه آمد  
نه بس کاریست این کاکنون گریستی  
جهانی کار کار آن جهانیست  
چه می گویم ترا حقا که هم نیست  
که کس را نیست بر دل از تو باری  
ز خود ترسد که آن درپیش دارد



کسی کز مرگ تو بسیار گرید  
 زمانی لب ز خندیدن بندد  
 ترا افتادکار ای پیرخون خور  
 نخواهی بود با کس در میانه  
 نترسی زانک فرداهم درین سوز  
 کنون من گفتم و رفتم بزودی  
 کنون با گفت افتادست کارم  
 کنون آن بادهای از سر برون شد  
 کنون چون زندگانی رخت در بست  
 کنون گر شاد و گر غمناک رفتم  
 جهان پر غم بسیار دم داد  
 غم من چند خواهد کرد بردار  
 بسی در دین و دنیا راز راندم  
 دم شد سردودل برخاست از دست  
 چو شد کافور موی مشک بارم  
 همه مویم تا سپیدی جایگاه کرد  
 چنان افتاده‌ام از پای پیری  
 جوانان طعنه خوش می زنندم  
 ولیکم هست صبر آنک ایشان

ز مرگ خود بترسد زار گرید  
 بصد لب یک زمان دیگر بخندد  
 بایمان گرتوانی جان برون بر  
 تو خواهی بود با تو جاودانه  
 همه با خود گذارندت چو امروز  
 بکشتم می ندانم تا درودی  
 که گر طاعت کنم طاقت ندارم  
 که زیر خاک می باید درون شد  
 بسوی خاک رفتم باد در دست  
 دلی پر آرزو با خاک رفتم  
 سپهر گوژ پشتم پشت خم داد  
 ندارم جز ز فانی هیچ بر کار  
 بدین نرسیدم و زان باز ماندم  
 که بر فرقم ز پیری برف بنشست  
 کفن باید که من کافور دارم  
 جهان بر من سر پستان سیه کرد  
 که از کس می نیابم دست گیری  
 بطعنه در دل آتش می زنندم  
 چو من بیچاره گردند و پریشان

### الحکایه و التمثیل

بدید از دور پیری را جوانی  
 ز سودای جوانی گفت ای پیر  
 جوانرا پیر گفت ای زندگانی  
 نگه می دار زر ای تازه برنا  
 چو سالم شست شد نبودزیانی

خمیده پشت او همچون کمانی  
 بچند دست آن کمان پیش‌آی زر گیر  
 مرا بخشیده‌اند این رایگانی  
 ترا هم رایگان بخشند فردا  
 اگر من شست را سازم کمانی



مرا در شست افتادست هفتاد  
 ز شست آن کمان تیری شود راست  
 از آن شست و کمان قوت شود بیش  
 ز پیری گر چه گشتم مبتلایی  
 اگر چه پر شدست اقلیم از من  
 نشست اندر برم پیری چنان زود  
 بسر دیوار، عمر اندرز دم دست  
 چو آمد کوزهء عمرم بدردی  
 اگر گه بجهت بر دمی دست  
 ازین پس نیز ناید کار از من  
 بسی ناخوردنیها خوردم و رفت  
 بر آمد ز آتش دل از جگردود  
 اگر چه عقل بیش اندیش دارم  
 برفت از دیده و دل خواب و آرام  
 دلم از بیم مردن در گدازست  
 چو از روز جوانی یاد آرم  
 اجل دانم که تنگم در رسیدست  
 دریغا من که از اسباب دنیا  
 یکی گنجی طلب می کردم از خویش  
 شبی چون دست سوی گنج بردم  
 برون رفتم بصد حسرت ز دنیا  
 زهی سودای بی حاصل که ما راست  
 زیان روزگار خویش ماییم  
 از آن آلودگان کار خویشیم  
 همه در مهد دنیا سیر خواهیم  
 خداوندا مرا پیش از قیامت

چنین صیدی کرا در شست افتاد  
 ز شست من کمان گوژ برخاست  
 ازین شست و کمان دل می شود ریش  
 نشد جز پشت گوژم هیچ جایی  
 درستم شد که پر شد نیمی از من  
 که هرگز برخاست از سر چنان دود  
 چه برخیزد از آن چون عمر بن شست  
 نه قوت ماند و نه نیرو نه مردی  
 چو در پای آمدم با سردلم جست  
 که آمد مدتی بسیار از من  
 بسی ناکردنیها کردم و رفت  
 که رفتم زود و بس دیرم خبر بود  
 چه دانم تا چه غم در پیش دارم  
 که تا چون خواهم بودن سرانجام  
 که مرکب لنگ و راهم بس درازست  
 چو چنگ از هررگی فریاد آرم  
 که دور عمر دوری در کشیدست  
 فرو رفتم بدین گرداب دنیا  
 چو برخاست آن حجاب و گنج از پیش  
 شدم بی جان دریغا رنج بردم  
 چه خواهد ماند جز حیرت ز دنیا  
 زهی اندیشهء مشکل که ما راست  
 حجاب خویشتن در پیش ماییم  
 که جمله عاشق دیدار خویشیم  
 همه از مستی غفلت خرابیم  
 از آن معنی کنی بویی کرامت



### المقاله التاسعه عشر

ترا در ره بسی ریگست ای دوست  
زیک یک ریگ اگر تو می کشی بار  
هوا و کبر و عجب و شهوت و آز  
همه سر در کمینت می شتابند  
همه ریگست اگر درهم زند دست  
بپرهیز از دل تو مرد دین است  
یقین می دان که هرچ آرایش است آن  
چه خواهی آنچ ناپروورده تست  
اگر حق یک درم از داده خویش  
چنان ناحق شناسی تو گیرد  
تویی اینجا بیک جوزر چنین هست  
ترا چون جای اصلی این جهان نیست  
جهان بی وفا جز ره گذر نیست  
خردمندا تو جانی و تنی آی  
چو خواهد گشت گلخن بوستان  
درین نه کاسه جان سوز دل گیر  
عروسی گر کنی بردار بانگی  
اگر چون یونسی در قعر عالم  
وگر چون یوسفی با روی چون ماه  
قناعت کن بآبی و بنانی

زیک یک ریگ بیرون آی از پوست  
بسی به زانک از کوهی بیک بار  
دروغ و خشم و بخل و غفلت و نار  
که تا چون بر تو ناگه دست یابند  
شود کوهی و در زیرت کند پست  
که کوه آتشین دوزخ اینست  
همه جان ترا آرایش است آن  
چه جویی آنچ ناگم کرده تست  
ز تو بستاند ای افتاده خویش  
دو گیتی ناسپاسی تو گیرد  
ولی صد ملک آنجا دادی از دست  
بدنیا غره بودن جای آن نیست  
ترا چندین تحمل در سفر نیست  
چراغی در میان گلخنی آی  
چراغی گو درین گلخن بمانت  
گرت روزی عروسی کرد تقدیر  
منادی کن که کاسه ده بدانگی  
چو جانت جوف ماهی شدم زن دم  
قناعت کن درین بیغوله چاه  
حساب خود چه گیری باز یابی



همه کار جهان ناموس و نام است  
 برو هر روز ساز نیم نان کن  
 فراغت در قناعت هرک دارد

اگر نه نیم نان روزی تمام است  
 دگر بنشین و کار آن جهان کن  
 ز مهر و مه کلاهی ترک دارد

### الحکایه و التمثیل

در آمد آن فقیر از خانقاهی  
 یکی گفتش بطیبت ای خردمند  
 جواب این بود آن درویش دین را  
 بسی خلقم خریدار کلاه اند  
 بنفروشم که دامن بهتر ارزد  
 چه دانی تو که من درسرچه دارم  
 دلا بیدار شو گر هست دردیت  
 گرفتم جمله عالم بخوردی  
 ترا تاکی ز تو ای آفت خویش  
 بگو تا کی ز بی شرمی و شوخی  
 بکن هرچت همی باید کژ و راست  
 اگر چون خاک ره زرخواهدت بود  
 ترا چرخ فلک در چرخه انداخت

نهاده بر سر از ژنده کلاهی  
 کلاه ار می فروشی قیمتش چند  
 بکل کون نفروشم من این را  
 بکل کون از من می بخواهند  
 که یک نخ زو دو گیتی گوهر ارزد  
 چو من خود بی سرم افسرچه دارم  
 که ناوردند بهر خواب و خوردیت  
 ندانی جستن از مردن بمردی  
 تویی آفت تو هم برخیز از پیش  
 چه سنگین دل کسی، کویی کلوخی  
 اگر این را نخواهد بود و خواست  
 ز خاک راه بستر خواهد بود  
 که بریک جوزرت صد نرخی انداخت

### الحکایه و التمثیل

بسگ گفتند زر داری سگ از ننگ  
 چو سگ از ننگ زر فریاد دارد  
 سگ اندر ننگ زرد رجنک و بانگیست  
 ز جایی گر ترادانگی در افتد  
 اگر صد بدره زر بر فشانی

گاهی فریاد می کرد و گهی جنگ  
 بیک جو خواجه چون دل شاد دارد  
 ترا زر می کند بانگ ارچه دانگیست  
 ترا زان زر سقط بانگی در افتد  
 بود کم دانگی آن میزبانی



الا ای مرد دنیا دار مستی  
چرا در بت پرستی ای هو جوی  
چرا داری طریق کافران رت  
بتی رز نیست صدمن پیش کفار  
برو دنیا بدنیا دار بگذار  
نشاید زر بجز بت ساختن را  
اگر صد گنج زر در پیش گیری

چه خواهی دید زین دنیا پرستی  
بسان کافران آورده روی  
که تو زر می پرستی کافران بت  
ترا یک جو زرست ای مرد دین دار  
زر و بت در کف کفار بگذار  
نشاید بت بجز انداختن را  
بروز واپسین درویش میری

### الحکایه و التمثیل

سوءالی کرد آن دیوانه شه را  
شاهش گفتا کسی کز زر خبرداشت  
بشه گفتا چرا گر عقل داری  
گنه با خویشان در گور بردی  
ترا چون جان ببايد کرد تسلیم  
تو با دنیا نخواهی بود انباز  
اگر بر خاک و گر بر بوریایی  
چو تو بی محنتی نانی نیابی  
چرا خود را بسختی در فکندی  
ترا چون خرقة و نانی تمامست  
چرا در بند خلقی باز مانده  
شوی از یک جو زر دل بدونیم  
برای نیم نان ای مرد غمناک  
عزیزا گاه برگی بار منت

که تو زر دوست داری یا گنهر  
شکی نبود که زر را دوست داشت  
گناهت می بری زر می گذاری  
همه زر ها رها کردی و مردی  
چه مقصود از جهانی پرزر و سیم  
برو با لقمه و خرقة می ساز  
چو با دنیا نیفتی پادشایی  
چو تو بی رنج خلقانی نیابی  
بدست تیره بختی در فکندی  
فزون جستن ز بهر ننگ و نامست  
جگر پر خون و دل پر آزماینده  
که تا گویند او مردیست باسیم  
چه ریزی آب روی خویش بر خاک  
گران تر آمد از صد کوه محنت



## الحکایه و التمثیل

یکی پرسید از آن شوریده ایام  
 که هر چیزی که دیگر می‌دهندم  
 چرا چندین تو اندر بند خلقی  
 که گر ناگاه سیمی بر تو بشکست  
 اگر از جوع گردی نیم مرده  
 اگر روزی بباشی بهر دو، نان  
 ببین تا از کرم پروردگارت  
 ترا چون چشم برجانست و جانان  
 چو نان از خوان ستانی خوان بودشوم  
 چه گردی گرد خوان و شاه چندین

که تو چه دوست داری گفت دشنام  
 بجز دشنام منت می‌نهندم  
 بدان ماند که حاجتمند خلقی  
 نگیرد کس بیک جو زر ترادست  
 برای تکیه کردن نیم گرده  
 ترا از پای بنشانند دو نان  
 نشاند اندر نمازی چند بارت  
 دلت را کی سرجانست و جانان  
 که بی شک خوان بیش از نان بودشوم  
 که مشتی عاجزند و خوار و مسکین

## الحکایه و التمثیل

بر دیوانه بی دل شد آن شاه  
 چو خورشیدست تا جم چرخ رخشم  
 بشه دیوانه گفت ای خفته درناز  
 که چندان این مگس در من گزیدند  
 شمش گفتا که این کار آن من نیست  
 بدو دیوانه گفتا رخت بردار  
 چو تو بریک مگس فرمان نداری  
 بگرد خواجه و شه چند گردی  
 چو می بینی که دایم خلق بسیار  
 همه بنشسته یک یک دم بغم در  
 کجا چون طبع مردم خوی گیرست

که ای دیوانه از من حاجتی خواه  
 چرا چیزی نخواهی تا ببخشم  
 مگس را دار امروزی ز من باز  
 که گویی در جهان جزم ندیدند  
 مگس در حکم و در فرمان من نیست  
 که تو عاجزتری از من بصد بار  
 برو شرمی بدار از شهریاری  
 گریزی جوی زین خلقان بمردی  
 بماندند از پی دنیا طلب کار  
 همی بندند یک یک جو بهم بر  
 زهر کس آدمی عادت پذیرست



چو ایشان حال ایشان باز دانی  
ترا گرچه توانگر سیم دارست  
ترا ازهر دوچون سود و زیان نیست  
ز درویش و توانگر در ره آرز  
اگر کم گردد از عمر تو ده سال  
ترا مالت ز عمر و جان فزونست  
الا ای بی خبر تا کی نشینی  
چو بالش نیست با خشتی بسربر  
چو دادی نیم نان این نیم جانرا

تو نیز از جهل خود در آزمانی  
ویا درویش در صد اضطرارست  
چرا پس در تننت زین غصه جان نیست  
ببین تا خود چهمی گردد بتوباز  
غمت نبود گر افزونت شود مال  
ندانم کین چه سودا و جنونست  
قناعت کن اگر مرد یقینی  
چو خوبی نیست با زشتی بسربر  
فرا سر بر چنان کاید جهانرا

### الحکایه و التمثیل

شبی خفت آن گدایی در تنوری  
زمستان بود و سرما بود بسیار  
تو گرچه بی خبر بودی ز سرما  
عزیزا در بن این دیر گردان  
بمردی صبر کن بر جای بنشین  
حکیمی در مثل رمزی نمودست  
همه خذلان مردم از شتابست  
شتاب از حرص دارد جان مردم  
اگر نه حرص در دل راه داری  
ز آدم حرص میراثست ما را

شهی را دید می شد در سموری  
گدا با شاه گفت ای شاه هشیار  
فرا سرآمد این شب نیز بر ما  
صبوری و قناعت کن چو مردان  
بسر می در مدو وز پای بنشین  
که صبر اندر همه کاری ستودست  
خرد را این سخن چون آفتابست  
نگه کن حرص آدم بین و گندم  
کجا از جنت الماوی فتادی  
درازا محنتا آشفته کارا

### الحکایه و التمثیل

بگوش خود شنودستم زهر کس  
ز حرص خود کند در خاک روزن

که موری را بسالی دانه بس  
گاهی گندم کشد که جوگه ارزن



اگر بادی بر آید از زمانه  
 چو او را دانهء سالی تمام است  
 مثال مردم آمد حال آن مور  
 شده در دست حرص خود گرفتار  
 همی ناگاه مرگ آید فرازش  
 هر آن چیزی که آنرا دوست تر داشت  
 چو بستاند اجل ناگاه جانش  
 نه او ماند نه آن حرصش که بیش است

نه او ماند نه آن روزن نه دانه  
 فزون از دانهء جستن حرام است  
 که نه تن دارد و نه عقل و نه زور  
 بنام و ننگ و نیک و بد گرفتار  
 کند از هرچ دارد خوی بازش  
 دلش باید ازو ناکام برداشت  
 سر آرد جملهء کار جهانش  
 کدامین خواه صد درویش پیش است

### الحکایه و التمثیل

شنودم من که موشی تیز دیده  
 برون آمد ز سوراخی چنان تنگ  
 بکنج خانهء کورا گمان بود  
 بسوی بیضه آمد پای برداشت  
 نه بروی چنگل او را ظفر بود  
 چو بسیاری بگرد بیضه درگشت  
 بیامد بانک زد موشی دگر را  
 در آمد موش زیر بیضه در شد  
 گرفتش موش دیگر زود دنبال  
 ز بیرون گربه در پس کمین داشت  
 بجست از پس بسوی موش گستاخ  
 در آن تنگی ز بیم گربه ناگاه  
 بچنگل گربه بر کند از همش زود  
 ببین تا چند جان کند آن ستم کار  
 موافق گفت با هم مرد رهبر  
 الا ای روز و شب در حرص پویان

ز چنگ گربگان خون ریز دیده  
 که با تنگی او بودی جهان تنگ  
 قضا را خایهء مرغی نهان بود  
 ولی دستش نداد از جای برداشت  
 نه دندانیش ببردن کارگر بود  
 عجایب حیلہء بر ساخت برگشت  
 پیش او فرو گفت این خبر را  
 دو دست و پای او گردش کمر شد  
 کشیدش تا پیش خانه در حال  
 مگر آن شیر دل بر موش کین داشت  
 مگر بس تنگ بود آن موش سوراخ  
 گرفت آن موش با آن بیضه در راه  
 خلاصی داد از حرص و غمش زود  
 که تا شد هم ببند خود گرفتار  
 مثال موش با موش سیه سر  
 بحیلت هم چو مور و موش جویان



حریصی بر سرت کرده فساری  
 شبان روزی چو اختر روز کوری  
 مدان خون خوردن خود را تنعم  
 فغان زین عنکبوتان مگس خوار  
 فغان از حرص موش استخوان رند  
 اگر نه معده خون خواره بودی  
 شبان روزی فتاده در تک و تاز  
 بمانده در غم آبی و نانی  
 زهر رنجی که مردم راز خویش است  
 شکم از تو بر آورد آتش و دود  
 اگر صوفی ببیند زله تو  
 همی پرکن که گر در تو دلی هست  
 تو گاو نفس در پروار بستی  
 بمکر آن گاو کز زر سامری کرد  
 ترا تا گاو نفست سیر نبود  
 شکم چون پرشد و در ناز افتاد  
 ترا در چاه تن افتاد جانی  
 بحیلت گرگ نفست را زبون کن  
 اگر در چاه مانی هم چو روباه

ترا حرص است و اشتر رامهاری  
 اسیر حرص روز و شب چو موری  
 فغان از حرص موش و مور مردم  
 همه چون کرکسان در بندمردار  
 همه سگ سیرتان زشت پیوند  
 کجا مردم چنین بیچاره بودی  
 که تا کار شکم را چون دهد ساز  
 که تا پر گردد این دوزخ زمانی  
 تقاضا شکم از جمله بیش است  
 ازین دوزخ بدان دوزخ رسی زود  
 نشیند بی شکی در پله تو  
 ز تو پهلوی تهی کرد دست پیوست  
 بسجده کردنش ز نار بستی  
 سجود آن گاو را خلق از خری کرد  
 اگر صد کار داری دیر نبود  
 قوی باری ز پشتت باز افتاد  
 بدست او ز جایی ریسمانی  
 برای از چاه او را سرنگون کن  
 بدرد گرگ نفست در بن چاه

### الحکایه و التمثیل

براهی بود چاهی بس خجسته  
 چو از بالا تهی دلوی در آمد  
 مگر می شد یکی سرگشته روباه  
 چو دید آن دلو شد درد لوتن زد  
 یکی گرگ کهن شد با سر چاه

رسن را در دو سر در دلو بسته  
 ز شیب او یکی پر بر سر آمد  
 در آن چاه اوفتاد از راه ناگاه  
 بدستان دست محکم در رسن زد  
 درون چاه دید افتاده روباه



برو به گفت اگر مشتاق مایی  
 اگر از چه برون آیی ترا به  
 جوابش داد آن روباه دل تنگ  
 نشست آن گرگ در دلوروان زود  
 همی چندان که می شد دلودرچاه  
 میان راه چون درهم رسیدند  
 زبان بگشاد آن گرگ ستم کار  
 جوابش داد آن روباه قلاش  
 امان کی یافت آن گرگ دغل باز  
 چنان آن دلو او را زود می برد  
 همی تا گرگ را در چه خبر بود  
 چه درمان بود آن گرگ کهن را  
 چو درچاه افتاد آن گرگ بدخوی  
 تنت چاهيست جان دروی فتاده  
 بگو تا جان بحبل الله زند دست  
 سگيست اين نفس در گلخن بمانده  
 اگر با استخوان کيبویی تو

فرو آیم بگو یا تو بر آیی  
 درین صحرا چو من گرگ آشنا به  
 که من لنگم تو به کایی برلنگ  
 روان شد دلو چون تیراز کمان زود  
 ببالا می بر آمد نیز روباه  
 بره هم روی یک دیگر بدیدند  
 که ای روبه مرا تنها بمگذار  
 که تو می رو من اینک آمدم باش  
 که با روبه کند گرگ آشتی ساز  
 که گفتی باد صرصر دود می برد  
 نگه می کرد روبه بر زبر بود  
 که درمان نیست این سخن را  
 رهایی یافت روباه سخن گوی  
 ز گرگ نفس از سر پی فتاده  
 تواند بوک زین چاه بلا رست  
 زبهر استخوان در تن بمانده  
 مباش ایمن سگی در پهلویی تو

### الحکایه و التمثیل

مگر آن گربه در بریانی آویخت  
 یکی شد تا ز پیشش ره بگیرد  
 عزیزی آن بدید ازدور ناگاه  
 بدو گفت ای ز دل رفته قرارت  
 تو آن سگ رازن ای سگ طبع ناساز  
 زهی خوش با سگی تازی نشسته  
 بپیش سگ بسوزن دادن آیند

ربود از سفره بریانی و بگریخت  
 مگر آن گربه را ناگه بگیرد  
 که می زد گربه را آن مرد در راه  
 بیفتاد دست با این گربه کارت  
 که بریانی ستاند گربه را باز  
 بپیش سگ بدمسازی نشسته  
 چو سوزن داده شد تیغ آزمایند



بکار سگ بسی گردی تو شیری  
تو سگ را بند کن روزی نهاست  
فرو ماندی همی چون مبتلایی  
تو بر رزاق ایمن باش آخر  
ز کافر می‌نگیرد رزق خود باز

هنوز این سگ نیاورد دست‌سیری  
که گردن بسته با سگ گشادست  
که چون قوتی بدست‌آری زجایی  
صبوری ورز و ساکن باش آخر  
کجا گیرد ز مرد پر خرد باز

### الحکایه و التمثیل

حکایت کرد ما را نیک خواهی  
از آن چه آب می‌جستم که ناگاه  
فرستادم یکی را زیر چه سار  
همه در دلو کن تا برکشم من  
کشیدم چند دلو بار از چاه  
یکی سنگ سیه دیدم در آن خاک  
برافکندم که تا سنگی گران‌هست  
دو نیمه گشت و کرمی از میانش  
زهی منعّم که در پروردگاری  
بچاه تیره در راه بیابان  
حریصا لطف رزاقی او بین

که در راه بیابان بود چاهی  
فتاد انگشتی از دست درچاه  
که چندان که بینی زیر چه بار  
بود کانگشتی بر سر، کشم من  
فراوان بار جستم بر سر راه  
چو گویی شکل او بس روشن و پاک  
زدستم بر زمین افتاد و بشکست  
برآمد سبز برگی در دهانش  
میان سنگ کرمی را بداری  
میان سنگ کرمی را نگه بان  
عطا و نعمت باقی او بین

### الحکایه و التمثیل

زنی بد پارسا، شویش سفرکرد  
یکی گفتش بتنهایی و خواری  
زنش گفتا که تنهانستم من  
مرا بی شوی روزی به‌شود راست  
توای مرد از زنی کم‌نمایی

نه‌شویی و نه‌برگی داشت درخورد  
نه نانی نه زری چون می‌گذاری  
که اندر قربت مولیستم من  
که روزی خواره شد روزی ده‌اینجاست  
چنینی و آی تو در وا چرایی



ز ناشایست و شایست من و تو

بلاست این بیش و ایست من و تو

### الحکایه و التمثیل

من این نکته زدرویشی شنودم  
یکی سرگشتهء بسرشته از نور  
ما از هر چه باشد بیش یا کم  
بدو گفتم که ای پیر کهن زاد  
جوابم داد آن پیر سخن ساز  
که گر گردد در بایست بازم  
فرو بستم من این در رابصد سال  
تو نامرده نگردد حرص تو کم  
نشیب حرص شیبی بی فرازست  
بکرم قز نگر کاند در جوانی  
ز حرص خویش و سرگردانی خویش  
چو از گشتن نماند در تنش روز  
بهر چیزی که گرد آورد صد بار  
ما آید ز بوتیمار خنده  
فرو افکند سرد در محنت خویش  
همیشه با دلی تشنه در آن غم  
درین معنی تو بو بیمار خویشی  
تو بوتیمار با آبی در آتش  
دمی خوش باش غوغا را که دیدست  
ز دنیا رشته تاری را بمگذار  
سخت کن که سرهای بخیلان  
چنان بندیست بر جان شان نهاده  
بخیلان را ز بخل خویش پیوست

که گفت اندر طواف کعبه بودم  
شده تیرش کمان و مشک کافور  
یکی مسواک بود از مال عالم  
گزین مسواک می خواهی تراباد  
که من و ایست را در چون کنم باز  
نیاید تا ابد دیگر فرازم  
کنون چون برگشایم آخر حال  
که درد حرص را خاکست مرهم  
درازی امل کاری درازست  
کند زیر کفن خود را نهانی  
بسی چپ راست برگردد پس و پیش  
نهد خود را بدست خویش در گور  
بیک ره در میان گردد گرفتار  
لب دریا نشسته سر فکنده  
نشسته تشنه و دریاش در پیش  
که گر آبی خورم دریا شود کم  
گزین محنت ز بوتیمار بیشی  
بخور تو اینچ داری این زמן خوش  
بخور امروز فردا را که دیدست  
که شد از سوزنی عیسی گرفتار  
نمی زیبد مگر در پای پیلان  
که ابرو شان نبیند کس گشاده  
نه دنیا و نه دین درهم زند دست



زخر طبعیست این کز چوب بسیار

جوی ندهی و جان بدهی زهی کار

### الحکایه والتمثیل

بشهر ما بخیلی گشت بیمار  
 زمن آزاد مردی کرد درخواست  
 مرا نزد بخیل آورد آن مرد  
 ز بیماری درد از خفته  
 دلش با مرگ نزدیکی گرفته  
 فتاده بر رخس عکس بخیلی  
 گلابش یافتم یک شیشه در بر  
 یکی را گفتم آن گل در فکن زود  
 بزد از بیم بانگی مرد بیمار  
 که گر آن شیشه را گل بر کنی تو  
 چو زین بوی خوشم دل هست ناخوش  
 بگفت این وزین عالم برون شد  
 چو آن بیچاره دل را پاک کردند  
 بیاوردند زان پس شیشه در پیش  
 چو زاب گل گل آن خاک تر شد  
 نمی دادش گل آن شیشه دل بار  
 چو بر نامدش از آن یک قطره از دل  
 سرنجام بخیلان باز گفتم

که نقدش بود پنجه بدره دینار  
 که او را کرد باید شربتی راست  
 یکی صد ساله دیدم در آن درد  
 همه مدهوشی ببستر باز خفته  
 همه سوییشت تاریکی گرفته  
 لبش از نا خورایی گشته نیلی  
 بگل بگرفته محکم شیشه را سر  
 گلاب از شیشه بر بیمار زن زود  
 که آن گل بر مکن از شیشه زنهار  
 بتر زان کز تنم دل بر کنی تو  
 مزن از آب گل جانم در آتش  
 نمی دانم دگر تا حال چون شد  
 بصد زاری بزیر خاک کردند  
 گلی کردند از سر خاک درویش  
 دل آن کور مدبر کور تر شد  
 که باشد خاک او زان شیشه گل زار  
 برآمد زاب گل صد خارش از گل  
 ببین تا خود چه نیکو راز گفتم

\* \* \*



### المقاله العشرون

چو خواهد شد دورخ در خاک ریزان  
بر اندیشید از آن ساعت که در خاک  
در آن ساعت نه بتوانید نالید  
کنون باری شما را قدرتی هست  
چرا در کار حق سستی نمایید  
بمردی آنکه آید افتخارت  
تو خواهی تا بسی طاعت کنی تو  
نخواهد ماند با تو هیچ هم راه  
تو خود هرگز شبی در درد این کار  
مخسب ای دوست تا بیدارگری  
چرا خفتی تو چون در عمر بسیار  
برو با گورت افکن خواب خود را  
ببین کین آفتاب مانده عاجز  
گرت چون آفتاب این درد باشد  
الا ای روز و شب در خواب رفته  
نمی ترسی که مرگت خفته گیرد  
تو در خوابی و بیداران برفتند  
تویی در کیسه این دهر خود رای  
ز غفلت بر سر غوغا بماندی  
گرفتم شب نخفتی صبح گاهان

دورخ در خاک مالید ای عزیزان  
فرو ریزد دو رخ چون برگ گل پاک  
نه رخ در پیش او در خاک مالید  
شبان روزی بدین سان حضرتی هست  
اگر مردید پس چستی نمایید  
که تو کاری کنی کاید بکارت  
ولی از جهل یک ساعت کنی تو  
مگر سوز دل و آه سحرگاه  
نداری خویش را تا روز بیمار  
مگر شایسته اسرار گردی  
نخواهی شد ز خواب مرگ بیدار  
مگر بیدار گردانی خرد را  
نکرد از خواب چشمی گرم هرگز  
ز بی خوابیت رویی زرد باشد  
بر آمد صبح پیری و تو خفته  
دلت را خفته و آشفته گیرد  
عزیزان وفاداران برفتند  
بمانده هم چو سیم قلب برجای  
سری پر لاف و پر سودا بمانده  
خراخفتی چو خفتی دیر گاهان



مکن در وقت صبح ای دوست سستی  
 چو پیدا شد نسیم صبح گاهی  
 هر آن خلعت کزان درگاه پوشند  
 چو شب از صبح گردد حلقه درگوش  
 دلی کو از حقیقت بوی دارد  
 ترا گر سوی آن درگاه راهیست  
 دلا آن دم دمی از خواب دم زن  
 بر آراز سینه پر خون دمی پاک  
 بگیر آن حلقه را در وقت شبگیر  
 و یا بنداز دل دیوانه بر گیر  
 ز فان بگشای با حق رازی می گوی  
 خوشی بگری چو باران در عتابی  
 در آن دم گر شود آهی میسر  
 عزیزا عمر شد در یاب آخر  
 بشب خواب و بروزت خواب غفلت  
 مخسب ای خفته آخراز گنه بس  
 هزاران جان پر نور عزیزان  
 رهی لذت که در شبهای تاری  
 خوشی در خاک می مالی رخ خویش  
 همه آفاق آرامی گرفته  
 گشاده پیش او دست نیازی  
 بنه پایی که در پیش چنان کس  
 ببستر غافلان باز اوفتاده  
 چنین شب گر کند یزدان کرامت  
 خوشا با حق شب تاریک بودن  
 ازین بهتر چه کار و بار داری  
 چو صد شب از هوا بیدار بودی

که داری ایمنی و تن درستی  
 در آن ساعت بیایی هرچ خواهی  
 چو آید صبح دم آنگاه پوشند  
 در آید ذرهای خاک در جوش  
 بیداری آن دم خوی دارد  
 بوقت صبح خون آلود آهیست  
 بآهی حلقه را بر حرم زن  
 که بسیاری دمد صبح و تو در خاک  
 دل شوریده را در کش بزن جیر  
 خوشی فریاد مشتاقانه بر گیر  
 غم دیرینه دل باز می گوی  
 مگر بر خیزدت از دل حجابی  
 ز دنیا و آنچ دردنیاست خوشتر  
 شبان روزی مشو در خواب آخر  
 که شرمت باد ای غرقاب غفلت  
 چرا خفتی که گورت خوابگاه بس  
 فدای سجده گاه صبح خیزان  
 نیاز خویش بر حق عرضه داری  
 بزاری می گزاری پاسخ خویش  
 ره تو با حق انجامی گرفته  
 گهی در گریه گه در نمازی  
 خلائق خفته و تو باشی و بس  
 تو و حق هر دو همراز اوفتاده  
 نیاری گفت شکرش تا قیامت  
 ز خود دور و بدو نزدیک بودن  
 که یک شب او بیدار داری  
 بشهوت ریزه در کار بودی



شبی بیدار دار آخر خدا را

چو صد شب داشتی نفس و هوا ر

### الحکایه و التمثیل

شنودم من که پیری بود کامل  
نه شب خفتی و نه روز آرمیدی  
کسی پرسید کای پیر دل افروز  
بدو گفتا نخسبد مرد دانا  
یکی پیوسته می تابند در شیب  
میان خلد و دوزخ در زمانه  
نیاوردست کس خطی بنامم  
دلی پرتفت و جانی پرتب و تاب  
چو دل پرتفت و جان پرتاب باشد  
هزاران جان پاک نامداران  
عزیزا چند خسبی چشم کن باز  
مباش آخر از آن مستی پریشان  
چرا خفتی شب مهتاب آخر  
نیندیشی که چون عمرت سرآید  
ترا زیر کفن بگرفته خوابی  
براندیشد کسی چون خواب یابد  
شب مهتاب چون می آیدت خواب  
نکو نبود چه گوید مرد هشیار  
چه معشوق و چه عاشق این چه لافست  
تو مرد گلخن نفس و هوایی

نه چون پیران دیگر مانده غافل  
بروز و شب کسش خفته ندیدی  
چرا هرگز نه شب خفتی و نه روز  
بهشت و دوزخش در شیب و بالا  
دگر را می دهند آرایش و زیب  
چگونه خوابم آید در میانه  
که تا من زین دوجا اهل کدام  
چگونه یابد آخر چشم من خواب  
نگو ساری من در خواب باشد  
فدای خلوت بیدارداران  
پس زانوی خود خلوت کن آغاز  
که شب مهتاب بنماید بدیشان  
چه خواهد آمدن زین خواب آخر  
بسی مهتاب در گورت درآید  
فرو آید بگورت ماهتابی  
که در گورش بسی مهتاب تابد  
که عاشق خواب کم یابد بمهتاب  
بخفته عاشق و معشوق بیدار  
بخاکی کی رسد پاکی گزافست  
کجا مردان عشق پادشایی



## الحکایه والتمشیل

شنودم من که وقتی پادشاهی  
 ز بهر گوی بازی رفت بیرون  
 چو گوی حسن در میدان بیفکند  
 رخس لاف جهان آرای می زد  
 خرد بر خاک راه او نشسته  
 غم عشقش زهی سودای بی سود  
 چو سرمستی در آن میدان همی گشت  
 مگر سرگشته چون شمع با سوز  
 بدید از دور روی آن نکو را  
 ز عشقش آتشی در جانش افتاد  
 دلش در عشق معجون جنون ساخت  
 دم سرد از جگر می زد چو کافور  
 بمانده در عجب حالی مشوش  
 نفس از جان چون دوزخ بینداخت  
 همی بدرید جان آن عاشق مست  
 جهان بر چشم او زیر و زبر شد  
 چگونه پر زند در خون و در گل  
 بدان سان پر زد آن مسکین بی بار  
 با خر هم چنان تا ده شبان روز  
 برون آمد بمیدان یوسف عهد  
 بتک استاد گلخن تاب در حال  
 چو شاه گوی زن چوگان برآورد  
 چو از چوگان زلفش یافت بویی  
 وزیرش وقت دید و جای خالی

که رویی داشت در خوبی چوماهی  
 وزوهر لحظه صد دل خفت در خون  
 فلک از گوی او چوگان بیفکند  
 جهانرا حسن او سر پای می زد  
 عرق بر گرد ماه او نشسته  
 لب لعلش زهی حلوای بی دود  
 وزو نظارگی حیران همی گشت  
 که گلخن تافتی بیچاره تا روز  
 که داند تا چه کار افتاد او را  
 که دردی سخت بی درمانش افتاد  
 رخس از اشک صدهنگامه خون ساخت  
 فرو می برد آب گرم از دور  
 ز دست دل دلی دردست آتش  
 ز مستی جامه را نخ بینداخت  
 بجای جانش آمد جامه دردست  
 بیفتاد و ز مستی بی خبر شد  
 میان راه مرغ نیم بسمل  
 زهی عشق و زهی درد و زهی کار  
 میان خاک بود افتاده تا روز  
 بزیر چتر چون خورشید درمهد  
 دل و جان پرسخن لیکن زفان لال  
 دل درویش را از جان برآورد  
 بسر می شد ز خود بی خود چو گویی  
 ز گلخن تاب رمزی گفت حالی



که او ده سال از عشقت شب و روز  
 چو هستت این گدا از نیک خواهان  
 اگرچه نیست رنگش راز گویی  
 اگرچه ننگ باشد از چنین بار  
 شاه از لطفی که او را بود در تاخت  
 معاشق گفت گویم ده بمن باز  
 چو از شاه این سخن بشنید درویش  
 ز چشمش اشک ریزان شد چو باران  
 ز جان صد جام خون بر جامه کرده  
 بر آوردی بدردی باد سردی  
 بآخر در میان خاک و خواری  
 دلش مستغرق دریای اندوه  
 هوا از راه او سردی گرفته  
 چو لختی با جهان هستی آمد  
 فغان می کرد وز هرسوی می رفت  
 چو برقی چون در آن صحرا بمانده  
 دلش از صحن این صحرا برون بود  
 بآب چشم صحرا کرده پر گل  
 نه یک محرم که با او راز گوید  
 اگرچه خوردن و خفتن نبودش  
 بدل می گفت شاهی عالم افروز  
 اگر فرمان دهد در پادشاهی  
 و گریک مردش آرد روی بر من  
 برون می آید از گلخن گدایی  
 اگر بر گویم این راز آشکاره  
 چه سازم چون کنم چون کارم افتاد  
 بآخر مدت ده سال پیوست

نه خفت و نه چو شمع آسود از سوز  
 مراعاتیش کن چون پادشاهان  
 بسوی او فرو انداز گویی  
 غریبی نبود از شاهان چنین کار  
 بسوی آن گدا گویی بینداخت  
 چراماندی چنین آخر دهن باز  
 بخاک افتاد و می افتاد در خویش  
 همی لرزید چون برگ چناران  
 جهانی گرد او هنگامه کرده  
 که تا هنگامه حالی سرد کردی  
 بگلخن باز بردندش بزاری  
 ز چشم او زمین چون چشم درکوه  
 ملک از روی او زردی گرفته  
 دگر ره خروش مستی آمد  
 چو باران اشگ او بر روی می رفت  
 چو باران اشگ بر صحرا بمانده  
 تنش را بسته با صحرای خون بود  
 جهانی درد صحرا کرده بردل  
 نه یک هم دل که رمزی باز گوید  
 ولیکن زهره گفتن نبودش  
 که عالم جمله ملک اوست امروز  
 سپه گیرد ز ماهش تا بماه  
 ز نامردی نجنبد موی بر من  
 ببوی وصل زین سان پادشایی  
 بیک ساعت کنندم پاره پاره  
 خرم در گل بخفت و بارم افتاد  
 ز عشق پادشاه از پای ننشست



همه شب تا بروز و روز تا شب  
 قرار و خواب و آرامش برفته  
 زهی دولت که خورشید سرافراز  
 چو شاه آورد سوی گلخن آهنگ  
 چو چشمش بر جمال شاه افتاد  
 چو شه در روی آن دلداده نگریست  
 دل پر جوش او را مرهمی کرد  
 چو سوی هستی خود راه یابند  
 چگونه آورد پروانه آن تاب  
 نبودش طاقت وصل چنان شاه  
 گلاب از دیده ها برخویشتن زد  
 دو دم از خلق آن حیران برآمد  
 برو ای هم چو گلخن تاب عاجز  
 برو سودا میز ای پاره خاک  
 هر آن طاعت که چندان پاک کردند  
 خطاب آمد که ای پاکان درگاه  
 که افشانندیم چندین سجده پاک  
 که ذات ما ازینها بی نیازست  
 برو ای گلخنی گلخن همی تاب  
 برو تا چند ازین تزویرودستان  
 اگر سلطان بسوی تو کند رای  
 نه جان آنک حالی پیش آوری

ستاده بر درش می گفت یارب  
 ببد نامی خود نامش برفته  
 بپیش ذره خود می شود باز  
 خبر آمد بگلخن تاب دل تنگ  
 بلرزید و میان راه افتاد  
 سر او در کنار آورد و بگریست  
 خودش می کشت و خود ماتم همی کرد  
 سر خود در کنار شاه یابند  
 که بنشیند بر شمع جهان تاب  
 برآورد از زمین تا آسمان آه  
 بزد یک نعره و جان داد و تن زد  
 یکی بی جان دگر با جان برآمد  
 که تاب وصل شاهت نیست هرگز  
 که مستغنیست از تو حضرت پاک  
 فدای راه مستی خاک کردند  
 سجود آرید آدم را بیک راه  
 ز استغنائی خود بر پاره خاک  
 چه جای سجده و جای نمازست  
 درین آتش بصد شیون همی تاب  
 که بیهوده بسی گویند مستان  
 چه سازی چون نه جان داری و نه جای  
 نه جای آنکه نزد خویش آری

### الحکایه و التمثیل

شنودم من که موشی در بیابان  
 مهارش سخت بگرفت و دوان شد

مگر دید اشتری را بی نگهبان  
 که تا اشتر باسانی روان شد



چو آوردش بسوراخی که بودش  
 بدو گفت اشتر ای گم کرده راهت  
 ترا چون نیست از سستی سرخویش  
 کجا آید برون تنگ روزن  
 برو از جان خود برگیر این بار  
 برو دم در کش ای موش سیه سر  
 بروای مور خود را خانه جوی  
 ترا ای مورد از آن دل خوش فتادست

نبودش جای آن اشتر چه سودش  
 من اینک آمدم کو جایگاهت  
 بدین عدت مرا آری بر خویش  
 چو من اشتر بدین سوراخ سوزن  
 که اشتر گربه افتادست این کار  
 که نتوانی شد اشتر را سیه گر  
 سخن در خورد خود از دانه گوی  
 که کیک تو عماری کش فتادست

\* \* \*



## المقاله الحادیه والعشرون

مشو مغرور ملک و گنج و دینار  
خدا را زان پرست از جان پرنور  
بهر کاری خدا را یاد می‌دار  
بکاری گر مدد خواهی ازو خواه  
اگر از خویش خشنودی توای دوست  
بطاعت خوی کن و زمعصیت دور  
ز بس تندی مشو بس زود درخشم  
مکن از کینه کس سینه پرسوز  
حریصی را مکن بر خویشتن چیز  
دروغ و کژ مگو از هیچ راهی  
حسد گر بر نهادت چیر گردد  
چو کاری را بخواهی کردن اکام  
زبی صبری دلت گرسخت خستست  
اگر خواهی که یک هم دم‌گزینی  
بصد نا اهل در شو در زمانه  
کسی را امتحان ناکرده صدار  
مگردان هیچ احمق را گرامی  
مگو هرگز بیش ابلهان راز  
مکن کس راز عام و روستاچیر  
بسنگ و هنگ باش و هیچ مشتاب

که دنیا یاد دارد چون تو بسیار  
که استحقاق دارد وز طمع دور  
خدا را تا توی از یاد مگذار  
که به زین در نیایی هیچ درگاه  
یقین می‌دان که آن خشنودی اوست  
که ندهد طاعتت با معصیت نور  
که ناری هیچ کس را نیز در چشم  
که خود در سوختن مانی شب و روز  
که جان پاک تو گردد زتن سیر  
که نبود زین بتر هرگز گناهی  
دلت از زندگانی سیر گردد  
ببین تا بر چه سان دارد سرانجام  
صبوری کن مگر در وقت بستست  
خردمندی گزین تا غم نبینی  
که تا اهلی بیایی در میانه  
مگردانش بر خود صاحب اسرار  
که احمق در غلط افتد ز خامی  
مده هرگز جواب احمقان باز  
که خلقی را بظلم از جان کند سیر  
بسر می در مدو مانند سیماب



بمعیار خرد گر سخته گردی  
 مریز از پشت خود این آب پاره  
 بهر کاری که اندر شهوت آبی  
 زفانرا خوی کم ده بر سخن تو  
 نخست اندیشه کن آنکه سخن گو  
 سخن خوش گوی چندانی که گویی  
 مگوی از هیچ نوعی پیش زن راز  
 بدین فرزند را دل دار زنده  
 پسر را از قرین بد نگه دار  
 گرامی دار پیران کهن را  
 سخن کم گوی چون گویی نکوگوی  
 سخنهای بزرگان یاد می گیر  
 کسی کو در هنر بردست رنجی  
 کسی را کز تو عزت یافت یکبار  
 کسی با تو سخن گوید براندیش  
 کسی را کازمودی چند و چونش  
 مکن بد گوی را نزدیک خود رام  
 مبادت هیچ با نادان سر و کار  
 کسی کو کار بد گوید که چون کن  
 سخن چین را مده نزدیک خود جای  
 همی عیب کسی کان ناپدیدست  
 سوی هر کس چنان گردان نظر را  
 گمان بد مبر بر کس نکو بر  
 بر غبت بر همه کس مهربان باش  
 اگر خواهی که گردد کعبه آباد  
 نظر از روی نامحرم نگه دار  
 مکن غیبت مده بیهوده دشنام

چو نیل خام حالی پخته گردی  
 که در پشت تو گردد پشت واره  
 چو خویشی را دهی از خود جدایی  
 ز سی دانش درسی بند کن تو  
 بسی پرسیدن و گفتن مکن خو  
 که خوش گوییست اصل هر نکویی  
 که زن رازت بگوید جمله سر باز  
 که آن نقشی بود در سنگ کرده  
 که مردم از قرین گردد گنه کار  
 که در پیری بدانی این سخن را  
 نه نیک و بد چنانک آید فرو گوی  
 زهر یک نکته صداستاد می گیر  
 بخر یک نکته آنکس بگنجی  
 بنادانی مکن خوارش فلک وار  
 مگو کین را شنودستم از این پیش  
 مکن زنهار دیگر آزمونش  
 که بد گوید ترا هم در سرانجام  
 که تا زو ناردت جان کاستن یار  
 مده بازش ز پیش خود برون کن  
 که هر روزت بگرداند بصدرای  
 که حق داند که چونش آفریدست  
 که بهتر بینی از خود هر بترا  
 حلیمی کن ز کمتر کس فرو بر  
 همه کس را چو خورشید جهان باش  
 دل اهل دلی از خویش کن شاد  
 مشواز یک نظر در زیر صدار  
 که در حسرت فرومانی سر انجام



بطیبت کردن ار شمعی فروزی  
 مده بر باد عمر را رایگانی  
 بپاسخ زیر دستان را نکو دار  
 میفکن در سخن کس را بخواری  
 بچشم خرد منگر سوی کس هم  
 مگو بیهوده کس را ناسزاوار  
 اگر پیش تو آید احمقی باز  
 وگر پیش تو آید مرد یزدان  
 اگر گرد کسی بسیار گردی  
 اگر بسیار کس را سر دهی باز  
 بپیران کن تقرب تا توانی  
 بدرویشان رسان از مال بهری  
 توانگر چون برت آید بخدمت  
 ورا آید پیش تو درویش خسته  
 کسی کو بر تو حق دارد بآبی  
 مجوی از عیب بر موری فزونی  
 نکو بین باش گر عقلت بجایست  
 مکن در هیچ کاری ناسپاسی  
 اگر قبضیت باشد ناگهانی  
 مخند و تا تویی اندوهگین باش  
 چو خواهی کز بلا یابی رهایی  
 زمانی در سیاست کن توقف  
 مچن با هیچ کس در گفت بسیار  
 مکن گستاخ کودک را برخویش  
 مکن در وقت پاسخ پیش دستی  
 سخاوت کن که هر کس کوسخی بود  
 دلت خرسند کن تا جان نپوسد

از آن طبیعت چو شمعی هم توسو زی  
 که کس نشناخت قدر زندگانی  
 مگر بیسنددت مرد نکو کار  
 خود افکن باش گراستاد کاری  
 که چون طاوس می باید مگس هم  
 بهرزه هم مرنجان هم میازار  
 تکبر کن پیش احمق آغاز  
 فروتن باش خود را خاک گردان  
 اگر چه بس عزیزی خوار گردی  
 ز درد سر فراوان سر نهی باز  
 که ایشانند آگاه از جوانی  
 که تا مالت نگردد مار و زهری  
 مدار او را برای سیم حرمت  
 بپرسش تا نگردد دل شکسته  
 فراموشش مکن در هیچ بابی  
 که در قدرت تو چون موری زبونی  
 که گر بی عیب می جویی خدایست  
 رضا ده در قضا گر حق شناسی  
 بگورستان شو و بگری زمانی  
 بکنجی در شو و تنها نشین باش  
 اسیرانرا ز زندان ده جدایی  
 که تا از پس نمانی در تاسف  
 که نبود سر سگی کردن بسی کار  
 که در گل کرده باشی گوهر خویش  
 که شرطست آن که یک ساعت باستی  
 روا نبود که گویم دوزخی بود  
 که خرسند نیست گنجی کان نپوسد



مگو از خویش بسیاری بپاکی  
 مکن ز اندیشه بیهوده دل ریش  
 مخور حسرت ز غمهای کهن بار  
 چو عیسی باشد خندان و شکفته  
 بخوبی و بزشتی تا توانی  
 اگر دل زنده در پرده راز  
 سخن گرمست گوید چون نگو گفت  
 اگر خصمی شود بر تو بداندیش  
 مدان زنهار خصم خرد را خوار  
 ز بهر خلق نیکویی رها کن  
 بترک هرچ گفתי تا توانی  
 چو در ره می روی سرپیش می دار  
 طعام افزون مخور ناگاه و ناساز  
 چو شب در خواب خواهی شاد بعات  
 بوقت صبح سر از خواب بردار  
 چو هنگام نماز آید فرازت  
 ز کار عاقبت اندیش پیوست  
 همیشه حافظ اوقات خود باش  
 برون را پاک می دار از شریعت  
 درون را نیز در معنی چنان دار  
 چنان وقتی بدست آرد زمانه  
 اگر زر داری و گر پادشاهی  
 ز فانت چون شود در نزع خاموش  
 مترس آن ساعت و امید می دار  
 که هر کوجان دهد بر شادمانی  
 بکارست این مثل اینجا که گویی  
 مدار از غافل پند مرا خوار

بدان خود را که مشتی آب و خاکی  
 که خود اندیشه داری از عدد بیش  
 که نبود این سخنها را بن و بار  
 که خر باشد ترش روی و گرفته  
 مده اقرار بر کس تا ندانی  
 ز مرده جز بنیکویی مگو باز  
 بجان بپذیر و آن منگر که او گفت  
 بنیکویی ز فان بندش کن از خویش  
 که شهری شعله سوزد بیک باز  
 نکویی خاص از بهر خدا کن  
 دگر مندیش از آن گر کاردانی  
 مبین در خلق و دل با خویش می دار  
 که آن افزون ترا بی شک خورد باز  
 بگو از صدق دل قوی شهادت  
 که آن دم بهترست از خفته مردار  
 مکن زندیشها باطل نمازت  
 که هر کو عاقبت اندیش شد درست  
 بفکرت در حضور ذات خود باش  
 بپرهیز از پلیدی طبیعت  
 که خجلت ناردت گردد پدیدار  
 که گر گویند رو گردی روانه  
 بکن چیزی که باز آن کرد خواهی  
 همه اندیشها را کن فراموش  
 چراغی را فرا خورشید می دار  
 بسی لذات یابد جاودانی  
 بجان کندن ببايد تازه رویی  
 یکایک کار بند و بهره بردار



ترا گر در ره اسرار کارست  
بدان این جمله و خاموش بنشین  
صبوری پیشه کن اینک طریقت

مَدان کس را که بهزین یادگارست  
زفان در کام کش وز جوش بنشین  
خموشی پیشه گیر اینک حقیقت

### الحکایه و التمثیل

بچین شد پیش پیری مردهوشیار  
جوابش داد آن پیر طریقت  
بگویم با تو گر نیکو نیوشی  
ز خاموشیست بر دست شهان باز  
اگر در تن زدن جانت کند خوی  
چو چشمه تا بکی در جوش باشی  
درین دریا بگوهر هر که ره داشت

که ما را از حقیقت کن خبردار  
که ده جزوست در معنی حقیقت  
یکی کم گفتنست و نه خموشی  
که بلبل در قفس ماند ز آواز  
شود هر ذره با تو سخن گوی  
که دریا گردی از خاموش باشی  
بغواصیش باید دم نگه داشت

\* \* \*



## المقاله الثانيه والعشرون

زهی عطار از بحر معانی  
ترا زبید بعالم بار نامه  
میان چار طان گوژ رفتار  
چنانم قوت طبع است کز فکر  
در اندیشه چنان مست خرابم  
نیابم خواب شب بسیار و اندک  
همی رانم معانی را ز خاطر  
یکی را چون برانم ده درآید  
ز بس معنی که دارم در ضمیرم  
بصنعت سحر مطلق می نمایم  
بحکمت لوح گردون می نگارم  
بمعنی موی از هم می شکافم  
جواهر بین که از دریای جانم  
ببین این لطف لفظ و کشف اسرار  
اگر ما یک سخن گوئیم صد سال  
ز ما چندانکه گویی ذکر ماند  
خردمندا بیا باری سخن بین  
هرآنچ آن کهنه می گردد قدیدست  
چو من تا رو زعالم باز بودست  
سخن را طبع عیسی فکر باید

بالماس زفان در می چکانی  
که بر تو ختم شد اسرار نامه  
برین منوال کسی رانیست گفتار  
چو یک معنی بخواهم صد دهد بکر  
که دیگر می نیاید نیز خوابم  
ازین پهلوی همی کردم بدان یک  
که یک دم خواب یابم بوک آخر  
بتر را گر برانم به درآید  
خدا داند که در گفتن اسیرم  
درین شک نیست الحق می نمایم  
که من حکمت زیوئی الحکمه دارم  
ببین گر پای داری دست باقم  
همی ریزد پیایی بر زفانم  
نگه کن معنی ترکیب و گفتار  
همی دوشیزه ماند هم بیک حال  
ولیکن اصل معنی بکر ماند  
که می گوید سخنهای کهن بین  
که لذت از جهان قسم جدیدست  
ندانم تا سخن پرداز بودست  
چو مریم گر بزاید بکر ماند



ز تحسین درگذشتست این سخنها  
 کسی را کارزوی این ضعیف است  
 ز شعر خود نمودارش نمودم  
 اگر تو اهل رازی چشم کن باز  
 بساط مفلسی گسترده ام من  
 کجاست اهل دلی در گوشه فرد  
 تو ای عطار اکنون چند ازین گفت  
 چنان خواهم که هم چون خاک گردی  
 چو خاک راه خواهی شد ازین پس  
 فروتن شو خموشی گیر پیشه  
 ترامی صبر باید کرد حاصل  
 صبوری کن ز حق اندیش پیوست  
 گرت باید بهر دم تازه جانی  
 همی هر دم زدن در بیم و امید  
 چو هر دم می توانی یافت نوری  
 گر از صد چیز می یابی شرف تو

که شوری دارد این شیرین سخنها  
 نمودار منش شعر لطیف است  
 ز هر در در و اسرارش نمودم  
 بغواصی برون گیر از سخن راز  
 بسی دیوانگیا کرده ام من  
 که بنشیند دمی با من درین درد  
 کنی آن گفت را پیوند ازین گفت  
 مگر در زیر پای پاک گردی  
 چو خاک راه شو در پای هر کس  
 درین هر دو صبوری کن همیشه  
 که گفت الصبر مفتاح قلائل  
 که با حق باشی و با خویش پیوست  
 فرو مگذار یاد او زمانی  
 بحق سرمایه ملکیت جاوید  
 چرا دایم نباشی در حضوری  
 چه بهتر گر حضور آری بکف تو

### الحکایه و التمثیل

مگر می رفت آن دیوانه دل شاد  
 بدو گفتا که ای مرد نکو نام  
 چنین گفتا که دارم هر دو بسیار  
 بدو دیوانه گفت آخر کجایی  
 اگر این هر دو بفروشی بصدناز  
 بیک یک دم که در زیر دل و جانست  
 هزاران بحر پر اسرار کامل  
 ترا این پند بس در هر دو عالم

فتادش چشم بر بقال استاد  
 شکر داری سپید و مغز بادام  
 ولیکن تا پدید آید خریدار  
 چرا آن هر دو خوش را خوش نخایی  
 ازین هر دو چه خوشتر می خری باز  
 که می داند که چه اسرار پنهانست  
 بیک دم می توانی کرد حاصل  
 که بر ناید ز جانت بی خدام



اگر تو باز داری پاس انفاس  
 خدا را یاد کن تا کی ز اشعار  
 اگر چه شعر در حد کمالست  
 یقین می‌دان که هر حرف از کتابت  
 کنون بیدار شو از خواب مستی  
 در یغافوت شد عمری که یکدم  
 مرا گر عمر بایستی خریدن  
 همه عمرم اگر یک دم بماندست  
 چرا چندین سخن می‌بایدم راند  
 بگو چندین سخن کی رانمی‌من  
 اگر بودی از آنجا رنگ و بویم  
 دریغا کانچ دانستم نکردم  
 اگر صد سال پویم راه دین را  
 گر استغفار یک یکدم کنم من  
 ولیکن چون خداوند کریم است  
 عجب نیست ار بفضل جاودانی

بسلطانی رسانندت ازین پاس  
 خموشی پیشه کن تا کی ز گفتار  
 چونیکو بنگری حیض الرجالست  
 بتست و بت بود بی شک حجابت  
 رها کن بعد ازین این بت پرستی  
 اگر گویی به ارزد هر دو عالم  
 نبودی یک زمانم آرمیدن  
 همی‌دانم که صد عالم بماندست  
 چو می‌دانم که می‌بربایدم خواند  
 اگر یک حرف بر خود خوانمی‌من  
 نبودی رنگ و بوی گفت و گویم  
 غم خود وقت کار خود نخوردم  
 ندانم کرد استغفار این را  
 ندانم تا بعمری هم کنم من  
 ببخشد گر چه این جرمی عظیم است  
 بیک بیتم ببخشد رایگانی

### الحکایه و التمثیل

شنودم من که فردوسی طوسی  
 بیست و پنج سال از نوک خامه  
 بآخر چون شد آن عمرش بآخر  
 اگر چه بود پیری پر نیاز او  
 چنین گفت او که فردوسی بسی گفت  
 بمدح گبر کان عمری بسر برد  
 مرا در کار او برگ ریا نیست  
 چو فردوسی مسکین را ببردند

که کرد او در حکایت بی‌فسوسی  
 بسر می‌برد نقش شاهنامه  
 ابوالقاسم که بد شیخ اکابر  
 نکرد از راه دین بروی نماز او  
 همه در مدح گبری ناکسی گفت  
 چو وقت رفتن آمد بی‌خبر مرد  
 نمازم بر چنین شاعر روا نیست  
 بزیر خاک تاریکش سپردند



در آن شب شیخ او را دید خواب  
 زمرد رنگ تاجی سبز بر سر  
 بپیش شیخ بنشست و چنین گفت  
 نکردی آن نماز از بی نیازی  
 خدای تو جهانی پر فرشته  
 فرستاد اینت لطف کار سازی  
 ختم دادند بر فردوس اعلی  
 خطاب آمد که ای فردوسی پیر  
 پذیرفتم منت تا خوش بختی  
 مشو نومید از فضل الهی  
 یقین می‌دان چو هستی مرداسرار  
 گر آمرزم بیک ره خلق را پاک  
 خداوندا تو می‌دانی که عطار  
 ز نور تو شعاعی می‌نماید  
 چو فردوسی ببخشش رایگان تو  
 بفردوسی که علیینش خوانند

که پیش شیخ آمد دیده پر آب  
 لباسی سبزتر از سبزه در بر  
 که ای جان تو با نور یقین جفت  
 که می‌نگ آمدت زین نا نمازی  
 همه از فیض روحانی سرشته  
 که تا کردند بر خاکم نمازی  
 که فردوسی بفردوس است اولی  
 اگر راندت زپیش آن طوسی پیر  
 بدان یک بیت توحیدم که گفתי  
 مده بر فضل ما بخل گواهی  
 که عاصی اندکست و فضل بسیار  
 نیامرزیده باشم جز کفی در خاک  
 همه توحید تو گوید در اشعار  
 چو فردوسی فقاعی می‌گشاید  
 بفضل خود بفردوسش رسان تو  
 مقام صدق و قصر دیغش خوانند

### الحکایه و التمثیل

بپرسیدم ز پیری سال فرسود  
 که هم راه تو چیست ای مرد غمناک  
 جوابم داد کز بی آگهی من  
 خدایا من درین دیر تحیر  
 تهی دستم ز زاد راه جاوید  
 خداوندا امید من وفا کن  
 منور دار جانم را بنوری  
 حضوری ده زچندین ترهانم

در آن ساعت که وقت رفتنش بود  
 چه داری زاد راه منزل خاک  
 دلی پر می‌برم دستی تهی من  
 چو آن پیرم تهی دست و دلی پر  
 بفضل تو دلی دارم پر امید  
 دلم را از کرم حاجت روا کن  
 دلم را زنده گردان از حضوری  
 یقینی ده میان مشکلاتم



مرا از من نجاتی ده بتوفیق  
 دلم را محرم اسرار گردان  
 بر افروز از خداوندی دلم را  
 نفس چون برکشندم هم نفس باش  
 چو جانرا منقطع شد از جهان دم  
 چو با ایمان فرو بردی بخاکم  
 خداوندا همه بیچارگانیم  
 همه گر دوزخی ایم از بهشتی  
 که داند تا بمعنی متقی کیست

ز نور خود براتی ده بتحقیق  
 ز خواب غفلتم بیدار گردان  
 توانگر کن بخرسندی دلم را  
 در آن درماندگی فریادرس باش  
 مرا با نور ایمان دار آن دم  
 نیاید از جهانی جرم با کم  
 درین هنگامه چون نظارگانیم  
 تو می دانی و تو تا چون سرشتی  
 سعید از ما کدامست و شقی کیست

### الحکایه و التمثیل

بوقت نزع پیری زار بگریست  
 چنین گفت او که اندر قرب صد سال  
 کنون خواهد گشاد آن در بیک بار  
 که آگه نیستم کین در بعات  
 فرو می افتم از چرخ برین من  
 مثالم کعبتین شش سو آید  
 در آن ساعت که جان از تن رها شد  
 ازین سو تن ببیهوشی فرو رفت  
 که داند کین دورا کز هم جدا شد  
 جوامردا ازین نبود زیانت  
 اگر بیتی خوشت آید ز جایی  
 مرا کاری بر آید روزگاری  
 دعایی زود رو چون گشت نزدیک  
 مرا راحت ترا باشد ثوابی  
 تو خوش بنشسته در دنیای فانی

بدو گفتند پیرا گریه از چیست  
 دری می کوفتم من در همه حال  
 از آن می گریم از حسرت چنین زار  
 شقاوت می گشاید یا سعادت  
 کجا آیم ندانم بر زمین من  
 که تا خود بر کدامین پهلو آید  
 دو عالم آن زمان از هم جدا شد  
 وزان سو جان بخاموشی فرورفت  
 کجا بود و کجا آمد کجا شد  
 که گویی خواب خوش بادای جوانت  
 من بیچاره را گویی دعایی  
 ترا بزیان نیاید هیچ کاری  
 مرا نوری بود در خاک تاریک  
 خلاصم باشد از عقابی  
 که من در خاک چون باشم نهانی



زهی ناخوش رهی در پیش ما را

زهی بی شفقتی بر خویش ما را

### الحکایه و التمثیل

نکو گفتست آن درویش حالی  
یکی در خواب مرگی با سلامت  
سیم چیزی که گفتن را شاید  
خداوندا بفضلت دل قوی باد  
قرین نور باد آن پاک رایی  
گرت در جام خود خونبست برخیز  
که بعد از ما عزیزان وفا دار  
کنند از دل بسوی ما خطایی  
بسی خونها بخوردند و برفتند  
کنون ما نیز خون خوردیم و رفتیم  
بسی گفتیم و خاموشی گزیدیم  
خموشانند زیر خاک بسیار  
هزاران جان پاک از قالب پاک  
چرا چندین سخن بایست گفتن

که می خواهم سه چیز از حق تعالی  
دوم در مرگ خوابی تا قیامت  
چه گویم زانک در گفتن نیاید  
کسی کز ما کند بر نیکویی یاد  
که این گوینده را گوید دعایی  
ز چشم خون فشان بر خاک ماریز  
بخاک ما فرو گویند بسیار  
ولی از گور ما ناید جوابی  
بدرد و غصه زیر خاک خفتند  
بدرد و غصه زیر خاک خفتیم  
ز گویایی بخاموشی رسیدیم  
نبینم من ازیشان کس خبردار  
فدای این همه روهای پر خاک  
چو زیر خاک می بایست خفتن

### الحکایه و التمثیل

شنودم من از آن داننده استاد  
در آمد پیش او عباسه ناگاه  
ز سیلاب اجل مدهوش گشته  
بدو گفت ای لطیف نغز گفتار  
تو تا پیش سخن گویان نشستی  
چرا گشتی چنین خاموش بیکار

که چون عبادی اندر نزع افتاد  
ز پای افتاده دیدش بر سر راه  
ز پاسخ بلبلس خاموش گشته  
ز فانت در سخن گفتن شکر بار  
همه دست سخن گویان ببستی  
چو بود آن حرص بسیار بگفتار



## الحکایه و التمثیل

بپرسیدم در آن دم از پدر من  
 ز حیرت پای از سر می ندانم  
 نگردد این کمان کار دیده  
 چنین دریا که عالم می کند نوش  
 بدو گفتم که چیزی گوی آخر  
 جوابم داد کای داننده فرزند  
 ز غفلت خود نماییدم همه عمر  
 بآخر دم چنین گفت آن نکوکار  
 پدر این گفت و مادر گفت آمین  
 خدایا گفت این هر دو گرامی  
 اگر چه گردنم زیر گناه است  
 ببین یا رب دو پیر ناتوان را  
 تو آن پیر نکو دل را نکو دار  
 در ایمان یافت موی او سپیدی  
 بدرگاه تو باز افتاده کارش  
 در آن تنگی گورش هم نفس باش  
 کفن را حله گردان در بر او  
 چو با خاکی شد آن شخص ضعیفش  
 ز جان مصطفی نور علی نور  
 گناهش عفو کن جانش قوی دار  
 خدایا پیش شاهان مرد مضطر  
 چو من دیدم که خلقانی که رفتند  
 تن من از کفن کرباس آورد  
 کنون کرباس و تیغ آورده ام من  
 تو خواهی خوان و خواهی ران تودانی  
 سخن بادرد ترزین کس ندیدست

که چونی گفت چونم ای پسر من  
 دلم گم گشت دیگر می ندانم  
 ببازی چو من پیری کشیده  
 ز چون من قطره برناورد جوش  
 که سرگردان شدم چون گوی آخر  
 بفضل حق بهر بابی هنرمند  
 چه گویم ژاژ خاییدم همه عمر  
 خداوند محمد را نکو داد  
 وزان پس زو جدا شد جان شیرین  
 بفضلت مهر بر نه بر تمامی  
 دعای این دو پیرم حرز راهست  
 بدیشان بخش جان این جوان را  
 فروغ نور ایمان شمع او دار  
 مدارش در سواد نا امیدی  
 بفضل خویشتن ده زینهارش  
 در آن زیرزمینش دسترس باش  
 بباران ابر رحمت بر سر او  
 بپاکی باد بر جان شریفش  
 بجانش میرسان تا نفخه سور  
 بنور دین دلش را مستوی دار  
 شود با تیغ و با کرباس هم بر  
 همه یک تیغ در کرباس خفتند  
 زفانم تیغ چون الماس آورد  
 بسی داغ و دریغ آورده ام من  
 که گر رانی و گر خوانی توانی  
 کزین هر بیت خونی می چکیدست



پندنامہ



دewan Shahr Malik Shari

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY  
Kashmir Division - Srinagar



بسم الله الرحمن الرحيم

حمد بی حد آن خدای پاک را  
آنکه در آدم دمید او روح را  
آنکه فرمان کرد قهرش باد را  
آنکه لطف خویش را اظهار کرد  
آن خداوندی که هنگام سحر  
سوی او خصمی که تیرانداخته  
آنکه اعدا را بدریا درکشید  
چون عنایت قادر و قیوم کرد  
با سلیمان داد ملک و سروری  
از تن صابر بکرمان قوت داد  
بنده را اره بر سر می نهاد  
اوست سلطان هرچه خواهد آن کند  
هست سلطانی مسلم مرورا  
آن یکی را گنج و نعمت می دهد  
آن یکی را زر دوصد همیان دهد  
آن یکی بر تخت با صد عز و ناز  
آن یکی پوشیده سنجاب و سمور  
آن یکی بر بستر کمخا و نخ  
طرفه العین جهان بر هم زند  
آنکه با مرغ هوا ماهی دهد

آنکه ایمان داد مشتی خاک را  
داد از طوفان نجات او نوح را  
تا سزای داد قوم عاد را  
بر خلیش نار را گلزار کرد  
کرد قوم لوط را زیر و زبر  
پشه کارش کفایت ساخته  
ناقه را از سنگ خارا بر کشید  
در کف داود آهن موم کرد  
شد مطیع خاتمش دیو و پری  
هم زیونس لقمه با حوث داد  
دیگریا تاج بر سر می نهاد  
عالمی را در دمی ویران کند  
نیست کس را زهره چون و چرا  
وان دگر را رنج و زحمت می دهد  
دیگری در حسرت نان جان دهد  
و آن دگر کرده دهان از فاقه باز  
دیگری خفته برهنه در تنور  
وان دگر بر خاک خواری بسته یخ  
کس نمی یارد که آنجا دم زند  
بندگانرا دولت شاهی دهد



بی پدر فرزند پیدا او کند  
مرده صد ساله را حی می کند  
صانعی کز طین سلاطین می کند  
از زمین خشک رویاند گیاه  
هیچ کس در ملک او انبازنی

طفل را در مهد گویا او کند  
این بجز حق دیگری کی می کند  
نجم را رجم شیاطین می کند  
آسمانرا نیز او دارد نگاه  
قول او را لحن نی آواز نی

### در نعمت سید المرسلین

سید الکونین ختم المرسلین  
آنکه آمد نه فلک معراج او  
شد وجودش رحمه للعالمین  
آنکه یارش بد ابوبکر و عمر  
آن یکی را او رفیق غار بود  
صاحبش بودند عثمان و علی  
آن یکی کان حیا و حلم بود  
آن رسول حق که خیر الناس بود  
هر دم از ماصد درود و صد سلام

آخر آمد بود فخر الاولین  
انبیاء و اولیاء محتاج او  
مسجد او شد همه روی زمین  
از سر انگشت او شق شد قمر  
و آن دگر لشکرش ابرار بود  
بهر آن گشتند در عالم ولی  
وان دگر باب مدینه علم بود  
عم پاکش حمزه و عباس بود  
بر رسول و آل و اصحابش تمام

### در فضیلت ائمه دین

آن امامانی که کردند اجتهاد  
بو حنیفه بود امام با صفا  
باد فضل حق قرین جان او  
صاحبش بویوسف القاضی شده  
شافعی ادریس و مالک با زفر  
روحشان در صدر جنت شاد باد

رحمت حق بر روان جمله باد  
آن سراج امتان مصطفی  
شاد باد ارواح شاگردان او  
وز محمد ذوالمنن راضی شده  
یافت زیشان دین احمد زیب و فر  
قصر دین از علمشان آباد باد



## در مناجات

پادشاهها جرم ما را در گذار  
 تو نکوکاری و ما بد کرده‌ایم  
 سالها در فسق و عصیان گشته‌ایم  
 روز و شب اندر معاصی بوده‌ایم  
 دایما در بند عصیان بوده‌ایم  
 بی‌گناه نگذشته بر ما ساعتی  
 بر در آمد بنده بگریخته  
 مغفرت دارد امید از لطف تو  
 بحر الطاف تو بی پایان بود  
 نفس و شیطان زد کریماراه من  
 چشم دارم کز گناه پاکم کنی  
 اندر آن دم کز بدن جانم بری

ما گناه کاریم و تو آمرزگار  
 جرم بی‌پایان و بیحد کرده‌ایم  
 آخر از کرده پشیمان گشته‌ایم  
 غافل از یوئ خذ نواصی بوده‌ایم  
 هم قرین نفس و شیطان بوده‌ایم  
 با حضور دل نکرده طاعتی  
 آب روی خود بعصیان ریخته  
 زانکه خود فرموده لاتقنطوا  
 ناامید از رحمت شیطان بود  
 رحمت باشد شفاعت خواه من  
 پیش از آن کاند در جهان خاکم کنی  
 از جهان با نور ایمانم بری

## در بیان مخالفت نفس اماره

عقل آن باشد که او شاکر بود  
 هر که خشم خود فرو خورد ای جوان  
 آن بود ابله‌ترین مردمان  
 وانگهی پندارد آن تاریک‌رای  
 گرچه درویشی بود سخت‌ای پسر  
 هم که او را نفس سرکش رام شد  
 در ریاضت نفس بد را گوشمال  
 هر که خواهد تا سلامت ماند او  
 مردمان را سربسر در خواب دان

و آنگهی بر نفس خود قادر بود  
 باشد او از رستگاران جهان  
 کز پی نفس و هوا باشد دوان  
 خواهد آمرزیدنش آخر خدای  
 هم زدرویشی نباشد خوبتر  
 از خرمندان نیکو نام شد  
 تا نیندازد ترا اندر وبال  
 از جمیع خلق رو گرداند او  
 گشت بیدار آنکه او رفت از جهان



آنکه رنجاند ترا عذرش پذیر  
حق ندارد دوست خلق آزار را  
از ستم هر کو دلی را ریش کرد  
هر که در بند دل آزاری بود  
ای پسر قصد دل آزاری مکن  
خاطر کس را مرگنجان ای پسر  
گر همی خواهی که گردی معتبر  
قوت نیکی نداری بد مکن  
رو زبان از غیبت مردم ببند  
هر که از غیبت زبانش بسته نیست

تا بیابی مغفرت بر وی مگیر  
نیست این خصلت یکی دیندار را  
آن جراحت بر وجود خویش کرد  
در عقوبت کار او زاری بود  
وز خدای خویش بیزاری مکن  
ورنه خوردی زخم بر جان ای پسر  
نام مردم جز به نیکویی مبر  
بر وجود خود ستم بیحد مکن  
تا نه بینی دست و پای خود ببند  
آنچنان کس از عقوبت رسته نیست

### در بیان فواید خاموشی

ای برادر گر توهستی حق طلب  
گر خبر داری زحی لایموت  
ای پسر پند و نصیحت گوش کن  
هر کرا گفتار بسیارش بود  
عاقلانرا پیشه خاموشی بود  
خامشی از کذب و غیبت واجبست  
ای برادر جز ثنای حق مگو  
هر که در بند عبارت می شود  
دل زیر گفتن بمیرد در بدن  
وانکه سعی اندر فصاحت می کند  
رو زبانرا در دهان محبوس دار  
هر که او بر عیب خود بینا شود

جز بفرمان خدا مگشای لب  
بر دهان خود بنه مهر سکوت  
گر نجاتی بایدت خاموش کن  
دل درون سینه بیمارش بود  
پیشه جاهل فراموشی بود  
ابلهست آن کو بگفتن را غبست  
قول حق را از برای دق مگو  
هر چه دارد جمله غارت می شود  
گرچه گفتارش بود در عدن  
چهره دل را جراحت می کند  
وز خلائق خویشرا مایوس دار  
روح او را قوتی پیدا شود



## در بیان صفت اهل ایمان و در

## عمل خالص

هر که باشد اهل ایمان ای عزیز  
از حسد اول تو دل را پاک دار  
پاک دار از کذب و از غیبت زبان  
پاک اگر داری عمل را از ریا  
چون شکم را پاک داری از حرام  
هر که دارد این صفت باشد شریف  
هر که باطن از حرامش پاک نیست  
چون نباشد پاک اعمال از ریا  
هر کرا اندر عمل اخلاص نیست  
هر که کارش از برای حق بود

پاک دارد چار چیز از چار چیز  
خویشتن را بعد از آن مومن شمار  
تا که ایمانت نیفتد در زیان  
شمع ایمان ترا باشد ضیا  
مرد ایمان دار باشی والسلام  
ورنه دارد دارد ایمان ضعیف  
روح او را ره سوی افلاک نیست  
است بی حاصل چو نقش بوریا  
در جهان از بندگان خاص نیست  
کار او پیوسته با رونق بود

## در بیان اصل ایمان

اصل ایمان هستش چیزای وحید  
سه از آنشش بایقین خوف ورجاست  
هر کرا نور یقین حاصل بود  
هر که خوفی نبود اندر جان او  
نامه اعمال اگر نبود سپید  
هر کرا نبود توکل با خدای  
آنکه حب حق نباشد درد دلش  
باش ای بنده خدا را دوست دار  
ای برادر شرمی از ایمان بود  
گر تو هستی مومن و پرهیزگار

باتو گویم گر بدل خواهی شنید  
پس توکل با محبت با حیاست  
صاحب ایمان و روشن دل بود  
ای پسر باشد ضعیف ایمان او  
رو مباش از رحمت حق نا امید  
شایدت بروی بگریی های های  
از عمل جز باد نبود حاصلش  
تا شوی تو از عذابش درکنار  
بی حیا از زمره شیطان بود  
از خدای و از خلایق شرم دار



## در سیرت ملوک

چار خصلت ای برادر درجهان  
پادشه چون درملا خندان بود  
باز صحبت داشتن با هر فقیر  
با زنان بسیار اگر خلوت کند  
هر کرا فرجهانداری بود  
عدل باید پادشاه را و داد  
گر کند آهنگ ظلمی پادشاه  
چونکه عادل باشد و فرخ لقا  
چون کند سلطان کرم بالشگری

پادشاهانرا همی دارد زیان  
بی گمان در هیبتش نقصان بود  
پادشاهانرا همی دارد حقیر  
خویشتن را شاه بی هیبت کند  
میل او سوی کم آزاری بود  
تا ز عدلش عالمی گردندشاد  
سود نکند مرورا خیل و سپاه  
باشد اندر مملکت شه را بقا  
بهر او بازند صد جان برسری

## در صفت علامتهای بزرگی

چار چیز آمد بزرگی رادلیل  
علم را اعزاز کردن بی حساب  
دیگر آن باشد که جوید وصل اوست  
هر که دارد دانش و عقل و تمیز  
ای برادر گر خرد داری تمام  
هر که باشد ترش روی تلخ گوی  
هر که از دشمن نباشد بر حذر  
در جوار خود عدو را ره مده  
در میان دوستان مسرور باش  
با محبان باش دایم همنشین  
ای پسر تدبیر راه توشه کن

هر که آن دارد بود مرد جلیل  
خلق را دادن جواب با صواب  
وانکه از دشمن حذر کردن نکوست  
اهل عقل و علم را دارد عزیز  
نرم و شیرین گوی با مردم کلام  
دوستان از وی بگردانند روی  
عاقبت بیند ازو رنج و ضرر  
از برای آنکه دشمن دور به  
گر خرد داری ز دشمن دور باش  
تا توانی روی اعدا را مبین  
پس حدیث این و آن یک گوشه کن



## در بیان چار چیز که اندر خطر بود

چار چیزست ای برادر با خطر  
 قربت سلطان و الفت با بدان  
 قرب سلطان آتش سوزان بود  
 زهر دارد در درون دنیا چومار  
 می نماید خوب و زیبا در نظر  
 زهر این مار منقش قاتلست  
 همچو طفلان منکراندر سرخ و زرد  
 زال دنیا چون عروس آراسته است  
 مقبل آن مردی که شد زین جفت طاق  
 لب به پیش شوی خندان می کند

تا توانی باش ازینها بر حذر  
 رغبت دنیا و صحبت با زنان  
 با بدان الفت هلاک جان بود  
 گرچه بینی ظاهرش نقش و نگار  
 لیک از زهرش بود جان را خطر  
 باشد از وی دور هر کو عاقلست  
 چون زنان مغرور رنگ و بو مگرد  
 هر زمانی شوی دیگر خواسته است  
 پشت بر وی کرد و دادش سه طلاق  
 پس هلاک از زخم دندان می کند

## در بیان نیک بختی

شد دلیل نیک بختی چار چیز  
 اصل پاک آمد دلیل نیک بخت  
 یک دلیل دیگر آمد قلب پاک  
 نیک بختانرا بود رای صواب  
 هر که ایمن از عذاب حق بود  
 عمر دنیا پنج روزی بیش نیست  
 ترک لذات جهان باید گرفت  
 در پی لذات نفسانی مباش  
 نیست حاصل رنج دنیا بردنت  
 از تننت چون جان روان خواهد شدن  
 مرا ترا از دادن جان چاره نیست

هر که این چارش بود باشد عزیز  
 نیست بی اصل سزای تاج و تخت  
 گردلت پاکست نبود هیچ باک  
 آنکه بد رایست باشد در عذاب  
 نیست مؤمن کافر مطلق بود  
 غافلست آنکس که پیش اندیش نیست  
 دامن صاحب دلان باید گرفت  
 دوست دار عالم فانی مباش  
 عاقبت چون می بیايد مردنت  
 خاکت اندر استخوان خواهد شدن  
 ره زنت جز نفسک اماره نیست



## در بیان سبب عافیت

عافیت را گر بجویی ای عزیز  
ایمنی و نعمت اندر خاندان  
چونکه با نعمت امانی باشدت  
با دل فارغ چو باشی تندرست  
بر میآور تا توانی کام نفس  
زیر پای آور هوای نفس را  
نفس و شیطان می برند از ره ترا  
نفس را سرکوب و دایم خواردار  
نفس بد را هر که سیرش می کند  
خلق خود را دور دار از هر مزه  
ز آب و نان تالب شکم را پر مساز  
روز کم خور گرچه صایم نیستی  
ای که در خوابی همه شب تا بروز  
خواب و خور جز پیشه انعام نیست  
ای پسر بسیار خواهی خفت خیز  
دل درین دنیای دون بستن خطاست  
از چه بندی دل بدنای دنی  
ظاهر خود را میارای ای فقیر  
طالب هر صورت زیبا مباش  
از هوا بگذر خدا را بنده باش  
خرقه پشمینه را بر دوش کن  
ای که در بر می کشی پشمینه را  
گر همی خواهی نصیب از آخرت  
بی تکلف باش و آرایش مجوی

میتوانش یافتن در چار چیز  
تندرستی و فراغت بعد از آن  
عافیت را زان نشانی باشدت  
دیگر از دنیا نبایدهیچ جست  
تا نیفتی ای پسر در دام نفس  
کم بدو ده بهر های نفس را  
تا بیندازند اندر چه ترا  
تا توانی دورش از مردار دار  
در گنه کردن دلیرش می کند  
تا نیفتی در وبال و در بزه  
همچو حیوان بهر خود آخور مساز  
پر مخور آخر بهایم نیستی  
بهر کور خود چراغی بر فروز  
خفتگانرا بهره زین انعام نیست  
گر خبرداری ز خود بی گفت خیز  
دامن از وی گر تو در چینی رواست  
چون نه جاوید در وی بودنی  
تا چو بدری باطنت گردد منیر  
در هوای اطلس و دیبا مباش  
زندگی می بایدت در ژنده باش  
شربتی از نامرادی نوش کن  
پاک سازاز کبر اول سینه را  
رو بدر کن جامهای فاخرت  
ترک راحت گیر و آسایش مجوی



دربرت گو کسوت نیکو مباحش  
همچو صوفی در پلاس و صوف باش  
مرد ره را بوریا قالین بود

زیر پهلو جامه خوابت گو مباحش  
با صفت های خدا موصوف باش  
زانکه خشتش عاقبت بالین بود

### در تواضع و صحبت درویشان

گر ترا عقلست با دانش قرین  
همنشینی جز بدرویشان مکن  
حب درویشان کلید جنت است  
پوشش درویش غیر از دل نیست  
مرد تا ننهد بفرق نفس پای  
مرد ره در بند قصر و باغ نیست  
گر عمارت را بری بر آسمان  
گر چو رستم شوکت و زورت بود  
ای پسر از آخرت غافل مباحش  
در بلیات جهان صبار باش

باش درویش و بدرویشان نشین  
تا توانی غیبت ایشان مکن  
دشمن ایشان سزای لعنت است  
در پی کام و هوای خلق نیست  
ره کجا باید بدرگاه خدای  
بر دل او غیر درد و داغ نیست  
عاقبت زیر زمین گردی نهان  
جای چون بهرام درگورت بود  
با متاع این جهان خوش مباحش  
گاه نعمت شاکر جبار باش

### در صفت بدبختی

چار چیز آثار بدبختی بود  
بی کسی و ناکسی هرچار باشد  
هر که در بند عبادت می شود  
آنکه در بند عبادت می شود  
بر هوای خود قدم هرکو نهاد  
هرکه سازد در جهان با خواب و خور  
روی گردان از مراد و آرزو  
کامرانی سر بناکامی کشد

جاهلی و کاهلی سختی بود  
بخت بد را این همه آثار شد  
بی شک از اهل سعادت می شود  
بی شک از اهل خسارت می شود  
می تواند کرد با نفسک جهاد  
در قیامت نبودش ز آتش گذر  
پس بدرگاه خدا آور تو رو  
مرد ره خط در نکو نامی کشد



امرو نهی و حق چوداری ای وحید  
 امر و نهی حق زقرآن گوش دار  
 هر که ترک کامرانی می کند

پس مرو بروایه نفس پلید  
 جای شادی نیست دنیا هوش دار  
 بر خلافتش زندگانی می کند

### در صفت ریاضت نفس و ترک دنیا

گر همی خواهی که گردی سر بلند  
 هر که بربست او در راحت تمام  
 غیر حق را هر که خواهد ای پسر  
 ای برادر ترک عز و جاه کن  
 خوار گردد هر که گردد جته جوی  
 عز و جاهت سوی پستی می کشد  
 نفس در ترک هوا مسکین بود  
 چون دلت بر یاد حق ایمن بود  
 هر که او را تکیه بر صانع بود  
 اکتفا بر روزی هر روزه کن

ای پسر برخود در راحت ببند  
 باز شد بر وی در دار السلام  
 کیست در عالم ازو گمراه تر  
 خویش را شایسته درگاه کن  
 ای برادر قرب این درگاه جوی  
 مرا ترا بر تن پرستی می کشد  
 گوشمال نفس نادان این بود  
 نفسک اماره هم ساکن بود  
 در جهان با لقمه قانع بود  
 گر نداری از خدا دریوزه کن

### در صفت مجاهد نفس

نفس نتوان گشت الا با سه چیز  
 خنجر خاموشی و شمشیر جوع  
 هر که را نبود مرتب این سلاح  
 چونکه دل بی یاد اللهت بود  
 اهل دنیا را چود یوار آیدش  
 هر که او دربند سیم وزر شود  
 آنکه بهر آخرت کارش بود  
 مال دنیا خاکسارانرا دهند

چون بگویم یاد گیرش ای عزیز  
 نیزه تنهایی و ترک هجوع  
 نفس او هرگز نمی یابد فلاح  
 دیو ملعون یار همراهت بود  
 لقمهای چرب و شیرین بایدش  
 در عقوبت عاقبت مضطر شود  
 از خدا تشریف بسیارش بود  
 آخرت پرهیزکارانرا دهند



هست شیطان ای برادر دشمنت  
مدبری کور و بدنیا آورد  
ای پسر با یاد حق مشغول باش

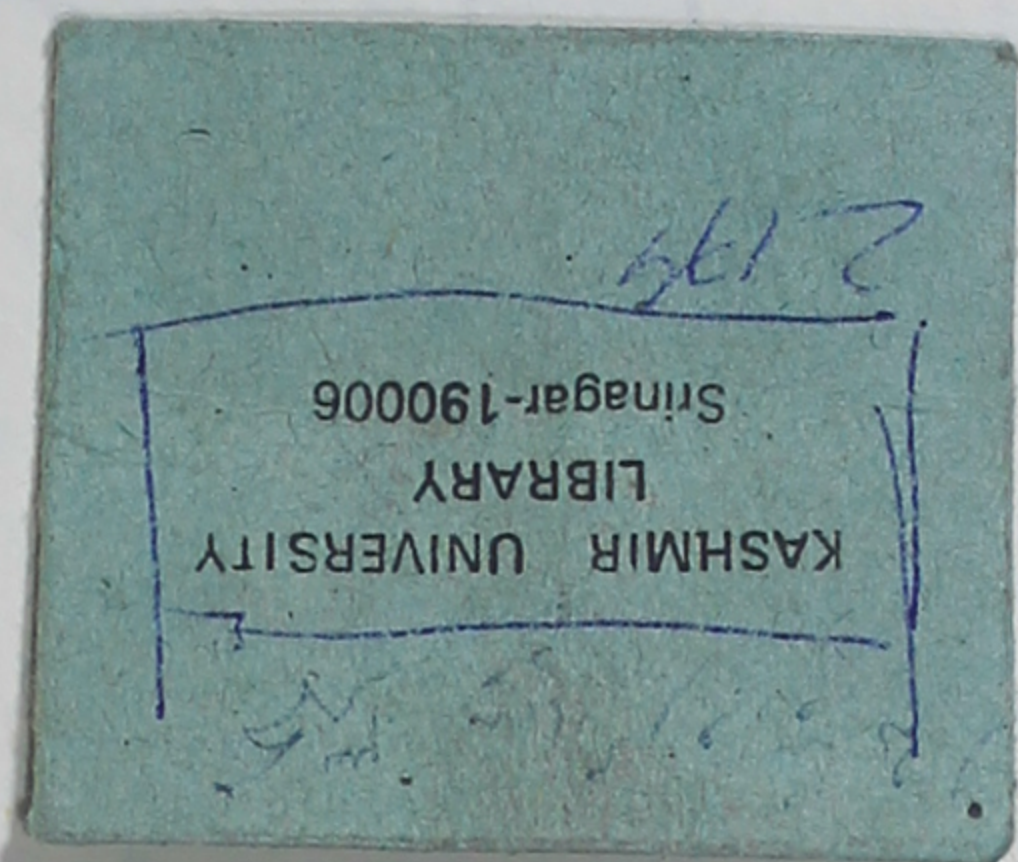
غل آتش خواهد اندر گردنت  
بهره کی از عالم عقبی برد  
وز خلایق دور همچو غول باش

### در صفت فقر و صبر

فقر خود را پیش کس پیدامکن  
مرترا آنکس که فردا جان دهد  
تا بکی چون مور باشی دانه کش  
بر توکل گر بود فیروزیت  
از خدا شاکر بود مرد فقیر  
خم مشو پیش توانگر همچو طاق  
مرد ره را نام و ننگ از خلق نیست  
هرکرا ذوق نکونامی بود  
گر ترا دل فارغ از زینت بود  
روی دل چون از هوا بر تافتی  
هرکه او از حرص دنیا دار شد  
چون شتر مرغی شناس این نفس را  
گر بپر گویش گوید اشترم  
چون درخت زهر رنگش دلکش است  
گر بطاعت خوانیش سستی کند  
نفس را آن به که در زندان کنی  
نیست درمانش بجز جوع و عطش  
چون شتر در ره درآی و بارکش  
بار این در را بجان باید کشید  
هرکه او گردن کشد زین بارها  
کرده بار امانت را قبول

محنت امروز را فردا مکن  
غم مخور آخر ترا یک نان دهد  
گر تو مردی فاقه را مردانه کش  
حق دهد مانند مرغان روزیت  
گر دهد قوتش لب نان فطیر  
تا نگردي یار با اهل نفاق  
نفرتش از جامهای دلق نیست  
خاص شمار که او عامی بود  
کی هوای مرکب و زینت بود  
بعد از آن می دان که حق را یافتی  
بی گمان از وی خدا بیزار شد  
نه کشد بار و نه پرد در هوا  
ور نهی بارش بگوید طایرم  
لیک طعمش تلخ و بویش ناخوش است  
لیک اندر معصیت چستی کند  
هر چه فرماید خلاف آن کنی  
تا که سازی رام اندر طاعتش  
بار طاعت بر در جبار کش  
ورنه همچون سگ زبان باید کشید  
باشد از نفرین برو انبازها  
از کشیدن پس نباید شد ملول







## در بیان علامتهای ابلهی

چار چیز آمد نشان ابلهی  
عیب خود را ابله نه بیند در جهان  
تخم بخل اندر دل خود کاشتن  
هر که خلق از خلق او خوشنود نیست  
هر که او را پیشه بد خوبی بود  
خوی بد بر تن بلای جان بود  
بخل شاخی از درخت دوزخست  
روی جنت را کجا بیند بخیل  
باش از بخل بخیلان برکران

با تو گویم تا بیابی آگهی  
باشد اندر جستن عیب کسان  
وانگه امید سخاوت داشتن  
هیچ قدرش بر در معبود نیست  
کار او پیوسته بدروبی بود  
مردم بدخو نه از انسان بود  
وان بخیلک از سگان مسلخت  
پشه افتاده اندر پای پیل  
تا نباشی از شمار ابلهان

## در بیان عاقبت اندیشی

از بلا نارسته گردی ای عزیز  
رو تو دست از نفس و دنیا بازدار  
ور بحر صو آرز گردی مبتلا  
آنکه نبود هیچ نقدش در میان  
نفس و دنیا را رها کن ای پسر  
ای بسا کس کز برای نفس زار  
از برای نفس مرغ نامراد  
تا دلت آرام یابد ای پسر  
از عذاب و قهر حق ایمن مباش  
در بلا یاری مخواه از هیچ کس  
هر کرا رنجانده عذرش بخواه  
گر غنا خواهد کسی از ذوالمنن

باز باید داشتن دست از دو چیز  
تا بلاها را نباشد با تو کار  
با تو روی آرد ز هر سو ضد بلا  
هر کجا باشد بود اندر امان  
باز رستی از بلا و از خطر  
در بلا افتاد و گشت از غم نزار  
آمد و در دام صیاد افتاد  
بود و نابود جهان یکسان شمر  
در پی آزار هر مؤمن مباش  
زانکه نبود جز خدا فریادرس  
تا نباشد خصم تو در عرصه گاه  
در قناعت می توانش یافتن



در بیان چار چیز که صاحب عقل و دانش  
را ازینها دور باید بود

دور باید بودنش از چار چیز  
مردمی نکند بجای ناسزا  
زین چوبگذشتی سبکساری مکن  
دست بر نان و نمک بگشاده دار  
زیردستانرا نکو دار ای پسر  
پند او را دیگران بندند کار  
قول او را دیگران نکنند قبول  
گرد او هرگز مگرد ای هوشمند  
بر مراد خود مکن کار ای پسر

هرکرا عقلست و دانش ای عزیز  
کار خود با ناسزا نکند رها  
عقل داری میل بد کاری مکن  
تا شوی پیش از همه در روزگار  
تا تو باشی در زمانه دادگر  
هر که در پند خود آمداستوار  
هر که از گفتار خود باشد ملول  
هر چه باشد در شریعت ناپسند  
تا صواب کار بینی سر بسر

در صنعت رستگاری

با تو گویم یادگیرش ای عزیز  
دوم آمد جستن قوت حلال  
رستگارست آنکه این خصلت رواست  
دوست دارندت همه خلق جهان  
ورکنی بی شک رود دینت زدست  
تا چه خواهی کرد این مردار را  
ای پسر با مردگان صحبت مدار  
بعد از آن در کور حسرت برده گیر

هست بی شک رستگاری در سه چیز  
زان یکی ترسیدنست از ذوالجلال  
سیومین رفتن بود بر راه راست  
گر تواضع پیشه گیری ای جوان  
سر مکن در پیش دنیا دارپست  
بهر زر مستای دنیا دار را  
مرده گانند اغنیای روزگار  
مال و زر بی حد بدست آورده گیر

در صفت ذکر الله تعالی

گر خبر داری ز عدل و داد حق

باش دایم ای پسر با یاد حق



زنده دار از ذکر صبح و شام را  
یاد حق آمد غذا این روح را  
یاد حق گر مونس جانت بود  
گر زمانی غافل از رحمن شوی  
مومنا ذکر خدا بسیار گوی  
ذکر را اخلاص می باید نخست  
ذکر بر سه وجه باشد بی خلاف  
عام را نبود بجز ذکر لسان  
ذکر خاص الخاص ذکر سر بود  
ذکر بی تعظیم گفتن بدعتست  
هست بر هر عضو را ذکر دگر  
یاری هر عاجز آمد ذکر دست  
ذکر چشم از خوف حق بگریستن  
استماع قول حق دان ذکر گوش  
اشتیاق حق بود ذکر دلت  
آنکه از جهلست دایم در گناه  
خواندن قرآن بود ذکر لسان  
شکر نعمتهای حق می گو مدام  
حمد حق را بر زبان بسیاردار  
لب مجنبان جز بذكر کردگار

در تغافل مگذران ایام را  
مرهم آمد این دل مجروح را  
کی هوای کاخ و ایوانت بود  
اندر آن دم همدم شیطان شوی  
تا بیابی در دو عالم آبروی  
ذکر بی اخلاص کی باشد درست  
توندانی این سخن را از گداز  
ذکر خاصان باشد از دل بی گمان  
هرکه ذاکر نیست او خاسر بود  
واندر آن یک شرط دیگر حرمتست  
هفت اعضا راست ذکر ای پسر  
ذکر پا خویشان زیارت کردنست  
باز در آیات او نگریستن  
تا توانی روز و شب در ذکر کوش  
کوش تا این ذکر گردد حاصلت  
کی حلاوت یابد از ذکر الله  
هرکرا این نیست هست از مفلسان  
تا کند حق بر تو نعمتها تمام  
تا شوی از نار حرمان رستگار  
زانکه پاکانرا همین بودست کار

در بیان چار خصلت که مرد مرا نیکوست

با تو گویم یادگیرش ای عزیز  
هم ز عقل خویش باشی باخبر  
حرمت مردم بجای آوردنست

بر همه کس نیک باشد چار چیز  
اول آن باشد که باشی دادگر  
باشکیبائی تقرب کردنست



## در صفت اخلاق ذمیمه

هست از جمله خلائق نیک زشت  
زان گذشتی عجب و خود بینی بود  
خصلت چارم بخیلی کردنست  
از برای زانکه زشتست این فعال  
پیش از آن که خاک گردی خاک شو  
آخر از مردن یکی اندیشه کن

چار چیز دیگر ای نیکو سرشت  
زان چهار اول حسد کینی بود  
خشم خود دیگر فرو نا خوردنست  
ای پسر کم گرد گرد این خصال  
غل و غش بگذار چون زر پاک شود  
حرص بگذار و قناعت پیشه کن

## در علامات مدبر

یادگیرش گر تو روشن خاطری  
هم بجاهل دان سیم و زرت  
در حقیقت مدبرست آن بوالفضل  
هست از آن مدبر جهانرا نفرتی  
دیو ملعونش سگ گمره کند  
آنچنان کس کی شود از مقبلان  
می کند اسراف و می سازد تلف  
از جهالت بگسلد پیوند را  
تا نباشی از شمار ابلهان  
نزد او ادبار گمراهی بود

چار چیز آمد نشان مدبری  
مدبری باشد بابله مشورت  
هر که پند دوستان نکند قبول  
هر که از دنیا نگیرد عبرتی  
مشورت هر کس که با ابله کند  
آنکه مال خود دهد با جاهلان  
زر چو ابله را همی آید بکف  
نشنود از دوست ابله پند را  
عبرتی گیر از زمانه ای جوان  
هر کرا از عقل آگاهی بود

## در بیان آنکه حقیر داشتن نباید

می نماید خرد لیکن در نظر  
باز بیماری کزو دل ناخوشست

چار چیز آمد بزرگ و معتبر  
زان یکی خصمت و دیگر آتشست



چارمین دانش که آراید ترا  
هر که در چشمش عدو باشد حقیر  
ذره آتش چو شد افروخته  
علم اگر اندک بود خوارش مدار  
رنج اندک را بکن غم خواره گی  
درد سر را گر نجوید کس علاج  
باش از قول مخالف بر حذر  
آتش اندک توان کشتن بآب

این همه تا خرد ننماید ترا  
از بلای او کند روزی نفیر  
بینی از وی عالمی را سوخته  
زانکه دارد علم قدری بی شمار  
ورنه بینی عجز در بیچاره گی  
خوف آن باشد که بدگردد مزاج  
پیش از آن کز پا در آیی ای پسر  
وای آن ساعت که گیرد التهاب

### در بیان چار چیز که چار چیز دیگر را می زاید

ای پسر هر کس که دارد چار چیز  
عاقبت رسوای آید از لجاج  
بی گمان از کبر خیزد دشمنی  
چون لجوجی در میان پیدا شود  
خشم خود را چونکه راند جاهلی  
هر که کرد از کبر بالا گردنش  
گاهلی را هر که سازد پیشه  
خشم خود را گر فرو نخورد کسی  
هر که او از تنبلی باشد بلید  
هر که او افتاده تن پرورست

چار دیگر هم شود موجود نیز  
خشمرا نکند پشیمانی علاج  
حاصل آید خواری از کاهل تنی  
بنده از شومی او رسوا شود  
جز پشیمانیش نبود حاصلی  
دوستان گردند آخر دشمنش  
آید از خواری بیایش تیشه  
عاقبت بیند پشیمانی بسی  
بر قفایش شاید از سیلی رسید  
نیست انسان کمتر از گاو و خروست

### در چار چیز که کم بقا دارد

چار چیز ای خواجه کم دارد بقا  
جور سلطان را بقا کمتر بود

گوش دار ای مومن نیکو لقا  
پس عتاب دوستان خوشتر بود



دیگر آن مهری که باشد از زنان  
 بارعیت چون کند سلطان ستم  
 گر ترا از دوستان آید عتاب  
 گرچه باشد زن زمانی مهربان  
 چون بناجنسان نشیند آدمی  
 زاغ چون فارغ زبوی گل شود  
 صحبت ناجنس جانگاهی بود  
 چون ترا ناجنس آید در نظر

بی بقا چون صحبت ناجنس دان  
 مرورا باشد بقا در ملک کم  
 کم بقا دارد چو خط بر روی آب  
 چون کم آید بهره بگشاید زبان  
 کمترک بیند از ایشان همدمی  
 نفرتش از صحبت بلبل شود  
 جمله را زین حال آگاهی بود  
 ای پسر چون باد از وی درگذر

در بیان چار چیز که از چار چیز  
 دیگر تمام باشد

چار چیز از چار دیگر شد تمام  
 دانش مرد از خرد گیرد کمال  
 دینت از پرهیز کامل می شود  
 هست دانش را کمالات از خرد  
 شکر نعمت را کمالی می دهد  
 شکر ناکردن زوال نعمتست  
 علم را بی عقل نتوان کار بست  
 بی خرد دانش وبالست ای پسر  
 هر که علمی دارد و نبود بر آن

چون شنیدی یاد می دارای غلام  
 از عمل نیت همی یابد جمال  
 نعمتت از شکر شامل می شود  
 نیتت را بی عمل کس ننگرد  
 غافلانرا گوشمالی می دهد  
 بهره شاکر کمال نعمتست  
 پیش بی عقلان نمی باید نشست  
 علم مرغ و عقل بالست ای پسر  
 از طریق عقل باشد بر کران

در بیان چار چیز که بازگردانیدن آنها محالست:

چار چیز است آنکه بعد از رفتنش  
 چون حدیثی رفت ناگه بر زبان  
 باز چون آری حدیث گفته را

از محالاتست باز آوردنش  
 یاکه تیری جست بیرون از کمان  
 کس نگرداند قضای رفته را



باز کی گردد چو تیرانداختی  
هر که بی‌اندیشه گفتارش بود  
تا نگفتی می‌توانی گفتنش  
عمر را می‌دان غنیمت هرنفس  
هیچ کس از خود قضا را رد نکرد  
هر که می‌خواهد که باشد در امان  
می‌سزد گر عمر را داری عزیز

همچنین عمری که ضایع ساختی  
پس ندامت‌های بسیارش بود  
چون بگفتی کی‌توان بنهفتنش  
چون رود دیگر نباید باز پس  
هر که راضی از قضا شد بد نکرد  
مهر می‌باید نهادن بر دهان  
چون رود پیشش نخواهی دیدنیز

در صفت چار چیز که از چار چیز  
دیگر می‌آید

حاصل آید چار چیز از چار چیز  
خامشی را هر که سازد پیشه  
از سخاوت مرد یابد سروری  
گر سلامت بایدت خاموش باش  
هر که او ساکت شد و خاموش کرد  
گر همی خواهی که باشی در امان  
هر که عادت شود جود و کرم  
هر که کار نیک یا بد می‌کند  
ای برادر بندهء معبود باش  
باش از بخل بخیلان بر حذر

یاد دار از این نکته از من ای عزیز  
در جهان نبود ز کس اندیشه  
شکر نعمت را دهد افزون‌تری  
گشت ایمن هر که نیکی کرد فاش  
از سلامت کسوتی بر دوش کرد  
رو نکویی کن تو با خلق جهان  
در میان خلق گردد محترم  
آن همه می‌دان که با خود می‌کند  
تا توانی با سخا و جود باش  
تا نسوزد مرا ترا نار سقر

در بیان حاصل شدن چار چیز از چار چیز

چار چیزت بردهد از چار چیز  
هر که زو صادر شود این چار کار  
هر که در پایان کاری ننگرد

نشود این نکته جز اهل تمیز  
بیند آن چار دگر بی اختیار  
عاقبت روزی پشیمانی خورد



بر دلش آخر نشیند بارها  
کار خود را سربسر ویران کند  
روز او چون تیره شب گردد سیاه  
دوستان از وی کنند بی شک فرار

هر که نکند احتیاط کارها  
هر که او استیزه با سلطان کند  
هر که او یاغی شود با پادشاه  
هر که گشت از خوی بدناسازگار

در بیان چار چیز که آدمی را شکست آورد

با تو گویم گوش دارای حق پرست  
شغل بی حد و عیال با قطار  
هردمی از غصه خون آشام شد  
خیره گردد هر دو چشم روشنش  
در زمانه زار بیکارش بود

آدمی را چار چیز آورد شکست  
دشمن بسیار و وام بی شمار  
وای مسکین که غرق وام شد  
هر کرا بسیار باشد دشمنش  
هر کرا اشغال بسیارش بود

در بیان چار چیز که از خطاهاست

گوش دارش با تو گویم سربسر  
ساده دل را بس خطا باشد خطا  
صحبت صبیان ازینها بدترست

چار چیز است از خطاهای پسر  
اول از زن داشتن چشم وفا  
ایمنی از بد خطای دیگرست

در بیان چار چیز که از عطاهاست

با تو گویم یادگیرش ای سلیم  
والدین از خویش راضی کردنست  
چارمش نیکی بخلق نا مراد

چار چیز است از عطاهای کریم  
فرض حق اول بجای آوردنست  
حکم دیگر چیست با شیطان جهاد

در بیان چار چیز که عمر را زیاد کند

این نصیحت بشنو ای جان عزیز

می فزاید عمر مرد از چار چیز



اول آوردن بگوش آواز خوش  
سیوم آمد ایمنی بر مال و جان  
آنکه کارش بر مراد دل شود

وانگهی دیدن جمال ماه و ش  
میفزاید عمر مردم را از آن  
در بقا افزونیش حاصل بود

### در بیان پنج چیز که عمر از او بگاهد

عمر مردم را بگاهد پنج چیز  
شد یکی زان پنج درپیری نیاز  
هر که او بر مرده اندازد نظر  
پنجم آمد ترس و بیم از دشمنان  
هر که او از دشمنان ترسان بود  
از خداترس و مترس از دشمنان

یاد دارش چون شنیدی ای عزیز  
پس غریبی وانگهی رنج دراز  
عمر او بی شک بگاهد ای پسر  
عمر را اینها همی دارد زیان  
کار او هر لحظه دیگرسان بود  
کز همه دارد خدایت درامان

### در بیان پنج چیز که آبروی را بریزد

دور شو از پنج خصلت ای پسر  
اولا کم گوی با مردم دروغ  
هر که استیزه کند با مهتران  
پیش مردم هر کرا نبود ادب  
از سبکساران مباش ای نیک خوی  
ای پسر با مهتران کمتر ستیز  
گر بعالم آب روی بایدت  
هر که آهنگ سبکساری کند  
جز حدیث راست با مردم مگوی  
از خلاف و از خیانت باش دور  
گر همی خواهی که گویندت نکو  
تانباشی در جهان اندوه گین

تا نریزد آب رویت در نظر  
زانکه گردی از دروغت بی فروغ  
آب روی خود بریزد بی گمان  
گر بریزد آب رو نبود عجب  
کز سبکساری بریزد آب روی  
وز حماقت آب روی خود مریز  
دایما خلق نکو می بایدت  
از وی آب روی بیزاری کند  
تا نگردد آب رویت آب جوی  
تا بود پیوسته در روی تو نور  
ای برادر هیچ کس را بد مگو  
از حسد در روزگار کس مبین



در بیان پنج چیز که آب روی از آن  
می افزاید

می فزاید آب روی از پنج چیز  
چون بکار خویش حاضر بوده  
از سخاوت آب روی افزون شود  
در سخاوت کوش اگر داری غنا  
هر کرا بر خلق بخشایش بود  
باش دایم بردبار و باوفا  
تا بماند رازت از دشمن نهان  
تا نگردی پیش مردم شرمسار  
ای برادر پرده مردم مدر  
بر هوای دل مکن زینهار کار  
قدر مردم را شناس ای محترم  
تا زبانت باشد ای خواجه دراز  
هر کرا قدری نباشد در جهان  
از قناعت هر کرا نبود نشان  
بر عدوی خویش چون یابی ظفر  
دایما می باش از حق ترسکار  
با تواضع باش و خوکن با ادب  
بردباری جوی و بی آزار باش  
همچو تریاقند دانا یان دهر  
مردم از تریاق می یابد نجات  
صبر و حلم و علم تریاق دلند  
فخر جمله کارها نان دادنست  
گرچه دانا باشی و اهل هنر

با تو گویم بشنو ای اهل تمیز  
آب روی خویش را افزوده  
وز بخیلی بی خرد ملعون شود  
تا فزاید آب رویت در سخا  
آب روی او در افزایش بود  
تا بروی خویش بینی صد صفا  
سر خود با دوستان کمتر رسان  
آنکه خود ننهاده باشی برمدار  
تا ندرد پرده ات شخص دگر  
تا نیارد پس پشیمانیست بار  
تا شناسند دیگران قدر تو هم  
دست کوتاه دار و هر جانب متاز  
زنده شمارش که هشت از مردگان  
کی توانگر سازدش ملک جهان  
عفو پیش آور زجر مش درگذر  
باش نیز از رحمتش امیدوار  
صحبت پرهیزکاران می طلب  
تا که گردد در هنر نام توفاش  
قاتلانند جمله نادان چو زهر  
خود کسی از زهر کی یابد حیات  
حرص و بغض و کینه زهر قاتلند  
در بروی دوستان بگشادنست  
خویشتن را کمتر از نادان شمر



## نصایح

شد دو خصلت مرد ابله را نشان  
 ناخوشی در زندگانی ای ولید  
 آنکه نبود مرد را خوی نکو  
 هر که گوید عیب تو اندر حضور  
 مر ترا هر کس که باشد رهنمای  
 هر خردمندان علم را لباس  
 حال خود را از دو کس پنهان مدار  
 تا توانی با زنان صحبت مجوی  
 آنچه اندر شرع باشد ناپسند  
 هر چه را کردست بر توحق حرام  
 چونکه بگشاید در روزی خدای  
 تازه روی و خوب سخن باش ای اخی  
 پر مخور اندوه مرگ ای بوالهوس  
 دل زغل و غش همیشه پاک دار  
 تکیه کم کن خواجه بر کردار خویش  
 بهترین چیزها خلق نکوست  
 رو فروتر شو همیشه ای خلف  
 آنکه باشد در کف شهوت اسیر  
 گر تو بینی ناکسی را بارگاه  
 بر در ناکس قدم هرگز مبر  
 تا توانی کار ابله را مساز

صحبت صبیان و رغبت با زنان  
 مرد را از خوی بد گردد پدید  
 مرده می داند که زنده نبود او  
 می نماید راحت از ظلمت بنور  
 شکر او می باید آوردن بجای  
 خلق نیکو شرم نیکوتر شناس  
 از طبیب حاذق و از یار غار  
 راز خود را نیز با ایشان مگوی  
 گرد او هرگز مگرد ای هوشمند  
 دور باش از وی که باشی نیک نام  
 دل گشاده دار تنگی گم نمای  
 تا بود نام تو در عالم سخی  
 چونکه وقت آید نگر در پیش و پس  
 تا توانی در درون کینه مدار  
 دل بنه بر رحمت جبار خویش  
 خلق خلق نیک را دارند دوست  
 کین بود آرایش اهل شرف  
 گرچه آزادست او را بنده گیر  
 حاجت خود را ازو هرگز مخواه  
 و به بینی هم می پرس از وی خبر  
 کار فرمایش ولی کمتر نواز



در بیان آن که از دو کس احتراز می‌باید کرد

تا نه‌بینی نکبتی در روزگار  
انگهی از صحبت نادان دوست  
یار نادان را ز خود مهجوردار  
ور بگویی از تو گردانند پشت  
آنکه دادانصاف و انصافش نخواست  
به بود ز آتش که پوشانی حریر  
تلخ باشد از شکر شیرین ترست  
زندگانی تلخ دارد بی‌گمان  
دان که ناپاک زاده‌است ای عزیز  
باش دایم همنشین صالحان

از دو کس پرهیز کن ای هوشیار  
اول از دشمن که او استیزه روست  
خویش را از نود دشمن دوردادار  
ای پسرکم گوی با مردم درشت  
بهترین خلق می‌دانی کراست  
چون حدیث خوب گویی با فقیر  
خشم خوردن پیشهء هر سرورست  
هر که با مردم نسازد در جهان  
آنکه شوخست و ندارد شرم نیز  
از ملامت تا بمانی در امان

در بیان آنکه خواری آورد

با تو گویم گرهمی گویی بگوی  
مرد ناخوانده شود مهمان کس  
نزد مردم خوار و زار و رانده شد  
کتخدای خانهء مردی شود  
کز پی چهلند دایم در نبرد  
گر رسد خواری برویش نیست دور  
صد سخن گر باشدت یگرا مکوش  
زین بتر خواری نباشد درجهان  
تا نیاید مر ترا خواری بروی  
تا نگردي خوار و زار و مبتلا

چند خصلت آورد خواری بروی  
اول آن باشد که مانند مگس  
هر که مهمان با کسی ناخوانده شد  
دیگر آن باشد که نادانی رود  
کار کردن بر حدیث آن دو مرد  
هر که بنشیند زبر دست صدور  
نیست جمعی را چو بر قول تو گوش  
حاجت خود را مخواه از دشمنان  
از فرومایه مراد خود مجوی  
با زن و کودک مکن بازی هلا



## در بیان شش چیز که بکار آید

اولا باری طعام خوشگوار  
 باز مخدومی که باشد مهربان  
 به ز دنیا زانکه در وی نفع تست  
 عقل کامل دان وزان خرسند باش  
 بازگشت جمله چون آخربدوست  
 زانکه نبوده هیچ لحمی بی غدود  
 نیست در دست خلاق نفع و ضرر  
 یاری از حق خواه و زغیرش خواه  
 بی گمان می ترسد از وی هرکسی  
 کرد شیطان لعین را زیر دست

در جهان شش چیز می آید بکار  
 خوش بود یار موافق در جهان  
 هر سخن کان راست گویی و درست  
 آنکه ارزانست عالم در بهاش  
 دشمن حق را نباید داشت دوست  
 عیب کس با او نمی باید نمود  
 از خدا خواه هر چه خواهی ای پسر  
 بندگانرا نیست ناصر جز اله  
 آنکه از قهر خدا ترسد بسی  
 از بدی گفتن زبانرا هر که بست

## در صفت پنج کس که پنج چیز از ایشان نیاید

یاد گیر از ناصح خود این نفس  
 این سخن باور کن از اهل سلوک  
 هیچ بد خوی نیابد مهتری  
 بوی رحمت بر دماغش کی رسد  
 نیست او را در وفاداری فروغ

کس نیاید پنج چیز از پنج کس  
 نیست اول دوستی اندر ملوک  
 سفله را با مروت ننگری  
 هر که بر مال کسان دارد حسد  
 آنکه کذابست می گوید دروغ

## در بیان اهل سعادت

در جهان بخت و سعادت باشدش  
 خویشرا مستوجب رحمت کند  
 در ملامت هیچ نگشاید زبان

هر کرا سه کار عادت باشدش  
 تا تواند خیر بی منت کند  
 دائما گر بیند او عیب کسان



سر براهش آر تا یابی ثواب  
بار خود بر کس میفکن زینهار

هر کرا بینی براه نا صواب  
زحمت خود را ز مردم دور دار

### در بیان رستگاری

رخ مگردان ای برادر از سهکار  
بعد از آن جستن بجان و دل رضاش  
هر که این دارد بود اهل صفا  
جز براه حق نبخشد هیچ چیز  
کی بود آن خیر مقبول خدا  
قلب را ناقد نیارد در نظر  
نفسرا از آرزوها دور دار

گرهمی خواهی که باشی رستگار  
اولت دیدن بود حکم قضاش  
چیست سیوم دور بودن از جفا  
هر که دارد دانش و عقل و تمیز  
صدقه کالوده گردد از ریا  
گر عمل خالص نگردد همچو زر  
تا توانگر باشی اندر روزگار

### در بیان چهار چیز که از کرامات حق است

یاد دارش چون زمن گیری سبق  
بعد از آن حفظ امانت فهم کن  
فضل حق دان گر نظر داری نگاه  
زانکه هستند دشمنان کردگار  
باشد آن کس مؤمن پرهیزکار  
همدم آن ابله باطل مباش  
وانکه غافل وار بگذارد صلات  
تا نباشی در جهان بسیار راز

چار چیزست از کرامت های حق  
اولا صدق زبانست در سخن  
پس سخا هست از کرامات الله  
تا توانی دور باش از سودخوار  
هر کرا حق داده باشد این چهار  
پیش مردم هر که رازت کرد فاش  
هر که باشد مانع عشر و زکات  
بر حذر باش از چنان کس زینهار

### در چار خصلت که ترک کردن می باید

تا نسوزد مر ترا بسیار نار

در گذر از چار خصلت زینهار



لذت عمرت اگر باید بدهر  
چون نگردد خلق باخوی تورا است  
ای برادر تکیه بر دولت مکن  
سود نکند گر گریزی از قضا  
زانکه حاصل نیست دل خرسند دار  
هرکه با دوستان یک دل بود

باش دایم بر حذر از خشم و قهر  
گر بخوی مردمان سازی رواست  
یاد دار از ناصح خود این سخن  
هر چه می آید بدان می ده رضا  
گوش دل را جانب این پند دار  
جمله مقصود دلش حاصل بود

### در بیان بی وفای جهان

در جهان دانی که گردد معتبر  
کم کند باکس وفا این روزگار  
آنکه باتو روز غم می بست کار  
روز نعمت گر تو پردازی بکس  
چون بیایی دولتی از مستعان  
مرترا هر کس که او در غم بود

آنکه او را باک نبود از خطر  
جور دار نیست اش با مهر کار  
روز شادی هم بپرس اش زینهار  
روز محنت باشدت فریاد رس  
اندر آن دولت میر از دوستان  
چو رسد شادی همان همدم بود

### در بیان معرفت الله

معرفت حاصل کن ای جان پدر  
هر که عارف شد خدای خویش را  
هر که او عارف نشد او زنده نیست  
هر که او را معرفت حاصل نشد  
نفس خود را چون شناسی با هوا  
عارف آن باشد که باشد حق شناس  
هست عارف را بدل مهر و وفا  
هر که او را معرفت بخشد خدای  
نزد عارف نیست دنیا را خطر

تا بیایی از خدای خود خبر  
در فنا بیند بقای خویش را  
قرب حق را لایق و ارزنده نیست  
هیچ با مقصود خود واصل نشد  
حق تعالی را بدانی با عطا  
هر که عارف نیست نبود جنس ناس  
کار عارف جمله باشد با صفا  
غیر حق را در دل او نیست جای  
بلکه بر خود نیست اش هرگز نظر



معرفت فانی شدن در وی بود  
عارف از دنیا و عقبی فارغست  
همت عارف لقای حق بود  
با چه ماند این جهان گویم جواب  
چون شود از خواب بیدارای عزیز  
همچنین چون زنده افتاد و مرد  
هرکرا بودست کردار نکو  
این جهان را چون زنی دان خوب روی  
مرد را می پرورد اندر کنار  
چون ببايد خفته شویش ناگهان  
بر تو بادا ای عزیز پر هنر

هر که فانی نیست عارف کی بود  
زانچه باشد غیر مولی فارغست  
زانکه در خود فانی مطلق بود  
آنکه بیند آدمی چیزی بخواب  
حاصل خواب نباشد هیچ چیز  
هیچ چیزی از جهان با خود نبرد  
در ره عقبی بود همراه او  
خوشتن آراید اندر چشم شوی  
مکر و شیوه می نماید بی شمار  
بی گمان سازد هلاکش آن زمان  
کز چنین مکاره باشی بر حذر

### در بیان ورع

در ورع ثابت قدم باش ای پسر  
خانه دین گردد آباد از ورع  
هر که از علم ورع گیرد سبق  
ترسکاری از ورع پیدا شود  
با ورع هر کس که خود را کرد راست  
آنکه از حق دوستی دارد طمع  
چیست تقوی ترک شهوت و حرام  
هر چه افزونست اگر باشد حلال  
چون ورع شد یار با علم و عمل  
ناگهان ای بنده گر کردی گناه  
چون گناهت نقد آید در وجود  
در انابت کاهلی کردن خطاست

گر همی خواهی که گردی معتبر  
لیک می گیرد خرابی از طمع  
دور باید بودنش از غیر حق  
هر که باشد بی ورع رسوا شود  
جنبش و آرامش از بهر خداست  
در محبت کاذبش دان بی ورع  
از لباس و از شراب و از طعام  
نزد ارباب ورع باشد وبال  
حسن اخلاصت ببايد بی خلل  
توبه کن در حال و عذر آن بخواه  
توبه نسیه ندارد هیچ سود  
بر امید زندگی کان بی وفاست



## در بیان فواید خدمت

تا توانی ای پسر خدمت گزین  
بنده چون خدمت یزدان کند  
بهر خدمت هر که بر بندد میان  
هر که پیش مقبلان خدمت کند  
خادمانرا هست در جنت مآب  
خادمان باشند اخوانرا شفیع  
گرچه خادم عاصی و مفسد بود  
می دهد هر خادمی را مستعان  
بهر خدمت هر که بر بندد کمر  
هر که خادم شد جنانش می دهند

تا رود اسب مرادت زیر زین  
خدمت او گنبد گردان کند  
باشد از آفات دنیا در امان  
ایزدش با دولت و حرمت کند  
روز محشر بی حساب و بی عذاب  
جای ایشان در جهان باشد رفیع  
بهتر از صد عابد ممسک بود  
اجر و مزد صایمان قایمان  
از درخت معرفت یابد ثمر  
مر ثواب غازیانش می دهند

## در بیان تعظیم مهمان

ای برادر دار مهمان را عزیز  
مؤمنی کو داشت مهمانرا نکو  
هر که شد طبع از مهمان ملول  
بنده کو خدمت مهمان کند  
هر که مهمانرا بر وی تازه دید  
از تکلف دور باش ای میزبان  
میهمان هست از عطاها کریم  
خیره برخوان کسی مهمان مشو  
هر که مهمانست شود از خاص و عام  
زانکه داری اندک و بیش ای پسر  
نان بده با جایگان بهر خدای

تا بیایی رحمت از رحمن تونیز  
حق گشاید باب رحمت را برو  
از وی آزارد خدا و هم رسول  
خویشرا شایسته رحمن کند  
از خدا الطاف بی اندازه دید  
تا گرانی نبودت از میهمان  
هر که زو پنهان شود باشد لیم  
چون رسد مهمان ازو پنهان مشو  
پیش او می باید آوردن طعام  
برد باید پیش درویش ای پسر  
تا دهندت در بهشت عدن جای



هر که ثوبی بر تن عاری دهد  
گر بر آری حاجت محتاج را  
هر که باشد او ز دولت بخت یار  
ای پسر هرگز مخور نان بخیل  
نان ممسک جمله رنجست و عنا  
تا نخوانندت بخوان کس مرو  
چشم نیکی از خسیس دون مدار  
گر کنی خیری تو آن از خود مبین

در دو عالم ایزدش یاری دهد  
بر سر از اقبال یابی تاج را  
خیر ورزد در نهان و آشکار  
کم نشین در عمر برخوان بخیل  
می شود نان سخی جمله ضیا  
وز پی مردار چون کرکس مرو  
سقف او را هم توبی استون شمار  
هر چه بینی نیک ببین و بد مبین

### در بیان علامتهای احمق

سه علامت دان که در احمق بود  
گفتن بسیار عادت باشدش  
ای پسر چون احمق و جاهل مباش  
هر که او از یاد حق غافل بود  
هیچ از فرمان حق گردن متاب  
باطلی را ای پسر گردن منه  
در قضای آسمانی دم مزن  
دست خود را سوی نامحرم مدار  
تا توانی راز با همدم مگوی  
تا شوی مقبل و آزاد ای عزیز

اولا غافل زیاد حق بود  
گاهلی اندر عبادت باشدش  
یکدم از یاد خدا غافل مباش  
از حماقت در ره باطل بود  
بهر وام آزاده را دامن متاب  
نقد مردان را بهر کودن مده  
هر کس را بیش بین و کم مزن  
جانب مال یتیمان هم مدار  
گر تو باشی نیز با خود هم مگوی  
بی طمع می باش اگر داری تمیز

### در صفت علامتهای فاسق

هست فاسق را سه خصلت در نهاد  
حرفه اش آزردن خلق خداست

باشد اول در دلش حب فساد  
دور دارد خویش را از راه راست



## در بیان علامات شقی

میخورد دایم حرام از احمقی  
هم از اهل علم باشد درگریز  
تا نسوزد مر ترا نار سموم  
پیش مردم هم زباب خودمگوی  
چون رسد مهمان برویش درمبند  
وز عذاب کور نیز اندیشه کن

هست ظاهر سه علامت درشقی  
بی طهارت باشد و بی گاه خیز  
ای پسر مگریز از اهل علوم  
تا توانی هیچ کسرا بد مگوی  
معرفت داری کره بر زر مبنند  
با طهارت باش و پاکی پیشه کن

## در بیان علامتهای بخیل

با تو گویم یاد گیرش ای خلیل  
وز بلای جوع هم لرزان بود  
بگذرد چون باد و گوید مرحبا  
کم رسد با کس زخوانشم ایده

سه علامت ظاهر آمد در بخیل  
اولا از سایلان ترسان بود  
چون رسد در ره بخویش و آشنا  
نبود از مالش کسی را فایده

## در بیان حاجت خواستن

آنکه دارد روی خوب از وی بجوی  
تا توانی حاجت او را بر آر  
چون بخواهی یافت از دربان خواه  
از کسی پیشتر کسی دادی مکن

حاجت خود را مجوی از زشت روی  
مؤمنی را با تو چون افتاده کار  
حاجت خود را جز از سلطان خواه  
از وفات دشمنان شادی مکن

## در بیان قناعت

گرچه هیچ از فقر نبود تلخ تر

با قناعت ساز دایم ای پسر



هر سحر بر خیز و استغفار کن  
 همنشین خویش را غیبت مکن  
 چون شود هر روز در عالم جدید  
 هر کرا ترسی نباشد از خدا  
 تا توانی حاجت مسکین بر آر  
 هست مالت جمله در کف عاریت  
 عاریت را باز می باید سپرد  
 حاصل از دنیا چه باشد ای امین  
 هر چه دادی در ره حق آن تست  
 هر که با اندک ز حق راضی شود  
 هست دنیا بر مثال جیفه  
 هست دنیا بر مثال قطره  
 هر که سازد بر سر پل خانه  
 از خدا نبود روا جستن غنا  
 فقر و درویشی شفای مؤمن است  
 مال و اولادت بمعنی دشمنند  
 انما اولادکم را یاد گیر  
 مردره را بود دنیا سود نیست  
 هر کرا از صدق دل صافی بود  
 آنکه در بند زیادت می شود  
 بندگان حق چو جانرا باختند  
 تا نبازی در ره حق آنچه هست

فرستی اکنون که داری کار کن  
 غیر شیطان بر کسی لعنت مکن  
 از گناهان تو به می باید گزید  
 حق بترساند ز هر چیزی ورا  
 تا بر آرد حاجت را کردگار  
 گر بماند از تو باشد زاریت  
 هیچ کس دیدی که زر با خود ببرد  
 نه گزی کرباس و دوسه گز زمین  
 هر که با اندک ز حق راضی شود  
 حاجت او را خدا قاضی شود  
 بگذر از وی گرتو خو مردانه  
 بگذر از وی زانکه داری بهره  
 نیست عاقل او بود دیوانه  
 هست مؤمن را غنا رنج و غنا  
 زانکه اندر وی صفای مؤمن است  
 گرچه نزدیک تو چشم روشنند  
 مال و ملک این جهان را یاد گیر  
 هرگز اندیشه نابود نیست  
 خرقة و لقمه کافی بود  
 دور از اهل سعادت می شود  
 اسب همت تا ثریا تاختند  
 آنچه می باید کجا آید بدست

### در بیان سخاوت

تا بیایی از پی شدت رخا  
 زانکه نبود دوزخی مرد سخی

در سخا کوش ای برادر در سخا  
 باش پیوسته جوانمرد ای اخی



در رخ مرد سخی نور و صفاست  
 اسخیا را با جهنم کار نیست  
 حق تعالی بر در جنت نوشت  
 کار اهل بخل را تلبیس دان  
 هیچ ممسک نگذرد سوی بهشت  
 آنچه می خوانند مری را سقر  
 ای پسر در مردمی مشهور باش  
 با سخا باش و تواضع پیشه گیر

زانکه در جنت قرینش مصطفی است  
 جای ممسک جز میان نار نیست  
 این که جای اسخیا باشد بهشت  
 در حجیمش همدم ابلیس دان  
 بلکه او را کی رسد بوی بهشت  
 اهل کبر و بخل را باشد مقر  
 از بخیلی و تکبر دور باش  
 تا شود روی دلت بذر منیر

#### در بیان چار خصلت که گارهای شیطان است

چار خصلت فعل شیطانی بود  
 عطسه مردم چو بگذشت از یکی  
 خون بینی نیز از شیطان بود  
 خامیازه فعل شیطان است وقی

داند اینها هر که رحمانی بود  
 باشد آن از فعل شیطان بی شکی  
 آنکه ظاهر دشمن انسان بود  
 ای پسر ایمن مباش از مکر وی

#### در علامتهای سخت دل

سخت دل را سه علامت یافتم  
 بر ضعیفان باشدش جور و ستم  
 موعظت هر چند گویی بیشتر

چون بدیدم روی ازو برتافتم  
 هم قناعت نبودش با بیش و کم  
 در دل سختش نباشد کارگر

#### در بیان علامتهای منافق

دور باش ای خواجه از اهل نفاق  
 سه علامت در منافق ظاهرست  
 وعده های او همه باشد خلاف

در جهنم دان منافق را وثاق  
 زان سبب مقهور قهر قاهرست  
 قول او نبود بغیر از کذب و لاف



مؤمنانرا کم رعایت می‌کند  
نیست در وعده منافق را وفا  
تا نپنداری منافق را امین  
از منافق ای پسر پرهیز کن  
با منافق هر که همراه می‌شود

هم امانت را خیانت می‌کند  
زان نباشد در رخس نور و صفا  
نیست بادا تخم‌ش از روی زمین  
تیغ را از بهر قتلش تیز کن  
منزل او در تک چه می‌شود

### در بیان علامتهای متقی

سه علامت باشد اندر متقی  
بر حذر باش ای تقی از یارب  
کم رود ذکر دروغش بر زبان  
از حلال پاک کم گیرند کام

کی شود نسبت تقی را با شقی  
تا نیندازد ترا در کار بد  
از طریق کذب باشد بر کران  
تا نیفتند اهل تقوی در حرام

### در علامتهای اهل جنت

هر که باشد سه خصلت در سرشت  
شکر در نعم و صبر اندر بلا  
هر که مستغفر بود اندر گناه  
هر که ترسد از آله خویشان  
معصیت را هر که پی‌در پی کند  
ای پسر دایم باستغفار باش

باشد آن کس بی‌شک از اهل بهشت  
می‌دهد آئینه دل را جلا  
حق زنا و دوزخش دارد نگاه  
خواهد او عذر گناه خویشان  
ایزدش از اهل رحمت کی کند  
وز بدان و مفسدان بیزار باش

### در بیان صدقه دادن

گر کنی خیری بدست خویش‌کن  
یک درم کانرا بدست خود دهند  
گر ببخشی خود یکی خرما تر

خیر خود را وقف هر درویش‌کن  
به بود زان کز پی او صد دهند  
بهتر از بعد تو صد مثقال زر



هر چه بخشیدی مکن با او رجوع  
این بدان ماند که شخصی قی کند  
با پسر گر چیزکی بخشد پدر  
ای پسر با مال و زرشادی مجوی  
شادی دنیا سراسر غم بود  
امر لا تفرح ز دنیا گوش دار  
شادمانرا ندارد دوست حق  
کرفرح داری ز فضل حق رواست  
ای پسر با محنت و غم خوی کن

گر ز پا افتاده از دست رجوع  
باز میل خوردن آن کی کند  
می رسد گر باز گیرد از پسر  
آنچه کسرا داده دیگر مگوی  
سور او را در عقب ماتم بود  
جای شادی نیست دنیا هوشدار  
این سخن دارم ز استادان سبق  
لیک از دنیا فرح جستن خطاست  
روی دل را جانب دلجوی کن

### در نصایح

خوف و اندوهست قوت بندگان  
هرکرا نبود بدل اندیشه  
از چه موجودی بیندیش ای پسر  
کرد ایزد مرترا از نیست هست  
تا تو باشی بنده معبود باش  
مگذران در خواب و خور ایام را  
خواب کم کن اول روز ای پسر  
آخر روزت نکو نبود منام  
اهل حکمت را نمی آید صواب  
ای پسر هرگز مرو تنها سفر  
دست را در رخ زدن شوم است شوم  
شب در آیینہ نظر کردن خطاست  
خانه گر تاریک و تنهات بود  
دست را کم زن تو در زیر زنج  
چارپا را چون به بینی در قطار

غم شود بار فرح جویندگان  
عاقبت بر پای بیند تیشه  
هرکسی دارد غم خویش ای پسر  
از برای آنکه باشی حق پرست  
با حیا و با سخا و جود باش  
زنده دار از ذکر صبح و شام را  
نفس را خوردن میاموز ای پسر  
پیشتر از شام خواب آمد حرام  
در میان آفتاب و سایه خواب  
باشدت رفتن سفر تنها خطر  
استماع علم کن از اهل علوم  
روز اگر بینی تو روی خود رواست  
مونسى باید که نزدیکت بود  
نزد اهل عقل سرد آمد چو یخ  
در میان شان نیابی زینهار



تا فزاید قدر و جاهت را خدا  
تا شود عمرت زیاده درجهان  
تا نگاهد روزیت در روزگار  
هر که رود رفسق و در عصیان کند  
کم شود روزی ز گفتار دروغ  
هر کرا عادت بود سوگند راست  
ور بود سوگند او جمله دروغ  
فاقه آرد خواب بسیار ای پسر  
هر که در شب خواب عریان می کند  
بول عریان هم فقیری آورد  
در جنابت بد بود خوردن طعام  
ریزه نان را میفکن زیر پای  
شب مزن جاروب هرگز خانه در  
گر بخوانی باب و مامت را بنام  
گر بهر چویی کنی دندان خلال  
دست خود هرگز بخاک و گل مشوی  
ای پسر بر آستان در مشین  
در خلا جا گر طهارت می کنی  
تکیه کم کن نیز بر پهلوی در  
جامه را در تن نشاید دوختن  
گر بدامن پاک سازی روی خویش  
دیر رو بازار و بیرون آی زود  
نیک نبود گرکشی از دم چراغ  
کم زن اندر ریش شانه مشترک  
از گدایان پارهای نان مخر  
دور کن از خانه تار عنکبوت  
خرج را بیرون ز اندازه مکن

روز و شب می باش دایم در دعا  
رو نکویی کن نکویی در نهان  
معصیت کم کن بعالم زینهار  
ایزد اندر رزق او نقصان کند  
در سخن کذاب را نبود فروغ  
تا بود زنده فقیر و بی نواست  
آتش دوزخ ازو گیرد فروغ  
خواب کم کن باش بیدارای پسر  
در نصیب خویش نقصان می کند  
انده بسیار پیروی آورد  
ناپسندست این به نزد خاص و عام  
گر همی خواهی تو نعمت از خدای  
خاک روبه هم منه در زیر در  
نعمت حق بر تو می گردد حرام  
بی نوا گردی و افتی در وبال  
از برای دست شستن آب جوی  
کم شود روزی ز کردار چنین  
وقت خود را دان که غارت می کنی  
باش دایم از چنین خصلت بدر  
باید از مردان ادب آموختن  
روزیت کم گردد ای درویش بیش  
زانکه رفتن را نیابی هیچ سود  
ره مده دود چراغ اندر دماغ  
آنکه خاص آن تو باشد خوشترک  
زانکه می آرد فقیری ای پسر  
باشد اندر ماندنش نقصان قوت  
ریش خشک خویش را تازه مکن



دست‌رس‌گر باشد تنگی مکن

چونکه رهواری بره‌لنگی مکن

### در بیان صبر

تا شوی در روزگار از صابران  
روی خود‌گر ترش‌سازی از بلا  
در بلا وقتی که صابر نیستی  
بی شکایت صبر تو باشد جمیل  
گر نباشد فخر از درویشیت  
گر همه جنبش بفرمان باشد  
بنده از خدمت بعقبی می‌رسد  
حرمت در خدمت آرام دلست  
گر نگردي ای پسر‌گرد خلاف  
گر همی داری فرح را انتظار

رو مکن از دیدن سختی گران  
خویش را از صابران شماره‌لا  
نزد اهل صدق شاکر نیستی  
با کسی کم‌کن شکایت ای خلیل  
کی باهل فقر باشد خویشیت  
حرمت از خدمت فراوان باشد  
لیکن از حرمت بمولی می‌رسد  
هر که خدمت کرد مرد مقلست  
انگهی زبید ترا در صبر لاف  
در بلا نبود بصیرت هیچ کار

### در بیان تجرید و تفرید

گر صفا می‌بایدت تجرید شو  
ترک دعوی هست تجرید ای پسر  
اصل تجریدت وداع شهوتست  
گر دهی یکبار شهوت را طلاق  
گر تو ببریدی ز موجودات امید  
اعتمادات چون همه بر حق بود  
ترک دنیا کن برای آخرت  
گر بیابی از سعادت این مقام  
گر ز عقبی دست شویی بهر حق  
رو مجرد باش دایم فرد باش

گر خرد داری ز اهل دید شو  
فهم کن معنی تفرید ای پسر  
بلکه کلی انقطاع لذتست  
آن زمان‌گردی تو در تفرید طلاق  
آنکه از تجرید گردی مستفید  
آن دمت تفرید جان مطلق بود  
وز بدن برکش لباس فاخرت  
صاحب تجرید باشی والسلام  
دان که از تفرید گیرندت سبق  
تا بهر فرقی نشینی گرد باش



گرد کبر و عجب و خودرایی مگرد  
هر که گرد کورهء انگشت گشت  
وانکه با عطار میگردد قریب

قدر خود بشناس و هر جایی مگرد  
جامه از دودش سیاه و زشت گشت  
او همی یابد ز بوی خوش نصیب

### در فواید صحبت صالحان و اجتناب اهل ظلم

همنشین صالحان باش ای پسر  
جانب ظالم مکن میل ای عزیز  
روز اهل ظلم بگریز ای فقیر  
صحبت ظالم بسان آتشست  
از حضور صالحان صالح شوی  
هر که اوبا صالحان همدم شود  
ای پسر مگذار راه شرع را  
از شریعت گر نهی بیرون قدم  
هر که در راه ضلالت می رود  
حق طلب و زکار باطل دور باش  
هر که نگزیند صراط مستقیم  
در ره شیطان منه گام ای اخی  
هر که در راه حقیقت سالک است  
بر خلاف نفس کن کار ای پسر

هم جدا از فاسقان باش ای پسر  
ورکنی گردی از آن خیلای عزیز  
تانسوزی ز آتش تیز ای فقیر  
زانکه خلق آزار وتند و سرکشست  
ور نشینی با بدان طالح شوی  
در حریم خاص حق محرم شود  
اصل یابی گر بگیری فرع را  
در ضلالت افتی و رنج و الم  
از جهالت با بطالت می رود  
در سخا و مردمی مشهور باش  
در عذاب آخرت ماند مقیم  
تا نگردي خوار و بدنام ای اخی  
روز و شب خایف ز قهر مالک است  
تا نیفتی خوار در نار سقر

### در بیان آن کس که دوستی را نشاید

دوست گر باشد زیانکار ای پسر  
هر که می گوید بدیهای تو فاش  
دوستی هرگز مکن با باده خوار  
منعمی گر می کند منع زکات

رو طمع زان دوست بردار ای پسر  
دوست شمارش بدو همدم مباش  
از چنان کس خویشتن را دوردار  
دور از وی باش تا داری حیات



ای پسر از سود خواران دور باش  
دور شو زان کس که خواهد از تو سود  
آنکه از مردم همی گیرد ریا

خشم ایشان شد خدای نورپاش  
گر سر خود بر قدمهای تو سود  
زینها او را نکویی مرحبا

### در بیان رعایت یتیم و نصایح دیگر

بر سر بالین بیماران گذر  
تا توانی تشنه را سیراب کن  
خاطر ایتم را دریاب نیز  
چون شود گریان یتیمی ناگهان  
چون یتیمی را کسی گریان کند  
آنکه خندانند یتیمی خسته را  
هر که اسرار کند فاش ای پسر  
در جوانی دار پیرانرا عزیز  
بر ضعیفان گر ببخشی رواست  
بر سر سیری مخور هرگز طعام  
علت مردم ز پر خواری بود  
راحتی نبود حسود شوم را  
هر منافق را تو دشمن دار باش  
توبهء بد خو کجا محکم بود  
تا شود دین تو صافی چون زلال  
آنکه باشد در پی قوت حرام

زانکه هست این سنت خیرالبشر  
در مجالس خدمت اصحاب کن  
تا ترا پیوسته حق دارد عزیز  
عرش حق در جنبش آید آن زمان  
مالک اندر دوزخش بریان کند  
باز یابد جنت در بسته را  
از چنان کس دور می باش ای پسر  
تا عزیز دیگران باشی تو نیز  
کین ز سیرتهای خوب اولیاست  
تا نمیرد در برت دل ای غلام  
خوردن پر تخم بیماری بود  
کاذب بدبخت را نبود وفا  
از وی و از فعل او بیزار باش  
مر بخیلان را مروت کم بود  
باش دایم طالب قوت حلال  
در تن او دل همی میرد

### در بیان صلهء رحم و زیارت خویشاوندان

رو بپرسیدن بر خویشان خویش  
هر که گرداند ز خویشاوند رو

تا که گردد مدت عمر توبیش  
بی گمان نقصان پذیرد عمر او



هر که او ترک اقارب می کند  
گرچه خویشان تو باشند ازبدان  
هر که او از خویش خود بیگانه شد

جسم خود قوت عقارب می کند  
بدتر از قطع رحم چیزی مدان  
نامش از روی بدی فسانه شد

### در بیان فتوت

چیست مردی ای پسرنیکوبدان  
عذر خواهان مرد پیش از معصیت  
آنکه کار نیک مردان می کند  
هر که او باشد ز مردان خدا  
ای پسر در صحبت مردان درآی  
هر که از مردان حق دارد نشان  
چون نخواهد مرد حق خصمان هلاک  
می نجوید مرد انصاف از کسی  
هر که پا اندر ره مردان نهاد  
ای پسر ترک مراد خویش گیر

اولا ترسیدن از حق در نهان  
باشدش طاعات بیش از معصیت  
با ضعیفان لطف و احسان می کند  
باشد اندر تنگ دستی با سخا  
تا نظرهایی از فضل خدای  
نگذراند عیب دشمن بر زبان  
از غم مردم شود اندوه ناک  
گر رسد ظلم و جفا با وی بسی  
کی رود هرگز بدنبال مراد  
وانگهی راه سلامت پیش گیر

### در بیان فقر و صحبت درویشان

فقر می دانی چه باشد ای پسر  
گرچه باشد بی نوا در زیر دلق  
گر سینه باشد ز سیری دم زند  
گرچه باشد لاغر و خوار و ضعیف  
چون دل پر دارد و دست تهی  
ای پسر خود را بدرویشان سپار  
با فقیران هر که همدم می شود

با تو گویم گر نداری زان خبر  
خویش را منعم نماید پیش خلق  
دوستی با دشمنان خود کند  
وقت طاعت کم نباشد از حریف  
می نماید در ترازو فربهی  
تا نگه دارد ترا پروردگار  
در سرای خلد محرم می شود



## در بیان انتباه از غفلت

از خدای خویشتن غافل مباش  
 جای گریه است این جهان در روی مخند  
 همچو مور از حرص هر سوی مرو  
 ای پسر کودک نه بازی مکن  
 نفس بد را در گنه یاری مده  
 هر کجا تهمت بود آنجا مرو  
 دشمنی داری از او ایمن مباش  
 در ره فسق و هوامرکب متاز  
 چون سفر در پیش داری زادگیر  
 ای پسر اندیشه از اغلال کن  
 تا نه سوزی سازکاری پیشه کن  
 جمله را چون هست بردوزخ گذر  
 آتشی در پیش داری ای فقیر  
 عقبه در راهست و بارت بس گران  
 داری اندر پیش روز رستخیز  
 ای پسر راه شریعت پیش گیر  
 ای برادر باش با فرمان حق  
 گردن از حکم خدای خود متاب  
 تا بیابی در بهشت عدن جای  
 تا دهندت جای در دارالسلام  
 شاد اگر سازی درون خسته را

غافلانه در ره باطل مباش  
 چشم عبرت برگشای و لب به بند  
 پند ناصح را بگوش جان شنو  
 کار با شیطان بانبازی مکن  
 عمر بر باد از تبه کاری مده  
 راه حق را همچو نایبنا مرو  
 زیر سقف بی ستون ساکن مباش  
 خویشتن را سخره شیطان مساز  
 عمر خود را سر بسر هم بادگیر  
 نفس بد را با لگد پا مال کن  
 از عذاب و قهر حق اندیشه کن  
 جای شادی نیست با چندین خطر  
 هیچ خوفت نیست از نار سقیر  
 نگذرد بارت بسی دیگران  
 از خدایت نیست امکان گریز  
 ره روی ترک هوای خویش گیر  
 تا بیابی جنت و رضوان حق  
 تا نمانی روز محشر در عذاب  
 شفقتی بنمای با خلق خدای  
 با فقیران روز و شب می ده طعام  
 باز یابی جنت در بسته را



## خاتمه الكتاب

هر که آرد این نصیحتها بجای  
 ورنیارد این وصیت را بجا  
 یا الهی رحم کن بر ما همه  
 عاجزیم و جرمها کرده بسی  
 گر بخوانی و برانی بنده ایم  
 رحمت حق باد بر روح آن کسی

در دو عالم رحمتش بخشد خدای  
 دور ماند بی شکی او از خدا  
 عفو کن جمله گناه ما همه  
 نیست ما را غیر تو دیگر کسی  
 هر چه حکم تست از آن خرسند ایم  
 کین نصایح را بخوانداو بسی

\* \* \*



# زبدۂ عزلت و عروانی



دوان اشعار ملک الشہزاد

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY  
Kashmir Division - Srinagar



زبده غزلیات

(۱)

چون نیست هیچ مردی در عشق ، یار ما را  
سجاده زاهدان را درد و قمار ما را  
جایی که جان مردان باشد چو گوی گردان  
آن نیست جای رندان ، با آن چه کار ما را ؟  
گر ساقیان معنی با شاهدان نشینند  
می زاهدان ره را ، درد و خمار ما را  
درمانش مخلصان را ، دردش شکستگان را  
شادیش مصلحان را ، غم یادگار ما را  
ای مدعی کجایی ، تا ملک ما ببینی ؟  
کز هر چه بود در ما برداشت یار ما را  
آمد خطاب ذوقی از هاتف حقیقت  
کای خسته چون بیایی اندوه آر ما را  
عطار اندرین ره اندوهگین فرو شد  
زیرا که او تمامست انده گسار ما را

(۲)

ز زلفت زنده می دارد صبا انفاس عیسی را  
ز رویت میکند روشن خیالت چشم موسی را  
سحرگه عزم بستان کن صبحی در گلستان کن  
به بلبل می برد از گل صبا صد گونه بشری را



کسی با شوق روحانی نخواهد ذوق جسمانی

برای گلبن وصلشرها کن من و سلوی را

گراز پرده برون آئی و ما را روی بنمائی

بسوزی خرقه دعوی بیابی نور معنی را

دل از ما می کند دعوی سر زلفت بصد معنی

چو دلها در شکن دارد چه محتاجست دعوی را

بیکدم زهد سی ساله بیکدم باده بفروشم

اگر در باده اندازد رخت عکس تجلی را

نگارینی که من دارم اگر برقع براندازد

نماید زینت و رونق نگارستان مانی را

دلارامی که من دانم گراز پرده برون آید

نبینی جز به میخانه از این پس اهل تقوی را

شود در گلخن دوزخ طلب کاری چو عطار

اگر در روضه بنمایی بما نور تجلی را

(۳)

نگار دلبر عیار ما را

خدایا، رحم بخش آن یار ما را

پریشان کرد ناگه کار ما را

دلارامی که همچون زلف مشکین

نداند هیچ کس اسرار ما را

گاهی در صلح باشم، گاه در جنگ

ببوی وصل او بازار ما را

دریغا! هجر او ناگاه بشکست

بیا و گو ببین رخسار ما را

کسی خواهد که رنگ عشق ببیند

خداوندا، وصال یار بخشی

غلام عاشق عطار ما را

(۴)

ای بعالم کرده پیدا راز پنهان مرا

من کیم کز چون تویی بویی رسد جان مرا؟

جان و دل پر درد دارم، هم تو در من می نگر

چون تو پیدا کرده ای این راز پنهان مرا



ز آرزوی روی تو در خون گرفتم روی ، از آنک  
 نیست جز روی تو درمان ، چشم گریان مرا  
 گرچه از سر پای کردم ، چون قلم در راه عشق  
 پا و سر پیدا نیامد این بیابان مرا  
 گرامید وصل تو در پی نباشد رهبرم  
 تا ابد ره در کشد وادی هجران مرا  
 چون تو میدانی که درمان من سرگشته چیست  
 دردم از حد شد ، چه می سازی تو درمان مرا ؟

جان عطار از پریشانیت همچون زلف تو

جمع کن بر روی خود جان پریشان مرا

(۵)

گفتم : اندر محنت و خواری مرا	چون ببینی نیز نگذاری مرا
بعد از آن معلوم من شد کان حدیث	دست ندهد جز بدشواری مرا
از می عشقت چنان مستم ، که نیست	یک زمان پروای هشیاری مرا
گر زمن دل می بری ، ای جان من	دل ترا باد و جگر خواری مرا
از تو نتوانم که فریاد آورم	زانک در فریاد می آری مرا
گر بنالم زیر بار عشق تو	بار بفزایی بسر یاری مرا
گر زمن بیزار گرد دهر چه هست	نیست از روی تو بیزاری مرا
از من بیچاره بی زاری مکن	چون همی بینی بدین زاری مرا
گفته بودی : آخرت یاری دهم	چون بمردم کی دهی یاری مرا ؟
پرده بردار و دل من شاد کن	در غم خود تا بکی داری مرا ؟
چبود از بهر سگان کوی خویش	خاک کوی خویش انگاری مرا ؟
مدتی خون خوردم و راهم نبود	نیست استعداد ، پنداری مرا
نی ، خطا گفتم که دل خاکی شدی	گر نبودی از تو دلداری مرا

مانع خود هم منم در راه خویش

تا کی از عطار و عطاری مرا ؟



(۶)

بار دگر شور آورید این پیر دردم آشام ما  
 صد جام بر هم نوش کرد از خون دل بر جام ما  
 چون راست کاندرا کار شد وز کعبه در خمار شد  
 در کفر خود دین دار شد بیزار شد ز اسلام ما  
 پس گفت تا کی زین هوس ماییم و درد یک نفس  
 دایم یکی گوئیم و بستا شد دو عالم رام ما  
 بس کم زنی استاد شد بی خانه و بیناد شد  
 از نام و ننگ آزاد شد نیکست این بدنام ما  
 پس شد چو مردان مرداو و زهر دو عالم فرد او  
 وز درد درد درد او شد مست، هفت اندام ما  
 دل گشت چو دل داده ای جان شد ز کار افتاده ای  
 تا ریخت پر هر باده ای جام دل در جام ما  
 جانرا چو آن می نوش شد از بی خودی بیهوش شد  
 عقل از جهان خاموش شد وز دل برفت آرام ما  
 عطار در دیر مغان خون میکشید اندر نهان

(۷) فریاد برخاست از جهان کای رنند درد آشام ما

چون شدستی ز من جدا، صنما  
 حق میان من و تو آگاهست  
 ملتی لم نزلت فی ندما  
 هو یکفی من الذی ظلما  
 و ر بدست تو آمدست اجلم  
 قد رضیت بما جری قلما

گشت فانی ز خویش چون عطار

گفت: غیر از وجود حق عدما

(۸)

گر سیر نشد ترا دل از ما  
 در آتش دل بسر همی کرد  
 یک لحظه مباش غافل از ما  
 مانده مرغ بسمل از ما  
 ترمی گردان به خون دیده  
 هر روز هزار منزل از ما



تا خاک، زخون کنی، گل از ما  
 گه گاه بگیردت دل از ما؟  
 یا رشتهء عشق بسگل از ما  
 جز رنج و بلات حاصل از ما  
 صد گنج طلسم مشکل از ما

عطار درین مقام چونست؟

ددیوانهء عشق و عاقل از ما

چون ابر بهار، می گری زار  
 آخربچهوجه همچو خامان  
 یا در غم ما تمام پیوند  
 مگریز زما، اگر چه نامد  
 کز هر رنجی گشاده گردد

(۹)

ساقیا آخر کجائی؟ هین! بیا  
 بر سر آتش بماندم، ساقیا  
 چند ورزم نفس را هم چون گیا؟  
 پاک شد تا همچون جان شد پر ضیا  
 ذره‌ای نه روی ماند و نه ریا  
 نفس چون مس بود و جان چون کیمیا  
 خاک ما در چشم انجم توتیا  
 من می و آن جام جان اولیا  
 چند گردی گرد خون چون آسیا؟

خویشتن ایثار کن، عطاروار

چند گویی لا علی و اولاولیا

(۱۰)

مانده در اندیشه آن روز و شب  
 همچو مرغی نیم بسمل زین سبب  
 در میان خاک و خون درتاب و تب  
 هر که دارد از نسیم او نسب  
 تازه گردان چند باشی در تعب؟  
 چون زبانم کارگرنی، ای عجب!  
 دوست با ما، ما فتاده در طلب

بس عجب در دیست دل را بس عجب!  
 اوفتاده در رهی بی پا و سر  
 چند خواهم گشت در وادی عشق؟  
 پرده برگیرند زود از پیش کار  
 ای دل شوریده، عهدی کرده‌ای  
 پر سخن دارم دلی، لیکن چه سود؟  
 آشکارا آی و پنهانی نگر



بر لب دریا بمانده خشک لب  
گر نبودی در میان ترک ادب  
وینت رنجی سخت و کاری بوالعجب

دایم ، ای عطار ، با اندوه ساز  
تا ز حضرت امر آید کالطرب

زین عجب تر کار نبود در جهان  
برگشادی جان من اسرار عشق  
اینست کاری مشکل و کاری دراز

(۱۱)

کی کنی از روز و شب طرب  
زلف او چون سایه اندازد بشب  
که کند این زلف سایه زو طلب  
صد هزار اثبات و محوست ، ای عجب !  
ماندهای از ننگ خود سر در کنب  
صد هزاران بار هستی بی ادب  
هست او را مرد دون همت لقب  
تا ابد هرگز مزن دم بی طلب  
تشنه تر باشد و لیکن بی سبب  
نه بود از خود ، نه از غیرش نسب  
خود همه اوست ، اینست کاری بوالعجب  
خویش را از سیل خود سازی سلب  
در میان بحر ماندی خشک لب  
استخوان تا چند خایی بی رطب ؟  
پس دو عالم پرکن از شور و شغب  
تا شوی جاوید آزاد از تعب  
دوزخ سوزنده را بگرفت تب  
راست آن وقت گیرد حکم چپ

روز و شب چون غافل از روز و شب  
روی او چون پرتو افکند ست روز  
که کند از پرتوش سایه نهان  
صد هزاران محو در اثبات هست  
چون تو در اثبات اول ماندهای  
تا نمیری نگردی زنده باز  
هر که او جایی فرود آید به غیر  
چون زره باز او فتادی می شتاب  
طالب آن باشد که جانش هر نفس  
نه سبب ، نه علتش باشد پدید  
چون نباشد او صفت چون باشدش ؟  
گر ترا باید که این سر پی بری  
بر کنار گنج ماندی خاک بی زر  
چون رطب آمد غرض از استخوان  
این شراب صرف در کش مردوار  
مست جاویدان شو و فانی بباش  
از دم آن کس که این می نوش کرد  
چون تو آزاد آیی از ننگ وجود

همچو عطار این شراب صاف عشق  
نوش کن از دست ساقی عرب



(۱۲)

ای زرشک روی خوبت چهره چون زر آفتاب  
 چون لب‌ت هرگز نپروده است گوهر آفتاب  
 چون زهم بر می‌گشاید طوطی خط‌توپر  
 می‌رود در سایه آن پر بصد پر آفتاب  
 آفتاب از ذره خورشید رویت نیستی  
 نیستی چون روی تو هرگز منور آفتاب  
 سرخی روی تو چون دید آفتاب، از رشک‌تو  
 زرد رویی گشت پیدا لاجرم بر آفتاب  
 ابر از آن پیدا شود کز رشک خورشید رخت  
 آستین بر رخ نهد با دامن تر آفتاب  
 روی را در حلقه زلفت می‌پوش ای ماه، از آنک  
 حلقه در گوشت رویت را بصد در آفتاب  
 گر نبودی غیرت رویت که شمع آتشست  
 کی کشیدی بر همه آفاق خنجر آفتاب ؟

(۱۳)

برقع از ماه برانداز امشب  
 دیده بر راه نهادم همه روز  
 من و تو هر دو تمامیم بهم  
 کارم انجام نگیرد، که چودوش  
 عمر من بیش شبی نیست چو شمع  
 گرچه کار تو همه پرده دریست  
 تو چو شمع و جهان از تو چو روز  
 مرغ دل از قفس سینه ز شوق  
 ابرش حسن برون تاز امشب  
 تا در آیی تو با عزاز امشب  
 هیچ کس را مده آواز امشب  
 سرکشی می‌کند آغاز امشب  
 عمر شد، چند کنی ناز امشب  
 پرده زین کار مکن باز امشب  
 من چو پروانه جانباز امشب  
 می‌کند قصد به پرواز امشب  
 دل عطار نگر شیشه صفت  
 سنگ بر شیشه مینداز امشب



(۱۴)

چه شاهدیست که با ماست در میان امشب؟  
 که روشنست ز رویش همه جهان امشب  
 نه شمع راست شعاعی، نه ماه را تابی  
 نه زهره راست فروغی در آسمان امشب  
 میان مجلس ما صورتی همی تابد  
 که آفتاب شد از شرم او نهان امشب  
 بسی سعادت ازین شب پدید خواهد شد  
 که هست مشتری و زهره را قران امشب  
 شبی خوشست و ز اغیار نیست کس بر ما  
 غنیمتست ملاقات دوستان امشب  
 دمی خوشست، مکن صبح دم دمی سردی  
 که همدست مرا یار مهربان امشب  
 میان ما و تو امشب کسی نمی‌گنجد  
 که خلوتیست مرا با تو در نهان امشب  
 بساز، مطرب از آن پرده‌های شور انگیز  
 نوای تهنیت بزم و عاشقان امشب  
 همه حکایت مطبوع درد عطارست  
 ترانهء خوش شیرین مطربان امشب

(۱۵)

چنان گرمی ندهی، صحبت جانان مطلب  
 چون ترا دیوهوی نیست بفرمان باری  
 دعوی عشق کنی و سرو سامان طلب  
 شادی دل زغم عشق پراکنده مجوی  
 گرنه ای خضر، برو چشمه حیوان مطلب  
 طمع خام مبر، ملک سلیمان مطلب  
 لایق عشق نباشد سرو سامان، مطلب  
 راحت جان زخم جغد پریشان مطلب  
 جور او می برو زو چشم وفا هیچ مدار

درد او میکش و زو دار و درمان مطلب

(۱۶)

سحرگاهی شدم سوی خرابات  
 عصا اندر کف و سجاده بردوش  
 که رندان را کنم دعوت بطامات  
 که هستم زاهدی صاحب کرامات  
 بیاور تا چه داری از مهمات؟  
 خراباتی مرا گفتا: که ای شیخ،



بدو گفتم که: کارم توبه تست  
 مرا گفتا: برو، ای زاهد خشک  
 اگر یک قطره دردی بر تو ریزند  
 برو، مفروش زهد و خود نمایی  
 کسی را کی فتد بر روی، این رنگ  
 بگفت این ویکی دردی بمن داد  
 برآمد آفتابی از درونم  
 چو من فانی شدم زان جام کهنه  
 چو از فرعون هستی باز رستم  
 چو خود را یافتم بالای کونین  
 بدو گفتم که: ای داننده راز  
 مرا گفتا که: ای مغرور غافل،  
 بسی بازی ببینی از پس و پیش  
 در آن موضع که تابد نورخورشید  
 هم ذرات عالم مست عشقند

وگر توبه کنی یابی مکافات  
 که تر گردی ز دردی خرابات  
 ز مسجد باز مانی وز مناجات  
 که نه زرقت خرنند اینجا، نه طاعات  
 که در کعبه کند بت را مراعات؟  
 خرف شد عقم و رست از خرافات  
 درون من برون شد از سماوات  
 مرا افتاد با جانان ملاقات  
 چو موسی میشدم هر دم بمیقات  
 بدیدم خویشتن را آن مقامات  
 بگو تا کی رسم در قرب آن ذات؟  
 کسی هرگز رسد؟ هیئات! هیئات!  
 ولی آخر فرو مانی بشهمات  
 نه موجود و نه معدوم و نه ذرات  
 فرو مانده میان نفی و اثبات

چه میگویی، تو ای عطار، آخر؟

که داند این رموز و این اشارات؟

(۱۷)

تا بعمد از رخ نقاب انداخت  
 سر زلفش چو شیرپنجه گشاد  
 تیر چشمش، که عالمی خون داشت  
 لب شیرینش، چون تبسم کرد  
 تاب در زلفت داد و هرمویش  
 غنچه عنبرینت، ای مهوش  
 شوق روی چو آفتاب تو بود  
 شکری از لببت بسرکه رسید

خاک در چشم آفتاب انداخت  
 آهوان را بمشک تاب انداخت  
 اشتری را بیک کباب انداخت  
 شور در لؤلؤ خوشاب انداخت  
 در دلم صد هزار تاب انداخت  
 در همه حلقها طناب انداخت  
 کاسمان را در انقلاب انداخت  
 سرکه را باز در شراب انداخت



عرقی کرد عارض چو گلت      نظرم برگل و گلاب انداخت  
روی ناشسته خوشتری، بنشین      کاتشی روی تو در آب انداخت  
از بب تو فرید آبی خواست  
در دلش آتش عذاب انداخت

(۱۸)

آه های آتشینم پرده های شب بسوخت  
بر لب آمد وز تفت دل هم زبان، هم لب بسوخت  
دوش در وقت سحر آهی بر آوردم ز دل  
در زمین آتش فتاد و بر فلک کوکب بسوخت  
جان پر خونم که مشتی خاک دامن گیر اوست  
گاه اندر تاب ماند و گاه اندر تب بسوخت  
پردهء پندار، کان چو سد اسکندر قویست  
آه خون آلود من هر شب بیک یارب بسوخت  
روز دیگر پردهء دیگر برون آمد ز زیر  
پردهء دیگر ببازیهای دیگر شب بسوخت  
هر که او خامست گو: در مذهب ما نه قدم

زانکه دعوی سوز شد هر کود را این مذهب بسوخت

باز عشقش چون دل عطار در مقلب گرفت

(۱۹) از دل گرمش عجب نبود اگر مقلب بسوخت

عشق جانان همچو شمع از قدم تا سر بسوخت

مرغ جان را نیز چون پروانه بال و پر بسوخت

عشق آتش بود، کردم این دل مجمر چو عود

آتشش سوزنده بد، هم عود و هم مجمر بسوخت

ز آتش رویش چو یک اخگر به صحرا او فتاد

هر دو عالم همچو سارخگی ز آن اخگر بسوخت



خواستم تا پیش جانان پیشکش سازم ز جان  
 پیشدستی کرد عشقش، جان من در بر بسوخت  
 نیست از خشک و ترم در دست جز خاکستری  
 کاتش غیرت در آمد، خشک و تریکسر بسوخت  
 دادم آن خاکستر آخر بر سر کویش بباد  
 برق استغنا بجست از غیب و خاکستر بسوخت

گفتم: اکنون ذره‌ای دیگر بمانم و گفت باش  
 ذره‌ای دیگر چه باشد؟ ذره‌ای دیگر بسوخت  
 چون رسید این جایگه عطار نه هست و نه نیست  
 کفر و ایمانش نماند و مومن و کافر بسوخت

(۲۰)

تا درین زندان فانی زندگانی باشدت  
 گنج عزلت گیر، تا گنج معانی باشدت  
 این جهان را ترک کن، تا چون گذشتی زین جهان  
 این جهانت گر نباشد، آن جهانی باشدت  
 کام و ناکام این زمان در کام خود درهم شکن  
 تا بکام خویش فردا کامرانی باشدت  
 روز کی چندی چو مردان صبر کن در رنج و غم  
 تا که بعد از رنج گنج شایگانی باشدت  
 روی خود را زعفرانی کن، به بیداری شب  
 تا بروز حشر روی ارغوانی باشدت  
 گر بترک عالم فانی بگویی مردوار  
 عالم باقی و ذوق جاودانی باشدت  
 صبحدم دره‌ای دولتخانه‌ها بگشاده‌اند  
 عرضه کن گر آن زمان راز نهانی باشدت



تاکی از بی حاصلی، ای پیرمرد بچه طبع  
 در هوای نفس مستی و گرانی باشدت ؟  
 از تن تو کی شود این نفس سگ سیرت برون ؟  
 تا بصورت خانه تن استخوانی باشدت  
 گر توانی کشت این سگ رابشمشیر ادب  
 زان پس ار تو دولتی جویی نشانی باشدت  
 گر بمیری در میان زندگی عطاروار  
 چون درآید مرگ عین زندگانی باشدت

(۲۱)

زهی ماه در مهر سرو بلندت  
 جهان فتنه بگرفت و پیرمشک شدم  
 برآراز سرکبر، گردی ز عالم  
 سرزلف پربند تو تا بدیدم  
 گزند ترا قدر و قیمت که داند؟  
 بچه آلتی عشق روی تو بازم ؟  
 چنان ماهرویی، که آیینۀ تو  
 چووجه سپندی ندارم چه سازم  
 مزن بانگ برمن، که اینست جرمم  
 غلط گفتمت زانکه خورشید دایم

شکر در گدازد ز تشویر قنندت  
 چوبگذشت بادی بمشکین کمندت  
 که گوگرد سرخست گرد سمنندت  
 بیک دم شدم عاشق بند بندت  
 بیا تا بجانم رسانی گزندت  
 چو جان مست هست خرد مستمندت  
 برخ با قمر در غلط او فکندت  
 جگر به که سوزم بجای سپندت  
 که خورشید گفتم ببانگ بلندت  
 رخی همچو زرمی رود درد مندت

چه سازم ؟ که عطار اگر جان بزاری

بسوزد ز عشقت، نیاید پسندت

(۲۲)

بعد جوی از نفس سگ گر قرب جان می بایدت  
 ترک کن این چاه و زندان گر جهان می بایدت  
 باز عرشی گر سر جبریل داری پر برآر  
 ورنه در گلخن نشین گر استخوان می بایدت  
 نفس را چون جعفر طیار برکن بال و پر  
 گر ببالا پر و بال مرغ جان می بایدت



در جهان قدس اگر داری سبک روحی طمع  
 بر جهان جسم دایم سرگران می بایدت  
 عمر در سود و زیان بردی به آخر بی خبر  
 می ندارد سود با تو پس زیان میبایدت  
 چند گردی در زمین بی پا و سر چون آسمان  
 از زمین بگسل اگر بر آسمان می بایدت  
 روز و شب مشغول کار و بار دنیا مانده ای  
 دین بسر باری دنیا رایگان می بایدت  
 هر چه گوئی چون ترا زوزین زبان گریک جوست  
 گنگ شو از ماسوی الله گر زبان می بایدت  
 جو کشی و نیم جو همچون ترازوی دو سر  
 از خری جو می مکش گر کهکشان میبایدت  
 ای عجب نمرود نفس و آنگهی همچون خلیل  
 زحمت جبرئیل رفته از میان میبایدت  
 در هوا استفاده و از منجنیق انداخته  
 بر سر آتش به خلوت همچنان می بایدت  
 چون تو از آذر مزاجی دوستی با زر چرا  
 پس چو ابراهیم آتش گلستان می بایدت  
 ای خر مرده سگ نفست بگلخن در کشید  
 پس چو عیسی بر فلک دامن کشان میبایدت  
 در جهان خوفناک ایمن نشینی ای فرید  
 امن تو از چیست چون خط امان میبایدت

(۲۳)

خسته شو گر مرهمی میبایدت  
 محو شو گر محر می میبایدت  
 گر چو دریا همد می میبایدت

دم مزن، گر همد می میبایدت  
 تا در اثباتی توبس نامحر می  
 همچو غواصان اندر سینه کش



از عبادت غم‌کشی و صد شفیع  
 اشک لایق تر شفیع تو، از آنک  
 تنگدل ماندی که دل یک قطره خونست  
 تا که این یک قطره صد دریا شود  
 هر دو عالم گر نباشد گومباش  
 در غم هر دم که نبود در حضور  
 پیشوای هر غمی میبایدت  
 هر غباری را نمی میبایدت  
 عالمی در عالمی میبایدت  
 صبر صد عالم همی میبایدت  
 در حضور او دمی میبایدت  
 تا قیامت ماتی میبایدت  
 در حضورش عهد کردی، ای فرید  
 عهد خود مستحکمی میبایدت

(۲۴)

تا که در تنگ دیده‌ام شکر  
 نیستی غم‌درین جهان فراخ  
 ندهی بوسه، ز آن سبب ندهم  
 چون زخویش سه بوسه میباید  
 بوسه ندادن و جگر خوردن  
 دانه اشک ریختم بر روی  
 گر ببینی کنار پر خونم  
 چون نبینی کنار خود را هیچ  
 از تو با هیچ باشم آگاهی  
 بسته‌داری ز بخل درج گهر  
 جوهری جهان شود عطار  
 گر کند باز درج پر گهرت

(۲۵)

ای شکرخوشه چین گفتارت  
 بسکه طوطی جان بزد پر و بال  
 خار در پای گل شکست هزار  
 سرو آزاد کرد رفتارت  
 ز اشتیاق لب شکر بارت  
 ز آرزوی رخ چو گلنارت



هر شبی با هزار دیده سپهر  
لعل از جان بشسته دست بخون  
نرگس تر، که ساقی چمنست  
هرکرا، از هزار گونه جفا  
بحر از آن جوش میزند لب خشک  
آسمان میکند زمین بوست  
گشت دندان عاشقان همه کند  
بردل و جانت عاشقم، مفروش

بر بنا گوش تست حلقهٔ زلف

حلقه در گوش ماند عطارت

(۲۶)

خراباتیت پر رندان مست  
فرو رفته همه در آب تاریک  
همه فارغ ز امروز و ز فردا  
مگر افتاد پیر مابدین قوم  
یقنش گشت کاروبی گمان شد  
سیاهی، که در هر دو جهان بود  
نقاب جان او شد آن سیاهی  
چو آب خضر، در تاریکی افتاد

ز سرمستی همه نه نیست و نه هست  
بر آورده همه در کافری دست  
همه آزاد، چه هشیار و چه مست  
مرقع چاک زد، زنار در بست  
درستش گشت فقر و توبه بشکست  
فرود آمد بجان او و بنشست  
سیاهی آمد و در فقر پیوست  
کنون هم او ز خود، هم خلق از ورست

دل عطار خون گشت و حق اوست

که تیری آن چنانه ناگه ازو جست

(۲۷)

در دلم تا برق عشق او بجست  
چون مرا میدید، دل برخاسته  
خنجر خون ریز او خونم بریخت  
آتش عشقش ز غیرت در دلم  
بانگ بر من زد که: ای ناخود شناس

رونق بازار زهد من شکست  
دل ز من بر بود و در جانم نشست  
ناوک مژگان او جانم بخت  
تاختن آورد همچون شیر مست  
دل بما ده، چند باشی بت پرست؟



در ره ما نیست گردان هرچه هست  
 دایم از ننگ وجود خویش رست  
 پرده هستی تو ره بر تو بست  
 می‌تپید از شوق چون ماهی زشت  
 غرقه شد و آن گوهرش نامد بدست

آخر این نومیدی، ای عطار، چیست؟

تو نه‌ای مرد و نه همتای تو هست

(۲۸)

جانها فدای مرتبه نیستان هست  
 در گوش کرده حلقه معشوقه‌الست  
 گاهی ز فقر فخر ره‌این جهان‌پست  
 بازار توبه‌شان شکن زلف لاشکست  
 چون شاه‌عشق بردل ایشان فرونشست  
 مردی که راه فقر بسر برد حیدرست  
 و آنجا که دست جای ندارد فشرده دست  
 وز شوق ذوق ملک عدم نیستی به‌هست

عطار جام دولت ایشان بکف گرفت

جاوید از آن شراب معطر بماندمست

(۲۹)

پای کوبان کوزه دردی بدست  
 پس بیک ساعت ببازم هرچه هست  
 تا کی از پندار باشم خود پرست  
 توبه تزویر می‌باید شکست  
 چند خواهم بود آخرپای بست؟  
 هین! که دل برخاست غم بر سرنشست

گر هستی ما داری تمام  
 هرکه او در هستی ما نیست شد  
 می‌ندانی کز چه ماندی در حجاب  
 مرغ دل، چون واقف اسرار شد  
 بر امید آن گهر در بحر عشق

شادی بروزگار شناسندگان مست  
 از نازبر کشیده کله گوشه بلی  
 گاهی ز فخر تاج سر عالمی بلند  
 دستار عقلشان کف طرار عشق برد  
 برخاستند از سر اسرارهر دوکون  
 زنجیر در میان و نمد در برندازو  
 آنجا که پای جای ندارد فشرده پای  
 در قعر بحر نور فرو خورده غوطها

عزم آن دارم که: امشب نیم‌مست  
 سر به بازار قلندر بر نهم  
 تا کی از تزویر باشم ره‌نمای؟  
 پرده پندار می‌باید درید  
 وقت آن آمد که: دستی بر زنم  
 ساقیا، در ده شرابی دلگشای



تو مگردان دور، تا ما مردوار  
مشتی را خرقه از سر بر کشیم  
دور گردون زیر پا آریم پست  
زهرة را تا حشر گردانیم مست  
همچو عطار از جهت بیرون شویم

(۳۰) بی جهت در رقص آییم از الست

مفشان سر زلف خویش سرمست  
تا نرگس مست تو بدیدم  
دستی درنه، که رفتم از دست  
از نرگس مست تو شدم مست  
دریاب مرا، که طاقتم نیست  
ای ساقی ماهروی، برخیز  
در بتکده رفت و دست بگشاد  
در ده می کهنه، ای مسلمان  
دردی بسته، بخورد و افتاد

عطار درو نظاره می کرد

(۳۱) تا زین قفس فنا برون چست

لعل گلرنگت شکر بار آمدست  
گو لب ت بر من جهان بفروش از آنک  
قسم من زان گل همه خار آمدست  
صد جهان جانش خریدار آمدست  
نرگس تو پاره بی کار آمدست  
در خم زلف گرفتار آمدست  
زین سبب گویی جگر خوار آمدست  
پسته شورت شکر بار آمدست  
آن دولب یک دانه نار آمدست  
کان شکر لب تلخ گفتار آمدست  
درج لعل در شهوار آمدست  
کافتابش عاشق زار آمدست  
پای کوبان ذره کردار آمدست  
با چنان رویی ببازار آمدست  
کان سیه گر چون ستمکار آمدست  
گر سوی مغرب پدیدار آمدست

پسته شورت نمک دارد بسی  
نی خطا گفتم ز شیرینی که هست  
چشمه نورست روی او ولیک  
زان شکر لب، شور در عالم فتاد  
چشمه نوشش که چشم نور نیست  
عاشقا روی چو ماه او نگر  
دست بر سر پیش رویش آفتاب  
بر همه عالم ستم کردست او  
آری آری روشنست این همچو روز  
خون جان ماست آن خون نی شفق



آنچه در صد سال قسم خلق نیست  
بی رخ او قسم عطار آمدست

(۳۲)

که: پای درنه و کوتاه کن زدنیادست  
توهم چنان ز شراب غرورماندی مست  
پدید آید ازین پل هزار جای شکست  
برون بجه، که چنین پل کجاست جای نشست  
بیوفتد پل و در زیر پل بمانی پست  
تو خوش بخته و رفتست تیر عمر از شست  
ز کار بیهده، خویش جای آنت هست  
گاهی فرشته صفت، گه بمانده دیو پرست  
چگونه زین قفس آهنین تواند جست؟  
چو تن بگور فرو رفت جان زگور برست  
ز خود برید و میان خوشی بحق پیوست  
ز دست ساقی جان ساغر شراب الست  
ز کبریای حق اندیشه میکند پیوست  
دلی که از کمر معرفت میان در بست

ندای غیب بجان تو می رسد پیوست  
هزار بادیه در پیش پیش هست و هنوز  
جهان پلیست از آن سو رود بهر ساعت  
بپل برون نشود، تا چنین بود کارت  
چوسیل پل شکن از کوه سر فرود آرد  
تو غافلی و بهفتاد پشت شد چو کمان  
اگر تو زار بگریی بصد هزاران چشم  
فرشته ای تو و دیوی، سرشته هر دو بهم  
هزار بار بنا مرده طوطی جانت  
تو گرچه زنده ای امروز لیک درگوری  
چو جان بمرد، ازین زندگانی ناخوش  
میان جشن بقا کردنوش، نوشش باد  
دل آن دلست که چون از نهاد خویش گست  
بحکم بند قبای فلک ز هم بگشاد

بزیر خاک بسی خواب داری، ای عطار

مخسب نیز، چو عمر آمدت بنیمه شست

(۳۳)

نعره زنان آمد و در، را شکست  
جوش بخواست از جگرم کو نشست  
نوش کن این جام و مشو هیچ مست  
عقل زبون گشت و خرد زیر دست  
خرقه بخم در زد و زنار بست

نیم شبی سیم برم نیم مست  
هوش بشد از دل من کو رسید  
جام می آورد مرا پیش و گفت:  
چون دل من بوی می عشق یافت  
نعره برآورد و به میخانه شد



رهزن اصحاب شد و بت پرست  
نیست شد وهست شد و نیست هست  
از خودی خویش بکلی برست

در سر راه عطار بلندی بدید

خاک شد و در ره او گشت پست

بخون آلوده دست و زلف چون شست  
گره بر ابرو و پر خشم و سرمست  
بکس در ننگرست از پای ننشست  
دلش بگشاد و زناریش در بست  
چو آتش پاره‌ای آن پیر در جست  
ز جام نیستی در صورت هست  
ز ننگ خویشتن بینی برون رست  
بدان مطلوب خود عور و تهی دست  
قفس از بس که پرزد خرد بشکست  
قفس از بس که پرزد خرد بشکست  
ندانم تا کجا شد درچه پیوست  
اگر خونین شود جان جای آن هست  
فلک پشت دو تا در سوک بنشست

دریغا جان پر اسرار عطار

که شد در پای سرگشتگی پست

محو در محو و فنا اندر فناست  
هر دلی کو طالب این کیمیاست  
کمترین چیزی که میزاید بقاست  
هر چه در هر دو جهان شد از تو راست  
ذره‌ای هست آمدن یار اگر است ؟

کم زن و اوباش شد و مهره دزد  
نیک و بد خلق بیک سو نهاد  
چون خودی خویش بکلی بسوخت

(۳۴)

و شاقی اعجمی با دشنه در دست  
کمر بسته ، کلاه کج نهاده  
درآمد در میان خرقه پوشان  
بزد آن دشنه در دل پیر ما را  
چو کرد این کار ، ناپیدا شد از چشم  
در آشامید دریا های اسرار  
خودی او بکلی زو فرو ریخت  
جهان گم بد دور اما هنوز او  
چو مرغ همتش دانه فرو ریخت  
بپرید و نشان و نام ازو رفت  
بپرید و نشان و نام ازو رفت  
ازین دریا که کس با سر نیامد  
دلی پر خون درین هیبت بماندست

(۳۵)

راه عشق او که اکسیر بلاست  
فانی مطلق شود از خویشتن  
گر بقا خواهی فنا شو ، کز فنا  
گم شود در نقطه فای فنا  
در چنین دریا که عالم ذره‌ایست



گر ازین دریا بگیری قطره‌ای  
برنیاری جان و ایمان گم کنی  
گرد این دریا مگر دو لب‌بدوز  
از خودی خود قدم برگیزرود  
گر گدایی را رسد بویی ازین  
دم نیارد زد ازین سد شگرف  
زهد و علم و زیرکی بسیار هست  
آنچه من گفتم زبور پاریست  
سلطنت باید که گردد آشکار  
در دل عشاق از تعظیم او

زیر او پوشیده صد دریا بلاست  
گردرین دریا برت یک‌ذره خواست  
کاین نه کار ما و نه کار شماست  
تا ازیشان بانگ آید کان ماست  
تا ابد بر هر که باشد پادشاست  
هرکرا یک دم سر این ماجراست  
آن نمیخواهند کاین معنی جداست  
فهم آن نه کار مرد پارساست  
تا بدانی تو که این معنی کجاست  
کبریای خلق از کبر و ریاست

محو کن عطار را زین جایگاه

کاین نه کسب‌اوست بل عین عطاست

(۳۶)

تاکی از صومعه، خمار کجاست ؟  
سیرم از زرق فروشی و نفاق  
چون من از باده غفلت مستم  
همه عالم می عشقست و لیک  
همه در درد بماندیم تمام  
همه در کار شدیم، ازپی‌خویش

خرقه بفکندم، زنار کجاست ؟  
عاشقی محرم اسرار کجاست ؟  
آن بت دلبر هشیار کجاست ؟  
مفلسی مست پدیدار کجاست ؟  
اثر گرد ره یار کجاست ؟  
کاملی درخور این کار کجاست ؟

گشت عطار درین واقعه گم

اندرین واقعه عطار کجاست ؟

چون ز مرغ سحر فغان برخاست  
صبح چون در دمید از پس کوه  
عنبر شب چو سوخت ز آتش صبح  
سپر آفتاب تیغ کشید  
ساقی از در درآمد و بنشست

ناله از طاق آسمان برخاست  
آتشی از همه جهان برخاست  
بوی عنبر ز گلستان برخاست  
قلم عافیت ز جان برخاست  
صد قیامت بیک زمان برخاست



کس چه داند که چون شراب بخورد  
 ز آرزوی سماع و شاهد و می  
 شور چون از شکرستان برخاست؟  
 از همه عاشقان فغان برخاست  
 باده ناخورده مست شد عطار  
 سوی مدح خدایگان برخاست

(۳۷)

دوش کان شمع نیکوان برخاست  
 گل سرخ رخسار چو عکس انداخت  
 ناله از پیر و از جوان برخاست  
 جوش آتش ز ارغوان برخاست  
 بگرامیش مدح خوان برخاست  
 شور از جان خسروان برخاست  
 صد نگهبان و دیده بان برخاست  
 باز از آن یار مهربان برخاست  
 بتجلی چو آن شبان برخاست  
 چه قیامت ز هندوان برخاست  
 آه از ناف آهوان برخاست  
 دود از مغز جاودان برخاست  
 گفت: یوسف ز کاروان برخاست  
 در غم ما زجان توان برخاست  
 بگریخت از من و دوان برخاست  
 دل تنها چون پاسبان برخاست  
 همه مغزش ز استخوان برخاست

نتوان داد شرح کز چه صفت

دل عطار ناتوان برخاست

(۳۸)

اینست گم گشته دهانی که تراست  
 از دو چشم تو جهان پرشورست  
 وینست نابوده میانی که تراست  
 اینست شوریده جهانی که تراست



جاودان را بسخن خشک کنی  
آخر این ناز تو هم در گذرد  
گفتی از من شکری باید خواست  
چون بهای شکرت صد جانست  
مده ای ماه کسی را شکری  
خط معزولی حسن تو دمید  
قیر شد گرد رخت غالیه گون

خبا زهی چوب زبانی که تراست  
چه ماندست زمانی که تراست  
اینت آشفته دهانی که تراست  
چه کنم نیمه جانی که تراست؟  
که شکر هست زبانی که تراست  
سست از آن گشت عنانی که تراست  
خطت از غالیه دانی که تراست

چون خط او بدمد ای عطار

(۳۹) کم شود آه و فغانی که تراست

این چه سود است کز تو در سرماست  
از تو در ما فتاده شور و شری  
تا تو کردی بسوی ما نظری  
تا کنار آمدیم از دو جهان  
آتشی کز تو در نهاد دلست  
دیده‌ای کو که دید روی ترا؟  
مادرین ره حجاب خویشتنیم

وین چه غوغاست کز تو در برماست  
این همه شور و شرنه درخور ماست  
ملک هر دو جهان مسخر ماست  
دل نهاد شریف گوهر ماست  
تا ابد رهنما و رهبر ماست  
دیده تیره است و یار در برماست  
ورنه روی تو در برابرماست

تا که عطار عاشق غم تست

دل اصحاب ذوق غمخوار ماست

(۴۰)

عاشقی و بی وفایی کار ماست  
تا بود عشقش درون جان ما  
جان ما زانست کو جانست جان  
عشق او آسان همی پنداشتم  
کار ما چون شد زدست ما کنون  
بوده عمری در میان اهل دل  
چون بمسجد یکزمان حاضر نه‌ایم

کار کار ماست چون او یار ماست  
جان ما در پیش ما ایثار ماست  
جان ما بی فخر عشقش عار ماست  
سد ما در راه ما پندار ماست  
هیچ دردی نیست کان در کار ماست  
این زمان تسبیح ما زنار ماست  
مسجد ما این زمان خمار ماست



کیست چون عطار در خمار عشق؟

کاین زمان دردی و دردی خوار ماست

(۴۱)

ای دوست، این جهان که علی‌الحق جهان ماست      آنست بارگاه حقیقی، از آن ماست  
تو سربهرچه در نظر آید فرو میار      کاین هرچه هست از جهت امتحان ماست  
هر برگ و هر گیاه که از خاک میدمد      هریک ز درد و حسرت ما ترجمان ماست  
یک ذره نیست جمله بروی زمین مگر      این ذره‌ایکه هست تن ناتوان ماست  
یک شربت آب می‌نتوان خورد در جهان      کاین کوزه‌های خاک تن ناتوان ماست

عطار راه یافته از نور رهنمای

در راه راست راهبر کاروان ماست

(۴۲)

طرقوا یا عاشقان کاین منزل جانان ماست

زانچه وصل و هجر او هم درد و هم درمان ماست

راه ده ما را، اگرچه مفلسان حضرتیم

آیت قل یا عبادی آمده در شان ماست

نیستیم اینجا مقیم، ای دوستان، بر رهگذر

یک دوروزه روح غیبی آمده مهمان ماست

عزم ره داریم و نتوان بیش از این کردن درنگ

زانکه جلاد اجل در انتظار جان ماست

یا غیاث المستغیثین یا اله العالمین

جملهٔ شب تا سحر بردرگهش افغان ماست

آن چنان خلوت که ما از جان و دل بودیم دوش

جبرئیل آید نگنجد در میان، گر جان ماست

گر شما را طاعتست و زهد و تقوی و ورع

باک نی چون دوست اندر عهد و در پیمان ماست

تحفهٔ جنت که از بهر شما آراستند

با غم هجران او دوزخ سرا بستان ماست



غم مخور عطار چندین از برای جسم خود  
 زآنکه بحر رحمتش در انتظار جان ماست (۴۳)  
 چون مرا مجروح کردی گر نهی مرهم رواست  
 چون بمردم زاشتیافت مرده را ماتم رواست  
 من کیم یک شبم از دریای بی پایان تو  
 گر رسد بویی از آن دریا بیک شبم رواست  
 گرسانی ذره‌ای شادی بجانم بی جگر  
 هم روا باشد چو بردل بی تو چندین غم رواست  
 چون نمی آیی میان حلقه با من چون نگین  
 حلقه‌ای بر در بزن گر در نیایی هم رواست  
 تا درون عالم دم با تو نتوانم زدن  
 چون برون آیم ز عالم با تو هم آن دم رواست  
 چون در اصل کار عالم هیچ کس آن دم نیافت  
 آن چنان دم کی توان گفتن که در عالم رواست  
 در صفت رو، تا بدان دم بو که یکدم پیبری  
 کان دم پاکست و پاک از صورت آدم رواست  
 گر سر مویی جنب را تر نشد نامحرمست  
 ظن مبر کانجا سر یک موی نامحرم رواست  
 موی چون درمی نگنجد کرده‌ای سر رشته گم  
 گر تو گویی سوزنی با عیسی مریم رواست  
 اره چون بر فرق خواهد داشت جم پایان کار  
 گر فرو خواهد افتاد از دست جام جم رواست  
 چون تواند دیو بر تخت سلیمانی نشست  
 گر سلیمان گم کند در ملک خود خاتم رواست  
 فقر دارد اصل محکم وان دگرها هیچ نیست  
 گر قدم در فقر چون مردان کند محکم رواست



بیش از زنبیل بافی سلیمان نیست مالک

هر که آن زنبیل بفروشد بجیزی کم رواست  
مذهب اعطار اینجا چیست از خود گم شدن  
زانکه اینجا نه جراحت هیچ و نه مرهم رواست

(۴۴)

دلبرم در حسن طاق افتاده است  
بر سرپایم چو کرسی ز انتظار  
گر رسد یک شب خیال وصل او؟  
لیک اندر تیه هجرش گرد من  
کی فتد در دوزخ این آتش کزو  
برهم افتاده چو زلفت هر طرف  
می ندانم تا بعمدا " می کشد  
تا که روی همچو ماهش دیده ام  
ابروی او جز کمان چرخ نیست  
چون ندارد ترک سیمینم میان

قسم من زو اشتیاق افتاده است  
کوچو عرش سیم ساق افتاده است  
برق در زیرش براق افتاده است  
سد اسکندر یتاق افتاده است  
در خراسان و عراق افتاده است  
کشته تودر فراق افتاده است  
یا چنین خود اتفاق افتاده است  
ماه بختم در محاق افتاده است  
زانکه همچون چرخ طاق افتاده است  
پس چرا زرین نطق افتاده است؟

این همه باریک بینی فرید  
از میان آن و شاق افتاده است

(۴۵)

بت ترسای من مست شبانه است  
سر زلفش نگر کاندردو عالم  
دل من صاف دین در راه او باخت  
چو عظم مات شد بر نطع عشقش  
دل بیمار را در عشق آن بت  
درآمد دوش و گفت ای غره خود  
ببوی دانه مرغت ماند در دام

چه شورست این کز آن بت در زمانه است  
زهر موییش جویی خون روانه است  
کهاین دل مست دردی مغانه است  
چه بازم چون نه بازی و نه خانه است؟  
شفا از نعره های عاشقانه است  
دلت غمگین و نفست شادمانه است  
چه مرغی؟ آنکه عرشش آشیانه است



بدو گفتم که چون در دام ماندی؟  
 بزاری مرغ گفتا ای عزیزان  
 از آن وقتی که خورد آن دانه آدم  
 عزیزا کار تو بس مشکل افتاد  
 ببین کایینه کونین کلی  
 نگاهی می کند در آینه یار  
 بخود می بازد از خود عشق با خود  
 اگر احوال نباشی زود ببینی  
 تو هر جایی از آن بی یار مانی  
 بر آن ایوان کز اینجا رفت اینحرف

بخورد دانه که غم خوردن فسانه است  
 بدام اندر، کرا پروای دانه است؟  
 بدام افتاد و سر بر آستانه است  
 چه گویم؟ چون زبانم بی زبانه است  
 جمال بی نشانی را نشانه است  
 که او خود عاشق خود جاودانه است  
 خیال آب و گل در ره بهانه است  
 که کلی هر دو عالم یک یگانه است  
 که راهی دور و بحری بیکرانه است  
 دو عالم همچو نقش آسمانه است

دل عطار از روز ازل باز  
 ز صاف عشق مخمور شبانه است

(۴۶)

ترا در ره خراباتی خرابست  
 بیگر آن خانه، تا ظاهر به بینی  
 در آن خانه ترا یکسان نمایم  
 خراباتیست بیرون از دو عالم  
 ببین کز بوی آن درد خرابات  
 باسانی بیابی سر این کار  
 بعقل این راه مسپر، کاندیرین راه  
 مثال تو درین کنج خرابات  
 چگونه شرح این گویم؟ که جانم  
 اگر پرسی ز سر این سئوالی  
 برای جست و جوی این حقیقت  
 ز درد این سخن پیران ره را  
 جوانمردان ره را زین مصیبت

گر آنجا خانه ای گیری صوابست  
 که خلق عالم و عالم سرابست  
 جهانی گر پر آتش گر پر آبست  
 دو عالم در بر آن همچو خوابست  
 فلک را روز و شب چندین شتابست  
 که کاری سخت و سری تنگیا بست  
 جهانی عقل چون خر در خلا بست  
 مثال سایه ای در آفتابست  
 ز عشق این سخن مست و خرابست  
 چه گویم من؟ که خاموشی جوابست  
 هزاران خلق را سر در طنابست  
 محاسنها بخون دل خضابست  
 چگرها تشنه و دلها کبابست



ز شرح این سخن در حصلت خویش  
دل عطار در صد اضطرابست

(۴۷)

تا آفتاب روی تو مشکین نقاب بست  
تسید زلف تو که کند چشم بد اثر  
ناگاه آفتاب رخت تیغ بر کشید  
گر چهره تو رخ بگشادی فتوح را  
عالم که بود تیره تر از زلف توبسی  
تا هست روی تو، که سر آفتاب داشت؟  
یک شعله آتش رخ تو بر جهان فتاد  
بس در شگفت آمده ام تا مرا بحکم  
در خط شدم چو لعل لب تادهان تو  
جادو شنیده ام که ببندد بحکم آب  
نقاش صنع را همه لطف تو بود قصد  
چون خیمه جمال ترا پیش برفکند  
جایی که گشت جای نشین خیال تو

جان را شب اندر آمد و دل در عذاب بست  
خورشید را ز پرده مشکین نقاب بست  
پس تیغ تیز در تنق مشک ناب بست  
میخواست طره تو ره فتح باب بست  
روی تو کرد روشن و بر آفتاب بست  
تا هست آب خضر، که دل در سراب بست؟  
سیلاب عشق بر دل مشتی خراب بست  
چشم چگونه چست بیک غمزه خواب بست  
از قفل لعل چون درد در خوشاب بست  
زان بود نرگس تو که بر رویم آب بست  
بر گل نبشت نقش تو و بر گلاب بست  
از زلف عنبرین تو دروی طناب بست  
یک بارگی درو هوس جاه و آب بست

مسکین فرید در همه عالم دلی که داشت؟

بگسست پاک و در تو بصد اضطراب بست

(۴۸)

بیا که قبله ما گوشه خراباتست  
پیاله های دو بمن ده، که صبح پرده درید  
در آن مقام که جانهای عاشقان خون شد  
کسی که دیر نشین مغان بود پیوست  
مگو ز خرقه و تسبیح از آنکه این دل ما  
ز کفر و دین و زنیک و بدوز علم و عمل

بیار درد، که عاشق نه مرد طاماتست  
پیاله های دو فرو کن، که جای شهواتست  
چه جای درد فروشان دیر آفاتست  
چه مرد دین و چه شایسته عباداتست  
میان ببسته بزنا و در مناجاتست  
برون گذر، که برون زین بسی مقاماتست



اگر دمی بمقامات عاشقان بررسی  
چه داند آنکه نداند که چیست لذت عشق  
مخند از پی مستی که بر زمین افتد  
بکوی نفی فرو شو چنانکه برنایی  
مقام عاشق و معشوق او دو کون برون  
نگه مکن بدو عالم، از آنکه در ره دوست  
بنوش درد فنا گر بقا همی خواهی  
اگر چه شاه شدی مات هر گدای شوی  
بیا زهر دو جهان و ممان که سود کنی

شود یقین که جز از عاشقی خرافاتست  
از آنکه لذت عاشق ورای لذاتست  
که آن سجود وی از جمله مناجاتست  
که گرد دایره نفی عین اثباتست  
که حلقه در معشوق ما سماواتست  
هر آنچه هست بجز دوست عزیزی ولاتست  
که زاد راه فنا دردی خراباتست  
که شاه نطع یقین آن بود که شه ماتست  
از آنک در ره او ماندنت مباحاتست

ز هر دو کون فنا شو درین ره، ای عطار  
که باقی ره عشاق فانی الذاتست

(۴۹)

آنکه چندین نقش ازو برخاستست  
چون ز پرده دم بدم می تافتست  
چون شود یک ره ز پرده آشکار  
محو گردد در قیامت ز آن جمال  
ذره‌ای معشوق کی آید پدید؟  
در قیامت سوی خود کس ننگرد  
ذره‌ای گشت ظاهر ز آن جمال

یارب او در پرده چون آراستست  
هر دو عالم دم بدم می کاستست  
تو یقین دان کان قیامت خاستست  
هر که نقشی در جهان پیراستست  
چون دو عالم پر زر و پر خواستست  
چون جمال آن چنان آراستست  
شور از هر دو جهان برخاستست

ای فرید اینجا چه خواهی کار و بار؟  
راه تو نادانی و ناخواستست

(۵۰)

چون باصل اصل در پیوسته بی تو جان تست

پس تویی بی تو، که از تو آن تویی پنهان نیست

این تویی جز وی بنفس و آن تویی کلی بدل

لیک تو نه این نه آنی بلکه هر دو آن تست



تو درین و تو در آن، تو کی رسی هرگز بتو؟  
 ز آنک اصل تو برون نفس تست و جان تست  
 بود تو اینجا حجاب افتاد و نابودت حجاب  
 بود و نابودت چه خواهی کرد چون نقصان تست  
 چون ز نابود و ز بود خویش بگذشتی تمام  
 می ندانم تا بجز تو کیست کان سلطان تست؟  
 هرچه بود و هست و خواهد بود جمله ذره ایست  
 ذره بفکن، تاچه خورشیدست کو پیشان تست  
 تو مبین و تو مدان گر دین و دانش بایدت  
 کانچ تو بینی و تو دانی همه زندان تست  
 بی سر و تن گر ازین میدان برون آیی چو گوی  
 تا ابد گر هست گویی در خم چوگان تست  
 عین عینت چون بغیب الغیب تو پوشیده اند  
 پس یقین می دان که غیب العین جاویدان تست  
 صدر غیب الغیب را سلطان جاویدان تویی  
 جز تو گر چیزست در هر دو جهان دربان تست  
 هم ز جسم و جان تو خاست این جهان و آنجهان  
 هم بهشت و دوزخ از کفر تو و ایمان تست  
 هم خداوندت سرشت و هم ملایک سجده کرد  
 پس تویی معشوق خاص و چرخ سرگردان تست  
 ای عجب تو کور خویشی ذره ذره در دو کون  
 خود هزاران دیده دانم تا ابد حیران تست  
 بر دل عطار روشن گشت همچون آفتاب  
 کاسمان نیلگون فیروزه‌ای از کان تست

(۵۱)

عزیزا هر دو عالم سایه تست      بهشت و دوزخ از پیرایه تست



شه از روی صفاتی آیه تست  
 چه چیزی و چه اصلی سایه تست  
 ترا کج می کند، هم دایه تست  
 که صد عالم فزون تر پایه تست  
 که هر دو کون یک سرمایه تست  
 که می بینی تو، آن خود سایه تست

تو از عطار بشنو کان چه اصلست  
 برون نیست از تو و همسایه تست

تویی از روی ذات آینه شاه  
 که داند تا تو اندر پرده غیب  
 تو طفلی وانک بر گهواره تو  
 اگر بالغ شوی ظاهر بینی  
 برای از پرده و بیع و شری کن  
 تو اندر پرده غیبی و آن چیز

(۵۲)

دل غلام نرگس رعناي تست  
 گر قبایی هست بر بالای تست  
 سیر مهر و مه بحسن رای تست  
 آفتاب طلعت زیبای تست  
 پرتو از روی جهان آرای تست  
 مالک الملک جهان مولای تست  
 هم ز چین زلف عنبرسای تست  
 تشنه جام جهان افزای تست  
 ورکسی راهست سرهم پای تست  
 در طواف عشق یکیک جای تست  
 این چنین سرگشته در سودای تست  
 شب نمی لب تشنه از دریای تست  
 در دو عالم کیست کوهمتای تست؟  
 هم گر انصافست نابینای تست

عقل مست لعل جان افزای تست  
 نیکویی را در همه روی زمین  
 چون کسی را نیست حسن روی تو  
 نور بخش ذره ذره در دو کون  
 در جهان هرجا که هست آرایشی  
 تا رخت شد ملک بخش هردوکون  
 خون اگر در آهوی چین مشک بست  
 گرچه آب خضر جام جم بشد  
 خلق عالم در رخت سر باختند  
 آسمان سر بر زمین بر جای تو  
 آفتاب بی سر و بن ذره وار  
 این جهان و آن جهان و هرچه هست  
 چون بجز تو درد و عالم نیست کس  
 هر کرا هر ذره ای چشمی شود

گر فرید امروز چون شوریده ایست  
 غافل خلقت چون شیدای تست



(۵۳)

قبله ذرات عالم روی تست  
میل خلق هر دو عالم تا ابد  
پهلوانان درت بس بی دلند  
نیست پنهان آنکه از من دل ربود  
جز ترا چون دوست نتوان داشتن  
هر پریشانی که در هر دو جهان  
هر کجا در هر دو گیتی فتنه ایست  
عقل چون طفل ره عشق تو بود  
تیر بارانی که چشمت می کند  
گفتم ابرو یگ اگر طاقم فکند  
گفتی ای عاقل برو چون تیر راست

کعبه اولاد آدم کوی تست  
گر شناسندت و گرنه سوی تست  
دل ندارد هر که در پهلوی تست  
هست همچون آفتاب آن روی تست  
دوستی دیگران بر بوی تست  
هست و خواهد بود از یک موی تست  
ترکتاز طره هندوی تست  
شیر خوار از لعل چون لولوی تست  
بردلم پیوسته چون ابروی تست  
این گناه نرگس جادوی تست  
کاین کمان هرگز نه بر بازوی تست

این همه عطار دور از روی تو  
درد از آن دارد که بی داروی تست

(۵۴)

این گره کز تو بردل افتادست  
ناگشاده هنوز یک گره هم  
چون نهد گام آنکه هر روزیش  
چون رود راه آنکه هر میلش  
چون که از خوف این چنین شب و روز  
من که باشم که دم زخم آنجا؟  
هست دیوانه ای علی الاطلاق  
عقل چبود؟ که صد جهان آتش  
فلک آبستنست این سر را  
همچو آبستنان فقط بر روی  
حاصل الامر چیست پرتو حق  
نیست آگاه کس ازین سراز آنک

کی گشاید که مشکل افتادست  
صد گره نیز حاصل افتادست  
سیصد و شصت منزل افتادست؟  
ینزل الله مقابل افتادست؟  
عرش را رخت در گل افتادست  
ور زخم زهر قاتل افتادست  
هر که زین قصه غافل افتادست  
نقد در جان و درد دل افتادست  
زان بدین سیر مایل افتادست  
می رود گرچه حامل افتادست  
بر سر خلق باطل افتادست  
بیشتر خلق غافل افتادست



قعر دریا چگونه داند باز  
 گرجوعی کند سوی قعرش  
 ورکند حبس ساحلش محبوس  
 هست در معرض بسی گرداب  
 خاک آنم که او درین دریا  
 هرکه صد بحر یافت بس تنها  
 وانکه او قطره‌ای بخورد ولیک  
 آن کسی کو بساحل افتادست  
 گوهری سخت قابل افتادست  
 در مضیق مشاغل افتادست  
 هرکرا این مسایل افتادست  
 ترک جان گفته کامل افتادست  
 قطره‌ای خرد مدخل افتادست  
 بحر بخشید موصل افتادست

جان عطار را درین دریا

نفس تاریک حایل افتادست

تاکه عشق تو حاصل افتادست  
 آب از دیده‌ها از آن باریم  
 در ازل پیش از آفرینش جسم  
 جان نه تنهاست عاشق رویت  
 سالکان یقین روی ترا  
 من رسیدم بوصل بی‌وصفت  
 کس نگوید که این چرا و چیست؟  
 فتنه‌ها روت در جهان افکند  
 کار ما سخت مشکل افتادست  
 کاتش عشق درد دل افتادست  
 جان بعشق تو مایل افتادست  
 پای دل نیز در گل افتادست  
 بارگاه تو منزل افتادست  
 عقل را رای باطل افتادست  
 زانک این سر مشکل افتادست  
 چاه ماروت بابل افتادست

دل عطار بر دلت مثلی

مرغی نیم بسمل افتادست

(۵۵)

ندانم تا چه کارم اوفتادست  
 چنان کاری که آن کس را نیفتاد  
 همان آتش که در حلاج افتاد  
 دلم را اختیاری می‌نبینم  
 مگر با حلقه‌های زلف معشوق  
 مرا در عشق او، نادیده‌رویش  
 که جانی بی‌قرارم اوفتادست  
 بیک ساعت هزارم اوفتادست  
 همان در روزگارم اوفتادست  
 خلل در اختیارم اوفتادست  
 شماری بی‌شمارم اوفتادست  
 دلی پر انتظارم اوفتادست



شبی بوی می او ناشنیده  
هزاران شب چو شمع غرقه در اشک  
هزاران روز تنهاییم و بی کس  
اگر تردامن افتادم عجب نست  
کجا مردیست در عالم که او را  
نصیب از وی خمارم او فتادست  
سر خود در کنارم او فتادست  
مصیبت های زارم او فتادست  
که چشمی اشک بارم او فتادست  
نظر برو بارم او فتادست  
نیفتاد آنچه از عطار افتاد  
که تا او هست کارم او فتادست

(۵۶)

مرا در عشق او کاری فتادست  
اگر گویم: که میدانم که در عشق  
مرا گوید: مرا زین هیچ غم نیست  
مرا جانا ز عشقت بود صد بار  
چو خونم می بریزی زود بشتاب  
مرا چون خون بریزی زود بفروش  
دل مستم چو مرغ نیم بسمل  
از آن دل دست باید شست دایم  
که هر مویم ب تیماری فتادست  
چگونه مشکلم کاری فتادست؟  
همه غمها ترا آری فتادست  
بسر باری کنون باری فتادست  
که الحق تیز بازاری فتادست  
که بس نیکم خریداری فتادست  
بدام چون تو دل داری فتادست  
که در دست تو چون یاری فتادست

کجا یابد گل وصل تو عطار

که هر دم در رهش خاری فتادست

(۵۷)

پی او گیر کو این راه بر دست  
عدوی جان خویش و خصم تن گشت  
کس داند فراز و نشیب این راه  
گاهی از چشم خود خونی فشان دست  
گرش هر روز صد جان می رسید دست  
دلش را صد حیات تازه بود دست  
چو سندان که بر سر می زنندش  
کسی چون ذره گردد این هوا را  
که راه عاشقی بردن نه خرد دست  
در اول گام هر کوه ره سپرد دست  
که سرگردانی این راه بر دست  
گاهی از روی خود خونی ستر دست  
صد دیگر بجانان می سپرد دست  
اگر یک ساعت از خود می بمر دست  
قدم در عشق محکم تر فشر دست  
که دم اندر هوای خود شمر دست



بسا آتش که چون اینجا رسیده است  
بسا دریای ناپاکیزه گوهر  
مشو پیش صفت ای نه مردونه زن  
مده خود را برای این تهی باد

شدست آبی و چون یخ برف سردست  
که اینجا قطره‌ای آبش ببردست  
که خفتان تو اطلس نیست، بردست  
که درجام تو صافی نیست، دردست

درین وادی دل وحشی عطار  
ز حیرت ژرف تر زان مرد گردست

(۵۸)

چون کنم معشوقه عیار آمدست  
دشنه او تشنه خون دلست  
هم چنان کان پسته می بارد شکر  
هست ترک و من بجان هندوی او  
صبحدم هر روز با کرباس و تیغ  
آینه بر روی خود می داشتست  
از وصال او کسی کی برخوردار؟  
او ز جمله فارغست و هر کسی  
لیک چون تو بنگری از راه عشق  
عاشق و معشوقه و عشقت او

دشنه‌ای بر کف ببازار آمدست  
لاجرم خونریز و خونخوار آمدست  
هم چنان آن پسته خونبار آمدست  
لاجرم با تیغ در کار آمدست  
پیش تیغ او بزنها آمدست  
تا بخود بر عاشقی زار آمدست  
کو بعشق خود گرفتار آمدست  
اندرین دعوی پدیدار آمدست  
قسم هر کس محض پندار آمدست  
کیستی تو چون همه یار آمدست؟

جز فنایی نیست چون می بنگرم

آنچه از وی قسم عطار آمدست

(۵۹)

دلی کز عشق جانان دردمندست  
دلا گر عاشقی از عشق بگذر  
و گر در عشقی از عشقت خبر نیست  
ز شاخ عشق برخوردار گردی  
هر آن مستی که بشناسد سر ازپا

همو داند که قدر عشق چندست  
که تا مشغول عشقی عشق بندست  
ترا این عشق، عشق سودمندست  
اگر عشق از بن و بیخت بکندست  
ازو دعوی مستی ناپسندست



حقیقت دان که دایم مذهب عشق  
سرافرازی مکن، روپست شوپست  
چو تو در غایت پستی فتادی  
خرابی دیده‌ای در هیچ گلخن؟  
مرا نزدیک او بر خاک بنشان  
بخند، ای زاهد خشکار نه‌ای سنگ  
مرا با عاشقان مست باید  
نگارا، روز روز ماست امروز  
می و معشوق و وصل جاودان هست  
بیا، گو، نفس اندر حلقه‌ما

حریفی نیست، ای عطار، امروز

وگر هست از وجود خود نژندست

(۶۰)

ز آن پیش که بوده‌ها نبودست  
چون بود تو بود بود ما بود  
گر بود تو بود بود مانی  
ما بر در تو چو خاک بودیم  
در صدر محبت نشان‌دیم  
دریای تو جوش سر بر آورد

بود تو ز ما جدا نبودست  
کی بود که بود ما نبودست؟  
موقوف تو بد، چرانبودست؟  
نه آب و نه گل، هوا نبودست  
زان پیش که حرف لا نبودست  
پر شد همه جا و جا نبودست

عطار ضعیف را دل ریش

جز درد تو به، دوانبودست

(۶۱)

ره عشاق راهی بی‌کنار است  
و گر سیری ز جان در باز جانرا  
و گردریک قدم صد جان دهندت  
بهر وقتی که جانی برفشانی  
چه خواهی کرد خود رانیم جانی؟  
کسی کز جان بود زنده درین راه  
درآمد دوش در دل عشق جانان

از این ره دور، اگر جانت بکارست  
یکی جان را عوض آنجا هزارست  
نثارش کن که جانها بی‌شمارست  
هزاران جان تو بر تو نثارست  
چون دایم زندگی تو بیارست  
ز جرم خود همیشه شرمسارست  
خطابم کرد: کامشب روز بارست



کنون بی خود بیا تا بار یابی  
 چو شد فانی دلت اندر ره عشق  
 ترا اول قدم در وادی عشق  
 وزان پس سوختن تا همه تو بینی  
 چو خاکستر شوی و ذره گردی  
 ترا از کشتن و از سوختن هم  
 کسی سازد رسن از نور خورشید  
 کسی کاندر وجود خویشتن ماند  
 درین مجلسی کسی باید که چون شمع  
 شبانروزی درین اندیشه عطار

که شاخ وصل بی باران ببار است  
 قرار عشق جانان بی قرار است  
 بزاری کشتنست آنگاه دار است  
 که نور عاشقان در مغز نار است  
 برقص آبی که خورشید آشکار است  
 چه غم؟ چون آفتاب غمگسار است  
 که اندر هستی خود ذره وار است  
 مده پندش که پندش استوار است  
 سر ببریده او در کنار است  
 چو گل در خون و چون نرگس تر است

خردمندا مکن عطار را عیب  
 اگر زین شوق جانش بی قرار است

(۶۲)

هر آن عاشق، که اورا جان بکار است  
 تو گفتی: هر سر مویی تن من  
 گمان بردم کز آه سر به مهرم  
 هنوز از طعن های دشمنانم

شب دوشینم او را اعتبار است  
 ز درد و داغ غیرت تیغ و خار است  
 جهان یکسر پر از مشک تار است  
 دو چشم خون فشان گوهرنگار است

هنوز از زخمهای دوستانم  
 دل پر دردم از غم پارپار است

(۶۳)

آتش عشق تو در جان خوشتر است  
 هر که خورد از جام عشقت قطره ای  
 تا تو پیدا آمدی پنهان شدم  
 درد عشق تو که جان می سوزدم  
 درد بر من ریز و درمانم مکن

دل ز عشقت آتش افشان خوشتر است  
 تا قیامت مست و حیران خوشتر است  
 زانکه با معشوق پنهان خوشتر است  
 گر همه زهرست از جان خوشتر است  
 زانکه درد تو ز درمان خوشتر است



می نسازی تا نمی سوزی مرا  
چون وصال هیچکش را روی نیست  
خشک سال وصل تو بینم مدام  
سختن در عشق تو زان خوشترست  
روی در دیوار هجران خوشترست  
لاجرم در دیده طوفان خوشترست  
همچو شمعی در فراقیت هر شبی  
تا سحر عطار گریان خوشترست

(۶۴)

لعلت از شهد و شکر نیکوتر است  
خادم زلف تو عنبر لایقست  
حلقهای زلف سرگردانت را  
از مفرح ها دل بیمار را  
بوسه ای را می دهم جانی بتو  
رشته دندانیت در بازار حسن  
هیچ بازاری چنان رسته ندید  
عارضت، کازرده گردد از نظر  
چون کسی را بر میانیت دست نیست  
چون لب لعلت نمک دارد بسی  
کار رویم تا بتو آورده ام

گر دل عطار شد زیر و زبر  
دل ز تو زیر و زبر نیکوترست

(۶۵)

عشق را گوهر ز کانی دیگرست  
هر که از جان عشق می ورزد خطاست  
عاشقی را خوش جهان نیست، ای پسر  
گرچه عاشق باتو باشد در میان  
کی کند عاشق نگاهی در جهان؟  
مرغ عشق از آشیانی دیگرست  
عشق ورزیدن به جانی دیگرست  
و آن جهان را آسمانی دیگرست  
جای دیگر در میانی دیگرست  
زانک عاشق را جهانی دیگرست



در نیابد کس زبان عاشقان  
کس نداند مرد عاشق را ولیک  
نیست عاشق را بیک موضع قرار  
نی خطا گفتم ، برونست از مکان  
زانک عاشق را زبانی دیگرست  
هر گروهی را گمانی دیگرست  
هرزمانی در مکانی دیگرست  
لامکان او را نشانی دیگرست  
جوهر عطار در سودای عشق  
گویی آن از بحروکانی دیگرست

(۶۶)

اگر تو عاشقی معشوق دورست  
ره عاشق خرابی در خرابست  
دل زاهد همیشه درخیالست  
نصیب زاهدان اظهار راهست  
جهانی کان جهان عاشقانست  
درون عاشقان صحرای عشقست  
در آن صحرا نهاده تخت معشوق  
همه دلها چون گلهای شکفتست  
سراینده همه مرغان به صحرا  
از آن کم میرسد هرجان بدین جشن  
طریقی تو اگر زین جشن خواهی  
اگر اینجا رسی بینی و گرنه  
خردمندا مکن عطار را عیب

(۶۷)

اگر زین شوق جانت ناصبورست  
مرکب لنگست و راه دورست  
این راه بریدنم خیالست  
صد قرن چو باد اگر بیویم  
با این همه گردمی برآرم  
دانی تو که سر کافری چیست؟  
دل را چکنم که ناصبورست  
وین شیوه گرفتنم غرورست  
هم باد بود که یار دورست  
بی او همه فسق یافجورست  
آن دم که همی نه در حضورست



بی او نفسی مزنی که ناگاه  
بگذر ز رجا و خوف کاینجا  
جاییست که صد جهان اگر نیست  
مردی که بدین صفت رسیدست  
همچون دریا بود که پیوست  
این حرف ز بی نهایتی رفت

تیغت زند او که بس غیورست  
چه جای خیال نار و نورست؟  
ور هست نه ماتم و نه سورست  
دایم هم از این صفت نفورست  
لب خشک بمانده از قصورست  
چون زین بگذشت زرق و زورست

یک ذره گی فرید اینجا

بالای هزار خلد و حورست

(۶۸)

چرخساره که از بدر منیرست؟  
سر هر موی زلفش از درازی  
قمر ماند از خط او پای در قیر  
خطا گفتم مگر مشک ختاست او  
خط نوخیزش از سبزی جوانست  
نیاید در ضمیر کس که آن خط  
جهان جان سزای وصل او هست  
کجا زو بر تواند خورد عاشق؟  
مرا از جان گریزست ار بگویم  
مکن ای شمع خوبان ناز چندین

لبش شکر فروش جوی شیرست  
جهان سرنگون را دستگیرست  
که در گرد خطش هم جوی قبرست  
که در پیرامن بدر منیرست  
که کمتر خط پیشش عقل پیرست  
چگونه نوبهار در ضمیرست  
که او در جنب وصل او حقیرست  
کز نازست و از عاشق نفیرست  
که یک ساعت از آن دلبر گریزست  
که شمع حسن خوبان زود میرست

فرید یک دلت را یک شکر ده

که در صاحب نصابی او حقیرست

(۶۹)

هر کز اذره ای ازین سوزست  
هست مرد حقیقت ابن الوقت  
چون همه چیز نیست جز یک چیز  
صد هزاران هزار قرن گذشت  
چون پی یار شد چنان سوزی

دی و فرداش نقد امروزست  
لاجرم بر دو کون پیروزست  
پس بسی سال و ماه یکروزست  
لیک در اصل جمله یکروزست  
شب و روزش چو عید نوروزست



ذره‌ای سوز اصل می‌بینم  
نیست آن سوز از کس دیگر  
سوز معشوق از پس پرده  
هرکه اوشاهباز این سرنیست  
که همه کون را جگردوزست  
بل همان سوز آتش افروزست  
عاشقان را طریقت آموزست  
زین طریقت جهنده چون یوزست  
تو اگر مردی این سخن پی بر  
که فرید آنچه گفت مرموزست

(۷۰)

روی تو شمع آفتاب بسست  
روی چون روز در نقاب میپوش  
بخطا گر کشیدمت سر زلف  
گر همه عمر این خطا کردم  
تاب در زلف دلستان چه دهی  
چه قرارم دهی که خواب از من  
چه زنی در من آتشی که مرا  
گر زماهی طلب کنی سی روز  
تا ابد بیهشان روی ترا  
زحمت آفتاب چند کشم؟  
مجلس انس تشنگان ترا  
نالهای من اندر آن مجلس  
گر نمکدان تو شکر ریزد

دل عطار تا که جان دارد

گنج عشق تو اش خراب بسست

(۷۱)

دوش ناگه آمد و در جان نشست  
عالمی پر منظر معمور بود  
خانه ویران کرد و در پیشان نشست  
او چرا در خانه ویران نشست



گنج در جای خراب اولی ترست  
هیچ یوسف دیده‌ای کز تخت و تاج  
گرچه پیدا برددل از دست من  
چون مرا تنها بدید آن ماهروی  
جان بده وانگه نشست ما طلب  
از سر جان چون تو برخیزی تمام  
چون ز جانان این سخن بشنود جان  
خویشتن را خویشتن آن وقت دید

دایما" در نیستی سرگشته بود

زان چنین عطار زان حیران نشست

(۷۲)

در سرم از عشق تو سودا خوشست  
من درون پرده جان می پرورم  
چون جمالت در نیابد هیچ چشم  
همچو چرخ از شوق تو در هردوکون  
بندگی را پیش یک بند قبات  
جان فشان از خنده جان پرورت  
گر زبانم گنگ شد در وصف تو  
چون تو خونی می کنی دل دربرم  
این جهان فانیست اگر آن هم شود  
گر نباشد هر دو عالم گو مباش  
ماهرویا سیرم اینجا از وجود  
پرده از رخ برفکن تا گم شویم  
الحق آنجا کافتاب روی تست  
صد جهان بر جان و بردل تاابد  
پرتو خورشید چون صحرا شود

گنج بود او در خرابی زان نشست  
چون دلش بگرفت در زندان نشست  
آمد و بر جان من پنهان نشست  
گفت تنها بیش ازین نتوان نشست  
کی توان با جان بر جانان نشست؟  
من کنم آن ساعت در جان نشست  
خویش را در باخت و سرگردان نشست  
کو چو گویی در خم چوگان نشست

(۷۱)

در دلم از شوق این غوغا خوشست  
گر برون جان می کند اعدا خوشست  
جمله آفاق نابینا خوشست  
هرکه در خون می نگردد ناخوشست  
مه کمر بر بسته بر جوزا خوشست  
زاهد خلوت نشین رسوا خوشست  
اشک خون آلود من گویا خوشست  
گرچه دل می سوزدم اما خوشست  
نو بسی مه این مه یکتا خوشست  
تو تمامی تا بود تنها خوشست  
بی وجودم گر بری آنجا خوشست  
کان تماشایی وجود ما خوشست  
صد هزاران بی سر و بی پا خوشست  
واله آن طلعت زیبا خوشست  
ذره سرگشته ناپروا خوشست



چون تو پیدا آمدی چون آفتاب  
از درون چاه حبسم دل گرفت  
دی اگر چون قطره‌ای بودم ضعیف  
وین عجب تا غرق این دریا شدم  
غرق دریا تشنه می‌میرم مقیم  
گر شوم چون ذره ناپیدا خوشست  
قصد صحرا می‌کنم صحرا خوشست  
این زمان دریا شدم دریا خوشست  
بانگ می‌دارم که استسقا خوشست  
این چه سوداییست؟ این سودا خوشست

ز اشتیاق تو روز و شب عطار را

دیده پر خون ودلی شیدا خوشست

(۷۳)

چشم خوشش مست نیست لیک چو مستان خوشست  
چشم از آنست خوشکان همه دستان خوشست  
نرگس دستان گرش چشم دل از جمله بست  
هرچه کند چشم او گر ببرد جان خوشست  
زلف پریشانش را حلقه بگویم از آنک  
بر رخ چون ماه او زلف پریشان خوشست  
خنده شیرین او گریه من تلخ کرد  
گریه شیرین من ز آن لب خندان خوشست  
پسته شیرین او شور دل عاشقان  
شور دل عاشقان زان شکرستان خوشست  
چون سخنش را گذر بر لب شیرین اوست  
آن سخن تلخ او همچو شکر زان خوشست  
عقل لبش را مرید از بن دندان شدست  
نیست در آن هیچ شک کان لب و دندان خوشست  
سبزه خطش دمید از لب آب حیات  
با خط سرسبز او چشمه حیوان خوشست  
بحر صفت شد بنطق خاطر عطار ازو  
در صفت حسن او بحر در افشان خوشست



(۷۴)

عشق روی تو پشت جان بشکست  
 هر سپاهی که عقل من آراست  
 ناوک انداز آسمان چو بدید  
 عکس ماهت به آفتاب رسید  
 پسته راپهن باز مانده دهان  
 همچو شمع شکر چرا بگداخت  
 حیلۀ جاودان بابل را

حسن تو رونق جهان بشکست  
 غمزۀ تو بیک زمان بشکست  
 طاق ابروی تو کمان بشکست  
 منصب آفتای از آن بشکست  
 دانی از چیست؟ زان دهان بشکست  
 که دلش زان شکرستان بشکست  
 آن دو جادوی دلستان بشکست

چون بوصلت نمی‌رسد هرگز

دل عطار ناتوان بشکست

(۷۵)

سر عشقت مشکلی بس مشکست  
 عقل تا بوی می عشق تو یافت  
 در امید رویت اندر کوی تو  
 منزل اندر هر دو عالم کی کند  
 هست عاشق لیک هم برخویشتن  
 گفته‌ای حاصل چه داری از غم؟  
 تا دلم در کوی عشقت اوفتاد  
 معطی مطلق تویی در ملک عشق

حیرت جانست و سودای دلست  
 دایما" دیوانه‌ای لایعقلست  
 پای عاشق تا به زانو درگلست  
 هرکرا در کوی عشقت منزلست  
 هرکه از عشق تو یک دم غافلست  
 می بنتوان گفت آن چم حاصلست  
 در میانش همچو مرغی بسملست  
 هر دو عالم دسته‌های سایلست

تا گشادی بر دل عطار دست

بر دل عطار دستی مشکست

(۷۶)

تا در تو خیال خاص و عامست  
 تا هیچ و همه یکی نگردي  
 تا پاک نگردي از وجودت  
 چون اصل همه بقطع هیچست  
 تو اصل طلب، ز فرع بگذر

از عشق نفس زدن حرامست  
 دعوی یگانگیست عامست  
 هر پختگی که هست خامست  
 این از همه هیچ ناتمامست  
 کاین یک گذرنده و آن مدامست



چون او همه را ندیدمی گفت  
 هر مرد که مرد هیچ آمد  
 تا تو بوجود مانده‌ای باز  
 کانجا که وجوددم بدم نیست  
 شرمت نامد از آن وجودی  
 بگذر ز وجود و با عدم ساز  
 می‌دان بیقین که با عدم خاست  
 آری چو عدم وجود بخشست  
 چون قعر عدم برای خاصست  
 گر تو سر هیچ هیچ داری  
 و امانده بذره‌ای، تو کم باز

اکنون جز ازین همه کدامست  
 او راهمه چیز یک مقامست  
 در گردن تو هزار دامست  
 اصلت عدم علی‌الداومست  
 کان را بنفس نفس قیامت؟  
 زیرا که عدم عدم به نامست  
 هر جا که وجود را نظامست  
 موجوداتش بجان غلامست  
 کفرست کزو نصیب عامست  
 در هر گامت هزار کامست  
 هرگز نه ترا جم‌ونه جامست

عطار ز هیچ هیچ دل یافت

آن دل که برون دال ولامست

(۷۷)

ره می‌خانه و مسجد کدامست؟  
 نه در مسجد گذراندم که: رندست  
 میان مسجد و می‌خانه راهیست  
 مرا کعبه خراباتیست امروز  
 بمی‌خانه امامی مست خفتست

که هر دو بر من مسیکن حرامست  
 نه در می‌خانه، کاین خمار خامست  
 بجوئید، ای عزیزان، کاین کدامست  
 حریفم قاضی و ساقی امامست  
 نمی‌دانم که آن بت را چه نامست

برو، عطار، کو خود می‌شناسد

که سرور کیست سرگردان کدامست

(۷۸)

درج لعلت دلگشای مردمست  
 مردم چشم تو با من گوی باخت  
 روی تو در زلف همچون عقربت  
 بر نیارد خورد کس از روی تو  
 روی چون ماهیت بهشتی دیگرست  
 ای دل آنکس را که میجویی بجان  
 نور خورشیدست آفاق جهان

عکس ماهت رهنمای انجمست  
 راستی نه مردمی نامردمست  
 تا ندیدم چون قمر در کژدمست  
 زانکه زلفت همچو عقرب درمست  
 لیک زلف تو درخت گندمست  
 از تو دور و با تو هم در طارمست  
 لیک او بر آسمان چارمست



جمله جانها بسان قطره‌هاست  
قطره‌ای را چون بری بر بحر از آنک  
هیچ کس اندرد و عالم جان ندید  
غم شود در ذره‌ای اندوه عشق  
همچو مستان غلغلی در بسته‌ای  
غم شواز خود، دست از مستی بدار  
این ره انجام کس را می‌دهند  
عالم عشقش مثال قلمست  
نه نشان نعل و نه نقش سمست  
زانک جاویدان عالم جان گمست  
گر ز مشرق تا به مغرب رستمست  
مست گشتی می‌هنوز اندر خمست  
زانکه ره باریک تر ز ابریشمست  
کز تواضع خاریشتش قاقمست

هیزم عطار عودست از سخن

وز عمل دربند چوب هیزمست

(۷۹)

غم بسی دارم چه جای صد غمست؟  
غم نباشد کانچه پیشانست و پس  
عالمست اشراق نور آفتاب  
عالمی دردست بر جانم ولیک  
گر بسی عمرم بود تاوان بود  
درد زخم او کشیدن خوش بود  
گر کسی را این دم آنجا دست داد  
ورکسی ز آن دم ندارد آگهی  
بی خیال و صورت و هم و قیاس  
نی، که دایم روغنست و شیرینی  
زانکه هر موئیم در ضد ماتمست  
کم ز کم نبود نصییم را کمست  
کور را ز آنچه اگر صد عالمست  
چون ازوست این درد، جانم خرمست  
آن من گر هست عمری یک دمست  
گر پس از صد زخم او یک مرهمست  
او خلیفه زاده‌ای از آدمست  
مرده‌ای زاده است اگر از مریمست  
چیست آن دم؟ شیر و روغن باهمست  
زانکه گر شیرست بس نامحرمست

گر فرید این جایگه با خویش نیست

آن دمش در پردهٔ جان همدمست

(۸۰)

تا چشم بر ندوزی از هر چه در جهانست  
در عشق درد خود را هرگز گران نبینی  
تا چند جویی از جان آخر نشان جانان؟  
هر جان که در ره آمد لاف یقین بسی زد  
در چشم دل نیاید چیزی که مغر جانست  
زیرا که عشق جانان دریای بیکرانست  
در باز جان و دل را کاین راه بی نشانست  
لیکن نصیب جانان پندار یا گمانست



تا کی زهستی تو؟ کزهستی توباقی  
اندیشه کن توبا خودکا ندرد و کون هرگز  
رند شراب خواره گر مست مست گردد  
لیکن چوباهش آید درخود کندنگاهی

عطار مست عشقی، از عشق چند لافی؟

(۸۱) گر طالبی فنا شو، مطلوب بس عیانست

تا عشق تو در میان جانست  
یارب چه کسی؟ که درد و عالم  
عشقت بهمه جهان دریغست  
اندوه تو کوه بی قرارست  
شادی دل کسی که دایم  
با تو نفسی نشسته بودم  
گر دست دهد دمی وصال  
جانا تو چو از جهان فزونی

جان بر همه چیز کامرانست  
کس قیمت عشق توندانست  
زانست که از جهان نهانست  
سودای تو بحر بی کرانست  
با درد غم تو شادمانست  
دیربست کم آرزوی آنست  
پیش از اجل، آرزوی آنست  
خود جان ز چه بسته جهانست

بی صبر و قرار جان عطار

(۸۲) بر بوی وصال جاودانست

جهانی جان چوپروانه از آن است  
بترسای در افتادم که پیوست  
در آمد دوش ترسا بچه ای مست  
درین دین گر بقا خواهی، فنا شو  
بدو گفتم نشانی ده درین راه  
ز پیدایی هویدا در هویدا است  
چو پیدا و نهان دانستی اینراه  
بدین ما درآ، گر مرد کفری  
یقین می دان که کفر و عاشقی را  
اگر داری سر این، پای درنه  
وگر نه با سلامت رو، که با تو

که آن ترسا بچه شمع جهانست  
مرا ز نار زلفش بر میانست  
مرا گفتا که دین من عیانست  
که گر سودی کنی اینجا زیانست  
جوابم داد کاین ره بی نشانست  
ز پنهانی نهان اندر نهانست  
یقین می دان کهنی این و نه آنست  
که عاشق غیر این دین کفردانست  
بنا بر کفری جاودان است  
بترک جان بگو، چه جای جانست؟  
سخن گفتن ز دلق طیلسانست



برو، عطار ترک این سخن گیر

که این را مستمع در لامکانست

(۸۳)

دل در خط حکمش چو قلم بسته میانست  
شور لب لعلت همه شیرینی جانست  
وز غایت حسن رخس انگشت گزانست  
وا بروی تو در تیر زدن سخت کمانست  
کان خال سیه مشرف آن غالیه دانست  
زلف تو چنین تافته پیوسته از آنست  
خون ریختن و تیر از آن کیش روانست  
بر پستی روی تو دل افروز جهانست

چون دلبر من سبز خط و پسته دهانست  
خوش رنگی خطت همه سرسبزی عقلست  
نقاش که بنگاشت رخ او به تعجب  
جانا نبرم جان ز تو، زیرا که تو ترکی  
از غالیه دانت شکری نیست امیدم  
از بس دل پرتاب که زلف تو بود دست  
قربان کردم چشم تو از تیر که پیوست  
خورشید که رویش بجهان پشت سیاهست

تا روی چو خورشید تو عطار بدیدست

حقا که چنان کش دل و جان خواست چنانست

(۸۴)

آنست که هر چیز که گویند نه آنست  
برتر ز ضمیر دل و اندیشهٔ جانست  
وز عشق تو هر سود که کردند زیانست  
گوینده اسرار تو بس گنگ زبانست  
بی شک بتو دانست ترا هر که بدانست  
جز عشق تو هر چیز که در هر دو جهانست  
وین شیوه گمانی نه ببازوی گمانست  
چون در نفس باز پس انگشت گزانست  
چون جوهر سیمرغ بعینه نه همانست  
یک ذره ز خورشید فلک مژده رسانست  
کان اصل که جانست هم از خویش نهانست  
کز جملهٔ خورشید فلک جند نشانست

خاصیت عشقت که برون از دو جهانست  
بیرون ز صفات خرد و دانش و عقلست  
از وصف تو هر شرح که دادند محالست  
بینندهٔ انوار تو بس دوخته چشمست  
چون عقل یقینست که در عشق عقیده است  
در پردهٔ پندار چوبازی و خیالست  
در راه تو هر کس بگمانی قدمی زد  
چه سود که نقاش کشد صورت سیمرغ  
گرچه بود آن صورت سیمرغ ولیکن  
گر عشق نشان داد ز خورشید جمالت  
فی الجمله چه زارم، چه کنم، قصه، چه گویم،  
یک ذره حیران شد مرا عقل چه داند؟



عطار که پی برد ببس بینش و دانش

اندر پی آنست که بالای عیانست

(۸۵)

چو پیدا شد، عیان اندر عیانست  
که این بالای پیدا و نهانست  
که این بیرون ازینست و از آنست  
که بیرون و درون گفتن زیانست  
چه دانم؟ آنچه هرگز کس ندانست  
نشانی چون دهم؟ چون بی نشانست  
خموشی پیشه کن کاین ره عیانست  
نه کار تست، کار مغز و جانست  
که اندر وی بقای جاودانست

رهی کان ره نهان اندر نهانست  
چه می گویم؟ چه پیدا و چه پنهان  
چه می گویم؟ چه بالا و چه پستی؟  
چه می گویم؟ نه بیرون و درونست  
چه گویم؟ آنکه هرگز کس نگفتست  
گمانی چون برم؟ چون کس نبردست  
مکن روباه بازی، شیر مردا  
برو، از پوست بیرون آی، کاین کار  
فنا اندر فناء ست و عجب این

برو، عطار، تن زن، زانک این شرح

نه کار تست، کار رهبرانست

(۸۶)

سودای تو رهنمای جانست  
درد تو دریچهٔ عیانست  
یا قوت تو مایه بخش جانست  
ز آنروی که نقطهٔ گمانست  
این تنگ دلی من از آنست  
یعنی دل من بر آن دهانست  
گرچه کمر تو در میانست  
چندین زهم از چه درزبانست  
مغزی دیدی که استخوانست  
یعنی که سپند عاشقانست  
چون پای غم تو در میانست  
از هر شادی که در جهانست  
هر وصف که گویمت نه آنست  
گر موجب خنده زعفرانست

عشق تو قلاوز جهانست  
وصل تو خلاصه وجودست  
هاروت، تو چاه ساز سحرست  
کس راز دهان تو سخن نیست  
تا بر دهند نهادهام دل  
لعلت شکرست، تنگ بر تنگ  
کس در کمرت میان ندیدست  
تا ابروی تست چون کمانی  
دندان تو مغز پستهٔ تست  
گفتی که: دلت بسوزد در عشق  
از دست تو دل چگونه سوزم؟  
یک ذره غم تو خوشتر آید  
این درد که در دل من از تست  
در روی من شکسته دل خند



در کار محبت تو عطار

چون ممتحنان در امتحانست

(۸۷)

تا بدم صور مست درد مغانست  
نیست مبارز که محنت تن و جانست  
هر که گمان می برد که شیرزیانست  
آنک ز کونین بی نشان و نشانست  
سالک آن زلف شاخ شاخ چوشانه ست  
هر چه رود جز حدیث عشق فسانه ست  
در پس و در پیش آن طریق روانست  
در بن صندوق سینه گنج نهانست  
سلطنت عشق را نه سر نه کرانست  
عاشق و معشوق و عشق جمله بهانه ست  
ذره که باشد؟ چو آفتاب عیانست  
دیده و دل را وجود دام چودانست

هر که درین دیر خانه مرد یگانست  
و ربدم صور باهش آید از آن درد  
بر محک دیر خانه ناسره آید  
در بن این دیر درس عشق که گوید؟  
هر که دلی شاخ شاخ یافت چوشانه  
بر سر جمعی که بحر تشنه آنهاست  
عاشق ره را هزار گونه جنیبت  
عشق که اندر خزینه دوجهان نیست  
چون رخ معشوق را نه شبه و نه مثلست  
چشمه و کاریز و بحر و جوی یک آبست  
ذره اگر بی عدد براه بر آید  
هر دوجهان دام و دانه است ولیکن

تا که زبانم بنطق عشق در آید

در دل عطار صد هزار زبانست

(۸۸)

که چیزی این چنین پیدا نهانست  
ز هریک قطره دریایی روانست  
ببینی تا که اندر وی چه جانست  
که این ذره بدان یک مهربانست  
نه کفرست و نه دین، نه هر دو انست  
که این جمله نشان از بی نشانست  
میان اهل دل دستار خوانست

همه عالم خروش و جوش آنست  
ز هریک ذره خورشیدی هویدا است  
اگر یک ذره را دل بر شکافی  
از آن اجسام پیوستست درهم  
نه توحیدست آنجا و نه تشبیه  
اگر جمله بدانی هیچ دانی  
دلی را کش از آنجا نیست قوتی

دل عطار باشد غرق این راه

همه پنهان او عین عیانست



(۸۹)

گم شدن در گم شدن دین منست  
 حال من چون در نمی آید بگفت  
 کار من با عشق آمد پشت و روی  
 تا پیاده می روم در کوی دوست  
 از درش گردی که آرد باد صبح  
 چون بیک دم صد جهان از پس کنم  
 من چرا گرد جهان گردم چو دوست  
 ماهر و یا عشق تو گر کافر است  
 گر بسوزم ز آتش عشقت رواست

نیستی در هستی آئین منست  
 شرح حال اشک خونین منست  
 کافرین خلق نفرین منست  
 سبز خنگ چرخ در زین منست  
 سرمهٔ چشم جهان بین منست  
 بنگرم گام نخستین منست  
 در میان جان شیرین منست  
 این چنین صد کافری دین منست  
 کاتش عشق تو تسکین منست

تا دل عطار پر خون شد ز عشق  
 خاک بستر، خشت بالین منست

(۹۰)

عشق تو ز اختیار بیرونست  
 چون با تو نهم قرار و صلت را؟  
 مرغی که در او فتد بدامت  
 جانهای عزیز را درین درد  
 زان برد غم تو روزگارم  
 آنجا که حساب کار عشقت  
 بی کار مباد هیچ کس لیک  
 هرچ آن تو نهی بحیله برهم  
 ای دل، ره یار گیر، کاین راه

وصل تو ز انتظار بیرونست  
 چون کار تو از قرار بیرونست  
 هر لحظه ز صد هزار بیرونست  
 سرگشتگی از شمار بیرونست  
 کز گردش روزگار بیرونست  
 از پردهٔ پرده دار بیرونست  
 کارتو ز وسع کار بیرونست  
 جمله ز حساب یار بیرونست  
 از زحمت تخت و دار بیرونست

در عالم عشق کار عطار  
 از شیوهٔ فخر و عار بیرونست

(۹۱)

شیر در راه عشق مسکینست

عشق را بین که با چه تمکینست



نکشد کس کمان عشق به زور  
 دلم از دلبران بتی بگزید  
 از لطیفی که هست آن دلبر  
 وصف خوبی او چه دانم گفت؟  
 خوبرویی شگرف گفتاری  
 آن نگاری که روی او قمرست  
 من چو فرهاد از غمش نالم  
 صفتش در زمانه ممتازست

عشق بر هر دلی سلاطینست  
 کو برخ همچو ماه و پروینست  
 فخر خوبان چین و ماچینست  
 هرچه گویم هزارچندینست  
 که بصورت فرشته آیینست  
 زلف او پر ز عنبر آگینست  
 کو بحسن و جمال شیرینست  
 دیدنش روح را جهان بینست

آنچ با دلبران کند عطار  
 بی گمان آفت دل و دینست

(۹۲)

عشق جمال جانان دریای آتشینست  
 جایی که شمع رخشان ناگاه بر فروزد  
 عاشق چو در ره آمد اندر مقام اول  
 چون مدتی برآمد سایه نماند اصلا  
 گر سر عشق خواهی از کفر و دین گذر کن  
 چندین هزار رهرو دعوی عشق کردند  
 کاریست سخت مشکل کاندر ره طریقت  
 تو مرد ره چه دانی؟ زیرا که مرد ره را  
 آن کس که در معنی زین بحرباز جوید

گر عاشقی، بسوزی، زیرا که راهش اینست  
 پروانه چون نسوزد؟ چون سوختن یقینست  
 چون سایه ای بخواری افتاد و بر زمینست  
 کز دور جایگاهی خورشید در گمینست  
 جایی که عشق آمد چه جای کفر و دینست؟  
 برخاتم طریقت منصور چون نگینست  
 از هر هزار سالی یک مرد راه بینست  
 اول قدم درین ره بر چرخ هفتمینست  
 پیوسته در دو عالم جاوید نازینست

عطار اندرین ره جایی رسید، کانجا  
 برتر ز جسم و جان دید بیرون ز مهر و کینست

(۹۳)

نور ایمان از بیاض روی اوست  
 ذره ذره در دو عالم هر چه هست

ظلمت کفر از سربیک موی اوست  
 پرده ای در آفتاب روی اوست



هرکرا در هر دو عالم قبله‌ایست  
 هر دو عالم هیچ‌میدانی که چیست  
 چون کمان ابروی او در کشم  
 آن همه غوغای روز رستخیز  
 رستخیز آری کلمح بالبصر  
 هم زمین از راه او گردست بس  
 زان سیه گردد قیامت آفتاب  
 آسمان را از درش بویی رسد  
 خلق هر دو کون را درد گناه

تا که بویی یافت عطار از درش

دل نمی‌داند که در پهلوی اوست (۹۴)

بی‌تو از صد شادیم یک‌غم‌بهست  
 گر ز مشرق تا به مغرب دعوتست  
 از میان جان ز سوز عشق تو  
 می‌نگویم از بتر بودن سخن  
 گرمی می‌باید و عشقت مدام  
 هست آب چشم کربوبی بسی  
 چون بشست افتاد دست آویز را  
 چون توبی محرم مرا در هر دو کون  
 شادی وصلت چو بر بالای تست  
 توسن عشق تو رام تست و بس  
 رنگ بسیارست در عالم ولیک  
 پشهای را دیده‌ای هرگز که گفت  
 نی که تو سلطانی و ما گلخنی

چون فرید از ناله همچون چنگ شد

هر رگ او همچو زیر و بم بهست (۹۵)

گرچه نیست آگاه آن کس سوی اوست  
 هر دو عکس طاق دو ابروی اوست  
 کان کمان پیوسته بر بازوی اوست  
 از مصاف غمزه جادوی اوست  
 از خدنگ چشم چون آهوی اوست  
 هم فلک سرگشته‌ای در کوی اوست  
 تا شود روشن که او هندوی اوست  
 تا قیامت سرنگون بر بوی اوست  
 برامید ذره‌ای داروی اوست

با تو یک زخم ز صد مرهم بهست  
 چون نمی‌بینم ترا ماتم بهست  
 گر کنم آهی زدو عالم بهست  
 می‌چه پرسى حال من هر دم بهست  
 زانکه نفت عشق تو از نم بهست  
 آتش جان بنی آدم بهست  
 زلف تو پر حلقه و پر خم بهست  
 خلق عالم جمله نامحرم بهست  
 پس نصیب خلق مشتی غم بهست  
 زانکه رخس تند را رستم بهست  
 بر رکوی عیسی مریم بهست  
 همنشینم گنبد اعظم بهست  
 عز تو با ذل ما بر هم بهست

جان نه تنها و خردچندان که هست

ای بوصفت گم شده هر جان که هست



ای کمال آفتاب روی تو  
 گر سکندر چشمه حیوان نیافت  
 کور مادرزادم آید کل خلق  
 صد هزاران قرن چرخ تیز رو  
 از شفق در خون بسی گشت و نیافت  
 آفتاب از شرم رویت هر شبی  
 باز چون زلفت کمند او شود  
 نی، چه می گویم؟ فلک گویت و بس  
 هیچ سر برتن نخواهد ماند از آنک  
 ز اشتیاق روی چون خورشید تست  
 وین عجب در جنب اشک عاشقان  
 ابر چب و دزد آنکه صد دریای خون  
 هر که از ما می رود آن هیچ نیست  
 کار نی تنها مرا افتاد، از آنک  
 گرد نعلین گدای کوی تو  
 تو چنین در پردهای وور و تست  
 جمله ذرات عالم گوش شد  
 دوست تر دارن من آشفته دل

همدم عیسی شود بی شک فرید

گر دمی برهد ازین زندان که هست

تا ابد فارغ ز هر نقصان که هست  
 نیست عیب چشمه حیوان که هست  
 در بر آن حسن جاویدان که هست  
 بود هم زین شیوه سرگردان که هست  
 چون تو خورشیدی در این دوران که هست  
 در سیاهی شد چنین پنهان که هست  
 بی سروبن می رود زان سان که هست  
 در خم آن زلف چون چوگان که هست  
 گوی خواهد شد درین میدان که هست  
 ابر را هر دیده گریان که هست  
 شبنمست این جمله باران که هست  
 از دل هریک درین طوفان که هست  
 کار تا چون رفت آن پیشان که هست  
 بس که چون من بی سروسامان که هست  
 بیشتر از ملک هر سلطان که هست  
 درد و عالم این همه حیران که هست  
 تا بفرمایی تو هر فرمان که هست  
 ذره ای دردت زهر درمان که هست

(۹۶)

شمع رویت را دلم پروانه ایست  
 پر زنان در پیش شمع روی تو  
 بر سر مویست دل از دیرگاه  
 زلف تو زنار خواهم کرد از آنک  
 و ندرین بتخانه درد عشق را

لیک عقل از عشق چون بیگانه ایست  
 جان ناپروای من پروانه ایست  
 یک سر موی توام در شانه ایست  
 هر شکن از زلف تو بتخانه ایست  
 جان خون آلود من پیمانه ایست



زانک گر گنجیست در ویرانه‌ایست  
 لاجرم در بند دام ازدانه‌ایست  
 خواب خوش بادش که خوش افسانه‌ایست  
 هر که گوید یافتم دیوانه‌ایست  
 هر که فانی شد ز خود مردانه‌ایست  
 باقیت بر جان من شکرانه‌ایست

در خرابات خرابی می روم  
 مرغ آدم دانه وصل تو جست  
 خفته‌ای کز وصل تو گوید سخن  
 وصل تو گنجیست هم پنهان ز خود  
 وصلت آن کس یافت کز خود شد فنا  
 گر مرا از وصل خود فانی کنی

بیدقی عطار در عشق تو راند

گر بفرزینی رسد فرزانه‌ایست (۹۷)

ور هیچ نیم من، این فغان چیست؟  
 آوازه این همه گمان چیست؟  
 و آن کیست که غیر تست و آن چیست؟  
 چندین غلط یکان یکان چیست؟  
 چندین غم و درد بی کران چیست؟  
 چندین تک و پوی در جهان چیست؟  
 ز آن بی خبرست جان که جان چیست؟  
 پس زحمت جان درین میان چیست؟

گر جمله تویی همه جهان چیست؟  
 چون هست یقین که نیست جز تو  
 هم جمله تویی و هم همه تو  
 چون نیست غلط کننده پیدا  
 چون کار جهان فنای محضست  
 بر ما چو وجود نیست ما را  
 جان در تو ز خویشتن فنا شد  
 چون زنده بجان نیم به عشقم

عطار ضعیف را از بین سر

جز گفت میان تهی نشان چیست

(۹۸)

بد نامی عشق نامداریست  
 مشمر که نشان بی شماریست  
 عاشق بودن نه اختیاریست  
 ورنه همه زهد و سوگواریست  
 شاه از پی اوزد دوست داریست  
 تا دل ندهند کار زاریست  
 در دشت برای یک شکاریست

در عشق قرار بی قراریست  
 چون نیست شمار عشق پیدا  
 در عشق ز اختیار بگذر  
 گر دل داری ترا سزد عشق  
 دل چیست؟ شکار خاص شاهست  
 زاری می کن چو دل نداری  
 شاهی که همه جهانش ملکست



جانا ، بر تو قرار آنراست  
 آنرا که گرفت عشق تو تب  
 آنست عزیز هر دو عالم  
 هر بی خبری که قدر عشقت  
 و آن کس که شناخت خرده عشق

کز عشق تو عین بی قرار است  
 در معرض صد گرفتاریست  
 کز عشق تو در هزار خوار است  
 می نشناسد ، ز خاکساریست  
 هر خرده او بزرگواریست

پروانه تست جان عطار  
 ز آنست که غرق جان سپاریست

(۹۹)

ای دلشده ، دلرای من کیست ؟  
 بیگانه شدم زهر دو عالم  
 ره گم کردم درین بیابان  
 صد راه بریختند خونم  
 هر دم گرهی عظیم افتاد  
 جان میگاهم درین بیابان  
 صد کار فتاد هر کسی را  
 محرومم ازین طلب که دارم  
 گر من سجلی کنم درین کار

از جای شدم بجای من کیست ؟  
 و آگه نه که آشنای من کیست ؟  
 کور هرو و رهنمای من کیست ؟  
 در عهده خونبهای من کیست ؟  
 در پرده گره گشای من کیست ؟  
 پیک ره جان فزای من کیست ؟  
 غمخواره من برای من کیست ؟  
 مطلوب حرم سرای من کیست ؟  
 جز زردی رخ گوی من کیست ؟

بر گفت فرید ماجرای  
 بشنوده ماجرای من کیست ؟

(۱۰۰)

صلای عشق جانان بی بلا نیست  
 اگر صد تیر بر جان تو آید  
 از آنجا هر چه آید راست آید  
 سر مویی نمی دانی از این سر  
 بلاکش تا لقای دوست بینی

زمانی بی بلا بودن روا نیست  
 چو تیر از شست او آید خطانیست  
 تو کژ منگر که کژ دیدن روانیست  
 مبین خود را در آنجا و رضانیست  
 که مرد بی بلا مرد لقا نیست



میان صد بلا خوش باش با او  
کسی را کوشش خوش نیست با او  
که باشی تو که خون تو بریزند  
دوای جان مجو و تن فرو ده  
درین دریای بی پایان کسی را  
تو از دریا جدایی و عجب آنک  
تو او را حاصلی و او ترا گم  
خیال کز میز اینجا و شناس  
چو تو در وی فنا گردی بکلی  
که تو روی بقا هرگز نبینی

که در آن جایگه هرگز بلا نیست  
شبش خوش باد، کان کس مردمانیست  
و گر ریزد جز اینت خون بهانیست  
که درد عشق را هرگز دوانیست  
سر مویی امید آشنا نیست  
زتو یک لحظه این دریا جدانیست  
تو او را هستی، اما او ترا نیست  
که هر کوه در خدا گم شد خدا نیست  
ترا دانم و رای این بقا نیست  
که تا زاول نگردی در فنا نیست

ز حیرت چون دل عطار امروز  
درین گرداب خون یک میتلا نیست

(۱۰۱)

سخن عشق جز اشارت نیست  
دل شناسد که چیست جوهر عشق  
عشق را بو حنیفه درس نگفت  
در عبارت همی نگنجد عشق  
بوالعجب سوره ایست سوره عشق  
هر کرا دل ز عشق گشت خراب  
عشق بستان و خویشتن بفروش  
گر شود فوت لحظه ای بی عشق  
دل خود را ز گور نفس برآر  
تن خود را بخون دیده بشوی  
پرشد از دوست هر دو کون و لیک  
دل شوریدگان چو غارت کرد

عشق در بند استعارت نیست  
عقل را زهره بصارت نیست  
شافعی را درو روایت نیست  
عشق از عالم عبارت نیست  
چار مصحف درود و آیت نیست  
بعد از آن هرگزش عمارت نیست  
که نکوتر از این تجارب نیست  
هرگز آن لحظه را کفارت نیست  
که دلت را جز این زیارت نیست  
که تنت را جز این طهارت نیست  
سوی او زهره اشارت نیست  
بانگ بر زد که جای غارت نیست

تن درین کار درده، ای عطار



(۱۰۲) زانکه این کار باحقارت نیست

با تو کار من چو زر بایست نیست  
تا کی آخر از فراق کت کار من  
تا بگریم در فراق زارزار  
چون بدادم دل بتو بر یک نظر  
چون شکر دادی بسی بر عاشقان  
یک سخن همچون شکر بایست نیست  
وز وصال تو خبر بایست نیست  
با وصال نه بتر بایست نیست  
عالمی خون جگر بایست نیست  
در منت به زین نظر بایست نیست  
جان بداده، دل شده، عطار را  
بر کف پای تو سر بایست نیست

(۱۰۳)

ای دل ز جان برآی که جانان پدید نیست  
حد تو صبر کردن و خون خوردنست و بس  
زیرا که حد وادی هجران پدید نیست  
در زیر خاک چون دگران ناپدید شو  
اینست چارهء تو چو جانان پدید نیست  
ای مرد کم برو چه روی پیش ازین زپیش؟  
چندین مرو زپیش که پیشان پدید نیست  
با پاسبان درگه اوهای و هوای زن  
چون طمطراق دولت سلطان پدید نیست  
ای دل یقین شناس که یک ذره سر عشق  
در ضیق کفر و وسعت ایمان پدید نیست  
فانی شو از وجود و امید از عدم ببر  
کان چیز کان همی طلبی آن پدید نیست  
از اصل کار جان تو کی با خبر شود؟  
کانجا که اصل کار بود جان پدید نیست  
جان ناپدید آمد و در آرزوی جان



از بسکه سوخت این دل حیران پدید نیست  
 عطار را اگر دل و جان ناپدید شد  
 نبود عجب که چشمهٔ حیوان پدید نیست (۱۰۴)  
 از قوت مستیم ز هستیم خبر نیست  
 مستم زغم عشق و چو من مست دگر نیست  
 در جشن می عشق که خون جگر ریخت  
 نقل من دل سوخته جز خون جگر نیست  
 مستان می عشق درین بادیه رفتند  
 من ماندم و از رفتن من هیچ اثر نیست  
 در بادیهٔ عشق، چه نقصان چه کمالست؟  
 چون من دو جهان خلق اگر هست و اگر نیست  
 گفتند برو، تا بدرش بگذری آخر  
 هیئات اگر باد شوم روی دگر نیست  
 زین پیش دلی بود مرا عاشق و امروز  
 جز بی خبری از دل خود هیچ خبر نیست  
 جانا، اگر در سر کار تو شود جان  
 از دادن صد جان دگرم هیچ خطر نیست  
 در دامن تو دست کسی می زند، ای دوست  
 کو در ره سودای تو با دامن تر نیست  
 دانی که چه خواهم من دل سوخته از تو؟  
 خواهم که نخواهم، دگرم هیچ نظر نیست  
 عطار چنان غرق غمت شد که دلش را  
 یک دم دل دل نیست زمانی سرسرنیست

(۱۰۵)

دل خون شد و از توام خبر نیست  
 گفتم که دلم به غمزه بردی  
 هر روز مرا دلی دگر نیست  
 گفتمی که مرا از این خبر نیست



زر می خواهی که دل دهی باز  
 می نتوانم سر از تو پیچید  
 در غنچه آفرینش امروز  
 پر پر تو روی تست عالم  
 دین آوردم که نور دین را  
 کفر آوردم که کافری را  
 کفرست قلاوزره عشق  
 جز کافری و سیاه رویی

خاکش بر سر که همچو عطار

(۱۰۶) در کوی تو همچو خاک در نیست

دل بگسل از جهان، که جهان پایدار نیست  
 در طبع روزگار وفا و کرم مجوی  
 واثق مشوباو، که بعهده استوار نیست  
 رویار خویش باش و مجور یاری از کسی  
 کاین هر دو مدت نیست که در روزگار نیست  
 نومید شو ز هر چه توانی و هر چه هست  
 کاندرد یار خویش بدیدیم یار نیست  
 کامیدهای باطل ما را شمار نیست

عطاروار از همه ما سوی ببر

کاندر زمانه بهتر ازین هیچ کار نیست

(۱۰۷)

عشق را اندر دو عالم هیچ پذیرفتار نیست  
 چون گذشتی از دو عالم هیچ کس را بار نیست  
 هر دو عالم چیست رو نعلین بیرون کن ز پای  
 تا رسی آنجا که آنجا نام و نور و نار نیست

چون رسی آنجا نه تو مانی و نه غیر تو هم

پس چه ماند؟ هیچ، کانه هیچ غیر از یار نیست

چون نمائی تو تومانی جمله و این فهم را

در خیال آفرینش هیچ استظهار نیست



چون رسیدی تو بتو هم هیچ باشی هم همه  
 چه همه چه هیچ باشی چون سخن بر کار نیست  
 آنچه گم کردی تویی و آنچه میجویی تویی  
 پس ز تو تا آنچه گم کردی ره بسیار نیست  
 کل کل چون جان تو آمد اگر در هر دو کون  
 هیچکس را هست صاعی جز ترادربار نیست  
 چون بجان فانی شدی آسان بجانان رهبری  
 زانکه از جان تا بجانان راه بس دشوار نیست  
 جان چو در جانان فروشد جمله جانان ماندوبس  
 خود بجز جانان کسی را زهرهء اظهار نیست  
 جمله اینجا روی بر دیوار جان خواهند داد  
 گر علاجی هست دیگر جز سرو دیوار نیست  
 گر گمان خلق زین بیشست ، سوداییست بس  
 و رخیالی در رخت هم هست جز پندار نیست  
 هر چه آمد هیچ آمد ، هر چه شد هم هیچ شد  
 هم ازین وهم از آن در هر دو کون آثار نیست  
 هیچ چون بیند همه یا هیچ چون داند همه  
 چون همه باشد همه پس هیچ را مقدار نیست  
 راه وصلش چون روم چون نیست منزلگه پدید  
 حلقه بر در چون زخم ؟ چون در درون دیار نیست  
 هست گنجی از دو عالم مانده پنهان تا ابد  
 جای او جز گنج خلوت خانهء اسرار نیست  
 در زمین و آسمان آن گنج کی یابی تو باز ؟  
 زانکه این جز در درون مرد معنی دار نیست  
 در درون مرد پنهان وین عجب مردان مرد  
 جمله کور از وی ، که آنجا دیده و دیدار نیست



تا تو برجای طلسمی، گنج برپایست نیز  
 چون تو گم گشتی، کسی از گنج برخوردار نیست  
 گر تو باشی گنج نی و گر نباشی گنج هست  
 بشنو این، مشنو که این اقرار با انکار نیست  
 چون دل عطار بیخود شد در آن مستی فتاد  
 بیخود از خود نیست شد، عطار با عطار نیست

(۱۰۸)

هر که درین درد گرفتار نیست	یک نفسش درد و جهان کار نیست
هر که دلش دیدهٔ بینان یافت	دیدهٔ او محرم دیدار نیست
هر که ازین واقعه بویی نبرد	جز بصفهٔ صورت دیوار نیست
خوار شود در ره او هم چو خاک	آنکه درین واقعه خونخوار نیست
پردهٔ این راز که در جان ماست	جز قدح دردی خمار نیست
ای دل، اگر دم زنی از سر عشق	جای تو جز آتش و جز دار نیست
آنکه سزاوار در گلخنست	در حرم شاه سزاوار نیست
گلخنی مفلس ناشسته روی	مرد سرا پردهٔ اسرار نیست
وصلت جانان اگر آرزوست	در گذراز خود ره بسیار نیست
گرچه حجاب تو برون از حدست	هیچ حجابیت چو پندار نیست
پردهٔ پندار بسوز و بدانک	درد و جهاننت به ازین کار نیست
چند کنی از سر هستی خروش	نیست شواندر طلب یار نیست

از طمع خام درین واقعه  
 سوخته تر از دل عطار نیست

(۱۰۹)

عاشقان را با خود و با هیچ کس تدبیر نیست  
 عین و شین و قاف را اندر کتب تفسیر نیست  
 لاف خود کم زن، که اندر قلب لشکرهای عشق  
 رایت ناموس و طول و عرض و دارو گیر نیست



عشق را با هرکه آمد نامد الا عشق را  
 شاه و شنگولی و هندو و گدا و میر نیست  
 گر قدم در عشق می یاری زد اندر کوی دوست  
 پس ترا اندر ارادت مهلت و تاخیر نیست  
 عاشقان خود طفل راهند، کس نیامد در بلوغ  
 زانکه در پستان عشق اندر، نشان شیر نیست  
 این سخن منکر نماید هر خسی تر دامنی  
 عاشقان را مقتدا و قبله و تکبیر نیست  
 ای فرید این لطف ایزد دستگیرتست لیک  
 هرکسی از جهل خود گویند وی را پیر نیست

(۱۱۰)

عاشقان را آشتی و جنگ نیست	در ره عشاق نام و ننگ نیست
دامن معشوق اندر چنگ نیست	عاشق تر دامنی گر تا ابد
گرد و عالم بر توبی او تنگ نیست	تنگ بادت هر دو عالم جاویدان
در زمین و آسمان فرسنگ نیست	پیک راه عاشقان دوست را
عقل و جان را سوی او آهنگ نیست	مرغ دل را آشیانی دیگرست
تا شود پر خون دلی کز سنگ نیست	ساقیا خون جگر در جام ریز
تا بسوزد هرکه او یکرنگ نیست	آتش عشق و محبت برفروز
درد کو؟ کاین جای نام و ننگ نیست	راست ناید نام و ننگ عاشقی
بیدلان عشق را فرهنگ نیست	کار ما بگذشت از فرهنگ و هنگ
هرکه او از دار عشق آونگ نیست	نیست منصور حقیقت چون حسین

شد چنان عطار فارغ از جهان

کا سمان با همتش هم سنگ نیست

(۱۱۱)

حصه زین قصه جز خیال نیست	طمع وصل تو مجال نیست
کز لبیت قطره زلال نیست	در فراق تو تشنه می میرم
با تو بودن بهم مجال نیست	تو چو شمعی و من چو پروانه



دور میباشم از جمال تو، زانک  
می‌زیم با فراق و می‌گویم  
که اگر وصل تو نخواهد بود  
گر بسوزیم بند بند چو شمع  
گرچه وصل تو هست کار محال  
بیخودم کن که خود بخود تو بسی  
من ببال و پر تو می‌پرم  
گر مرا بی تو پر و بالی هست  
تاجگر گوشه خودت خواندم

طاقت آن چنان جمال نیست  
که تمنای آن وصال نیست  
سر هیچی بهیچ حال نیست  
دمی از سوختن ملال نیست  
کار بیرون ازین محال نیست  
زانک من باخودم کمال نیست  
که دمی بی تو پر و بال نیست  
آن پروبال جز و بال نیست  
گر جگر می‌خورم حلال نیست

شرح درد تو چون دهد عطار  
زانک یارای این مقالم نیست

(۱۱۲)

آفتاب رخ تو پنهان نیست  
هر که در راه عشق ذره نشد  
ذره می‌شو هوای جانان را  
مرد جانان نه‌ای، مکن دعوی  
شاد با وصل او کسی گردد  
تا که دردی نیایدت پیدا  
سردرین راه باز و پا در نه

لیک هر دیده محرم آن نیست  
پیش خورشید پای کوبان نیست  
که بجانان رسیدن آسان نیست  
زانکه نامرد، مرد جانان نیست  
که درین وادیش غم جان نیست  
هر چه دیگر کنی تو درمان نیست  
زانک ره را امید پایان نیست

پیش ازین چند گویی، ای عطار  
هر کسی مرد این بیابان نیست

(۱۱۳)

سرو چون قد خرامان تو نیست  
نیست یک کس که بلب آمده جان  
هیچ جمعیت اگر یافت کسی

غنچه چون پسته خندان تو نیست  
ز آرزوی لب و دندان تو نیست  
آن جز از زلف پریشان تو نیست



تشنهٔ چاه زنخدان تو نیست  
سپر ناوک مژگان تو نیست  
که چون من واله و حیران تونیست  
بیش ازین طاقت هجران تو نیست  
زانک همدرد تو درمان تو نیست  
تا توزان خودی از آن تو نیست  
زحمت جان تو جز جان تو نیست

چون دهی شرح فتن ای عطار؟

شرح آن لایق دیوان تو نیست

غرقه باد آنکه بصد سوختگی  
به زجان عاشق دیدار ترا  
دیده یک عاقل هشیار ندید  
می وصلم ده آخر، که مرا  
ای دل سوخته از درد بسوز  
چند باشی تو از آن خود، از آنک  
گر بدو نیست رخت جان دربار

(۱۱۴)

گو: برو، کو مرد این درگاه نیست  
جان او از ذوق عشق آگاه نیست  
زانکه نزدیک تو کس را راه نیست  
خون گرفت و زهرهٔ یک آه نیست  
زانک اندر عاشقی اکراه نیست  
یوسف مصری سزای چاه نیست  
عاشق اندر بند آب و جاه نیست  
نیست شودر راه آن دلخواه نیست

در ده ای عطار تن در نیستی

زانک آنجا مرده‌بستی شاه نیست

هر دلی کز عشق او آگاه نیست  
هرکرا خوش نیست با اندوه او  
عاشقان چون حلقه بر درمانده‌اند  
گرد بر گرد دلم از درد تو  
ای دل، از مرد رهی مردانه‌باش  
بر سرآی از قعر چاه نفس، از آنک  
چند جویی آب و جاه از عاشقی؟  
زادراه مرد عاشق نیستیست

(۱۱۵)

کیست که از عشق تو پردهٔ او پاره نیست

وز قفص قالبش مرغ دل آواره نیست

وزن کجا آورد خاصه به میزان عشق

گر زر عشاق را سکه ز رخسار نیست



هر نفسم همچو شمع زار بکش پیشخویش  
 گر دل پر خون من گشته بصد پاره‌نیست  
 هرکه درین راه یافت بوی می عشق تو  
 مست شود تا ابد گر دلش از خاره نیست  
 در ره ما درد دیر هست محک مرد را  
 دلق بیفکن، که زرق لایق میخواره‌نیست  
 گر تو ز من فارغی من ز تو فارغ نیم  
 چاره کارم بکن کز تو مرا چاره نیست  
 هست همه گفت وگو با می عشقش چکار  
 هر دراین میکده مفلس و این کاره‌نیست  
 دربن این دیگر اگر هست مییت آرزو  
 دردخور اینجا که دیر لایق نظاره نیست  
 گشت هویدا چو روز بر دل عطار از آنک  
 عهد ندارد درست هرکه درین باره نیست

(۱۱۶)

در ره خبری ده، که از مردم خبری نیست  
 وین واقعه را همچو فلک پا و سری نیست  
 عظم که جهان زیر و زبر کرد بحکمت  
 بی خویش از آن شد که زخویشتن خبری نیست  
 جان سوخته زان شد که از آنها که برفتند  
 بسیار اثر جست زیک تن اثری نیست  
 دل بر سر ره ماند که می‌دید که هستش  
 مشکل سفری بیش که چون هرسفری نیست  
 این کار برون نیست ز دو نوع به تحقیق  
 یا هیچ نیم یا بجز از من دگری نیست  
 در ماتم این درد که دورند از آن خلق  
 آغشته و سرگشته چو من نوحه گری نیست



زان مغز شود خشک و ترم هر شب و هر روز  
 کز چرخ مرا جز لب ورخ خشک و تری نیست  
 جانم که ز بستان فلک نیشکری خواست  
 گفتابمن آخر که مرا نیشکری نیست  
 از خان فلک دل مطلب گر جگرت خورد  
 زیرا که اگر دل دهدت بی جگری نیست  
 عطار چو کس را خطری نیست از این راه  
 تو نیز فرو شو که ترا خود خطری نیست

(۱۱۷)

عشق جز بخشش خدایی نیست  
 هر که او برنخیزد از سر سر  
 عشق وقفست بر دل پردرد  
 هر کرا باز عشق صید کند  
 کار آن کس که عاشقی ورزد  
 چون رسیدم بنزد آن معشوق  
 این بسطانی و گدایی نیست  
 عشق را با وی آشنایی نیست  
 وقف در شرع ما بهایی نیست  
 باز شاز چنگ اورهایی نیست  
 بجزاز عین بی نوایی نیست  
 کار جز عیش و دلگشایی نیست

هر چه عطار گوید از سر عشق

بیقین دان که جز عطایی نیست

(۱۱۸)

آینه تو سیاه رویست  
 آن آینه می زدای پیوست  
 آن پشت ز عشق روی گردان  
 کز عشق چو آفتاب گردد  
 نه چرخ کلاه فرق عشقست  
 تا این رویش نگردد آن روی  
 هر ذره که هست درد و عالم  
 نتواند یافت هرگز این روی  
 هرگز نرسد بذوره عرش  
 او را چه خبر که ماه رویست؟  
 کو را گه پشت و گاه رویست  
 گر کرده ترا براه رویست  
 هر ذره اگر سیاه رویست  
 پس درخور آن کلاه رویست  
 او را همه در گناه رویست  
 او را سوی پیشگاه رویست  
 آنرا که بعز و جاه رویست  
 آنرا که بقعر چاه رویست



روی از همه شیوه بست باید      آنرا که بیادشاه رویست

زین شوق فرید را همه عمر

آورده به بارگاه رویست

(۱۱۹)

زهی بیا جمالی، آن چه رویست ؟

ز شوق روی و موی تو به یک بار

از آن بر خاک کویت سر نهادم

چو زلفت چو گانست گویی

بروای عاشق دستار، بگریز

تو مرد نازکی آگه نه کاینجا

نبینی روی او یک ذره هرگز

دلا: کی آید او در جست و جویت ؟

اگر چه ذره ای جوینده باشد

گرت او در کشد کاری بود این

بسی گر تو بجویی آب ندهد

ز کار تو چه آید یا چه خیزد ؟

تو کار خویش میکن، لیک میدان

زهی مشکین کمندی، آن چه رویست

همه کون و مکان پر گفت و گوئیست

که زلفت را سری بر خاک کویست

که اینجا صد هزاران سرچو گوئیست

که اینجا رستخیز از چارسوئیست

هزاران مرد را زه در گلوئیست

ترا یک ذره گر در خلق رویست

که او دایم و رای جست و جویست

نه چون خورشید رنگش بر رکویست

که گرداری تو کاری شست و شوئیست

که هرچه آن از تو آید آب جویست

که اینجا بی نیازی خلق و خوئیست

که کار او برون از رنگ و بویست

بخود هرگز کجا داند رسیدن

اگر عطار را عزم علویست

(۱۲۰)

هر دیده که بر تو یک نظر داشت

سرمایه عمر دیدن تست

کورست کسی که هر زمانی

جاوید ز خویش بی خبر شد

در شوق رخ تو بیشتر سوخت

از عمر تمام بهره برداشت

و آن دیده ترا که یک نظر داشت

در دید تو دیده دگر داشت

هر دل که ز عشق تو خبر داشت

هر کو بتو قرب بیشتر داشت



دل بی‌رخ تو دمی سرکس  
در عشق رخ تو یک سر موی  
بس مرده که زنده کرد در خاک  
با چشم تو کارگر نیامد  
خوارم کردی، چنان که عشقت  
خوار از چه سبب کنی کسی را  
با بوالعجبی ز غمزه تو  
در پیش نظر ز شرم بگذشت  
در جنب لب تو آب حیوان  
در نقره عارضت فرو شد  
در گرد میان تو کمر گشت  
شکل دهن تو طرفه ترخاست  
چون روی تو زیر پرده زلف

سوگند بجان تو اگر داشت  
ننهاد قدم کسی که سر داشت  
بادی که بکوی تو گذر داشت  
هر حيله که چرخ پاک برداشت  
بر خاک درم چو خاک در داشت  
کز جان خودت عزیزتر داشت  
نه دل قیمت نه جان خطر داشت  
هر شیرینی که آن شکر داشت  
هر شیوه که داشت مختصر داشت  
هر تازگی که آب زر داشت  
آن حرف که در میان کمر داشت  
ز آن نقطه که طرفه بود برداشت  
چه صد که هزار پرده در داشت

در هر بن موی، بی رخ تو  
عطار هزار نوحه گر داشت

(۱۲۱)

تاب روی تو آفتاب نداشت  
خازن خلد هشت خلد بگشت  
ذره‌ای پیش لعل سیرابست  
لعلت از آفتاب کرد سؤال  
گفت: تا سرگشاد چشمه من  
همچو من آب خضر و کوثر هم  
چشمه بی‌آب کی بکار آید؟  
همه دعوی او زوال آمد  
دور از روی همچو خورشیدت  
کیست کزدست چشم پر خوابت

بوی زلف تو مشک ناب نداشت  
در خور جام تو شراب نداشت  
چشمه آفتاب آب نداشت  
کانچه او داشت آفتاب نداشت  
آب حیوان چو من گلاب نداشت  
زیر سی لؤلؤ خوشاب نداشت  
زین سخن آفتاب تاب نداشت  
زرد از آن شد که یک جواب نداشت  
چشم من نیم ذره خواب نداشت  
باده ناخورده دل خراب نداشت



کیست کز دست فرق مشکینت  
کیست کز عشق لالهٔ رخ تو  
گرچه صیدم، مرا مکش بعذاب  
من چنان لاغرم که پهلوی من  
کس بخون ریزی چنین لاغر

تا که صید تو شد دل عطار

سینه خالی ز اضطراب نداشت

(۱۲۲)

درد دل من از حدواندوه درگذشت  
پایم ز دست واقعه در قیرغم گرفت  
بر روی من چو بر جگر من نماند آب  
هرشب ز دور چرخ بلای دگر رسید  
خواب و خورم نماند و گرقصه گویمت  
اشکم بقعر سینه ماهی فرو رسید  
درب گرفت جان مرا تیرغم چنانک  
بر جان من که رنج و بلایی ندیده بود  
بر عمر من اجل چو سحرگاه شام خورد

دست بر فرق چون رباب نداشت  
رخ چو لاله بخون خضاب نداشت  
کس چو من صید در عذاب نداشت  
جز دل از لاغری کباب نداشت  
تا که فربه شود شتاب نداشت

وز بس که اشک ریختم آیم ز سرگذشت  
کارم ز جور حادثه از دست، درگذشت  
بس سیلهای خون که ز خون جگرگذشت  
هردم ز روز عمر بدردی دگرگذشت  
زان غصه ها که بر من بی خواب و خورگذشت  
آهم ز روی آینه ماه در گذشت  
پیکان بجان رسید و ز جان تابیرگذشت  
چندین بلا و رنج ز دردم بدرگذشت  
زان شام آفتاب من اندر سحرگذشت

عطار چونکه سایه عزت برو نماند

چون سایه ای ز خواری خورد در بدرگذشت

(۱۲۳)

در عشق تو عقل سرنگون گشت  
خود حال دلم چگونه گویم؟  
خون دل ماست یا دل ماست؟  
بر خاک دلت بزاری زار  
تا قوت عشق تو بدیدم  
درمان چه طلب کنم؟ که عشقت  
آن مرغ که بود زیرکش نام

جان نیز خلاصه جنون گشت  
کان کار بجان رسیده چون گشت  
خونی که ز دیدگان برون گشت  
از بسکه بخون بگشت خون گشت  
سرگشتگیم بسی فزون گشت  
ما را سوی درد رهنمون گشت  
در دام بلای تو زبون گشت



لختی پروبال زد به آخر

تا دور شدم من از در تو

تا درد ترا خرید عطار

عطار که بود کشته تو

دریاب که کشته تر کنون گشت

(۱۲۴)

ای دلم مست چشمه نوشت

همه سرسبزی خطت که بلطف

حلقه در گوش کرد خلقی را

همچو من صد هزار سرگشته

گشت معلوم من که جان نبرد

تو بجان و دلی جفا کوشم

عشوه مفروش زانکه من پس ازین

یادکن از کسی که در همه عمر

مست از آنم چنین که در بر خویش

بوکه تعبیر خوابم آن باشد

در خطم از خط سیه پوشت

سر برون زد ز چشمه نوشت

حلقه زلف بر بنا گوشت

حلقه در گوش حلقه گوشت

دلم از طره سیه پوشت

من بجان و دلم وفا گوشت

نخرم نیز خواب خرگوشت

نکند لحظه ای فراموش

مست در خواب دیده ام دوش

تا شوم امشب هم آغوش

دل عطار باده ناخورده

تا قیامت بماند مدهوش

(۱۲۵)

تا دل من راه جانان باز یافت

دل که ره می جست در وادی عشق

هر که از دشواری هستی برست

یک شبی در تاخت دل مست خراب

چون بتاریکی زلفش راه برسد

آفتاب هر دو عالم آشکار

آنچ خلق از دامن آفاق جست

می ندانم که تا زجان بر خورد نیز

گوهری در پرده جان باز یافت

خویش را گم کرد ره زان باز یافت

آنچ مقصودست آسان باز یافت

راه از آن زلف پریشان باز یافت

زنده گشت و آب حیوان باز یافت

زیر زلف دوست پنهان باز یافت

او نهان سر در گریبان باز یافت

هر که روی زلف جانان باز یافت



هرکه زلفش دید کافر شد بحکم      و آنک رویش دید ایمان باز یافت  
طالب در دست عطار این زمان  
کز میان درد درمان باز یافت

(۱۲۶)

تا دل ز کمال تو نشان یافت  
پروانه شمع عشق شد جان  
جان را بدرت گذاری افتاد  
جان بود نشان عشق و مهرت  
جان بارگه ترا طلب کرد  
هر جان که بکوی تو فرو شد  
از درد تو جان ما ننالید  
چون درد تو یافت زیر هر درد  
فریاد و فغان عاشقانت  
هر چیز که جان ما همی جست  
هر مقصودی که علم را بود  
عطار چو این سخن بیان کرد  
بیرون ز جهان بسی جهان یافت

(۱۲۷)

تا گل از ابر آب حیوان یافت  
ز ره ابر گشت پیکان باز  
گل خندان چو برفکند نقاب  
چون صبا چاک کرد دامن گل  
ای نگاری که هر که دید رخت  
بدل و جان ترا، که جان ودلی  
می گل رنگ خور، به موسم گل  
گرد خود صد هزار دستان یافت  
جوشن آب زخم پیکان یافت  
ابر را زار زار گریان یافت  
نافه مشک در گریبان یافت  
از رح جان فزای تو جان یافت  
هرکه فرمان ببرد فرمان یافت  
که گل تازه روی باران یافت



می خور و شاد زی که خوشتر ازین      یک نفس در دو کون نتوان یافت  
می بعطار ده، بسرخی لعل  
(۱۲۸)      که زمی جان چو در درخشان یافت

خاک کویت هر دو عالم در نیافت      گرد راحت فرق آدم در نیافت  
دولت تو هیچ بی دولت ندید      شادی تو لشکر غم در نیافت  
گنج عشقت در جهان جد و جهد      هم مؤخر، هم مقدم در نیافت  
صد هزاران راهزن در ره فتاد      جز فضیل این عهد محکم در نیافت  
صد هزاران زن به نامردی بمرد      این سخن جز جان مریم در نیافت  
من چگونه از تو دریابم به حکم؟      آنچه از تو هر دو عالم در نیافت

نیست غم گر چون سلیمان ای فرید

هر گدا ملکی بخاتم در نیافت

(۱۲۹)

بس که دل تشنه سوخت و زلبت آبی نیافت  
مست می عشق شد و ز تو شرابی نیافت  
داشتم امید آنک بو که در آبی بخواب  
عمر شد و دل ز هجر خون شد و خوابی نیافت  
تشنه وصل تو دل، چون بدرت کرد روی

ماند بدر حلقهوار وز درت آبی نیافت

دل ز تو بی هوش شد، دیده بر اوزد گلاب

زانک به از آب چشم دیده گلایی نیافت

چند زند بر نمک یار، دلم؟ گویا

به زدل عاشقان هیچ کبابی نیافت

دل چو ز نومیدیت زود فرو شد به خود

خود زمیان پر گرفت هیچ نقابی نیافت

گفتمش. آخر چه شد کاین دل من روز و شب

سوی تو آواز داد و ز تو خطابی نیافت؟



گفت . مرا خوانده‌ای ، لیک نه از جان و دل  
هر که ز جانم نخواهد هیچ جوابی نیافت  
در ره ما هر کرا سایهٔ او پیش اوست  
از تف خورشید عشق تابش و تابی نیافت  
گر تو خرابی ز عشق جان تو آباد شد  
زانکه کسی گنج عشق جز بخرابی نیافت  
تا دل عطار دید هستی خود را حجاب  
رهزن خود شد مقیم ، تاکه حجابی نیافت

(۱۳۰)

دل کمال از لعل میگون تو یافت  
گر ز چشمت خسته‌ای آمد بتیر  
تا فسونت کرد چشم ساحرت  
سخت‌تر از سنگ نتوان آمدن  
تافشاندی زلف و بگشادی دهن  
ملک کسری در سر زلف تو دید  
قاف تا قاف جهان یکسر بگشت  
جمله را صد باره فی الجمله بدید  
تا دل عطار عالم کم گرفت  
رونق از حسن درافزون تو یافت

(۱۳۱)

پیشگاه عشق را پیشان که یافت ؟  
در میان این دو ششدر کل خلق  
رخنه میجویی خلاص خویشتن  
ذره‌ای وصلش چوکس طاقت نداشت  
ذره‌ای این درد عالم سوز را  
پایگاه فقر را پایان که یافت ؟  
جمله مردند و اثر زیشان که یافت ؟  
رخنه‌ای جز مرگ ازین زندان که یافت ؟  
قسم موجودات جز هجران که یافت ؟  
در زمین و آسمان درمان که یافت ؟



آفتاب آسمان غیب را  
چون بتفت آن آفتاب آواز داد  
ابر بر دریا بسی بگریست زار  
گشت مستهلک درین دریا دو کون  
چون دو عالم هست فرزند عدم  
چون دو عالم نیست جزیک آفتاب  
چون همه مردند و می میرند نیز  
بر فلک رو این دم از عیسی بپرس  
صد هزاران چشم صدیقان راه  
صد هزاران جان صدیقان راه

در فروغش کفر باایمان که یافت؟  
کان هزاران ذره سرگردان که یافت؟  
لیک دریا گشت و آن باران که یافت؟  
گر کفی گل بود و طوفان که یافت؟  
پس وجودی بی سرو سامان که یافت؟  
ذره‌ای در سایه‌ای پنهان که یافت؟  
آب حیوان زین همه حیوان که یافت؟  
تاخوری رهوار بی پالان که یافت؟  
گشت خون باران همه باران که یافت؟  
غرقه این راه شد، جانان که یافت؟

ای فرید از فرش تا عرش مجید

ذره‌ای هستی درین دیوان که یافت؟

(۱۳۲)

دوش جان دزدیده از دل راه جانان برگرفت  
دل چو واقف شد بت گرفت و دل از جان برگرفت  
جان چو شد نزدیک جانان دید دل را پیش او  
غصه‌ها کردش، ز پشت دست دندان برگرفت  
ناگهان بادی برآمد مشکبار از پیش و پس  
برقع صورت ز پیش روی جانان برگرفت  
جان ز خود فانی شد و دل در عدم معدوم شد  
عقل حیلت گر بکلی دل ازیشان برگرفت  
بی نشان جانی کدامین جان؟ که آنچه داشت آن  
گاه پیش او نهاد و گاه پنهان برگرفت  
فرخا اقبال یاری کاندرین دریای ژرف  
ترک جان گفت و سر این نفس حیوان برگرفت  
شکر ایزد را که گنج دین در این کنج خراب  
بی غم و رنجی دل عطار آسان برگرفت



(۱۳۳)

آتش سودای تو عالم جان درگرفت  
جان که فروشد بعشق زنده جاویدگشت  
از پس چندین هزار پرده که در پیش تست  
چون تو برانداختی برقع عزت ز روی  
بر سرکوی تو عشق آتش غم بر فروخت  
جرعه اندوه تو تا دل من نوش کرد  
تا که ز رنگ رخت یافت دل من نشان  
جان و دل عاشقان خرقه شد اندر میان

سوز دل عاشقان جمله جهان در گرفت  
دل چون دانست حال، ماتم جان در گرفت  
روی تو یک شعله زد کون و مکان در گرفت  
جان متحیر بماند عقل فغان در گرفت  
شمع دل عاشقانت جمله از آن در گرفت  
ز آتش آه دلم کام و زبان در گرفت  
روی من از خون دل رنگ و نشان در گرفت  
ز آنکه سماع غمت بر همگان در گرفت

راست که عطار داد حسن جمال تو شرح

سینه بر آورد جوش، دل خفقان در گرفت

(۱۳۴)

هر دل که ز عشق بی نشان رفت  
از هستی خویش پاک بگریز  
تا تو نکنی ز خود کناره  
صد گنج میان جان کسی یافت  
راهی که بعرها توان رفت  
هان ای دل خفته، عمر بگذشت  
ای جان جهان چه می نشینی؟  
از جمله نیستان این راه  
چون نیستی از زمین توان برد  
محتاج بدانده زمین نیست

در پرده نیستی نهان رفت  
کاین راه بنیستی توان رفت  
کی بتوانی ازین میان رفت  
کاین بادیه از میان جان رفت  
مرد ره او بیک زمان رفت  
تا کی خسبی؟ که کاروان رفت  
بر خیز که جان شد و جهان رفت  
آن برد سبق که بی نشان رفت  
کی هست توان بر آسمان رفت  
مرغی که ز شاخ لامکان رفت

عطار چو ذوق نیستی یافت

از هستی خویش بر کران رفت

(۱۳۵)

گر نبودی در جهان امکان گفت  
جان ما را تا بحق شد چشم باز

کی توانستی گل معنی شکفت؟  
بس که گفت و بس گل معنی که رفت



بی‌قراری پیشه کرد و روز و شب  
بس گهر کز قعر دریای ضمیر  
پاک رو داند که در اسرار عشق  
آنچه ما دیدیم در عالم که دید؟  
آنچه بعد از ما بگویند آن‌ماست  
تربیت ما را ز خوان مصطفاست  
تا تویی عطار در بازی عشق

یک نفس ننشست و یک ساعت نخفت  
بر سر آورد و بخون دل بسفت  
بهتر از ما راهبر نتوان گرفت  
وانچه ما گفتیم در عالم که گفت  
زانکه راز گفت نیست از ما نهفت  
لاجرم خود را نمی‌یابیم جفت  
گرد نان را زیر بار تست سفت

صورت جانست شعرت لاجرم

عقل را نظم تو می‌آید شگفت

(۱۳۶)

ای آفتاب‌طفلی در سایه جمالت  
هم‌هردو کون برقی از آفتاب‌رویت  
برباد داده دل را آوازه فراق  
عقلی که در حقیقت بیدار مطلق آمد  
خورشید کاسمان را سررزمه می‌گشاید  
ترک فلک که هست او در هندوی تو گمره  
سیمرغ مطلق تو در کوه قاف قربت  
صف قتال مردان صف‌های مژه تو

شیر و شکر مزیده از چشمه زلالت  
هم‌نه سپهر مرغی در دام زلف و خالت  
در خواب کرده جانرا افسانه و صالت  
تا حشر مست خفته در خلوت خیالت  
یک تار می‌نسنجد در رزمه جمالت  
سریا برهنه گردان در وادی کمال  
پرورده هردو گیتی در زیر پروبال  
صد قلب بر شکسته در هر صفت قتالت

عطار شد چو مویی بیروی همچو روزت

تا بو که راه یابد در زلف شب مثالت

(۱۳۷)

ای زلف تو دام و دانه خالت  
خورشید در او فتاده پیوست  
همچون نقطه سیه پدیدار  
دل فتنه طره سیاهت

هر صید که می‌کنی حلال  
در حلقه دام شب مثالت  
بر چهره آفتاب خالت  
جان تشنه چشمه زلالت



آورده بصد هزار سالت  
هرگز نرسید در خیالت  
کس پی نبرد بهیچ حالت  
سرگشته ذره و صالت  
مبهوت بمانده در جمالت  
کانگشت نمای شد هلالیت  
در صحن سپهر پر و بالت

از عالم حسن دایه لطف  
چون در تو توان رسید چون کس  
پی گم کردی چنانکه هرگز  
رخ زرد و کبود جامه خورشید  
تو خفته و اختران همه شب  
تو ماه جتمای و عجب آن  
مرغی عجیبی که می نگنجد

خواهد که بسی بگوید از تو  
عطار ولی شود ملالت

(۱۳۸)

گم گشت در تو هر دو جهان از که جویمت؟  
گم شدن نشان من بنشان از که جویمت؟  
بیرون شد از مکان و زمان از که جویمت؟  
ای در درون پرده جان از که جویمت؟  
اکنون مرا بگو که نهان از که جویمت؟  
من گم شده درین دو میان از که جویمت؟  
ای برتر از یقین و گمان از که جویمت؟

ای بی نشان محض نشان از که جویمت؟  
در بحر بی نهایت عشقت چو قطره ای  
تا بو که بویی از تو بیا بد دلم بجان  
در جست و جوی تو دلم از پرده در فتاد  
پیدا بسی بجستمت از کس نیافتم  
دل در فنای وحدت و جان در بقای صرف  
چون در رهت یقین و گمانی همی رود

عطار تا که یافت بعین الیقین ترا

ای بس عیان بعین عیان از که جویمت؟

(۱۳۹)

پربال زن شکر ستانت  
یک جو سند هزار جانت  
صد حلقه ز زلف دلستانت  
جان افشاند همه جهانت  
صد بوسه دهد ز آسمانت  
صد سجده کند بیک زمانت  
گفتی نشنیده ام فسانت

ای طوطی خط دلستانت  
چون تو ز برای سر خط آری  
در حلق فتاده مرغ دل را  
چون هم جانی و هم جهانی  
هم پیش رخ تو بر زمین ماه  
هم سرو چو بیند آن قدت را  
گفتم خونم بریختی پاک



سر بیرون کن ز در، که نبود  
تا من یکدم ترا ببینم  
گر سود کنی زهی زیانت  
در خون دلم بر آستانت؟

گفتی ز رقیب می بترسم

عطار بود نگاهبان

(۱۴۰)

ای مشک ختا خط سیاهت  
هرگز بخطا خطی نیفتاد  
خورشید درم خرید ماهت  
سرسبزتر از خط سیاهت  
چون بنده شدند پادشاهان  
گردان گردان سپهر سرکش  
بر خاک از آن فتاد خورشید  
چون چین قبا بهم درافتند  
در عشق تو زهد چون توان کرد؟  
بس آه که عاشقانت کردند  
آن دم که زپرده رخ نمایی  
وانگه که بخنده لب گشایی

گر تو شکری دهی به عطار

این صدقه فتد بجایگاهت

(۱۴۱)

ای آفتاب سرکش یک ذره خاک پایت  
هم خواجگی گردون دل برو فاغلامت  
آب حیات رشی از جام جانفزایت  
هم پادشاه گیتی جان بر میان گدایت  
هم چرخ خرقه پوشی در خانقاه عشقت  
در سر گرفته عالم اندیشه وصال  
کوثر که آب حیوان یک شب نمست از وی  
سری که هر دو عالم یک ذره می نیابند  
نوباوهٔ جمالت ماه نواست نه مه  
تو مرکب نکویی می تازی و مه و مهر  
هم جبرئیل مرغی در دام دل ربایت  
در چشم کرده کوثر خاک در سرایت  
در بسته تاب جان دل در لعل دلگشایت  
جاوید کف گرفته جام جهان نمایت  
بند کله ز خجلت در دامن قبایت  
چون سایه در رکابت چون ذره در هوایت



تا بوی زلف مشکت پربوی کرد جانم  
عطار مشک ریزم از زلف مشک سایت

(۱۴۲)

ای پرتو وجودت در حسن بی نهایت  
هستی هر دو عالم در هستی تو گم گشت  
ای صدهزار تشنه لب خشک جان پر آتش  
غیر تو در حقیقت یک ذره می نبینم  
چندان که سالکانت ره پیش پیش بردند  
چون این ره عنایت بس بی نهایت افتاد آخر  
هستی کاملت را نه ابتدا نه غایت  
ای هستی تو کامل نه از ره ولایت  
افتاده پست گشته موقوف یک عنایت  
بیرون تو حیاتی کرده بتو سرایت  
ره پیش بیش دیدند بودند در بدایت  
آخر که باز یابد این راه بی نهایت  
عطار در دل و جان اسرار دارد از تو  
چون مستمع نیابد پس چون کند روایت؟

(۱۴۳)

رطل گران ده صبح زانکه رسیدست صبح  
تا سرشب بشکند تیغ کشیدست صبح  
روی نهفتست تیر، روی نهادست مهر  
پشت بدادست ماه، هین که رسیدست صبح  
بر سر زنگی شب هم چو کلاهست ماه  
بر در قفل سحر همچو کلیدست صبح  
ای بت بربط، نواز، پرده مستان بساز  
کز رخ هندوی شب پرده دریدست صبح  
صبح برآمد زکوه، وقت صبحوست خیز  
کز جهت غافلان صور دمیدست صبح  
سوخته گردد شرار، کز نفس سوخته  
گنبد فیروزه را فرق بریدست صبح  
بوی خوش باد صبح مشک دمد گوییا  
کز دم آهوی چین مشک مزیدست صبح



نی که از آنست صبح مشکفشان کز هوا  
نافه عطار را بوی شنیدست صبح

تبیانه اعتبار از تله‌لا رتبه

(۱۴۴) امان راه‌لا به رتبه روا

صبحدم شد ساقیا ، هین الصبوح  
در قدح ریز آب خضرا ز جام جم  
توبه بشکن تادرست آید بکار  
مطربا قولی بگو از راه‌وی  
دل ز مستی قول کس می‌نشود  
چون سرانجام تو طوفان بلاست

خفتگان را در قدح کن قوت روح  
باز نتوان گشت ازین ره‌بی‌فتوح  
پرده آهی برآور در صبوح  
راه راه راهویست اندر صبوح  
تا که بشنیدست قول بوالفتوح  
بشنو از مرغ سحر صوت جروح

گر ز عطار این سخن می‌نشوی

(۱۴۵) بشنو از مرغ سحر و صور صلوح

کشتی عمر ما کنار افتاد

موی هم‌رنگ کفک دریا شد

روز عمری که بیخ بربادست

سربره در نهاد سیل اجل

مستی بود عهد برنایی

چون بمقصد رسم؟ که بر سر راه

گل چه گویم ز گلستان جهان؟

هر که در گلستان دنیا خفت

هر که یک دم شمرد در شادی

بی‌قراری چرا کنی چندین؟

چه توان کرد اگر ز سکه حکم

تو وزن دم خموش باش خموش

رخت در آب رفت و کار افتاد

وز دهان در شاهوار افتاد

شورشی سخت در حصار افتاد

شورشی سخت در حصار افتاد

این زمان کار با خمار افتاد

سرنگون‌سار گشت و بار افتاد

که بیک گل هزار خار افتاد

پای او در دهان مار افتاد

در غم و رنج بیشمار افتاد

چه کنی چون چنین قرار افتاد

نقد عمر تو کم عیار افتاد؟

که نه این کار اختیار افتاد

گر نبودی امید، وای دلم

لیک عطار امیدوار افتاد



(۱۴۶)

عکس روی تو بر نگین افتاد  
 شد جهان همچو حلقه‌ای بر من  
 دور از رویت آتشم در دل  
 آبرویم مبر، که بی رویت  
 تا که خورشید چهره تو بتافت  
 خوشه عنبرین زلف ترا  
 روی بگشای و زلف برمفشان  
 مشک از چین طلب، که نیم شبی  
 در ز چشم طلب، که از چشمم  
 دست شست از وجود هر که دمی  
 دل ندارم، ملامتم چه کنی  
 می ندانم ترا بدین سختی

حلقه بشکست و بر زمین افتاد  
 تا که چشمم بر آن نگین افتاد  
 زان لب همچون انگبین افتاد  
 قسم من آه آتشین افتاد  
 شور در چرخ چارمین افتاد  
 ماه و خورشید چین افتاد  
 که خروشی در اهل دین افتاد  
 چینی از زلف تو بچین افتاد  
 بحقیقت دری ثمین افتاد  
 در غم چون تونازنین افتاد  
 بیدل افتاده ام، چنین افتاد  
 بامن مهربان چه کین افتاد؟

دل عطار چون نه مرغ تو بود  
 این چنین مخلص ازین افتاد

(۱۴۷)

گر هندی زلفت ز درازی براه افتاد  
 در آرزوی زلف چو زنجیر تو علقم  
 چون باد بسی داشت سر زلف تو در سر  
 سرسبزی گلگون رخت تا که بدیدم  
 حقا که اگر تا که جهان بود ز خوبیت  
 که کرد ز عشق رخ تو توبه زمانی  
 تا پادشاه جمله خوبان شده ای تو  
 چون بوسه بخواهم ز لب تو چون مترصد  
 عمدا سر آن چاه ز خندان تو بپوشید  
 شهباز دلم زان، چه سیمین نرهد زانک

زنگی بچه خال تو بر جایگاه افتاد  
 دیوانگی آورد و بیک ره زره افتاد  
 از فرق همه تخت نشینان کله افتاد  
 چون طره شبرنگ تو روزم سیه افتاد  
 بر جمله خوبان جهان پادشاه افتاد  
 کز شومی آن توبه نه در صد گناه افتاد؟  
 بس آتش سوزان که ز تو در سپه افتاد  
 با تیرو کمان چشم تو در پیشگاه افتاد  
 تا یوسف دل بسته در آمد بچه افتاد  
 در خانه ماتست که این بارشاه افتاد



حال دل عطار، که دور از تو فتادست

(۱۴۸) هرگز که بداند که چگونه تبه افتاد

چون لعل توام هزار جان داد	بر لعل تو نیم جان توان داد
جان در غم عشق تو میان بست	دل در غمت از میان جان داد
جانم که فلک زدست او برد	از دست تو تن در امتحان داد
بر نام تو شد جهان واز تو	می نتواند کسی نشان داد
ای بس که رخ چو آتش تو	ما را بخیال تو زیان داد
پنهان ز رقیب غمزه دوشم	لعل تو بیک شکر زمان داد
امروز چو غمزات بدانست	تاب از سر زلف تو در آن داد
از غمزه تو کنون نترسم	چون لعل توام بجان امان داد
دندان تو گرچه آبدانست	هر لقمه که دادم استخوان داد
ابروی تو پشت من کمان کرد	ای ترک ترا که این کمان داد

عطار چو مرغ تست او را

سرنشانی ز آشیان داد

(۱۴۹)

شرح لب لعلت بزبان می نتوان داد	وزمیم دهان تو نشان می نتوان داد
میمیست دهان تو و موییست میانت	کس را خبر از موی میان می نتوان داد
دل خواسته بد تا رقم کفر کشم من	بر هر که گمان برد که جان می نتوان داد
گریش رخت جان ندهم آن نه بخیلیست	در خورد رخت نیست، از آن می نتوان داد
یک جان چه بود؟ کافر ماریش تو صد جان	انگشت زنان رقص کنان می نتوان داد
سگ به بود از من اگر از بهر سگت جان	آزاد بیک پاره نان می نتوان داد
داده ره عشق تو چنان کار زویم هست	عمرم شد و یک لحظه چنان می نتوان داد
جانا چو بلای تو بیرزد به جهانی	خود را ز بلای تو امان می نتوان داد
گفتم که من ز جان بستان یک شکر مده	گفتی، شکر من بزبان می نتوان داد

خود طالع عطار چه چیزست که او را

یک بوسه پیدا و نهان می نتوان داد



(۱۵۰)

پیرما را بار دگر روی به خمار نهاد  
 خط بدین برزد و سر بر خط کفار نهاد  
 خرقه آتش زد و در حلقه دین از سر جمع  
 خرقه سوخته در حلقه زنار نهاد  
 دربن دیر مغان در بر مشتی اوباش  
 سر فرو برد و سر اندر سر این کار نهاد  
 درد خمار بنوشید و دل از دست بداد  
 می خوران، نعره زنان روی به بازار نهاد  
 گفتم: ای پیر، چه بود این چه تو کردی آخر؟  
 گفت: این داغ مرا بر دل و جان یار نهاد  
 من چه کردم؟ که چنین خواست، چنین باید بود  
 گل همانست که او در ره من خار نهاد  
 باز گفتم: چه انا الحق زده ای بر سر دار  
 گفت: آری زده ام، روی سوی دار نهاد  
 دل چو بشناخت که عطار در این راه بسوخت  
 از پی پیر، قدم بر پی عطار نهاد

\* (۱۵۰)

پرده در پرده بی شمار نهاد	عشق تو پرده صد هزار نهاد
گر نهان و گر آشکار نهاد	پس هر پرده عالمی پر درد
پیش هر پرده استوار نهاد	صد جهان خون و صد جهان آتش
که یکی در یکی هزار نهاد	پرده بازی چنان عجایب کرد
پرده بر روی اختیار نهاد	پرده دل بیک زمان بگرفت
جرم بر جان بی قرار نهاد	کرد با دل ز جور آنچه می پرس
روی بر خاک اضطرار نهاد	جان مضطر چو خاک راهش گشت
عشق بر دست من شکار نهاد	شیر مرد همه جهان بودم
تا مرا در هزار کار نهاد	دوش آمد خیال تو سحری



که بداند که دور از رویت  
همچو لاله فکند در خونم  
سر من همچو شمع باز برید  
چون همی بازگشت از درمن  
گل روی توام چه خار نهاد  
در دلم داغ انتظار نهاد  
پس بیاورد و در کنار نهاد  
درد هجرم به یادگار نهاد  
هر زمان غصه‌ای ز درد فراق  
پیش عطار دل فکار نهاد

(۱۵۱)

هرچه دارم در میان خواهم نهاد  
آب حیوان چون بتاریکی دراست  
زین همت در ره سودای عشق  
گر بجنبد کاروان عاشقان  
جان چو صبحی بر جهان خواهم فشاند  
گر قدم از خویش برخوام گرفت  
سود ممکن نیست در بازار عشق  
رغ عیشم، سیر گشتم از قفس  
تا نیاید سر جانم در زبان  
زهر خواهد شد ز عیش تلخ من  
آستین پر خون به امید وصال  
دست چون می نرسد بر زلف دوست  
بی خبر سر در جهان خواهم نهاد  
جام جم در دست جان خواهم نهاد  
بر براق لامکان خواهم نهاد  
پای پیش کاروان خواهم نهاد  
سر چو شمعی در میان خواهم نهاد  
از زمین بر آسمان خواهم نهاد  
پس اساسی بر زیان خواهم نهاد  
روی سوی آشیان خواهم نهاد  
مهر مطلق بر زبان خواهم نهاد  
صد شکرگر در دهان خواهم نهاد  
سربسی بر آستان خواهم نهاد  
سر بزیر پای از آن خواهم نهاد  
در زبان گوهر افشان فرید  
طرفه گنجی جاودان خواهم نهاد

(۱۵۲)

دلم در عشق توجان بر نتابد  
چو عشقت هست دل را، جان نخواهم  
دلم در درد تو درمان نخواهد  
که دل جز عشق جانان بر نتابد  
که یک دل بیش یک جان بر نتابد  
که درد عشق درمان بر نتابد



مرا با عشق تو چندان حسابست  
که روز حشر میزان برنتابد  
ز عشقت قصه گفتار ما را  
یقین دارم که دوجهان برنتابد  
اگر با من نمی سازی، مسوزم  
که یک شبم دو طوفان برنتابد  
چو پروانه دلم در وصل خودسوز  
که این دل بوی هجران برنتابد

دل عطار بر بوی وصال

ز هجران یک سخن زان برنتابد (۱۵۳)

دلم قوت کار می برنتابد  
تنم این همه بار می برنتابد  
دل من زانبار غم آن چنانست  
که این بار آن بار می برنتابد  
چگونه کشد نفس کافر غم تو؟  
چه دانم که دیندار می برنتابد  
پس پرده پندار میسوزم اکنون  
که این پرده پندار می برنتابد  
دل چون گلم را منه خار چندین  
گلی این همه خار می برنتابد (۵۵۱)  
چنان شد دل من که بار فراق  
نه اندک نه بسیار می برنتابد  
سزدگر نهی مرهی از وصالش  
که زین بیش تیمار می برنتابد  
جهانست عشقت جهانی عجایب  
که تسبیح و زنار می برنتابد  
نه در کفر می آید و نه در ایمان  
که اقرار و انکار می برنتابد  
دلم مست اسرار عشقت چنان شد  
که بویی ز اسرار می برنتابد  
مرادیده ای بخش، دیدار خود را  
که این دیده دیدار می برنتابد  
چگونه جمال ترا چشم دارم؟  
که این چشم اغیار می برنتابد  
گرفتار عشقت سودای رویت  
دلی جز گرفتار می برنتابد  
خلاصی ده از من مرا، این چه عارست؟

که عطار این عار می برنتابد

(۱۵۴)

بهردردی که دلدارم فرستد  
شفای جان بیمارم فرستد  
چو درمانست درد او دلم را  
سزد گر درد بسیارم فرستد  
وگر در عشق او از جان برآیم  
هزاران جان بایثارم فرستد  
وگرنه اودمی از دل برآرم  
که داند کو چه تیمارم فرستد؟



وگر درجویم از دریای وصلش  
وگر از راز او رمزی بگویم  
چو در دیرم دمی حاضر نبیند  
وگر در مسجد حاضر نبیند  
چو دارم زرق بیند در برم دل  
چو گیر نفس ببند در نهادم  
چو بی کارم کند از کار عالم  
بدیرم در کشد تا مست گردم

بدریا در نگو نسارم فرستد  
ز غیرت بر سردارم فرستد  
ز مسجد سوی خمارم فرستد  
بآتشگاه کفـارم فرستد  
بسوزد دلق و زنارم فرستد  
ز کعبه سوی اغیارم فرستد  
پس آنگاه از پی کارم فرستد  
ز دیر آنگه ببازارم فرستد

چو در خلوت چنان گردم که باید

بخلوت پیش عطارم فرستد

(۱۵۵)

هرشب دل پر خونم بر خاک درت افتد

تا بو که چو روز آید بر وی نظرت افتد  
کار دو جهان من جاوید نکو گردد

گر بر من سرگردان یک ره گذرت افتد  
دانم که بدت افتد، زیرا که دلم بردی

ور در تو رسد آهم از بد بترت افتد  
خون جگرم خوردی و ز خویش نترسیدی

آخر چه کنی جانان گر بر جگرت افتد  
گر عاشق رویت را سرگشته همی خواهی

حقا که اگر از من سرگشته تـرت افتد  
گر تو همه سیمرغی از آه دلم می ترس

کاتش ز دلم ناگه بر بال و پرت افتد  
پا بر سر درویشان از کبر منه، یارا

در تشت فنا روزی بی تیغ سرت افتد  
اکنون من بیچاره در دست تو چون مومم

بیچاره تو گر روزی مردی بسرت افتد



اینست گناه من کت دوست همی دارم  
 خطی بگناه من درکش اگرت افتد  
 هشدار، که این ساعت طوطی خط سبزش  
 می‌آید و می‌جوشد تا در شکرت افتد  
 گفتی شکری بخشم عطار سبک دل را  
 آن بر تو گران افتد، رایی دگرت افتد

(۱۵۶)

گر پرده ز خورشید جمال تو برافتد  
 گل جمله قبا کرده ز پرده بدرافتد  
 چون چشم چمن چهره گلرنگ تو بیند  
 خون از دهن غنچه ز تشویر بر افتد  
 بشکافت تنم در غم تو، گرچه چو مویست  
 یک تیر ندیدم که چنین کارگرافتد  
 گر بر جگرم آب نماندست عجب نیست  
 کاتش ز رخت هر نفس اندر جگر افتد  
 گرچه دل من مرغ بلندست چو سیم‌مرغ  
 لیکن چو دمت خورد بدام تو در افتد  
 گر گلشکری هست که بیمار کند راست  
 آتش ز لب و روی تو در گلشکر افتد  
 بر چشم و لبم ز آتش عشق تو بترسم  
 کاین آتش از آنست که درخشک و ترافتد  
 من خاک توام، بر سر افلاک نهم پای

چون باد گرت بر من خاکی گذر افتد

بی یاد تو عطار اگر جان بلب آورد

جانش همه خون‌گردد و دل در خطر افتد

(۱۵۷)

نه بگویم گذرت می‌افتد      نه برویم نظرت می‌افتد



آفتابی که جهان روشن ازوست  
در طلسمات عجب موی شکاف  
در جگر سوزی و جان سوزی ما  
در عمت بسته کمر بر هیچی  
آب گرم بدهان می آید  
شکری از تو طمع می دارم  
شکرت بی خطری نیست دلم  
بیشتر میل تو، جانا بجفاست  
گر جفایی کنی و گر نکنی

ذرهٔ خاک درت می افتد  
زلف زیر و زبرت می افتد  
چشم پر شور و شرت می افتد  
دل من چون کمرت می افتد  
چشم چون بر شکرت می افتد  
تو بیندیش اگرت می افتد  
بخطا در خطرت می افتد  
یا جفا بیشترت می افتد  
نه بقصدست، درت می افتد

دل عطار پس از این تو مسوز  
که ازین بد بترت می افتد

(۱۵۸)

در زیر بار عشقت هر تو سنی چه سنجد؟  
با خدمت در تو هر کم زنی چه سنجد؟  
چون پنجه‌های شیران عشق تو خرد بشکست  
در زیر زور عشقت تر دامنی چه سنجد؟  
جانهای پاکبازان خون شد درین بیابان  
یک مشت گندم آخر در خرمنی چه سنجد؟  
جایی که کوهها را یک ذره زور نبود  
هیئات می ندانی تا ارزنی چه سنجد؟  
جایی که صد هزاران سلطان بسر در آید  
اندر چنان مقامی چوبک زنی چه سنجد؟  
چون پر دلان عالم پیشت سپر فکندند  
با زخم ناوک تو هر جوشنی چه سنجد؟  
جان و دلم ز عشقت مستغرقند دایم  
در پیش چون تو شاهی جان و تنی چه سنجد؟



چون ساکنان گلشن در پای تو فتادند

عطار سر نهاده در گلخنی چه سنجد؟

(۱۵۹)

حساب عشق در محشر نگنجد

چه سوداییست کاند سر نگنجد

که جان پاک در پیکر نگنجد

ندارد جام و در ساغر نگنجد

که عود عشق در مجمر نگنجد

درو اندیشه دیگر نگنجد

چنان گردد که اندر بر نگنجد

سرمویی میانشان در نگنجد

که اینجا دامن تر در نگنجد

حدیث فقر در دفتر نگنجد

عجب می آیدم کاین آتش عشق

برون نه پای جان از پیکر خاک

شرابی کان شراب عاشقانست

برو مجمر بسوزار عود خواهی

دلی کزدست شد ز اندیشه عشق

هر آن دل کاتش عشقش برافروخت

چه خوش جانان و جان با هم نشینند

درین ره پاک دامن بایدت بود

رهی کان راه عطارست امروز

در آن ره جز دلی رهبر نگنجد

(۱۶۰)

چه از جان به بود آن در نگنجد

که اینجا کفر و ایمان در نگنجد

که گر مویی بود آن در نگنجد

بچشم مور طوفان در نگنجد

بصحن صد بیابان در نگنجد

بقعر چاه زندان در نگنجد

که با درد تو درمان در نگنجد

که آنجا غیر جانان در نگنجد

بجز خورشید رخشان در نگنجد

مرا با عشق تو جان در نگنجد

نه کفرم ماند در عشقت نه ایمان

چسان عشق تو در دل معتکف شد

چه میگویم که طوفانیست عشقت

اگر یک ذره عشقت رخ نماید

اگر یوسف برون آید ز پرده

چو دردت هست بیزارم ز درمان

دلا آنجا که جانانست ره نیست

تو چون ذره شو آنجا، زانک آنجا

اگر فانی نگردد جان عطار

در آن خلوتگاه آسان در نگنجد

(۱۶۱)

و اوصاف تو در بیان نگنجد

اسرار تو در زبان نگنجد



اسرار صفات جوهر عشق  
خاموش شوم که وصف عشقت  
آن جای که جان تویی دل من  
از عالم عشق یک سرموی  
یک شمه ز نور بارگاهت  
یک دانه ز دام عالم عشق  
رفتم ز جهان برون ز اندوه  
دانم که درین زبان نگنجد  
اندر خبر و نشان نگنجد  
مویی شد و در میان نگنجد  
در شش جهت مکان نگنجد  
اندر سه صف زمان نگنجد  
در حوصلهٔ جهان نگنجد  
کاندوه تو در جهان نگنجد

عطار چو در یقینت گم شد

در پیشگاه عیان نگنجد

(۱۶۲)

جانا، فروغ رویت در جسم و جان نگنجد  
و آوازهٔ جمالت اندر جهان نگنجد  
وصلت چگونه جویم؟ کاندرا طلب نیاید  
و صفت چگونه گویم؟ کاندرا زبان نگنجد  
هرگز نشان ندادند در کوی تو کسی را  
زیرا که راه کویت اندر نشان نگنجد  
آنجا که عاشقانت یک دم حضور یابند  
دل در حساب ناید، جان در میان نگنجد  
آهی که عاشقانت از حلق جان بر آرند  
هم در زمان نیاید، هم در مکان نگنجد  
اندر ضمیر دلها گنج نهان نهادی  
آن دل اگر برآید در آسمان نگنجد

عطار وصف عشقت چون در عبارت آرد؟

زیرا که وصف عشقت اندر بیان نگنجد

(۱۶۳)

هر دل که ز خویشتن فنا گردد  
هر گل که برنگ دل فتاد اینجا  
امروز چو دل نشد جدا از گل  
ور در گل خویشتن بماند دل  
شایستهٔ قرب پادشا گردد  
گل در گل خویش مبتلا گردد  
فردا که ز یکدگر جدا گردد  
از تنگی گور کی رها گردد؟



گل دل گردد چون پشت گردد در  
 خاک تن تو اگر شود ذره  
 دل آینه است، پشت او تیره  
 هرگاه که پشت و روی یکسان شد  
 ممکن نبود که هیچ مخلوقی  
 اما سخن درست این باشد  
 هرگاه که فنا شود ازین هردو  
 حضرت بزبان حال میگوید  
 چیزی که شود چو بود کی باشد؟  
 گرمی خواهی که جان بیگانه  
 در سایه پیرشو، که نابینا  
 گاهی شو و کوه عجب برهم زن

ظلمت چورود، همه ضیا گردد  
 هر ذره کبوتر هوا گردد  
 گر برداری بروی و ا گردد  
 آیینۀ غرق کبریا گردد  
 گردید خدای، یا خدا گردد  
 کز ذات و صفات خود فنا گردد  
 در عین یگانگی بقا گردد  
 کس ما نشود ولی زما گردد  
 که بادایم چو دایما گردد  
 با این همه بعد آشنا گردد  
 آن اولی تر که با عصا گردد  
 تا پیر ترا چو کهر با گردد

ور این نکنی که گفت عطارت

هر رنج که می بری هبا گردد

(۱۶۴)

بودی که ز خود نبود گردد  
 چوبی که فنا نگردد از خود  
 وین کار شگرف در طریقت  
 هرگاه که وجود تو عدم گشت  
 ای عاشق خویش، وقت نامد  
 دل در ره نفس باختی پاک  
 دل نفس شد و شگفت آمد  
 هردم که بنفس می بر آری  
 شک نیست که چشم از چنین دود

شایسته وصل زود گردد  
 ممکن نبود که عود گردد  
 بر بود تو و نبود گردد  
 حالی عدمت وجود گردد  
 کابلیس توبا سجود گردد  
 تا نفس توجفت سود گردد  
 گر یک علوی جهود گردد  
 در دیده دل چود و دگر گردد  
 گرگین شود و کبود گردد

عطار بگفت آنچه دانست

باقی همه بر شنود گردد

(۱۶۵)

گر نکوییت بیشتر گردد  
 آفتابی که هر دو عالم را

آسمان و زمین بسر گردد  
 کار ازو همچو آب زر گردد



روی بر خاک در بدر گردد  
گرچه صد قرن گردد برگردد  
عقل کل مست و بی خبر گردد  
دامن آفتاب تر گردد  
زهر قاتل خورد، شکر گردد  
گر کنم چاره بیشتر گردد  
سخن عقل مختصر گردد  
کاتش از باد تیزتر گردد  
از دم سرد من جگر گردد

ز آرزوی رخ تو هر روزی  
نرسد آفتاب در گوردت  
گر بیابد جمال تو جزوی  
صبح از شرم سر بجیب کشد  
هر که بریاد چشمه نوشت  
درد عشق ترا، که افزون باد  
چون ز عشقت سخن رود جایی  
چه دهی مرا؟ دلم بر سوز  
بر رخم گرچه خون دل گرمست

دل عطار هر زمان بی تو  
در میان غمی دگر گردد

(۱۶۶)

غم دشوار تو آسان نگردد  
اگر هم درد تو درمان نگردد؟  
که بر من درد صد چندان نگردد  
که دایم بی سرو سامان نگردد  
که همچون چرخ سرگردان نگردد؟  
که جانش مست جاویدان نگردد؟  
که جز در آسمان جان نگردد  
که تا جان فانی جانان نگردد  
که بر تو عمر تو تاوان نگردد  
نیابد قرب تا قربان نگردد  
بگل خورشید تو رخشان نگردد  
اگر خورشید تو رخشان نگردد

اگر دردت دواي جان نگردد  
که دردم را تواند ساخت درمان  
دمی درمان یک دردت نسازم  
که یابد از سر زلف تو بویی؟  
که یابد از سر کوی تو گردی  
که نوشد از می عشق تو جامی  
ندانم تا چه خورشیدست عشقت  
دلا هرگز بقای کل نیابی  
اگر قربان نگردی نیست ممکن  
یقین می دان که جان در پیش جانان  
اگر آدم کفی گل بود، گو باش  
چو خفاشی بمیری چشم بسته

در آن خورشید حیران گشت عطار

چنان جایی کسی حیران نگردد؟



(۱۶۷)

دلی کز عشق او دیوانه گردد  
 رخس شمعیت، عقل ارعقل دارد  
 کسی باید که از آتش نترسد  
 بشکر آن کزان آتش بسوزد  
 اگر بر جان خود لرزد پیاده  
 کسی کو بر وجود خود بلرزد  
 بخیلی کو بیک جو زر بمیرد  
 چو ماهی آشنا جوید درین بحر  
 چو در دریا فتادی از کرانه  
 اگر دم می زنی در سر این بحر  
 بسی افسون کند غواص دریا  
 اگر در قعر دریا دم برآرد

وجودش با عدم هم خانه گردد  
 ز نور شمع او دیوانه گردد  
 بگردد شمع چون پروانه گردد  
 همه در عالم شکرانه گردد  
 بفرزینی کجا فرزانه گردد ؟  
 همان بهتر که در ویرانه گردد  
 چرا گرد مقامر خانه گردد ؟  
 بکل ماهیان بیگانه گردد  
 مکن تعجیل، کان دردانه گردد  
 دلت غم خانه را پیمانه گردد  
 که در دم داشتن مردانه گردد  
 همه افسون او افسانه گردد

درین دریا دل پردرد عطار

ندانم مرد گردد یا نگردد؟

(۱۶۸)

قد تو بآزادی بر سرو چمن خندد  
 تا یاد لب تنبوع گل های بهاری را  
 از عکس لب دریا چون موج براندازد  
 گر کشته شود عاشق از دشنه خونریز  
 چه حیل نه هم برهم ؟ چون لعل شکر بارت  
 تو هم نفس صبحی زیر که خدا داند  
 من هم نفس شمعم زیرا که لب و چشم

خط تو بسرسبزی بر مشک، ختن خندد  
 حقا که اگر یک گل هرگز من خندد  
 یاقوت گهربارت بر در عدن خندد  
 در روی تو همچون گل از زیر کفن خندد  
 چندان که کنم حیل بر حیل، من خندد  
 تاحقه پردرت هرگز بدهن خندد  
 بر فرقت جان گرید، برگریه تن خندد

عطار چو در چیند از حقه پردرت

در جنب چنان دری بردر سخن خندد

(۱۶۹)

خطش مشک از زنخدان می برآرد  
 خطش خوانا از آن آمد که بی کلک  
 مداد آنجا که باشد لوح سیمینش

مرا از دل نه از جان می برآرد  
 مداد از لعل خندان می برآرد  
 ز نقره خط چون جان می برآرد



کدامین خط خطا رفت؟ آنچه گفتم  
 چنین جایی چه جای خار باشد؟  
 چه میگویم که ریحان خادم اوست  
 چه جای سنبل تاریک رویست  
 ز سبزه هیچ شیرینی نیاید  
 نبات آنجا چه وزن آرد؟ ولیکن  
 چه سنجد در چنین موقع زمرد  
 که داند تا بسرسبزی خط او  
 بیک دم کافر زلفش بمویی  
 ز سنگ خاره خون، یعنی که یاقوت  
 میان شهر میگردد چو خورشید  
 دلم از عشق رویش زیر، بر او  
 چو میترسد ز چشم بد نفس را

مگر خار از گلستان می بر آرد  
 که از گل برگ ریحان می بر آرد  
 که سنبل از نمکدان می بر آرد  
 که سبزه ز آب حیوان می بر آرد  
 نبات از شکرستان می بر آرد  
 زمرد را ز مرجان می بر آرد  
 که مشک از ماه تابان می بر آرد  
 چه شیرینی ز دیوان می بر آرد  
 دمار از صد مسلمان می بر آرد  
 بزخم تیر مژگان می بر آرد  
 خروش از چرخ گردان می بر آرد  
 نفس دزدیده پنهان می بر آرد  
 نهان از خویشتن زان می بر آرد

فرید از دست او صد قصه هر روز

بپیش چشم سلطان می بر آرد

(۱۷۰)

صبح بر شب شتاب می آرد  
 گریه شمع، وقت خنده صبح  
 ساقیا، آب لعل ده، که دلم  
 صبحدم چون سماع گوش کنی  
 مطرب ما رباب می سازد  
 همه اسباب عیش هست ولیک  
 عالمی عیش با اجل هیچست  
 ای دریغا، که گر درنگ کنیم

شب، رخ اندر نقاب می آرد  
 مست را در عذاب می آرد  
 ساعتی سر بآب می آرد  
 دیده را سخت خواب می آرد  
 ساقی ما شراب می آرد  
 مرگ تیغ از قراب می آرد  
 این نخی را که تاب می آرد  
 عمر بر ما شتاب می آرد

در غم مرگ بی نمک عطار

از دل خود کباب می آرد



فرو رفتم بدریایی که نه پا و نه سر دارد  
 ولی هر قطره‌ای از وی بصد دریا اثر دارد  
 ز عقل جان و دین و دل بکلی بیخبر گردد  
 کسی کز سر این دریا سر مویی خبر دارد  
 چه گردی گرد این دریا که هر کومرد این ره شد  
 ازین دریا بهر ساعت تحیر بیشتر دارد  
 ترا بر جان مادر زاد ره نبود درین دریا  
 کسی این بحر را شاید که صدجانی دگر دارد  
 تو هستی مرد صحرایی چه بشتابی درین دریا؟  
 که با هر قطره دریا دل مردان چه سردارد  
 ببین تا مرد صاحب دل درین دریا چسان جنبد  
 که بر راهی همه عمری بیک ساعت گذر دارد  
 تو این گوهر که در دریا، همه اصلست مردان را  
 چه می بینی که این گوهر جهانی پرگهر دارد  
 اگر خواهی که این گوهر ببینی همچنان باید  
 که چون خورشید سرتاپای دایم در نظر دارد  
 عجب آنست کاین دریا اگر چه جمله آب آمد  
 ولی از شوق یک قطره زمین لب خشک تر دارد  
 چو شوقش بود بسیاری و باقی نیز غیر خود  
 ز تو بر ساخت غیر خود تویی غیری اگر دارد  
 سلامت از چه می خواهی؟ ملامت به درین دریا

که مرد آن وقت شد ایمن که راه پرخطر دارد

چو از تر دامنی عطار در کنجیست متواری

ندانم کاین سخن گفتن ازوکس معتبر دارد

جان عشق تو غمگسار دارد

دل درد تو یادگار دارد

جان از دوجهان کنار دارد

تا عشق تو در میان جانست

سرگشتگی خم‌سار دارد

تا خورد دلم شراب عشقت



در شوق تو جان دوربینم      اندیشه بی‌شمار دارد  
 مسکین دل من چون نزد تو نیست      در کوی تو خود چه کار دارد  
 راز تو نهان چگونه دارم      کاشکم همه آشکار دارد  
 چندین غم بی‌نهایت از تو  
 عطار ز روزگار دارد

(۱۷۳)

هر که با پسته خندان تو دندان دارد  
 جان کشد پیش لب لعل تو گر جان دارد  
 شکر و پسته خندان تو میدانی چیست؟  
 چشم سوزان که درو چشمه حیوان دارد  
 هر کرا پسته خندان تو از دیده بشد  
 دیده از پسته خندان تو گریان دارد  
 تا بخشمت نرسد سوخته گردد خورشید  
 هر که بغض تو شها بیم سپندان دارد  
 تا بقای من دل سوخته صورت بندد  
 خاطر من ذات ترا بسته پیمان دارد  
 تا درین دایره این نقطه خاکی برجاست  
 تا که پرگار فلک گردش دوران دارد  
 سال عمر تو که از گردش دوران خیزد  
 باد چندان که اگر بشمرد امکان دارد  
 خسروا خاطر عطار به مداحی تو  
 کف عیسی ز دم موسی عمران دارد

(۱۷۴)

کمند عنبرین او که چندین تاب و چین دارد  
 ز ماه آسمان سر از درازی بر زمین دارد



کمند عنبرین او مگر خود مشک چین آمد  
 کرا در بند دیدی تو که او سوسوی چین دارد  
 رخ او لوح سیمینست و بی نوک قلم زلفش  
 بگرد لوح سیمینش ز عنبرجیم وسین دارد  
 همی خواهم که بر بایم ز لعلش یک شکر پنهان  
 که دل از اشتیاق خود مرا هردم برین دارد  
 چه گر مشک سیاه زلف او بر بود دل از من  
 ولی سر سبزی خطش دماغم عنبرین دارد  
 چو ماهی از گریبانش برآمد چرخ رادامن  
 بیاد روی ماهش را مهی در آستین دارد  
 غنیمی خط سبزش اگر چه دیر شد لیکن  
 تقاضا کی کنم؟ زیرا که آن نی انگبین دارد  
 بجز مهرش ندارم من گناهی و نمی دانم  
 که تا آن ماهرخ با من بدین سختی چه کین دارد

بدو گفتم که: شد عطار بی روی تو سرگردان

بگردانید روی از من که آری روی این دارد (۱۷۵)

کاین درد کسی دگر ندارد	زین درد کسی خبر ندارد
می سوزم و کس خبر ندارد	تا در سفر او فکند دردم
بیند که هزار در ندارد	کورست کسی که ذره ای را
یک ذره چو پاوسر ندارد	چه جای هزار و صد هزارست؟
مندیش که رهگذر ندارد	چندانک روی به ذره ای در
خواجه سر این سفر ندارد	چون نامتناهیست ذره
کو دیده دیدهور ندارد	آنکس گوید که ذره خردست
از ذره بدر گذر ندارد	چون دید پدید گشت، خورشید
اما دل تو نظر ندارد	از یک اصلست جمله پیدا
از ذره شدن اثر ندارد	در ذره تو اصل بین، که ذره
زان اصل کسی گذر ندارد	اصلیست که فرع می نماید



عطار اگر زبون فرعست

جان چشم ز اصل بر ندارد

(۱۷۶)

بر در حق هر که کار و بار ندارد  
جان بتماشای گلشن در حق بر  
مست خراب شراب شوق خدا شو  
خدمت حق کن، بهر مقام که باشی  
تا بتند عنکبوت بر در هر غار  
ساختن پرده آن چنان ز که آموخت؟  
نزد حق او هیچ اعتبار ندارد  
خوش بود آن گلشنی که خار ندارد  
زانکه شراب خدا خمار ندارد  
خدمت مخلوق افتخار ندارد  
پردهٔ عصمت که پود و تار ندارد  
از در آنکس که پرده دار ندارد

تا دل عطار دو کون فرو شد

از پی آن یار، یار غار ندارد

(۱۷۷)

اگر درمان کنم امکان ندارد  
ز بحر عشق تو موجی نخیزد  
غمّت را تا که یاری می نماید؟  
بحسن رای خویش اندیشه کردم  
فرو گیرد جهان خورشید رویت  
فلک گر صوفی فیروزه پوشست  
اگر چه در جهان خورشید تابان  
چون نتواند که بی روی تو باشد  
سر زلف تو چون گیرم که بی تو  
لبت خونم چرا ریزد بدندان  
که درد عشق تو درمان ندارد  
که در هر قطره صد طوفان ندارد  
که صد جان بخشد و یک جان ندارد  
بحسن روی تو امکان ندارد  
اگر زلف تو باش پنهان ندارد  
ولی این هست او را کان ندارد  
بزیبایی خود تاوان ندارد  
بگو تا خویش سرگردان ندارد  
غمم چون زلف تو پایان ندارد  
اگر بر من بخون دندان دارد

فرید امروز خوشخوان تر ز خطت

خطی سرسبز در دیوان ندارد

(۱۷۸)

دلی کز عشق جانان جان ندارد  
درین میدان که یار دگشت یک دم؟  
شگرفی باید از گنج دو عالم  
توان گفتن که او ایمان ندارد  
که کس مردی یک جولان ندارد  
که جان یک لحظه بی جانان ندارد



که رهرو راه را آسان ندارد  
چه دردست اینکه خود درمان ندارد  
که دل بی درد عشقش جان ندارد  
که دور است این ره و پایان ندارد  
که کوی عاشقان پیشان ندارد

برو عطار دم درکش که جانان

همه عمرت چنین حیران ندارد

(۱۷۹)

خرقه بر آتب بسوخت دست بزناربرد  
بر سر میدان کفر گوی زکفاربرد  
کیش مغان تازه کرد، قیمت ابراربرد  
دین نودساله را از کف دینداربرد  
عشق برو غلبه کرد، عقل بیک باربرد  
پای طبیعت ببست، دست باسرار برد

در صف عشاق شد پیشه‌وری پیشه کرد

پیشه‌وری شد، چنانک رونق عطار کرد

بآسانی منه در کوی او پای  
چه عشقت اینکه خود نقصان نگیرد  
دلم در درد عشق او چنانست  
مرو در راه او گر ناتوانی  
اگر قوت نداری، دور ازین راه

بار دگر پیر ما رخت بخمار برد  
دین بتزویر خویش کرد سیه و چنانک  
نعره رندان شنید راه قلندر گرفت  
در بردین دار راجست قماری بکرد  
درد خرابات خورد ذوق می عشق یافت  
چون می تحقیق خورد در حرم کبریا

(۱۸۰)

هوی روی او قرارم برد  
روی ننمود و روزگارم برد  
از بد و نیک با کنارم برد  
نیم شب نقد اختیارم برد  
سوی بازار درد خوارم برد  
هم چنان مست زیر دارم برد  
بار دیگر بکوی یارم برد  
آتش غیرت آب کارم برد  
باز در بند انتظارم برد  
نیستی آمد و خمارم برد

آتش عشق آب کارم برد  
روزگاری ببوی او بردم  
عشق تا در میان کشید مرا  
مست بودم که عشق کیسه شکاف  
دردی برکفم نهاد بزور  
چون دلم مست شد زردی او  
من زمن دورمانده در پی داد  
نعره برداشتم ببوی وصال  
چون بماندم بهجر روزی چند  
چون زهستی مرا خمار گرفت



چون شدم نیست پیش آن خورشید

همچو عطار ذره وارم بر—رد

(۱۸۱)

نام وصلش بزبان نتوان برد  
وصل او گوهر بحرست شگرف  
دوش سرمست درآمد ز درم  
زلف کج کرد و بر افشاند دلم  
دل من تا که خبر بود مرا  
زلف چوگان صفتش در صف کفر  
از فلک غمزه او نرد دغا  
ذره‌ای پرتو خورشید رخس  
لمعهای لعل خوشاب لب او  
گفتم: ای جان جهان جان عزیز  
گفت: جان در ره مابازو بدانک

ور کسی برد ندانم جان برد  
ره بدو می نتوان آسان برد  
تا قرار از من سرگردان برد  
برد شکلی که چنان نتوان برد  
راه دزدیده بدو پنهان برد  
گوی از کوبه ایمان برد  
قرب صد دست بیکدستان برد  
آفتاب از فلک گردان برد  
رونق لاله و لالستان برد  
کس ازین بادیه هجران برد؟  
آن بود جان که ز تو جانان برد

دل عطار چو این نکته شنید

جان بدو داد وزدل فرمان برد

(۱۸۲)

عشق تو بسینه تاختن برد  
تن چند زخم؟ که چشم مستت  
صد گونه قرار از دل من  
عشق تو نمود دستبرد  
با چشم تو عقل خویشتن را  
عیسی لب روح بخش تو دید  
جمشید کجا جهان نمایی  
خضر آب حیوه کی توانست  
سیمرغ ز بیم دام زلفت  
گفتند بتان که: چهره ما

و آرام و قرار من ز من برد  
جانی که نداشتم زتن برد  
زلفت بطلم پر شکن برد  
مردی و زنی ز مرد و زن برد  
بی خویشتنی ز خویشتن برد  
در حال خروش شد ورسن برد  
بی عکس رخت بجام ظن برد  
بی یاد لب تو در دهن برد؟  
بگریت به قاف تاختن برد  
قدر گل و رونق سمن برد



در تافت ستاره رخ تو و آب همه از چه ذقن برد  
 عطار چو شرح آن ذقن داد  
 (۱۸۳) گوی از همه کس بر آن سخن برد  
 از کمان ابروش چون تیر مژگان بگذرد  
 بر دل آید، چون زدل بگذشت از جان بگذرد  
 راست اندازی چشمش بین که گر خواهد بحکم  
 ناوک مژگان او بر موی مژگان بگذرد  
 باد وقتی آب را همچون زره داند نمود  
 کز نخست آید بر آن زلف زره سان بگذرد  
 در زمان آزاد گردد سرو از بالای خویش  
 گر به پیش قد آن سرو خرامان بگذرد  
 ماهرویا، آفتاب از شرم تو پنهان شود  
 گز ز رویت سایه بر خورشید رخسان بگذرد  
 با توام چون نیزه، کردن نیست دور از روی تو  
 نیزه بالا خون ز بالای سرم زان بگذرد  
 تو ز آه من چو گردون فارغ و از هجر تو  
 آه خون آلودم از گردون گردان بگذرد  
 در دل عطار از عشقت چنان آتش افتاد  
 کز تفت او آتش از بالای کیوان بگذرد

(۱۸۴)

هرجان که وصال تو طلب کرد	شب خوش بادش که روز شب کرد
در تاریکی میان خون مرد	هر که آب حیات تو طلب کرد
وان کس که بنادر این گهر یافت	بیخود شد و مدتی طرب کرد
آن چیز که یافت بس عجب یافت	و آن حال که کرد بس عجب کرد
چون حوصله‌ای برآمد او را	بانگی نه بوقت ازین سبب کرد
عشق تو میان خون و آتش	بردار کشیدش و ادب کرد



در گردن عاشقان کنب کرد  
لب برهم دوخت، خشک لب کرد  
که تاب بسوخت، گاه تب کرد  
عقل از چه عزیمت رطب کرد؟  
این کار کدام بوالعجب کرد؟  
با وی مکن آنچ بولهب کرد؟

عطار سزد که پشت گرمست

چون روی بقبله عرب کرد

عشق تو هزار طیلسان را  
بس مرد شگرف را که این بحر  
بس جان عظیم را کزین درد  
چون خار رطب بود، رطب خار  
صد حقه مهر هست و هیچست  
گر نتوانی محمدی یافت

(۱۸۵)

دل زمستی بی خودی بسیار کرد  
دل در آن شورش هوای یار کرد  
خرقه پشمینه را زنار کرد  
هم ز زهد خویش استغفار کرد  
بر سر جمع مغان ایثار کرد  
روی اندگوشه خمار کرد  
در میان بیخودی دیدار کرد  
در بلندی دست در اسرار کرد

و آنچه دید از یاری عطار دید

و آنچه کرد از همت عطار کرد

چون شراب عشق در دل کار کرد  
شورشی اندر نهاد دل فتاد  
جامه در یوزه در آتش نهاد  
هم ز فقر خویشتن بیزارگشت  
نیکویی‌هایی که از اسلام یافت  
از پی یک قطره درد درد دوست  
چونکه دوخت از هردو عالم دید مرا  
هستی خود زیر پای آورد پست

(۱۸۶)

تا رخ زیبای تو تصویر کرد  
چشم تو جانم هدف تیر کرد  
گفت که این جادوی کشمیر کرد  
پیش تو یک مسئله تقریر کرد  
حلقه در آورد و بزنجیو کرد  
کافریش زلف تو تعبیر کرد  
هرچه دلم حيله و تزویر کرد

بس نظر تیز که تقدیر کرد  
روی تو عظم صدف عشق ساخت  
نرگس جادوت دل من ربود  
جادوی کشمیر ندارد محل  
زلف توام این دل دیوانه را  
هر که سر زلف تو در خواب دید  
با سر زلف تو همه هیچ بود



کفر از آن خاست که در کاینات  
زلف تو اسلام بر افکنده بود  
مرغ دلم تا که زبون تو شد  
در ره عشق تو دلم جان بداد  
نالۀ شبگیر من از حد گذشت  
کس بنداند که دل عاشقم  
لاجرم اکنون چو بدام او فتاد  
بر دل عطار ببخشای از آنک  
روز جوانیش غمت پیر کرد

(۱۸۷)

تا دوست بردلم در معنی فراز کرد  
دل از شراب عشق چو برخویشتن فتاد  
فریاد برکشید چو مست از شراب عشق  
چون دست شست از بد و نیک همه جهان  
بر روی دوست دیده چو برد و خست از دو کون  
پیش از اجل بمرد و بدان زندگی رسید  
چندانک رفت راه به آخر نمی رسید

عطار شرح چون دهد اندر هزار سال  
آن نیکویی که بادل او دلنواز کرد ؟

(۱۸۸)

ترسا بچهای ناگه قصد دل و جانم کرد  
سودای سر زلفش رسوای جهانم کرد  
زو هرکه نشان دارد دل بر سر جان دارد  
ترسا بچه آن دارد دیوانه از آنم کرد  
دوش آن بت بیگانه می داد بیمانه  
وز کعبه به بتخانه زنجیر کشانم کرد



کردم ز پریشانی در بتکده درباری

چون رفت مسلمانی بس نوحه که جانم کرد

دی زاهد دین بودم سجاده نشین بودم

با زهد یقین بودم سجاده نشانم کرد

دل کفر بدینداری زو کرد خریداری

دردا که بسرباری اسلام زیانم کرد

آزاد جهان بودم بی داد و ستان بودم

انگشت زنان بودم انگشت گزانم کرد

دل دادم و بد کردم یک درد بصد کردم

کاریست که خود کردم با خود چه توانم کرد

دی گفت اگر خواهی توبه است ترا راهی

از روی چنان ماهی چون توبه توانم کرد

آخر چو فرو ماندم ترسا بچه را خواندم

بسیار سخن راندم تا حرف بیانم کرد

بنهاد ز درویشی صد تعبیه اندیشی

در پرده بی خویشی از خویش نهانم کرد

چون دست ز خود شستم از پرده برون رستم

هر چیز که می جستم در حال عیانم کرد

من بی من و بی مایی ، افتاده بدم جایی

تا در بن دریایی ، بی نام و نشانم کرد

عطار دمی گر زد بسیار بسر بر زد

هم بند بلب بر زد ، هم مهر زبانم کرد

(۱۸۹)

ناکس جمله جهانم کرد

که می عشق سرگرانم کرد

راست چون سایه ای نهانم کرد

عشق تو مست جاودانم کرد

گرسبک دل شدم عجب نبود

چون هویدا شد آفتاب رخت



چون نشان جویم از تو در ره تو؟  
 شیر عشقت بجسم پنجه گشاد  
 دردیم داد و درد من بفزود  
 گفت ای دل شده چه خواهی کرد؟  
 تا زپیشم چو آفتاب برفت  
 سایه هرگز بر آفتاب رسد؟

که غم عشق بی نشانم کرد  
 پس بصد روی امتحانم کرد  
 دل من برد و قصد جانم کرد  
 گفتمش من کیم چه دانم کرد؟  
 همچو سایه ز پس دوانم کرد  
 آه این کار چون توانم کرد

چند گویی: نگه کن ای عطار  
 که یقینها همه عیانم کرد

(۱۹۰)

دست با تو در کمر خواهیم کرد  
 در سر زلف تو سر خواهیم باخت  
 چون لب شیرین تو خواهیم دید  
 چون زچشم تیر باران در رسد  
 از دو عالم چشم بر خواهیم دوخت  
 در غم عشق تو جان خواهیم داد  
 چون بر سیمینت کس بی زر ندید  
 با جنون عشق تو خواهیم ساخت  
 هر سخن کان را تعلق با تونیست  
 در همه عالم ترا خواهیم یافت  
 گرچه هرگز نوحهٔ ما نشنوی  
 تا تو بر ما بگذری یا نگذری  
 بر سر کوی وفا سگ به ز ما  
 چون تو می خواهی نگوئساری ما  
 در قیامت با تو خواهد گشت راست

قصد آن تنگ شکر خواهیم کرد  
 کار با تو سربسر خواهیم کرد  
 پای کوبان شور و شر خواهیم کرد  
 ما ز جان خود سپر خواهیم کرد  
 چون بروی تو نظر خواهیم کرد  
 سر در آن از خاک بر خواهیم کرد  
 هر زمان وامی دگر خواهیم کرد  
 ترک عقل حيله گر خواهیم کرد  
 آن سخن را مختصر خواهیم کرد  
 کز همه عالم سفر خواهیم کرد  
 نوحه هر دم بیشتر خواهیم کرد  
 خویشتن را خاک در خواهیم کرد  
 گر ز کوی تو گذر خواهیم کرد  
 ما کنون از پای سر خواهیم کرد  
 هرچه ما از خیر و شر خواهیم کرد

هرچه آن عطار از بهر تو گفت  
 ذکر باقی را زبر خواهیم کرد



(۱۹۱)

پشت در روی جهان خواهیم کرد  
 سود ما رسوایی عشقش بسست  
 خاصه عشقش را که سلطان دلست  
 دل اگر خون شد ز عشقش باک نیست  
 گر در اول روز خون کردیم دل  
 ذره ذره در ره سودای عشق  
 چون بیک یک پایه بر خواهیم رفت  
 تا کسی چشمی زند برهم بحکم  
 آن روش کز هرچه گویم برترست  
 و آن سفر کافلاک هرگز آن نکرد  
 گر کند چرخ فلک صد قرن سیر  
 پس بیک یک ذره و یک وجود  
 شب نمی بی پا و سر خواهیم شد  
 تا ابد چندانکه ره خواهیم رفت  
 نیست از پیشان ره کس را خبر  
 کس جواب ما نخواهد داد باز  
 گربسی معشوق را خواهیم جست  
 و شود معشوق بر ما آشکار

چون فرید اینجا دو عالم محو گشت

پس چگونه ره عیان خواهیم کرد

(۱۹۲)

روی در زیر زلف پنهان کرد  
 باز چون زلف برگرفت از روی  
 دوش آمد برم ، سحرگاهی  
 چون سحرگاه باد صبح بخاست

قبله روی دلستان خواهیم کرد  
 گرچه دین و دل زیان خواهیم کرد  
 موکبی از خون روان خواهیم کرد  
 کاین چنین کاری بجان خواهیم کرد  
 روز آخر جان فشان خواهیم کرد  
 پایهای نردبان خواهیم کرد  
 پایهای زین دو جهان خواهیم کرد  
 ما دو عالم در میان خواهیم کرد  
 برتر از هفت آسمان خواهیم کرد  
 ما کنون در یک زمان خواهیم کرد  
 ما بیک دم بیش از آن خواهیم کرد  
 خویشتن را امتحان خواهیم کرد  
 قصد بحر جاودان خواهیم کرد  
 منزل اول نشان خواهیم کرد  
 پس خبر از کاروان خواهیم کرد  
 گرچه بسیاری فغان خواهیم کرد  
 هم وجود خود عیان خواهیم کرد  
 ما همه خود را نهان خواهیم کرد

اندر اسلام کافر ستان کرد  
 همه کفار را مسلمان کرد  
 با دل من بزلف پیمان کرد  
 حلقهٔ زلف او پریشان کرد



گفت آن باد گرد چتوان کرد  
چشم برهم نهاد و پیمان کرد  
باز عهدم شکست و تاوان کرد  
دل من برد و تیرباران کرد  
گفت چشمم نکرد مژگان کرد  
گفت می کن که بوسه ارزان کرد  
بر لبم لعل او درافشان کرد  
پاره از من بکند و پنهان کرد  
گفت آن لب نکرد دندان کرد

گفتم آخر چرا چنین کردی ؟  
گفتمش عهد کن بچشم این بار  
چونکه پیمان ما بیاد بداد  
چون برفتم ز پیش او حالی  
گفتم آخر شکست چشمت عهد  
گفتمش با لب تو عهد کنم  
چون ببستیم عهد لب بر لب  
من چوبی خویشتن شدم ز خوشی  
گفتم آخر لب تو عهد شکست

درد عطار را که درمان نیست  
من ندانم که هیچ درمان کرد

(۱۹۳)

زلف تو مرا بند دل و غارت جان کرد  
عشق تو مرا زنده دل هر دو جهان کرد  
گویی که بلا با سر زلف تو قرین بود  
گویی که قضا با غم عشق تو کران کرد  
اندر طلب زلف تو عمری دل من رفت  
چون یافت ره زلف تو یک حلقه نشان کرد  
وقت سحری باد در آمد ز پس و پیش  
آن حلقه ز چشم من سرگشته نهان کرد  
چون حلقه زلف تو نهان گشت دلم برد  
چون برد دلم آمد و آهنگ بجان کرد  
جان نیز بسودای سر زلف تو برخاست  
پیش آمد و عمری چو دلم در سر آن کرد  
ناگه سر مویی ز سر زلف تو در تاخت  
جان را ز پس پرده خود موی کشان کرد



فی الجملة بسی تگ که زدم تا که یقین شد

کز زلف تو یک موی نشان می نتوان کرد  
گرچه نتوان کرد بیان سر زلفت  
آن مایه که عطار توانست بیان کرد

(۱۹۴)

هرگز چاره آن نتوان کرد  
هرکه بیچاره نشد تاوان کرد  
هرکه یک ذره ترا فرمان کرد  
این چنین عاشق زارم آن کرد  
چشم این سوخته خون افشان کرد  
خویش را پیش رخت قربان کرد؟

هر کرا عشق تو سرگردان کرد  
چاره عشق تو بیچارگی است  
سر بفرمان بنهد خورشیدش  
چون زیبایی آن داری تو  
چشم خونریز تو از غمزه تیر  
چه کنی قصد بخونم که دلم

جان عطار یقین می دانی  
که هوایت زمیان جان کرد

(۱۹۵)

دست بیک درد بی صفا نتوان کرد  
لاجرم این یک از آن جدان نتوان کرد  
هیچ نشان شه و گدا نتوان کرد  
توشه این راه جز فنا نتوان کرد  
وعده اثبات او وفا نتوان کرد  
تا بابد چاره بقا نتوان کرد  
زان که چنین عزم جز به لانتوان کرد  
تا بابد آن قدر قضا نتوان کرد  
ترک جهانی بیک خطا نتوان کرد  
زانکه اگر پر شوی دوا نتوان کرد  
تا ابد الا بدش دوا نتوان کرد

عزم خرابات بی فنا نتوان کرد  
چون نه وجود دست، نه عدم بخرابات  
شاه مباح و گدا مباح، که آنجا  
گم شدن و بی خودیست راه خرابات  
هرکه ز خود محو گشت در بن این دیر  
سایه که در قرص آفتاب فرو شد  
"لا شو، اگر عزم می کنی تو ببالا  
گر قدری عمری حضور کنی فوت  
خود قدری نیست این قدر که جهانست  
ور همه صافت دهند، پر مشوا از صاف  
گر ز خرابات درد قسم تو آید



چون بخرابات حاجت تو حضورست  
یار عزیزست، خاصه یار خرابات  
هم نفسی دردکش، اگر بکف آری

حاجت تو بی میی روا نتوان کرد  
در حق یاری چنین ریا نتوان کرد؟  
دامن او یک نفس رها نتوان کرد

تا که نگردد فرید دردکش دیر

قصه دردی کشان ادا نتوان کرد

(۱۹۶)

بی لعل لب و صف شکرمی نتوان کرد  
چون صدقه ستان نیست شکر لعل لب را  
مویی زمیان تو نشان می نتوان داد  
برگ گلت آزرده شود از نظر تیز  
چون زلف تو زیروزبری همه خلقت  
در واقعه عشق رخت از همه نوعی  
این کار با فسانه بسر می نتوان برد  
از تو کمری می نتوان بست بصد سال  
بی توشه خون جگرم، گرنخوردی تو  
گفتی که: بسوزم جگرت وان تو باشم  
گفتی تو که: مرغ منی، آهنگ بمن کن  
کس در تورسد؟ گرد تو دریای پراش  
با اشک چو خونم زغم نقش خیالت  
ترک غم تو کردم را اشک چنین سرخ  
چون هرچه که آن پیش من آید ز تو آید

بی عکس رخت فهم قمر می نتوان کرد  
وصف لب لعلت بشکرمی نتوان کرد  
صفری ز دهان تو خبر می نتوان کرد  
زان در رخ توتیز نظرمی نتوان کرد  
بی زلف تو زیری و زبر می نتوان کرد  
کردیم بسی حيله، دگر می نتوان کرد  
و افسانه عشق تو زبر می نتوان کرد  
چون با تو بهم دست و کمر می نتوان کرد  
در وادی عشق تو سفر می نتوان کرد  
این سوخته را سوخته تر می نتوان کرد  
آهنگ بدین بال و به پرمی نتوان کرد  
چون قصد تو از بیم خطرمی نتوان کرد  
نقاشی این روی چو زرمی نتوان کرد  
در گردن هندوی بصر می نتوان کرد  
از آتش سوزنده حذر می نتوان کرد

در پای غم از دست دل عاشق عطار

افتاده چنانم که گذر می نتوان کرد

(۱۹۷)

چو طوطی خط او پر بر آورد  
بخوش رنگی رخس عالم برافروخت  
لب چون لعلش از چشم گهر ریخت

جهان حسن در زیر پر آورد  
ز سرسبزی خطش رنگی بر آورد  
بر چون سیمش از رویم زر آورد



دهان تنگ او یارب چه چشمه است ؟  
 سر زلفش شکار دلبری را  
 فلک زان چنبری آمد که زلفش  
 فلک در پای او چون گوی میگشت

که از خنده بدریا گوهر آورد  
 هزاران حلقه در یکدیگر آورد  
 فلک را نیز سر در چنبر آورد  
 چو چوگانش بخدمت سر درآورد

چو شد عطار لالای در او

ز زلفش خادمی را عنبر آورد

(۱۹۸)

لوح چوسیمت خطی چو قیر برآورد  
 لعل تومی خورد خون سوخته من  
 گرچه دلم درکشید روی چه مقصود  
 چشم بنازت زهرکه روی تو خواهد  
 دشمن آئینهام ، اگرچه بود راست  
 در صفت روت روی کرد بسل  
 تا که بنوروز هر جمال گشادی  
 اطلس روی تو عکس بر فلک انداخت  
 صبح رخت تا ز جیب حسن برآمد  
 عقل مگر سرکشید از سر زلفت ؟  
 زلف تو خود عقل را ببست بمویی  
 بخت جوان آب خورد و دردهنش گذاشت  
 بی لب تودل نداشت صبر زمانی

تا دلم از خطو نفیر برآورد  
 تا خطت آن خون کنون ز شیر برآورد  
 خط تو چون مویش از خمیر برآورد  
 آنچه هلاکت بزخم تیر برآورد  
 کو بدروغی ترا نظیر برآورد  
 لاجرمت گرد از ضمیر برآورد  
 رشک دمار از مه منبر برآورد  
 چهره خورشید چون زیر برآورد  
 تا بابد پای شب ز قبر برآورد  
 سر بفسونهای دلپذیر برآورد  
 گرد همه عالمش اسیر برآورد  
 هرنفسی را که عقل پیر برآورد  
 جان بلب از حلق ناگزیر برآورد

چون ننوازی مرا چو چنگ که عطار

هر نفسی ناله همچو زیر برآورد

(۱۹۹)

دل دست بکافری برآورد  
 قرابی و تایبی نمی خواست  
 دین ره ایزدی رها کرد  
 در کنج نفاق سر فرو برد  
 از توبه و زهد توبهها کرد  
 تا دردی درد بیدلان خورد

زان زرق و قلندری برآورد  
 رندی و مقامری برآورد  
 کیش بت آزی برآورد  
 سالوس و سیه گری برآورد  
 موء من شد و کافری برآورد  
 صافی شد و دلبری برآورد



## عطار چو بحث حال خود کرد

تلبیس و مزوری برآورد

(۲۰۰)

گویی به غنیمت همه مشک ختن آورد  
 پس از چه سبب غرقه بخون پیرهن آورد  
 زین شکل که از پرده برون یا سمن آورد  
 این بوی که از نافه بصرا سمن آورد  
 زین رسم که در باغ کنون نسترن آورد  
 از مشک برافکند و بگوش چمن آورد  
 درمهد به طفلی چو شکر در سخن آورد  
 آبی چو گلابش زحیا در دهن آورد  
 سر از غم کم عمری خود در کفن آورد

چون باد صبا سوی چمن تاختن آورد  
 زان تاختنش یوسف گل گرنشد افکار  
 اشکال بدایع همه در پرده رشکند  
 هرگز ز گل و مشک نیفتاد بصرا  
 صد بیضه عنبر نخر دکس بجوی نیز  
 هر لحظه صبا از پی صد راز نهانی  
 آن راز چو عیسی همه مرغان چمن را  
 چون کرد گل لعل عرق از لب یارم  
 لاله چو شهیدان کفن آغشته بخون کرد

اول نفس از مشک چو عطار همی زد

و آخر جگری سوخته دل تر زمن آورد

(۲۰۱)

ز مشک ناب خرمن خرمن آورد  
 که با خورشید و مه در گردن آورد  
 چو گل کرده قبا پیراهن آورد  
 لب شیرینت جوشی در من آورد  
 جهان را شوق تو در شیون آورد  
 بخوبی تو یک سیمین تن آورد  
 که چندان حلقهٔ مرد افکن آورد  
 سر زلف ترا چوبک زن آورد  
 دهانی همچو چشم سوزن آورد  
 گهر سی دانه در یک ارزن آورد  
 اگر خورشید وجهی روشن آورد  
 فرو شد زرد و سر در دامن آورد

خطت خورشید را در دامن آورد  
 چنان خطت بر آورد دست دستی  
 کله دار فلک از عشق خطت  
 خط مشکینت جوشی در دل انداخت  
 فلک را عشق تو در گردش انداخت  
 ندانم تا فلک در هیچ دوری  
 فلک چون هر شبی زلف تو میدید  
 ز چشم بد بترسید و ز کوکب  
 از آن سر رشته گم کردم که رویت  
 از آن سرگشته دل ماندم که لعلت  
 ز بهر ذره ای وصل تو هر روز  
 چو آن ذره نیافت از خجلت خویش



دل عطار در وصف ضمیری  
باسرار سخن آبستن آورد

(۲۰۲)

زین دم عیسی که هر ساعت سحر می آورد  
عالمی بر خفته سر از خاک بر می آورد  
هر زمان ابر از هوا نزلی دگر می افکند  
هر نفس باغ از صبا زیبایی دگر می آورد  
ابر تر دامن برای خشک مغزان چمن  
از بهشت عدن مروارید تر می آورد  
هر کجا در زیر خاک تیره گنجی روشنست  
دست ابرش پای کوبان باز بر می آورد  
طعم شیر و شکر آید از لب طفلان باغ  
زانکه آب از ابر شیر چون شکر می آورد  
با نسیم صبح گویی علم غیبی در میانست  
کز ضمیر آهوان چین خبر می آورد  
غنچه چون رزق خود از بالا طلب دارد زابر  
از برای آن دهان بر فرق سر می آورد  
گر زبی برگی درون غنچه خون می خورد گل  
هر دم از پرده کنون برگی بدر می آورد  
مشک را چون بوی نقصان می پذیرد از جگر  
گل چگونه بوی مشکین از جگر می آورد  
گل چو میداند که عمری سرسری دارد چو برق  
زندگانی بر سر آتش بسر می آورد  
نرگس سیمین چو پر می جان زرین می کشد  
سر گرانی هر دمش از پای در می آورد  
لاجرم از بسکه می خورد دست آن مخمور چشم  
چشم خواب آلوده، پر خواب سحر می آورد



با صباى تند گویی سیم و زر را می‌زند  
 زین قبل دردست سیمین جام زرمی‌آورد  
 تا که در باغ‌سخن عطار شد طاوس عشق  
 در سخن خورشید را در زیر پر می‌آورد

(۲۰۳)

زندهٔ عشق تو آب زندگانی کی خورد ؟  
 عاشق رویت غم جان و جوانی کی خورد ؟  
 هر که خورد از جام دولت درد دردت قطره‌ای  
 تا که جان دارد شراب شادمانی کی خورد ؟  
 جان چو باقی شد ز خورشید جمالت تا ابد  
 ذره‌ای اندوه این زندان فانی کی خورد ؟  
 گر فصیح عالمی باشد به پیش عشق تو  
 گر نه لال‌آید زلال جاودانی کی خورد ؟  
 دل که عشقت یافت بیرون آمد از بام دوکون  
 هر که سلطان شد قفای پاسبانی کی خورد ؟  
 گر کسی گوید: شرابی خورده‌ام از دست دوست  
 پادشا با هر پادشا با هر گزایی دوستگانی کی خورد ؟  
 جان ما خوش نوش داروی غم عشق تو خورد  
 با یقین عشق، زهر بد گمانی کی خورد ؟  
 چون دل عطار در عشقت غم صد جان نخورد  
 پس غم این تنگنای استخوانی کی خورد ؟

(۲۰۴)

درد من هیچ دوا نپذیرد	زانکه حسن تو فنا نپذیرد
گر من از عشق رخت توبه کنم	هرگز آن توبه خدا نپذیرد
ز لطافت که رخت را دیدم	نقش تو دیدهٔ ما نپذیرد



نتوانم که ترابینم از آنک  
 گرچه زلف تو زما زرمیخواست  
 ما بدادیم دل اما چه کنیم؟  
 هرچه پیش تو کشم لعل لب  
 می کشم پیشکش لعل توجان  
 در ره عشق توجان می بازم  
 چه دغا میدهی ای جان تو مرا  
 گر بگویم که چه دیدم از تو  
 و بگویم ز غمت کشته شدم  
 تو مرا کشتی و خلقیست گوا

خستگی دل عطار ز تو  
 مرهمی به زوفا نپذیرد

(۲۰۵)

چون زلف بی قرارش بر رخ قرار گیرد  
 از بسکه حلقه بینی در زلف مشکبارش  
 گر زاهدی ببیند میگونی لب او  
 گر ماه لاله گونش در مجلس گل آید  
 گر از کمان ابرو بادام نرگسینش  
 خورشید کو ز تنگی بر چرخ میکشد تیغ  
 او آفتاب حسنست از پرده گر بتابد  
 عاشق که از میانش مویی خبر ندارد

عطار را بوعده دل می دهد و لیکن  
 اندر میان آتش دل چون قرار گیرد

(۲۰۶)

دل بسودای تو جان در بازد  
 جان برای تو جهان در بازد



دل چو عشق تو درآید بمیان  
هرچه دارد بمیان در باز  
گر بگوید که کرا دارم دوست  
سر بدعوی زبان در باز  
هر که در کوی تو آید بقمار  
دل برافشاند و جان در باز  
هر که یک جرعه می عشق تو خورد  
جان و دل نعره زنان در باز  
جمله نیک و بد از سربنهد  
جمله سود و زیان در باز  
هیچ چیزیش نگیرد دامن  
گر همه نام و نشان در باز

جان عطار درین وادی عشق

هرچه کونست و مکان در باز

(۲۰۷)

گر از گره زلفت جانم کمری سازد  
از جمله کله داران از خویش سری سازد  
گردون که همه کس را زو دست بود برسر  
از دست سر زلفت هر شب حشری سازد  
طاوس فلک هر شب شد سوخته بال و پر  
هم شمع رخت سوزد گر بال و پری سازد  
بنمای لب و رویت تا این دل بیمارم  
یا به بتری گردد یا گل شکری سازد  
جان عزم سفر دارد، زین بیش مخور خورش  
تا بو که ز خون دل زاد سفری سازد  
این عاشق زر رو را زر نیست تو می خواهی  
چون وجه زرش نبود از وجه زری سازد  
تا زر نبود، اول، تا جان ندهد آخر  
دیوانه بود هر کو با سیم بری سازد  
دیرست که می سوزم تا بو که بسازی تو  
چون تو بنمی سازی دل با دگری سازد  
چون نیست ز یا قونت هم قوت دهم قوتم  
عطار کنون بی تو قوت از جگری سازد



ترسا بچه مستم گر پرده بر اندازد  
بس سر، که زهر سویی بر یکدیگر اندازد  
از دیر برون آمد سرمست و پریشان زلف  
یارب که چه آتشها در هر جگر اندازد  
چون زلف پریشان را از ناز برافشاند  
صد رهبر ایمان را در رهگذر اندازد  
هم غمزه غمازش، بی تیر، جگر دوزد  
هم طره طرارش، بی تیغ سر اندازد  
در وقت ترشرویی چون تلخ سخن گوید  
صد شور بشیرینی در هر شکر اندازد  
طاوس جمال او چون جلوه کند هر دم  
سیمرغ اگرش بیند در حال پر اندازد  
کو موسی عمرانی؟ تا معجز خود بیند  
کو یوسف کنعانی؟ تا یک نظر اندازد  
گر تایب صد ساله بیند شکن زلفش  
حالی بسر اندازی دستار بر اندازد  
ور صوفی صافی دل رویش بخیال آرد  
زنار کمر سازد خرقه بدر اندازد  
گر تر بکند دریا از چشمه خورش لب  
دایم بنثار آنرا موج گهر اندازد  
ور تشت فلک روزی در زر کندش پنهان  
همچون گهرش حالی زر با زبر اندازد  
خورشید که هر روزی بس تیغ زنان آید  
از رشک رخس آخر هر شب سپر اندازد  
چون دوستی آن بت در سینه فرود آید  
دل دشمن جان گردد جان در خطر اندازد



در دیده و دل هرگز چون خشک و ترم ماند

چون هر نفسم آتش در خشک و تر اندازد

عطار اگر روزی نو دولت عشق آید

یک باردگر آخر بر وی نظر اندازد (۲۰۹)

جهانی خلق را بر یکدگر زد  
خط سبزش قضا را بر قدر زد  
ز خجلت چون عسل حل شد طبر زد  
نیندیشید و لاف "لاتذر" زد  
لب او بانگ بر تنگ شکر زد  
بسیمین لوح او بیرنگ بر زد  
درونش سی ستاره بر قمر زد  
بدو گفتم که کم زن بیشتر زد  
گره بر طره زیر و زبر زد  
عقیقی گشت آنگه بر کمر زد  
کمر بند فلک را دست در زد

چو قفل لعل بر درج گهر زد  
لب لعلش جهان را برهم انداخت  
نبات خط او چون از شکر رست  
برخس حسن چون بر عاشقان تاخت  
رخ او تاب در خورشید و مه داد  
چو نقاش ازل از بهر خطش  
چو خط بنوشت گویی نقطهٔ لعل  
بسی می زد بمژگان بر دلم تیر  
دلم از طره چون زیر و زبر کرد  
دلم خون کرد تا از پاش بکند  
دلم با او چو دستی در کمر کرد

فرید او را گزید از هر دو عالم

بیک دم آتشی در خشک و تر زد

(۲۱۰)

تا دل بگزاف لافه دلبر زد  
کامد غم عشق و حلقه بر در زد  
هر چیز که داشتم بهم بر زد  
تا رویم از آرزوی او زر زد  
عقلم چو مگس دو دست بر سر زد  
دریا دیدی که موج گوهر زد؟

عشق آمد و آتش بدل در زد  
آسوده بدم، نشسته در کنجی  
شاخ طربم ز بیخ و بن بر کند  
گفتند که: سیمبر نگارست او  
طاوس رخس چو کرد یک جلوه  
از چهره او دلم چو دریا شد

عطار چو آتشین دل آمد زو

هر دم که زد از میان اخگر زد



(۲۱۱)

دست در دامن جان خواهم زد  
 است برجسم و جهت خواهم تاخت  
 وانگه آن دم که میان من و اوست  
 چون مرا نام و نشان نیست پدید  
 هان! مبر ظن که من سوخته دل  
 تن پلیدست، بخوادم انداخت  
 در شکم چون زند آن طفل نفس؟  
 از دلم مشعلهای خواهم ساخت  
 از سر صدق و صفا، صبح صفت  
 چون عیان گشت مرا آنچه می‌رس  
 لاف این، نیست یقینست یقین  
 من نیم مطبخی زیر و زبر  
 چون سروپای روان نیست مرا  
 خصم نفسست، گرم عشوه دهد  
 تا که از وسوسه نفس پلید  
 بخرابات فرو خواهم شد  
 آن دم انگشت گزان می زده‌ام  
 تیر را پیک بلا خواهم ساخت  
 فتنه بیدار چنان خواهم کرد  
 هر شبان موسی عمران نبود

پای بر فرق جهان خواهم زد  
 بانگ بر کون و مکان خواهم زد  
 از همه خلق نهان خواهم زد  
 دم زبی نام و نشان خواهم زد  
 آن دم از کام و زبان خواهم زد  
 و آن دم پاک بجان خواهم زد  
 من بی خویش چنان خواهم زد  
 نفس شعله فشان خواهم زد  
 آن نفس نی بدهان خواهم زد  
 لاف از عین عیان خواهم زد؟  
 پس چرا دم به گمان خواهم زد  
 دم بی کفک و دخان خواهم زد  
 قدم از پای روان خواهم زد  
 بر سر خصم سنان خواهم زد  
 نفس از سود و زیان خواهم زد  
 دست بر رطل گران خواهم زد  
 این دم انگشت زنان خواهم زد  
 تیغ را زخم میان خواهم زد  
 کز سر فتنه نشان خواهم زد  
 من دم گرگ شبان خواهم زد

تا کی از شعر فرید آتش عشق

در همه نطق و بیان خواهم زد

(۲۱۲)

گر آه کشم زبان بسوزد  
 زین سوز که در دلم فتادست

بگذر ز زبان جهان، بسوزد  
 می ترسم از آنکه جان بسوزد



این سوز که ازوی است در ما  
شد تیع زبان ما چنان گرم  
مغزم همه سوختست امروز  
گر بر گویم غمی که دارم  
صد آه کنم که هر یکی زو

عطار مگر که خام افتاد؟

شاید که ز ننگ آن بسوزد

(۲۱۳)

مرا سودای تو جان می‌سوزد  
غمت چندان که دوزخ سوخت عمری  
فکندی آتشی در جان و رفتی  
چو شمع سر از آن‌آتش گرفتست  
رخ تو آتشی دارد که هر دم  
مکن، دادم بده کاین نیم جانم  
بترس از آه تیز آتشینم  
من حیران ز عشقت برنگردم  
دم از گردون خورد آنکس که هرشب

چو شمع زار و گریان می‌بسوزد  
بیک ساعت دو چندان می‌بسوزد  
دلم زین درد بر جان می‌بسوزد  
که از سر تا به پایان می‌بسوزد  
چو عودم بر سر آن می‌بسوزد  
ز بیدادی هجران می‌بسوزد  
که از گرمیش یکسان می‌بسوزد  
اگر گردون گردان می‌بسوزد  
بدم گردون حیران می‌بسوزد

چو در کار تو عاجز گشت عطار

قلم بشکست و دیوان می‌بسوزد

(۲۱۴)

دل برای تو ز جان برخیزد  
در دل هرکه نشینی نفسی  
مرد درد تو درین ره آنست  
گر نقاب از رخ خود باز کنی  
جان ز دل نوحه کنان بنشیند

جان بعشقت ز جهان برخیزد  
ز غمت جان ز میان برخیزد  
کز سر سود و زیان برخیزد  
نالاه از کون و مکان برخیزد  
دل زجان نعره‌زنان برخیزد



ساقیا، باده اندوه بیار      تا ز عشاق فغان برخیزد  
کاین تن خسته من از می عشق      نه چنان خفت کزان برخیزد  
دل عطار ز شوق تو چنانست  
که زمان تا بزمان برخیزد

(۲۱۵)

گرچه ز تو هر روز صد فتنه دگر خیزد  
در عشق تو هر ساعت دل سوخته تر خیزد  
لعلت چه شکر دارد؟ حقا که یقین دانم  
گر در همه خوزستان زین شیوه شکر خیزد  
هرگاه که چوگانی زلف تو بیای افتد  
دل در غم آن چوگان چون گوی بسرخیزد  
گفتی: ببر سیمین زر از تو برانگیزم  
آخر ز چو من مفلس دانی که چه زرخیزد  
قلبیست مرا در بر، روییست مرا چون زر  
این قلب که برگیرد زان روی چه برخیزد  
تا در تو نظر کردم رسوای جهان گشتم  
آری همه رسوایی اول ز نظر خیزد  
گفتی که بمن بگزین تا من برهم از تو  
آری چو تو بگزینم گر چون تو دگر خیزد  
بیچاره دلم بی تو کز شوق رخت هر شب  
بر خاک درت خفته، در خون جگر خیزد  
چون خاک توام آخر خونم به چه می ریزی؟  
از خون چو من خاکی چه خیزد اگر خیزد؟

عطار اگر روزی رخ تازه بود بی تو  
آن تازگی رویش از دیده تر خیزد



(۲۱۶)

هر روز غم عشقت بر ما حشر انگیزد  
عشقت که از دل را پر خون جگر دیدم  
هر که که برون آید از چشم تو اخباری  
سرخ لب لعلت سرسبزی جان آرد  
چون پسته شیرینت شوری چو شکر آرد

عطار بوصف تو چون بحر دلی دارد

کان بحر چو موج آرد سیل گهر انگیزد

(۲۱۷)

مرد ره عشق تو از دامن تر ترسد  
گر با تو بصد دریا آتش بودم در ره  
هر کس که کند از پس وادی فراق تو  
جانی که برافروزد از شمع جمال تو  
جایی که جگر دوز دمژگان جگر خوارت  
گفتی: دلت از هجرم می ترسد و میسوزد

از آه دل عطار آخر بنترسی تو

کان کس که خبر دارد از آه سحر

(۲۱۸)

اگر ز زلف توام حلقه ای بگوش رسد  
ز فرط شادی وصلت بقطع جان بدهم  
در آن زمان که چو خون دلم بجوش آمد  
ز زلف تو بدلم صد هزار تاب رسید  
نشسته ام بخموشی رسیده جان بر لب  
چو هست لعل لب را هزار تنگ شکر

ز حلق من بسپهر نهم خروش رسد  
اگر ز وصل توام مژده ای بگوش رسد  
کنون چو بحر دلم راهزار جوش رسد  
که تو ز پس نگری زلف تو بدوش رسد  
که یک شرابم از آن لعل سبز پوش رسد  
نیفتدت که نصیبی بدین خموش رسد

اگر ز لعل توام یک شکر نصیب افتد

فرید مست بمحشر شکر فروش رسد



ذوق و صلت بهیچ جان نرسد  
 سر زلفت بدست چون آرم  
 با سر زلف تودو عالم را  
 نرسد بوی زلف تو بدلم  
 ماه خواهد که چون رخ تو بود  
 نیست خطت که زانچ هست بخون  
 تا قیامت چو طوطی خط تو  
 عقل را ز آب زندگانی تو  
 گرچه کس نیست چون تو موی میان  
 کاروان تواند خلق از تو  
 برسد صد هزاره باره جهان  
 وصل تو چون بجان نمی یابند  
 تا ابد دل زسود برگیرد  
 کرده ام دل کباب و اشک شراب  
 آتش عشق تو چو شعله زند  
 آن زمان کت بجان بخواهم جست

شرح رویت بهر زبان نرسد  
 دست موری بر آسمان نرسد !  
 سر یک موی امتحان نرسد  
 تا که کار دلم بجان نرسد  
 عمرها گردد و بدان نرسد  
 هیچ کس را خط امان نرسد  
 هیچ طوطی شکر فشان نرسد  
 تا نمیرد زخود نشان نرسد  
 که دو کونت فرامیان نرسد  
 بیش گردی بکاروان نرسد  
 که نظیر تو در جهان نرسد  
 بچو من کس برایگان نرسد  
 هر کرا در رخت زیان نرسد  
 که مرا چون تو میهمان نرسد  
 هیچکس را ازو امان نرسد  
 برسد جان و آن زمان نرسد

تا که عطار را بیان تو هست  
 هیچ گوینده را بیان نرسد

بوی زلف یارم آمد یارم اینک می رسد  
 جان همی آساید و دلدارم اینک می رسد  
 اولین شب صبح دم با یارم اینک می دمد  
 و آخرین اندیشه و تیمارم اینک می رسد  
 در کنارم جویباران قامت و رخسار او  
 سرو سیمین آن گل بی خارم اینک می رسد  
 ای بسا غم کو مرا خورد و غم کس می نخورد



چون نباشم شاد چون غم خوارم اینک می‌رسد  
 مدتی تا بودم اندر آرزوی یک نظر  
 لاجرم چندین نظر در کارم اینک می‌رسد  
 دین و دنیا و دل و جان و جهان و مال و ملک  
 آنچه هست از اندک و بسیارم اینک می‌رسد  
 روی تو ماهست و مه اندر سفر کرده مدام  
 همچو ماه از مشرق ره یارم اینک می‌رسد  
 بزم شادی از برای نقل سرمستان عشق  
 پسته و عناب و شکر بارم اینک می‌رسد  
 من به استقبال او جان برکف از بهر نثار  
 یار می‌گوید کنون عطارم اینک می‌رسد

(۲۲۱)

از سر زلف سرکشت بوی بما نمی‌رسد  
 روز بشب نمی‌رسد تا ز خیال زلف تو  
 بو که دعای من شبی در سر زلف تو رسد  
 خاک توایم لاجرم در ره عشق تو زما  
 رحم کنای مرا چون جان بردل آنکه در رهت  
 در عجبم که دست تو چون بهمه جهان رسد  
 بوی بما کجارسد چون بصبا نمی‌رسد  
 بر دل من ز چار سوخیل بلا نمی‌رسد  
 چون من دل شکسته را بیش دعا نمی‌رسد  
 گرد برآمد و ز تو بوی بمانمی‌رسد  
 می‌برسد ز درد تو و ز تو دوا نمی‌رسد  
 چیست سبب که یک نفس سوی وفانمی‌رسد

گرچه فرید فرد شد در طلب وصال تو

وصل تو چون رسد بدو چون بسزا نمی‌رسد

(۲۲۲)

هم بلای تو بجان بی‌قراران می‌رسد  
 هم غم عشقت نصیب غم گساران می‌رسد  
 ذره‌ای غم از تو چون خواهد گدایی بی‌تو چون؟  
 زانک میراث غمت با شهسواران می‌رسد  
 می‌ندارم زهره خاک پای تو کردن طمع  
 زانک این دولت بفرق تاجداران می‌رسد



هرکسی از نقش روی تو خیالی میکند

پس بسوی وصل تو چون خواستاران می‌رسد  
هیچ‌کس را از دم صورت نبندد تا چرا

پیش روی تو بدین صورت نگاران می‌رسد  
گل مگر لافی‌زد از خوبی کنون پیش رخت

عذر خواه از صد زبان زان شرمساران می‌رسد  
پیش رویت بلبش در پیش می‌آید شفیع

از عرق کردن ز بس چون سوکواران می‌رسد  
دور از روی تو نتواند بروی کس رسید

آنچ از رویت بروی دردداران می‌رسد  
زلف شبرنگ چو گلگونت سواری می‌کند

عالمی فتنه بروی بی‌قراران می‌رسد  
رخ چو گلبرگ بهار از من چرا پوشی بزلف

کاشک من دوراز تو در ابر بهاران می‌رسد  
بر خطت چون زار می‌گیرم مکن منعم از آن

کین همه سرسبزی سبزه ز باران می‌رسد  
کی رسد آشفته‌گی از روزگار بوالعجب

آنچه از چشمت بدین آشفته‌کاران می‌رسد  
دل سپر بفکند از هر غمزه چشم تو بس

درکم از یک چشمزد صد تیر باران می‌رسد  
هیچ درمانم نکردی تا که یارم خوانده‌ای

جمله درد توگویی قسم یاران می‌رسد

چون طمع ببریدن از وصلت نشان کافر است

لاجرم عطار چون امیدواران می‌رسد

(۲۲۳)

جان در مقام عشق بجانان نمی‌رسد      دل در بلای درد بدرمان نمی‌رسد



دشوار می نماید و آسان نمی رسد  
 وز صد یکی بعالم عرفان نمی رسد  
 جز وی بکل گنبد گردان نمی رسد  
 صد یک بسوی جوهر انسان نمی رسد  
 بویی بحس حمله حیوان نمی رسد  
 یک قطره درد درد بدو جهان نمی رسد  
 گرجان تو بحضرت جانان نمی رسد  
 گنجی که هیچ کس بسر آن نمی رسد  
 جز در دواپس آمدایشان نمی رسد  
 چون دست تو بمعرفت جان نمی رسد  
 برخود متن که خود بتو چندان نمی رسد  
 چندان برو که رخصت امکان نمی رسد  
 یک دم قرار، تا که بپیشان نمی رسد  
 شاید اگر کسی بر سلطان نمی رسد  
 وین راه بی کرانه بپایان نمی رسد  
 هرگز دلی بیای بیابان نمی رسد

درمان دل وصال و جمالست وین دو چیز  
 ذوقی که هست جمله در آن حضرتست و بس  
 وز هر چه نقد عالم عرفانست از هزار  
 وز صد هزار چیز که در چرخ می رود  
 وز هر چه یافت جوهر انسان ز شوق و ذوق  
 مقصود آنکه از می ساقی حضرتش  
 چندین حجاب در ره تو بس عجب مدار  
 جانان چو گنج زیر طلسم جهان نهان  
 ز آن می که میدهند در آن جشن قسم تو  
 تو قانعی بلذت حسی چو گاو و خر  
 تا کی چو کرم پيله تنی گرد خویشتن؟  
 خود را قدم قدم به مقامات برتر آر  
 زیرا که مرد راه نگیرد بهیچ روی  
 چندین هزار حاجب و دربان که در دهند  
 در راه او رسید قدمهای سالکان  
 پایان ندید کس ز بیابان عشق از آنک

چندین ببوی وصل که در خود سفر کند

عطار را بجز غم هجران نمی رسد

(۲۲۴)

در صفت عشق تو شرح و بیان نمی رسد

عشق تو خود عالیست عقل در آن نمی رسد

آنچ که از عشق تو معتکف جان ماست

گرچه بگویم بسی سوی زبان نمی رسد

جان چو ز میدان عشق گوی وصال ربود

تاختنی دو کون در پی جان نمی رسد

گرچه نشانه بسیست لیک درازست راه



سوی تو بی نور تو کس بنشان نمی رسد  
 عاشق دل خسته را تا نرسد هرچه هست  
 در اثر درد تو هر دو جهان نمی رسد  
 بادیه عشق تو بادیه ایست بی کران  
 پس بچنین بادیه کس بنشان نمی رسد  
 سوی تو عطار را موی کشان ببرد عشق  
 بی خبری سوی تو موی کشان نمی رسد

(۲۲۵)

شکن زلف چو زنار بتم پیدا شد  
 عقل از طره او نعره زنان مجنون گشت  
 تا که آن شمع جهان پرده برافکند ز روی  
 هر که امروز معاینه رخ یار ندید  
 ساقیا جام می عشق پیایی درده  
 نه چه حاجت بشراب تو که خود جان زالست  
 عاشقا هستی خود در ره معشوق بباز  
 همه سرسبزی سودای رخت می خواهم  
 روی صحرا چو همه پرتو خورشید گرفت  
 بود و نابود تو یک قطره آبست همی  
 قطره های بیش نه ای، چند ز خود اندیشی؟

هرچه غیرست ز توحید همه میل کشید

زانک چشم و دل عطار بکل بینا شد

(۲۲۶)

چه دانستم که این دریای بی پایان چنین باشد  
 بخارش آسمان گردد، کف دریا زمین باشد  
 لب دریا همه کفرست و دریا جمله دین داران  
 و لیکن گوهر دریا و رای کفر و دین باشد



و گر آن گوهر و دریا بهم هر دو بدست آید  
 ترا آن باشد و این هم نه آن باشد، نه این باشد  
 یقین می‌دان که دو باشد و لیکن هیچ‌دو نبود  
 یقین نبود گماش باشد، گمان نبود یقین باشد  
 درین دریا که من هستم، نه من هستم نه دریا هست  
 نداند هیچ‌کس این سر، مگر آن‌کو چنین باشد  
 و گر خواهی کزین دریا و زین گوهر نشان یابی  
 نشانی نبودت هرگز، چو نفست همنشین باشد  
 و گر خواهی کزین دریا و زین گوهر نشان یابی  
 نشانی نبودت هرگز، چو نفست همنشین باشد  
 که گر صد سال روز و شب ریاضت میکشی دایم  
 مباش ایمن، یقین می‌دان که نفست در کمین باشد  
 چو تو نفسی ز سر تا پا کجا دانی کمال دل؟  
 کمال دل کسی داند که مرد راه دین باشد  
 تو صاحب نفسی‌ای غافل، میان خاک خون می‌خور  
 که صاحب‌دل اگر زهری خورد آن انگبین باشد  
 نداند کرد صاحب نفس کار هیچ صاحب‌دل  
 و گر گوید توانم کرد ابلیس لعین باشد  
 اگر خواهی که بشناسی که کارت راستین گردد  
 قدم در شرع محکم نه که کارت راستین باشد  
 اگر از نقطهٔ تقوی بگردد یک دمت دیده  
 سزای دیدهٔ کج بین ز میل آهنین باشد  
 تو، ای عطار محکم کن قدم در دیدهٔ تقوی  
 که اندر خاتم تقوی بقای حق نگین باشد

(۲۲۷)

وگر باشد مگر ز آدم نباشد  
 که هرگز رخس چون رستم نباشد

حدیث فقر را محرم نباشد  
 طبایع را نباشد آن چنان خوی



سخن می رفت دوش از لوح محفوظ  
هر آن کس کوازین یک جرعه نوشید  
سلیمان وار می شو منطق الطیر  
پس اکنون کیست محرم در ره فقر  
نگه کردم چو جام جم نباشد  
مراو را کعبه و زمزم نباشد  
روا گر تخت و رخاتم نباشد  
دلی کورا نشاط و غم نباشد  
مجرد باش دایم چونکه عطار  
سوار فقر را پرچم نباشد

(۲۲۸)

عشق ایمان و جان بما بخشد  
نیست علت که ملک صد سلطان  
گر همه طاعتی بجای آری  
لیک گنجی که قشم عشاقست  
نیست کس را خبر که پرتو عشق  
ذره‌ای گر ز پرده در تابد  
گر بقا بیندت فنا کندت  
هر نفس صد هزار خاک شوند  
چون بازی تو جمله تو بر تو  
گر ترا چشم راه نیست بدانک  
و گرت چشم تیرگی دارد  
چون بسوزی ، ز شعله نور دهد  
وز غمش چون فرید کشته شود

(۲۲۹) اندرین کام خون بها بخشد

ای بخود زنده مرده باید شد  
پیش از آن کت بقهر جان خواهند  
تا نمیری بگرد او نرسی  
مشر گام کام همچو زنان  
ره بآهستگی چو شمع برو  
چون بزرگان بخرده باید شد  
جان بجانان سپرده باید باشد  
پیش معشوق مرده باید شد  
منزل ناشمرده باید شد  
زانک این ره سپرده باید شد



نخرد نقشت او نه‌نیک‌ونه‌بد  
زود شو محو تا تمام شوی  
همه دیوان سترده باید شد  
که ترا رنج برده باید شد  
همچو عطار اگر نخواهی ماند  
مزد کونین برده باید شد

(۲۳۰)

چو خورشید جمالت جلوه‌گر شد  
ز هر ذره چو صد خورشید می‌تافت  
چو خورشید از رخ تو ذره‌ای یافت  
جهان آشفته و شوریده دل‌گشت  
هزاران قرن پوشیده کبودی  
ازین چندین بگردید او که ناگاه  
بسا رستم که اینجا زن صفت‌گشت  
قدر اینجا رسید از خویش گم‌گشت  
بشست از جان و از دل دست‌جاوید  
درین‌ره هر که نعلینی بینداخت  
ولی چون سرباخت اول‌درین‌راه  
درین منزل کسی کو بیشتر رفت  
عجب کارا! که موری می‌نداند  
شبی موجی از این دریا برآمد  
چو کرسی عرش حیران‌ماند بر جای  
چه دریاییست این‌کز هیبت آن  
ازین دریا چو عکسی سایه‌انداخت  
زیک‌یک قطره صد‌صد راه از خواست  
ازین دریا دو عالم شور بگرفت  
درآمد موج دیگر آخر الامر  
بدریا موج دریا باز گردید

چو یک ذره جمالت مختصر شد  
همه عالم بزیر سایه در شد  
بزد یک نعره وز حلقه بدر شد  
فلک سرگشته و در یوزه‌گر شد  
ز سر آمد بپا، وز پا بسر شد  
خبر یافت از تو، وز خود بی‌خبر شد  
بسا مطرب که اینجا نوحه‌گر شد  
قضا کانجا رسید اندک قدر شد  
کسی کو مرد راه این سفر شد  
هزاران راهرو را تاج سر شد  
ازین نعلین آخر تاجور شد  
بهر گامش تحیر بیشتر شد  
که با عرش معظم در کمر شد  
از آن وقتی فلک زیر و زبر شد  
چو دنیا و آخرت یک رهگذر شد  
جهان هر ساعتی رنگ دگر شد؟  
جدا هر ذره‌ای بحر گهر شد  
زیک‌یک قطره صد‌صد راهبر شد  
که تا ترتیب عالم معتبر شد  
دو عالم محو گشت و بی‌اثر شد  
همین عالم، همان عالم بسر شد



نمی‌استاد با خورشید سایه  
 ز حل و عقد و شرح این مقامات  
 دل عطار در خون جگر شد

(۲۳۱)

در راه تو هر که خاک در شد  
 در کوی تو هر که راهبر شد  
 هر خاک که ذره قدم گشت  
 تا تو نشوی چو ذره ناچیز  
 هر کو بوجود ذره آمد  
 در هستی خود چو ذره گم شد  
 ذره ز که پرسد از که ترسد ؟  
 خورشید ز خویش ذره‌ای دید  
 گر ذره رانیست خورشید  
 چون ذره سفرگزین، که عشقش  
 چون ذره کسی که پیشتر رفت  
 بنمود نخست پردهٔ زلف  
 در داد ندا که: هم چو ذره  
 موی سر زلف ماش جاوید

عطار چو ذره تا فنا گشت

در دیدهٔ خویش مختصر شد

(۲۳۲)

پیر ما وقت سحر بیدار شد  
 از میان حلقهٔ مردان دین  
 کوزهٔ دردی بیک دم برکشید  
 چون شراب عشق در وی کارکرد  
 اوفتان خیزان چو مستان صبح  
 غلغله در اهل اسلام اوفتاد  
 هر کسی میگفت: کاین خذلان بود ؟

از در مسجد بر خمار شد  
 در میان حلقهٔ زنار شد  
 نعره‌ای در بست و دردی خوار شد  
 از بدو نیک جهان بیزار شد  
 باده‌ای بر کف سوی بازار شد  
 کای عجب این پیر از کفار شد  
 کان چنان پیری چنین غدار شد



هرکه پندش داد بندش سخت کرد  
 خلق را رحمت همی آمد برو  
 آن چنان پیر عزیز از یک شراب  
 پیر رسوا گشته مست افتاده بود  
 گفت اگر بدمستی کردم رواست  
 می سزد در شهر اگر مستی کند  
 خلق گفتند: این گدای کشتنیست  
 پیر گفتا: کار را باشید زود  
 صد هزاران جان فدای روی آنک  
 این بگفت و آتشین آهی بزد  
 از غریب و شهری و از مرد وزن  
 پیر در معراج خود چون جان بداد  
 جاودان اندر حریم وصل دوست  
 قصه آن پیر حلاج این زمان

در دل او پند خلقان خوار شد  
 گرد او نظارگی بسیار شد  
 پیش چشم اهل عالم خوار شد  
 تا از آن مستی دمی هشیار شد  
 جمله را می باید اندر کار شد  
 هرکه او خود بد دل و عیار شد  
 کشتن این مدعی نهمار شد  
 کاین گدای گبر دعوی دار شد  
 جان صدیقان برو ایثار شد  
 آن گهی بر نردبان دار شد  
 سنگ از هر سو برو انبار شد  
 در حقیقت محرم اسرار شد  
 از درخت عشق برخوردار شد  
 انشراح سینه ابرار شد

در درون سینه و صحرای دل  
 قصه او رهبر عطار شد

(۲۳۳)

قصه عشق تو چون بسیار شد  
 قصه هرکس چونوعی نیز بود  
 هریکی چون مذهبی دیگر گرفت  
 ره بخورشیدست یک یک ذره را  
 خیر و شر چون عکس روی و موی بود  
 ظلمت مویش بتافت انکار گشت  
 هرکه باطل بود در ظلمت افتاد  
 مغز نور از ذوق نورالنور گشت  
 مدتی در سیر آمد نور و نار

قصه گویان را زبان از کار شد  
 ره فراوان گشت ودین بسیار شد  
 زین سبب ره پیش تو دشوار شد  
 لاجرم هر ذره دعوی دار شد  
 گشت نورافشان و ظلمت بار شد  
 پرتو رویش بتافت اقرار شد  
 وانکه بر حق بود در انوار شد  
 مغز ظلمت از تحیر نار شد  
 تا زاول آمد و فی النار شد



بر غضب چون داشت رحمت سبقتی  
 پس روش برخاست پیدا شد کشش  
 چون کشش از حد و غایت درگذشت  
 نار چون از موی خاست آنجا گریخت  
 موی از عین عدد آمد پدید  
 ناگهان توحید از پیشان بتافت  
 "کل شیئی هالک الا وجهه"  
 چیست حاصل؟ عالمی پرسایه بود  
 صدمحبت اندر محبت پیوسته گشت  
 چون بتوحید ذره را دفع او فتاد  
 گرچه در خون گشت دل عمری دراز  
 هر که اوزین زندگانی بویی نیافت

گر عدد بود از احد هموار شد  
 رهروان را لاجرم پیدار شد  
 هم وسایط رفت و هم اغیار شد  
 نور چون از روی خاست اظهار شد  
 روی از توحید بنمودار شد  
 تا عدم همرنگ روی یار شد  
 سلطنت بنمود و برخوردار شد  
 هریکی را هستی نهمار شد  
 تا رونده در پس دیوار شد  
 خفته‌ای از خواب خوش بیدار شد  
 این زمان کو دل؟ همه دلدار شد  
 مرده ره زاد و او مردار شد

وانک از این بوی مشک افشان دمی  
 برد بویی تا ابد عطار شد

(۲۳۴)

یک شرر از عیش عشق، دوش پدیدار شد

طای طریقت بسوخت عقل نگونسار شد

مرغ دلم همچو باد گرد دو عالم بگشت

هرچه نه آن عشق بود از همه بیزار شد

بردل هرکس که تافت یکسر مو، زین حدیث

صومعه بت خانه شد، خرقة چو زنار شد

گر تف خورشید عشق یافته‌ای ذره شو

زود که خورشید عمر بر سر دیوار شد

ماه رخا! هر که دید زلف تو کافر بماند

لیک هر آن کس که دید روی تودیندار شد

یک شکن از زلف تو باد صبا حلقه کرد

جان خلاق چو مرغ جمله گرفتار شد



باز چو زلف تو کرد بوالعجبی آشکار  
 زاهد پشمینه پوش ساکن خمار شد  
 دام سر زلف تو وقت سحر کشف گشت  
 جان همه منکران واقف اسرار شد  
 هرکه ز دین رفته بود چون لب و روی تو دید  
 پای بدین بر نهاد، با سر اقرار شد  
 هر که مقرر گشته بود حجت اسلام را  
 چون سر زلف تو دید باز بانکار شد  
 روی تو و زلف تو کافت کفرست و دین  
 رهبر عطار گشت، رهزن عطار شد

(۲۳۵)

برقع از خورشید رویش دور شد  
 همچو خورشید از فروغ طلعتش  
 جمله روی زمین موسی گرفت  
 چون تجلی بس بقوت اوفتاد  
 قوت خورشید نبود سایه را  
 قطره‌ای آوازه دریا شنید  
 هم چنین میرفت تا دریا بدید  
 چون در آن دریا نه بدید و نه نیک  
 هر دو عالم انگبین صاف بود  
 زانگبین چون اینهمه زنبور خاست  
 قسم هریک زانگبین چندان رسید  
 سایه‌ای از ظلمت هستی برست

همچو این عطار بس مشهور گشت

(۲۳۶)

همچو آن حلاج بس منصور شد  
 بار دگر پیر ما مفلس و قلاش شد  
 در بن دیرمغان می‌خور و اوباش شد



ز آتش دل پاک سوخت مدعیان را تمام  
مرتبه فقر یافت خرقة دعوی فکند  
پای بری چست بود بر ندب لامکان  
لاشه دل را ز عشق بارگران بر نهاد  
راست که بنمود روی آن مه خورشید چهر  
وهم ز تشویر او آزر بت ساز گشت

دردی اندوه خورد عاشق و قلاش شد  
در ره ایمان بکفر درد و جهان فاش شد  
کم زن استاد گشت حيله گر طاش شد  
فانی لاشی چو شد یار هویداش شد  
عشق چو طایوس گشت عقل چو خفاش شد  
فهم ز تصویر اومانی نقاش شد

چون دل عطار را بحر گهر بخش دید  
در سخن اندر بحر ف ابر گهر پاش شد

(۲۳۷)

هر زمان عشق تو در کارم کشد  
چون مرا در بند خود بیند دمی  
گر زمن بدمستی بیند دمی  
ور ز عشق او بگویم نکته‌ای  
چون نماند از وجودم ذره‌ای  
دردی بر جان من ریزد ز درد  
که بزحمت جای اغیارم برد

وز در مسجد بخمارم کشد  
در میان بند زنارم کشد  
گرد شهر اندر نگونسارم کشد  
از سیاست بر سر دارم کشد  
بار دیگر بر سر کارم کشد  
پس بمستی سوی بازارم کشد  
که بخلوتگاه اسرارم کشد

چو بغایت مست گردم از شراب  
در کشاکش سوی عطارم کشد

(۲۳۸)

نور روی ترا قمر نکشد  
باد، خاک سیاه بر سر آنک  
آتش عشق بیدلان ترا  
از درازی و دوری راهت  
که رهت جز بقدر و قوت ما  
درد هر کس بقدر طاقت اوست

سوز عشق ترا جگر نکشد  
خاک کوی تو در بصر نکشد  
هفت آتش که سفر نکشد  
هیچ کس راه تو بسر نکشد  
قدر یک گام بیشتر نکشد  
کانچ عیسی کشید خر نکشد



کوه اندوه و بار محنت تو  
خود عجب نبود آنکه از سر عجز  
با کمان فلک بهیچ سبیل  
هیچ کس عشق چون تو معشوقی  
چون کشد کوه پی نهایت را؟  
وزن عشق تو عقل کی داند؟  
عشقت از دیرها نگردد باز  
چون کشد دل که بحر و بر نکشد  
پشهای پیل را ببر نکشد  
بازوی هیچ پشه در نکشد  
بترازوی عقل در نکشد  
آن ترازو که بیش زر نکشد  
عشق تو عقل مختصر نکشد  
تا که ابدال را بدر نکشد

هست عطار در غم تو چنان  
که غم دیگران دگر نکشد

(۲۳۹)

هر زمانم عشق ماهی در کشاکش می‌کشد  
آتش سودای او جانم در آتش می‌کشد  
تا دل مسکین من در آتش حسنش فتاد  
گاه می‌سوزد چو عود و گه دمی خوش می‌کشد  
شحنهٔ سودای او شوریدگان عشق را  
هر نفس چون خونیان اندر کشاکش می‌کشد  
عشق را با هفت چرخ و شش جهت آرام نیست  
لاجرم نه بار هفت و نی غم شش می‌کشد  
جمع باید بود برراهی، چوموران روز و شب  
هر کرا دل سوی آن زلف مشوش می‌کشد  
خاطر عطار از نور معانی در سخن  
آفتاب تیر بر چرخ منقش می‌کشد  
قوت بار عشق تو مرکب جان نمی‌کشد  
روشن صافی ترا هر دو جهان نمی‌کشد  
بار تو چون کشد دلم؟ گرچه چوتیر را زشت  
زانکه کمان چون تویی بازوی جان نمی‌کشد



کون و مکان چه می کند عاشق تو؟ که در رهت

نعره عاشقان تو کون و مکان نمی کشد

نام تو و نشان تو چون بزبان برآورم؟

زانکه نشان و نام تو نام و نشان نمی کشد

راه تو چون بسر کشم؟ زانکه ز دوری رهت

راه تو از روندگان، کس به کران نمی کشد

در ره تو بقرنها چرخ دوید و دم نزد

تا ره تو بسر کشد خود بمیان نمی کشد

گشت فرید در رهت سوخته همچو تشنه ای

زانکه ز نور شمع تو ره به عیان نمی کشد

(۲۴۰)

بیچاره دلم در خم آن زلف بخم شد

انگشت نمای دوجهان گشت بغیرت

چون پرده برانداختی از روی چو خورشید

کار تو شگرفت، بسر می روم آنجا

عشاق جهان جمله تماشای تو دارند

تا مشعله روی تو در حسن بیفزود

تا روی چو خورشید تو از پرده علم زد

تا لوح چو سیم تو خط سبز بر آورد

دل کیست که جان نیز درین واقعه هم شد

هر دل که سراسیمه آن زلف بخم شد

هر جا که وجودیست در آن نور عدم شد

ز آن روی که کفرست در آن ره بقدم شد

عالم ز تماشای تو چون خلدارم شد

خوبان ختن را ز خجل مشغله کم شد

خورشید ز پرده بدر افتاد و علم شد

جان پیش خط سبز تو بر سر چو قلم شد

چون آه جگر سوز ز عطار برآمد

با مشک خط تو جگر سوخته صنم شد

(۲۴۱)

چون عشق تو داعی عدم شد

جایی که وجود، عین شرکست

جانا، می عشق تو دلی خورد

در پرتو نیستی عشقت

بر لوح فتاده ذره ای عشق

نتوان بوجود متهم شد

آنجا نتوان مگر عدم شد

کو محو وجود جام جم شد

بیش از همه رفت و کم ز کم شد

لوح از سر بیخودی قلم شد



عشق تو دلم در آتش افکند  
تا گرد همه جهان علم شد  
دل در سر زلف تو قدم زد  
ایمانش نثار آن قدم شد  
دل در ره تونداشت جز درد  
با درد دلم دریغ ضم شد  
رازی که دلم نهفته می داشت  
بر چهره من بخون رقم شد  
تا تو بنواختی چو چنگم  
رگ بر تن من چو زیروبم شد

عطار بنقدنیم جان داشت

(۲۴۲) و آن نیز بدولت توهم شد

گر در صف دینداران دیندار نخواهم شد

از بهر چه با رندان در کار نخواهم شد !

شد عمر و نمی بینم از دین اثری در دل

وز کفر نهاد خود دیندار نخواهم شد

کی فانی حق باشم از قول انا الحقی

کز عشق چو مشتاقان بر دار نخواهم شد

دانم که نخواهم یافت از دلبر خود بویی

تا من ز وجود خود بیزار نخواهم شد

ای ساقی جان می ده کاند در صف مشتاقان

این بار چو هر باری بی یار نخواهم شد

از یک می عشق او امروز چنان مستم

کز مستی آن هرگز هشیار نخواهم شد

نادیده جمال او در خواب همی بینم

از خواب جمال او بیدار نخواهم شد

هرچند که عطارم لیکن بمجازست این

بی عطر سر زلفش عطار نخواهم شد

(۲۴۳)

در راه عشق هر دل کو خصم خویشتن شد

فارغ ز نیک و بدگشت، ایمن زما و من شد



در تافت روز اول یک ذره عشق از غیب  
 افلاک سرنگون گشت ، ارواح نعره زن شد  
 یک ذره عشق خلقی درگفت وگویی انداخت  
 او خود چنانکه آید خود نیز با وطن شد  
 آن ذره عشق ناگه چون سینه‌ها ببویید  
 کس را ندید محرم با جای خویشتن شد  
 نی‌نی ، که نیست حاصل جز نام‌عشق کس‌را  
 کان دم که عشق آمد ازنگتن بتن شد  
 در عشق زنده ماند گر مرد هیچ ناید  
 عاشق نمرد هرگز ، او زنده در کفن شد  
 هر مرده را کز آن می‌بویی نصیب آمد  
 هر موی بر تن او گویای بی‌سخن شد  
 کو زنده‌ای که هرگز از بهر نفس کشتن  
 مردود خلق آمد رسوای مرد و زن شد

تا جان و تن درین ره دوکشت صعب آمد

عطار اندرین ره ، در خون جان و تن شد (۲۴۴)

جهان از باد نوروزی جوان شد	زهی زیبا که این ساعت جهان شد
شمال صبحدم مشکین نفس گشت	صبای گرم رو عنبر فشان شد
تو گویی آب خضر و آب کوثر	زهر سوی چمن جویی روان شد
چو گل در مهد آمد بلبل مست	به پیش مهد گل نعره‌زنان شد
کجایی ساقیا ؟ درده شرابی	که عمرم رفت و دل خون‌گشت و جان شد
قفس بشکن کزین دام گلوگیر	اگر خواهی شدن اکنون توان شد
چه میجویی بنقد عیش خوش باش	چه میجویی که این یک‌رفت و آن شد ؟
یقین می‌دان که چون وقت اندر آید	ترا هم می‌باید از میان شد
چوباز افتادی از ره ، ره زسرگیر	که همراه دور رفت و کاروان شد

بلای ناگهان اندر پی ماست

دل عطار ازین غم ناتوان شد



(۲۴۵)

هرکه در راه حقیقت از حقیقت بی نشان شد  
 مقتدای عالم آمد، پیشوای انس و جان شد  
 هرکه مویی آگهست از خویشتن یا از حقیقت  
 او ز خود بر سر نیامد در پی او کی توان شد  
 آن خبر دارد ازو کودر حقیقت بی خبر گشت  
 و آن اثر دارد که او در بی نشانی بی نشان شد  
 تا تو در اثبات و محوی مبتلایی، فرخ آنکس  
 کو ازین هر دو کناری جست و ناگه از میان شد  
 کم شدن از محو، پیدا گشتن از اثبات تا کی؟  
 مرد آنرا دان که چون مردان و رای این و آن شد  
 هرکه از اثبات آزاد آمد و از محو فارغ  
 هرچه بودش آرزو تا چشم بر هم زد عیان شد  
 هست بال مرغ جان اثبات و پرش محو مطلق  
 بال و پر فرعیست، بفکن تا توانی اصل جان شد  
 تن در اثبات تست و جان در محو ازین هر دو برون شو  
 کانک از هر دو برون شد او عزیز جاودان شد  
 آنک بیرون شد ازین هردو نهان و آشکارا  
 کی توان گفتن که این کس آشکارا یا نهان شد  
 تا خلاصی یافت عطار از میان این دو دریا  
 غرقه دریای دیگر گشت و دایم کامران شد

(۲۴۶)

تا روی تو دیدم دو کون از چشم من افتاده شد  
 پندار هستی تا ابد از جان و تن افتاده شد  
 روزی برون آمد ز شب، طالب فنا گشت و طلب  
 شور جهان سوز عجب در انجمن افتاده شد



رویت زبرقع ناگهان یک شعله زد آتش بجان

هر لحظه آتش صد جهان در مردوزن افتاده شد

چون لب گشادی در سخن جان من آمد سوی تن

تا مرده بپخود نعره زن مست از کفن افتاده شد

برقی برون جست از قدم بر کند گیتی راز هم

تا نور وحدت زد علم بس ماومن افتاده شد

ما که فتادیم از وطن زان خسته ایم و ممتحن

دل کی نهد بر خویشتن آن کز وطن افتاده شد؟

حلاج همچون رستمی چون با وطن آمد همی

اندر گلوی وی همی بند رسن افتاده شد

ساقی بجای مصحفش جامی نهاده برکش

آتش ز جان تفرد نقش در پیرهن افتاده شد

می خورد تا شد نعره زن بس نعره زن بی ماومن

آزاد گشت از خویشتن بی خویشتن افتاده شد

چون قرب دیگر داشت او ز آن جذبه دیگر داشت او

یک لقمه ای برداشت او باز از دهن افتاده شد

در هیبت حال جهان گشتند چون مردان زنان

چه خیزد از تر دامنان چون تهمتن افتاده شد

در جنب این کارگران، ماندند حیران صفدران

هم بت شکست و بتگران هم بت شکن افتاده شد

عطار این معنی همی دارد بدل در عالمی

چون می نیابد محرمی دل بر سخن افتاده شد

(۲۴۷)

پیر ما از صومعه بگریخت، در میخانه شد

در صف دردی کشان دردی کش مردانه شد

در میان می خوران مست، دردی نوش کرد



بر زبان زاهدان بی خبر، افسانه شد  
 بر بساط نیستی با کم زنان پاکباز  
 عقل را در باخت و ز لایعقلی دیوانه شد  
 آشنایی یافت با چیزی که نتوان داد شرح  
 وز همه کار جهان یک بارگی بیگانه شد  
 راست کان خورشید جانان برقع از رخ برفکند  
 عقل چون خفاش گشت و روح چون پروانه شد  
 چون نشان خویش گم کرد از سرشته فتاد  
 جان و دل در بی نشانی با فنا هم خانه شد  
 عشق آمد گفت: خون تو بخواهم ریختن  
 دل که این بشنید حالی در پی شکرانه شد  
 چون بجوش آمد دل عطار از سودای دوست  
 چون بصر بالا گرفت و چشم او پیمانه شد

(۲۴۸)

تا دل لایعقلم دیوانه شد  
 آشنایی یافت با سودای تو  
 پیش شمع روی چون خورشید تو  
 مرغ عقل و جان اسیر دام تو  
 نه، که مرغ جان ز خانه رفته بود  
 بود تر دامن از اول چون زنان  
 مردیش این بود کاندلر عشق تو  
 در جهان عشق تو افسانه شد  
 وز همه کار جهان بیگانه شد  
 صد هزاران جان و دل پروانه شد  
 همچو آدم از پی یک دانه شد  
 ره بیامخت و بسوی خانه شد  
 و آخر اندر کار تو مردانه شد  
 مست پیش آمد و دیوانه شد

می ندانم تا دل عطار هیچ

شد ترا بایسته هرگز یانه شد

(۲۴۹)

نی دل چو غمت آمد از خویشتن اندیشد  
 نه عقل چو عشق آمد از جان و تن اندیشد



چون آتش عشق تو شعله زند اندر دل  
 کم کاستی آن کس کز خویشتن اندیشد  
 پروانه بی معنی کی محرم شمع افتد ؟  
 گر در همه عمر خویش از سوختن اندیشد  
 گر مدعی عشقت در چاه بلا افتد  
 کفرست درین معنی کانجا رسن اندیشد  
 عاشق که بصد زاری در عشق تو جان ندهد  
 خصمیش کند جانش گر از کفن اندیشد  
 عاشق همه رسوا به در انجمن عالم  
 انجام نگیرد ره گر ز انجمن اندیشد  
 جانا چو دلم خستی راه سخنم بستی  
 عطار بصد مستی تا کی سخن اندیشد ؟ (۲۵۰)

در قعر جان مستم دردی پدید آمد	کان درد بند دل را دادیم کلید آمد
چندین درین بیاران رفتم که گم نبودم	هرگز کسی ندیدم کانجا پدید آمد
مردان این سفر را گم بود گیسو حاصل	وین منکران ره را گفت و شنید آمد
گر، مست این حدیثی ایمان تراست لایق	زیرا که کافر اینجا مست نبید آمد
تا داده اند بویی عطار را ازین می	
عمرش درازتر شد عیشش لذیذ آمد	

(۲۵۱)

دی پیر من از کوی خرابات برآمد	وز دلش دگان نعره هیهات برآمد
شوریده ببازار فنا سر ببر افکند	سرمست بمعراج مناجات برآمد
چون از ره جانان ببر سینه فرو شد	از مشرق جان صبح تحیات برآمد
چون دوست نقاب از رخ پر نور بر انداخت	با دوست فرو شد به مقامات برآمد
آن دیده کز آن دیده توان دید جمالش	آن دیده پدید آمد و حاجات برآمد
مقصود بحاصل شد و مطلوب بتعین	محبوب قرین گشت و مهمات برآمد
بهبود بدان بد که بدین کوی فروشد	اقبال لار آن بود که شهوات برآمد



دین داشت و کرامات، بیک جرعه می عشق  
 بیخود شد و از دین و کرامات برآمد  
 عطار بدین کوی سراسیمه همی گشت  
 تا نفی شد و از ره اثبات برآمد

(۲۵۲)

عشق تو ز سقسین و ز بلغار برآمد  
 در صومعه ها نیم شبان ذکر تومی رفت  
 گفتم بکنم توبه ز عشق تو هم آنکه  
 یک لحظه نقاب از رخ زیبایات برانند  
 یک زمزمه از عشق تو با چنگ بگفتم  
 آراسته حسن تو به بازار فرو شد  
 عیسی بمناجات بتسبیح خجل گشت  
 یوسف ز می وصل تو در چاه فرو شد

ای جان جهان هر که درین ره قدمی زد

کار دو جهانیش چو عطار برآمد

(۲۵۳)

نقد قدم از محرم اسرار برآمد  
 در کسوت ابریشم و پشم آمد و پنبه  
 در موسم نیسان، ز سما شد سوی دریا  
 در شکل بتان خواست که خود را بپرستد  
 از بهر خود ایوان سرا خواست که سازد  
 خود بر تن خود نیش جفا زد ز سرقهر  
 خود بود، که خود بر سر بازار برآمد  
 خود بر صفت حبه و دستار برآمد  
 در بحر بشکل در شهوار برآمد  
 خود گشت بت و خود بپرستار برآمد  
 در صورت سقف و درو دیوار برآمد  
 خود بر صفت مردم بیمار برآمد

اشعار میندار، اگر چشم سرت هست

آنچه بزبان از دل عطار برآمد

(۲۵۴)

چو ترک سیمبرم صبحدم ز خواب درآمدم

مرا ز خواب برانگیخت و با شراب درآمدم



بصد شتاب برون رفت عقل جامه بدنـدان

چو دید دیده که آن بت بصد شتاب در آمد

چو زلف او دل پرتاب من ببرد به غارت

ز زلف او بدل من هزار تاب در آمد

خراب گشتم و بیخود اگر چه باده نخوردم

چو ترک من ز سر بیخودی خراب در آمد

نهاد شمع و شرابی که شیشه شعله زد از وی

چو باد خورد و چو آتش بکار آب در آمد

شراب و شاهد و شمع من وز گوشه مجلس

همی نسیم گل و نور ماهتاب در آمد

شکست توبه سنگینم آ بگینه چنان خوش

کزان خوشی بدل من صد اضطراب در آمد

چو توبه من بی دل شکستی ای بت دلبر

نمک بده زلبت کز دلم کباب در آمد

بیار باده و زلفت گره مزین بستیزه

که فتنه از گره زلف تو ز خواب در آمد

شراب نوش که از سرخی رخ چو گل تو

هزار زردی خلعت به آفتاب در آمد

که می نماید عطار را رهی که گریزد

که همچو سیل ز هر سو نبید ناب در آمد

(۲۵۵)

نگارم دوش شوریده در آمد

عجایب بین که نور آفتابم

چو زلفت دید دل بگریخت ناگه

میان، در بست از زنا زلفش

چو شیخی خرقه پوشیده برون شد

چو جان من بشولیده در آمد

بشب از روزن دیده در آمد

نهان از راه، دزدیده در آمد

بترسایی بترسیده در آمد

چو رند درد نوشیده در آمد



بدل گفتم چه بودت؟ گفت ناگاه  
ردای زهد در صحرا بینداخت  
مرا از من رهانید و بانصاف  
جهان عطار را داد و فروشد  
تفی از جان شوریده در آمد  
لباس کفر پوشیده در آمد  
فتوحی بس پسندیده در آمد  
چو بیرون شد جهان دیده در آمد

(۲۵۶)

از عشق بسر نخواهم آمد  
بی خویش شدم، چنانکه هرگز  
از حلقه عاشقان بی دل  
تا جان دارم ز عشق جانان  
در عشق چنان شدم که کس را  
پر سوخته بادم اردرین ره  
در سوختگی چو آتشم من  
چون نیست شدم مرا چه با کست؟  
با دامن تر نخواهم آمد  
با خویش دگر نخواهم آمد  
یک لحظه بدر نخواهم آمد  
یک ذره بسر نخواهم آمد  
زین پس بنظر نخواهم آمد  
چون مرغ سحر نخواهم آمد  
زین سوخته تر نخواهم آمد  
گر خواهم و گر نخواهم آمد

عطار مرا حجاب راهست

با او بسفر نخواهم آمد

(۲۵۷)

ره عشاق بی ما و من آمد  
درین ره چون روی کج، چون روی راست؟  
رهی در پیش آمد بی نهایت  
هزاران قرن گامی می توان رفت  
شود آنجا کم از طفل دو روزه  
درین ره عرش هر روزی بصدبار  
درین ره هست و نمی کاسمانش  
رهیست آیینهار، آن کس که دریافت  
ورای عالم و جان و تن آمد  
که اینجا عین ره بر رهزن آمد  
که بیش از وسع هر مردوزن آمد  
چه راهست این که در پیش من آمد  
اگر صد روستم در جوشن آمد  
زهیبت با سر یک سوزن آمد  
درون حوصله یک ارزن آمد  
همو در دیده خود روشن آمد



کسی کو اندرین ره دانه‌ای یافت  
 نهان باید که داری سردرین راه  
 کسی را گر شود گویا بیانش  
 کسی مرد است کاین ره چون بدانست  
 علاج تو درین ره، تا تویی تو  
 بمیر از خویش تا زنده بمانی  
 سپهرش خوشه چین خرمن آمد  
 که خصمت با تو درپیراهن آمد  
 از این سر با خبر، تر دامن آمد  
 نه مستی کرد و نه آبستن آمد  
 چو شمعت سوختن یا مردن آمد  
 کی بی شک گرد ران با گردن آمد  
 دل عطار سر دوستی یافت  
 ولی وقتی که خود را دشمن آمد

(۲۵۸)

کارم از عشق تو بجان آمد  
 تا می عشق تو چشید دلم  
 از سر نام و ننگ و روی و ریا  
 سالها در رهت قدمها زد  
 شب نخفت و بروز نارامید  
 وز تو کس را دمی درین وادی  
 چون زمقصود خود ندیدم بوی  
 دل حیوان چو مرد کارنبود  
 دین هفتاد ساله داد بباد  
 کمزن و همنشین رندان شد  
 با خراباتیان دردی کش  
 چون بایمان نیامدی در دست  
 ترک دین گفت تا مگر بی دین  
 دلم از درد، درفغان آمد  
 از بد و نیک بر کران آمد  
 با سردرد جاودان آمد  
 عمرها در پیت دوان آمد  
 تا ز هستی خود بجان آمد  
 بی خبر بود و بی نشان آمد  
 سود عمرم همه زیان آمد  
 چون زنان پیش دیگران آمد  
 مرد میخانهٔ مغان آمد  
 سگ مردان کاردان آمد  
 خرقة بنهاد و درمیان آمد  
 کافری را به امتحان آمد  
 بوک در خورد تو توان آمد

دل عطار چون زبان در بست

از بد و نیک در کران آمد

(۲۵۹)

چشم تو بدل ربایی آمد

لعل تو بجان فزایی آمد



چو صد گره هم فتاد برکار  
 با زنگی خال تو که برماه  
 در دیدهٔ آفتاب روشن  
 با چشم تو می‌ببایم جان  
 بگریخت دلم ز چشم تو زود  
 در حلقهٔ زلفت آن دم افتاد  
 هر گه که تو بگذری ببازار  
 یکتایی ماه شکشد از رشک  
 بنشین و دگر مرو اگر چه  
 دانی نبود صواب سلام  
 بردی دلم و بحل بکردم  
 در کار من جدا فتاده

زلفت بگره گشایی آمد  
 در جلوهٔ خود نمایی آمد  
 چون نقطهٔ روشنائی آمد  
 چون چشم تو دردغایی آمد  
 و آوازه زبی وفایی آمد  
 کز چشم تواس رهایی آمد  
 گویند بجان فزایی آمد  
 تا سرو تو در دوتایی آمد  
 در کار تو صد روایی آمد  
 آنجا که بت ختایی آمد  
 و اشکم همه در گواهی آمد  
 چندین خلل از جدایی آمد

بیگانه مباش زانکه عطار

پیش تو باشنایی آمد

(۲۶۰)

مستغرقی که از خود هرگز بسر نیامد  
 صد جان بسوخت هر دم دودی بدر نیامد  
 گفتم که روی او را روزی سپند سوزم  
 زیرا که از چو من کس کاری دگر نیامد  
 چون نیک بنگرستم آن روی بود جمله  
 از روی او سپندی کس را بسر نیامد  
 جانا، چو رخ نمودی هرجا که بود جانی  
 فانی شدند جمله وز کس خبر نیامد  
 آخر سپند باید بهر چنان جمالی  
 دردا که هیچ کس را این کار بر نیامد  
 پیش تو محو گشتند اول قدم همه کس  
 هرگز دوم قدم را یک راهبر نیامد



چون گام اول از خود جمله شدند فانی  
 کس را به گام دیگر رنج گذر نیامد  
 ما سایه و تو خورشید، آری شگفت نبود  
 خورشید سایه‌ای را گر در نظر نیامد  
 که سر نهاد روزی بر پای درد عشقت  
 تا در رخت چو گویی بی‌پا و سر نیامد؟  
 که گوشه جگر خواند او از میان جانت  
 تا از میان جانش بوی جگر نیامد؟  
 چندان که بر گشادم بر دل در معانی  
 عطار را از آن‌در، جز دردسرنیامد

(۲۶۱)

دلا، دیدی که جانانم نیامد  
 بدن‌دان می‌گزم لب را که هرگز  
 ندیدم هیچ روزی تیر مژگانش  
 ندیدم هیچ وقتی لعل خندان  
 چه تابی بود در زلف چو شستش  
 بسی دستان بکردم لیک دردست  
 سر زلفش بسی دارد ره‌دور  
 چگونه آن همه ره پیش گیرم؟  
 بسی هندوست زلف کافرش را  
 بدر آمد بدرمانم نیامد  
 لب لعلش به دندانم نیامد  
 که جوی خون بمژگانم نیامد  
 که خون از چشم گریانم نیامد  
 که آن صد بار در جانم نیامد؟  
 سر زلفش بدستانم نیامد  
 ولی یک ره به پایانم نیامد  
 که آن ره جز پریشانم نیامد  
 یکی ز آنها مسلمانم نیامد

بآسانی ز زلفش سر نیچم

که با عطار آسانم نیامد

(۲۶۲)

آنرا که غمت بخویش خواند  
 چون سلطنت بدل در آید  
 ورهیچ نقاب بر گشایی  
 چون نیست شوند در ره هست  
 شادی جهان غم تو داند  
 از خویشتنش فرا ستاند  
 یک ذره وجود کس نماند  
 جان را بکمال دل‌رساند



ز آن پس نظرت بدستگیری  
جان را دوجهان تمام باید  
چون بگشایی ز پای دل بند  
هر پرده که پیش او درآید  
ساقی محبتش بهر کام  
وقتست که جان مست عطار  
ابلق ز جهان برون جهانند  
عشق تو قیامتی براند  
تا بر سگ کوی تو فشاند  
جان، بند نهاد بگسلاند  
از قوت عشق بر دراند  
ذوق می عشق می چشاند  
وقتست که جان مست عطار  
ابلق ز جهان برون جهانند

(۲۶۳)

روی تو کافتاب را ماند  
مرکب عشق تو چو برگذرد  
هرکه عکس رخ تومی بیند  
گاه شبرنگ زلفت آن تازد  
زلف شبرنگ و روی گلگونت  
عشقت آتش فکند درجام  
خط خونین که می نویسم من  
پای تاسرچو ابر اشک شود  
اوفتادم ز پای، دستم گیر  
دلم از زلف پیچ برپیچت  
گر دلم بستدی و دم دادی  
آسمان را بسر بگرداند  
خاک در چشم عقل افشاند  
دهنش پهن باز می ماند  
گاه گلگون حسنت این راند  
می کند هر جفا که بتواند  
این چنین آتشی که بنشانند؟  
بر رخ چون زرم که برخواند؟  
از غم هرکه حال من داند  
آخر افتاده را که رنجاند؟  
یک سر موی سر نیچاند  
آه من از تو داد بستاند

هرکه درماندهٔ تو شد نرهد

همچو عطار با تو درماند

(۲۶۴)

نی قدر جمال تو، هر مختصری داند  
نی قیمت عشق تو هر بی خبری داند  
هر عاشق سرگردان کز عشق تو جان بدهد  
او قدر وصال تو آخر قدری داند



آن لحظه که پروانه در پرتو شمع افتد

کفرست اگر خود را بالی و پری داند

سگ به زکسی باشد کاندر همه عمر خود

از پیش سر کویت خود را گذری داند

گمراه بود آن کس کو پیش سگ کویت

دل را محلی بیند، جان را خطری داند

مرتد بود آن غافل، کو درد و جهان یک دم

جز تو دگری بیند جز تو دگری داند

برخاست ز جان و دل عطار بصد منزل

در راه تو کس هرگز بهزین سفری داند؟

(۲۶۵)

دلی کز عشق تو جان برفشاند

دلی باید که گر صد جان دهندش

نیارد کار خود یک ذره پیدا

اگر یک ذره درد عشق یابد

وگر جان هیچ دامن گیرش آید

چه میگویم که از یک جان چه خیزد

چو دوزخ سوز گردد سوز عشقش

اگر صد گنج دارد درد دل و جان

نه این عالم نه آن عالم گذارد

چو جز یک چیز مقصودی نباشد

چو آن یک را بیابد گم شود پاک

بگرد همچو رعد و بر سر جمع

چو سایه خویش را عطار آنجا

بر آن خورشید رخشان برفشاند

(۲۶۶)

عقل در عشق تو سرگردان بماند

جسم و جان در روی تو حیران بماند



ذرهای سرگشتگی عشق تو  
چون ندید اندر دو عالم محرمی  
پا و سر گم کرد دل در راه تو  
هر که یکدم آن لب و دندان بدید  
هر که جست آب حیات وصل تو  
هر کسی کو وصل جوید بی طلب  
ور کسی را با تو یکدم دست داد  
هر کرا او وصل دادی بی نشان  
هر که چون چوگان سر زلف تو دید

حاصل عطار از سودای تو

(۲۶۷) دیدهای گریان، دلی بریان بماند

یک کس زمی عشق تو هشیار نماند  
بر روی زمین خرقه و زنا نماند  
از چهره خورشید و مه آثار نماند  
آن سوخته را جز غم تو کار نماند  
در روی زمین دیده دیدار نماند  
از وحدت تو هستی دیدار نماند  
تا در دو جهان یکدل بیدار نماند  
تا جز تو کسی محرم اسرار نماند

از بسکه ز دریای دلم موج گهر خاست

ترسم که درین واقعه عطار نماند

اندر ره تو کعبه و خمار نماند  
گریک سرموی از رخ تورو نماید  
گر برفکنی پرده از آن چهره زیبا  
و آن را که دمی روی نمایی زدو عالم  
هر که که گشایی ز رخت پرده دیده  
گر وحدت خود را بقلاووز فرستی  
جانا زمی عشق، تو یک قطره بدل ده  
بر خواب کن این سوختگان را بمی عشق

(۲۶۸)

چه می گویم که جانم هم نماند!  
یکی چون زلف تو برهم نماند  
ز شوق تو یکی محکم نماند  
که در وی رسم مدح و ذم نماند

دلم در عشق تو یک دم نماند  
چو با زلفت نهم صد کار برهم  
اگر صد توبه محکم برآرم  
جهان عشق تو نادر جهان نیست



دلی کز عشق عین درد گردد  
اگر یک ذره از اندوه نیافت  
کسی کو در غم عشقت فرو شد  
مزن دم پیش کس از سر این کار  
اگر چه آینه نقش تو دارد  
دل عطار اگر بی درد تو ماند  
بجان تازه، بدل خرم نماند

(۲۶۹)

عاشقان زنده دل بنام تواند  
تا بسلطانی اندر آمده‌ای  
زیر بار امانت غم تو  
سرکشان بر امید یکدانه  
کاملان وقت آزمایش تو  
رهنمایان راه بین شب و روز  
صد هزار اهل درد، وقت سحر  
همچو عطار بیدلان دگر

(۲۷۰)

زندهٔ یادگار نام تواند  
پیش رفتن را چو پیشان بسته‌اند  
بازگشتن را چو پایان بسته‌اند  
پس نه از پس راه‌داری نه زپیش  
کزدوسو، ره بر تو حیران بسته‌اند  
پس ترا حیران میان این دوراه  
عالمی زنجیر در جان بسته‌اند  
بی‌قراری ز آنکه در جان و دلت  
این همه زنجیر جنبان بسته‌اند  
چون عدد گویی تو دایم نه‌احد  
هم عدد در تو فراوان بسته‌اند  
حرص باید تا تو زر جمع آوری  
تا کند وام از تو این زان بسته‌اند  
چون عوض‌خواهی تو زر را گویدت  
چارطاعت خلد رضوان بسته‌اند  
چون رسی در خلد گوید: نفس خلد  
از برای نفس انسان بسته‌اند  
مردجانی، جمع شو بگذر ز نفس  
زانکه دل در تو پریشان بسته‌اند



در علف زاری چه خواهی کرد تو؟  
 قرب سلطان جوی و مهمانی خواه  
 جان بما ده، تا همه جانان شوی  
 هم چنین یک یک صفت می کن قیاس  
 توبیک یک راه می بر سوی دوست  
 چون بپیشان راه بردی برگشای  
 چون رسم آنجا شود روشن ترا  
 جز بتوحیدت نگردد آشکار

چون ترا در قید سلطان بستاند  
 کان خیال از بهر مهمان بستاند  
 کاین همه از بهر جانان بستاند  
 کان همه زنجیر از اینسان بستاند  
 لیک دشوار است و آسان بستاند  
 بر تو هر در، کان زپیشان بستاند  
 پردهای کز کفر و ایمان بستاند  
 آنچه در جان تو پنهان بستاند

جان عطار، ای عجب، چون سایه ایست  
 لیک در خورشید رخشان بستاند

(۲۷۱)

عاشقان از خویستن بیگانه اند  
 شهاب ازان مطار قدسیند  
 فارغند از خانقاه و صومعه  
 گرچه مستند از شراب بیخودی  
 در ازل بودند با روحانیان  
 راه جسم و جان بیک تک می برند  
 گنجهای مخفیند این طایفه  
 هر دو عالم یک صدف دان وین گروه  
 آشنایان خودند از بیخودی  
 فارغ از کون و فساد عالمند

وز شراب بیخودی دیوانه اند  
 ایمن از تیمار دام و دانه اند  
 روز و شب در گوشه میخانه اند  
 بی می و بی ساقی و پیمانند  
 تا ابد با قدسیان هم خانه اند  
 در طریقت ایچنین مردانه اند  
 لاجرم در گلخن و ویرانه اند  
 در میان آن صدف دردانه اند  
 وز خودی خویشتن بیگانه اند  
 زین جهت دیوانه و فرزانه اند

در جهان جان چو عطارند فرد  
 بی نیاز از خانه و کاشانه اند

(۲۷۲)

آنها که در هوای تو جانها بدادند

از بی نشانی تو نشانه بدادند



من در میانه هیچ کسموز زبان من  
آن عاشقان که راست چوپروانه ضعیف  
با من بگفته اند که فانی شواز وجود  
عطار را که عین عیان شد کمال عشق  
اندر حضور عقل عیانها بداده اند

(۲۷۳)

آنها که پای در ره تقوی نهاده اند  
آورده اند پشت برین آشیان دیو  
آزاد گشته اند ز کونین بنده وار  
چون کار بخت و صورت تقوی بدیده اند  
ایمان بتوبه و بهندم تازه کرده اند  
فرعون نفس را بریاضت بگشته اند  
از طوطیان ره چو قدم برگرفته اند  
زاد ره و ذخیره این وادی مهیب  
اول بزیر پای سگان خاک گشته اند

عطار را که از سخنش زنده گشت جان

معلوم شد که همدم عیسی نهاده اند

(۲۷۴)

چون تتق از روی آن شمع جهان برداشتند  
همچو پروانه جهانی دل ز جان برداشتند  
چون سبک روحی او دیدند مخموران عشق  
سر بسر بر روی او رطل گران برداشتند  
چهره ای دیدند جان بازان که جان در باختند  
بهره ای گویی ز عمر جاودان برداشتند  
جمله رویا روی و پشاپشت و همدرد آمدند  
نعره و فریاد با هفت آسمان برداشتند



چون دهان او بقدر ذره‌ای شد آشکار  
 هر زمان صد گنج پر گوهر نهان برداشتند  
 زلف او چون پرده عشاق آمد ز آن خوشست  
 گر زلف او نوایی هر زمان برداشتند  
 جمله ترکان ز شوق ابـرو و مژگان او  
 نیک پی بردند اگر تیروکمان برداشتند  
 در تعجب مانده‌ام تا غافلان بی خبر  
 چون نشان نیست از میانش چون نشان برداشتند  
 وصف یک یک عضو او کردم ولیکن برکنار  
 چون رسیدم با میانش از میان برداشتند  
 چون ز لعلش زندگی آب حیوان یافتند  
 مردگان در خاک گورستان فعان برداشتند  
 خازنان هشت جنت عاشق رویش شدند  
 در ثنای او چو سوسن ده زبان برداشتند  
 چون تخلص را درآمد وقت جشنی ساختند  
 جام بر یاد خداوند جهان برداشتند  
 چون خداوند جهان عطار خود را بنده خواند  
 خازنان خلد دست در فشان برداشتند

(۲۷۵)

عاشقانی کز نسیم دوست جان می‌پرورند  
 جمله وقت سوختن چون عود خام مجمرند  
 فارغند از عالم و از کار عالم روز و شب  
 واله راهی شگرف و غرق بحری منکرند  
 هر که در عالم دویی می‌بیند، آن از احولیست  
 زانک ایشان از دو بینی جز یکی را ننگرند  
 گرسفتشان برگشاید پرده صورت ز روی  
 از ثری تا عرش اندر زیر گامی بسپرند



آنچه می‌جویند بیرون دو عالم سالکان  
 خویش را یابند چون آن پرده از هم بردرند  
 هر دو عالم تحت خود بینند از روی صفت  
 لاجرم در یک صفت از هر دو عالم بگذرند  
 از ره صورت ز عالم ذره‌ای باشند و بس  
 لیکن از راه صفت عالم به چیزی نشمرند  
 فوق ایشانست در صورت دو عالم در نظر  
 لیکن ایشان در صفت از هر دو عالم برترند  
 عالم صغری بصورت، عالم کبری باصل  
 اصغرند از صورت و از راه معنی اکبرند  
 جمله غواصند در دریای وحدت لاجرم  
 گرچه بسیارند لیکن در صفت یک گوهرند  
 روز و شب عطار را از بهر شرح راه عشق  
 هم بهمت دل دهند وهم بدل جان پرورند  
 گرزید عطار بی‌این یک نفس در راه او  
 آن نفس را دم‌بدم برجان اوتاوان برند

(۲۷۶)

گرجان عاشق دم زند آتش درین عالم زند  
 این عالم بی‌اصل را چون ذرها برهم زند  
 عالم همه دریا شود دریا ز هیبت لا شود  
 آدم نماند و آدمی گر خویش بر آدم زند  
 دودی در آید از فلک نی دیو ماند نه ملک  
 ز آن دود ناگه آتشی بر گنبد اعظم زند  
 بشکافد آنگه آسمان نه کون ماند نه مکان  
 شوری در افتد در جهان این شور در ماتم زند  
 که آب آتش را برد که آب را آتش خورد  
 که موج دریای عدم بر اشهب و ادهم زند



خورشید افتد در کمی از نور جان آدمی  
 کم پرس از نامحرمی آنجا که محرم دم زند  
 مریخ بگذارد نوی دفتر بسوزد مشتری  
 مه را نماند مهتری شادی او بر غم زند  
 افتد عطار در وحل آتش در افتد در زحل  
 زهره نماند زهره را تا پرده خرم زند  
 نه درد ماند نی دوا، نه خصم ماندنی گوا  
 نه نای ماندنی نوا نه چنگ زیر وبم زند  
 نه آب نقاشی کند نه باد فراشی کند  
 نه باغ خوش باشی کند دل "ربی الاعلم" زند  
 اسباب در باقی شود ساقی بخود ساقی شود  
 جان "ربی الاعلی" کند دل "ربی الاعلم" زند  
 هر جا که نقاش ازل بار دگر شد در عمل  
 تا نقشهای بی بدل بر کسوت معلم زند  
 حق آتشی افروخته تا هر چه ناحق سوخته  
 آتش بسوزد قلب را بر قلب آن عالم زند  
 خورشید حق دل شرق او شرقی که هر دم برق او  
 بر دوده ادهم جهد بر عیسی مریم زند

(۲۷۷)

از می عشق نیستی هر که خروش می زند  
 عشق تو عقل و جان را خانه فروش می زند  
 عاشق عشق تو شدم ازدو جهان که عشق تو  
 پرده نهفته می درد، زخم خموش می زند  
 دل چو ز درد درد تو مست خراب می شود  
 عمر وداع می کند، عقل خروش می زند  
 گرچه دل خراب من از می عشق مست شد  
 لیک صبح وصل را نعره بهوش می زند



دل چو حریف درد شد ساقی اوست جان ما  
 دل می عشق می خورد جان دم نوش می زند  
 تا ز شراب شوق تو دل بچشید جرعه‌ای  
 حجله پند زاهدان از پس دوش می زند  
 ای دل خسته نیستی مرد مقام عاشقی  
 سیر شدی ز خود ، مگر خون تو جوش می زند  
 جان فرید از بلی مست می الست شد  
 شاید اگر ببوی آن لاف فروش می زند

(۲۷۸)

چون لبش درج گهر باز کند	عقل را حامله راز کند
یارب از عشق شکر خنده او	طوطی روح چه پرواز کند
هیچکس زهره ندارد که دمی	صفت آن لب دمساز کند
راست کان ترک پرچهره چو صبح	زلف شبرنگ ز رخ باز کند
تیرباران همه شادی دل	غم آن غمزه غماز کند
نتوان گفت که هندوی مصر	از چه زنگی دل آغاز کند
ناز او چون خوشم آید نکند	ور کند نار بصد ناز کند
ماه رویت چو ز رخ در تابد	ذره را با فلک انباز کند
همه ذرات جهان رخ تو	همچو خورشید سرافراز کند
وه که دیوانگی عشق ترا	عقل پر حيله چه اعزاز کند
ماه در دق و ورم مانده و باز	بر امید تو تک و تاز کند
گفته بودی که برو ، گر نروی	زلف من کین ترا ساز کند
سر نیچم اگر از هر سرموی	سر زلف تو سرانداز کند
در سخن گرچه منم عیسی دم	زلف تو دعوی اعجاز کند

عنبر زلف تو عطارم کرد

واطلس روی تو بزاز کند

(۲۷۹)

هر که درین دایره دوران کند      نقطه دل آینه جان کند



چون رخ دل آینه جان بدید  
گر کند اندر رخ جانان نظر  
ور نظرش از نظر آگه شود  
گر همه مورست و ادب گوش داشت  
مرد ره آنست که در راه عشق  
کی بود آن رند گدا مرد آنک  
کار تو آنست که پروانه وار  
راست چو پروانه بسودای شمع  
طاقت شمعش نبود خویش را  
شمع رخس بس که درین بادیه  
زلف پریشانیش بیک تار موی  
لیک ز عکس رخ او ذره‌ای

جان خود آینه جانان کند  
شرط وی آنست که پنهان کند  
دور فتد از ره و تاوان کند  
رونق خود همچو سلیمان کند  
هرچه کند جمله بفرمان کند؟  
عزم بخلوتگه سلطان کند  
جان تو بر شمع سرافشان کند  
تیز برون تازد و دوران کند  
روی بشمع آرد و قربان کند  
همچو من و همچو تو حیران کند  
جمله اسلام پریشان کند  
بتکده‌ها جمله پر ایمان کند

در غم عشقش دل عطار را  
درد ز حد رفت، چه درمان کند

(۲۸۰)

آفتاب رخ آشکاره کند  
از پس پرده روی بنماید  
شوق رویش چوروی پرازاشک  
هر که او روی چون گلش خواهد  
در میان با کسی همی آید  
عاشقانی که وصل او طلبند  
بالغان در رهش چو طفل رهند  
تا کسی روی او نداند باز  
نور عشقش زهر دریچه چشم  
عشق او در غلط بسی فکند  
نتوانیم توبه کرد ز عشق

جگرم ز اشتیاق پاره کند  
مهر و مه رادو پیشکاره کند  
روی خورشید پر ستاره کند  
مدتی خار پشتواره کند  
کان کس اول ز جان کناره کند  
همه را دوغ در کواره کند  
جمله را گور گاهواره کند  
چهره مردم آشکاره کند  
چون سیه پوش شد نظاره کند  
چون نداند کسی چه چاره کند؟  
توبه را صد هزار باره کند



شیر عشقش چو پنجه بگشاید  
عقل را طفل شیرخواره کند  
زوریک ذره عشق چندانست  
که زهرسو جهان گذاره کند  
ضربت عشق با فرید آن کرد  
که ندانم که صد کتاره کند

(۲۸۱)

دل ز میان جان و دل قصد هوات می کند  
جان بامید وصل تو عزم وفات می کند  
گرچه ندید جان و دل از تو وفا بهیچ وقت  
بر سر صد هزار غم یاد جفات می کند  
می نکند بصد قران ترک کلاه دار چرخ  
آنچه میان عاشقان ببند قبات می کند  
خسرو یک سواره را بر رخ نطع نیلگون  
لعل تو طرح می نهد روی تو مات می کند  
جان و دلم بدلبری زیر و زبر همی کند  
وین تو نمی کنی بتا، زلف دو تات می کند  
خود تو چه آفتی که چرخ ازپی گوشمال ما  
هر نفسی بداوری بر سر مات می کند  
گرچه فرید از جفا می نکند سزای تو  
خط تو خود بدست خود باتوسزات می کند

(۲۸۲)

هرکه عزم عشق رویش می کند  
هرکه ندهد این جهان را سه طلاق  
ار بپاید در طلب اما ز شوق  
او بگردد نرم از اشکم ولیک  
هرکه از چوگان زلفش بوی یافت  
عشق رویش همچو مویش می کند  
همچو دزد چار سویش می کند  
دل بصد جان جست وجویش می کند  
اشک دایم شست و شویش می کند  
بی سروبن همچو گویش می کند



هر که در عشقش چو تیر راست شد  
 سرخ روی او ببايد شد بقطع  
 سخت دل آهن تو بر آتش نگر  
 از درش عطار را بویی رسید  
 آه از آنجا مشکبویش می‌کند

(۲۸۳)

عشق توام داغ چنان می‌کند  
 بر دل من چون دل آتش بسوخت  
 درنگر آخر که زسوز دلم  
 عشق تو بی رحم تر از آتشست  
 آتش سوزنده بجزتن نسوخت  
 هر که ز زلف تو کشد سرچوموی  
 آنچه که جستند همه اهل علم  
 و آنچه بصد سال کند رستمی  
 چون بزند چشم خوشت چرخ تیر؟  
 گر همه خورشید سبک رو بود  
 هر که کند وصف دهانت که نیست  
 خط تو چون مهر نبوت بنسخ  
 چون زپی خضر همه سبزست  
 چشمه خضرست دهانت بحکم  
 پسته و آن فستقی مغز او  
 بی خبری دی خط تو دید و گفت:  
 می‌شناسد که دهانش ز خط  
 چون دهانش ثقبه سوزن فتاد  
 دی ز دهانش شکری خواستم  
 سود ندارد شکری بی جگر

کاتش سوزنده فغان می‌کند  
 بر سر من اشک فشان می‌کند  
 چون دل آتش خفقان می‌کند  
 کاتشم از عشق ضمان می‌کند  
 عشق تو آهنگ بجان می‌کند  
 زلف تو اش موی کشان می‌کند  
 مردم چشم تو عیان می‌کند  
 چشم تو درنیم زمان می‌کند  
 کابروی تو چرخ کمان می‌کند  
 پیش رخت سایه گران می‌کند  
 هست یقین کان بگمان می‌کند  
 ختم همه حسن جهان می‌کند  
 خط تو زان قصد نشان می‌کند  
 خط تو سرسبزی از آن می‌کند  
 دعوی آن خط و دهان می‌کند  
 برگ گل از سبزه نهان می‌کند  
 غالیه در غالیه دان می‌کند  
 رشته آن ثقبه میان می‌کند  
 گفت که: نرمم بزبان می‌کند  
 می‌دهد زانکه زیان می‌کند



لاله من برگ خزان می کند

چون رخ خود لاله ستان می کند

شیوه او می نبند اندر فرید

گرچه ز صد شیوه بر آن می کند

(۲۸۴)

زلف شبرنگش شبیخون می کند

نیست در کافرستان مویی روا

زلف او کافتاده بینم بر زمین

زلف او چون از درازی بر زمینست

زلف او لیلیست و خلقی از نهار

آنچه رستم را سزد بر پشت رخس

این چه باشد کرد و خواهد کرد نیز؟

روی او کافاق یکسر عکس اوست

گر کند یک جلوه خورشید رخس

ذرهای عکس رخس دعوی حسن

از سر یک مژه چشم ساحرش

یارب ابروی کژش بر جان من

عقل کل در حسن او مدهوش شد

گر سخن گوید چو موسی هر که هست

ور بخندد، حمله ذرت را

گر بگویم، قطره های اشک من

هر زمان زیباترست او تا فرید

وصف او هر دم دگرگون می کند

(۲۸۵)

گر فلک دیده بر آن چهره زیبا فکند

ماه را موی کشان کرده، بصحرا فکند



هر شبی زان بگشاید فلک این چندین چشم  
 بو که یک چشم بر آن طلعت زیبا فکند  
 همچو پروانه بنظاره او چندین چشم  
 پر زنان خویش برین گلشن خضرا فکند  
 خاک او زان شده ام تا چو می نوش کند  
 جرعه ای بوی لبش یافته بر ما فکند  
 چون دل سوخته اندر سر زلفش بستم  
 هر دم از دست بیندازد و در پا فکند  
 زلف در پای چرا می فکند؟ زانکه کمند  
 شرط آنست که از شیب بیالا فکند  
 غمش از صومعه عطار جگر سوخته را  
 هر نفس نعره زنان بر سر غوغا فکند (۲۸۶)  
 دل نظر بر روی آن شمع جهان می افکند  
 تن بجای خرقة چون پروانه جان می افکند  
 گر بود غوغای عشقش بی گمان بر عالمی  
 دل بشوقش خویشتن را در میان می افکند  
 زلف او صد توبه اندر یک نفس می بشکند  
 چشم او صد صید اندر یک زمان می افکند  
 طره مشکینش تابی در فلک می آورد  
 پسته شیرینش شوری در جهان می افکند  
 تا ابد کامش ز شیرینی نگردد تلح نیز  
 هر که نام آن شکرلب در دهان می افکند  
 ترکم آن دارد، سرما چون ندارد چون کنم  
 هندوی خود را چنین دریا از آن می افکند  
 گاه گاهی گویدم هستم یقین من زان تو  
 لاجرم عطار را اندر گمان می افکند



(۲۷۸)

چو تاب در سر آن زلف دلستان فکند  
 هزار فتنه بیک بار در جهان فکند  
 چو شین پسته و تلخی بهم کند چو شکر  
 هزار شور و شغب در شکرستان فکند  
 چو خلق را بسر آستین بخود خواند  
 بغمزه شان بکشد چون بر آستان فکند  
 چو جشن ساخت میان را چو خاتمی شد ماه  
 که بو که خاتم مه نیز در میان فکند  
 بپیش خلق مرا جدل برد بزخم زبان  
 که تا بطنز مرا خلق در زبان فکند  
 بتا، ز زلف تو ز آن تیره گشت روی زمین  
 که سایه بر سر خورشید آسمان فکند  
 اگر شبی برم آبی بجان تو که دلم  
 بر آتش تو بجای سپند جان فکند  
 دلم ببردی و عطار اگر ز پس آید  
 چنان بود که کسی تیر در کمان فکند

(۲۸۸)

سرگشته همچو نقطه پرگار می روند	آنها که در حقیقت اسرار می روند
هم در میان بحر نگونسا می روند	هم در کنار عرش سرافرازمی شوند
هم در طریق عشق بهنجار می روند	هم در سلوک، گام بتدریج می نهند
ایشان بحکم وقت بیکبار می روند	راهی که آفتاب بصد قرن آن برفت
ور می روند سخت سزاوار می روند	گر می رسند سخت سزاوار می رسند
کز تنگنای پرده پندار می روند	در جوش و در خورش از آنند روز و شب
گرچه بپرده باز گرفتار می روند	از زیر پرده فارغ و آزاد می شوند
در مطلقى گرفته اسرار می روند	هر چند مطلقند ز کونین و عالمین



بار گران عادت و رسم او فکنده‌اند  
چون نیست محرمی که بگویند درد خویش  
چون سیری نهایت و چون عمراند کند  
تا روی که بود که ببینند روی دوست؟  
بی وصف گشته‌اند ز هستی و نیستی  
از ذات و صفات چنان بی صفت شدند

از مشک این حدیث مگر بوی برده‌اند

(۲۸۹) بر بوی آن به کلبهٔ عطار می‌روند

دل ز جان برگیر تا راحت دهند  
چون تو برگیری دل از جان مردوار  
گر بسوزی تا سحر هر شب چو شمع  
تا نگردی بی نشان از هردو کون  
چون بتاریکی در راست آب‌حیوه  
ای گدا، گر آشنای او شوی  
گر بود آگاه جانت از جز او  
لذت دنیا اگر زهرت شود  
چون سپیدی تفرقه‌است در راه تو  
بی سواد فقر تاریکت شود  
چون درون دل ز فقرت شد سیم  
در سواد اعظم فقرست آنک

ملک دو عالم بیک آهت دهند  
آنچه می‌جویی تو آنگاهت دهند  
تحفهٔ نقد سحرگاهت دهند  
کی نشان آن حرمگاهت دهند  
گنج وحدت در بن چاهت دهند  
هر زمانی ملک صد شامت دهند  
گوشمال جان بناگاهت دهند  
شربت خاصان درگاهت دهند  
در سیاهی راه کوتاهت دهند  
گر هزاران روی چون ماهت دهند  
ره برون زین سبز خرگاهت دهند  
نقطهٔ کلی به اکراهت دهند

ای فرید اینجا چو کوهی صبر کن

تا ازین خرمن یکی کاهت دهند

(۲۹۰)

عاشقان چون بهوش باز آیند  
پیش شمع رخس چو پروانه  
در هوایی که ذره خورشیدست

پیش معشوق در نماز آیند  
سر ببازند و سرفراز آیند  
پر بر آرند و شاهباز آیند



بر بساطی که عشق حاکم اوست  
 گاه چون صبح بر جهان خندند  
 گاه از شوق پرده در گردند  
 این همه پرده‌ها بیارایند  
 این همه کارها بجای آرند  
 چون نکو بنگری بکار همه  
 ماهرویا، همه اسیر تواند  
 تا بکی بی تو خون دل ریزند؟  
 وقت نامد که عاشقان پیش  
 پرده برگیر تا جهانی جان

عاشقانی که همچو عطارند

در ره عشق بی مجاز آیند

(۲۹۱)

قومی که در فنا بدل یکدیگر زیند  
 هر لحظه شان ز هجر بدردی دگر کشد  
 در راه نه ببال و پر خویشان پزند  
 مانند گوی در خم چوگان زلف او  
 در زندگی خویش بمیرند همچو شمع  
 عود و شکر چگونه بسازند وقت سوز؟  
 چون ذره هوا سرو پا جمله گم کنند  
 فانی شوند و باقی مطلق شوند باز  
 چون زندگی زمردگی خویش یافتند  
 خورشید وحدت اند ولی در مقام فقر  
 چون آفتاب اگر چه بلندند در صفت  
 چون باخر شوند بیک موی زلف دوست  
 ذرات جمله شان همه چشمست و گوش هم

جان ببازند و پاکباز آیند  
 گاه چون شمع در گداز آیند  
 گاه از عشق پرده ساز آیند  
 بو که در پرده اهل راز آیند  
 بو که در خورد دلنواز آیند  
 عاقبت باز در نیاز آیند؟  
 چند در شیب و در فراز آیند؟  
 تا بکی بی تو زیر گاز آیند؟  
 از سر صد هزار ناز آیند؟  
 پای کوبان پرده باز آیند

روزی هزار بار بمیرند و برزیند  
 تاهر نفس ز وصل بجانی دگر زیند  
 در عشق نه بجان و دل مختصر زیند  
 در خاک ره بمانده و بی پا و سر زیند  
 پس همچو شمع زنده بی خواب خور زیند  
 ایشان درین طریق چو عود و شکر زیند  
 گر در هوای او نفس بی خطر زیند  
 و آنکه ازین دو پرده برون پرده در زیند  
 چون مرده تر شوند بسی زنده تر زیند  
 در پیش ذره‌ای همه دریوزه گرزیند  
 چون سایه فتاده از در بدر زیند  
 چون موی از وجود و عدم بی خبر زیند  
 و ایشان بر آستان ادب کور و کور زیند

عطار چون ز سایه ایشان برد حیوه

و ایشان ز لطف بر سر او سایه ورزیند



(۲۹۲)

ای کوی توام مقصد و ای روی تو مقصود  
 بر آتش عشق تو دلم سوخته چون عود  
 چه باک اگر عقل و دل و جان بنماند ؟  
 گو هیچ ممان زانکه تویی از همه مقصود  
 در عشق تو جانم که وجود و عدمش نیست  
 دانی تو که چون نیست نه معدوم و نه موجود !  
 هر آدمی را که کفی خاک سیاهست  
 بی واسطه دادی تو وجودی ز سر جود  
 چون بوده قبایبست که آن خاص ایازست  
 تا چند کند سرکشی از خلعت محمود ؟  
 مردانه درین راه درآ، ای دل غافل  
 کز عشق نه مقبول شود مرد نه مردود  
 چون خضر برون آی ازین سد نهادت  
 تا باز گشایند ترا این ره مسدود  
 هر چیز که در هر دو جهان بسته آنی  
 آنست ترا در دو جهان مونس و معبود  
 عطار اگر سایه صفت گم شود از خود

(۲۹۳) خورشید بقا تابدش از طالع مسعود

چه سازی سرای و چه گویی سرود ؟  
 یقین دان که همچون تو بسیار کس  
 چه برخیزد از خود و آهنگ ترا ؟  
 اگر جامه عمر تو ز آهنگست  
 اگر سرکشی زین پل هفت طاق  
 ز سرگشتگی زیر چوگان چرخ  
 چو دور سپهرت نخواهد گذاشت  
 رفیقان همراز را کن وداع  
 فرو شو بدین خاک تیره فرود  
 فکندست در چرخ ، چرخ کبود  
 چو سر آهنگین نیست در زیر خود  
 اجل بگسلد از همش تار و پود  
 سر و سنگ مانده آب رود  
 چو گویی ندانی فراز از فرود  
 ز دور سپهرت چهنالی چو رود ؟  
 عزیزان همدرد را کن درود



درخت بتر بودن از بن بکن      ز شاخ بهی کن کلـوخ آـمرود  
مکن همچو عطار عمر عزیز  
همه ضایع اندر سرای و سرود

(۲۹۴)

رهبان دیر را سبب عاشقی چه بود      کو روی را ز دیر بخلقان نمی نمود  
از نیستی دودیده بکش می نکرد باز      وز راستی روان خلایق همی ربود  
چون درفتاد در محن عشق زان سپس      از مهر دل عبادت عیسی همی شنود  
در ملت مسیح روا نیست عاشقی      او عاشق از چه گشت، چرا در بلا فرود؟  
مانا که یار ما بخرابات برگذشت      وز حال دل بنغمه سرودی همی سرود  
می گفت هر که سود کند در بلا فتد      عاشق زیان کند و جهان از برای سود  
رهبان طواف دیر همی کرد ناگهان      کاو از آن نگار خراباتیان شنود  
بر شد بپام دیر چو رخسار او بدید      از آرزوش روی بخاک اندرون بسود  
دیوانه شد ز عشق و برآشت در زمان      زنجیر نعت صورت عیسی برید زود  
آتش بدیر در زد و بتخانه در شکست      وز سقف دیر او به سما بر رسید دود  
باده زد دست یار دمام همی کشید      زنگ بلا ز ساغر و مطرب همی زدود  
سرمست و بیقرار همی گفت و می گریست:

(۲۹۵)

نا کردنی بکردم و نابودنی ببود      هر که سرگردان این سودا بود  
او دو عالم تا ابد یکتا بود      هر که نادیده ازین رهدم زند  
چون حدیث مرد نابینا بود      کی تواند بود مرد راه حق  
آنکه او همچون زنان رعنا بود      راهبر تا در که حق گام گام  
هم برهٔ بینا و هم دانا بود      هر کرا آن دیده بینا شد بکل  
در وجود خویش نابینا بود      دیده آن دارد که اسرار دو کون  
ذره ذره بردلش صحرا بود      جملهٔ عالم بدریا اندرند  
فرخ آن کس کاو درین دریا بود      تا تو در بحری ندارد کار نور  
بحر باشد در تو کار آنجا بود      قطرهٔ بحرت اگر در جان نشست  
قطره نبود، لؤلؤ لالا بود



هرکه دریایی بود تر دامنست  
مرد ره آنست کز لایعقلی  
تا تو دربند خود و خود رانه‌ای  
تا گرفتاری تو در عقل لجوج  
گوی آنکس میبرد در راه عشق  
آن کس آزادی گرفت از مردمان  
هرکه دریا اوست او ازما بود  
در صفت مستان سرغوغا بود  
بت پرستی از تو نازیبا بود  
از تو این سودا همه سودا بود  
کو چو گویی بی سرو بی پا بود  
کو میان مردمان رسوا بود

هرکه چون عطار فارغ شد ز خلق

دی و امروزش همه فردا بود

(۲۹۶)

شبی کز زلف تو عالم چو شب بود  
جهانی بود در عین عدم غرق  
بتافت از زلف تو رویت چو خورشید  
نگارستان رویت جلوه‌ای کرد  
همی تا لعل سیرابت نمودی  
بتا تا چشم چون نرگس گشادی  
همی تا حلقه را در زلف دادی  
چو از حد می‌بشد گستاخی خلق  
خیال نور و نار افتاد در راه  
سر مویی نه طالب نه طلب بود  
که نه زین نام و نه ز آن یک‌لقب بود  
که گفت آنجای که هرگز که شب بود  
جهان گفتی که دایم بر عجب بود  
جهانی خلق تشنه خشک لب بود  
همه آفاق پر شور و شغب بود  
سر مردان کامل در کنب بود  
مگر این جای که جای ادب بود  
حجاب کشف جانها زین سبب بود

در آن وادی دل عطار را هیچ

نه نامی بود و نه هرگز نسب بود

(۲۹۷)

هر کرا ذره‌ای وجود بود  
نه همه بت زر و سیم بود  
هرکه یک ذره می‌کند اثبات  
در حقیقت چو جمله یک بودست  
نقطه آتشست در باطن  
پیش هر ذره‌ای سجود بود  
که بت رهروان وجود بود  
نفس او گبریا جهود بود  
پس همه بوده‌ها نبود بود  
دود دیدن ازو چه سود بود



هر که این نقطه دید هر دو جهانش  
 ز آنک دو کون پیش دیده دل  
 هر که یک ذره غیر می بیند  
 همچو عطار در فنا می سوز  
 تا دمی گر زنی چو عود بود

(۲۹۸)

آنرا که ز عشق او خبر بود  
 چه جای قیامتست کاینجا  
 زیرا که قیامت قوی را  
 این شور چوپای و سر ندارد  
 چون نیست نهایت ره عشق  
 هر کس که ازین رهت خبر داد  
 زین راه چوبگذری نشان نیست  
 راهیست که هر که یک قدم زد  
 چندان که بغور ره ننگه کرد  
 القصه کسی که پیشتر رفت  
 در گام نخست بود مانده  
 آن کس که بیافت سراین راه  
 کاین راز کسی شنود و دانست  
 عطار که بود مرد این راه  
 زان جمله عمر نوحه گر بود

(۲۹۹)

پیش از آن کاندلر جهان، باغ و زر و انگور بود  
 از شراب لایزالی جان ما مخمور بود  
 ما ببغداد ازل لاف انا الحق می زدیم  
 پیش از آن کاین داروگیر و نکته منصور بود



دوش ما را در سحر از لطف حق صدسور بود  
 رفتم اندر کوی وصلش در ره رصد طور بود  
 پا نهادم همچو موسی، گشت عاجز پای من  
 سر نهادم من سر نهادم من بجای خاک ره معذور بود  
 طالبان دیدم که هریک در طلبکاری شدند  
 طالب آنجا با یزید و شبلی مسرور بود  
 یک نظر کردم در آن میدان سربازان حق  
 مست حضرت در میان، حلاج یا منصور بود  
 گفت عطار: از کجایی؟ وز کجا جویم ترا  
 گفت: ذات ما قدیم و از قدم ره دور بود

(۳۰۰)

عشق بی درد ناتمام بود	کز نمک دیگ را طعام بود
نمک این حدیث درد دلست	عشق، بی درد دل حرام بود
کشتهٔ عشق گرد و سوخته شو	ز آنک بی درد و کار خام بود
کشتهٔ عشق را بخون شویند	آب اگر نیست خون تمام بود
کفن عاشقان بخون سازند	کفنی به ز خون کدام بود؟
در ره عاشقان دلی باید	که منزله زه دال و لام بود
از ازل تا ابد زمستی عشق	بی قراری علی الدوام بود
نه خریدار نیک و بد باشد	نی گرفتار ننگ و نام بود
سرفرازی و خواجگی نخرد	جملهٔ خلق را غلام بود
نبرد تیغش و اگر باشد	با همه خلق در نیام بود
همچو خود بی قرار و مست آیند	هرکرا پیش خود مقام بود

گاه گاهی چنین شود عطار

بود که این دولتش مدام بود

(۳۰۱)

آنچه نقد سینهٔ مردان بود	ز آرزوی آن فلک گردان بود
گر از آن یک ذره گردد آشکار	هر دو عالم تا ابد پنهان بود



درگذر از کون، تا تاب آوری  
 آن فلک کو دردرون عاشقست  
 گر فرو استد ز دوران این فلک  
 نور این خورشید اگر زایل شود  
 زرد بیند آن فلک و آن آفتاب  
 و آنکه نور جان ندارد ذره‌ای  
 چند گویی این چنین و آن چنان؟  
 کی بود پروای خلقش ذره‌ای  
 پای در نه، راه را پایان مجوی  
 عشق را دردی ببايد بی‌قرار

خود کرا در کون، تاب آن بود  
 آفتاب آن رخ جانان بود  
 آن فلک را تا ابد دوران بود  
 نور آن خورشید جاویدان بود  
 هر کرا یک ذره نور جان بود  
 تا بود در کار خود حیران بود  
 تا چینی عمر تو تاوان بود  
 هرگاه و در کار سرگردان بود  
 زانکه راه عشق بی‌پایان بود  
 آن چنان دردی که بی‌درمان بود

گر زند عطار بی این سر نفس

آن نفس برجان او تاوان بود

(۳۰۲)

آنرا که ز وصل او نشان بود  
 آری چو بتافت شمع خورشید  
 نتواند رفت قطره در بحر  
 بحری که اگرچه موجها زد  
 آنجا که خیال لهُو و لعبست  
 هرگاه که این خیال برخاست  
 چون هست حقیقت همه بحر  
 هر دم بنمود صد جهان لیک  
 زیرا که شد آمدی که افتاد  
 گر بود نمود فرع غیری  
 خورشید رخس بتافت ناگاه  
 در هر دل ذره‌ای محقر  
 هر ذره اگر چه صد جهان داشت

در گم شد گیش جاودان بود  
 گر بود ستاره‌ای نهان بود  
 چون بحر بجای او روان بود  
 اما همه عمر هم چنان بود  
 بازی خیال در میان بود  
 هر غیب که بود غیب‌دان بود  
 پس قطره و بحر هم عنان بود  
 نتوان گفتن که صد جهان بود  
 پندار خیال یا گمان بود  
 لاغیری اصل در میان بود  
 هر ذره که بود دیده‌بان بود  
 گویی تو که صد هزار جان بود  
 چون درنگریست بی‌نشان بود



چه جای زمین و آسمان بود؟  
ذرات جهان هم آشیان بود  
در هر دو جهان کرا امان بود؟  
ز آن دادم جان که روی آن بود  
از خویش مرا بسی زیان بود  
خود بی تو چگونه می توان بود؟

عطار دمی اگر ز خود رست

گویی شب و روز کامران بود

چون پرتو ذره‌ای چنین است  
طاو سرخش چو جلوه‌ای کرد  
در پیش چنان جمال یکدم  
جان خواست زمن چو روی بنمود  
جانا برهان زمن مرا زانک  
جان کاستنست بی تو بودن

(۳۰۳)

جانم بر بود و جای آن بود  
صد جانش برایگان گران بود  
در عشق تو زندگی بجان بود  
کز دست توام بسی زیان بود  
چون پای غم تو در میان بود  
خود از دهنت کرانشان بود؟  
آنها که غم چنان دهان بود  
دل را ز غم تو کی امان بود  
دانی تو که بی تو چون توان بود  
صد ساله غمم بیک زمان بود  
تا بود ز عشق جان فشان بود  
درد عشق تو برو تاوان بود  
گو ز چشم خویشتن پنهان بود  
لیک همچون ذره سرگردان بود  
زانکه این یک جاهش از دندان بود  
زانکه محجوبی بی حجاب جان بود  
می توان گفتن که بس آسان بود

زلف تو که فتنه جهان بود  
هر دل که ز عشق تو خطریافت  
مرده دل آن کسی که او را  
من بادل خویش چون کنم سود  
ناکام کشیده داشتم دست  
من تنگ دهان تو بدیدم  
هرگز نرسد بهیچ جایی  
گر من دارم امان دلم را  
گفتی که چگونه ای تو بی من؟  
ز آن روز که یک زمانت دیدم  
بر خاک درت نشسته عطار  
هر کرا اندیشه درمان بود  
بر کسی درد تو گردد آشکار  
گرچه دارد آفتابی در درون  
عالمی خواهم برون از هردو کون  
ای دل محجوب، بگذرا ز حجاب  
گر هزاران سال باشی در عذاب



لیک اگر افتد حجابی در رخت  
چندان دیشی؟ بمیر از خویش پاک  
چون بمیرد شمع برهد از بلا  
هر دم از سر گیر همچون شمع سوز  
چون بسوزی پاک پیش چشم تو  
عرش را اگر جسم و جان آید پدید  
عرش دان دل و آنچ در هر دو جهانست  
تو درون جامه جانان بین مدام  
صد هزاران چیز داند شد بقطع  
آن عصا کو سحره فرعون خورد  
آن نفس کو مردگان را زنده کرد  
آن عصا آنجا ید الله بود و بس  
و آن هزاران خلق کز داود مرد  
گوی اگر چه صد هزاران گشت گشت  
هر چه می بینی که در پایان فتاد  
در بر مردی که این سربری برد  
گر ندانستی تو این سر، تن بزن

این عذاب سخت صد چندان بود  
تا نمیری کی ترا درمان بود  
نی دگر سوزنده، نی گریان بود  
زانکه سوز شمع بی پایان بود  
هر دو کون و ذره ای یکسان بود  
تا ابد در خردلی حیران بود  
ذره ذره جامه جانان بود  
تا ایازت دایما "سلطان بود  
آن عصا کو لایق ثعبان بود  
نی عصای موسی عمران بود  
نی دم عیس حکمت دان بود  
و آن نفس بی شک دم رحمان بود  
آن نه زین الحان که زان الحان بود  
آن همه از یک خم چوگان بود  
آن نه در پایان که در پیشان بود  
مردی رستم همه دستان بود  
تا در آن ساعت که وقت آن بود

تن زن، ای عطار، تن زن، دم زن  
زانکه اینجا دم زدن نقصان بود

(۳۰۴)

عشق را پیر و جوان یکسان بود  
هم زیک رنگی جهان عشق را  
شیب او بالا و بالا هست شیب  
بارگاه عشق او چون دایره است  
یارا اگر سوزد و گرسازد، رواست  
در طریق عاشقان خون ریختن

نزد او سود و زیان یکسان بود  
نوبهار و مهرگان یکسان بود  
کش زمین و آسمان یکسان بود  
صدر او با آستان یکسان بود  
عاشقان را این و آن یکسان بود  
با حیات جاودان یکسان بود



سایه از گل دان، که پیش آفتاب      آشکارا و نهان یکسان بود

کی بود دلداری چون دل ای فرید؟

(۳۰۵)      بارگه با آستان یکسان بود

مر یک موی تو فلک نبود	محرم کوی تو ملک نبود
مه دو هفته گرچه هست تمام	از جمال تو هفت یک نبود
چون جمال تو آشکار شود	همه باشی تو، هیچ شک نبود
ملک حسن آفتاب روی ترا	با کسی نیز مشترک نبود
نتوان دید ذره‌ای رخ تو	تا دو عالم دو مردمک نبود
آنچه در ذره ذره هست از تو	در زمین نیست در فلک نبود
لیک چون ذره در تو محو شود	همچو او ذره‌ای برک نبود
زر ز خورشید ذره ذره شود	اگر از خال تو محک نبود
هیچ کس را در آفرینش حق	در شکر آن همه نمک نبود
سر زلفت بچین رسید از هندی	هیچ کس را چنین یزک نبود
گر خشک در ره من اندازی	چون تواندازی آن خشک نبود

هرچه عطار در صفات تو گفت

بر محک جاودانه حک نبود

(۳۰۶)

چون در غم تو جز جان، چیز دگرم نبود

پیش تو کشم کز تو غمخوارترم نبود

پروانهٔ تو گشتم، تا بر تو سر افشاندم

خود چون رخ تو بینم پروای سرم نبود

پیش نظرم عالم چون روز قیامت باد

آنروز که بر راحت، دایم نظرم نبود

گویم خبری گویم، از درد دلم با تو

اما چو ترا بینم از خود خبرم نبود

گفتی که ز بیم تیر در چشم تو بگریزم

چون تیر بپیوندد کنج گذرم نبود



در عشق تو صد همدم تیمار برم باید

تنها چه کنم چون کس تیمار برم نبود

گفتی که بزر گردد، کار تو چو آب زر

تدبیر کنم وجهی، گر هیچ زرم نبود

تو چاره کارم کن تا از رخ همچون زر

جانی بکنم آخر گر آن قدرم نبود

بوسی ندهی جانا تا جان نستانی تو

هر دم ز پی بوسی جانی دگرم نبود

عطار ستمکش رادل بود بتو رهبر

دردا که چو دل خون شد کس راهبرم نبود (۳۰۷)

و گر بنده بود بینده نبود

چرا شبنم بدریا زنده نبود

بجز دریا ترا دارنده نبود

که هر کو گم نشد داننده نبود

ترا جاوید کس جوینده نبود

بساطی از بقا افکنده نبود

که گل چون گل بسی پاینده نبود

که سلطانی مقام بنده نبود

اگر بر قدر او زیبنده نبود

ترا جز نیستی تابنده نبود

که در هستی ترا مانده نبود

که هرگز رفته‌ای آینده نبود

اگر شب تا سحر سوزنده نبود

اگر سر تا قدم گردنده نبود

ورای او کسی پرنده نبود

چه می‌گویی تو ای عطار آخر؟

بعالم در چو تو گوینده نبود

کسی کو خویش بیند بنده نبود

بخود زنده‌مباش، ای شبنم، آخر

ترا هستی تو دریاست در پیش

درین دریا چو شبنم پاک‌گم شو

اگر در خود بمانی ناشده گم

تو می‌ترسی که در دنیا مدامت

وجود جاودان خواهی، بدانی

وجود گل ببالای گل آمد

ترا در نوشد آن جامی که دارد

چه می‌گویم؟ چو توهستی نداری

اگر خواهی که دایم هست گردی

فرو شو در ره معشوق جاوید

در آتش کی رسد شمع فسرده؟

فلک هرگز نگردد محرم عشق

هر آن کبکی که قوت باز گردد



(۳۰۸)

هر کرا در عشق تو کاری بود  
یک زمان مگذار بی‌درد خودم  
مست گشتم از تو گفתי صبر کن  
دل زمن بردی و گفתי غم مخور  
گر مراد عشق، دین و دل نماند  
دل‌شدازدست و زجان ترسم از آنک  
بی‌نمکدان لب‌ت در هر دو کون  
گر بخندی عاشق بیمار را  
رسته دندان‌ت در بازار حسن  
گر بهای بوسه خواهی جز بجان  
نافه وصلت که بویش کس نیافت

هر سر مویی برو خاری بود  
تا مرا از هجر تو یاری بود  
صبر کردن کار هشیاری بود  
گر دلی نبود نه بس کاری بود  
این چنین در عشق بسیاری بود  
طره تو چست طراری بود  
می ندانم تا جگرخواری بود  
وقت بیماری شکر باری بود  
تا قیامت روز بازاری بود  
می ندانم تا خریداری بود  
کی سزای ناسزاواری بود؟

ای عجب بی‌زلف عنبر بیز تو

هرکسی خواهد که عطاری بود

(۳۰۹)

با لب لعلت سخن از جان رود  
عقل چون شرح لب تو بشنود  
هر که او سرسبزی خط تو دید  
چون ببیند کس خط چون فستقیت  
آنچه رویت را رود در نیکویی  
چون شود خورشید رویت آشکار  
هر که روی همچو خورشید تو دید

با سر زلف تو در ایمان رود  
پیش لعلت از بن دندان رود  
چون قلم سر بر خط فرمان رود  
در خط تو با دل بریان رود  
می ندانم تا فلک را آن رود؟  
ماه زیر میغ در پنهان رود  
گر همه چرخست سرگردان رود

هست جان عطار را شیرین از آنک

شرح آن لب، بر زبان جان رود

(۳۱۰)

دل بامید وصل تو باد بدست می‌رود

جان ز شراب عشق تو باده‌پرست می‌رود



از می عشق، جان ما یافت ز دور شمه‌ای

زیر زمین زبوی آن با دل مست می‌رود

از می عشق تو بریخت بر دل آدم‌اندکی

از دل او بهر دلی، دست بدست می‌رود

رخ بنمای گه گهی کز پی آرزوی تو

بر دل و جان عاشقان ناله شکست می‌رود

در ره تو رونده را در قدم نخستین

نیست بنیست می‌فتد، هست بهست می‌رود

گم شده فرید را در طلب وصال تو

دامن چرخ ازین سخن سرزده پست می‌رود

(۳۱۱)

چون سر زلف تو در هم می‌رود

تا بدیدم زلف تو ای جان و دل

دل ندارم تا غم زلفت خورم

آسمان از اشتیاق روی تو

دل در اندوه تو مرد و این بتر

می‌دهی دم، می‌ستانی دل زمن

هر زمانی توبه‌ای می‌بشکنی

نازکم کن زانکه تا خطت دمید

در جهان صد خون بیکدم می‌رود

دل ز دستم رفت و جان هم می‌رود

وین سخن از جان پر غم می‌رود

همچو زلف پشت پر خم می‌رود

کز پی دل جان به ماتم می‌رود

راستی بیعی مسلم می‌رود

توبه‌الحق با تو محکم می‌رود

آنچه می‌رفتت کنون کم می‌رود

خون مخور عطار را کز عشق تو

با دلی پر خون ز عالم می‌رود

(۳۱۲)

گر نسیم یوسفم پیدا شود

بس که پیراهن بدرم تا مگر

گر بر افتد برقع از پیش رخس

چشم نابینای من بینا شود

بوی آن پیراهنش پیدا شود

زاهد منکر سر غوغا شود



دل ز زلفش کافر یکتا شود  
بی شک آن دل مؤمنی حقا شود  
عقل از لایعقلی رسوا شود  
هر که او مشغول این سودا شود  
دل چرا شوریده و شیدا شود؟  
ذره سرگردان و ناپروا شود  
از چنان دریا کسی تنها شود؟  
می دود تا زودتر آنجا شود  
می تپد تا چون سوی دریا شود  
کارت ای غافل، کجایا شود؟

گر دل عطار با دریا رسد

گوهری بی مثل و بی همتا شود

ور برافشاند سر زلف دو تا  
هر دلی کز زلف او زنار ساخت  
گر بیابد عقل بوی عشق او  
از دو عالم فارغ آید تا ابد  
گر کسی پرسد که پیش روی او  
تو جوابش ده که پیش آفتاب  
ای در از دریا چرا تنها شدی  
هر که دور افتد ز جایی از طلب  
ماهی از دریا چو با خشک افتد  
گر تو بنشینی به بیکاری مدام

(۳۱۳)

عاجزی گردد، گرفتاری شود  
هر گلی در چشم او خاری شود  
بی شکش هر خار گلزاری شود  
چون بجان آید جگر خواری شود  
ابر تا محشر شکر باری شود  
چرخ سرگردان چو پرگاری شود  
وصف خط تو چو بسیاری شود  
زر کند بدرود و زنگاری شود  
تا نجنبد سر نگوینداری شود  
که چلیپا گاه زناری شود  
هر که می خواهد که دینداری شود  
هر سر مویم خریداری شود  
گر همه مشکست مرداری شد

هر که صید چون تو دلداری شود  
هر که خار مژه تو بنگرد  
باز چون گلبرگ روی تو بدید  
شیردل پیش نمکدان لب ت  
گر لب ت در ابر خندد همچو برق  
در طواف نقطه خالت ز شوق  
مس اگر چه زر تواند شد ولیک  
پیش سرسبزی خطت ز اشتیاق  
سرفرازی کو سر زلف تو دید  
میل زلف تو بترسایست از آنک  
گو بیا و مذهب زلف تو گیر  
گر فروشی بر من غمکش جهان  
هر که او دل زنده عشق تونیست



نیست آسان هیچ کار عشق تو  
 پس چو گم کردند کار عشق را  
 عشق را هرگز نماند رونقی  
 صد هزاران قطره گردد ناپدید  
 زان بتن بردن چو دشواری شود  
 عاشقی کو کز پی کاری شود  
 هر کسی گر صاحب اسراری شود  
 تا یکی زان در شهواری شود  
 چون کسی را بوی نبود زین حدیث  
 کی شود ممکن که عطاری شود

(۳۱۴)

چون تو جانان منی جان بی تو خرم کی شود؟  
 چون تو در کس ننگری کس با تو همدم کی شود؟  
 گر جمال جان فزای خویش بنمایی بما  
 جان ما گر در فزاید حسن تو کم کی شود؟  
 دل زمن بردی و پرسیدی که: دل گم کرده ای؟  
 این چنین طراریت با من مسلم کی شود؟  
 عهد کردی تا من دلخسته را مرهم کنی  
 چون تو گویی یا کنی این عهد محکم کی شود؟  
 چون مرا دلخستگی، از آرزوی روی تست  
 این چنین دلخستگی زایل بمرهم کی شود  
 غم از آن دارم که بی تو همچو حلقه بر درم  
 تا تو از در درنیایی از دلم غم کی شود؟  
 خلوتی می یابدم با تو، زهی کار کمال  
 ذره ای هم خلوت خورشید عالم کی شود؟  
 نیستی عطار مرد او که هر تر دامنی  
 گر بمیدان لاشه تازد، رخسارم کی شود؟

(۳۱۵)

هر گدایی مرد سلطان کی شود  
 بس عجب این است کاین مرد گدا  
 پشهای آخر سلیمان کی شود؟  
 چونکه سلطان نیست، سلطان کی شود؟  
 این چو عین آن بود، آن کی شود؟  
 بس عجب کاریست، بس نادر رهی



گربدین برهان کنی از من طلب  
تا نگردي از وجود خود فنا  
گفتمت. فانی شو و باقی تویی  
گر همه دریای عمان قطره‌ایست  
هرکسی را دیده دریا بین نشد  
تا نگرده قطره و دریا یکی  
جمله یک خورشید می‌بینم و لیک  
هرکه خورشید جمال تو ندید  
چند اندایی، بگل خورشید را؟  
از کفی گل، کان وجود آدمیست  
صد هزاران مرده می‌بینم؟ عشق  
گر به کلی برنگیری گل ز راه  
نی، چه گویم من؟ تو مرد این نه‌ای  
کی توانی شد تو مرد این حدیث؟  
تا نباشد همچو موسی عاشقی

این سخن روشن ببرهان کی شود؟  
بر تو این دشوار آسان کی شود؟  
هر دو یکسان نیست، یکسان کی شود؟  
قطره‌ای دریای عمان کی شود؟  
قطره‌بین باشد، مسلمان کی شود؟  
سنگ کفرت لعل ایمان کی شود؟  
می‌ندانم بر تو رخشان کی شود؟  
جان فشان روی جانان کی شود؟  
گل بدین درگه نگهبان کی شود؟  
آن چنان خورشید پنهان کی شود؟  
منتظر بنشسته تا جان کی شود؟  
پای در گل، ره بیایان کی شود؟  
هر خسی رستم بدستان کی شود؟  
هر مخنث مرد میدان کی شود؟  
آن عصا در دست، ثعبان کی شود؟

عمرت ای عطار، تاوان کرده‌ای

برتو این خورشید تابان کی شود؟

(۳۱۶)

یک حاجتم زهجر میسر نمی‌شود  
کارم بتو فتاد و لیکن بتک زدن  
زین شیوه آتشی که مراد دل او فتاد  
تا اشک گرم از دم سردم فسرده شد  
پای و سرم زد دست شد و خون دل هنوز  
نی‌نی که خون دل بسرا مدکه روی من  
چون بحر خوف موت نهنگ فلک فتاد  
تن دردم بقهر چو دانم که با فلک

یک حجت من ز عشق مقرر نمی‌شود  
کاری چنین بپله‌وی لاغر نمی‌شود  
اشکم عجب بود اگر اخگر نمی‌شود  
زانگاه خشک گشت، عجب تر نمی‌شود  
از پای می در آیم و با سر نمی‌شود  
از سیل اشک سرخ مزعفر نمی‌شود  
بحری که سالکیش شناور نمی‌شود  
یک کارم از هزار میسر نمی‌شود



صافی چه خواهم از کف ساقی چرخ از آنک  
 از جای می برده همه کس را فلک ولیک  
 صافی نمی دهد که مکدر نمی شود  
 هرگز ز جای خویش فراتر نمی شود  
 گرمی کند معاینه اختر هزار را  
 عطار یکدم از پی اختر نمی شود

(۳۱۷)

هرچه در هر دو جهان جانان نمود  
 هست جانت رادری اما دو سوی  
 کرد از یک روی دنیا آشکار  
 آخرت آن روی، دنیا این دگر  
 هر دو عالم نیست بیرون از دو روی  
 در میان این دو در بند عظیم  
 یک درش دنیا و دیگر آخرت  
 باز پرسیدم که، آن دل قصر کیست؟  
 گفتم آخر قصر سلطانست جان  
 پرتو او بی نهایت اوفتاد  
 تا ابد گر پیش گیری راه جان  
 پرتوی کان دور بود از کفر بود  
 چند گویم این جهان و آن جهان؟  
 گرد جان درگرد، چون مردان بسی  
 در جهان جان بسی سرگشته اند  
 می رو و یک دم میاسا روز و شب  
 گر ترا افتاد یک ساعت درنگ  
 همچو گویی مانده سرگردان مدام  
 چون در این میدان فروشد هرکه رفت  
 تا ابد در درد این عطار را  
 ذره ذره کلبه احزان نمود



(۳۱۸)

برق عشق از آتش و از خون جهد  
دل کسی دارد که در جانش زعشق  
کشتیم برآب و در دریا و من  
گر نباشد باد کج از پیش و پس  
کشتی هر کس ازین دریای ژرف  
کی بود آخر که بادی در رسد  
بوی زلف تو بجان ما رسد  
خون عشقش هر شبی زان میخورم  
چون رگ عشق تو دارم خون بیار

گر کند عطار از زلفت رسن

از میان چنبر گردون جهد

(۳۱۹)

زلف را چون بقصد تاب دهد  
باز چون درکشد نقاب از روی  
چون درآید بجلوه ماه رخس  
تیر چشمش که کم خطا کردست  
همه خامان بی حقیقت را  
تشنگان را که خار هجر نهاد  
غم او ز آن چنین قوی افتاد  
گاه شرم برو شکر ریزد  
گر دلم می دهد غمش بر جا  
دل بجان بار می نهد غم او

دل عطار تا ز دست بشد

چه کند، تن در اضطراب دهد



(۳۲۰)

گر دلبرم بیک شکر از لب زبان دهد  
 مرغ دلم ز شوق بشکرانه جان دهد  
 می ندهد او بجان گرانمایه بوسه‌ای  
 پنداشتی که بوسه چنین رایگان دهد؟  
 چون کس نیافت از دهن تنگ او خبر  
 هر بی‌خبر چگونه خبر زان دهان دهد؟  
 معدوم شیء گوید اگر نقطه دلم  
 جز نام، از خیال دهانش نشان دهد  
 مردی محال گوی بود آنکه بی‌خبر  
 یک موی فی‌المثل خبری زان میان دهد  
 چون دید آفتاب که آن ماه هشت خلد  
 از روی خود زکات به هفت آسمان دهد  
 افتاد در غروب و فرو شد، خجل زده  
 تا نوبت طلوع بدان دلستان دهد  
 در آفتاب صد شکن آرم، چو زلف او  
 گر زلف او مرا سر مویی امان دهد  
 ابروی چون کمانش که غز غمزه‌تیر اوست  
 هر ساعتی چو تیر سرم در جهان دهد  
 گویی که جور هندوی زلفش تمام نیست  
 آخر بترک مست که تیر و کمان دهد  
 از عشق او چگونه کنم توبه؟ چون دلم  
 صد توبه درست بیک پاره نان دهد  
 آن دارد آن نگار، ز عطار چون گذشت  
 امکان ندارد آنکه کسی شرح آن دهد

(۳۲۱)

یک شکر زان لب بصد جان میدهد      الحق ارزد زانکه ارزان می‌دهد



عاشق شوریده را جانیست بس  
 قوت جان آنرا که خواهد درنهمان  
 شیوهای دارد عجب در دلبری  
 عاشق گریان خود را می کشد  
 چشم بد را چشم او در خاک راه  
 گرد و چشمش می کشد زان باک نیست  
 عاشقان را هر پریشانی که هست  
 هر زمانی عالمی سرگشته را  
 می بباید شست دست از جان خویش  
 از کمال نیکویی آن تند خوی  
 جان نیارد هرگز از وی دادخواست

لعل او می بیند و جان می دهد  
 ز آن دو یاقوت درخشان می دهد  
 عشوه پیدا بوسه پنهان می دهد  
 خونبها زان لعل خندان می دهد  
 می کشد چون باد و قربان می دهد  
 چون دولعلش آب حیوان می دهد  
 آن سر زلف پریشان می دهد  
 سر سوی وادی هجران می دهد  
 هین که وصلش دست آسان می دهد  
 بر سپهر تند فرمان می دهد  
 داد مظلومان از اینان می دهد

یک سخن گفتنست با عطار تلخ

جان شیرین بی سخن زان می دهد

(۳۲۲)

آن روی بجز قمر که آراید؟  
 بس جان که ز پرده جهان افتد  
 در زیبایی و عالم افروزی  
 خورشید چو روی او همی بیند  
 و امروز قیامت نیست از خطش  
 گویی ز بنفشه گلستانش  
 آورد خطی و دل ببرد از من  
 زین بیع و شری که خط اودارد  
 الحق ز معاملات خط او  
 این شیوه که خط او در آیم زد

و آن لعل بجز شکر که فرساید؟  
 چون روی ز زیر پرده بنماید  
 رویی دارد چنان که می باید  
 می گردد و پشت دست می خاید  
 خطی که هزار فتنه می زاید  
 مشاطه حسن می بیاراید  
 جان منتظرست تا چه فرماید؟  
 جز خون جگر مرا چه بگشاید  
 دیر است که بوی مشک می آید  
 شک نیست که دوستی بیفزاید

عطار اگر چنین کند سودا

چه سود که جان او بیاساید



شهد دنیاش کی لذیذ آید  
 پیر چون طفل نارسید آید؟  
 که نگویند یک نبید آید؟  
 که ترا سود زین خرید آید  
 که در او هیچ کس پدید آید  
 گر دو عالم پر از کلید آید  
 آن همه بانگ را شنید آید  
 خواجه گر پاک و گر پلید آید؟

هر که دنیا خرید ای عطار

خر بود کز پی خوید آید

هر کرا ذوق دین پدید آید  
 چه کنی در زمانه‌ای که در او  
 آنچنان عقل را چه خواهی کرد  
 عقل بفروش، جمله حیرت خر  
 این نه آن حالتست، ای غافل  
 نشود باز این چنین قفلی  
 گر در آینده ذره ذره به بانگ  
 چه شود بیش و کم ازین دریا

(۳۲۳)

خروش از گنبد گردان برآید  
 بوقت شرم صد چندان برآید  
 بگویم با تو صد دیوان برآید  
 که از گلزار تو ریحان برآید  
 ز گرد چشمه حیوان برآید  
 سزد گر از گل خندان برآید  
 که بی شک سبزه از باران برآید  
 دمار از خلق سرگردان برآید  
 که تا کار من حیران برآید  
 عجب نبود اگر با جان برآید  
 بده یک بوسه تا آسان برآید  
 ز بیم زلف تو پنهان برآید  
 بسا مؤمن که از ایمان برآید  
 ندانم تا کی از زندان برآید؟  
 که تا زین چاه بی پایان برآید

چو از جیبش مه تابان برآید  
 بسی گل دیده‌ام اما ز رویش  
 اگر اندیشه یک روزه او  
 بدو گفتم که ای مه چهره مگذار  
 مرا گفتا که خوش باشد که سبزه  
 خط سبزم نخستین سرخی نیست  
 ختم گر می نخواهی نیز مگری  
 جهان سوزی ز پرده گر برآیی  
 فرو شد روز من یکشب برم آی  
 مرا با شیر شد مهر تو در دل  
 زمن جان خواستی این است دشوار  
 زهی زلفت گرفته گرد عالم  
 چو زلف کافرت در کار آید  
 دلم در چاه زندان فراق  
 ز یک موی سر زلفت رسن ساز



اگر عطار بویی یابد از تو  
دلش زین وادی هجران برآید

(۳۲۴)

چو نقاب برگشایی مه آن جهان برآید  
ز فروغ نور رویت ز جهان فغان برآید  
زدو لعل جان فزایت دو جهان پر از گهر شد  
چو تو گوهری ندانم ز کدام کان برآید؟  
همه دورهای عالم بگذشت و کس ندانست  
که رخ چو آفتاب ز چه آسمان برآید؟  
دل و جان عاشقانت ز غمت بجوش آید  
چو ز سر سینه نامت بسر زبان برآید  
ره عشق چون تویی را سزد آن کسی که بی خود  
چو فرود شود بکویت ز همه جهان برآید  
چه رهیست آن که هرکس که دمی برو فرو شد  
نه ازو خبر بماند نه ازو نشان برآید؟  
همه عمر عاشق و شب و روز آن نکوتر  
که ز کفر و دین بیفتد که ز خان و مان برآید  
ز حجاب اگر برآیی نرسند خلق در تو  
پس از آن دم انا الحق ز جهانیان برآید  
منم و غم تو دانم که کسی که در غم تو  
بتو در گریخت غمگین، ز تو شادمان برآید  
چو غم توهست جان را، چه غم بود که دل را  
غم تو بغمگساری ز میان جان برآید  
ز پی تو جان عطار، اگرت قبول باشد  
ز مکان خلاص یابد چو بلا مکان برآید

(۳۲۵)

یک ذره نور رویت گر آسمان برآید  
افلاک در هم افتد خورشید در سر آید



تا با فروغ رویت اندر برابر آید؟  
هم وهم تیره گردد هم فهم برتر آید  
نی روح لایق افتد، نی عقل درخور آید  
در عشف تو بسوزد، از جان و دل بر آید  
اقبال جاودانی جان را، ز درد ر آید

هر گه که شرح رویت عطار پیش گیرد  
کام و دلش ز معنی پردر و گوهر آید

آخر چه طاقت آرد اندر دو کون هرگز  
یارب چه آفتابی؟ کانه که پرتو تست  
چه جای فهم و وهمست؟ کانه در حوالی تو  
هر کوز ناتمامی از تو وصال جوید  
ور ازو عنایت تو جان رارسد نسیمی

(۳۲۶)

صفت بر چو سیمت بسمن دریغم آمد  
که حلاوت لب تو بدهن دریغم آمد  
که بجان فسوس باشد، که بتن دریغم آمد  
که چنین تنی درین ره بکفن دریغم آمد

ز فرید می نیاید صفت لب تو گفتن  
که لب شکر فشانست بسخن دریغم آید

سر زلف دلستان بشکن دریغم آمد  
من تشنه زان نخواهم ز لب خوشت شرابی  
مرساده هیچ آفت بتن و بجانت هرگز  
تن کشتگان خود را بمیان خون رها کن

(۳۲۷)

نامت بزبان دریغم آید  
از شرح و بیان دریغم آید  
این وصف بدان دریغم آید  
یک موی نشان دریغم آید  
مویی بمیان دریغم آید  
هرگز ز تو جان دریغم آید  
از هر دو جهان دریغم آید  
کان روی نهان دریغم آید

عطار که از تو شد سبک دل  
در بند گران دریغم آید

عشق تو بجان دریغم آید  
و صفت بزبان پر طلسم  
من موی میان نگویمت زانک  
از زلف تو سرکشان ره را  
هر چند میان تو چو موییست  
دل می خواهی و من نیم آنک  
یک ذره خیال چهره تو  
نی نی که ز رخ نقاب بردار



یا زلف تو زیر چنگم آید  
تا خود پس ازین چهرنگم آید  
بر شیشهٔ نام و ننگم آید  
گربی تودمی درنگم آید  
از هستی خویش ننگم آید  
صحرای دوکون تنگم آید

تا مرغ تو گشت جان عطار  
عالم ز حسد بچنگم آید

یا دست بزیر سنگم آید  
در عشق تو خرقه درفکندم  
هردم زجهان عشق رنگی  
آن دم زحساب عمر نبود  
چون بندیشم ز هستی تو  
چون زندگیم زتست بی تو

(۳۲۸)

هردم از چشمهٔ خضرش مدد جان آید  
تا بعهد تو سوی چشمهٔ حیوان آید  
پیش لعل لب تو از بن دندان آید  
حال او چون سرزلف تو پریشان آید  
از پس و پیش بروناوک مژگان آید  
همچو گویی سر مردانش بچوگان آید  
مرد کو در ره عشقت که بمیدان آید؟  
نیست امید که این راه پایان آید

هرکرا دانهٔ لعل تو بدنندان آید  
کوسکندر که لب ت چشمهٔ حیوان دیدم  
عقل سرکش چو ببیند لب و دندان  
هرکه در حال شد از زلف پریشانتمی  
و آنکه بر طرهٔ زیر و زبرت دست گشاد  
چون سرزلف تو از مشک شود چو گان ساز  
سر مردان جهان در سرچوگان توشد  
بر ره عشق تو سرگشته بماندیم و هنوز

ماند عطار کنون چشم بره، گوش بدر  
تا ز نزدیک تو ای ماه چه فرمان آید؟

(۳۲۹)

صبحدم مشک فشان پس ز کجا می آید  
که گل تازه بدلداری ما می آید  
این چنین گرم که گلگون صبا می آید  
کم ز ذره نه ای او هم ز هوا می آید  
نوش دارو ز دم هر گیا می آید

گر نه از خاک درت باد صبا می آید  
ای جگر سوختگان عهد کن تازه کنید  
گل تر را، زدم صبح بشام اندازد  
در هواداری گل ذره صفت در رفص آید  
تا گذر کرد نسیم سحری بر در و دشت



عمر و عیش از سر صدناز و طرب میگذرد  
بوی بر مشک ختا از دم عطار صبا  
بلبل شیفته رابی گل تر عمر عزیز  
بلبل سوخته را بر جگر آبست که نیست  
گل که غنچه ببر از خون دلش پروردست  
از بنفشه بعجب مانده ام کز چه سبب  
نسترن کو تهی عمر مگر می داند ؟

بلبل و گل ز سر برگ و نوا می آید  
زانکه تا کشت ازو بوی ختا می آید  
قدری فوت شد اکنون بقضا می آید  
گل سیراب چنین تشنه چرا می آید ؟  
از کله داری او بسته قبا می آید  
روز طفلی بچمن پشت دوتا می آید ؟  
زان چنین بی سرو بن بر سر پامی آید

بر شکر خنده گل درد دل کس نگذاشت  
دم عطار کزو بوی دوا می آید

(۳۳۰)

صبح از پرده بدر می آید  
خیز، ای ساقی و می ده بصبوح  
پسرا، می ده و می نوش، که عمر  
تویی و یکدم و آگاه نه ای  
یا کسی مشک ختن می بیزد  
سنگ بر بام فلک زن به صبح

اثر باد سحر می آید  
که حریفی چو شکر می آید  
بسر تو که بسر می آید  
که دگر دم چه خبر می آید ؟  
یا نسیم گل تر می آید  
که فلک بر تو بدر می آید

در جهانی که همه بی نمکی است

قسم عطار جگر می آید

(۳۳۱)

آن ماه برای کس نمی آید  
در آینه روی خویش می بیند  
گر تو بهوش جمال او خواهی  
جاناره عشق چون تو معشوقی  
در وادی بی نهایت عشقت  
هرگز نشوی تو هم نفس کسی را  
خورشید بلند را چه کم بستی  
چون در قعرست در وصل تو

کو با غم خویش بس نمی آید  
در دام هوای کس نمی آید  
او در طلب و هوس نمی آید  
در زیر تک فرس نمی آید  
سیمرغ بیک مگس نمی آید  
کانجا که تویی نفس نمی آید  
کش سایه ز پیش و پس نمی آید  
جز با سر آب خس نمی آید



در پای فراق تو شوم کشته  
چون وصل تو دسترس نمی‌آید  
عطار که چینهٔ تو می‌چیند  
مرغیست که در قفس نمی‌آید

(۳۳۲)

دلبرم رخ ، گشاده می‌آید  
در دل لعل ، سنگ می‌بندد  
شهسوار سپهر از پی او  
زلف بر هم فکنده می‌گذرد  
ای عجب چشم‌اوست مست و خراب  
پیش سر سبزی خطش چو قلم  
ماه سردر فکنده می‌گذرد  
آفتابی که سرکشت چو تیغ

در صفاتش ز بحر جان فرید

گهر پاک ، زاده می‌آید

(۳۳۳)

تشنه را از شراب چه گشاید؟  
آب حیوان چو هست در ظلمات  
نیست این کار جنبش و آرام  
قطره‌ای را که او نبود و نه هست  
بی ستونست خیمهٔ عالم  
صد درت گر گشاد پندارت  
چون نبردی بر آب هرگز پی  
گرچه بغنوده‌ای بهر نفسی  
رهروان از خمار کشته شدند  
چون بشکست اگر کباب خو  
چون کمیت فلک طبق آورد  
ثابتان بر زمین همی ریزند

سایه را ز آفتاب چه گشاید؟  
از نسیم گلاب چه گشاید؟  
از درنگ و شتاب چه گشاید؟  
غرق دریای آب چه گشاید؟  
از هزاران طناب چه گشاید؟  
از چنین فتح باب چه گشاید؟  
پی‌بری بر سراب چه گشاید؟  
عالمی ماهتاب چه گشاید؟  
گر نیاری شراب چه گشاید؟  
چون خوری از کباب چه گشاید؟  
از خری در خلاب چه گشاید؟  
باری از انقلاب چه گشاید؟



از حساب و کتاب چه گشاید؟  
 از خطا و صواب چه گشاید؟  
 از سؤال و جواب چه گشاید؟  
 از ثواب و عقاب چه گشاید؟  
 هست جای خراب، چه گشاید؟  
 گر ببینم بخواب چه گشاید  
 هست زیر نقاب چه گشاید

ای فرید آسمان نه ای آخر

زین همه اضطراب چه گشاید

(۳۳۴)

همه عالم خراب بنماید  
 بیه و آفتاب بنماید  
 همچو خر در خلاب بنماید  
 نیل گردون سراب بنماید  
 برتر از خاک و آب بنماید  
 همه رامست خواب بنماید  
 سر زلفش طناب بنماید  
 عالمی انقلاب بنماید  
 غمزه او جواب بنماید

جان عطار را ز یک تف عشق

همچو شمع مذاب بنماید

سر یک یک چو او همی داند  
 کار چون ذره‌ای بهاری نیست  
 از همه چون به از همه است آگاه  
 چون من از هر دو کون گم گشتم  
 گنج می جسته‌ام بعموری  
 هر چه بیدار دیده‌ای هیچست  
 آفتابیست ذره ذره ولی

رخ ز زیر نقاب بنماید  
 گوشمالی که هیچکس ننمود  
 اختران را که رهد و اسبهروند  
 کره گل ز راه را بردارد  
 صدهزاران هزار نقش عجب  
 هر کجا درد و کون بیداریست  
 جمله حلقهای مردان را  
 هر سر موی زلف سرکش او  
 مشکلی را که حل نشد هرگز

(۳۳۵)

طلعت خورشید را زوال نماید  
 هر دو جهان بازی خیال نماید  
 نیست عجب گر ضعیف حال نماید

گر رخ او ذره‌ای جمال نماید  
 ور ز رخسار لحظه‌ای نقاب برافتد  
 ذره سرگشته در برابر خورشید



کفر نیارد مرا محال نماید  
جمله نقصان او کمال نماید  
خون توام چشمه زلال نماید  
کاین همه خونها مرا حلال نماید  
هرکه درین راه جاه و مال نماید  
خاک ترا زود گوشمال نماید  
مرغ وجود تو پر وبال نماید  
هر دو جهان پیش آن جمال نماید  
کور شود، از دو کون لال نماید  
دردکشی در هزار سال نماید

مثل و مثال طلب مکن تو درین راه

کاینه، عطار، امثال نماید

مرد مسلمان اگر ز زلف سیاهش  
هرکه بعشقتش فروخت عقل بنقصان  
دوش غمش خون من بریخت و مرا گفت:  
عشق حرامت بود اگر تو ندانی  
در دهن مار نفس در بن چاهست  
گر تو درین راه خاک راه نگردي  
چند چو طاوس در مقابل خورشید  
در نگر ای خودنمای، تا سرمویی  
هرکه درین جایگاه دردکش افتاد  
دیر که دولت سرای عالم عشقت

(۳۳۶)

خطت را مشک، کاتب می نماید  
که دو ابروش حاجب می نماید  
اگر چه صد عجایب می نماید  
همیشه صبح کاذب می نماید  
مشارق تا مغارب می نماید؟  
نه رهبان و نه راهب می نماید  
که خونریزش واجب می نماید  
چنین دانم که راتب می نماید  
که دو دسته کواکب می نماید  
نخستین مست تائب می نماید  
ولی عشق تو راغب می نماید  
که دل در عشق، غالب می نماید  
که گر دل هست غایب می نماید

رخت را ماه، نایب می نماید  
رخت سلطان حسن یک سواراست  
رخت را صبح صادق کس ندیده ست  
چو در عشق تو صادق نیست یک تن  
ندانم تا چو رویت آفتابی  
چو زلفت نیز زناری بصد سال  
چه شیوه دارد اندر غمزه تو  
زدیوان جهان هر روز صدخونش  
عجب برجیست درج دلستان  
ز عشقت چون کنم توبه که از عشق  
بسی با عشق تو عظم چخیدست  
دلم بردی و گفתי: دل نگهدار  
چگونه دل نگه دارم ز عشقت



غم عشقت بجان بخريد عطار  
که چون شادی مناسب می‌نماید

(۳۳۷)

نی یار، هر کسی را رخسار می‌نماید  
نی هر حقیر دل را دلدار می‌نماید  
در چارسو، تو ای دل، خود رازی‌نیازی  
سر را فدای اوکن، گر دارم می‌نماید  
در آرزوی رویش در خاک خسب و خونخور  
کان ماهروی، رخ را دشوار می‌نماید  
گر مرد ره نه ای تو، بر بوی گل چه بویی  
رو بازگرد، کاین ره پر خار می‌نماید  
زنهار تا نیویی بی‌رهبری درین ره  
زیرا که این بیابان خونخوار می‌نماید  
گر رهبری نداری، پرهیز که که چون تو  
سرگشتگان گم‌ره بسیار می‌نماید  
در کار اگر تمامی، در نه قدم‌درین‌ره  
سره‌ای سرکشان بین گز دار می‌نماید  
سلطان غیرت او خون همهٔ عزیزان  
بر خاک اگر بریزد بس خوار می‌نماید  
در راه کفر و ایمان مرد آن بود که خود را  
دایم چنان که باشد در کار می‌نماید  
کو آتشی که در وی این خرقه را بسوزم  
کاین خرقه در بر من زناز می‌نماید  
اندر میان غفلت در خواب شد دل من  
کو هیچ دل که یک دم بیدار می‌نماید  
جمله ز خود پرستی مشغول کار خویشند  
اندر نفاق هستی هشیار می‌نماید



در بند دین و دنیا لیکن نه دین و دنیا  
سرگشته روزگاری عطار می‌نماید

(۳۳۸)

برکناری شو زهر نقشی که آن آید پدید  
تا ترا نقاش مطلق زان میان آید پدید  
بگذار از نقش دو عالم، خواه‌نیک و خواه‌بد  
کز پی نقشیت نقش جاودان آید پدید  
تو ز چشم خویش پنهانی اگر پیدا شوی  
در میان جان تو گنج نهان آید پدید  
تو طلسم گنج جانی گر طلسمت بشکنی  
زاژدها هرگز نترسی گنج جان آید پدید  
ای دل از تن گر نرفتی رفته باشی ز آسمان  
در خیال آسمان کی ریسمان آید پدید  
جز خیالی چشم تو هرگز نبیند در جهان  
از خیال جمله بگذر تا جهان آید پدید  
ناپدید از فرع شو و ز هرچه پیوستی ببر  
تا پدیده آرنده اصلت عیان آید پدید  
چون تفاوت نیست درپیشان معنی ذره‌ای  
کس نگشت آگاه تا چون‌این و آن آید پدید  
چون در اصل کار راه و رهبر و رهرو بی‌یکست  
اختلاف از بهر چه در کاروان آید پدید  
خار و گل چون مختلف افتاد حیران مانده‌ام  
تا چرا خار و گل از یک گلستان آید پدید؟  
باز کن چشم و بین کز بی‌نشانی در جهان  
نور با آب سیه از یک مکان آید پدید  
تو ز دریای دو عالم قطره‌ای افشانده‌ای  
چون چنین می‌خواست آمد تا چنان آید پدید



گر تو نشنودی زمن بشنو توشاهی، ای عجب  
 میزبانی کرده عمری میهمان آید پدید  
 وین عجب چون بازگردون میکشد باریکه هست  
 دایم از گردون چرا بانگ وفغان آید پدید؟  
 چون توانم کرد حل این داستان راذره‌ای؟  
 زانکه اینجا هر نفس صد داستان آید پدید  
 این زمان باری فروشد صد جهان جان بی نشان  
 تا ازین پس از کدامین جان نشان آید پدید  
 چون بزرگان را درین ره هیچ چیزی حل نشد  
 حل این هم از فرید خرده دان آید پدید

(۳۳۹)

سر زلف تو پر خون می نماید  
 کمند زلف تو در صید یارب  
 سر زلف تو خون باد از پی آنک  
 که می داند که از زنجیر زلفت  
 چو زلف تو بشولیدست عالم  
 ز حسن روی تو چون روی تابم؟  
 عجب خاصیتی دارد رخ تو  
 چون دریا چشم من زان گشت در عشق  
 مرا گفתי دلت یکرنگ گردان  
 مرا کو دل؟ ندارم هیچ دل من  
 رجوع از صیدش اکنون می نماید  
 چگونه چست و موزون می نماید  
 همه کارش شبیخون می نماید  
 چگونه عقل، مجنون می نماید  
 رخت از پرده بیرون می نماید  
 که هر ساعت در افزون می نماید  
 که از شیرنگ، گلگون می نماید  
 که حسنت در مکنون می نماید  
 که صد رنگ او چو گردون می نماید  
 و گر دارم دلی خون می نماید  
 دل عطار با خاک در تو

چو خونی کرده معجون می نماید

(۳۴۰)

تا خط آمد به شیرنگی پدید  
 چون ز تنگت نیست رایج یک شکر  
 فتنه شد در چند فرسنگی پدید  
 جان کجا آید ز دلتنگی پدید؟  
 عقل ناید از سبک سنگی پدید  
 پیش خورشید رخت چون ذره‌ای



خون من خورد دست چشم شنگ تو  
در زمستان روی چون گل جلوه کن  
بی تو عمری صبر کردم وین زمان  
می کشم خواری رنگارنگ تو  
طفلکی ام هندوی وصلت، مکن

چشم تو تا کی کند شنگی پدید  
تا کند بلبل خوش آهنگی پدید  
اسب صبرم کی کند لنگی پدید  
آخر آید بو که یکرنگی پدید  
هجر را بر صورت زنگی پدید

گر شود عطار خاکت، آفتاب

بر درش آید بسرهنگی پدید

(۳۴۱)

واقعۀ عشق را نیست نشانی پدید  
تا که تویی عاشقی از تونیاید درست  
پی نبری ذره‌ای ز آنچه طلب می کنی  
واقعۀ ای بایدت تا بتوانی شنید  
تا که نبینی جمال، عشق نگیرد کمال  
کار کن از عاشقی، بارکشی از مفلسی  
سوخته شو تا مگر در توفتد آتشی  
درد نگر رنج بین، آنچه همی پخته ام  
راست که سلطان عشق خیمه برون زد بجان  
هر تر و خشک که بود باز بیکدم بسوخت  
ای دل غافل، مخسب خیز که معشوق ما

واقعۀ ای مشکلست بسته دری بی کلید  
خویش بیاید فروخت عشق بباید خربد  
تا نشوی ذره وار آنچه توی ناپذید  
حوصله‌ای بایدت تا بتوانی چشید  
تا شنوی وصف یار، راست بیاند شنید  
ز آنکه بدین سرسری یار نیاید پدید  
آتش او چون بجست سوخته‌ای برگزید  
راست چو بنمود روی عمر بپایان رسید  
عشق در اندر شکست عقل دم اندر کشید  
پرده زرخ برگرفت پردهٔ ما بردرید  
در بر آن عاشقان پیش زما آرمید

تا دل عطار گشت بلبل بستان درد

هر دمش از عشق تو تازه گلی بشکفید

(۳۴۲)

کسی کو هر چه دید از چشم جان دید  
عدد از عقل خواست، اما دل پاک  
چو این آنست و آن اینست جاوید

هزاران عرش در مویی عیان دید  
عدد گردید، در گفت زبان دید  
چرا پس عقل احول این و آن دید؟



چو دریا عقل دایم قطره بیند  
کسی کو بر احد حکم عدد کرد  
بجان بین هرچه می بینی که توحید  
چو دو عالم زیک جوهر برآمد  
ازل را و ابد را نقطه ای یافت  
یقین می دان که جسم و جان چنانست  
ولی هر ذره ای از آسمان نیز  
چه جای آسمانست زمینست  
چه میگویم؟ که عالم صد هزاران  
همی در هرچه خواهی، هرچه خواهی  
تو در قدرت نگر، تا آشکارا  
چو هر دو کون در جنب حقیقت  
اگر یک ذره بوی گل پذیرد  
اگر یک ذره را در قرص خورشید  
کسی را ذره ای گر بند دارد  
اگر یک ذره سایه پیش خورشید  
دو عالم چیست از یک سایه تست  
طلسم از نور و ظلمت بی قیاست  
دلی کان گنج پی برد از طلسمش  
گریزت نیست از چشمی که جاوید

ز خود گم گردی ای عطار اینجا

که تا خود را توانی کامران دید

بچشم او نشاید جاودان دید  
جمال بی نشانی را نشان دید  
کسی کو محو شد از جسم و جان دید  
در اندک جوهری بسیار کان دید  
همه کون و مکان و لامکان دید  
که ذره بر زمین هفت آسمان دید  
بعینه هم زمین و هم زمان دید  
که در هر ذره ای هر دو جهان دید  
ورای هر دو عالم می توان دید  
بچشم جان توانی بی گمان دید  
ببینی آنچه عین تو نهان دید  
بسی کمتر ز تار ریمان دید  
عجب نبود چنین باید چنان دید  
کسی گم کرد چه سود و زیان دید؟  
نیارد ذره ای زان آستان دید  
پدید آمد ندانم تا امان دید  
که آنجا ذره را خط امان دید  
ولیکن هر دو باید در میان دید  
فنا شد تا دو عالم طیلان دید  
ندید او غیر هر کوب غیب دان دید

(۳۴۳)

در ره عشق تو پایان کس ندید  
روی خوبت چون تواند دید کس؟  
از نهانی کس ندیدت آشکار

ره بسی دورست و پیشان کس ندید  
زانکه تو جانی و آن جان کس ندید  
وز هویداییت پنهان کس ندید



بوالعجب در دست درد تو کزو  
در خرابات خراب عشق تو  
گوهر وصلت از آن در پرده ماند  
بس دل شوریده کاندل راه عشق  
در بیابانت ز چندین سوخته  
جمله در راحت فرو رفتند پاک  
تا قیامت روی درمان کس ندید  
یک حریف آب دندان کس ندید  
کز جهان شایسته آن کس ندید  
جان بداد و روی جانان کس ندید  
یک نشان از صد هزاران کس ندید  
بوالعجب تر زین بیابان کس ندید  
خون خورای عطار و تن در صبر ده  
کانچه می جویی تو آسان کس ندید

(۳۴۴)

هنگام صبح آمد، ای هم نفسان خیزید  
یاران موافق را از خواب برانگیزید  
یاران همه مشتاقند در آرزوی یک دم  
می در فکن ای ساقی، با مست میاویزید  
جامی که تهی گردد از خون دلم پر کن  
وانگه می صافی را با درد میامیزید  
چون روح حقیقی را افتاد می اندر سر  
این نفس بهیمی را از دار در آویزید  
خاکی که نصیب آمد از دور فلک ما را  
آن خاک بچنگ آرید، بر فرق فلک بیزید  
یاران قدیم ما، در موسم گل رفتند  
خون جگر خود را از دیده فرو ریزید  
عطار گریزان شد از صحبت نااهلان  
گر عین عیان خواهید از خلق پرهیزید

(۳۴۵)

عقل را در رخت قدم برسید  
قصه تو همی نبشت دلم  
دلم از بس که خون بخورد ازو  
هرچه بودش زبیش و کم برسید  
چون بسرمی نشد، قلم برسید  
در همه کاینات غم برسید



بی تواز بس که چشم من بگریست  
جان همی خواهد عهد نامهٔ تو  
دل چو بنواخت ارغنون وصال  
در دل دل ز نقش سکهٔ عشق

درد و چشم ز گریه نم برسید  
چون بنامت رسید دم برسید  
زود بگسست و زیر و بم برسید  
نقش مطلق شد و درم برسید

عقل عطار چون ره تو گرفت  
ره بسر می نشد قلم برسید

(۳۴۶)

دل چه خواهی کرد؟ چون دلبر رسید  
شربت اسرار را فردا منه  
گر سفالی یافتی در راه عشق  
خود تو آتش بر سفال می نهی  
صد هزاران موج گوناگون بخواست  
چون یکیست این موج بحر مختلف  
بحر کل یک جوش زد در سلطنت  
چون نمی آید بسر زان بحر هیچ  
قطره چون دریاست و دریا قطره هم  
قرب و بعد موج چون بسیار گشت  
سلطنت از بحر می نامد بسر  
بی نهایت بود بحر، این اختلاف  
بهر چون محوست، موجش در خطر  
کی بیابد بی نهایت در بصر؟  
چون عدد در بحر رنگ بحر داشت  
خوش برآمد صبح توحید از افق  
این همه اختر که شب بر آسمانست  
پس یقین میدان که یک چیز است و بس

جان برافشان هین که جان پرور رسید  
زانکه تا این درکشی دیگر رسید  
خوش بشو، انگار صد گوهر رسید  
هین که آنجا قسم تو کمتر رسید  
دانی از چه موج بحر اندر رسید؟  
از چه خاست و از چه خشک و تر رسید؟  
تا بیکدم صد جهان لشکر رسید  
پس چرا صد چشمه چون کوثر رسید  
پس چرا این کامل آن ابتر رسید  
هر زمانی اختلافی در رسید  
بحر قسم قطرهٔ مصطر رسید  
از بصر آمد، نه از مبصر رسید  
بحر را در دیده و پا سر رسید  
در خطر صد با خطر مبصر رسید  
گر رسید انگشت از اخگر رسید  
زانکه خورشید آمد و اختر رسید  
لقمه‌ای گردد چون قرص خور رسید  
گر هزاران مختلف هم بر رسید

در میان این سخن عطار را  
هم قلم بشکست و هم دفتر رسید



(۳۴۷)

درد کوتا در دوا خواهم رسید؟  
 چون تهی دستم ز علم و از عمل  
 بی سر و پایست این راه عظیم  
 در چنین راهی قوی کارم بود  
 می روم پیوسته در قعر دلم  
 جان توان دادن درین دریای خون  
 نی کسی بر آب دریا پی برد  
 هر دم این دریاجهانی خلق خورد  
 علم در علمست این دریای ژرف  
 گر هزاران ساله علم آنجا برم  
 هیچ نتوان بردن آنجا جز فنا  
 هر که فانی شد درین دریا، برست  
 بی خودیست اینجا صواب هر دو کون  
 شب نمی ام در ره دام فنا  
 برنتابم این بقا سختی کشم

خوف کوتا در رجا خواهم رسید  
 پس چگونه در جزا خواهم رسید  
 من بسر، یا من بپا خواهم رسید  
 گر بیک بانگ درا خواهم رسید  
 می ندانم تا کجا خواهم رسید  
 تا مگر در آشنا خواهم رسید  
 من بگرداب بلا خواهم رسید  
 گرچه من بر ناشتا خواهم رسید  
 من چنین جاهل کجا خواهم رسید  
 آن زمان از روستا خواهم رسید  
 کز بقا بس مبتلا خواهم رسید  
 وای بر من گر بپا خواهم رسید  
 گر رسم با خود خطا خواهم رسید  
 کی بدریای بقا خواهم رسید  
 خوش بود گلر در فنا خواهم رسید

کی شود عطار الا لا شود؟

زانکبر الابهلا خواهم رسید

(۳۴۸)

دوش آمد وز مسجدم اندر میان کشید

دستم گرفت و در صفت دردی کشان کشید

مستم بکرد و گرد جهانم بتک بتاخت

تا نقش خاکدانی هر خاکدان کشید

هر جزو من مشاهده تیری دگر بخورد

هر عضو من معاینه کوهی گران کشید

گفتا ز خویش بگذر، اگر می توان گذشت

یعنی بلای ما کش اگر می توان کشید



گفتم: هزار جان گرامی فدای تو  
 از حکم تو چگونه توانم عنان کشید؟  
 چون جان من بقوت او مرد کار شد  
 از هرچه کرد عاقبتش بر کران کشید  
 عمری در آن میانه چو بودم بنیستی  
 خوش خوش در آن میانه مرا در میان کشید  
 در بی‌نشانیم بنشانند و مرا بسوخت  
 و آنکه بگرد من رقم بی‌نشان کشید  
 چون چشم باز کرد و دل خویش را بدید  
 سر بر خطش نهاد و خطی برجها کشید  
 بس آه پرده‌سوز که از قعر دل بزد  
 بس نعرهٔ عجیب که از قعر جان برکشید  
 پایان کار دل چو نگه کرد یک بیک  
 دل را ربوده بود نه دل آنچه آن کشید  
 عطار آشکاره از آن دید نور عشق  
 کان دلفروز سرمهٔ عشقش نهان کشید

(۳۴۹)

دلم دردی که دارد باکه گوید  
 دریغا نیست همدردی موافق  
 مرا گفתי که ترک ما بگفتی؟  
 کسی کز خوان وصلت سیرنبود  
 گنه خود کرده تاوان از که جوید  
 ز صد بارو دلم روی تو بیند  
 که بر بخت بدم خوش‌خوش بموید  
 بترک زندگانی کس بگوید؟  
 چرا باید که دست از تو بشوید؟  
 ز صد فرسنگ بوی تو ببوید  
 و گر خار از سر گورم بروید  
 گل وصلت فراموشم نگردد

غم درد دل عطار امروز

چه‌فرمایی، بگوید یا نگوید؟

(۳۵۰)

الا ای زاهدان دین، دلی بیدار بنمایید  
 همه مستید، در مستی یکی هشیار بنمایید



ز دعوی هیچ نگشاید ، اگر مردید اندردین  
 چنان کاندرد درون هستید از بازار بنمایید  
 هزاران مرد دعوی دار بنمایم ازین مسجد  
 شما یک مرد معنی دار ، از خمار بنمایید  
 من اندر یکزمان صدمست از خمار بنمایم  
 شما مستی اگر دارید از اسرار بنمایید  
 خرابی را که دعوی انا الحق کرد از مستی  
 بهر آدینه صد خونی بزیر دار بنمایید  
 اگر صد خون بود ما را ز دعوی انا الحق هم  
 اگر این را جوابی هست بی انکار بنمایید  
 خراباتیست پر رندان دعوی دار دردی کش  
 میان خود چنین یک رند دعوی دار بنمایید  
 من این رندان مفلس را همه عاشق همی بینم  
 شما یک عاشق صادق چنین بیدار بنمایید  
 بزیر خرقة تزویر زنار مغان تا کی ؟  
 ز زیر خرقة گر مردید آن زنار بنمایید  
 کنون چون توبه کردم من زبند نامی و بدکاری  
 شما گر دست آن دارید روی کار بنمایید  
 مرا در وادی حیرت چرا دارید سرگردان  
 مرا یک تن ز چندین خلق کوی یار بنمایید  
 چو عیاران بی جامه میان جمع درویشان  
 درین وادی بی پایان یکی عیار بنمایید  
 ز نام و ننگ و زرق من نخیزد جز نگوینساری  
 یکی بی رزق و فن خود را قلندر وار بنمایید  
 شما عمری درین وادی پتک رفتید روز و شب  
 ز گرد کوی او آخر مرا آثار بنمایید



چه گویم جمله را در پیش راهی بس خطرناکست  
 دلی از هیبت این راه پر تیمار بنمایید  
 چنین بی آلت و بی دل قدم نتوان زدن در ره  
 اگر مردان این کارید دست افزار بنمایید  
 بهرنج آید چنان گنجی بدست آسان کی آید آن  
 و گر هستید از یابندگان دیار بنمایید  
 درین ره با دلی پر خون بصد حیرت فرو مانید  
 درین اندیشه یک سرگشته چون عطار بنمایید

(۳۵۱)

پیر ما می رفت هنگام سحر  
 ناله رندی بگوش او رسید  
 نوحه اندوه تو تا کی کنم؟  
 در ره سودای تو در باختم  
 من همی دانم که من چون مفسم  
 گرچه من رندم و لیکن نیستم  
 نیستم مرد ریا و زرق و فن  
 چون ندارم هیچ گوهر اندرون  
 این سخنها همچو تیر راست رو  
 دردی بستد از آن رند خراب  
 اندر آن اندیشه چون سرگشتگان  
 دردی عشقش بیکدم مست کرد  
 ساغر دل اندر آن دم دمبدم  
 نعره ای میزد که این دل را چه بود؟  
 گرچه پیر راه بودم شست سال  
 هرکرا در عشق دل از جای شد  
 بگسلان پیوند صورت را تمام  
 هرکرا در سینه درد نقداوست

اوفتادش بر خراباتی گذر  
 کای همه سرگشتگان را راهبر  
 تا کیم داری چنین زیر و زبر  
 کفر و دین و گرم و سرد و خشک و تر  
 ننگ می آید ترا زین بی هنر  
 شهر گرد و رهن و در یوزه گر  
 فارغم از ننگ و نام و خیر و شر  
 می نمایم خویشان را بد گهر  
 بر دل آن پیر آمد کارگر  
 در کشید و خرقة را در زد ببر  
 هر زمان از پای می آمد بسر  
 در فروش آمد که: ای دل، الحذر  
 پر همی کرد از خم خون جگر  
 کاین چنین یکبارگی شد بی خبر؟  
 می ندانم در چنین راه این قدر  
 تا ابد او پند نپذیرد دگر  
 پس با آزادی درین معنی نگر  
 گو بیک جو، هر دو عالم را مخر



زانچه مر عطار را دادست دوست  
در دو عالم گشت دایم نامور

(۳۵۲)

گر ز سر عشق او داری خبر  
چون کسی از عشق هرگز جان نبرد  
گر ز جان خویش سیری، الصلا  
عشق دریایست قعرش ناپدید  
گوهرش اسرار و هر سری ازو  
سرکشی از هر دو عالم همچوموی  
دوش مست و خفته بودم نیمه شب  
دید روی زرد من در ماهتاب  
رحمش آمد شربت و صلم بداد  
گرچه مست افتاده بودم زان شراب  
در رخ آن آفتاب هر دو کون  
گرچه بود از عشق جانم پر سخن  
خفته و مستم گرفت آن ماهروی  
گاه می مردم، گهی می زیستم  
عاقبت بانگی برآمد از دلم  
چون از آن حالت گشادم چشم باز  
من ز درد حیرت و شوق طلب  
هاتفی آواز داد از گوشه‌ای  
خاک بر دنبال او بایست کرد  
تن فروده، آب در هاون مکوب  
بی نیازی بین که اندر اصل هست  
این کمان هرگز ببازوی تو نیست

جان بده در عشق و در جانان نگر  
چون تو نیز از عاشقانی جان مبر  
ورهمی ترسی تو از جان، الحذر  
آب دریا آتش و موجش گهر  
سالکی را سوی معنی راهبر  
گر سر مویی از آن یابی خبر  
کو فتاد آن ماه را بر من گذر  
کرد روی زرد من از اشک تر  
یافت یک یک موی من جانی دگر  
گشت یک یک موی بر من دیده‌ور  
مست و لایعقل همی کردن نظر  
یکزمان نامد زبانم کارگر  
لاجرم ماندم چنین بی خواب و خور  
در میان سوز، چون شمع سحر  
موجها برخاست از خون جگر  
نه ز جانان نام بود و نی اثر  
میزدم چون مرغ بسمل بال و پر  
کی زدستت رفته مرغی معتبر  
تا نرفتی او ازین گنبد بدر  
در قفس تا کی کنی باد، ای پسر؟  
خواه مطرب باش و خواهی نوحه‌گر  
جان خود میسوز و حیران می نگر

ماندی، ای عطار در اول قدم  
کی توانی برد این وادی بسر؟



(۳۵۳)

از پس پردهٔ دل دوش بدیدم رخ یار  
 شدم از دست و برفت از دل من صبر و قرار  
 کار من شد چو سر زلف سیاهش در هم  
 حال من گشت چو خال رخ او تیره و تار  
 گفتم: ای جان، شدم از نرگس مست تو خراب  
 گفت: در شهر کسی نیست زدستم هشیار  
 گفتم: این جان بلب آمد زفراقت، گفتا  
 چون تو در هر طرفی هست مرا کشته هزار  
 گفتم: اندر حرم وصل توام ماوی بود  
 گفت: اندر حرم شاه کرا باشد بار؟  
 گفتم: از درد تو دل نیک شود؟ گفتا: نی  
 گفتم: از رنج رهد باز، بگفتا: دشوار  
 گفتم: از دست ستمهای تو تا کی نالم؟  
 گفت: تا داغ محبت بودت بر رخسار  
 گفتم: ای جان جهان چونکه مرا خواهی سوخت  
 بکشم زود و از این بیش مرا رنجه مدار  
 در پس پرده شد و گفت مرا از سر خشم  
 هرزه زین بیش مگو، کار بمن باز گذار  
 هیچ کس با من ازین شیوه حکایات نگفت  
 رو تو هم هیچ مگو، کار بمن باز گذار  
 گر کشم زار و اگر زنده کنم من دانم  
 در ره عشق ترا با من و با خویش چه کار؟  
 حاصلت نیست ز من جز غم و سرگردانی  
 خونخور و جان کن، ازین هستی خود دل بردار  
 چونکه عطار ازین شیوه حکایات شنود  
 دردش افزون شد ازین غصه و رنجش بسیار



با دم سرد و دل گرم و سر پر سودا  
بر سر کوی غمش منتظر یک دیدار

(۳۵۴)

اشک ریز آمدم چو ابر بهار  
توبهٔ من درست نیست خموش  
جام در ده پیایی، ای ساقی  
تا که جامی تهی کنم در عشق  
در ره عشق چون فلک همه روز  
منم و دردی و درد دلی  
سر فرو برده‌ام درین گلخن  
درس عشاق گفته در این دیر  
فانی و باقیم و هیچ و همه  
ساقیا، گر بر آرم از دل دم  
بادهٔ ما ز جام دگر ده  
موضع عاشقان بی‌سر و بن  
گر بر آرند یک نفس بیدوست  
ما همه تشنگان این راهیم  
مست عشقیم و روی آورده  
زاد ما مانده، مرکب افتاده  
چون بدین ره بسی فرو رفتیم  
بی‌نهایت رهی که هر ساعت  
اندرین ره بخود فرو رفتیم  
که به پهلوی عجز می‌گشتیم  
آخر از گوشه‌ای منادی خاست  
آنچه جستید در گلیم شماست

ساقیا، هین! بیا و باده بیار  
ز من دل شکسته دست بدار  
تا کنم جان خویش بر تو نثار  
پر بر آید ز خون دیده کنار  
کار گیرم ز سر، زهی سر و کار!  
دردی و درد، هر دو باهم‌یار  
فارغ از توبه و ز استغفار  
پا ز منبر نهاده بر سر دار  
روح محضیم و صورت دیوار  
آن دم من برآرد از تو دمار  
که نه مستیم ما و نه هشیار  
هست بالای کعبه و خمار  
دل و تسبیحشان شود زنار  
سیر گشته ز جان قلندر وار  
در رهی دور و عقبه‌ای دشوار  
وادی تیره و رهی پر خار  
باز ماندیم آخر از رفتار  
کشتهٔ اوست صد هزار هزار  
باز ماندیم آخر از رفتار  
که بسر می‌شدیم چون پرگار  
کای فروماندگان بی‌مقدار!  
" لیس فی‌الدار غیرکم دیار "

این چنین وادی بیای تو نیست  
سر خود گیر و رفتی، ای عطار



(۳۵۵)

سیمرغ هوای تو جگرخوار  
اندوه تو ابرتند و خون بار  
خورشید سپهر ذره کردار  
چه کفر و چه دین، چه تخت و چه دار  
غار تگر صد هزار دیندار  
صد خرقة گرو شود بزنا  
برخاست قیامتی بیک بار  
اکنون من و پشت دست و دیوار  
از سر گیرم، زهی سروکار!

ای عشق تو کیمیای اسرار  
سودای تو بحر آتشین موج  
در پرتو آفتاب رویت  
جایی که سخن رود زلفت  
یک موی ز زلف کافر تو  
چون زلف زنا بر فشانی  
تا بنشستی، به دلربایی  
آن شد که زو ضل تو زدم لاف  
در عشق تو کار خویش هر روز

دستی در ده، که دور از تو  
از پای در اوفتاد عطار

(۳۵۶)

بر بند بزیر خرقة زنا  
بنشین و مباش هیچ هشیار  
یا بند هوا ز پای بردار  
این دین مزوری ز اغیار؟  
یک لحظه نه خفته و نه بیدار  
که کعبه مجوی و گاه خمار  
این نیست نشان مرد دیندار  
ور مرد رهی درآی درکار  
آنگاه بدین درآی یکبار

بردار صراحی بی ز خمار  
با دردکشان درد پیشه  
یا پیش هوا بسجده در شو  
تا چند کنی نهان بتلیس  
تا کی ز مذبذبینی تو؟  
سر درنه و هرچه بایدت کن  
که آیی و گاه باز گردی  
گر زن صفتی بکوی سرباز  
چون سیر شوی زهرزه کاری

چیزی که صلاح تو در آنست  
بنیوش که با تو گفت عطار

(۳۵۷)

درآمد دوش ترکم مست و هشیار  
ز سر تا پای او اقرار و انکار



ز هشیاری ، نه دیوانه ، نه عاقل  
 بهردم از هزاران سوی می گشت  
 ز هر سویی که او می گشت می ریخت  
 چوباران از سر هر موی زلفش  
 زمانی کفر می افشاند بردین  
 زمانی شهید می پاشید بر زهر  
 زمانی سنگ پیدا کرد از لعل  
 چو بوقلمون بهر دم رنگ دیگر  
 همه اصدادش اندریک زمان جفت  
 زمانش دائما " عین مکانش  
 دو ضدش در زمانی و مکانی  
 تومنیش اینک هست این حرف و طامات  
 که گر با عقل گرد این بگردی  
 چو دیدم روی تو گفتم چه چیزی؟  
 جوابم داد کز دریای قدرت  
 علی الجملة درو گم گشت جانم  
 اگر گویم بصد عمر آنچه دیدم  
 چه بودی گر زبان من نبودی  
 زبان موسی از آتش از آن سوخت  
 چو چیزی در عبارت می نیاید

ز سر مستی نه در خواب و نه بیدار  
 فلک از گشت او می بود دوار  
 زهر جزویش صورتهای بسیار  
 ز بهر عاشقان می ریخت پندار  
 زمانی تخت می افراخت بردار  
 زمانی نور می پوشید بر نار  
 زمانی خار پنهان کرد در خار  
 و لیکن آن همه رنگش بیک بار  
 همه الوانش اندر یک مکان یار  
 ولی نه این و نه آنش پدیدار  
 بهم بودند و از هم دور و هموار  
 و گر این می نیوشی عقل بگذار  
 به بتخانه میان بندی به زنار  
 که من هرگز ندیدم چون تو دلدار  
 منم مرغی دو عالم زیر منقار  
 دگر کفرست چون جونم؟ زهی کار  
 سر مویی نیاید زان به گفتار  
 که گنگان راست نیکو شرح اسرار  
 که تا پاس زبان دارد بهنجار  
 فضولی باشد این گفتن با شعار

که گر صد بار هر روزی بمیری

ندانی سر این معنی چو عطار

(۳۵۸)

در عشق تو گم شدم بیک بار  
 گر نقطهٔ دل بجای بودی  
 دل رفت زدست و جان بر آبست

سرگشته همی شدم فلک وار  
 سرگشته نبودمی دگر بار  
 گر می برود ، زهی سر و کار!



ای ساقی آفتاب پیکر  
 خون جگرم به جام بفروش  
 جامی پر کن، نه جام ونی می  
 در پای فتادم از تحیر  
 جانی دارم که در حقیقت  
 نقسی دارم که از جهالت  
 می نتوان بود بیش از این نیز  
 تا چند خورم ز نفس و تن خون؟  
 درمانده‌ای از وجود خویشم  
 چون با عدم نمی‌رسانی  
 تا کشف شود در آن وجودم  
 من نعره‌زنان چون مرغ در دام  
 هرگاه که این میسرم شد

بر جانم ریز جام خون خوار  
 کز جانم جام را خریدار  
 زیرا که نه مستم و نه هشیار  
 در دست تحیرم به مگداز  
 انکار نمی‌کنم نه اقرار  
 اقرار نمی‌دهد ز انکار  
 در صحبت نفس و جان گرفتار  
 تا کی باشم ازین وزان زار؟  
 پاکم بعدم رسان بیک بار  
 از روی وجود پره بردار  
 اسرار دو کون و علم اسرار  
 بیرون جهم از مضیق پندار  
 پر مشک شود جهان ز عطار

این بیداری اگر بیاید

عطار شود ز خواب بیدار

(۳۵۹)

دلا حذر کن ازین خاکدان مردم خوار  
 که دیوهست درو بس عزیز و مردم خوار  
 نگار بیهده خو باز کن به آسانی  
 که تا چون جان بدهی کار نبودت دشوار  
 نفس مزن بهوس در وفای خود، کانرا  
 دو حافظند شب و روز در یمین و یسار  
 مریز آب خود از بهر نان، که هر روزی  
 تمام نیست ترا یک دگر ده استظهار  
 بیک دو گرده قناعت کن و بحق پرداز  
 که کس ز حق نشود از گزاف برخوردار



قدم که بر قدم شرع او نداری تو  
 ترا ز خرقه بسی خوبتر بود زنار  
 شراب شرع خور از جام عشق، در ره دین  
 که تا ز مستی غفلت دلت شود هشیار  
 دلم سیاه شد از شعر مدح بیهوده  
 همی زهر چه نه شرعست، یارب استغفار  
 بزرگوار خدایا، ترا زیان نبود  
 اگر ز فضل تو سودی طلب کند عطار

کسی که یاد کند در دعای خیر مرا

بفضل خود همه حاجات او بخیر برآر (۳۶۰)

قدم درنه، اگر مردی درین کار  
 چو بازان جای خود کن ساعد شاه  
 دلیری، شیر مردی باید اینجا  
 اگر خواهی که مرد کار گردی  
 یقین دان کز دم این شیرمردان  
 ز رعنايان نازکدل چه خیزد؟  
 نه او را کفر دامن گیر و نه دین  
 دلا، تا کی روی بر سر چو گردون؟  
 کنون چون نقطه ساکن باشی بچند  
 اگر خواهی که در دریا شوی تو  
 و گر خواهی که در پیشافتی از خویش  
 یکی آرام و دیگر صبر کردن  
 سیم دایم زبان بستن ز گفتار  
 چو کوهی خویش را برجای میدار  
 سه کارت میباید کرد ناچار:  
 سیم دایم زبان بستن ز گفتار

و گر دستت دهد این هر سه حالت

علم بر هر دو عالم زن چو عطار

(۳۶۱)

میم درده که در ره نیست هشیار  
 چه خسبی عمر شد برخیز هشداد



لباس خواجگی از بر بیفکن  
 ز نام و ننگ بگریز و چو رندان  
 چو مست عشق گردی کوزه در دست  
 بر آور نعره‌ای مستانه از جان  
 ز روی خویشتن بت بر زمین زن  
 چو خلقت بداند و برانند  
 چنان فارغ شوی از خلق عالم  
 نماند در همه عالم بیک جو  
 چو ببریدی ز خویش و خلق کلی  
 تو هر دم در خروش آیی که احسنت  
 چو در وادی عشقت راه دادند  
 زمانی نعره زن از وصل جانان

به میخانه فرو اندازد ستار  
 ز دردی کوزه‌ای بستان ز خمار  
 قلندروار بیرون شو به بازار  
 تهی کن سر زباد عجب و پندار  
 ز زیر خرقه دور انداز زنار  
 تو فارغ گردی از خلقان بیک بار  
 که یکسانت شود انکار و اقرار  
 نه کس را، نه ترا، نزد تو مقدار  
 همی بر جانت افتد پرتو یار  
 زهی یار و زهی کار و زهی بار  
 در آن وادی بسر می‌رو قلم وار  
 زمانی رقص کن از فهم اسرار

اگر تو عشق جویی نیک بندیش

که راه عشق ظاهر کرد عطار

(۳۶۲)

عشق آیم برد، گو آیم ببر  
 چند دارد فتنه لعل تو جان ؟  
 من کیم ؟ خاک توام ، بادی بدست  
 نی ، خطا گفتم که در تاب و تبم  
 چند تا بد دل ز تاب زلف تو  
 هستم از عناب تو صفرا زده  
 غرقه دریای عشقت گشته‌ام

روز آرام و شب خوابم ببر  
 جان خوشی زان لعل سیرابم ببر  
 آتشی در من زن و آیم ببر  
 می نیارم تاب ، تو تابم ببر  
 تاب دل در زلف پرتابم ببر  
 این همه صفرا ز عنابم ببر  
 دست من گیر و ز غرقابم ببر

چون کمان شد پشت عطار از غمت

زین میان چون تیر پرتابم ببر

(۳۶۳)

ای در درون جانم و جان از تو بی خبر

وز تو جهان پرست و جهان از تو بی خبر



ای عقل پیر و بخت جوان کرده راه تو  
چون پی برد بتو دل و جانم که جاودان  
نقش تو در خیال و خیال از تو بی نصیب  
از تو خبر بنام و نشانست خلق را  
جویندگان گوهر دریای کنه تو  
چون بی خبر بود مگس از پر جبرئیل  
شرح و بیان تو چه کنم؟ زآنکه تاابد

عطار اگر چه نعره عشق تو می زند

هستند جمله نعره زنان از تو بی خبر

(۳۶۴)

ای ترا با هر دلی کاری دگر  
چون بسی کارست با هرکس ترا  
لاجرم هر کس چنان داند که نیست  
چون جمالت صد هزاران روی داشت  
لاجرم هر ذره را بنموده ای  
تا نماند هیچ ذره بی نصیب  
لاجرم گویی که یک یک ذره را  
چون یکست اصل این عدد از بهر چیست  
ای دل سرگشته تا کی باشد  
کی رسد از دین سر مویی بتو؟  
خیز و ایمان آر و زنارت ببر

دل منه بر هیچ چون عطار هیچ

تا کیت هر لحظه دیداری دگر

(۳۶۵)

جان بلب آوردم ای جان، درنگر  
چند خواهم بود، نی دنیا نه دین  
دور از روی تو کار خویش را  
می فروشم آبروی خویشتن

پیراز تو بی نشان و جوان از تو بی خبر  
در جان و در دلی، دل و جان از تویی خبر  
نام تو بر زبان و زبان از تو بی خبر  
و آنکه همه بنام و نشان از تو بی خبر  
در وادی یقین و گمان از تو بی خبر  
از تو خبر دهند و چنان از تو بی خبر  
شرح از تو عاجزست و بیان از تویی خبر

در پس هر پرده غمخواری دگر  
هرکسی را هست پنداری دگر  
با کست بیرون او کاری دگر  
بود در هر ذره دیداری دگر  
از جمال خویش رخساری دگر  
داده ای هر ذره را باری دگر  
در درون پرده ای باری دگر  
تا بود هر دم گرفتاری دگر  
هر زمانی درد و تیماری دگر؟  
زیر هو موییست زناری دگر  
توبه کن ای یار، ان باری دگر

می شوم با خاک یکسان در نگر  
عاجز و فرتوت و حیران در نگر  
می نبینم روی درمان، در نگر  
بر درت، چون خاک ارزان در نگر



گر نگه کردن بمن ننگ آیدت      سوی من دزیده پنهان در نگر  
تا فتادم از تو یوسف روی دور      مانده‌ام در چاه وزندان، در نگر  
بی سر زلف تو چون دیوانه‌ای      سر نهادم در بیابان در نگر  
چون بجز تو ننگرم در هردوکون      تو بمن نیز آخر ای جان، در نگر  
عشق در وصل تو مر عطار را  
کرد غرق بحر هجران، در نگر

(۳۶۶)

باد شمال می‌رسد، جلوهٔ نسترن نگر  
وقت سحر ز عشق گل، بلبل نعره زن نگر  
سبزهٔ تازه روی را نو خط جویباربین  
لالهٔ سرخ روی را سوخته دل چو من نگر  
خیری سر فکنده را در غم عمر رفته بین  
سنبل شاخ شاخ را مروحه چمن نگر  
یاسمن لطیف را همچو عروس بکر بین  
باد مشاطه فعل را جلوه‌گر سمن نگر  
نرگس نیم مست را عاشق زرد روی بین  
سوسن شیرخواره را آمده در سخن نگر  
لعبت شاخ ارغوان، طفل زبان گشاده‌بین  
ناوک چرخ گلستان، غنچهٔ بی‌دهن نگر  
تا که بنفشه باغ را صوفی فوطه پوش شد  
از پی رهزنی او طرهٔ یاسمن نگر  
تا گل پادشاه وش تخت نهاد در چمن  
لشگریان باغ را خیمهٔ نسترن نگر  
خیز و بیا بوقت گل، باده بده که عمرشد  
چند غم جهان خوری، شادی انجمن نگر  
هین که گذشت وقت گل سوی چمن نگاه کن  
راح نسیم صبح بین، ابر گلاب زن نگر



نی، بگذر ازین همه وز سر صدق فکر کن  
 وین شکن زمانه را پر بت سیم تن نگر  
 ای دل خفته، عمر شد تجربه‌گیر از جهان  
 زندگی بدست کن، مردن مرد و زن نگر  
 از سر خاک دوستان سبزه دمید خون‌گری  
 ماتم دوستان مکن، رفتن خویشان نگر  
 جمله خاک رفتگان موج دریی می‌زنند  
 در نگر وز خاکها حسرت تن بتن نگر  
 فکر کن و بچشم دل خاک گذشتگان ببین  
 ریخته زیر خاکها طره پرشکن نگر  
 آنکه حریر و خز نسود از سر ناز این زمان  
 چهره او ز خاک بین سوخته ز من، نگر  
 سوختی ای فرید، تو در غم و همچو تو بسی  
 غم‌زده فراق بین، سوخته محن نگر

(۳۶۷)

ساقیا، گه جام‌ده، گه جام خور  
 زر بده، بستان می تلخ، آنکھی  
 گردل محکم نداری، پس که گفت:  
 ترک‌نام و ننگ و صلح و جنگ گیر  
 گر بمعنی پخته‌ای، می‌خام خور  
 بابت شیرین سیم اندام خور  
 کز زبونی سیلی ایام خور؟  
 توبه بشکن، می‌ستان و جام‌خور  
 با فلک تندی مکن، عطار وار  
 باده بستان، لیک با آرام خور

(۳۶۸)

چون پیشه تو شیوه و نازست چه تدبیر  
 چون مایه من درد و نیازست چه تدبیر  
 آن در که بروی همه بازست نگارا  
 چون بر من بیچاره فرازست چه تدبیر



گفتی که اگر راست روی راه بدانی

این راه چو پر شیب و فرازست چه تدبیر

گفتی که اگر صبر کنی کام بیابی

لعاب فلک شعبده بازست چه تدبیر

گویی نه درست است نماز از سر غفلت

چون عشق توام پیش نمازست چه تدبیر

گفتم که کنم قصه سودای تو کوتاه

چون قصه عشق تو درازست چه تدبیر

گفتم که کنم توبه زعشق تو و لیکن

عشق تو حقیقت نه مجازست چه تدبیر

گفتم ندهم دل بتو چون روی تو بینم

چون غمزه تو عربده سازست چه تدبیر

بیچاره دلم صعوه خردست چه چاره

در صید دلم عشق تو بازست چه تدبیر

بر مجمر سودای تو همچون شکر و عود

عطار چو در سوز و گدازست چه تدبیر

(۳۶۹)

ای روی تو شمع پرده راز

بی مهر رخت برون نیاید

از شوق تو می کند همه روز

هرجاکه شگرف پرده بازیست

در مجمع سرکشان عالم

خون دل من بریخت چشمت

چون خونی بود غمزه تو

گفتی که: چو زر عزیز مایی

هرچ از تو رسد بجان پذیرم

در پرده دل غم تو دمساز

از باطن هیچ پرده آواز

خورشید درون پرده پرواز

در پرده زلف تست جان باز

چون زلف تو نیست یک سرافراز

پس گفت: نهفته دار این راز

شد سرخی غمزه تو غماز

زان همچو زرت نهم در گاز

این واسطه از میان بینداز



ما را بجنایتی که کردیم  
تا کی باشم من شکسته  
یک لحظه تو غمگسار ما باش  
گر وقت آمد بیک عنایت  
بیش از تو بتو نیازمندم

خود زن، بزندگان مینداز  
در بادیه تو در تک و تاز؟  
تا نوحه تو کنیم آغاز  
این خانه من ز شک پرداز  
چندانکه تو پیش من کنی ناز

عطار ز دیرگاه بی تو

بیچاره تست، چاره‌ای سار

(۳۷۰)

ذره‌ای دوستی آن دم ساز  
ذره‌ای دوستی بتافت ز غیب  
باز خورشید را که سلطانست  
عشق اگر نیستی سر مویی  
ذره‌ای عشق زیر پرده دل  
ذره‌ای عشق بود نقد تو، کرد  
وی عجب زیر هر جهان که بود  
باز در هر جهان هزار جهان  
گرچه هر لحظه صد جهان یابی  
چون بیک دم تو گم شدی از خویش  
تا تو هستی ترا بقطع او نیست  
او ترا نیست تا تو آن خودی  
گر درین راه مرد کل طلبی

بهتر از صد هزار ساله نماز  
آسمان را فکند در تک و تاز  
ذره‌ای عشق می‌دهد پرواز  
نه حقیقت بیافتی نه مجاز  
بر گشاید هزار پرده راز  
هر زمان صد جهان پر از اعزاز  
صد جهان عشق او فتد آغاز  
می‌شود کشف در نشیب و فراز  
خویش را ذره‌ای نیابی باز  
چون توانی شد آگه از دمساز؟  
ورنه‌ای فارغی ز ناز و نیاز  
با تو او نیست، ایغت کار دراز  
هرچه داری همه بکل در براز

می‌شنو از فرید حرف بلند

وز بد و نیک خانه می‌پرداز

(۳۷۱)

هر که سر رشته تو باید باز  
عاشق تو کسی بود که چو شمع  
باز خندد چو گل به شکرانه  
و آنکه بر جان خود همی‌لرزد  
تا که خوف و رجات می‌ماند

درش از سوزنی کنند فراز  
نفسی می‌زند به سوز و گداز  
گر سر او جدا کنند به گاز  
کی تواند چو شمع شد جان‌باز؟  
هست نام تو در جریده راز



چون نه خوفت بماند و نه رجا  
هست این راه بی نهایت دور  
هر حقیقت که توی اول داشت  
ره چنینست، پیش هر قدمی  
با لبی تشنه و دلی پر خون  
از فنای تو چاره تو بقاست  
تا که باقیست از تو یک سرموی  
گرچه هستی تو مرد پرده شناس  
پرده خود مدر، که درد و جهان  
گر بسی مایه داری آخر کار  
نیست هر مرغ مرغ این انجیر  
مگی بیش نیستی به وجود  
در دریای عشق آن کس یافت  
یک زمانت فراغت او نیست  
تو طمع می کنی که بعد از مرگ  
هر که در زندگی نیافت و را  
زنده چون ره نبرد در همه عمر  
گر بنادر کسی گهر یابد

برهی هم ز نار و هم ز نیاز  
توی بر توی بر مثال پیاز  
در دوم توی هست عین مجاز  
صد هزاران هزار شیب و فراز  
خلق کونین مانده در تک و تاز  
توشه این ره دراز بساز  
سر مویی ز عشق سر مفرز  
نیست از پرده تو این آواز  
کس درین پرده نیست پرده نواز  
حیرت و عجز را کنی انباز  
نیست هر باز، باز این پرواز  
بو که در دامت اوفتد شهباز  
که بخون گشت سالهای دراز  
باری اول ز خویش واپرداز  
بر خوری از وصال شمع طراز؟  
چون بمیرد چگونه یابد باز؟  
مرده چون ره برد پرده راز؟  
خویشتن گم کند هم از آغاز

پای در نه درین ره، ای عطار

سر گردنکشان همی انداز

(۳۷۲)

گرفتم عشق روی تو ز سرباز  
چه، گر عشق تو دریایست ز آتش  
دو اسبه رانده ام، ره برگرفتم  
فتادم در میان درد خواران  
میان جمع رندان خرابات

همی پرسم زکوی تو خبر باز  
فکندم خویشتن را در خطر باز  
ز کار خود در افتادم زخر باز  
نهادم زهد و قرایی بدر باز  
چو شمعی آمدم، رفتم بسرباز



که گفתי نیست از جانم اثر باز  
ندارم هیم جز جانی دگر باز  
اگر بر دل کنی ناگاه دربار  
نیارد کرد از هم بال و پر باز  
اگر گیری ز جانها یک نظر باز

دل عطار از آهی که دانی  
رهی داند بسوی تو سحر باز

چنان از دردی بی خویش ماندم  
منم، جانا، و جانی درهوائیت  
دلم زنجیر هستی بگسلاند  
همای همتم از غسرت خود  
چه میگویم؟ که جانها نیست گردد

(۳۷۳)

افکند مرا ز جان و تن باز  
می نگذارد مرا زمن باز  
نتوان آمد بخویشتن باز  
می نتوان کرد از شکن باز  
کز چهره ما شود کفن باز  
در راه تو ماند مرد و زن باز  
نومید بماندهام، دهن باز  
من بی تو دریده پیرهن باز  
چون پرده کنم درین سخن باز؟  
حسرت ماند زمن بتن باز  
دل مانده ز نفس راهزن باز

عطار از آن وطن فتادست

او را برسان بدان وطن باز

(۳۷۴)

هر که زو داد یک نشانی باز  
چون کس از بی نشان نشان دهدت؟  
مرده دل گر از او نشان طلبد  
چون جمالیست بی نشان جاوید  
"ارنی" گر بسی خطاب کنی

ماند محبوب جاودانی باز  
یا تو هم چون دهی نشانی باز؟  
گو ز سر گیر زندگانی باز  
نتوان یافت جز نهانی باز  
بانگ آید به لن ترانی باز



من گرفتم که این همه پرده  
 چون تو بیگانه وار ، زیستهای  
 پس رونده که کرد دعوی آنک  
 خود چودر ره فتوح دید بسی  
 گرچه کردند از یقین دعوی  
 هر کرا این جهان ز راه ببرد  
 تو اگر عاشقی بهر دو جهان  
 جانمده در طریق عشق چنان  
 خود زجان دوستی ، تو هرگز جان  
 گر چو پروانه عاشقی که بصدق  
 چه بود ای دل فرو رفته  
 تا کجایی ؟ چه می کنی ؟ چونی ؟

شود از مرکز معانی باز  
 چون ببینی کجاش دانی باز؟  
 رسته ام از جهان فانی باز  
 ماند از اندک از معانی باز  
 همه گشتند بر گمانی باز  
 نبود راه آن جهانی باز  
 ننگری جز بسر گرانی باز  
 که ستانی اگر ثوانی باز  
 ندهی ور دهی ستانی باز  
 پیش آید به جان فشانی باز  
 خبری گر بمن رسانی باز  
 این گره کن ، به مهربانی باز

گر ز عطار بشنوی تو سخن  
 راه یابد بخوش زبانی باز

(۳۷۵)

جانا زمشک زلف دلم چون جگرمسوز  
 هر روز تا شب چو زعشق توسوختم  
 مرغ توام ، بدست خودم دانه ای فرست  
 چون آرزوی وصل توام خشک و تر بسوخت  
 چون دل ببردی و جگر من بسوختی  
 یک بارگی چو من بنسوزی مرا تمام  
 جانم که ز آرزوی لب ت همچو شمع سوخت

با من بساز و جانم ازین بیشتر مسوز  
 هر شب چو شمع زار مرا تا سحرمسوز  
 زین بیش در هوای خودم بال و پرمسوز  
 در آتش فراق خودم خشک تر مسوز  
 با دل بساز و بیش ازینم جگر مسوز  
 هر روز از فراق بنوعی دگر مسوز  
 چون عود بی مشاهده آن شکر مسوز

عطار را اگر نظری بر تو افتد  
 این نیست و ربود نظرش در بصر مسوز

(۳۷۶)

عمر رفت و تو منی داری هنوز

راه پر نا ایمنی داری هنوز



زخم کاید بر منی آید همه  
صد منی می زاید از تو هر نفس  
پیرگشتی بسی کردی سلوک  
همرهان رفتند و یاران گم شدند  
روز و شب در پرده با چندین ملک  
روی گردانیده ای از تیرگی  
دلبرت در دوستی ره کی دهد؟  
می زنی لاف از پی معنی ولیک  
در گریبان کن سر و بنشین خموش  
خوشتن را می کش و می کش بلا

رهبری چون آید، از تو، ای فرید؟

(۳۷۷) چون تو عزم رهزنی داری هنوز

چند جویی در جهان یاری ز کس؟  
تو چو طاوسی، درین ره در خرام  
مرد باش و هر دو عالم ده طلاق  
هر نفس سرمایه صد دولتست  
گر بر آری یک نفس بی ییاد او  
سرنگونسازی تو از حرص تست  
تا زدانگی دوست تر داری دودانگ  
بر در او گر نداری حرمتی  
گر گهر خواهی بدریا شو فرو

چون تو، ای عطار، عزت یافتی

بر سر افلاک تازانی فرس

(۳۷۸)

گر مرد عاشقی ز وجود و عدم می پرس  
کم گوی از ازل ز ابد نیز هم می پرس  
وانگاه دیده برکن و نیز از حرم می پرس

در عشق روی او زحدث مقدم می پرس  
مردانه بگذر از ازل و از ابد تمام  
زین چار کن چون بگذشتی حرم ببین



زانجای درگذر بدمی و زدم می‌پرس  
لوح و قلم بدان وز لوح و قلم می‌پرس  
وین هود و نیست جز رقی و زرقم می‌پرس  
گم گرد در فنا و دگر بیش و کم می‌پرس  
اینجا چو تونه‌ای تو ز شادی و غم می‌پرس  
پس تا که تو تویی ز حدوث و قدم می‌پرس

عطار اگر رسیده‌ای آن جایگاه تو  
در لذت حقیقت تو از الم می‌پرس

آنجا که نیست هستی توحید هیچ نیست  
لوح و قلم بقطع دماغ و زبان تست  
کرسیست سینه‌ء تو و عرشست دل درو  
چون تو بدین مقام رسیدی دگر مباش  
یک ذره سایه باش تو اینجا در آفتاب  
هر چیزگان تو فهم کنی آن همه تویی

(۳۷۹)

در میان جماعتی او باش  
همه دردی کش و همه قلاش  
گو جهان خواه باش و خواه مباش  
تا بدام او فتاده عقل معاش  
که سپهرت نمی دهد خشخاش  
که تویی صحنه سینه را فراش  
ور زبان تو هست گوهر پاش  
زانچه بنگاشت در ازل نقاش  
آفتابست روح یا خفاش؟

منم اندر قلندری شده فاش  
همه افسوس خواره و همه رند  
ترک نیک و بد جهان گفته  
دام دیوانگی فرو کرده  
ساقیا چند خفتی؟ آخر خیز  
بنشان از دلم غبار بمی  
گر تو در معرفت شکافی مو  
یک سرموی بیش و کم نشود  
تو چه دانی که در نهاد کثیف

(۳۸۰)

بر سر فرش شمع همچو فراش  
بجهد پیش رش ز بیم رشاش  
نشود پخته، گرنهی در داش  
که کند سوی خود همیشه تراش  
که نترسد ز هیچ، مرده نباش  
که ندارم ز خرده هیچ قماش

عاشقی خواه او فتاده ز شوق  
چه کنی زاهدی؟ که از سردی  
زاهد خام خویش بین هرگز  
هست زاهد چو حلقهء درگر  
مرد ایثار باش و هیچ مترس  
من نیم خرده گیر و خرده شناس



دور باشید از کسی که مدام  
چون نیم زاهد و نیم فاسق  
کفر آرد، نهفته، ایمان فاش  
از چه قوم؟ بدانمی ای کاش  
چه خبرداری این دم ای عطار؟  
تا قدم در نهی بدین ره باش

(۳۸۱)

دوش آمد و گفت: از آن ما باش  
گرخواهی بود زنده جاوید  
در بوته امتحان ما باش  
زنده بوجدجان ما باش  
گر وقت آمد از آن ما باش  
هم صحبت آستان ما باش  
گرم محرم پیشگاه نه ای تو  
پریده ز آشیان مایی  
از ننگ وجود خود بپرهیز  
ره نتوانی به خود سپردن  
تا کی مانی؟ که کاروان رفت  
چون می دانی که جمله ماییم  
چون اجمعی اند خلق جمله

تا چند ز داستان عطار؟

مستغرق داستان ما باش

(۳۸۲)

ای دل اگر عاشقی در پی دلداری باش  
دلبر تو دایما "بر دردل حاضرست  
بر در دل، روز و شب، منتظریار باش  
روزن دل برگشا، حاضر و هشیار باش  
در طلب روی او، روی بدیوار باش  
پس تو اگر عاشقی، عاقل و بیدار باش  
دیدۀ جان، روی او تا بنبیند عیان  
ناحیت دل گرفت لشکر غوغای نفس  
نیست کس آگاه که یار، کی بنماید جمال  
تو بیکی زنده ای، از همه بیزار باش  
در ره او هر چه هست بادل و جان وقف کن



گر دل و جان ترا در بقا آرزوست

دم مزین و در فنا همدم عطار باش

(۳۸۳)

یعنی: ای نا اهل، ازین دردور باش  
ورنه بر جان تو آید دور باش  
از وجود خویشتن مهجور باش  
از ضلالت نفس را مزدور باش  
خواه ماتم باش و خواهی سور باش  
دایما "نظارگی نور باش  
مست لایعقل مشو، مخمور باش  
نی بیک دردی همه معذور باش  
تا ابد از تشنگی رنجور باش  
یا حسینی باش و یا منصور باش  
روح پاکی فوق "نفخ الصور" باش

غیرت آمد بر دلم زد، دور باش  
تو گدایی، دور باش از پادشاه  
گر وصال شاه می داری طمع  
ترک جان خویش گواینت که گفت:  
تو در افکن خویش را قسمت ز دوست  
چون بسوزی همچو پروانه ز شمع  
گر، می وصلش به دریا در کشی  
نی چو بیمغزان یک می مست شو  
گر به دریاها بیاشامی شراب  
همچو آن حلاج بدمستی مکن  
چون "نفخت قیه من روحی" تراست

کنج وحدت گیر، چون عطار باش

پس بکنجی در شور و مستور باش

(۳۸۴)

یک پیرهنست گو دو تن باش  
گو یک تن را دو پیرهن باش  
گو یک جان را هزار تن باش  
هیچاند همه، تو خویشتن باش  
من آن توام، تو آن من باش  
می خند خوش و همه دهن باش  
گو: عاشق زلف پر شکن باش  
گو: روی ببین و نعره زن باش  
مانندهٔ مرده در کفن باش  
می دار زبان و بی سخن باش

در عشق تو من توام، تو من باش  
چون جمله یکیست در حقیقت  
چون یک تن را هزار جانست  
نی نی، که نه یک تن و نه یک جان  
جانا، همه آن تو شدم من  
یک رمز مگوی، لیک چون گل  
گر گویندت که: کافری چیست؟  
ور گویندت که: چیست ایمان؟  
ای دل به میانه سخن در  
چون سوسن ده زبان درین سر



در کشتن خود بتاختن باش  
 تو خود ز برای سوختن باش  
 در کشتن و سوختن حسن باش  
 چون ابراهیم بت شکن باش  
 وانگشت نمای مرد و زن باش  
 گر مرغ رهی، نه چون زغن باش

انجام ره تو گفت عطار

رسوای هزار انجمن باش

گر کشتن تو دهند فتوی  
 ور گویندت: ببایدت سوخت  
 مانند حسین بر سر دار  
 گر روی برین حدیث داری  
 انگشت زن ثنای خود شو  
 گه ماده و گاه نر چه باشی؟

(۳۸۵)

در پردهٔ راز خود نان باش  
 گر راهروی، تو هم چنان باش  
 در بند نصیب دیگران باش  
 زنده بحیوه جاودان باش  
 نادیده درآ باستان باش  
 بگذار جهان و در جهان باش  
 بیرون زدو کون این و آن باش  
 می باش بنام وبی نشان باش

عطار ز مدعی پرهیز

روگوشه گزین و در میان باش

گر مرد رهی، چو رهروان باش  
 بنگر که چگونه ره سپردند  
 از بند نصیب خویش برخیز  
 فانی شو ازین وجود فانی  
 خواهی که وصال دوست بینی  
 در یک قدم این جهان و آن نیز  
 مگر تو به دیدهٔ تصرف  
 در کوی قلندری چو سمیرغ

(۳۸۶)

صد توبه بیک کرشمه بشکستش  
 از من چه عجب اگر شوم مستش  
 هفتاد و دو فرقه ازخم شستش  
 نتواند ریخت آب در دستش  
 صد غاشیه کش بدلبری هستش

بیچاره دلم ز نرگس مستش  
 در عشق رخسار چو مست شد چشم  
 دست آویزی شگرف می بینم  
 خورشید که دست برد در خوبی  
 چون ماه رخسار بحسن می نازد



صد جان باید بهر دم ، تا من  
جان و دل من چو مرغ دام تست  
عقلی که گره گشای خلق آمد  
بر فرق کنم نثار پیوستش  
از دام تو دست کی دهد جستش  
سودای رخ تو رخت بر بستش  
عطار بتحفه گر فرستد جان

(۳۸۷) فریاد همی کند که: مفرستش

دستم نرسد بزلف چون شستش  
گر مرغ هوای او شوم ، شاید  
از لب ندهد می و می داند  
در پای از آن فتادم از دستش  
صد دام معنبرست در دستش  
مخموری من ز نرگس مستش  
صد توبه بیک کرشمه بشکستش  
غنچه ز میان جان کمر بستش  
چون خاک به زیر پای شد پستش  
بپرستیدش، که جای آن هستش  
بنگر رویم که گفت: مپرستش؟  
تا سجده نمی کند پیوستش

عطار دلی که داشت، در عشقش

(۳۸۸) برخاست امید و نیست بنشستش

آنکه سر دارد کلاحت نرسدش  
هرکه پست بارگاه فقر نیست  
هرکه در خودماند چون گردون بسی  
و آنکه پر آبت جاهت نرسدش  
در بلندی دستگاہت نرسدش  
گر نگردد گردراحت نرسدش  
بندگی در قعر چاهت نرسدش  
عرش اگر باشد پناهت نرسدش  
دست بر زلف سیاهت نرسدش  
پرتو روی چو ماهت نرسدش  
بوک بر ترک کلاحت نرسدش  
لاف از خیل و سپاهت نرسدش  
یک نسیم صبحگاهت نرسدش  
طوف گردد بارگاهت نرسدش  
تا کسی بر سر نگردد چون فلک



تا کسی جان ندهد از درد خمار      می ، ز لعل عذرخواهت نرسدش  
گر نشد عطار یکتا همچو موی  
مشک از زلف دو تاهت نرسدش

(۳۸۹)

اگر دلم ببرد یار ، دلبری رسدش  
و گر بپروردم ، بنده پروری رسدش  
ز بسکه من سراو دارم ، از قدم تا فرق  
گرم چو شمع بسوزد بسر سری رسدش  
سپید کاری صبح رخس جهان بگرفت  
چو شب بطره طلسم سیه‌گری رسدش  
چو آفتاب رخس نوربخش اسلامست  
اگر ز زلف نهد رسم کافری رسدش  
چو پشت لشکر حسنست روی صف شکنش  
اگر بعمد کند قصد لشکری ، رسدش  
بدید بی‌خبری روی او و گفت امروز  
بحکم با مه گردون برابری رسدش  
چو آفتاب مرا روشنست کاین ساعت  
نطاق بسته چو جوزا بچاکری رسدش  
چو هست چشمه حیوان نگاه خواه لبش  
اگر قیام‌کند در سکندری رسدش  
سکندر چو بود با لب چو آب حیات؟  
که گر چو خضر رود در پیمبری رسدش  
فرید چون ز لب لعل اوسخن گوید  
نثار در و گهر در سخنوری رسدش

(۳۹۰)

عشق آن باشد که غایت نبودش      هم نهایت و هم بدایت نبودش



تا یکی گویی که: آنجا کی رسم؟  
 گر هزاران سال بر سر می روی  
 گر فرو استد کسی مرتد شود  
 و رفرو آید بیک دل ذره ای  
 صد هزاران خون بریزد همچو باد  
 نیستی خواهد، که از هرنیک و بد  
 تو مباش اصلاً "که اندر حق تو  
 هر که بی پیری از اینجا دم زند  
 بر پی پیری برو، تا پی بری  
 وانکه پیری می کشد بی دیده ای  
 چون ببیند پیر ره را گام گام

سلطنت کی یابد ای عطار پیر؟

تا رعیت را رعایت نبودش

(۳۹۱)

عاشقی نه دل نه دین می بایدش  
 هر کجا رویی چو ماه آسمانست  
 زن صفت هرگز نبیند آستانش  
 می کشد هر روز عاشق صد هزار  
 شادمانی از غرورست از غرور  
 برهم افتاده هزاران عرش هست  
 در ره عشقش چو آتش گرم خیز  
 آه سرد از نفس خام آید پدید  
 سر گنج او بخامی کس نیافت  
 گنج عشقش گر ندیدی کور شو  
 سر گنج او همه عالم پرست  
 آن امانت کان دو عالم بر نتافت  
 می تواند داد هر دم خرمنی  
 شرق تا غرب جهان خوان می نهند

کی بود کی؟ چون نهایت نبودش  
 هم چنان می رو، که غایت نبودش  
 بعد از آن هرگز هدایت نبودش  
 تا بصد عالم سرایت نبودش  
 زانکه چون آتش حمایت نبودش  
 از کسی شکر و شکایت نبودش  
 تا تو می باشی عنایت نبودش  
 کار بیرون از حکایت نبودش  
 کانکه تنها شد کفایت نبودش  
 زین بتر هرگز جنایت نبودش  
 کور باشد، آن ولایت نبودش

من چنینم چون چنین می بایدش  
 پیش رویش بر زمین می بایدش  
 مرد جان در آستین می بایدش  
 این چه باشد؟ بیش ازین می بایدش  
 دایماً "اندوهگین می بایدش  
 حجره از قلب حزین می بایدش  
 زانکه آتش همنشین می بایدش  
 آه گرم آتشین می بایدش  
 سوز عشق و درد دین می بایدش  
 زانکه کور راه بین می بایدش  
 اهل آن گنج یقین می بایدش  
 هست، صد عالم امین می بایدش  
 لیک مردی خوشه چین می بایدش  
 وز تو یک نان جوین می بایدش



اوست شاه تاج بخش ، اما ایاز  
 گنجها بخشید و از تو وامخواست  
 امتحان را زلف هر دم کج کند  
 نه فلک فیروزهای از کان اوست  
 عاشقان را دست و پا از کار شد  
 دست کس بردامن او کی رسد؟  
 آفتابی ، ای عجب ، با ما بهم  
 ذره‌ای را بار می‌نهد ، ولیک  
 در میان پوستین می‌بایدش  
 تا شوی گستاخ این می‌بایدش  
 زانکه عاشق راستین می‌بایدش  
 وز دل تو یک نگین می‌بایدش  
 ای عجب ، مرد آهین می‌بایدش  
 لیک خلقی در کمین می‌بایدش  
 جای چرخ چارمین می‌بایدش  
 ذره ذره زیر زین می‌بایدش  
 پاک بگسل از دو عالم ، ای فرید  
 کاین قدر حبل‌المتین می‌بایدش

(۳۹۲)

چو در بستست درج ناپدیدش  
 شکر دارد لبش ، هرگز نمیری  
 ندید از خود سر یک موی برجای  
 مگر طراری بسیار می‌کرد  
 اگر چه او جهان بفروخت بر من  
 ز جان بیزار شو در عشق جانان  
 دلم جایی رسید از عشق رویش  
 بیک بوسه توان کردن کلیدش  
 اگر یک ذره بتوانی چشیدش  
 کسی کو دور واز نزدیک دیدش  
 کمند طره او ، سر بریدش  
 بصد جان جان پرخونم خوریدش  
 اگر خواهی بجای جان گزیدش  
 که کار از غم بجان خواهد رسیدش  
 اگر بر گویم ای عطار ، آن غم  
 کزو دل خورد ، نتوانی شنیدش

(۳۹۳)

بنمود رخ از پرده ، دل‌گشت گرفتارش  
 دانی که کجا شد دل ؟ در زلف‌نگونسارش  
 از بسکه سر زلفش در خون دل من شد  
 در نافه مشک افشان دل گشت جگرخوارش



چون مشک جگر دید او از پاک دلی آمد  
 پاک از چه دهد آخر خاکست چو عطارش  
 ای کاش چو دل برد او، بارش دهدی باری  
 کی بار دهد دل را چون دل ندهد بارش؟  
 جانا دل من دارد، درد از سر زلف تو  
 بگذار در آن دردش وز دست بمگذارش  
 بردی دلم و او را بستی بسر زلفت  
 دل باز نمی خواهم، لیکن تو نگهدارش  
 تا بو که بدست آرم یک ذره وصال تو  
 جان می بفروشم من، کس نیست خریدارش  
 چون نیست وصالش را در کون سزاواری  
 عطار کجا افتد در عشق سزاوارش؟

(۳۹۴)

ای پیر مناجاتی رختت به قلندر کش  
 دل از دو جهان برگیر، دردی بستان درکش  
 یا چون زن کم دان شو، یا محرم ایمان شو  
 یا در صف رندان شو یا خرقة زسر برکش  
 چون فتنه آن ماهی چون رهبر این راهی  
 بار غم اگر خواهی از یار فزون تر کش  
 قلاش و قلندر شو، مست از می دلبر شو  
 ورگفت که: کافر شو، هان تا نشوی سرکش  
 چون کافر او باشی هر چند ز او باشی  
 با دوست بقلاشی هم دست کنی درکش  
 گفתי که بعشق اندر، گر کشته شوی بهتر  
 اینک من و اینک سر فرمان بر و خنجرکش  
 ای دلبر سیمین بر گفתי، چو نداری زر  
 بی زر نبود دلبر، از جان بگذر، زرکش



عطار چو سیم آرد، بر روی چو زربارد  
چون صفوت دین دارد گو درد قلندرکش

(۳۹۵)

درکش سر زلف دلستانش	بشکن در درج در فشانش
جان بربلآر و بوسه‌ای خواه	تا جانت فرو شود بجانش
چون جانت بجان او فروشد	بنشین بنظاره جاودانش
از دیده او بدو نظر کن	گر خواهی دید همچو جانش
زیرا که به چشم‌اوتوان دید	در آینه همه جهان‌ش
زلفش که فتاده بر زمینست	سرگشته نگر چو آسمانش
آویخته صد هزار دل‌هست	از یک یک موی هر زمانش
گر میل توهست سوی ایمان	بنگر رخ همچو گلستانش
ور کار ز کفرودین برونست	گم گرد، نه این طلب‌نه‌آنش
هرگه که فرید این چنین شد	
هم نام مجوی وهم نشانش	

(۳۹۶)

هر مرد که نیست امتحانش	خوابی و خوریست در جهان‌ش
می‌خفتد و می‌خورد شب و روز	تا مغز بود در استخوانش
فربه کند از غرور پهلوی	تا نام نهند پهلوانش
مرد آن باشد که همچو شمعی	آتش بارد ز ریسمانش
از بسکه در امتحان کشندش	پیدا گردد همه نهانش
چون پاک شود زهرچه دارد	آنگاه نهند در میانش
صد مغز یقین دهندش، آنگاه	در پوست کشند از گمانش
چون پاک شد از دو کون کلی	آیند دو کون میهمانش
نقدیش بود که مثل نبود	در هفت زمین و آسمانش
دانی تو که آن چه نقش یابد؟	تا خرج کنند جاودانش



تو جوهر مرد کی شناسی  
 در هر صفتش بجوی صد بار  
 گر قلب بود بدر، برون کن  
 مردی که ترا بخویش خواند  
 و آن مرد که از تو می‌گریزد  
 و آن کو نگریزد از تو با تو  
 این هم نرگست و میتوان کرد  
 شرح دادم که بی‌نشان کیست  
 خاک ره او بچشم درکش

زیبا محکی نهاد عطار

زین شرح که رفت بر زبانش

(۳۹۷)

ترسا بچهٔ شکر لبم دوش  
 صد پیر قوی که حلقه میداشت  
 آمد بر من، شراب در دست  
 در پرده اگر حریف مایی  
 زیرا که دلی نگشت گویا  
 دل چون بشنید این سخن زو  
 چون بستدم آن شراب و خوردم  
 دادم همه ننگ و نام برباد  
 از دست بشد مرا دل و جان  
 یک قطره از آن شراب مشکل  
 یک ذره سواد فقر در تافت  
 جانم ز سردو کون برخاست  
 هر کو بخرد بجان و دل فقر

صد حلقهٔ زلف بر بناگوش  
 زان حلقهٔ زلف، حلقه در گوش  
 گفتا که: بیاد من کی این نوش  
 چون می نوشی خموش مخروش  
 تا مرد زبان نکرد خاموش  
 ناخورده شراب گشت مدهوش  
 در سینه من فتاد صد جوش  
 کردم همه نیک و بد فراموش  
 در پای آمد مرا تن و توش  
 آورد دو عالم در آغوش  
 شد هر دو جهان از وسیه پوش  
 در شیوه فقر شد وفا گوش  
 بر جان و دلش دو کون بفروش

گردین تو نیست دین عطار

کفر آیدت این حدیث، منیوش



(۳۹۸)

دلی کاید ز عشق دوست درجوش  
ز بسیاری که یاد آرد ز معشوق  
بر امید وصال دوست هر دم  
برون آید زجمع خود نمایان  
اگر بی دوست زو یک دم برآید  
فرو ماند زبان او ز گفتن

ازین اندیشه هرگز برنگردد  
بنشیند دل عطار از جوش

(۳۹۹)

مست شدم تا بخرابات دوش  
جوش دلم چون بلب خم رسید  
پیر خرابات چو بانگم شنید  
گفتمش: ای پیر، چه دانی مرا؟  
مذهب رندان خرابات گیر  
کم زن و قلاش و قلندر بباش  
صافی زهاد بخواری بریز  
صورت تشبیه برون کن ز چشم  
تو تو نه ای چند نشینی بخود؟  
قعر دلت عالم بی منتهاست

گوهر عطار بصد جان بخر  
زانکه بود نزد تو گوهر فروش

(۴۰۰)

ای ز عشقت این دل دیوانه خوش  
گر وصالست از تو قسم ورفراق

بماند تا قیامت مست و مدهوش  
کند یک بارگی خود را فراموش  
قدحها زهر ناکامی کند نوش  
بیندازد ردا و خرقه از دوش  
شود در ماتم آن دم سیه پوش  
بماند تا ابد حیران و خاموش

نعره زنان، رقص کنان، درد نوش  
ز آتش عشقش دلم آمد بجوش  
گفت: درآی، ای پسر خرقه پوش  
گفت ز خود هیچ مگو شو خموش  
خیز و بینداز مصلی ز دوش  
در صف اوباش برآور خروش  
دردی عشاق بشادی بنوش  
پنبه پندار برآور ز گوش  
توتویی و برادر وبا خود بکوش  
رخت سوی عالم دل بر بهوش

جان و عشقت هر دو در یک خانه خوش  
هست هر دو بر من دیوانه خوش



من چنان در عشق غرقم ، کز توام  
دل بسی افسانهء عشق تو گفت  
گرتو ای دل ، عاشقی پروانه وار  
نه ، که جان در باختن کار تونیست  
قرب سلطان جوی و پروانه مجوی  
گر تو مرد آشنایی چون شدی  
هر که صد دریا ندارد حوصله  
مرد این ره آن زمانی کزدو کون

هم غرامت هست وهم شکرانه خوش  
تا که شد در خواب ازین افسانه خوش  
از سرجان درگذر مردانه خوش  
جان فشاندن هست از پروانه خوش  
روشنایی باشد و از پروانه خوش  
از شرابی همچو آن بیگانه خوش  
تا ابد گردد بیک پیمانه خوش  
مفلسی باشی درین ویرانه خوش

تو از آن مرغان مدان عطار را  
کزدو عالم آیدش یک دانه خوش

(۴۰۱)

ای از همه بیش و از همه پیش  
در ششدر خاک و خون فتاده  
در عالم عشق عاشقان را  
هر دم که زنند عاشقانت  
درویش که لاف معرفت زد  
در هر دو جهان ز خجلت تو  
چون فقر سزای عاشقانت  
در عشق وجودت از عدم شد

از خود همه دیده وز همه خویش  
در وصف تو عقل حکمت اندیش  
قربان شدنست مذب و کیش  
بی یاد تو در دهن شودنیش  
از عجز نبرد این سخن پیش  
ز آنست سیاه روی درویش  
عاشق شو و از وجود مندیش  
دولت نبود ترا ازین بیش

عطار ، ز عشق او فنا شو  
تا باز رهی ازین تن ریش

(۴۰۲)

ای دل ، ز جفای یار مندیش  
جویندهء در ز جان نترسد  
با پنجهء شیر ، پنجه می زن

در نه قدم و ز کار مندیش  
گل می طلبی ، ز خار مندیش  
از کام و دهان مار مندیش



مردانه بکوی یار در شو  
گر نیل وصال یار باید  
چون با تو بود عنایت یار  
چون یافته‌ای جمال او را  
منصور تویی، بزن انا الحق

عطار، تویی چو ماه و خورشید  
در تاب، ز هر غبارمندیش

(۴۰۳)

دلا، در سر عشق از سر میندیش  
چو سردرکار و جان در یار بازی  
رسن از زلف جانان ساز جان را  
گرت آن شمع چون پروانه سوزد  
چو عاشق را نه ایمانست و نه کفر  
مقام خانه رندان طلب کن  
چو سر در باختی، بشناختی سر  
اگر عشقت بسوزد بر سر دار  
همه بتها چو ابراهیم بشکن  
چو آن حلاج برکن پنبه از گوش  
چو انگشت سیه‌رو گشت اخگر  
چو می در ساغر و ساقی یکی شد  
تو مرد زرگر و ضراب می باش  
مشو اینجا حلولی، لیک این رمز  
اگر خواهی که این گوهر بیابی  
بسی کشتی ز جان برخشک راندی  
چنان فربه نه‌ای، توهم درین کار  
چو تو دایم به بپهنا میشوی باز

بده جان و جان دیگر میندیش  
خوشی خویش ازین خوشتر میندیش  
وزین فیروزه گون چنبر میندیش  
به پهلوی میرو و از پر میندیش  
ز کار مؤمن و کافر میندیش  
سر اندر باز و از افسر میندیش  
چو سر شناختی از سر میندیش  
بده بر باد خاکستر، میندیش  
هم از آتش هم از آذر میندیش  
هم از دار و هم از منبر میندیش  
تو آن انگشت یا اخگر میندیش  
دویی گم شد می و ساغر میندیش  
مس اینجا زر بود جز زر میندیش  
جز استغراق در دلبر میندیش  
درین دریای پر آذر میندیش  
تو کشتی ران، ز خشک و ترمیندیش  
که گر صیدی فتد لاغر، میندیش  
ازین وادی پهن‌اور میندیش



درین دریای پر گرداب حیرت

کس از عطار حیران تر میندیش

(۴۰۴)

دور افتادست از مقصود خویش  
تا نمانی دور از محمود خویش  
عالمی از آه خون آلود خویش  
گر تو هستی یک نفس خشنود خویش  
خوش بسوزای عاشق اکنون عود خویش  
بر در او جان غم فرسود خویش  
پس درین سودا زیان کن سود خویش  
در گذر از بود و از نابود خویش  
پس برون آی از میان دود خویش

هر که هست اندر پی بهبود خویش  
تو ایازی، پوستین را یاد دار  
عاشقی باید که برهم سوزد او  
نیست از تو یک نفس خوشنود دوست  
زاهد افسرده چوب سنج دست  
حلقهء معشوق گیر و وقف کن  
چون درین سودا زیان از سود به  
تا کی از بود تو و نابود تو؟  
آتشی از هستی خود برفروز

گر فنا گردی چو عطار، از وجود

فال گیر از طالع مسعود خویش

(۴۰۵)

ز دست رفت مرا بی تو روزگار دریغ

چه یک دریغ که خود صد هزار بار دریغ!

بهر چه درنگرم بی تو صد هزار افسوس

ز هر نفس که زخم بی تو صد هزار دریغ

دلی کز آب وصال بجوی بود روان

بسوخت ز آتش هجر تو زار زار دریغ

چو لاله رخ تو شد ز چشم من بیرون

ز خون چشم، رخم شد چو لاله زار دریغ

چو گل شکفته بدم: پیش ازین ز سایه وصل

بغم فرو شدم اکنون بنفشه وار دریغ

ز دور چرخ خروش و زبخت بد فریاد

ز عمر رفته فغان وز روزگار دریغ



چگویم از غم عهد جان که تاکه جهانست  
 بنای عهد جهان نیست استوار، دریغ  
 اگر جهان جفاپیشه را وفا بودی  
 مرا جدا نفکندی ز وصل یار، دریغ  
 دلت که گلشن تحقیق بود، ای عطار  
 بسوخت همچو دل لاله زانتظار دریغ

(۴۰۶)

ای لب تو نگین خاتم عشق	روی تو آفتاب عالم عشق
تو ز عشاق فارغ و شب و روز	کار عشاق بی تو ماتم عشق
نتوان خورد بی تو آبی خوش	که حرامست بی تو جز غم عشق
تا ابد ختم کرد چهرهٔ تو	سلطنت در جهان خرم عشق
جان من چون بعشق تو زنده است	نیست ممکن گرفتنم کم عشق
در وصف دلبران بسرتیزی	سر هر مژهٔ تو رستم عشق
نتواند نمود صد دم صور	رستخیزی چنانکه یکدم عشق
پادشاهان کون درماندند	بر سراپردهٔ معظم عشق
صد هزاران هزار قرن گذشت	کس نیامد هنوز محرم عشق
در دو عالم نشد مسلم کس	آنچه هر دم شود مسلم عشق
سرنگون شد اساس محکم عقل	در کمال اساس محکم عشق
جان ما را که زخم عشق رسید	خستگی بیش شد ز مرهم عشق
خاصگان محرم سلطان عشق	مست می آیند از ایوان عشق
جمله مست مست و جام می بدست	می خرامند از بر سلطان عشق
بادلی پر آتش و چشمی پر آب	غرقه اندر بحر بی پایان عشق
گوش بنهادند خلق هر دو کون	منتظر تا کی رسد فرمان عشق
می ندانم هیچ کس را در جهان	کاب صافی یافت از بستان عشق
آب صاف عشق مر معشوق راست	زانکه عشق آن ویست، او آن عشق

خیز، ای عطار، درد عشق جوی  
 زانکه درد عشق شد درمان عشق



(۴۰۷)

عقل کجا پی برد شیوهٔ سودای عشق  
 باز نیابی بعقل سر معمای عشق  
 عقل تو چون قطره‌ای مانده ز دریا جدا  
 چند کند قطره‌ای فهم ز دریای عشق؟  
 خاطر خیاط عقل گرچه بسی بخیه زد  
 هیچ قبایی ندوخت لایق بالای عشق  
 عشق چو کار دلست دیدهٔ جان پاک کن  
 جان عزیزان نگر مست تماشای عشق  
 ور سر مویی ز تو باز بماند بهم  
 خام بود از تو خام، پختن سودای عشق  
 گر ز دو کون و زخود پاک تبرا کنی  
 راست بود آنزمان از تو تولای عشق  
 دوش در آمد بجان، بدرقهٔ عشق او  
 گفت: اگر فانی هست ترا جای عشق  
 جان چو قدم در نهاد تا کهمی چشم زد  
 از بن و بیخش بکند قوت غوغای عشق  
 چون اثر او بماند محو شد اجزای او  
 جای دل و جان گرفت جمله اجزای عشق  
 هست درین بادیه جملهٔ جانها خراب  
 قطرهٔ باران او درد و دریغای عشق  
 تا دل عطار یافت پرتو آن آفتاب  
 گشت ز عطار سیر، رفت بصرای عشق

(۴۰۸)

هرکه دایم نیست ناپروای عشق  
 عشق را جانی بباید بی قرار  
 او چه داند قیمت سودای عشق  
 در میان فتنه سرغوغای عشق  
 کس چه داند قیمت فردای عشق  
 جمله چون امروز درخودمانده‌اند



دیده‌ای کو تا بیند صد هزار؟  
بس سرگردن کشان کاند در جهان  
درجهان شوریدگان، مستند لیک  
کی بود از عشق جانت را خبر  
عاشقان دانند قدر عشق دوست  
چشم‌دل آخر زمانی باز کن  
در نشیب نیستی آرام گیر

واله و سرگشته در صحرای عشق  
پست شد، چون خاک‌زیرپای عشق  
هر که او شوریده شد شیدای عشق  
چون نبودی هرگز اندر وای عشق  
تو چه دانی چون نه‌ای دانای عشق  
تا عجایب بینی از دریای عشق  
تا بر آرندت بسربالای عشق

خیز، ای عطار، جان ایثار کن  
زانکه در عالم‌تویی مولای عشق

(۴۰۹)

زهی! سلطان دارالملک افلاک!  
مجره زان پدیدآمد، که یک شب  
قزح زان آشکارا کرد یک روز  
ز اول حقه یک شب مهره ماه  
تو آن وقتی نبی‌الله بودی  
اگر نور وجود تو نبودی  
چو پیش هو زنی هویی جگرسوز  
فرو مانده چو خر درگل زمدحت

زهی! تخت‌تو عرش و تاج لولای  
فلک از دست او جامه بزد چاک  
کشیدی از علا قوسی بر افلاک  
بدو بنمودی و دست تو زان پاک  
که آدم بود یک کف‌خاک نمناک  
بماندی در کف او آن کف خاک  
شود چون ناف آهو نافه پاک  
دو اسبه گر بتازد عقل دراک

ندارد هیچ کس با پشتی تو  
ز جرم جمله روی زمین پاک

(۴۱۰)

ای عشق تو با وجود هم سنگ  
بی یاد تو کعبه‌ها خرابات  
در عشق تو هرکه نیست قلاش  
قلاشان را درین ولایت

در عشق تو کفرودین بیک رنگ  
بی‌نام تو نامها همه ننگ  
دور از تو بصد هزار فرسنگ  
از دار همی کنند آونگ



عشقت به ترازوی قیامت  
 قرابه ننگ و شیشه نام  
 زنار مغانه بر میان بند  
 مردانه درآی، کاندیرین راه  
 راهیست دراز و عمر کوتاه  
 کلی ز سر وجود برخیز  
 می‌دان بیقین که در دو عالم

دو کون نسخه نیم جو سنگ  
 افتاد و شکست بر سر سنگ  
 آنگه به کلیسا کن آهنگ  
 نه نام همی خرد و نی ننگ  
 باریست گران و مرکبی ننگ  
 افتاده مباش در ره تنگ  
 در راه تو نیست جز تو خر سنگ

برخیز ز راه خود چو عطار

تا باز رهی ز صلح و از جنگ

(۴۱۱)

ای عقل گرفته روی تو فال  
 از زلف تو حل نمی‌توان کرد  
 شرح سر زلف تو دهم من  
 ای در ره حل و عقد عشقت  
 در معرکه تو شیر مردان  
 کردی ظلمات و آب و حیوان  
 در یوسف مصر کس ندیدست  
 سربسته از آن بگفتم این حرف  
 اینجا که منم حلول نبرد  
 دل خون شد و زاد ره ندارم  
 از هر مژه هر زمان ز شوقت  
 بنمای به نیستیم راهی  
 مرغ تو منم، که تا که هستم  
 صد کوه بیک زمان ببخشی  
 از خرقة هستیم برون آر  
 چون برهنگان بی سر و پای

بر زلف تو وفق جان ابدال  
 یک شکل ز صد هزار اشکال  
 هر گه که شوم بصد زبان لال  
 پیران هزار ساله اطفال  
 بر ریگ همی زنند دنبال  
 معروف، هم از لب و هم از خال  
 آن لطف که در تو بینم امسال  
 تا بو که حلویی کند حال  
 استغراقست و کشف احوال  
 وقتست که جان دهم بدلال  
 می‌بگشایم هزار قیفال  
 تا در زخم آتشی به اعمال  
 در عشق تو می‌زنم پر و بال  
 وانگاه بگیریم به مثقال  
 تا خرقة در افکنم بقوال  
 بگریزم ازین جهان محتال



چند از متکلم و کلامش ؟      وز فلسفی وز عقل فعال  
هم فلسفه، هم کلام بگذار      از بهر فضولیان دخال  
با عیسی روح هم نشین شو      بگذار دجل برای دجال  
در عشق گریز، همچو عطار  
تا باز رهی ز قیل و از قال

(۴۱۲)

صورت نبنددای صنم، بی زلف تو آرام دل  
دل فتنه شد بر زلف تو، ای فتنه‌ایام دل  
ای جان من مولای تو، من غرقه دریای تو  
دیر است تا سودای تو، بگرفته هفت اندام دل  
تا جان بشوقت بنده شد، زین بندگی تابنده شد  
تا دل ز نامت زنده شد، پر شد دوعالم نام دل  
جانا دلم از چشم بد، نی هوش دار دنی خرد  
تا از شراب عشق خود، پرباده کردی جام دل  
پیغام آماز دلم، ای ماه حل کن مشکلم  
کی خواهد آمد حاصلم؟ ای فارغ از پیغام دل  
از رخ مه گردون تویی و زلی می گلگون تویی  
کام دل من چون تویی، هرگز نیابم کام دل  
ای همگنان را همدمی، شادمی من از تو غمی  
عطار را در هر دمی، جانای تویی آرام دل

(۴۱۳)

زهی در کوی عشقت مسکن دل      چه می خواهی ازین خون خوردن دل؟  
چکیده خون دل بر دامن جان      گرفته جان پر خون دامن دل  
از آن روزی که دل دیوانه تست      بصد جان من شدم در شیون دل  
منادی می کند در شهر امروز      که خون عاشقان در گردن دل



چو رسوا کرد ما را درد عشقت  
 چو عشقت آتشی در جان من زد  
 رهی خال و زهی روی چو ماهت  
 مکن جانا، دل ما را نگهدار  
 چو گل اندر هوای روی خوبت  
 بیا جانا، رضای ما نگهدار  
 بیا جانا، دل عطار کن شاد

همی کوشم برسوا کردن دل  
 برآمد دود عشق از روزن دل  
 که دل هم دام جان، هم ارزن دل  
 که آسانت بر تو بردن دل  
 بخون در می کشم پیراهن دل  
 که بر جانت بود آزرده دل  
 که که نزدیکست وقت رفتن دل

تو کن جانا دل عطار را شاد

که عشقت آمدست از بردن دل

(۴۱۴)

ای زلف تو شبی خوش وانگه بروز حاصل

خورشید را ز رشکت صد گونه سوز حاصل

هر تابش مهت را مهری هزار در سر

هر تیر ترکشت را، صد کینه توز حاصل

ماهی در درجت هر یک چو روز روشن

ماهی که دید او را سی و دو روز حاصل

روی تو بود روزی خطت گرفت نیمی

ملکی ز خطت آمد در نیمروز حاصل

ملکی که هیچ سلطان حاصل ندید خود را

کردی بچشم زخمی، تو دلفروز حاصل

وان راستی که کس را هرگز نشد مسلم

زلف تو کرده آنرا پیوسته کوز حاصل

پرده دریدن تو پیوند کی پذیرد

عطار را گر آید صد پرده دوز حاصل

(۴۱۵)

عشق جانی داد و بستد والسلام

چند گویی آخر از خود والسلام



تو همان انگار کاندرا راه عشق  
شیشه‌ای اندر دمید استاد کار  
گر تو اینجا ره بری با اصل کار  
ور بماند جان تو در بند خود  
خلق را چون نیست بویی زین حدیث  
هرکرا این ذوق نبود مرده‌ایست  
عشق باید کز تو بستاند ترا  
عشق نبود آنچه بنویسد قلم  
عشق دریاییست، چون غرقیت کند  
ناخوشت می‌آید، اما چون کنم؟

یک نفس بود این شد آمد والسلام  
بعد از آتش بر زمین زد والسلام  
رو که نبود چون تو بخرد والسلام  
جان تو نانی نیرزد والسلام  
از یکی درگیر و تا صد والسلام  
گر همه نیکست و در بد والسلام  
چون ترا از خویش بستد والسلام  
وانکه برخوانی ز کاغذ والسلام  
آن زمان عشق از تو زیبد والسلام  
عشق نبود در خوش آمد والسلام

جان عطار از سپاه سر عشق

در دو عالم شد سپهبد والسلام

(۴۱۶)

صبح برانداخت نقاب ای غلام  
همچو گلم بر سر آتش نشاند  
بی‌نمکی چند کنی باده نوش!  
دور بگردان و شتابی بکن  
جان من سوخته دل را دمی  
آب حیاتست می و من چو شمع  
از قدح باده دلم زنده کن

می ده و برخیز ز خواب ای غلام  
شوق شراب چو گلاب ای غلام  
وز جگرم خواه کباب ای غلام  
چند کند عمر شتاب ای غلام؟  
زنده کن از جام شراب ای غلام  
مرده دلم بی می ناب ای غلام  
تا برهد جان ز عذاب ای غلام

چون دل عطار ز تو تافتست

تافته را نیز متاب ای غلام

(۴۱۷)

صبح رخ از پرده نمود ای غلام  
دیر شد آخر قدحی می بیار  
در دلم آتش فکن از می، که می  
آتش می ده بصبوحی، که عمر  
عمر تو خوابیست چو افسانه‌ای  
درد خرابات مهیا کنیم

چند کنی گفت و شنود ای غلام؟  
چند زنم بانگ که زود ای غلام؟  
آینه دل بزدود ای غلام  
می‌گذرد زود چو دود ای غلام  
چند ازین بود و نبود ای غلام؟  
هان که بسی درد فزود ای غلام



روی زمین گر همه ملک تو شد  
گوشه نشین باش، که چوگان چرخ  
پشت بده، زانکه بلای دگر  
دانه امید چه کاری؟ که چرخ  
صد قدح خورش ببایدگریست

بر دل عطار فلک هر نفس

صد در اندوه گشود ای غلام

(۴۱۸)

در پی مرگ تو چه سود ای غلام  
گوی ز پیش تو ربود ای غلام  
هر نفست روی نمود ای غلام  
دانه ناکشته درود ای غلام  
هر که دمی خوش بغنود ای غلام

گشت جهان همچو نگار ای غلام  
با گل و با بلبل و با مل بهم  
بلبل عاشق به صبحی درست  
نرگس سرمست نگر کافکنده  
پیش نشین تازه بکن کار آب  
آب بده زانک جهان هر نفس  
زهر خمارم چو به زاری بکشت  
روز چو شد باز نیاید دگر  
چند شمار زر و زینت کنی  
نیستی آگه که دم واپسین  
قصه مرگم جگر و دل بسوخت

باده گلرنگ بیار ای غلام  
وصل طلب فصل بهار ای غلام  
می شنود ناله زار ای غلام  
سوز گرانی بکنار ای غلام  
بیش میر آب زکار ای غلام  
خاک کند خون هزار ای غلام  
نوش خمارم زخم آر ای غلام  
چند کنی روز گذار ای غلام؟  
فکر کن از روز شمار ای غلام  
از تو بر آرند دمار ای غلام  
دست ازین قصه بدار ای غلام

واقعه مشکل و دارالغرور

برد ز عطار قرار ای غلام

(۴۱۹)

صبح برافراخت علم ای غلام  
خیز که بشکفت گل و یاسمین  
باده خوریم وز جهان بگذریم  
بس که در آید گل نازک به باغ  
زین گذر عمر چه سازیم ما؟  
پس چو چنینست، یقین عمرخویش  
این همه خود بگذرد و جان و دل

رنجه کن از لطف قدم ای غلام  
تا بنشینیم بهم ای غلام  
زانکه جهان شد چو ارم ای غلام  
ما شده چون خاک دژم ای غلام  
زندگی ماست دو دم ای غلام  
چند گذاریم بغم ای غلام  
وا رهد از جور و ستم ای غلام



وقت درآمد که پیشتی تو  
آب بجویم ز خضر ای پسر  
در نگر و خلق جهان را ببین  
چون همه در معرض محو آمدیم  
تو بیقین دان که نیرزد بمرگ  
عاقبت الامر چو مرگست راه

باز برآریم شکم ای غلام  
جام نخواهیم ز جم، ای غلام  
روی نهاده بعدم ای غلام  
محو شوی زود تو هم ای غلام  
جمله عالم دو درم ای غلام  
عمر تو چه بیش و چه کم ای غلام

پس غم عطار درین وقت گل

دفع کن از من، بکرم ای غلام

(۴۲۰)

خورد بر من صبحدم شام ای غلام  
جام در ده، این دل پردرد را  
من چهل شب همچو شمع سوختم  
دست ایامم به روی اندر فکند  
گام بیرون نه، که دست روزگار  
گر همی خواهی که از خود واره  
چند باشی در میان خرقة گبر؟  
چند باشی بر امید دانه  
عاشق ره شو، که مرد راه عشق  
بی سرو پا شو چو گویی، زانک عشق  
هر که او در عشق بی آرام نیست  
گاه مرد مسجدی گه مرد دیر  
یا مشو در مسجد و زنار بند  
یا تو خاص خاص شود یا عام عام  
چونکه اندر راه باشی ناتمام

زنده گردان جانم از جام ای غلام  
وارهان از ننگ و از نام ای غلام  
صبح، دم زد من چنین خام ای غلام  
هین که رفت از دست ایام ای غلام  
ندهدت پیشی بیک گام ای غلام  
ما قلندر دودی آشام ای غلام  
تازه گردان زود اسلام ای غلام  
همچو مرغی مانده در دام ای غلام  
برترست از مدح و دشنام ای غلام  
هست بی آغاز و انجام ای غلام  
کی تواند یافت آرام ای غلام  
هر دو نبود کام و ناکام ای غلام  
یا مده در دیر ابرام ای غلام  
تا بکی نی خاص و نی عام ای غلام  
کی رسد کارت به اتمام ای غلام

گفت عطار آنچه میدانست راست

یادت آید این بهنگام ای غلام

(۴۲۱)

شیفته حلقه گوش توام

سوخته چشمه نوش توام



ماهرخ با خط و خال منی  
 ترک منی، گوش بمن داراز آنک  
 خانه پیراسته همچون نگار  
 چون دلم از چشم تو آمد بجوش  
 خط چه کشی درمن غمکش، از آنک  
 هوش بمن باز کی آید؟ که من  
 گرچه بگویایی من نیست کس

چون بگریزی تو ز عطار چون

در دو جهان دوش بدوش توام

(۴۲۲)

خط مکش در وفا کز آن توام  
 چون زخم در هوای تو پر و بال؟  
 از دهانت چو گوش را خبرست  
 کینه گیری ز من نکو نبود  
 بی تو با چشم خون فشان هرشب  
 از تو تا برکنار ماند دلم  
 نیم جان داشتم، غم تو بسوخت  
 روی از آستین می پوش که من  
 می ندانم من سبکدل هیچ

همچو عطار مانده باد بدست

کمترین سگ ز خاکدان توام

(۴۲۳)

فتنه زلف دلربای توام  
 نیست چون زلف تو سر خویشم  
 جز هوای توام نمی سازد  
 گر غباریست با منت ز آنست

دل شده بی تن و توش توام  
 هندوی یک حلقه بگوش توام  
 منتظر خانه فروش توام  
 عاشق چشم تو و جوش توام  
 مست خط غالیه پوش توام  
 تا به ابد رفته ز هوش توام  
 یک شکر دم ده که خموش توام

تشنه خط دلستان توام  
 که نه من مرغ آشیان توام  
 من چرا چشم بر دهان توام  
 چون تو دانی که مهربان توام  
 در غم لعل درفشان توام  
 بی تو چون موی از میان توام  
 گر کنون زنده ام، به جان توام  
 روی بر خاک آستان توام  
 که چرا رایگان گران توام

تشنه جام جان فزای توام  
 که چو زلف تو در قفای توام  
 زانکه پرورده هوای توام  
 که من خسته خاک پای توام



تا کنارم ز اشک دریا شد  
چون بصد وجه آشنای منی  
از همه فارغم کد در دو جهان  
بس بود از دو عالم این ملکم  
نیست کاری جز آشنای توام  
من بصد درد مبتلای توام  
می نیاید بجز رضای توام  
که تو دانی که من گدای توام  
از وجود فرید سیر شدم

(۴۲۴) گم شده، در عدم برای توام

در خطت تا دل بجان دربسته‌ام  
در تماشای خط سر سبز تو  
نی، که از خطت زبانم شد زکار  
آشکارا خون دل بگشاده‌ام  
تو چنین پسته دهان و من زشوق  
چون جهان آرای دیدم روی تو  
پر گره زانست زلف تو که من  
نیست در کارتوام دلتنگی  
گفته‌ای دل بند با من تا بجان  
گر بسوزد همچو خاکستر دو کون  
چون قلم‌زان خط میان دربسته‌ام  
چشم بگشاده فغان دربسته‌ام  
زان چنین واله، زبان دربسته‌ام  
تا بزلفت دل نهان دربسته‌ام  
گرم می‌سوزم، دهان دربسته‌ام  
چشم از روی جهان دربسته‌ام  
دل بزلفت هر زمان دربسته‌ام  
زانکه در کار تو جان دربسته‌ام  
این چه باشد، پیش از آن دربسته‌ام  
نگسلم از تو، چنان دربسته‌ام

تا بلای ناگهان دیدم ز هجر

رخت رحلت ناگهان دربسته‌ام

(۴۲۵)

تا دیده‌ام رخ تو کم جان گرفته‌ام  
اما هزار جان عوض آن گرفته‌ام  
چون از لبِت نبود مرا روی یک شکر  
ای بس که پشت دست به دندان گرفته‌ام  
تا آب زندگانی تو دیده‌ام ز دور  
دور از رخ تو مرگ خود آسان گرفته‌ام  
چون توشهٔ وصال توام دست می‌نداد  
در پا فتاده گوشهٔ هجران گرفته‌ام



چون بر کمان ابروی تو تیر دیده‌ام  
 گر خواستم و گرنه کم جان گرفته‌ام  
 آوازهٔ لب تو ز خلقی شنیده‌ام  
 ز آن تشنهٔ راه چشمهٔ حیوان گرفته‌ام  
 آن راه چشمه در ظلمات دو زلف تست  
 یارب رهی چه دور و پریشان گرفته‌ام  
 چون خشک سال وصل تو در کون دیده‌ام  
 از ابر چشم عادت طوفان گرفته‌ام  
 گر چه زچشم خاست مرا عشق تو چواشک  
 این جرم نیز بر دل بریان گرفته‌ام  
 بر هم دریدهٔ پردهٔ تر دامنی چشم  
 کورا به دست اشک گریبان گرفته‌ام  
 گفתי که: من بکار تو سر تیزی کنم  
 کاین بر دلت ز زلف پریشان گرفته‌ام  
 خونی گشاد از همه سرتیزی توام  
 کاین تجربه ز ناوک مژگان گرفته‌ام  
 چون تو ز ناز و کبر نگنجی بشهر در  
 من شهر، ترک گفته بیابان گرفته‌ام  
 عطار تا که غزچو تو یوسف جدا افتاد  
 یعقوب وار کلبهٔ احزان گرفته‌ام

(۴۲۶)

از می عشق تو مست افتاده‌ام	بر درت چون خاک پست افتاده‌ام
مستیم را نیست هشیاری پدید	کز نخستین روز مست افتاده‌ام
در خرابات خراب عاشقی	عاشق و دردی پرست افتاده‌ام
توبهٔ من چون بود از من درست؟	کز ملامت در شکست افتاده‌ام
نیستی من ز هستی منست	نیستم از آنکه هست افتاده‌ام



می‌تیم چون ماهی دانی چرا  
بیخودم کن ساقیا بگشای دست  
زانک از دریا بشت افتاده‌ام  
زانکاز خود پای بست افتاده‌ام  
این زمان عطار و نصفی از شراب  
کز زمان در نصف شست افتاده‌ام

(۴۲۷)

من شراب از ساغر جان خورده‌ام  
گوییا وقت سحر از دست خضر  
لب فرو بستم تو میدان کاین شراب  
تو مخور زنه‌ار این می تا تویی  
چون تویی تو نماند آگهی  
چون دریغ آید بخویشم این شراب  
در فرح زانم که همچون غنچه‌من  
بر فراز عرش باز اشتهبم  
دل چو در انگشت رحمان داشتم  
این زمان عطار اگر نوشد شراب  
زیبدش، چون زهر هجران خورده‌ام

(۴۲۸)

بی‌دلی و بی‌قراری مانده‌ام  
دلخوشی بی‌دلگشایی مانده‌ام  
زیر بار عشق او کارم فتاد  
در میانم با غم عشقش چو شمع  
گرچه وصل او محالی واجبست  
بی‌گل رویش در ایام شباب  
همچو لاله غرقه خون رخس  
دیده‌ام میگون لب آن سنگدل  
زانکه در بند نگاری مانده‌ام  
غمکشی بی‌غمگساری مانده‌ام  
لاجرم در کار و باری مانده‌ام  
گرچه چون اشک از کناری مانده‌ام  
من مدام امیدواری مانده‌ام  
چون بنفشه سوکواری مانده‌ام  
داغ بر دل ز انتظاری مانده‌ام  
سنگ بر دل در خماری مانده‌ام



چو دهان او نهان شد آشکار  
زنگبار زلف او مویی بتافت  
زلف چون در بند روم رویاوست  
گه بدر بندم ره دور و دراز  
چون سر یک موی او بارم نداد  
صد جهان بار از سرمویی که دید؟  
می شمارم حلقه های زلف او  
چون سری نیست، ای عجب اینکارا  
روزگاری می برم در زلف او

شد فرید از چین زلفش اشک بیز

زان سبب زیر غباری مانده ام (۴۲۹)

از بس که روز و شب غم برغم کشیده ام  
شادی بروی غم که غم غمگسار گشت  
گویند شادیست درین آشیان غم  
کس را مباد بامن و بادرد من رجوع  
تاکی ز درد عشق زخم لاف؟ چون ز نفس  
هرگز نمی نیافته ام هیچ فرصتی  
عمرم گذشت دریچه طبعی و من هنوز  
گرچه قدم نداشته ام در مقام عدل  
در گوشه ای نشسته بسی خون بخورده ام

هر روز در خزانه عطار کمترست

دری که از سفینه دانش گزیده ام

(۴۳۰)

روی تو در حسن چنان دیده ام  
جمله از آن آینه پیدا نمود  
هست در آینه نشان صد هزار  
کاینه هر دو جهان دیده ام  
و آینه از جمله نهان دیده ام  
و آینه فارغ ز جهان دیده ام



جمله درین آینه جلوه گرند  
صورت آن آینه چون چشم بود  
جوهر آن آینه چون کس ندید  
لیک کسی را ز چنان جوهری  
جمله ذرات ازو برکنار  
یافته ام، از همه، بس فارغم  
با تویی- تو چه دهم شرح این؟  
جمله مردان جهان دیده را  
یک همه دان در دو جهان کس ندید

و آینه را حافظ آن دیده ام  
پرتو آن آینه جان دیده ام  
من چه زخم دم که عیان دیده ام؟  
هیچ نه شرح و نه بیان دیده ام  
با همه او را به میان دیده ام  
پس همه را گرد ضمان دیده ام  
چون بندانم که چه سان دیده ام  
در غم این نعره زنان دیده ام  
چون دوجهانرا همه دان دیده ام

دایم ازین واقعه عطار را

نوحه گر و اشک فشان دیده ام

(۴۳۱)

ای برده بآب روی آبم  
تا روی چو ماه تو بدیدم  
چون شد خط سبز تو پدیدار  
هر گه که بخون خطی نویسی  
هر گه که حدیث وصل گویم  
از بی نمکی و بی قراری  
وصلت نرسد بدل، که از دل  
من خاک توام، تو گنج حسنی  
در پای فتاده ام چو زلفت

وز نرگس نیم خواب خوابم  
افتاده چو ماهی بی ز آبم  
بر زرد نشست آفتابم  
من سر زخمتو برنتابم  
دل خون گردد از اضطرابم  
بر سیخ جهد که من کبابم  
تا با جانم، خبر نیابم  
بنمای رخ از دل خرابم  
زین بیش چو زلف خود متابم

عطار ز دست شد بیکبار

وقتست که کم کنی عذابم

(۴۳۲)

نی ز وصل تو نشان می یابم

نه ز هجر تو امام می یابم



دشنه هجرتو ام کشت از آنک  
از میان تو چو مویی شده ام  
بیقین از دهن پر شکرت  
برخت تا بنگویی تو سخن  
در صفات لببت از غایت عجز  
دل و جانم بلببت خواهم داد  
زان بروی تو جهان روشن شد  
آنچه از خلق نهان می جستم

تشنه وصل تو جان می یابم  
گر ترا موی میان می یابم  
اثری هم بگمان می یابم  
می ندانم که دهان می یابم  
عقل را گنگ زبان می یابم  
کاین همه لایق آن می یابم  
که ترا شمع جهان می یابم  
در جمال تو عیان می یابم

بی تو عطار جگر سوخته را

نتوان گفت چه سان می یابم

(۴۳۳)

از عشق تو من بدیر بنشستم  
چون حلقه زلف تست زناری  
گردین و دلم زدست شد شاید  
دست آویزی ، نکوب دست آمد  
چون ترسایی درست شد بر من  
زان می که بجرعه ای که می خوردم  
در سینه دریچه ای پدید آمد  
طاقت چو نداشتم شدم غرقه  
جانم چو ز عشق آن جهانی شد  
باور نکنند ، اگر بنطق آرم  
نه موجودم ، نه نیز معدومم

زنار مغانه بر میان بستم  
زنار چرا همیشه بر بستم ؟  
چون حلقه زلف تست دردستم  
بر زلف تو دست باد پیوستم  
خوردم می عشق و توبه بشکستم  
گویی که هزار سالگی مستم  
بسیار در آن ، دریچه پیوستم  
زان قطره که افتاد در شستم  
از رسم و رسوم این جهان رستم  
امروز بدین صفت که من هستم  
هیچم ، همه ام ، بلندم و پیستم

عطار در این چنین خطر گاهی

تو دانی و تو ، که من برون جستم

(۴۳۴)

از می عشق تو چنان مستم

که ندانم که نیست یا هستم ؟



آتش عشق تو در آمد تنگ  
لاجرم نیست هستم و هیچم  
ننگ من از منست، بی من من  
چند گویم ز خود که در ره عشق  
ساقیا درد درد در ده زود  
باز خمخانه راگشادم در  
هرچه کردم ب عمرهای دراز

من ز خود رستم و در وجستم  
لاجرم عاقلی نیم، مستم  
بر پریدم بدوست پیوستم  
جرعهای خوردم و ز خود رستم  
که بیک درد توبه بشکستم  
باز زنار بر میان بستم  
زان همه هیچ نیست دردستم

ترک عطار گفتم و بی او

دیده پر خون بگوشه بنشستم

(۴۳۵)

تو بلندی عظیم و من پستم  
تا که سر زیر پای تو ننهم  
تا چنین هستی حجابم بود  
چون ز هستی خویش نیست شدم  
گرچه وصل تو نیست یک نفسم  
خود تو دانی کز اشتیاق تو بود  
دوش عشقت در آمد از در دل  
گفت بنشین و جام جم در ده  
گفتمش جام جم بدستم بود  
گفت اگر جام جم شکست ترا  
سخت درمانده بودم و عاجز  
آفتابی بر آمد از جانم  
از بلندی که جان من بر شد  
چون شدم من ورای هر دو جهان

چکنم تا بتو رسد دستم؟  
نرسم بر چنان که خود هستم  
آن ز من بود رخت بر بستم  
لاجرم یا نه نیست یا هستم  
اشتیاق تو هست پیوستم  
در دو عالم بهرچه پیوستم  
من ز غیرت ز پای ننشستم  
تا ز جام جمت کنی مستم  
طفل بودم، ز جهل بشکستم  
دیگری به از آنت بفرستم  
چون شنیدم من این سخن رستم  
من ز هر دو جهان برون جستم  
عرش و کرسی به جمله شد پستم  
ماه و ماهی فتاد در شستم

عمر عطار شد هزاران قرن

چند گویی ز پنجه و شستم؟

(۴۳۶)

در آمد دوش ترک، نیم مستم

به ترکی برد دین و دل زدستم



دلم برخاست ، دینم رفت از دست  
 چو آتش شیشه‌ای می پیشم آورد  
 چو یک‌دردی بحلق من فرو ریخت  
 ز مستی خرقه بر آتش نهادم  
 چو محض زهد کردن کفر دیدم  
 پس از مستی عشقم گشت معلوم  
 چه می‌پرسی ز من کز عشق‌چونی؟  
 چه دانم چون نه فانی‌ام نه باقی؟

کنون من بی‌دل و بی‌دین نشستم  
 به شیشه توبه سنگین شکستم  
 من از رد و قبول خلق رستم  
 میان گبرکان ز نار بستم  
 بضد حيله و زهد و کفر جستم  
 که نفس من بت و من بت پرستم  
 همی هستم چنان کز عشق هستم  
 چه گویم چون نه هشیارونه مستم

چو در لاکون افتادم چو عطار

بلند کون بودم ، کرد پستم

(۴۳۷)

مرا قلاش می‌خوانند هستم  
 نمی‌گویم : زمستی توبه‌کردم  
 ملامت آن زمان برخود گرفتم  
 من آن روزی که نام عشق بردم  
 نمی‌گویند : فاسق نیستم من

من از دردی‌کشان نیم‌مستم  
 هر آن توبه‌کزان کردم شکستم  
 که دل در مهر آن دلدار بستم  
 زبند ننگ و نام خویش رستم  
 هر آن چیزی که می‌گویند هستم

ز زهد و نیکنامی عار دارم

من آن عطار دردی‌خوار مستم

(۴۳۸)

عزم عشق دلستانی داشتم  
 صد هزاران سود کردم درد و کون  
 چون شدم با عشق رویش هم نفس  
 در صفات روی چون خورشید او  
 لیک چون روشن ندیدم ذره‌ای  
 مدتی پنداشتم کز وصل تو

وقف کردم نیم‌جانی داشتم  
 گر ز عشق او زیانی داشتم  
 هر نفس تازه جهانی داشتم  
 سر مگر بر آسمانی داشتم  
 گنگ‌گشتم ، گرزبانی داشتم  
 یا نصیبی یا نشانی داشتم



چون نگه کردم همه پندار بود  
یا سر هر موی زلفش تا ابند  
لیک دل پر غصه رفتم زیر خاک  
خواستم تا راه خود پنهان کنم  
چون ندیدم خویش را در خورداو  
موج میزد در دوزاری چون رباب  
بر تن عطار هر مویی که بود  
در خروشی و فغانی داشتم

(۴۳۹)

دوش چشم خود ز خون دریای گوهر یافتم  
منبع هر گوهری دریای دیگر یافتم  
این چنین دریا که گرد من درآمد از سرشک  
گرد کشتی بقا گرداب منکر یافتم  
موج این دریا چرا فوق الثریا نگذرد؟  
خاصه از تحت الثری قعرش فروتر یافتم  
در چنین بحری نیارم کرد عزم آشنا  
زانکه من این بحر را نه پا و نه سر یافتم  
یعلم الله گر به عمر خویش از بی قوتی  
هیچ عاشق را درین دریا شناگر یافتم  
شرم دارم کز گریبان سر بر آرم خشک مو  
چون ز بحر چشم، خود را دامن تر یافتم  
با چنین تر دامنی بس ایمنم از خشک سال  
کز تر و از خشک صد دریا میسر یافتم  
هفت دریا را زکوه از بحر چشم من گشاد  
لاجرم هر هفت را هفتاد کشور یافتم  
صد بیابان را که خشکی از لب خشکم گرفت  
سر بسر زین بحر پر خونم مصور یافتم



در تعجب مانده‌ام از قطره‌های چشم‌خویش  
زانکه در هر قطره‌ای صد بحر مضمّر یافتم  
ای عجب هر قطره اشکم که بگشادم زهم  
قرب صد دریای خون در وی مجاور یافتم  
قطره‌ی بحر یست چشم را و دریا قطره‌ای  
زانکه بحر و قطره را باهم برابر یافتم  
مد و جذر قطره و دریا بهم هر دو یکیست  
زانکه هر یک را مدار از بحر اخضر یافتم  
از کنار بحر اخضر دیده‌ام وزخون خویش  
از کنار خویش اکنون بحر احمر یافتم  
مردم آبی چشم را درین دریای اشک  
گاه در خون غوطه، گاه از آه منبر یافتم  
کی نماید آب رویم در چنین دریا؟ که من  
روی خود چون مرد دریایی مزعفر یافتم  
منت ایزد را که این دریا اگر آبم ببرد  
در عوض چشم ازو دریای گوهر یافتم  
اندرین دریای خون هر قطره خونین که هست  
هر یکی را سوی دردی نیز رهبر یافتم  
خواستم تا ره برم بر روی آن دریای خون  
راه گم کردم که راه سرد صرصر یافتم  
دل که دارد تا بگردد گرد این دریا؟ که من  
هر نفس در وی هزار و صد دلاور یافتم  
گر درین دریا کسی کشتی امید افکند  
باد سردش بادبان و صبر لنگر یافتم  
سینه گردون که موجش آتشی زد ز آفتاب  
روز و شب از رشک این بحرش پر اخگر یافتم



گرچه دریای فلک را گوهر بسیار هست  
 دایمیش در جنب این دریا محقر یافتم  
 زانکه این دریا زدل می‌خیزد آن دریازخون  
 درد را همچون عرض ما دل را چو جوهر یافتم  
 تا دلم بر روی دریا خوان معنی گسترد  
 خاطر عطار را چون قرص خاور یافتم

(۴۴۰)

آنچه من در عشق جانان یافتم  
 چون بدیدم آشکارا روی دوست  
 چون در افتادم به پندار بقا  
 چون فرو رفتم به دریای فنا  
 تا نپنداری که این دریای ژرف  
 صد هزاران قطره خون از دل چکید  
 این چه دریایست کز عمر دراز  
 چون بمردم هم‌زخویش و هم زخلق  
 کمترین چیزها جان یافتم  
 صد هزاران راز پنهان یافتم  
 در بقا خود را پریشان یافتم  
 در فنا در فراوان یافتم  
 نیست دشوار و من آسان یافتم  
 تا نشان قطره‌ای زان یافتم  
 هرگز نه سر نه پایان یافتم؟  
 زندگی جان ز جانان یافتم  
 شمعهای عشق از سودای دوست  
 در دل عطار سوزان یافتم

(۴۴۱)

دوش، چو گردون کنارخویش پر خون یافتم  
 مرکز دل از محیط چرخ، بیرون یافتم  
 دیده، اختیار شمار من ز تیزی نظر  
 سفت هر گوهر، که در دریای گردون یافتم  
 مردم چشمم، که شبرنگش طبق می‌آورد  
 گرم می‌تازد از آتش غرقه در خون یافتم  
 گر طبق آورد شبرنگش بقا باد اشک را  
 زانکه یک شبرنگ را پنجاه گلگون یافتم



نیز دریا را کنار خشک نتوان یافتن  
 زانکه چون دریا کنار از در مکنون یافتم  
 چون برابر کردم اشک خود بدریا در شمار؟  
 کز شمردن اشک خود افزون در افزون یافتم  
 چون هم از دل می کشم اشک و هم از خون جگر  
 لاجرم این اشک دلکش را جگر خون یافتم  
 چون بهار عمر را لیلی به کام دل نبود  
 هر بهاری در غم لیلیش مجنون یافتم  
 در همه عمر از فلک معجون دردی خواستم  
 خون خود با خاک ره بنگر که معجون یافتم  
 چون زمین پست از دود بلند آسمان  
 برج من خاکی از آن آمد که هامون یافتم  
 چون نبود از فرق من تا خاک فرقی بیشتر  
 خاک بر سر ریختم زین فرق کاکنون یافتم  
 هندوی خود گیردم گردون اگر من خویش را  
 یک نفس مقبل شدم ، یک لحظه میمون یافتم  
 هندویم ، زان شادمانم بندهام زان مقبل  
 مقبلی و شادمانی بین کزو چون یافتم  
 سیرم از خلقی که خون یکدگر را تشنه اند  
 گر برفعت خلق را گردان گردون یافتم  
 تا که ساقی جهان عطار را زان درد داد  
 صد هزاران درد با این درد مقرون یافتم

(۴۴۲)

دوش درون صومعه دیر مغانه یافتم  
 راهنای دیر را پیر یگانه یافتم  
 چون بر پیر در شدم پیر ز خود برفته بود  
 از می عشق ، پیر را مست شبانه یافتم



از طلبی که داشتم چونکه نشستم اندکی  
 از کف پیر بتکده درد مغانه یافتم  
 راست که درد خورده شد موج بخواست ازدلم  
 تا که ز چشم درفشان سیل روانه یافتم  
 نعره زنان برون شدم دل‌قوسجاده سوختم  
 دشمن جان خویش را در بن خانه یافتم  
 چو دل من بدوستی چله‌نشین دیر شد  
 طاعت زاهدی خود زیرستانه یافتم  
 بی سر و سروری اگر رند قلندری شدم  
 قبله کافری شدم زهد فسانه یافتم  
 چون بنمود ناگهم آینه وجود رخ  
 ذره ذره را درو عشق نشانه یافتم  
 عاشق و یار دایما "درد و جهان هموست بس  
 زانک خیال آب و گل جمله بهانه یافتم  
 نه الم فراق را هیچ دوا رقم زدم  
 نه ره درد عشق را هیچ کرانه یافتم  
 در ره عشق چون روم چون ره‌بی‌نهایتست  
 خاصه به پیش هر قدم چاه و ستانه یافتم  
 گرچه امام دین بدم چون که بدیردرشدم  
 بر در دیر، خویش را رند زمانه یافتم  
 گرچه بعشق فی‌المثل عیسی وقتی ای فرید  
 لاف مزن چو رهزنت سوزن و شانه یافتم

(۴۴۳)

دوش دل را در بلایی یافتم  
 گفتم: ای دل حال چیست آخر بگوی؟  
 خانه چون ماتم سرایی یافتم  
 گفت: بوی آشنایی یافتم  
 خویش را نه‌سر، نه پای یافتم  
 همچو گویی درخم چوگان عشق



خواستم تا جان نثار او کنم  
پیش از من جان بر او رفته بود  
آن بقا از جان نبود از عشق بود  
مردم چشم خودش خوانم از آنک  
گرچه زلف او گره بسیار داشت  
با چنان مشکل‌گشایی حل نشد  
چون بخون خویشتن بستم سجل  
چون سجل بندم بخون؟ چون پیش‌ازین  
عقل از زلفش زبس اندیشه کرد  
با دهانش تا دو چاری خورد دل

زانکه جانم را سزایی یافتم  
گرچه من بی‌جان بقایی یافتم  
زانکه عشق جانفزایی یافتم  
دایمیش در دیده جایی یافتم  
هر گره مشکل‌گشایی یافتم  
آنچه من از دلربایی یافتم  
هر سرشکی را گوایی یافتم  
از لب او خون بهایی یافتم  
حاصلش تاریکنایی یافتم  
دایمیش در تنگنایی یافتم

در هوای او دل عطار را

ذره کردم ، چون هوایی یافتم

(۴۴۴)

یک غمت را هزار جان گفتم  
عاشق ذره‌ای غمت دیدم  
بر درت آفتاب را همه شب  
باز چون سایه‌ای همه روشن  
ذره‌ای عکس را که از رخ تست  
تا که وصف دهان تو کردم  
چون بدو وصف را طریق نبود  
زان سبب شد مرا سخن باریک  
ماهرویا ، هنوز یک مویست  
گفته بودم که : در تو بازم سر  
گفتی : از دل نگویی این هرگز  
باد بی‌تو سر زبانم شق  
خواستم ذره‌ای وصال از تو  
در تو نگرفت از هزار یکی

شادی عمر جاودان گفتم  
هر دلی را که شادمان گفتم  
عاشقی سر بر آستان گفتم  
دربدر از پست دوان گفتم  
آفتاب همه جهان گفتم  
قصه‌ای بس شکر فشان گفتم  
ظلم کردم کز آن دهان گفتم  
کز میان تو هر زمان گفتم  
هرچه در وصف آن میان گفتم  
بی‌تو من ترک سراز آن گفتم  
راست گفتمی که من زجان گفتم  
گر من این از سر زبان گفتم  
این سخن هم بامتحان گفتم  
گرچه صد گونه داستان گفتم



چون نشان کرده‌ای دل عطار

هرچه گفتم بدان نشان گفتم

(۴۴۵)

روی از عالم بدر نهادم  
هم پای بر آن زبر نهادم  
این نیز بر آن دگر نهادم  
چون روی بموج در نهادم  
یک گام چو پیشتر نهادم  
از بهر تو صد خطر نهادم  
آن روی که در سفر نهادم  
قسم دل بی‌خبر نهادم  
هر خشت که زیر سر نهادم  
هر داغ که بر جگر نهادم  
از هر داغی که بر نهادم  
بر مردمک بصر نهادم  
از بهر یکی نظر نهادم

دریاب که رخت بر نهادم  
هم غصه بزیر خاک بردم  
نایافته وصل، جان بدادم  
دریای غم تو موج می‌زد  
ناکام بدرد غرقه گشتم  
گفتی: سفری بکن که در راه  
از خاک در تو بر گرفتم  
فراشی خاک در گه تو  
از خون سرشک من گلی شد  
جز نام تو باربر نیاورد  
در آتش دل بتافتم گرم  
بس مهر که از خیال رویت  
آن چندان مهرتا قیامت

بی‌او نظر فرید نگشاد

کاین قاعده معتبر نهادم

(۴۴۶)

کان درد برای جان نهادم  
با درد تو در میان نهادم  
بس گنج که رایگان نهادم  
در بوته امتحان نهادم  
مهر غم تو بر آن نهادم  
از دست تو در جهان نهادم  
در جنب نه آسمان نهادم  
سر بر آستان نهادم

با درد تودل از آن نهادم  
از مال جهان که نیم جو بود  
از در سرشک و گوهر اشک  
هر روز هزار بار خود را  
از بوته چو پابرون گرفتم  
آن سر، که ببند کس نیاید  
کزیک دم خویش هفت دوزخ  
بس شب که در اشتیاق رویت



در پیش سگانت خوان نهادم  
 با مغز در استخوان نهادم  
 هر تیر که بر کمان نهادم  
 زان غمزه دلستان نهادم  
 زان لعل شکرشان نهادم  
 بندیست که بر دهان نهادم

عطار بجان رسیده را مهر

از مهر تو بر زبان نهادم

بس روز که دل کباب کردم  
 سودای تو سرچو بر نمی تافت  
 چه سود؟ که بی تو بر من آمد  
 صد ساله ذخیره ملامت  
 ضد نغمه زهر در دهانم  
 هر فکر که از لب تو کردم

(۴۴۷)

وی درد تو هر زمان و هر دم  
 کز حد بگذشت آه سردم  
 تا کی داری زخویش فردم؟  
 تو درنگری به روی زردم  
 تا در خطر هزار دردم  
 دست آویزست و پایمردم  
 کاورد ز خاکی تو گردم  
 خونی کردم؟ که آن نکردم  
 من بی تو بسی بخون بگردم  
 تا از تو هزار خون نخوردم

کو سوخته تر کسی ز عطار؟

یک سوخته نیست هم نبردم

ای عشق تو پیشوای دردم  
 آیینه عارضت سیه شد  
 یک لحظه بر من آی آخر  
 تا من خط سبز تو ببینم  
 گر کار دلم زدست بگذشت  
 گو بگذرا ز آنکه شست زلفت  
 گفתי: بگریز و ترک من گیر  
 گویی من مستمند خاکی  
 خونم بمریز زانکه بس زود  
 خونم چه خوری که نیست یکشب

(۴۴۸)

منم آن گبر دیرینه، که بت خانه بنا کردم

شدم بر بام بت خانه، درین عالم ندا کردم

صلای کفر در دادم شما را، ای مسلمانان!

که من آن کهنه بت ها را دگر باره جلا کرد



از آن مادر که من زادم ، دگر باره شدم جفتش  
 از آنم گبر می خوانند که با مادر زنا کردم  
 بیکری زادم از مادر ، از آن عیسی می خوانند  
 که من این شیر مادر را دگر باره غذا کردم  
 اگر عطار مسکین را درین گبری بسوزانند  
 گوا باشید ای مردان که من خود را فنا کردم (۴۴۹)

تاروی تو قبله نظر کردم	از کوی تو کعبه دگر کردم
سرگشته شدم که گرد آن کعبه	هر لحظه طواف بیشتر کردم
روزی نه به اختیار می رفتم	در دفتر عشق تو نظر کردم
گویی که هزار سال می خواندم	با جمله بیک نظر زبر کردم
چون جان و جهان خود ترا دیدم	جان دادم و از جهان گذر کردم
ز آن روز که پرده تو جان دیدم	سوراخ بجان خویش در کردم
بر روزن جان مقیم بنشستم	جان پیش تو بر میان کمر کردم
چون اصل همه جمال تو دیدم	ترک بد و نیک و خیر و شر کردم
ز آنکه که دلم چو آفتابی شد	در خود همه چون فلک سفر کردم
افسانه دولت تو می گفتند	من سوخته سر ز خاک بر کردم
هم نعره زنان به میکده رفتم	هم رقص کنان ز پای سر کردم
چون بوی شراب عشق بشنیدم	خود را زد و کون بی خبر کردم

عطار شکسته را همی هر دم  
 در عشق رخت درست تر کردم

(۴۵۰)

هر شبی عشقت جگر می سوزم	همچو شمعی تا سحر می سوزدم
بی پر و بال توام ، کز عشق تو	گاه بال و گاه پر می سوزدم
چون کنم در روی چون ماهت نظر؟	کز فروغ تو نظر می سوزدم
چند دارم دیده بر راه امید؟	کز نظر کردن بصر می سوزدم
بی جگر خوردن کنون در من نگر	کز جگر خوردن جگر می سوزدم



گفت بامن ساز، تا کم سوزمت  
سرد و گرم می‌نسازد با تو زانک  
تا نخواهم سوخته یکبارگی  
تا قدم از سر گرفتم در رهش  
گرچه می‌سازم بتر می‌سوزدم  
سوز عشقت خشک و ترمی‌سوزدم  
هر دم از نوعی دگر می‌سوزدم  
از قدم تا فرق سر می‌سوزدم  
تن زن، ای عطار عود عشق سوز  
تا بخلوتگاه بر می‌سوزدم

(۴۵۱)

گم شدم در خود چنان کز خویش ناپیدا شدم

شب نمی بودم ز دریا غرقه در دریا شدم  
سایه‌ای بودم ز اول بر زمین افتاده خوار  
راست کان خورشید پیدا گشت ناپیداشدم  
ز آمدن بس بی‌نشان و وز شدن بس بی‌خبر  
گویا یک دم برآمد کامدم من یا شدم  
نه، می‌پرس از من سخن، زیرا که چون پروانه‌ای  
در فروغ شمع روی دوست ناپروا شدم  
در ره عشقش قدم در نه، اگر با دانشی  
لاجرم در عشق، هم نادان و هم دانا شدم  
چون همه تن دیده می‌بایست بود و کور گشت  
این عجایب بین که چون بینای نابینا شدم  
خاک بر فرقم اگر یک ذره دارم آگهی  
تا کجاست آنجا که من سرگشته دل آنجا شدم  
چون دل عطار بیرون دیدم از هر دو جهان  
من ز تاثیر دل او بیدل و شیدا شدم

(۴۵۲)

در سفر عشق چنان گم شدم  
نام و نشانم ز دو عالم مجوی  
هیچ کس نیز نبیند دگر  
کز نظر هر دو جهان گم شدم  
کز ورق نام و نشان گم شدم  
کز عقب‌ات تن و جان گم شدم



جامه دران ، اشک فشان آمدم  
چون همه از گم شدگی آمدند  
بار امانت چو گران بود و صعب  
سایهٔ یک ذره چسان گم شود ؟  
بجز شغبناک چو گشت آشکار  
قطره بدم ، بحر بمن باز خورد

رقص کنان ، نعره زنان گم شدم  
گم شدگی جستم از آن گم شدم  
من سبک از بار گران گم شدم  
در بر خورشید چنان گم شدم  
برصفت قطره نهان گم شدم  
تا خبرم بد ، بمیان گم شدم

شد همگی هستی عطار هیچ

تا ز میان همگان گم شدم

(۴۵۳)

ای عشق بی نشان ، ز تو من بی نشان شدم  
خون دلم بخوردی و در خورد جان شدم  
چون کرم پيله ، عشق تنیدم بخویش بر  
چون پرده راست گشت من اندر میان شدم  
دیگر که راندم ؟ که من از خود برآمدم  
دیگر که بیندم ؟ که من از خودنهان شدم  
چون دردل آمد آنچه زبان لال شد از آن  
در خامشی و صبر چنین بی زبان شدم  
مرده چگونه بر سر دریا فتد ز قعر ؟  
من در میان آتش عشقش چنان شدم  
مرغی بدم ، ز عالم علوی برآمده  
عمری بسر بگشتم و با آشیان شدم  
چون بر نتافت هر دو جهان باز جان من  
بیرون ز هر دو در حرم جاودان شدم  
عطار ، چند گویی ؟ ازین گفت توبه کن  
نه ، توبه چون کنم ؟ که کنون کامران شدم

(۴۵۴)

غرقهٔ دریای بی پایان شدم

تا ز سر عشق سرگردان شدم



چون دلم در آتش عشق اوفتاد  
عاشق صاحب جمالی شد دلم  
چون سروکار مرا سامان نماند  
چون نبودم مرد و وصلش لاجرم  
چون بدیدم آفتاب روی او  
همچو مرغی نیم بسمل در فراق  
چون بجان فانی شدم در راه او  
چون بقای خود بدیدم در فنا  
رستم از غوغای خود بایار خود  
مبتلای درد بی درمان شدم  
کز کمال حسن او حیران شدم  
من ز حیرت بی سرو سامان شدم  
مدتی غمخواره هجران شدم  
بر مثال ذره سرگردان شدم  
پر زدم بسیار تاب جان شدم  
در فنا شایسته جانان شدم  
هر چه می جستم بکلی آن شدم  
بی خوداندر پیرهن پنهان شدم

تا که عطار این سخن آزاد گفت

بنده او از میان جان شدم

(۴۵۵)

تا جمال تو بدیم مست و مدهوش آمدم  
عاشق لعل شکر بارش گهرپوش آمدم  
نامه عشقت بخواندم ، عاشق دردت شدم  
حلقه زلفت بدیدم حلقه در گوش آمدم  
سرخ رو از چشم بودم بیش ازین از خون دل  
زرد رو از سبزه آن چشمه نوش آمدم  
شغبه آن شکرستان شکر بارار شدم  
فتنه آن سنبلستان بناگوش آمدم  
خواب خرگوشم بسی دادی ، ندانستم ولیک  
هم به آخر در جواب خواب خرگوش آمدم  
کی بگردانم ز تو از هر جفایی روی؟ از آنک  
تو جفا کیش آمدی و من وفا گوش آمدم  
عشق تو کاندرا میان جان من شد معتکف  
کی فراموش کنم؟ گر من فراموش آمدم



وصف می‌کرد از تو عطار اندر آفاق جهان  
نک سخن ناگفته حالی گنگ و مدهوش آمدم

(۴۵۶)

دوش از وثاق دلبری، سرمست بیرون آمدم  
هیچم نبود از خود خبر، تابی خبر چون آمد؟؟  
دستم چو از نیرنگ او آمد بزیر سنگ او  
بر چهره گلرنگ او چون لاله در خون آمدم  
گاهی ز جان بیجان شدم، گاهی ز دل بریان شدم  
هر لحظه دیگرسان شدم هر دم دگرگون آمدم  
در فرقت آن نازنین گشتم همه روی زمین  
گویی نبودم پیش ازین، عاشق هم اکنون آمدم  
چون نیستی اندر عیان در نیستی گشتم نهان  
تا هرچه دیدم در جهان از جمله بیرون آمدم  
از فقر رو کردم سیه عطار را کردم تبه  
رفتارها کردم بره از خویش بیرون آمدم

(۴۵۷)

رفتم بزیر پرده و بیرون نیامدم  
چون قطب ساکن آمدم، اندر مقام فقر  
نهادهام قدم بحرگاه فقر در  
زر همچو گل ز صره از آن ریختم بخاک  
ز اهل روزگار به معیار امتحان  
همچون مگس بریزه کس ننگریستم  
منت خدای راکه اگر بود و گر نبود  
هر بی خبر برون درست، از وجود من  
عطار پر بسوی فلک، همچو جبرئیل  
راه زمین مرو، که چون قارون نیامدم



(۴۵۸)

تو میدانی که در کارتو چون مضطرب فرو ماندم

بخاک و خون فرو رفتم، ز خواب و خور فرو ماندم

ز حیرانی عشق تو خلاصم کی بود هرگز!

که از عشقت بتو هر روز حیران تر فرو ماندم

عجایب نامه عشقت پایان چون برم آخر؟

که اندر اولین حرفی بسردفتر فرو ماندم

چو دست من بیک بازی فرو بستستی چه باز من؟

مکن، داویم ده آخر، که در ششدر فرو ماندم

همه شب بی تو چون شمع میانی آتش و آبم

نگه کن در من مسکین، که بس مضطرب فرو ماندم

چگونه چشمه حیوان بدست آرم بدین وادی

که اندر قعر تاریکی چو اسکندر فرو ماندم!

از آن شد کشتیم غرقاب و من برپاره‌ای تخته

که در گرداب این دریای موج آور فرو ماندم

چو از شوق گهر رفتم درین وادی گم گشتم

هم از خشکی، هم از دریا هم از گوهر فرو ماندم

ز بس کاندلر خم چو گان محنت گوی گشتم من

چو گویی اندرین میدان زپا و سر فرو ماندم

ندانم تا تو، ای عطار، گنج عشق کی یابی

که در سودای گنج اکنون به رنج اندر فرو ماندم

(۴۵۹)

تا عشق ترا بجان ربودم

از روز ازل هنوز مستم

گفتی که جمال خود نمایم

در آتش هجر انتظارم

بی لطف تو بوی خوش ندارم

بی درد تو یک نفس نبودم

وز شوق الست در سجودم

این خود ز کمال تو شنودم

می سازم و سوخت این وجودم

گر جمله گلاب و مشک و عودم



از بوی جگرکه می‌گدازم  
مفتاح هدایتم تو دادی  
در عشق تو یافتم سعادت  
نامم ز تو زان شدست عطار  
بر اوج فلک رسید دودم  
آنگه در اهلیت گشودم  
صد باره درون خودزدودم  
کز حسن تو عارفی نمودم

(۴۶۰)

تا عشق تو سوخت همچو عودم  
تا بگذشتی چو باد بر من  
یک راه ز تو نمی‌شکبیم  
عشقت چونشست بردلم ساخت  
از جوهر عشق هر دو عالم  
چون نیک بخود نگاه کردم  
چون من بخودی نبود گشتم  
که پرده آسمان گشادم

از بسکه بسوختن درین باب  
عطار نیم کنون، که عودم

(۴۶۱)

تا چشم باز کردم نور رخ تو دیدم  
تا گوش بر گشادم آواز تو شنیدم  
چندانکه فکر کردم، چندانکه ذکر گفتم  
چندانکه ره سپردم، بیرون ز تو ندیدم  
تا کی بفرق پویم؟ جمله تویی چه گویم؟  
چون با منی چه جویم؟ اکنون بیارمیدم  
عمری بسر دویدم، گفتم مگر رسیدم  
با دست هرچه دیدم، جز باد می‌ندیدم



فریاد من از آنست کاندرا پس درم من

دربسته ماند بر من ، وز دست شد کلیدم

عطار را به کلی از خویشتن فنا کن

(۴۶۲) چون در بقای عشقت ذوق فنا چشیدم

روایتی که ازو رفت معتبر دیدم

حروف زلف تو بر خواندم و خطر دیدم

من اینکه هیچ نداشت از همه بتردیدم

که من و رای الف هیچ در کمردیدم

هزار حلقه گرفتار یکدگر دیدم

هزار عاشق گم کرده پا و سر دیدم

دو هندوی رخ تو نرگس بصر دیدم

کز آرزوی لببت شور در شکر دیدم

ولی چه سود که آن نیز برگذر دیدم

ز تر و خشک ، لب خشک و چشم تر دیدم

هزار تشنه بخون غرقه بیشتر دیدم

هزار عرش ، اگر بود ، مختصر دیدم

چو در صفات توام آبروی می بایست

فرید را سخنی همچو آب زر دیدم

سواد خط تو چون نافع نظر دیدم

مرا چو زلف تو بر حرف می فرو گیرد

چه گویم از الف و صل تو که هیچ نداشت؟

ترا میان الفست و الف ندارد هیچ

کمند زلف ترا ، کافتاب دارد زیر

بحلقه آمده جان در درون هر حلقه

سزد که هندوی تو نام نرگسست از آنک

چگونه شور نیارم ز آرزوی لببت؟

ورای دولت و صل تو هیچ دولت نیست

چگونه وصل تو دارم طمع که من خود را

بعالمی که ز وصلت سخن رود آنجا

زمشرقی که ازو آفتاب حسن تو تافت

(۴۶۳)

دریغا کانچه جستم آن ندیدم

دلم می سوزد از درد و چه سازم ؟

بکار افتادگی خویش هرگز

بگردیدم چو گردون گرد عالم

شدم چون گوی سرگردان که خود را

درین حیرت ندارم صبر و غم ، اینت

درین وادی بسی از پیش رفتم

نجات تن خلاص جان ندیدم

که درد خویش را درمان ندیدم

ندیدم ، هیچ سرگردان ندیدم

چو خود را واله و حیران ندیدم

حریف درد در میدان ندیدم

که کشتن خویش را فرمان ندیدم

ولی یک ذره از پیشان ندیدم



کنون از پس شدم عمری ولیکن  
 چو راهی بی‌نهایت می‌نماید  
 چو شمع خویشت را در آتش و دود  
 گزیرم نیست از خود ، بی‌خودآیم  
 ز عالم شربتی بی‌خون نخوردم  
 ندیدم در جهان یک ذره شادی  
 چه گر خورشید عمرم بود تاوان ؟  
 حکایت چون کنم از ملک یوسف ؟  
 خطا گفتم بسی دیدم نکویی  
 کمال دیگران بر خود چه بندم ؟  
 صدف را آن بود بهتر که گوید  
 فقری بایدم همدرد و همدم

سر یک مویی از انسان ندیدم  
 سر و بن یافتن امکان ندیدم  
 اگر دیدم بجز گریان ندیدم  
 که من هرگز چنین طوفان ندیدم  
 ز گیتی بی‌جگر یک نان ندیدم  
 که تا اندوه صد چندان ندیدم  
 چو بر من تافت ، جز تاوان ندیدم  
 که من جز چاه و جز زندان ندیدم  
 ولی خود را سزای آن ندیدم  
 که من در خویش جز نقصان ندیدم  
 که من در عمر خود باران ندیدم  
 که می‌گوید که من سلطان ندیدم

تو ای عطار چون اینجا رسیدی

سخن گفتن ترا سامان ندیدم

(۴۶۴)

عشق بالای کفر و دین دیدم  
 کفر و دین و شک و یقین گرهست  
 چون گذشتم ز عقل و صد عالم  
 هرچه هستند بند راه خودند  
 فانی محض گرد تا برهی  
 چون من اندر صفات افتادم  
 هر صفت را که محو می‌کردند  
 جان خود را و آن صفات گذاشت  
 خرمن من چو سوخت زان دریا  
 کف آن بحر بی‌نهایت را  
 چون گذر کردم از چنان بحری

بی‌نشان از شک و یقین دیدم  
 همه با عقل همنشین دیدم  
 چون بگویم که کفر و دین دیدم  
 سد اسکندری من این دیدم  
 راه نزدیک‌تر همین دیدم  
 چشم صورت صفات بین دیدم  
 صفتی نیز در کمین دیدم  
 غرق دریای آتشین دیدم  
 ماه و خورشید خوشه چین دیدم  
 جنت عدن و حور عین دیدم  
 رخس خورشید زیر زین دیدم



حلقه‌ای یافتم دو عالم را  
 آخر الامر زیر پرده غیب  
 آسمان را که حلقه در اوست  
 بر رخ او که عکس اوست دو کون  
 نقشهای دو کون را زان زلف  
 هستی خویش پیش آن خورشید  
 دامنش چون بدست بگرفتم  
 هر که او سراین حدیث شناخت  
 دل در آن حلقه چون نگین دیدم  
 روی آن ماه نازنین دیدم  
 پیش او روی بر زمین دیدم  
 برقع از زلف عنبرین دیدم  
 گره و تاب و بند و چین دیدم  
 سایه یار راستین دیدم  
 دست او اندر آستین دیدم  
 نقطه دولتش قرین دیدم

جان عطار را نخستین گام

برتر از چرخ هفتمین دیدم

(۴۶۵)

ترک قلندر من دوش در آمد از درم  
 بوسه گشاد بر لبم ، تنگ کشید در برم  
 در لب بعل ترک من آب حیات خضر بود  
 لب چو نهاد بر لبم گفتم : خضر دیگرم  
 بوسه چو داد ترک من ، هندوی او شدم بجان  
 چون که بدید هم سزا نیز بداد شکرم  
 من بمیان این طرف اشک فشان شدم چو شمع  
 از سر آنکه خیره شد از سر ناز دلبرم  
 من چو چشیدم آن شکر ، دل ز کمال لطف او  
 برد گمان که شد مگر ملک جهان میسرم  
 گرچه جفای او بسی برد فرید بعد ازین  
 گرچه جفا کند بسی من زو فاش نگذرم

(۴۶۶)

وز می عشق تو چون بی خبرم ؟

خبرت هست که خون شد جگرم ؟



ز آرزوی سر زلف تو مدام  
نتوان گفتم بصد سال آن غم  
می‌تیم روز و شب و می‌سوزم  
خود ز خونابه چشم نفسی  
گر بروز اشک چو در می‌بارم  
چون نبینم نظری روی تو من  
گر نخوردی غم این سوخته دل  
چند گویی که: تو خود زر داری  
دور از روی تو گر در نگری

چون سر زلف تو زیر و زبرم  
کز سر زلف تو آمد به سرم  
تا که بر روی تو افتد نظرم  
نتوانم که بتو در نگرم  
می‌برآید دل پر خون زبرم  
بتمشای خیال تو درم  
غم عشق تو بخوردی جگرم  
پشت گرمی تو غمت را چه خورم؟  
پشت گرمیست ز روی چو زرم

روی عطار چو زر زان بشکست  
که زری نیست بوجه دگرم

(۴۶۷)

گر بوی یک شکن ز سر زلف دلبرم  
وز زلف او اگر سرمویی بمن رسد  
درهم زد دست دست سر زلفش از شکن  
تا برد دل زمن سر زلف معنبرش  
جان منست اگر چه نمی‌بینمش چو جان  
از پای می‌درآیم و آگاه نیست کس  
غم می‌رسد بمن همه از سوی آن نگار  
در عشق او دلیست ز خود بی خبر مرا  
تا بو که پای باز نگیرد ز خاک خود  
زان آمد دست بامن بیدل بدر برون  
بر خاک خویش می‌گذرد همچو باد و من  
گفتم: بیا و خانه فروشی بزن مرا

کفار بشنوند و نگرند کافر  
در دل نهم چو دیده و در جان بی‌روم  
دستم نمی‌دهد که شکنهایش بشمرم  
از بوی دل شد دست دماغی معنبرم  
بی‌جان چگونه عمر گرامی بسر برم؟  
تا عشق آن نگار چه سود است در سرم  
شادی بروی من، که غم اوست در خورم  
وز هر چه زین گذشت خبر نیست دیگرم  
با خاک راه رهگذر او برابرم  
کز دیرگاه خاک سر کوی دلبرم  
بادی بدست مانده و بر خاک آن درم  
گفتا: برو، که من ز چنین هانمی خرم

گفتم که گوش دار ز عطار یک سخن

گفتا: خمش، که سربسخت در دنیا ورم



(۳۴۷)

بی تو نیست آرامم ، کز جهان ترا دارم  
هر چه تو نه‌ای ، جانا ، من ز جمله بیزارم  
همچو شمع می‌سوزم ، همچو ابر می‌گیرم  
همچو بحر می‌جوشم ، تا کجا رسد کارم ؟  
یا ز دست هجر تو جاودان ز پای افتم  
یا ز جام وصل تو قطره‌ای بدست آرام  
از تو گر وصال آید ، قسم من ، اگر هجران  
هر چه از تو می‌آید من بجان خریدارم  
من نه آن کسم جانا ، کز وصال تو شادم  
یا زبیم هجرانت هیچگونه غم دارم  
هجر و وصل آن تست ، هر چه خواهیم آن ده  
لایق من آن باشد کاخ تیار بگذارم  
نقطه‌ایست در جانم هر دو کون گرد وی  
من بگرد آن نقطه دایما " چو پرگارم  
بسکه همچو پرگاری گرد پا و سرگشتم  
چون نیافت آن نقطه محو کرد پندارم  
چون نماند پنداری من بمانده‌ام بی‌من  
نیست آگهی زانکه ذره‌ای ز عطارم

(۴۶۸)

تو فارغ و من در انتظارم	بسیار شبست با تو کارم
سر نه چو سرشک در کنارم	ای موی میان ، بیاویک دم
زان بی‌تو همیشه بی‌قرارم	دیر است که با توام قرار است
در عشق تو نقد اختیارم	خون می‌گیرم که قلب افتاد
بر دست غم تو روزگارم	ای صد شادی به روزگارت
بیرون ز غم تو نیست کارم	تا یک نفسم ز عمر باقیست



چون باتو بهم نمیتوان بود  
 با حلقه بی شمار زلفت  
 گر زیر و زبر شود دوعالم  
 دل می خواهی ز بیدلی تو  
 تا چون غم تو ز دور آید  
 عمری به غم تو میگذارم  
 از حد بیرون شمار دارم  
 با زلف تو کی رسد شمارم  
 ای کاش بجاستی هزارم  
 من پیش غم توجان سپارم

شادی نرسد ز توبه عطار

غم بس بود از تو یادگارم

(۴۶۹)

تا نرگست بدشنه، چو شمع، کشت زارم  
 چون لاله دور از تو جز خون کفن ندارم  
 در پای او فتادم، زیرا که سر ندارد  
 چون حلقه های زلف غمهای بی شمارم  
 از بسکه هست غمزه در زلف سرفرازت  
 هرگز سری ندارد چندان که می شمارم  
 یادم نبردی آخر چون ذره ای ز سستی  
 گر داشتی دل تو یک ذره استوارم  
 هرگز ستاره دیدی در آفتاب؟ بنگر  
 در آفتاب رویت چشم ستاره بارم  
 پیوسته پیش حکمت چون سر فکنده ام من  
 زین بیش سر میفکن چون شمع در کنارم  
 بر نه بلطف دستی کز حد گذشت دانی  
 بی لاله زار رویت این ناله های زارم  
 چون دم نمی توان زد با هیچ کس ز عشقت  
 پس من ز درد عشقت با که نفس برآرم؟  
 عطار کی تواند شرح غم تو دادن؟  
 کز کار شد زبانم وز دست رفت کارم



ترسا بچهای کشید در کارم  
 پس حلقه زلف کرد در گوشم  
 در بندگیش نه هندویم بدخو  
 پروانه او شدم که هر ساعت  
 شاید که کشد که هست عیسی دم  
 او یوسف عالمست در خوبی  
 هرگز نایم ز بار او بیرون  
 زان روز که درد عشق او خوردم  
 دی ساکن کنج صومعه بودم  
 چون دانه داد شرح حال خود

بر بست ز زلف خویش زنارم  
 یعنی که به بندگی ده اقرارم  
 هستم حبشی که داغ او دارم  
 در جمع چو شمع می کشد زارم  
 کز معجزه زنده کرد صد بارم  
 من دست و ترنج پیش او دارم  
 گر عشق نهاد صاع در بارم  
 ماندست گرو به درد دستارم  
 امروز ز ساکنان خمارم  
 فی الجملة نه کافر نه دیندارم

کو در عالم کسی که برهاند

یک باره ز ناکسی عطارم؟

چون من ز همه عالم ترسا بچهای دارم  
 تا زلف چو زناش دیدم بکنار مه  
 تا از شکن زلفش شد کشف مرا صد سر  
 هر لحظه بر غم من در زلف دهد تابی  
 چون از بن هر مویش صد فتنه فرو بارد  
 آن رفت که می آمد از دست مرا کاری  
 هر شب ز فراق او چون شمع همی سوزم  
 گفتم که بجز عشوه چیزی نفروشی تو  
 نه در صف درویشان شیاسته او باشم  
 نی مرد مناجاتم، نی رند خراباتم  
 نی مؤمن توحیدم نی مشرک تقلیدم  
 از بس که چو کرم قزبر خویش تنم هر دم

دانی که ز ترسایی هرگز نبود عارم  
 پیوسته میان خود بر بسته بزناارم  
 برخاست ز پیش دل اقرارم و انکارم  
 با تاب چنان زلفی من تاب نمی آرم  
 از هر مژه طوفانی چون ابر فرو بارم  
 اکنون چو سر زلفش از دست بشد کارم  
 و او بر صفت شمعی هر روز کشد زارم  
 بفروخت جهان بر من یعنی که خریدارم  
 نه در ره ترسایی اهلیت آن دارم  
 نی محرم محرابم فنی درخور خمارم  
 نی منکر تحقیقم، نی واقف اسرارم  
 پیوسته چو کرم قز در پرده پندارم

از زحمت عطارم بندست قوی در ره

کو کس کند فارغ از زحمت عطارم؟



(۴۷۲)

نظری بکار من کن، که زدست رفت کارم  
 بکسم مکن حواله که بجز تو کس ندارم  
 منم و هزار حسرت که در آرزوی رویت  
 همه عمر من برفت و بنرفت هیچ کارم  
 اگر بدست گیری، بپذیری، اینت دولت  
 و اگر نه رستخیزی ز همه جهان برآرم  
 چه کمی درآید ای جان بشرابخانه تو  
 اگر از شراب وصلت ببری ز سر خمارم؟  
 چو نیم سزای شادی ز خودم مدار بی غم  
 که درین چنین مقامی غم تست غمگسارم  
 ز غم تو همچو شمع، که چو شمع در غم تو  
 چو نفس زخم بسوزم، چو بخندم اشکبارم  
 چو ز کار شد زبانم بروم به پیش خلقی  
 غم تو بخون دیده همه بر رخ نگارم  
 ز توام هر آنچه هستم که اگر نه ای نیم من  
 که تویی که آفتابی و منم که ذره وارم  
 اگر از تو جان عطار اثر کمال دارد  
 منم آنکه دردو عالم بکمال اختیارم

(۴۷۳)

من با تو هزار کار دارم	جانی ز تو بی قرار دارم
شبهای وصال می شمردم	تا حاصل روزگار دارم
گفتی که: فراق نیز بشمر	چون با گل تازه خار دارم
گر در سر این شود مراجان	هرگز برخت چه کار دارم
تا جان دارم، من نکوکار	جز عشق رخت چه کار دارم
گفتی مگریز از غم من	چون غمزه غمگسار دارم
چون بگریزم ز یک غم تو	چون غم ز تو من هزار دارم
گفتی که: بیا و دل بمن ده	تا دل ز تو یادگار دارم



ای یار گزیده، دل که باشد؟  
گفتی سر خویش گیر و رفتی  
سربی تو مرا کجا بکارست؟  
گفتی که: کمند زلف من گیر  
جان نیز برای یار دارم  
کز دوستی تو عار دارم  
سربی تو برای دار دارم  
یعنی که سر شکار دارم  
چون رفت ز دست کار عطار  
چون زلف تو استوار دارم

(۴۷۴)

آن در که بسته باید تا چند باز دارم  
با هر که از حقیقت یک رمز باز گویم  
تا لاجرم بمردی با پاره پاره جانی  
چون این جهان و آن یک یا صد جهان دیگر  
چیزی برفت از من وین جانماند چیزی  
جانی که داشتم من شد محو عشق جانان  
نی نی، اگر چو شمعی دم در ز منم ز گرمی  
چون عز و ناز ختمست بر حسن تو همیشه  
کارم فتاد و از من تو فارغی بغایت  
از بسکه بی نیاز است آنجا که حضرت تست  
شوریدهٔ خیالم، چون قربت تو جویم؟  
باری اگر شنیدی بر دوش من نگیرم  
من شمع جمع عشقم بیجان و تن بمانده

لاف ای فرید، کم زن زیرا که زیر هر مو  
چون سرنگون نه ای تو صد سرفراز دارم

(۴۷۵)

جانا مرا چه سوزی چون بال و پر ندارم  
خون دلم چه ریزی، چون دل دگر ندارم



در زاری و نزاری چون زیر چنگ زارم  
 زاری مرا تمامست چون زور و زر ندارم  
 چون تو مرا بخوانی از بسکه شاد گردم  
 گر ره بود در آتش بیم خطر ندارم  
 گر پرده‌های عالم در پیش چشم آری  
 گر چشم دارم آخر چشم از تو بر ندارم  
 در پیش بارگاهت از دور باز ماندم  
 کز بیم دور باشت روی گذر ندارم  
 عالم‌پرست از تو، غافل منم ز غفلت  
 تو حاضری ولیکن، من آن نظر ندارم  
 نینی تو شمع جانی، پروانهٔ توام من  
 زآن بی‌تو پر زخم من کز تو خبرندارم

عطا در فراق‌ت پر سوختست بی‌تو

پرواز چون نمایم؟ چون بال‌وپر ندارم

(۴۷۶)

این بود سخن، دگر ندارم  
 یک موی ازو خبر ندارم  
 هم یک دم کارگر ندارم  
 دارم سر او و سر ندارم  
 من دیدهٔ راهبر ندارم  
 من سوخته دل نظرندارم  
 از هستی خود گذر ندارم  
 افسوس که پرده در ندارم  
 جز نام ز نامور ندارم  
 مویی خبر و اثر ندارم  
 جز باد ز خشک و تر ندارم  
 گر دارم ازو و گر ندارم  
 افسانه جزین دگر ندارم

دل رفت و ز جان خبر ندارم  
 گر چه شده‌ام چو موی بی‌او  
 هم بی‌خبرم ز کار، هم دور  
 هم چون گویم که در ره او  
 راهست به او ز ذره ذره  
 خورشید همه جهان گرفتست  
 چندانکه روم به نیستی در  
 فریاد که زیر پرده مردم  
 گر چه همه چیزها بدیدم  
 زآن چیز که اصل یچرها اوست  
 دردا که شدم بخاک و دردست  
 فنی‌الجملة نصیب‌های که بایست  
 افسانهٔ عشق او شدم من



با این همه ناامیدی خویش      دل از غم عشق برندارم  
 سیمرغ جهانم و چو عطار  
 یک مرغ بزیر پر ندارم

(۴۷۷)

ازین کاری که من دارم نه جان دارم نه تن دارم  
 چو من من نیستم، آخر چرا گویم که من دارم؟  
 تن و جان محو شد از من، ز بهر آنکه تاهستم  
 حقیقت بهر دل دارم، شریعت بهر تن دارم  
 همه عالم پرست از من ولی من در میان تنها  
 مگر گنج همه عالم نهان با خویشان دارم؟  
 اگر خواهی که این گنجت شود معلوم دم درکش  
 که سر این چنین گنجی نه بهر انجمن دارم  
 اگر ذرات این عالم زبان من شود دایم  
 نیارم گفت از یک حرف و چندانی سخن دارم  
 مرا گویی که: حرفی گوی از اسرار گنج جان  
 چه گویم چون درین معرض نه نطق و نه دهن دارم؟  
 میان خیل نااهلان سخن چون با میان آرم؟  
 که من اینجا بیک یک گام صد صد راهزن دارم  
 چو از کونین آزادم، نگویم سر خود با کس  
 مرا آن پس که در سینه بیان سر فکن دارم  
 اگر از سر این گنجت خبر باید، بخاکم رو  
 بپرس از من در آن ساعت که سر زیر کفن دارم  
 از آن سلطان کونینم که دارالملک وحدت را  
 درون گلخنی مانده، نه خرقه، نی وطن دارم  
 چو زلفش را دود گونه شکن دیدم ز پیش و پس  
 میان بسته بزناری سر یک یک شکن دارم



نسیمی گر نمی‌یابم ز زلف یوسف قدسم

ندارم هیچ نومیدی که بوی پیرهن دارم

چه می‌گویم؟ که زلف او مرا برهانداز چنبر

بگرد جملهٔ عالم در آورد و رسن دارم

فریداز یک شکن زنار اگر بربست تن با او

بسوی صد شکن دیگر ز صدسو تاختن دارم

(۴۷۸)

فریاد کز غم تو فریاد رس ندارم

گفتم که در غم تو یاری کنندم آخر

ای دستگیر جانم، دستم بگیر، ورنه

گفتی بمن رسی تو، گرد رتن تو صبرست

چون در ره تو شیران از سیر بازماندند

زهره ندارم ای جان، گرد در تو گشتن

در حبس کون بی تو پیوسته می‌تیم من

با که نفس برآرم؟ چون هم نفس ندارم

چون یاریم کند کس؟ چون هیچکس ندارم

کس دست من نگیرد، چون دسترس ندارم

کی درسم بگردت؟ کان ذره بس ندارم

تا کی روم؟ اگر من شیری ز پس ندارم

زیرا که در ره تو تاب عسس ندارم

سیمرغ قاف عشقم، برگ قفس ندارم

عطار خاک راهت خواهد که سرمه سازد

بر فرق باد خاکم گر این هوس ندارم

(۴۷۹)

سر مویی سر عالم ندارم

چنان گم گشته‌ام و ز خویش رفته

ندارم دل، بسی جستم دلم باز

چو دل را می‌نیابم ذره‌ای باز

بحمدالله که از بود و نبودم

چه می‌گویم؟ که مجروحم چنان سخت

جهانی رازدارم مانده در دل

حریفی می‌کنم با هفت دریا

بسی گوهر دهد دریام هر دم

چه عالم چون سر خود هم ندارم!

که گویی عمر جز یک دم ندارم

و گر دارم ازین عالم ندارم

چرا خود را بسی ماتم ندارم؟

اگر شادی ندارم، غم ندارم

که در هر دو جهان مرهم ندارم

کرا گویم، و چو یک محرم ندارم

ولیکن زور یک شبنم ندارم

ولی چون ناقصم، محکم ندارم

و گر یک گوهر آید قسم عطار

بقدر از هر دو کونش کم ندارم



(۴۸۰)

اگر عشقت بجای جان ندارم  
 چو گفتی: ننگ میداری ز عشقم  
 اگر جانم بخواهد شد زعشقت  
 تو گفتی: رو، مکن درمن نگاهی  
 من سرگشته چون فرمان نبردم  
 چو خود کردم بجای خویشتن بد  
 کنون ناکام، تن در دام دادم  
 چو هر کس بوسه‌ای یابند از تو

به زلف کافرت ایمان ندارم  
 که من معشوق اینم کان ندارم  
 غم عشق ترا فرمان ندارم  
 که خوبی دارم و پیمان ندارم  
 از آن بر نیک و بد فرمان ندارم  
 چرا بر خویشتن تاوان ندارم؟  
 که من این درد را درمان ندارم  
 من بیچاره آخر جان ندارم

بده عطار را یک بوسه بی‌زر

(۴۸۱)

بی تو زمانی سر زمانه ندارم  
 چشم مراتو، ای نگار، چه نسبت  
 مرغ توام، بال و پر بریخته از عشق  
 مرغ شگرفی و من ضعیف ستم کش  
 عشق تو بحر است، من که قطره آبم  
 زهره ندارم که در وصل تو جویم  
 رو، که بیک بازیم که غمزه تو کرد

بلکه سر عمر جاودانه ندارم  
 چشم، دودارم ولی یگانه ندارم  
 در قفسی مانده، آب و دانه ندارم  
 در خور تو هیچ آشیانه ندارم  
 طاقت آن بحر بی‌کرانه ندارم  
 بهره ز وصل تو جز فسانه ندارم  
 مات چنانم، که هیچ خانه ندارم

ناوک هجر ترا بجز دل عطار

در همه آفاق یک نشانه ندارم

(۴۸۲)

چه سازم که سوی تو راهی ندارم؟  
 چگونه کشم یار هجرت چو کوهی  
 وصال تو یکدم بدستم کی آید؟  
 مریز آبروی من آخر، که من خود  
 مگردان ز من روی و با راهم آور

کجایی! که جز تو پناهی ندارم  
 که من طاقت برگ کاهی ندارم  
 که سرمایه و دستگاهی ندارم  
 بنزدیک کس آب و جاهی ندارم  
 که جز عشق تو روی و راهی ندارم



چنانم گرفتست عشق تو محکم  
چرا دست آلائی آخر به خونم؟  
مکش، مماهرویا، من بی‌گنه را  
مرا عفو کن، زآنکه نزدیک تو من  
برویم نگه کن، که بردرد عشقت

که در عشق تو گنج و آهی ندارم  
که شاهی نیم، من سپاهی ندارم  
که جز عشق رویت گناهی ندارم  
بجز عفو تو عذرخواهی ندارم  
بجز اشک خونین گواهی ندارم

ز عطار و از شیوه او بگشتم

که جز شیوه چون تو ماهی ندارم

(۴۸۳)

مسلمانان من آن گبرم که دین را خوار میدانم

مسلمانم همی خوانند و من ز ناز می دارم

طریق صوفیان ورزم، و لیکن از صفا دورم

صفا کی باشدم چون من سر خمار می دارم؟

ببستم خانقه را در، در میخانه بگشودم

ز می من فخر می گیرم ز مسجد عار می دارم

چو یار اندر خراباتست اندر کعبه چون باشم؟

خراباتی صفت خود را ز بهر یار می دارم

بگرد کوی او هر شب بدان امید چون عطار

مگر بنوازدم یاری خروش زار می دارم

(۴۸۴)

گنج دزدیده بجایی پی برم

گر به کوی دلربایی پی برم

جان برافشانم چو پروانه ز شوق

گر بقرب جان فزایی پی برم

عشق دریایست و من در قعر او

غرقهام تا آشنایی پی برم

چون کسی بر آب دریا پی نبرد

من چسان نه سر نه پای پی برم؟

چرخ چندین گشته بر جای خودست

من چگونه ره بجایی پی برم؟

راضیم گر من درین راه عظیم

تا ابد بانگ درایی پی برم

سر در اندزم ز شادی همچو نون

گر بمیم مرحبایی پی برم

نیست ممکن کاب حیوان قطره‌ای

خاصه در تاریکنایی پی برم

چون مجاز افتاده‌ام نادر بود

کز حقیقت ماجرای پی برم

می‌روم گمراه، نه دین و نه دل

تا نسیم رهنمایی پی برم



چون نهانست آنکه صد بارم بکشت  
پست میرم عاقبت در چاه بعد  
چون ندارد منتها پیشان عشق  
چون بقای این جهان عین فناست  
ور ز پیشانم بقایی رو نیست

از کجا من خون بهایی پی برم  
گرچه هر دم ماورایی پی برم  
پس چگونه منتهایی پی برم  
آخر از پیشان بقایی پی برم  
بو که در پایان فنایی پی برم

مصر جامع پی نبردی، ای فرید

خوشدلم گر روستایی پی برم

(۴۸۵)

گر از میان آتش دل، دم برآورم  
در بحر نیلی فلک افتدهزار جوش  
گر ماتم دلم بمراد دلم کشم  
هر دم ز آتش دل اخگر افشان خویش  
هر روز صبح رام دم دم فرو شود  
چون همدمی نیافتم اندر همه جهان  
یک دم که پای بسته صد گونه درد نیست  
چوگان کنم ز آه خود آخر سحر گهی

ز آن دم، دمار از همه عالم برآورم  
گر یک خروش از دل پرغم بر آورم  
افلاک را ز جامه ماتم بر آورم  
صد شعله زین فروخته طارم بر آورم  
زیرا که من دمی که ز من دم بر آورم؟  
از راز خویش پیش که یک دم بر آورم!  
دستم نمی دهد که مسلم بر آورم  
گردون چو گوب حجله طارم بر آورم

عطار را چگونه رسانم بکام دل؟

چون من دمی بکام دلم کم بر آورم

(۴۸۶)

تیر عشقت بر دل و جان می خورم  
چون غم تو کیمیای شادیست  
چون ز درد تست درمان دلم  
چند گویم کز تو غم خوردم بسی؟  
در درون پیرهن مانند شمع  
تا نداند شر من تر دامنی

زخم زیر پرده پنهان می خورم  
چون شکر زهر غمت زان می خورم  
دردی دردت فراوان می خورم  
این زمان صدم بار چندان می خورم  
خون خود خندان و گریان می خورم  
خون دل سر در گریبان می خورم



کی بود کاو از بردارم تمام  
در نگر، ای جان، که درحسن وفا  
خوشخوشم جان می دهد تا لاجرم  
هر غمی کان هست بر عطار سخت  
بر امید ذوق درمان می خورم

(۴۸۷)

زیر بار ستمت می میرم  
شغل عشق تو چنان کرد مرا  
زنده بی سراز آنم که چو شمع  
حرمت گرچه مرا روی نمود  
آستین چند فشانی بر من؟  
آستینت چو علم کرد مرا  
تا شدم زنده دل از خطخوشت  
به ستم رزقم هرگه که دهی  
دم عیسیست ترا، وین عجبت  
می بمیرم ز تو روزی صد بار  
لیک چون لعل توام زنده کند  
درده از جام جمت آب حیات  
بی تو گر زنده بمانم نفسی

کرم عشق تو دیدست فرید

بر امید کرمی می میرم

(۴۸۸)

کار چو از دست من برفت چه سازم؟  
در بن این خاکدان عالم غذار  
چون نفسی دیگرم ز عمرامان نیست  
مات شدم، نیز خانه نیست چه بازم؟  
اشک فشان همچو شمع چند گدازم؟  
این نفسی چند درهوس بچه تازم؟



چون گل یک روزه درمیانه صدخار  
 پرده من چون درید پرده درچرخ  
 چاره من چون بدست چاره گران نیست  
 قصه اندوهت آشکار چه گویم ؟  
 واقعه کوتاه کنم ، چه گویم ازین بیش ؟

ای دل عطار دم مزین که درین دیر

دم نتوان زد ز سر پرده رازم (۴۸۹)

با این دل بی خبر چه سازم ؟  
 از دست دل اوفتاده ام زار  
 بس حيله که کردم و نیامد  
 جانا ، نکنی بمن نظر تو  
 کس چون تو خبر نداد از تو  
 گفתי که : ز صبر توشه ای ساز  
 صبرت قدری غمت قضا بیست  
 گفתי که : مگوی سر عشقم  
 گیرم که زبان نگاه دارم  
 ور روی به اشک خون نیوشم

بر سر پایم نشسته سرچه فرازم ؟  
 درپس این پرده پرده چند نوازم ؟  
 حيله چه جویم کنون و چاره چه سازم  
 زانکه من خسته دل نهفت نیازم  
 خاصه که پیش اندرست راه دارم

جان میسوز ، دگر چه سازم ؟  
 چون خاک بدر بدر چه سازم ؟  
 یک حيله کارگر چه سازم ؟  
 کافتاده ام ، از نظر ، چه سازم ؟  
 پس می پرسى خبر چه سازم ؟  
 چون عمر آمد بسرچه سازم ؟  
 گر سازم ازین قدر چه سازم ؟  
 در معرض این خطر چه سازم ؟  
 با این رخ همچو زر چه سازم ؟  
 با سوختن جگر چه سازم ؟

گفתי که : فرید ، چاره ای ساز

نه چاره نه چاره گر ، چه سازم ؟

(۴۹۰)

از بس که چو شمع از غم تو زار بسوزم  
 بیمست که از راه دلسوخته هرشب  
 ز آن با من دلسوخته اندک بنسازی  
 نه نه که ز تر دامنی و خامی خود من  
 ترسم که اگر سوخته خواهند ، من خام  
 تا چند تنم پرده پندار بخود بر ؟

گویم نه چنانم که دگر بار بسوزم  
 نه پرده افلاک بیک بار بسوزم  
 تا من ز غم عشق تو بسیار بسوزم  
 چندانکه بسوزم نه بهنجار بسوزم  
 در آتش عشق افتم و بسیار بسوزم  
 وقتست که این پرده پندار بسوزم



ای ساقی جان، ساغروجام آربیشم  
تا خرقه براندازم و زنار بسوزم  
آن به که بیک آتش دل وقت سحرگاه  
یک شعله زنم، خرقه عطار بسوزم

(۴۹۱)

بی‌لبت از آب حیوان می‌بسم  
ماه حسن روی تو گردان بسمت  
سرگرانم من ز چین زلف تو  
گر ندارم آبرویی پیش تو  
تا لب لعل تو در چشم منست  
از همه ملک دو عالم یک نفس  
ز آتش دیگر چه می‌سوزی مرا؟  
این همه زنار از تشویر خلق  
درد ده، تا درد بفزاید مرا  
گفته‌ای: زارت بخوام سوختن  
غرق دریا کن مرا، کز دست نفس  
عقل، خود را مصلحت خواهد مدام  
کارسازست او ز پیش‌وپس ولیک  
عقل را بگذار، اگر مرد دلی

نقد ابن الوقت دل راست، ای فرید

دل طلب، از عقل حیران می‌بسم

(۴۹۲)

هرگاه که مست آن لقا باشم  
مستغرق خویش کن مرا دایم  
کان‌دم که صواب کار خود جویم  
که‌گه گویی که: دیگری را باش  
هشیار جهان کبریا باشم  
کافسوس بود که من مرا باشم  
آن دم بتر از بت ختا باشم  
چون نیست بجز تو من کرا باشم؟



ازهر سویم همی فکن هر دم  
تا چند کنی ز پیش خود دورم؟  
گر تو بکشی چو شمع صد بارم  
صد خون دارم، اگر بخون خود  
گر قصد کنی به خون جان من  
گفتی که: چو با دودم رسد کارت  
گفتم که: بر من آی، تا یکدم  
گر آن نفس آشنا شوی با من  
نه نه، که تو باش در بقا جمله

مگذار مرا که من مرا باشم  
تا کی ز جمال تو جدا باشم  
چون آن تو کنی، بدان سزا باشم؟  
در بند هزار خون بها باشم  
بر کشتن خویشتن گوا باشم  
من با تو در آن دم آشنا باشم  
در پیش تو ذره هوا باشم  
آنگاه من آن نفس کجا باشم؟  
کان اولی تر که من فنا باشم

عطار اگر فنا شود در تو

گر باشم وگرنه پادشا باشم

(۴۹۳)

دامن دل از تو در خون می کشم  
از رگ دل هر شبی در بحر تو  
گرچه چون گاهی شدم از دست هجر  
دور از روی تو هر دم بی تو من  
این همه خود هیچ بود و درگذشت

ننگری، ای دوست، تا چون می کشم؟  
سوی چشم خون فشان خون می کشم  
بار غم از کوه افزون می کشم  
محنت و رنج دگرگون می کشم  
درد و غم این است کاکنون می کشم

من که عطارم یقین می باشدم

کاین بلا از دور گردون می کشم

(۴۹۴)

دل و جانم ببرد جان و دلم  
متحیر شدم نمی دانم  
زین قدر آگهم که ز آتش عشق  
بحلی خواستم که خونم  
کی شود کشته از کشته خجل؟  
سجل دل بخون نبشتم، لیک

بی دل و جان نماند آب و گلم  
که چه درد دست در نهاد دلم  
آتشی شد مزاج معتدلم  
او ز غیرت نمی کند بحلم  
او مرا کشت و من ازو خجلم  
نیست یک تن گواه این سجلم



دل عطار مرغ دنیا نیست  
گو برای آن نهاد محتملم

(۴۹۵)

کرده غم تو زجان ملولم  
تا کرد چو ذره‌ای عجولم  
تاخواست فکند در حلولم  
بنمود جمال در افولم  
بگریز، که من نه از اصولم  
در حال اگر کنی قبولم  
دل شیفته‌تر ز بوهلولم  
در صحبت خودندیم غولم  
من جیفه کدام بوالفضولم؟  
ممکن بودی دمی وصولم  
من تابع سنت رسولم

ای عشق تو قبله قبولم  
خورشید رخت بتافت یک روز  
می‌تافت پیایی و دمادم  
چون نیک‌نگاه کردم آن نور  
می‌گفت بصد زبان که از من  
کافر گردی علی الحقیقه  
اکنون من بی‌قرار از آن روز  
درگرد تو چون رسم؟ که پیوست  
آنجا که بزرگی تو باشد  
ای کاج! که بعد ازین همه عمر  
چه جای حلولیان طاغیست؟

عطار بترک جان نجوی  
گر شرح دهی، چنین فصولم

(۴۹۶)

که من از جان غلامت را غلامم  
که از خون جگر برگشت جامم  
که من بی‌روی تو خسته ز دامم  
تمامم کش که رند ناتمامم  
من مسکین ندانم تا کدامم؟  
چو من مردی نه مرد ننگ و نامم  
نخواهد بود جز آتش مقامم  
بیا، تا خوش بسوزم زانکه خامم

کجایی؟ ساقیا، می ده مدامم  
میم درده، تهی دستم چه داری؟  
چه می‌خواهی، زجانم ای سمن‌بر؟  
چو برجانم زدی شمشیر عشقت  
گهم زاهد همی خوانند و گهرند  
ز ننگ من نگوید نام من کس  
زمن، چون شمع تا یکذره باقیست  
مراجز سوختن راهی دگر نیست



دل عطار مرغی دانه جویست  
دریغ آید چنین مرغی بدام

(۴۹۷)

چون ندارم سربیک موی خبرزانکه منم  
ناپدیدار شود هر دو جهان در بر من  
مشکل آنست که از خویشتم نیست خبر  
قرب سی سال ز خود خاک همی دارم باز  
ای گل باغ دلم، پرده برانداز ز روی  
چون تویی جمله چرا از تو خبر نیست مرا؟  
من ترا دارم و بس درد و جهان وین عجبت  
تو فکندی ز وطن دور مرا، دستم گیر  
تا که هستم سخنم از تو و از شیوه تست  
گر چو شمعم بکشی زار همه روز رواست  
ورشدم کشته خسته، کفنی نیست مرا  
ورشوم سوخته و آب ندارم بر لب

بی خبر عمر بسر می برم و دم نزنم  
گر پدیدار شود یک سرموز آنچه منم  
مگر این مشکل از آنست که بی خویشتم  
تا بجان راه برم، راه ببردم بتنم  
ورنه چون گل ز تو صد پاره کنم پیرهنم  
که بجان آمد ازین قصه تن ممتحنم  
که ز تو درد و جهان بوی ندارم چکنم؟  
که چنین بی دل و بی صبر ز حب الوطنم  
چه غمم بودی اگر بشنوی یکدم سخنم  
ور بسوزیم بشب، عاشق آن سوختنم  
بی گل روی تو چون لاله بس از خون کفنم  
صف کشم از مژه و انگه صف مژگان شکنم

گر فرید از غم تو سوخته شد نیست عجب  
که چو شمع آتش سوزنده دمد از دهنم

(۴۹۸)

درین نشیمن خاکی بدین صفت که منم  
هزار بار آمد مرا که یکباری  
گره چگونه گشایم ز سر خود؟ که ز چرخ  
زهر کسی چه شکایت کنم بهر روزی؟  
بهیچ روی مرا نیست رستگاری روی  
حساب بر نتوانم گرفتن از خود، زانک  
هزار بار بیک روز عقل را ز صراط

میان نفس و هوا دست و پای چند زنم  
ز دست چرخ فلک جامه پاره پاره کنم  
هزار گونه گره در فتاد در سخنم  
که جرم من ز منست و بلای خویشتم  
که هست دشمن من در میان پیرهنم  
بهر حساب که هستم اسیر خویشتم  
بقعر دوزخ نفس و هوا فرود زنم



و گر متابِعِ نفسم ، اسیر اهرمنم      اگر موافق طبعم ندیم ابلیسم  
میان خار چو گلزار جان بود وطنم      بگرد بلبل روحم قرار چون گیرد

سزد که پیرهن کاغذین کند عطار

(۴۹۹) که شد ز نفس بدآموز پیرهن کفتم

نیست در دست من جزین ، چه کنم ؟      می‌کنم و عهد باز می‌شکنم  
در مراعات خویشتن چو زخم      در معادات دیگران مردم  
در ره طبع با هزار فتم      در ره شرع با دو صد عجزم

از پی نفس دون بصد انواع

در کف روزگار ممتحنم

(۵۰۰)

همچو پروانه بر تو افشانم      از درد دل درآی ، تا جانم  
پس از آن حال خود نمی‌دانم      چون نماند از وجود من اثری  
چون نمانم بجمله من مانم      در حضور چنان وجود شگرف  
بدهم جان و داد بستانم ؟      کی بود کی بود که پیش رخت  
کاتش روز حشر بنشانم      آب چندان بریزم از دیده  
که نیاید دو کون چندانم      منم و نیم جان و چندان عشق  
تا بجانت فرو شود جانم      جان از آن بر لب آمدست مرا  
روی از روی تو نگردانم      بند بندم اگر فرو بندی

همچو عطار مست و جان بردست

پیش تو "ان یکاد" می‌خوانم

(۵۰۱)

از عشق در اندرون جانم      در دیست که من همی ندانم  
بی‌روی کسی که کس ندیدست      خونابه گرفت دیدگانم  
از بس که نشان او بجستم      نه نام بماند و نه نشانم  
جانا ، چو تو از جهان برونی      جان گیر و برون بر از جهانم



زین مظلّم جای خانه دیو  
بی تو نفسی بهر دو عالم  
تا عشق تو درنوشت لوح  
گویند که: صبر کن ولیکن

برسان به بقای جاودانم  
زنده بنمانم ار بمانم  
مانند قلم بسر دوانم  
چون صبرنماند چون توانم؟

عطار بصیر تن فروده  
تا علم یقین شود عیانم

(۵۰۲)

ازین دریا، که غرق اوست جانم  
بسی رفتم درین دریا و گفتم:  
چو نیکو باز جستم سر دریا  
کس کو روی این دریا بدیدست  
ولیکن آنکه در دریاست غرقه  
چو چشم نیست دریا بین چه گویم؟  
چو نابینای مادرزاد گشتم  
چو در دریا جنب می یابدم مرد  
کسی در آب حیوان تشنه میرد؟  
دریغا کانچه می جستم ندارم  
ندارم یک شبه حاصل، ولیکن  
مرا از عالمی علم شکر به  
دلم کلی ز علم انکار بگرفت  
اگر کاری عیان من نگردد

برون جستم، ولیکن در میانم  
گشاده شد به دریا دیدگانم  
سر مویی ز دریا می ندانم  
دهد خوش خوش نشانی هر زمانم  
ندانم تا دهد هرگز نشانم  
اگر من غرق این دریا بمانم  
درین دریا همه بر خشک رانم  
چنین لب خشک وتر دامن از آنم  
چه گویی آخر آن کس را؟ من آنم  
وزین غم پر دریغا ماند جانم  
بانواع سخن گوهر فشانم  
چو باشد یک شکر اندر دهانم  
کنون من در پی کار عیانم  
چو مرداری شوم در خاکدانم

و گر عطار را فانی ببینم  
ببحر دولت باقی رسانم

(۵۰۳)

ز تو گر یک نظر آید به جانم

نباید این جهان و آن جهانم



مرا از یک نظر جاویدی بس  
 اگر گویی: سرت خواهم بریدن  
 و گر گویی: بلب جان خواهم داد  
 اگر چاکر شد و گردیت آورد  
 که تا از اشک بفشانم من آن گرد  
 کلاه چرخ بر بایم اگر تو  
 چو بی روی تو عالم می نبینم  
 ولی ترسم که در خون سرشکم  
 تو هستی در میان جانم و من  
 اگر من باشم و گر نه غمی نیست  
 که گر صد سود خواهم کردی تو  
 و گر در بند خویش آری مرا تو  
 در ایمان گر نیابم از تو بویی  
 و گر در کفر بویی یابم از تو

تو دانی دیگر و من می ندانم  
 ز شادی چون قلم بر سر دوانم  
 بلب آید بدین امید جانم  
 ز تو یک روز می باید امانم  
 همه بر خاک راهت خون فشانم  
 کمر سازی ز دل و طیلانم  
 در آن عزم که در چشمت نشانم  
 شوی غرقه، من از تو دور مانم  
 ز شوق روی تو جان بر میانم  
 تو می باید که باشی جاودانم  
 نخواهد بود حاصل جز زیانم  
 نخواهم کفر و دین، در بند آنم  
 یقین دانم که در کافرستانم  
 ز ایمان نور بر گردون رسانم

تو تا دل برده ای، جانا، ز عطار

بمهر تست جان مهربانم

(۵۰۴)

گر در سر عشق رفت جانم  
 بی عشق اگر دمی برآرم  
 تا دور فتاده ام من از تو  
 طفلی که ز دایه دور ماند  
 لب خشک شد و ز قطره ای شیر  
 عمری چو قلم بسر دویدم  
 چون روی تو شعله ای برآورد  
 معلوم شد که هرچه عمری  
 گفتمی: که مرا بدان و بشناس

شکرانه هزار جان فشانم  
 تاریک شود همه جهانم  
 در ششدره صد امتحانم  
 جان تشنه شیر همچنانم  
 جان می دهم، ای دریغ جانم  
 گفتم مگر از رسیدگانم!  
 بگشاد به غیب دیدگانم  
 دانسته ام از تو خود من آنم  
 این می دانم که می ندانم



چون طاقت قطره‌ای ندارم  
از تو جز از این خبر ندارم  
لیکن دل و جان و عقل در تو  
عقل و دل و جان چوبی نشان شد  
از علم مرا ملال بگرفت  
نه نه که عیان شد دست، دیرست  
هر که که فنا شوم در آن عین  
نوشیدن بحر چون توانم؟  
کز تو خبری دهد زبانم  
گم گشت همی بیک زمانم  
از کنه تو چون دهد نشانم؟  
آخر دمی آن شود عیانم  
من طالب بود جاودانم  
جاوید در آن بقا بمانم

عطار ضعیف را به کلی

دایم به مراد دل رسانم (۵۰۵)

خویش را چند ز اندیشه بسر گردانم؟

در تحیر دل خود زیر و زبر گردانم؟  
دل من سوخته آتش گوناگونست

تا کی از فکر خود سوخته‌تر گردانم؟  
چون درین ره بیک موی خطر نیست مرا

پس چرا خاطر خود گرد خطر گردانم؟  
می نیاید ز جهان هم نفسی در نظرم

گرچه بسیار ز هر سوی نظر گردانم  
چون ز دلتنگی غم در جگر آب نماند

چند بر چهره ز غم خون جگر گردانم؟  
نیست در مذهب من هیچ به از تنهایی

گر بسی بنگرم و فیصله برگردانم  
نان خشکم بود و گر به تکلف بزم

از دو چشم آب برو ریزم و تر گردانم  
آری، ایدوست، بجزدانه خود نتوان خورد

خویش را فی المثل از مرغ بتر گردانم

تا کی از قصه غم غصه و غم، ای عطار

سر فرو پوش که سرگشته و سرگردانم



(۳۷۴)

زلف و رخت از شام و سحر باز ندانم  
 در فرقت رویت ز دل پر شرر خویش  
 روی تو که هرگز ز خیالم نشود دور  
 گفתי که: مرا باز بدانی چو ببینی  
 اشکم که همی از دم سردم چو جگر بست  
 باپشت دوتا، دور ز روی تو چنانم

خال ولبت از مشک و شکر باز ندانم  
 آهی که برآرم ز شرر باز ندانم  
 از بس که بگریم بنظر باز ندانم  
 شاید چو نمی بینمت از باز ندانم  
 بر چهرهٔ زردم ز جگر باز ندانم  
 کز دست غمت پای ز سر باز ندانم

زانگاه که عطار ترا تنگ شکر خواند

(۵۰۶)

چون خود را پاکدامن می ندانم  
 چرا اندر صف مردان نشینم؟  
 بیا، تا ترک خود گیرم، که خود را  
 دلی کز آرزوها هست پر بت  
 چو عیسی از یکی سوزن فروماند  
 مرا، جانا، فروشد در غمت جان  
 چنان در عشق تو سرگشته گشتم  
 مرا هم کشتی و هم سوختی زار  
 گهی گویی: که تن زن صبرکن، صبر  
 گهی گویی: مرا بشناس و رستی  
 چون من یک ذره ام نه نیست و نه هست  
 فرو رفته درین وادی کم و کاست  
 درین حیرت دل حیران خود را

مقامی به زگلخن می ندانم  
 چو خود را مرد جوشن می ندانم  
 بتر از خویش دشمن می ندانم  
 چنین دل را مزین می ندانم  
 من این بت کم زسوزن می ندانم  
 اگر چه جان معین می ندانم  
 که جانم گم شد و تن می ندانم  
 چه می خواهی تواز من؟ می ندانم  
 علاج صبر کردن می ندانم  
 ز صد خرمن یک ارزن می ندانم  
 همه خورشید روشن می ندانم  
 تو می دانی، اگر من می ندانم  
 طریقی به ز رفتن می ندانم

که گیرد دامن عطار ازین پس؟

که او را هیچ دامن می ندانم

(۵۰۷)

من آن دامن که مویی می ندانم

بجز مرگ آرزویی می ندانم



مرا مبشول مویی، زانکه در عشق  
چنین رنگی که بر من سایه افکند  
چنان درختم چو گان فکنده  
بسی بر بوی سر عشق رفتم  
بسی هر کار را رویست از ما  
به از تسلیم و صبر و درد و خلوت  
شدم در کوی اهل دل چو خاکی  
دلم را راه جوی عشق کردم  
درون خود بسی خود را بجستم  
بخون دل بشستم دست از جان  
بسی این راز نادانسته کردم

چنان غرقم که مویی می ندانم  
زدو کونش رکویی می ندانم  
که پا و سر چو گویی می ندانم  
ببردم بوی و بویی می ندانم  
به از تسلیم رویی می ندانم  
درین ره چاره سویی می ندانم  
که به زین کوی کویی می ندانم  
که به زو راه جویی می ندانم  
که به زین جست و جویی می ندانم  
که به زین شست و شویی می ندانم  
که به زین گفت و گویی می ندانم

چو کردم جوی چشمان همچو عطار  
که به زین آب جویی می ندانم

(۵۰۸)

درد دل را دوا نمی دانم  
ازمی نیستی چنان مستم  
چند از من کنی سؤال؟ که من  
حل این مشکلی که افتاد دست  
هرچه از ماه تابمانی هست  
تا چه داد و ستد کنم با خلق؟  
آنچه در اصل و فرع جمله تویی  
اریکیست این همه، یکی بگذار  
وریکی نیست صد هزارست این  
حیرتم کشت و من درین حیرت  
چشم دل را، که نفس پرده اوست

گم شدم، سر ز پانمی دانم  
که صواب از خطا نمی دانم  
درد را از دوا نمی دانم  
در خلا و ملا نمی دانم  
هیچ از خود جدا نمی دانم  
که قبول از عطا نمی دانم  
یا منم جمله، یا نمی دانم  
که عدد در قضا نمی دانم  
صد و یک من خدا نمی دانم  
ره بکاری فرا نمی دانم  
در جهان توتیا نمی دانم

آنچه عطار در پی آنست  
این زمان هیچ جانمی دانم



(۵۰۹)

بجز غم خوردن عشقت ره دیگر نمی دانم  
 که شادی درهمه عالم ازین خوشتر نمیدانم  
 گر از عشقت برون آیم بما ومن فرو تابم  
 ولیکن ما و من گفتن به عشق اندر نمیدانم  
 زبس کاندلر ره عشقت زیبا می آمدم تا سر  
 چنان بی پا و سر گشتم که پا و سر نمیدانم  
 بهر راهی که دانستم فرو رفتم به بوی تو  
 کنون عاجز فرو ماندم ره دیگر نمیدانم  
 بهشیاری می از ساغر توانستم جدا کردن  
 کنون از غایت مستی می از ساغر نمیدانم  
 به مسجد بنگر از بت باز میدانستم و اکنون  
 درین خمخانه رندان بت از بتگر نمی دانم  
 دلی کو بود همدردم چنان گم گشت در دلبر  
 که بسیاری نظر کردم دل از دلبر نمیدانم  
 چو محوم شد درین دریا همه نامی که دانستم  
 درین دریای بی نامی دو نام آور نمیدانم  
 یکی را چون نمیدانم همه چون دانم از مستی؟  
 یکی رهرو یکی راه و یکی رهبر نمیدانم  
 سگی کاندلر نمکزار اوفتد گم گردد اندر وی  
 من این دریای پر شور از نمک کمتر نمیدانم  
 دل عطار درگیتی سیه رو بود و این ساعت  
 ز برق عشق آن دلبر بجز اخگر نمیدانم

(۵۱۰)

کجا بودم کجا رفتم کجا می من نمیدانم  
 بتاریکی در افتادم ره روشن نمی دانم



ندارم من درین حسرت بشرح حال خود حاجت

که اوداند که من چونم ، اگرچه من نمیدانم

چو من گم گشته ام از خود چه جویم باز جان وتن ؟

که گنج جان نمی بینم ، طلسم تن نمیدانم

چگونه دم توانم زد درین وادی بی پایان ؟

که ورد عاشقان اینجا بجز شیون نمیدانم

برون پرده گر مویی کنی اثبات شرک افتد

که من در پرده جز نامی زمرد وزن نمیدانم

در آن خرمن که جان من در آنجا خوشه می چیند

همه عالم و مافیها بنیم ارزن نمی دانم

از آنم سوخته خرمن ، که من عمری در آن صحرا

اگر چه خوشه می چینم ، ره خرمن نمیدانم

چو از هر دو جهان بی تو ندارم مسکنی هرگز

سزای درد این مسکین یکی مسکن نمیدانم

چو آن گلشن که می جویم نخواهد یافت کس هرگز

ره عطار را زین غم بجز گلخن نمی دانم

( ۱۱ )

ای جان و جهان ، رویت پیدا نکنی دانم

تا جان جهانی را شیدا نکنی دانم

پشت من یکتا دل ، از زلف دو تا کردی

و آن زلف دو تا هرگز یکتا نکنی دانم

گر جور کنی ورنی ، تا کار تو می ماند

زین شیوه بسی افتد عمدا " نکنی دانم

در غارت جان و دل در زلف ولبت بازی

زیرا که چنین کاری تنها نکنی دانم

چون عاشق غم کش ر در خاک کنی پنهان

بر خویش نظر آری پیدا نکنی دانم



گفتی: کنم از بوسی روزی دهنت شیرین

این خود به زبان گویی، اما نکنی دانم

اندر عوض بوسی گر جان و تنم بردی

تا عاشق سودایی رسوا نکنی دانم

گفتی که: شبی باتو، دستی کنم اندرکش

یارب چه دروغست این، با ما نکنی دانم

گفتی که: جفا کردم در حق تو، ای عطار

آخر همه کس داند کانه‌ها نکنی دانم

(۵۱۲)

هرگز دل پرخونم خرم نکنی دانم

از شادی غمگینان چون تو بغمم شادی

چون دم دهیم دایم اگر دم زنم و گرنی

هر روز وفاداری من بیش کنم، دانی

چون راز دل تنگم پنهان بنمی ماند

گفتی که: اگر خواهی تا عهد کنم باتو

آنروز که دل بردی گفتی: ببرم جانت

سهلست اگر کشتی، از جان بحلت کردم

مجروح خودم دانی، مرهم نکنی دانم

یکدم دل پرغم رابی غم نکنی دانم

با خویشتم یکدم همدم نکنی، دانم

مویی ز جفا کاری تو کم نکنی دانم

در پردهٔ یک رازم محرم نکنی دانم

گر عهد کنی بامن، محکم نکنی دانم

ای راحت جان و دل، اینهم نکنی دانم

صعبست که بعد از من ماتم نکنی دانم

با خیل گران جانان بنشینی و خود یکدم

عطار سبک دل را خرم نکنی دانم

(۵۱۳)

چون نام تو بر زبان برانم

بر نام تو در میان خشکی

زین دریاها که پیش دارم

از ناتوم کشتیی بسازم

کز قوت آن روش بیک دم

رخش فلکی بزین در آرم

اسب از سه صف زمان بتازم

صد میل به یک زمان برانم

کشتی روان روان برانم

صد سیل ز دیدگان برانم

و آن کشتی را روان برانم

کارم دل جاودان برانم

پس گرد همه جهان برانم

وز شش جهت مکان برانم



در هر قدمی ز راه سیلی  
از دیدهٔ خون فشان برانم  
وین ملک، که گشت ملک عطار  
در عالم بی‌نشان برانم

(۵۱۴)

بیار آن جام می تا جان فشام  
بیا، جانا، که وقت آن در آمد  
چو جان آشکارا گشت جانان  
دمی کز من برآید بی غم او  
و گر در دیده آید غیر او کس  
چو دریا درخروش آیم، پس آنکه

همان بهتر که در عشقش چو عطار

(۵۱۵) در از دریای بی‌پایان فشام

دست من ندهد که بی تو دم زنم  
نی، که بی تو دم نیارد زد، از آنک  
کو مرا در درد عشقت همدمی؟  
از غم من چون تو دلخوش میشوی  
با تو باید از دو عالم یک دم  
گر ز دوری جای بانگت بشنوم  
گر دهد یک مژه تو یاریم  
پیش لعلت سنگ بر خواهم گرفت  
نفی تهمت را چو جام لعل تو  
گفته بودی. دم من از زخم من  
چو گلو گیرست زخم عشق تو  
کافرم گر پیش روی تو مرا

بی تو دستی شاد چون برهم زنم؟  
گر زنم دم بی تو نامحرم زنم  
تا دمی درد تو با همدم زنم  
خوش نباشد گر نفس بی غم زنم  
تا دو عالم را بیک دم زنم  
بانگ بر خیل بنی آدم زنم  
بر سپاه جملهٔ عالم زنم  
تا برین پیروزه گون طارم زنم  
پیشم آید، لاف جام جم زنم  
گرچه زخمت بر جگر محکم زنم  
من چگونه پیش زخمت دم زنم؟  
زخم اندر آید و مرهم زنم

می روم با عشق همبر با فرید

تا قدم بر گنبد اعظم زنم



(۵۱۶)

زهره ندارم که سلامت کنم  
 گرچه جوابم ندهی، این بسم  
 چون نتوانم که بگردت رسم  
 مرغ تو حلاج سزد من کیم؟  
 خاک شدم تا نفس خویش را  
 گر به حسام بکشی، نقد جان  
 نیست مرا دل، و گرم صد بود  
 یک شکر خواسته‌ام، گفته‌ای  
 گر چه حلاست ترا خون من  
 چون همه خوبی جهان وقف تست  
 خطبه‌ء جانم چو بنام تو رفت  
 نی، که تنی نیست، دامن استخوانست

چون طمع و وصل مدامت کنم؟  
 چون شنوی تو که سلامت کنم  
 گرد بگرد درو بامت کنم  
 تا هوس حلقه‌ء دامت کنم؟  
 هم نفس جرعه‌ء جامت کنم  
 پیشکش زخم حسامت کنم  
 سوخته‌ء وعده‌ء خامت کنم  
 می‌طلبم باز که وامت کنم  
 گر ندهی بوسه، حرامت کنم  
 گنگ شدم، وصف کدامت کنم؟  
 سکه‌ء تن تو نیز بنامت کنم  
 پیش سگ کوی غلامت کنم

مشک جهان‌گر همه عطار داشت

وقف خط غالیه فامت کنم

(۵۱۷)

دل ز عشقت بی‌خبر شد چون کنم  
 عشق تو در پرده‌ای کردم نهان  
 مدتی رازی که پنهان داشتم  
 ور نظر در تو فکندم، جان و دل  
 دور از رویت ز شوق روی تو  
 هر زمان تا جان‌فشاند بر تو دل  
 گفتم: آخر کار من بهتر شود  
 اشک رویم همچو سیم و زر بماند  
 لیک هر لحظه مرا جانیست نو  
 دی مرا گفتی که: با من جان بباز  
 نه، که جان در باختن سهلست لیک

مرغ جان‌بی‌بال و پر شد چون کنم؟  
 چون سرشکم پرده در شد چون کنم؟  
 در همه عالم سمر شد چون کنم؟  
 در سر آن یک نظر شد چون کنم؟  
 موی مویم نوحه‌گر شد چون کنم؟  
 عاشق جانی دگر شد چون کنم؟  
 هم نشد بهتر، بتر شد چون کنم؟  
 عمر رفت و سیم و زر شد، چون کنم؟  
 عمر ازین حسرت بسر شد چون کنم؟  
 چون ز جان جان‌بی‌خبر شد چون کنم؟  
 غمزه‌ء تو پاک بر شد چون کنم؟



آتش شوق تو نتوانم نشاند  
کابم از بالای سر شد چون کنم؟  
در حضور تو دل عطار را  
هر چه بود از ما حاضر شد چون کنم؟

(۵۱۸)

دل ندارم ، صبر بی دل چون کنم؟  
در بیابانی که پایان کس ندید  
همرسان رفتند و من بیرون راه  
همچو مرغ نیم بسمل بال و پر  
بر امید قطره‌ای آب حیات  
چون دلم خون گشت و جان برب رسید  
هر کسی گوید که این درد ز چیست  
مبتلا شد دل بجهل نفس شوم  
نفس ، گرگ بدرگست و سگ پرست  
ناقصی کو در دم خر می‌زید  
مدبری کز جرعه‌ای دردی خوشست  
صبر و دل در عشق حاصل چون کنم؟  
کاروان بگذشت ، منزل چون کنم؟  
دست بر سر پای درگل ، چون کنم؟  
می‌زنم تا خویش بسمل چون کنم  
نوش کردن زهر قاتل چون کنم؟  
چاره جان ، داروی دل چون کنم؟  
پیش دارم کار مشکل چون کنم؟  
با بلای نفس جاهل چون کنم؟  
همچو روح القدس عاقل چون کنم؟  
از دم عیسیش کامل چون کنم؟  
از می معنیش مقبل چون کنم؟  
چون ز عفلت درد من از حد گذشت  
داروی عطار غافل چون کنم؟

(۵۱۹)

دل زدستم رفت و جان هم ، بی دل و جان چون کنم؟  
سر عشقم آشکارا گشت پنهان چون کنم؟  
هر کس گوید که : درمانی کن آخر درد را  
چون بدردم دایما "مشغول ، درمان چون کنم؟  
چون خروشم بشنود هر بی خبر گوید . خموش  
می‌تپد دل در برم ، می‌سوزدم جان چون کنم؟  
عالمی در دست من ، من همچو مویی در برش  
قطره‌ای خونست دل در زیر توفان چون کنم؟



در تموزم مانده جان خسته و تن تب زده  
 وانگهم گویند . براین ره بپایان ، چون کنم ؟  
 چون ندارم یک نفس اهلیت صف النعال  
 پیشگه چون جویم و آهنگ پیشان چون کنم ؟  
 در بن هر موی صد بت بیش می بینم عیان  
 در میان این همه بت عزم ایمان چون کنم ؟  
 نه زایمانم ، نشانی ، نه ز کفرم رونقی  
 در میان این و آن درمانده حیران ؟ چون کنم ؟  
 چون نیامد از وجودم هیچ جمعیت پدید  
 بیش از این عطار را از خود پریشان چون کنم ؟

(۵۲۰)

آه از عشق تو! گر آه کنم  
 آه من در جهان نمی گنجد  
 هردو عالم شود چو انگشتی  
 گر ، دمی آتشین ز من ز دلم  
 بحر خون دلم چو موج زند  
 موج آن خون چو بگذرد از حد  
 خون بریزم ز دیده چندان  
 عالمی خون بخویشتن بینم  
 با چنین حالتی عجب که مراست  
 هیچ خلقی گدا تر از من نیست  
 ره به گلخن نمی دهند مرا  
 شربتی آب چاه نیست مرا  
 همچو لاله کلاه در خونم

همه روی جهان سیاه کنم  
 در جهان پس چگونه آه کنم ؟  
 گر من آهی ز جایگاه کنم  
 بدمی دفع صد سپاه کنم  
 من بخون در روم ، شناه کنم  
 خون دل را بدیده راه کنم  
 که بسی خلق را تباه کنم  
 از پس و پیش اگر نگاه کنم  
 گر کنم ، طاعتی ، گناه کنم  
 گرچه دعوی پادشاه کنم  
 وین عجب عزم بارگاه کنم  
 وی عجب فخر آب و جاه کنم  
 چه حدیث سر و کلاه کنم ؟

سر درودم فرید را چو گیاه  
 پس کنون کره در گیاه کنم



(۵۲۱)

در جهان بی رخت نظر چه کنم؟  
 رویت، ای ترک اگر نخواهم دید  
 چون دریغ آیدم خطت به نظر  
 دوجهان، گرچه سخت با خطرست  
 چون سر موی تو، به از دوجهان  
 گرچه جان موج می زند از تو  
 همه عالم جمال و آوازست  
 چون خبر دادن از تو ممکن نیست  
 گفتیم: بال و پر زن از طلبم  
 چون ز گاهی بسی ضعیف ترم  
 گفته بودی که: خشک و تر در باز  
 آتش دل بهست بی تو مرا  
 گر عزیزست عمر، مختصرست  
 گر کنم صد هزار قرن سجود  
 چون مسافر تویی و من هیچم  
 چون تو جوینده خودی، بر من  
 چون درونی تو و برون کس نیست  
 در درون کش مرا و محرم کن

محو شد فرد در غم تو فرید

فرد باید مرا؟ حشر چه کنم؟

(۵۲۲)

چاره نیست از توام، چه چاره کنم؟  
 پس بیک نفس صد هزاران جان  
 چون کمال بلوغ ممکن نیست  
 چه کنم تا همه یکی ببینم؟  
 آنچه زو هیچ ذره پنهان نیست  
 ذره ای چون هزار عالم هست

بی لبت عالمی شکر چه کنم؟  
 زحمت هندوی بصر چه کنم؟  
 رخت آلوده نظر چه کنم؟  
 من خطیری نیم، خطر چه کنم؟  
 از سر کوی تو گذر چه کنم؟  
 چون زبان نیست کارگر چه کنم؟  
 چشم کورست، گوش کر، چه کنم؟  
 من حیران بی خبر چه کنم؟  
 برهم ریخت بال و پر، چه کنم؟  
 دست با کوه در کمر چه کنم؟  
 با لب خشک و چشم ترچه کنم؟  
 بی تو با آب بر جگر چه کنم؟  
 من بدین عمر مختصر چه کنم؟  
 هیچ باشد، من این قدر چه کنم؟  
 من هیچ آخر این سفر چه کنم؟  
 من گمگشته پا و سر چه کنم؟  
 من چو حلقه برون در چه کنم؟  
 تا تو باشی همه، دگر چه کنم؟

تا بتو از همه کناره کنم  
 تحفه چون تو ماه پاره کنم  
 چه کنم؟ گور گاهواره کنم  
 بیکی در همه نظاره کنم  
 همچو خورشید آشکاره کنم  
 پرده بر ذره ذره پاره کنم



چون کنم قصد این سلوک شگرف      کوکب کفش از ستاره کنم  
چون ز معشوق محو گشت فرید  
تا کیش مرغ عشق پاره کنم

(۵۲۳)

این دل پردرد را چندان که درمان می‌کنم  
گویا یک درد را بر خود دوچندان می‌کنم  
بوالعجب دردیست درد عشق جانان کاندرو  
در دم افزون می‌شود چندان که درمان می‌کنم  
چندگویی: توبه‌کن از عشق، ازین ره بازگرد؟  
چون توانم کرد؟ چون این کار از جان می‌کنم  
در میان جان نگیرد عشق او هرگز قرار  
کز میان جان هوای روی جانان می‌کنم  
این عجایب بین که نگذارند در گلخن مرا  
وانگهی من عزم خلوتگاه سلطان می‌کنم  
عشق تاوانست بر من، چو نیم من مرد او  
مرد عشق خودتویی برخویشتن تاوان می‌کنم  
چون دل و جانم بکلی راز عشق تو گرفت  
من چرا این راز را از خلق پنهان می‌کنم؟  
نی، خطا گفتم، تو و من کی بود در راه عشق

جمله عالم تویی، برخویش آسان می‌کنم

تا گهرهای حقیقت فاش کرد اندر جهان

بر دل عطار دلتنگی فراوان می‌کنم

(۵۲۴)

قصد کوی دلربایی می‌کنم

که بگریه‌های هایی می‌کنم

زانچه آه از تنگنایی می‌کنم

کارزوی آشنایی می‌کنم

هر زمان بیخود هوایی می‌کنم

که بمستی، های و هویی می‌زنم

تنگدل شد هر که آه من شنید

غرقه ز آنم در میان بحر خون



چون مرا باد است از وصلت بدست  
ای مرا چون جان، ببین زاری من  
گر دمی از دل برآمد بی غمت  
چون غم تو کیمیای دولتست  
در غم تو چون کم از یک ذره ام

روشنی دیدهٔ عطار را

خاک پایت توتیایی می‌کنم

(۵۲۵)

ای برده بزلف، کفر و دینم  
سرگشته و سوگوار از آنم  
تا دایره وار گرد زلفت  
از بسکه زخم دودست بر سر  
که دست گشاده به آسمانم  
با این همه جور کز تو دارم  
بر باد مده مرا، که ناگه

وز غمزه نشسته در کمینم  
شوریده و خسته دل ازینم  
بر نقطهٔ خون نگر چینیم  
آید به فغان دو آستینم  
که روی نهاده بر زمینم  
بی نور رخت جهان نبینم  
در تو رسد آه آتشینم

عطار شدم ز بوی زلفت

ای زلف تو مشک راستینم

(۵۲۶)

کی بود، دوست، که خورشید جمالت بینم؟

بوکه باری اثر عکس خیالت بینم

کاشکی گرد رخت سرمهٔ چشم بودی

که بر آنم که دمی گرد وصال بینم

صد هزاران دل کامل شده در کوی امید

خاکبوس در و درگاه کمال بینم

همچو پروانه پر و بال زخم در غم تو

گر شبی پرتو آن شمع جمالت بینم



جگرم خون شد از اندیشه آن تاپس ازین  
 جان و دل خون شود و من بچه حالت بینم؟  
 تو مرا دم به دم اندر غم خود می بینی  
 من زهی دولت اگر سال بسالت بینم  
 خاک راه تو شدم خون دلم پاک مریز  
 نی، بخور خون دلم زانکه حلاوت بینم  
 گر دهد شرح غمت خاطر عطار بسی  
 نشود هیچ ملولی و ملالت بینم

(۵۲۷)

از درد عشق، یک دل بیدار می نبینم  
 جمله ز خود پرستی مشغول کار خویشند  
 عمری بسر دویدم، گفتم مگر رسیدم  
 گفتم: مگر که باشم از خاصگان کویش  
 دعویست، جمله دعوی کو عاشقی و کو عشق؟  
 اکنون ز ناتمامی نه مومن و نه کافر  
 چون مرد دین نبودم کیش مغان گزیدم  
 گر عاشقی بر آورا ز جان و دل "انا الحق"

دردا که داد چون گل عطار دل ببادش

وز گلبن وصالش جز خار می نبینم

(۵۲۸)

دردا که زیک همدم، آثار نمی بینم  
 در عالم پر حسرت بسیار بگردیدم  
 در چارسوی عالم شش گوشه توتویش  
 بسیار وفا جستم اندک قدم از هر کس  
 چندان که درین وادی کردم طلب یک یک  
 دل باز نمی یابم، دلدار نمی بینم  
 از خیل وفاداران دیار نمی بینم  
 یک دوست نمی بینم، یک یار نمی بینم  
 در روی زمین اندک بسیار نمی بینم  
 در عرصه آن وادی جز خار نمی بینم



تا چند درین وادی بر جان و دلم لرزد؟  
 تا چند ز نادانی دیوان جهان دارم؟  
 هر روز ازین دیوان صد غم بر ما آید  
 ز آنکس کاثری بودی دروی سخن کسرا  
 کانجا بدو جو، جان را مقدار نمی بینم  
 چون مور درین دیوان جز ما نمی بینم  
 دردا که درین صد غم غمخوار نمی بینم  
 زانگونه اثر گم شد، کاثر نمی بینم  
 عطار دلت برکن از کار جهان کلی  
 کز کار جهان یک دل بر کار نمی بینم

(۵۲۹)

بدریایی در افتادم که پایانش نمی بینم  
 به دردی مبتلا گشتم که درمانش نمی بینم  
 درین دریا یکی درست و من مشتاق آن درم  
 ولی کس کو که در جوید؟ که فرمانش نمی بینم  
 چه جویم بیش ازین گنجی که سر آن نمیدانم؟  
 چه پجویم بیش این راهی که پایانش نمی بینم  
 درین ره کوی مهر وئی است خلقی در طلب پویان  
 ولی این کوی چون جویم که پیشانش نمی بینم؟  
 بخون جان من جانان ندانم دست آلاید  
 که او بس فارغست از جان سراتش نمی بینم  
 دلا، بیزار شوا از جان، اگر جانان همی خواهی  
 که هر کو شمع جان جوید غم جانش نمی بینم  
 برو عطار، بیرون آی با جانان بجان بازی  
 که هر کوچان درو بازد پشیمانش نمی بینم

(۵۳۰)

چشم از پی آن دارم تا روی تو می بینم  
 دل را همه میل جان با سوی تو می بینم  
 تا جان بودم در تن روی از تو نگردانم  
 زیرا که حیات جان با روی تو می بینم



بس عاشق سرگردان از عشق تو جان بر لب  
 آواره ز خان و مان در کوی تو می بینم  
 از عشق تو تشکیم ، گر خوانی گر رانی  
 از زیرا که دل افتاده در کوی تو می بینم  
 هر جا که یکی بیدل از عشق تو بی حاصل  
 سرگشته و بی منزل در کول تو می بینم  
 آندل که بود سرکش گشتست اسیر عشق  
 اندر خم چو گانت چون گوی تو می بینم  
 گفتم که : مگر کلی وصل تو بدانستم  
 صد جان و دل خود را یکموی تومی بینم  
 عطار مگر روزی ترکیش بود در سر  
 کامروز به عشق اندر هندوی تومی بینم

(۵۳۱)

عاشق لعل شکر بار توام  
 هیچ کارم نیست جز اندوه تو  
 بر من بیدل جهان مفروش ، از آنک  
 تو چو خورشیدی و من چون ذره ای  
 گفته ای : کم گیر جان در عشق من  
 گر بخواهی ریخت خونم باک نیست  
 جان من در بند صد اندوه باد  
 بر دل و جانم مکن زور ، ای صنم  
 چون پدید آمد رخت از زیر زلف  
 فتنه زلف نگونسار توام  
 روز شب پیوسته در کار توام  
 از میان جان خریدار توام  
 کی من مسیکن سزاوار توام ؟  
 کم گرفتم چون گرفتار توام  
 من درین خون ریختن یار توام  
 گر بجان در بند آزار توام  
 کز دل و جان عاشق زار توام  
 تا بدیدم ناپدیدار توام

زلف مشکین برگشای و برفشان

کز سر زلف تو عطار توام

(۵۳۲)

در ره او بی سر و پا می روم  
 ایمن از شرک و زتوحید آمدم  
 بی تبرا و تولا می روم  
 فارغ از امروز و فردا می روم



نه من و نه ما شناسم ذره‌ای  
 سالک مطلق شدم ، چون آفتاب  
 مرغ عشقم هر زمانی صدجهان  
 چون همه دانم ، و لیکن هیچدان  
 در دل من عشق قدس آرام یافت  
 شرح عشق تو بگویم با تو راست  
 بارگاهی زد ز آدم عشق او  
 زو بپرسیدند کاخر تا کجا؟  
 چون هویت از بطون درپرده بود  
 گرچه نه پنهانم و نه آشکار  
 گر هویدا خواهیم پنهان شوم  
 نه چنینم ، نه چنان ، نه هر دو

زانکه دایم بی من و ما می‌روم  
 لاجرم از سایه تنها می‌روم  
 بی پر و بی بال زیبا می‌روم  
 زین سبب نادان و دانا می‌روم  
 من ز دل با جان شیدا می‌روم  
 گرچه من گنگم ، که گویا می‌روم  
 گفت ، بر یک جا بصد جا می‌روم  
 گفت : روزی دو به صحرامی‌روم  
 در هویت بس هویدا می‌روم  
 هم نهان هم آشکارا می‌روم  
 و نهان جوییم پیدا می‌روم  
 بل کزین هر دو مبرا می‌روم

چون فرید از خویش یکتا می‌رود  
 هم بسر من فرد و یکتا می‌روم

(۵۳۳)

هر شبی وقت سحر در کوی جانان می‌روم

چون ز خود نامحرم ، از خویش پنهان می‌روم

چون حجابی مشکل آمد عقل و جان در کوی او

لاجرم در کوی او بی عقل و بی جان می‌روم

هر سحر عنبر فشاند زلف عنبر ریز او

من بدان آموختم وقت سحر ز آن می‌روم

تا بدیدم زلف چون چوگان او بر روی ماه

درخم چوگان او چون گوی گردان می‌روم

ماهرویا ، در من مسکین نگر ، کز عشق تو

با دلی پر خون بزیر خاک حیران می‌روم

ذره ذره ز آن شدم ، تاپیش خورشید رخت

همچو ذره بی سر و بی پای گردان می‌روم



چون بیابانی نهی هر ساعتی در پیش من

ز آن چنین شوریده دل سر در بیابان میروم

تا کی، ای عطار، از ننگ وجود تو مرا؟

این زمان از ننگ تو با خاک یکسان میروم

(۵۳۴)

ای صدف لعل تو حقه دریتیم

روح دهان مانده باز در سر زلفت مدام

دریتیم توام، تا که در آمد به چشم

زین سر زلفت که هست مملکت جم تراست

گر سر زلف ترا باد پریشان کند

تیره گلیم توام، رشته جانم متاب

عارض تو بی قلم، خط زده بر لوح سیم

عقل میان بسته چست بر سر کویت مقیم؟

چشمه چشم بماند غرقه دریتیم

زانکه سر زلف تست بر صفت جیم و میم

جیم در افتد به میم، میم در افتد بجیم

چند زنی پیش ازین طبل بزیر گلیم؟

برد لب لعل تو از بر عطار دل

تادل عطار ماند از لب تو در، دونیم

(۵۳۵)

ماهر چه آن ماست زره برگرفته ایم

در راه حق چو محرم ایمان نبوده ایم

چون اصل کارها هم روی و ریا نمود

از هر دو کون گوشه دیری گزیده ایم

اندر قمارخانه رندان نشسته ایم

زان چشمه حیوه که در کوی دوست بود

بر ترزه هست و نیست قلم بر نهاده ایم

بر روی دوست ساغر و دست از میان برون

عطار تا بیان مقامات عشق کرد

با پیر خویش راه قلندر گرفته ایم

ایمان خود بتازگی از سر گرفته ایم

یک باره ترک کار مزور گرفته ایم

زنار چار کرده ببر در گرفته ایم

وز طیلسان و خرقة قلم برگرفته ایم

تا روز حشر ملک سکندر گرفته ایم

بیرون ز کفر و دین ره دیگر گرفته ایم

از دست دوست باده و ساغر گرفته ایم

از لطا و دو کون بگوهر گرفته ایم

عطار وار در دم عیسی کجا رسیم؟

بانقش دوست دست بساغر گرفته ایم



(۵۳۶)

باده ناخورده مست آمده‌ایم  
ساقیا، خیز و جام در ده زود  
خیز، تا از خودی برون آییم  
چو شکستی نبود جانان را  
ناقصان بلی خویشتیم ؟  
هستی و نیستی ما بنماند  
ما چنین خرد نیستیم الحق

عاشق و می پرست آمده‌ایم  
که نه بهر نشست آمده‌ایم  
که بخود پای بست آمده‌ایم  
ما ز بهر شکست آمده‌ایم  
کاملان الست آمده‌ایم  
ما مگر نیست هست آمده‌ایم  
که بعمری به دست آمده‌ایم

همچو عطار در محیط وجود  
ز عنایت به شست آمده‌ایم

(۵۳۷)

دست در عشقت زجان افشانده‌ایم  
ای بسا خونا که در سودای تو  
وی بسا آتش که از دل در غمت  
تا دل از تر دامنی برداشتیم  
دل گرانی کرد در کشتی عشق  
چون نظر بر روی آن دلبر فتاد  
هرچه در صد سال می‌کردیم جمع  
چون ز راه نیک و بد برخاستیم

و آستینی بر جهان افشانده‌ایم  
از دو چشم خونفشان افشانده‌ایم  
از زمین تا آسمان افشانده‌ایم  
دامن از کون و مکان افشانده‌ایم  
رخت دل در یک زمان افشانده‌ایم  
تن فرو دادیم و جان افشانده‌ایم  
در دمی بر دلستان افشانده‌ایم  
دل ز بار این و آن افشانده‌ایم

چون دل عطار شد دریای عشق  
بس جواهر کز زبان افشانده‌ایم

(۵۳۸)

درچه طلسمست که ما مانده‌ایم ؟  
نی، که تویی جمله و ماهیچ نی  
از همه معنی چو تویی هرچه هست

با تو بهم، از تو جدا مانده‌ایم  
مانده تویی ما بکجا مانده‌ایم ؟  
پس بچه معنی من و ما مانده‌ایم ؟



درخم چوگان سر زلف تو — گوی صفت بی سر و پا مانده‌ایم  
 پاک شد از یاد وفا زانکه ما سوختهٔ خوف و رجا مانده‌ایم  
 ما چو فریدیم، نه نیک و نه بد  
 کز دو جهان فرد و جدامانده‌ایم

(۵۳۹)

ما ز عشقت آتشین دل مانده‌ایم  
 خاک راه از اشک ماگل‌گشت و ما  
 ناگهانی برق وصل تو بجست  
 لاجرم از بسکه بال و پر زدیم  
 چون ز عشقت هیچ مشکل حل نشد  
 عشق تو دریاست، اما ز آن چه سود  
 دست بر سر، پای در گل مانده‌ایم  
 پای در گل، دست بردل مانده‌ایم  
 ما ندانستیم و غافل مانده‌ایم  
 همچو مرغ نیم بسمل مانده‌ایم  
 دایما "در کار مشکل مانده‌ایم  
 چون ز غفلت ما بساحل مانده‌ایم

کی تواند یافت عطار از تو کام

چون نخستین گام منزل مانده‌ایم

(۵۴۰)

ما درد فروش هر خراباتیم  
 نگشت زنان کوی معشوقیم  
 حیل‌ت‌گر و مهره‌دزد و او با شیم  
 در شیوهٔ کفر نیز استادیم  
 که مرد کلیسا و ناقوسیم  
 که معتکفان کوه لاهوتیم  
 که مست خراب دردی‌دردیم  
 با عادت و رسم نیست مارا کار  
 ما را ز عبادت و زمسجد چه؟  
 با این همه مفسدی و زراقی  
 برخاست زما حدیث ما و من  
 نی زهد نمای هر کراماتیم  
 و انگشت‌نمای اهل طاماتیم  
 دردی کش و کم‌زن خراباتیم  
 در شیوهٔ دین همه خرافاتیم  
 که صومعه‌دار عزیزی و لاتیم  
 که مستمعان استجاباتیم  
 که مست شراب عالم‌ذاتیم  
 ما کی زمقام رسم و عاداتیم  
 چه مرد مساجد و عباداتیم؟  
 چه لایق قربت و مناجاتیم؟  
 زیرا که نه مرد این مقاماتیم



در حالت بیخودی چو عطاریم  
پروانه شمع نور مشکاتیم

(۵۴۱)

گرچه در عشق توجان درباختیم  
سالها بر مرکب فکرت مدام  
خودتو در دل بودی و ما از غرور  
چون بگستردی بساط داوری  
بر دو عالم سرفرازی یافتیم  
آتش عشقت درآمد گرد دل  
بر امید وصل تو پروانه وار  
گاه چون پروانه‌ای می سوختیم

همچو عطار از جهان بردیم دست

تا نوای درد تو بنواختیم

(۵۴۲)

هرچه همه عمر همی ساختیم  
راهب دیرش چو سپه عرض داد  
رقص کنام بر سر میدان شدیم  
ترک فلک غاشیه ما کشید  
عشق رخس چون بسر ما رسید  
سینه به شکرانه آن سوختیم  
گرچه فشاندیم براو جان و دل  
در ده، ساقی، می و مجلس که ما  
بابت درد تو نمایم، ای نگار  
با تو که پردازد اگر راستیست؟

در ره ترسا بچه‌ای باختیم  
صد علم عشق برافراختیم  
نعره زنان هر دو جهان باختیم  
زانکه نه با اسب و نه با ساختیم  
سر بدل خرقة برانداختیم  
قبله زبت خانه او ساختیم  
قیمت ترسا بچه شناختیم  
پرده در دست که بنواختیم  
زانک بدرد تو بنگداختیم  
چون همه از خویش نپرداختیم

جز سخنی بهره عطار نیست

زان بسخن تیغ زبان آختیم



(۵۴۳)

بسکه جان بر خاک این درسوختیم  
 بردرش با نیک و بد در ساختیم  
 سوز ما با عشق او قوت نداشت  
 چون بدو، ره نیست بی او صبر نیست  
 چون زجانان آتشی در دل فتاد  
 چون ز دلبر طعم شکر یافتیم  
 چون دل و جان پرده این راه بود  
 مدت سی سال سودا پخته ایم  
 عاقبت چون شمع رویش شعله زد  
 پرچوسوخت آنگه درافکندیم خویش  
 خواه او بنمای روی و خواه نی  
 چون بیک جو می نیرزیدیم ما

دل چو خون کردیم و دربر سوختیم  
 در رهش هم خشک و هم تر سوختیم  
 گرچه ما هر دم قویتر سوختیم  
 مضطرب گشتیم و مضطر سوختیم  
 جان خود چون عود و مجمر سوختیم  
 دل چو عود از طعم شکر سوختیم  
 جان زجانان، دل زدلبر سوختیم  
 مدت سی سال دیگر سوختیم  
 راست چون پروانه ای پرسوختیم  
 تا به کلی پای تا سر سوختیم  
 ما سپند روی او بر سوختیم  
 خرمن پندار یکسر سوختیم

چون شکست اینجا قلم عطار را  
 اجمی گشتیم و دفتر سوختیم

(۵۴۴)

تا بدام عشق او آویختیم  
 دل چو در گرداب عشقش اوفتاد  
 بسکه اندر وادی سودای او  
 خاک پای او به نوک برگ چشم  
 چون نیامد بر سر غربیل هیچ  
 گرچه ما زیرک ترین مرغی بدیم

جان و دل را فتنها انگیختیم  
 تن فرو دادیم و در نگریختیم  
 خون دل با خاک ره آمیختیم  
 گاه می رفتیم و گاه می بیختیم  
 پای در گل، خاک بر سر ریختیم  
 لیک در دامش بحلق آویختیم

همچو عطاری ز شوق روی او

صورتش بر روی جان انگیختیم

(۵۴۵)

تا به عشق تو قدم برداشتیم  
 چون دم ما سخت گیرا شد بعشق

عقل را سر چون قلم برداشتیم  
 پرده هستی به دم برداشتیم



در جهان جان حقیقت بین شدیم  
چون درآمد عشق و جانرا مست کرد  
بر جمال ساقی جان ز آن شراب  
پس دل خود همچو مستان خراب  
وز جهان تن قدم برداشتیم  
ما به مستی جام جم برداشتیم  
شادی افزودیم و غم برداشتیم  
از وجود و از عدم برداشتیم  
در خرابی همچو عطار از کمال  
گنج راحت بی‌الم برداشتیم

(۵۴۶)

تا با غم عشق آشنا گشتیم  
تاهست شدیم در بقای تو  
تا در ره نامردای افتادیم  
زان دست همه جهان فرو بستیم  
یک شمه چو ز آن حدیث بشنودیم  
ای دل، تو کجا و او کجا آخر؟  
وانگه که بعشق اقتدا کردیم  
عمری بتو نفس را بیالودیم  
چون روی چو آفتاب بنمودی  
چون تاب جمال تونیاوردیم  
چون محرم عشق تونیفتادیم

نومید مشو درین ره، ای عطار  
هر چند که ناامید ما گشتیم

(۵۴۷)

ما ترک مقامات و کرامات گرفتیم  
پی بر پی رندان خرابات نهادیم  
آن رفت که خود را همه سالوس نمودیم  
بر چهره آن ماه چو شد دیده ما باز  
در دیر مغان راه خرابات گرفتیم  
ترک سخن عادت و طامات گرفتیم  
اکنون کم سالوس و مراعات گرفتیم  
یارب که بیکدم چه مقامات گرفتیم



بس عقل که شد مات بیک بازی عشقش  
چون دل زغم عشق بر آورد هیا هوی  
چون عقل شد از دست زمستی می عشق

زوعقل بدین مات بشهمات گرفتیم  
بر عقل بسی حجت هیهات گرفتیم  
با دلشدگان راه مناجات گرفتیم

چون شیوه عطار درین راه بدیدیم  
آن شیوه ز اسرار و کرامات گرفتیم

(۵۴۸)

ما بار دگر گوشه خمار گرفتیم  
دعوی دو کون از دل خود دور فکندیم  
از هر دو جهان مهریکی را بگزیدیم  
گفتند: خودی تو درین راه حجابست  
ای بس که چو پروانه پرسوخته زان شمع  
از کعبه جانان چو ندیدیم نشانی  
از خرقة و تسبیح چو جز نام ندیدیم  
زین شیوه تزویر چو دل خیره فرو ماند

دادیم دل از دست و پی یار گرفتیم  
پس در ره جانان پی اسرار گرفتیم  
در آرزوی او کم اغیار گرفتیم  
ترک خودی خویش بیکبار گرفتیم  
در کوی رجا دامن پندار گرفتیم  
از کعبه ظاهر ره خمار گرفتیم  
چه خرقة، چه تسبیح، که ز نار گرفتیم  
اندر ره دین شیوه کفار گرفتیم

چون هر چه جزو هست درین راه حجابست

(۵۴۹)

هر آن نقشی که در صحرانهادیم  
سر مویی ز قدرت و نمودیم  
چو آدم را فرستادیم بیرون  
جمال ما بین زین راز پنهان  
و گر چشمت نباشد، آنچنان دل  
مباش حول، مسما جزیکی نیست  
کسی ننهاد و نتواند نهادن  
یقین می دان که چندینی عجایب  
ز چندینی عجایب حصه تو  
شو مغرور چندین نقش، زیرا

پی ما بیقین شیوه عطار گرفتیم

تو زیبا بین، که ما زیبا نهادیم  
جهان را در فی غوغا نهادیم  
جمال خویش بر صحرا نهادیم  
و گر چشمت بود، پیدا نهادیم  
که گوهر پیش نابینا نهادیم  
و گرچه این همه اسما نهادیم  
طلسماتی که هر دم ما نهادیم  
برای یک دل دانا نهادیم  
اگر یکتا نهی، سودا نهادیم  
بنای جمله بر دریا نهادیم



اگر موجی ازین دریا برآید  
اگر همرنگ دریا گردی امروز  
و گر اینجا ز دریا بر کناری  
دل عطار را از شوق این راه  
چو گویی بی سر و بی پانهادیم  
شود ناچیز هرچ آنجا نهادیم  
ترا سلطانی فردا نهادیم  
جهانی پر غمت آنجا نهادیم

(۵۵۰)

تا ما ره عشق تو سپردیم  
ما راز دو کون نیم جان بود  
بس روز که در هوای رویت  
بس شب که چو شمع در فراق  
ای ساقی جان بیا، که دیر یست  
آبی درده، که این بیابان  
بی روی تو هرمی که خوردیم  
صد راه به زندگی بمردیم  
در عشق تو اشبتو سپردیم  
بگسسته نفس، نفس شمردیم  
دل پر آتش بروز بردیم  
تا در پی نیم جرعه دردیم  
در گرمی و تشنگی بمردیم  
خون گشت و ز روی خود ستردیم

عطار مکن بدرد گرمی  
چون از دم سرد تو فسر دیم

(۵۵۱)

ما ز خرابات عشق مست است آمدیم  
نام "بلی" چون بریم؟ چون همه مست آمدیم  
پیش زما جان ما خورد شرابی ز عشق  
ما همه ز آن یک شراب، مست است آمدیم  
خاک بد، آدم، که دوست جرعه بدان خاک ریخت  
ما همه ز آن جرعه دوست پرست آمدیم  
شست در افکنده بود یار بدریای عشق  
تا ز پی چل صباح جمله بشست آمدیم  
دوست چهل بامداد در گل ماداشت دست  
تا چو گل از دست دوست دست بدست آمدیم



خیز، دلا، نوش کن زان می قدسی از آنک  
 ما نه درین تیره جای بهر نشست آمدیم  
 ساقی روز الست جام " سقاهم " به کف  
 ما ز پی نیستی عاشق هست آمدیم  
 دوست چو جبار بود هیچ شکستی نداشت  
 گفت شکست آورید، ما به شکست آمدیم  
 جوهر عطار یافت قدر بلندی عشق  
 گرچه ز تاثیر عشق جوهر پست آمدیم

(۵۵۲)

تا دردی درد تو چشیدیم  
 با هم نفسی درد عشقت  
 در عالم پر عجایب عشق  
 که در طلبش زدست رفتیم  
 در عالم پر عجایب عشق  
 درمان چه کنیم درد او را؟  
 نور رخ او چو شعله‌ای زد  
 عشقش چو بما نمود ما را  
 دیدم که مانده ز آب و خاکیم  
 چه آب و چه خاک؟ کانه ماییم  
 چون پرده ز روی کار برخاست  
 دامن ز دو کون درکشیدیم  
 در کنج فنا بیارمیدیم  
 آوازه‌ء اوبسی شنیدیم  
 که در هوشش بسر دویدیم  
 آوازه‌ء او بسی شنیدیم  
 صد باره بجان و دل خزیدیم  
 خود راز فروغ او بدیدیم  
 صد پرده بیک زمان دریدیم  
 از هردو برون رهی گزیدیم  
 در پرده غیب ناپدیدیم  
 از خود، نه ازو، بدورسیدیم

پیوستگی چو یافت عطار

از ننگ وجود او بریدیم

(۵۵۳)

چه مقصودست اگر عمری دویدیم؟  
 بسی دلتنگی و زاری نمودیم  
 که از مقصود خود بویی ندیدیم  
 بسی خواری و بی برگی کشیدیم  
 بسی در جست و جویش ره بریدیم  
 بسی در گفتگوی دوست بودیم



گهی سجاده و محراب جستیم  
 بهر ره، کان کسی گیرد، گرفتیم  
 چو عشق او جهان بفروخت برما  
 مگر معشوق ما با ماست، لیکن  
 بدست ما به جز باد هوا نیست  
 درین حیرت همی بودیم عمری  
 کنون رفتیم و عمر ما بسر شد  
 دریغا کز سگ کویش نشانی  
 بسی بر بوی او بودیم و بویی  
 چو مقصودی نبود از هرچه گفتیم

گهی رندی و قلاشی گزیدیم  
 بهر پر، کان کسی پرد، پریدیم  
 بجان و دل غم عشقش خریدیم  
 ز نور حضرت او ناپدیدیم  
 که چون بادی به عالم بروزیدیم  
 درین محنت بخود برمی تپیدیم  
 کنون این راه را پایان ندیدیم  
 ندیدیم ار چه بسیاری دویدیم  
 بما نرسید و ما از غم رسیدیم  
 میان خاک تاریک آرمیدیم

کنون عطار را بدرود کردیم

کنون امیدازین عالم بریدیم

(۵۵۴)

دردا که درین واقعه بسیار دویدیم  
 بسیار درین وادی شوریده برفتیم  
 که نعره زنان معتکف صومعه بودیم  
 کردیم همه کار ولی هیچ نکردیم  
 بر درج دل ماست یکی قفل گران سنگ  
 از خون رحم چون بگو خاک فتادیم  
 چون شیر ز انگشت براهیم برآید  
 و امروز که بالغ شدگانیم بصورت  
 از دست فتادیم، نه دیده نه چشیده

در خود برسیدیم و بجایی نرسیدیم  
 بسیار درین واقعه مردانه چخیدیم  
 گه رقص کنان گوشه خمار گزیدیم  
 دیدیم همه چیز ولی هیچ ندیدیم  
 در بند از یتیم که در بند کلیدیم  
 چون طفل مزاجیم هم انگشت گزیدیم  
 انگشت مزیدن چه؟ که انگشت مزیدیم  
 یک پر بنماند ار چه بصد پر پریدیم  
 زان باده که از جرعه ابوی شنیدیم

چون هستی عطار درین راه حجابست

ما هستی عطار بهنجار بریدیم

(۵۵۵)

چون زلف تاب دهد آن ترک لشکریم  
 چون زلف کافرش آهنگ دین کند

هندوی خویش کند هر دم بدلبریم  
 در حال بند کند در دام کافریم



مویی اگر همه خلق در من نگاه کنند  
ای ساقی، از می عشق دلقم بیا و بسوز  
تا کی ز روی ریا ساختن بتی زهوا؟  
گردی به صومعه در مرد خلیل بدم  
گرچه بصورت حال از مؤمنان رهم

مویی تمام بودزان زلف عنبریم  
چون دل قزرق هست چند از سیه گریم؟  
زین پس ببتکده ها مرد مقامیم  
امروز پیش مغان چون گبر آزریم  
لیکن ز راه صفت گبرم چو بنگریم

عطار تا که نهاد در راه فقر قدم

کرد از حقیقت فقر از جان و دل بریم

(۵۵۶)

ما مرد کلیسیا و زناریم  
در یوزه کنان شهر گبرانیم  
با جمله مفسدان بتصدیقیم  
در فسق و قمار نیز استادیم  
تسبیح ردا نمی خریم الحق  
در گلخن تیره سرفرو برده  
اندر ره تایبان نامعلوم  
با وسوسه های نفس شیطانی  
اندر صف دین حضور چون یابیم  
این خود همه رفت، عیب ما امروز  
دیر است که اوست آرزوی ما  
گر جمله ما بدوزخ اندازد  
بی یاردمی چو زنده نتوان بود  
بی او چونه ایم، هر چه بادا باد

گبر کهنیم و نام برداریم  
شش پنج زنان کوی خماریم  
با جمله زاهدان بانکاریم  
در دین مغان مفی بهنجاریم  
سالوس و نفاق را خریداریم  
گاهی مستیم و گاه هشیاریم  
گاهی عوریم و گاه عیاریم  
در حضرت حق نه مرد اسراریم  
کاندر صف نفس خود گرفتاریم  
اینست که دوست دوست میداریم  
بی او ببهشت سرفرو ناریم  
او به داند اگر سزاواریم  
در دوزخ و در بهشت بایاریم  
جز یار زهر چه هست بیزاریم

در راه یگانگی ز مشغولی

فارغ ز دو کون همجو عطاریم

(۵۵۷)

ما ننگ وجود روزگاریم  
محنت زدگان پر غروریم  
در میکده، عور پاکبازیم  
جان باختگان راه عشقیم

عمری به نفاق می گذاریم  
شوریده دلان بی قراریم  
در مصطبه رند درد خواریم  
دلسوختگان سوکواریم



ناخورده دمی شراب ایمان  
 ایمان چه؟ که بادل پراز کفر  
 ما مؤمن ظاهریم، لیکن  
 بویی به مشام ما رسیدست  
 نه یار جمال می نماید  
 نه پرده زیبی می برافتد  
 دزدی که شمار کرد عطار  
 تا روز شمار در شماریم

(۵۵۸)

تا ما سر ننگ و نام داریم  
 تو فارغو ما در اشتیاقست  
 ز اندیشه آن که فارغی تو  
 گه دست زجان خود بشویم  
 گه زهد و نماز پیش گیریم  
 گه بر سر درد درد ریزیم  
 ما با تو کدام نوع ورزیم؟  
 از تو بگزاف وصل جوییم  
 بر دل غم تو حرام داریم  
 بیماری دل تمام داریم  
 اندیشه بر دوام داریم  
 گه دست بسوی جام داریم  
 گه میکده را مقام داریم  
 گه بر سر کام کام داریم  
 وز هر نوعی کدام داریم؟  
 یارب طمع چه خام داریم؟

عطار چو فارغست از نام

ما گفته او به نام داریم

(۵۵۹)

ما در غمت بشادی جان، باز ننگریم  
 در عشق تو بهر دو جهان باز ننگریم  
 خوش خوش ز آتش غم عشق تو فی المثل  
 گر جان ما بسوخت به جان باز ننگریم  
 هر طاعتی که خلق جهان کرد و می کند  
 گر نقد ماست جمله بدان باز ننگریم



سود دوکون در طلبت گر زیان کنیم  
 ما در طلب بسود و زیان باز ننگریم  
 گر عین ما شود همه ذرات کاینات  
 یک ذره ما بعین عیان باز ننگریم  
 اسرار تو ز کون و مکان چون منزهست  
 ما تا ابد بکون و مکان باز ننگریم  
 چون شد یقین ما که تویی اصل هرچه هست  
 در پرده یقین به گمان باز ننگریم  
 در کوی تو دو اسبه بتازیم مردوار  
 هرگز به مرکب و به عنان باز ننگریم  
 عطار چون گرفت کنار از میان ما  
 ما از کنار او به میان باز ننگریم

(۵۶۰)

من نمیرم، زانکه بی جان می‌زیم  
 در ره عشق تو چون جان زحمتست  
 در بلای خویشتن دیدم وجود  
 همچو غنچه از سر تردامنی  
 در امید و بیم عشقت همچو شمع  
 روز و شب بر خشکی کشتی رانده‌ام  
 از سر زلف تو اندیشم همه  
 ماه رویا، بر امید خلعت  
 از بر خود خلعت خاصم فرست  
 از بروم پرده اطلس چه سود؟  
 جان نخواهم چون بجایان می‌زیم  
 لاجرم بی‌زحمت جان می‌زیم  
 وز وجود خویش پنهان می‌زیم  
 غرق خود، سر در گریبان می‌زیم  
 گاه گریان، گاه خندان می‌زیم  
 گرچه دایم غرق طوفان می‌زیم  
 گرچه حالی را پریشان می‌زیم  
 این چنین تن برهنه زان می‌زیم  
 زانکه بی‌تو عری و خلکان می‌زیم  
 چون درون پرده عریان می‌زیم

همچو عطار از جهان فارغ شده

سر نهاده در بیابان می‌زیم

(۵۶۱)

بیا تا رند هر جایی بباشیم  
 سر غوغای رسوایی بباشیم



نمی ترسی که همچون خودنمایان  
اگر در جمع قرایان نشینیم  
بیا تا در تماشای خرابات  
چو عقل ما عقيله است آن نکوتر  
چو درد ریای بی پایان فتادیم  
چو صحرا گشت بر ما آنچه بایست

اسیر بند قرایی باشیم  
ز سر تا پای رعنائی باشیم  
چو رندان تماشایی باشیم  
که اندر عشق سودایی باشیم  
همان بهتر که دریایی باشیم  
برون کون صحرایی باشیم

چو پیدا نیست جای ما چو عطار

چو هرجایی همه جایی باشیم (۵۶۲)

بر هر چه که دل نهاده باشیم  
گر بر کامی سوار گردیم  
صد عمر اگر بسر باستیم  
مستی غرور سخت کاریست  
زان پیش که سرنماید آن به  
هر که ز زاد و بوم رستیم  
چون سایه در آفتاب روشن

در مشرکی، او فتاده باشیم  
حالی ز دو خرپاده باشیم  
داد نفسی نداده باشیم  
غم نیست که مست باده باشیم  
کاین باز ز سر نهاده باشیم  
بینی که ز مرده زاده باشیم  
در پیش خود ایستاده باشیم

آن به که درین قفس چو عطار

از هستی خویش ساده باشیم (۵۶۳)

ساقیا خیز، که تا رخت به خمار کشیم

تایبان را به شرابی دوسه در کار کشیم

زاهد خانه نشین رابه یکی کوزه درد

اوقتان خیزان از خانه به بازار کشیم

هوست هست که صوفی دل صافی گردی

خیز، تا پیش مغان دردی خمار کشیم

هر کرا در ره اسلام قدم ثابت نیست

بیکی جرعه میش در صف کفار کشیم

هر که دعوی انا الحق کند و حق گوید

آن دو گویان خودی را بسر دار کشیم



چند داریم نهان زیر مرقع زنار؟

وقت نامد که خط اندر خط زنار کشیم؟

هیچکس را ندهد دینی و دین دست بهم

هرکه گوید که: دهد خنجر انکار کشیم

گر تو دین می‌طلبی از سر دنیا برخیز

که ز دین بار بیابیم، مگر بار کشیم

گر ازین شاخ، گل وصل، طمع میداریم

اندرین راه غم عشق‌چو عطار کشیم

(۵۶۴)

انگشت نمای خاص و عامیم

زیرا که نه‌مردننگ و نامیم

معشوقه خویشت را غلامیم

واندر طلب نشان و نامیم

با رود و سرود و نقل و جامیم

زیرا که به کار ناتمامیم

با عقل و هدایت تمامیم

زیرا که درین چنین مقامیم

اکنون که نشانه ملامیم

تا کی سر نام و ننگ داریم؟

در شهر ندا زنیم و گوئیم:

هم نام بباد داده، هم ننگ

لیکن شب و روز در خرابات

واجب نبود نگار دیدن

دیوانه نمایم، حاش لله

نیکوست وصال یار با فال

عطار، وجود خود برون نه

چون دانستی که ناتمامیم

(۵۶۵)

نام‌آور کفر و ننگ ایمانیم

که همدم جاثلیق و رهبانیم

کز وسوسه اوستاد شیطانیم

سر پای برهنگان سلطانیم

ما راه بکار خود نمی‌دانیم

چون جمله زکار خویش حیرانیم

این پرده زکار خویش بدرانیم؟

از آتش معرفت بسوزانیم

جان را سوی آن کمال برسانیم

ما گبر قدیم نامسلمانیم

که محرم و کم‌زن خراباتیم

شیطان چون بمارسد، کله‌بنهد

ز آن مردنه‌ایم کز کسی ترسیم

درمانده‌ایم و راه بس دورست

ما چاره زکار خود نمی‌سازیم

کی باشد وکی که ناگهانی ما

هر پرده که بعد ازین پدید آید

زانجا که در آمدیم مازاول



عطار شکسته را بیک ذوقی  
از پرده هر دوکون برهانیم

(۵۶۶)

گاه لاف از آشنایی می زنیم	گه غمش را مرحبایی می زنیم
همچو چنگ از پرده دل زارزار	در ره عشقش نوایی می زنیم
از دم ما می بسوزد عالمی	آخر این دم ما از جایی می زنیم
ما مسیم و این نفسهای بدرد	بر امید کیمیایی می زنیم
روز و شب بر درگاه سلطان جان	تا ابد کوس وفایی می زنیم
پادشاهانیم و ما را ملک نیست	لاجرم دم از گدایی می زنیم
ما چویی کاریم ، کار افتاده را	بر طریق عشق رایی می زنیم
خوان نهاده ایم و دری کردیم باز	سالکان را الصلایی می زنیم
نیستان را قرب هستی می دهیم	خویش بینان را قفایی می زنیم
اندرین دریا، که عالم غرق اوست	بی دل و جان دست و پای می زنیم

ماجرای عشق از عطار خواه  
ما نفس از ماجرای می زنیم

(۵۶۷)

وقت آن آمد که ما آن ماه را مهمان کنیم

پیش او شکرانه جان خویش را قربان کنیم  
چون ز راه اندر رسد ما روی برخاکش نهیم  
وانگهی برخاک راهش دیده خون افشان کنیم  
گر نباشد ما حاضر چیزی، نیندیشم از آن  
آتشی از جان برافروزیم و دل بریان کنیم  
هرچه درصد سال گرد آورده باشیم آن زمان  
گر همه جانست، ایثار ره جانان کنیم



شمع چون در سینه سوزد نقل از چشم آوریم  
 باده چون از عشق باشد جام اواز جان کنیم  
 بر جمال دوست چندان می کشیم از جام جان  
 کز تف آن تا قیامت عقل را حیران کنیم  
 پایکوبان، دستزن، در، های وهوی آیم مست  
 هم پیایی، هم سراسر، دورها گردان کنیم  
 هر نفس بر بوی او عمر دگر می بایدم  
 هر زمان بر روی او شادی دیگر زان کنیم  
 چون حریفان جمله از مستی وهستی وارهند  
 جمله را بر خویشتن بی خویشتن گریان کنیم  
 گرد آن شب صبح دم، ما را بود خلوت بسوز  
 صبح را تا روز حشر از خون دل پنهان کنیم  
 در نگنجد مویی آن دم، گر بیاید ماه و چرخ  
 ماه را بر در نهیم و چرخ را دربان کنیم  
 در حضور او کسی نبود که تا فانی نشد  
 گر سر مویی ز ما باقی بود تاوان کنیم  
 چون نه سر ماند نه خرقه، از کمال نیستی  
 خرقها با سر بریم و کارها آسان کنیم  
 گر دهد عطار را وصلی چنین یک ذره دست  
 هر که دردی دارد از درد خودش درمان کنیم

(۵۶۸)

و ندر قمارخانه مناجات می کنیم  
 گاهی ز صاف می کده هیئات می کنیم  
 مست و خراب کار خرابات می کنیم  
 با اهل دین به کفر مباحثات می کنیم  
 ما بی نفاق توبه ز طامات می کنیم  
 در آرزوی کشف و کرامات می کنیم

ما ره ز قبله سوی خرابات می کنیم  
 گاهی ز درد درد هیاهوی می زنیم  
 چون یک نفس بصومعه هشیار نیستیم  
 دردی کشیم، تا که نباشیم مرد دین  
 طاماتیان ز دردی ما توبه می کنند  
 ما را کجاست کشف و کرامات؟ کاین همه



ای ساقی، اهل درد درین حلقه حاضرند  
 نه لاف پاکبازی و مردی همی زنیم  
 پیرا، بیا ببین که: جوانان رند را  
 گو: بد کنید در حق ما خلق زانکه ما  
 ما شبروان بادیه کعبه دلیم  
 سلطان یک سواره نطع دو رنگ را  
 می ده، که کار می زمهات می کنیم  
 نه دعوی مقام و مقامات می کنیم  
 از بهر دردی چه مراعات می کنیم؟  
 با کس نه داوری، نه مکافات می کنیم  
 وین یک دو روز ترک خرابات می کنیم  
 از بهر یک پیاده برخ مات می کنیم  
 در کسب علم و عقل چو عطار هر زمان  
 با شاهدان روح ملاقات می کنیم

(۵۶۹)

ما چو بی ماییم از ما ایمنیم  
 از تفاخر همچو گردون فارغیم  
 چون گذر کردیم از بالا و پست  
 چون نه نادان و نه دانا مانده ایم  
 چون زبان از نیک و بد در بسته شد  
 چون قرار کارها رفتست دی  
 نام و ننگ ما در اقصای جهان  
 روز و شب بی راه می جوییم راه  
 از تولا و تبرا ایمنیم  
 وز تغیر همچو دریا ایمنیم  
 هم زیستی، هم ز بالا ایمنیم  
 هم ز نادان هم ز دانا ایمنیم  
 هم زاشنو و هم ز گویا ایمنیم  
 لاجرم ز امروز و فردا ایمنیم  
 گر نهان شد، گر هویدا ایمنیم  
 زانک از نا ایمنی ما ایمنیم  
 چون سر عطار گوی راه شد

(۵۷۰)

گر مردی خویشان ببینیم  
 دیگر زنیم لاف مردی  
 کاری عجب اوفتاد ما را  
 تا زهر چو انگبین نگرده  
 ای ساقی، درد درد درده  
 آبی در ده صبحیان را  
 صبح رخ او پدید آمد  
 اندر پس دو کدان نشینیم  
 وز شرم ره زنان گزینیم  
 پیمانه زهر و انگبینیم  
 یک ذره جمال او نبینیم  
 کامروز و رای کفر و دینیم  
 کز عشق بسینه آتشینیم  
 ما جمله صبحیان ازینیم



ما مستانیم همچو عطار  
از مستی خویش شرمگینیم

(۵۷۱)

ای جان، ز جهان کجات جویم؟  
چون نام و نشانت می ندانم  
چون کون و مکان حجاب راهست  
چون تو نه نهانی و نه پیدا  
هستی تو چو آسمان سبک رو  
ای از برمن چو تیر رفته  
چون تو نرسی به کس یقینست  
در پرده شدی، خموش گشتی  
گفتی که: مرا میان جان جوی  
هستیم درین میانه کوهیست  
چون جان فرید در تو محوست

جانی و چو جان کجات جویم؟  
بی نام و نشان کجات جویم؟  
در کون و مکان کجات جویم؟  
پیدا و نهان کجات جویم؟  
در بند گران کجات جویم؟  
من همچو کمان کجات جویم  
پس من به گمان کجات جویم  
من نعره زنان کجات جویم؟  
جان نیست عیان، کجات جویم؟  
کوهی به میان کجات جویم؟  
دل در خفقان کجات جویم؟

گفتی که: چو گم شوی مراجوی

گم گشتهٔ جان کجات جویم؟

(۵۷۲)

نشستی در دل من چونت جویم؟  
تو با من در درون جان نشسته  
چو فردا هم نخواهد بود جاوید  
مرا گویی: چه گم کردی مرا جوی  
چو راحت را نه سر پیدا است نه پای  
یقین دانم که در دستم کم آبی  
چو در دستم نمی آبی کم آبی  
چو در دستم نمی آبی زیک وجه

دلم خون شد مگر درخونت جویم  
من از هر دو جهان بیرون جویم  
پس آن بهتر کاکنونت جویم  
چوبی چونی تو، آخر چونت جویم؟  
نه سر نه پای چون گردونت جویم  
اگر چه هر زمان افزونت جویم  
اگر چه هر زمان افزونت جویم  
از آن هر روز دیگر گونت جویم



چو هر دم میکنی صد رنگ ظاهر  
نیایی ذره‌ای در دست هرگز  
نمیرم تا ابد گر درد خود را  
چو دریا گشت چشم من ز سوقت

شکر ریز فریدم می نباید

شکر از خنده موزونت جویم

(۵۷۳)

در عشق تو من بلا همی جویم  
درمان چه طلب کنم؟ که در عشقت  
از صوف صفای دل نمی‌یابم  
از خرقه و طیلان دلم خون شد  
در بحر هزار موج عشق او  
جانا، به لقا چو آفتابی تو  
تا چند دوم بگرد عالم در؟  
تو دست بجان من فرابرده  
تو در دل و جان من بعالم در

عطار شدم ز عطر زلف تو

زان عطر دلم عطا همی جویم

(۵۷۴)

چون قصه عشق تو درازست چه گویم؟  
چون پیشه چشم همه نازست چه گویم؟  
اینست حقیقت که: ز وصل تو نشان نیست  
هر قصه که او نیست، مجازست چه گویم  
خورشید که او چشم و چراغست جهان را  
از شوق تو اندر تک و تازست چه گویم؟



چون شمع سحر بی تو دل سوخته هر شب  
 بیروی تو در سوز و گدازست چه گویم؟  
 تا دست به زلف تو رسد در همه عمرم  
 چون زلف توام کار درازست چه گویم؟  
 گر کرد مرا زلف تو با خاک برابر  
 لعل لب تو بنده نوازست چه گویم؟  
 المنه لله که دلم گرچه ربودی  
 از زلف تو در پرده رازست چه گویم؟  
 گفتم که: بگو تا چه کشیدی تو زنارم؟  
 کار من دلخسته نیازست چه گویم؟  
 گفتم که: در بسته مرا چند نمایی؟  
 گفتم که: درم بر همه بازست چه گویم؟  
 گر بر همه بازست در وصل تو، جانا  
 چون بر من سرگشته فرازست چه گویم؟  
 عطار درین راه اگر نیک و اگر بد  
 پروانه آن شمع طرازست چه گویم؟

(۵۷۵)

ما رند و مقامر و مباحی ایم  
 خون خواره چو خاک جرعه آن جامیم  
 هر چند که از گروه سلطانیم  
 جانا، ز شراب شوق هر دم ما  
 گر سوختگان تو مباحیند  
 ما فقر و صلاح کی خریم آخر؟  
 در بتکده رند و لا ابالییم  
 کافور رباحی ار بود اصلی  
 انگشت نمای هر نواحی ایم  
 خون ریز زبطن چون صراحی ایم  
 نی قلبی ایم و نی جناحی ایم  
 بی صبح و صبح و صباحی ایم  
 ما سوخته ایم و بس مباحی ایم  
 چون خاک مقام بی صلاحی ایم  
 در مصطبه مست لا فلاحی ایم  
 کافور نه کافوری رباحی ایم

تا در رسد این می تو، ای عطار  
 حالی ز پس می ملاحی ایم



(۵۷۶)

ای گرفته حسن تو هر دو جهان  
 جان تن جانست و جان جان تویی  
 های و هوی عاشقانت در حرم  
 بوالعجب مرغیست جان عاشقت  
 جمله عالم همی بینم بتو  
 ای ز پیدایی و پنهانی تو  
 تن همی داند که هستی برکنار  
 بس سخن گویی، از آنی بس خموش  
 کی تواند دید نور آفتاب؟  
 ما همه عیبیم چون یابد وصال؟  
 تانگردد جان تو از عیب دور  
 آستین ناکرده پر خون هر شبی

در جمالت خیره چشم عقل و جان  
 در جهان جانی و در جان جهانی  
 می ننگجد در زمین و آسمان  
 کز دو کونش می نیابد آشیان  
 وز تو در عالم نمی بینم نشان  
 جان و دل هم دریقین، هم درگمان  
 جان همی داند که هستی در میان  
 بس هویدایی از آنی بس نهان  
 چشم اعمی، چون ندارد جای آن  
 عیب دان در بارگاه غیب دان  
 کی شود با عاشقانت همعنان؟  
 کی شود شایسته آن آستان؟

همچو عطار از دو کون آزاد شو  
 بنده یکتای او شو جاودان

(۵۷۷)

ای نهان از دیده و در دل عیان  
 هر کسی جان و جهان میخواندت  
 هم جهان از جانت می جوید مدام  
 تو جهانی، لیک چو آبی پدید؟  
 جان ز پنهانی تو در داده تن  
 چون پدید آبی چو پنهانی مدام؟  
 هم نهانی، هم عیان، هم هر دو بی  
 جان چوبی خویشست چون یابد ترا؟  
 چون ز تو جان نفی و تن اثبات یافت  
 هر دو چون وصف گردد آنگهی  
 ز اشتیاق وصف تو هم چون قلم

از جهان بیرون ولی در قعر جان  
 خود تو از هر دو برونی جاودان  
 هم ز جان می جویدت دایم جهان  
 نه که جانی، لیک چو گردی نهان؟  
 تن ز پیدایی تو جان در میان  
 چون نهان گردی چو جاویدی عیان؟  
 هم نه اینی، هم نه آن، هم این و آن  
 تن چو درخونست چون یابد نشان؟  
 زین دو وجهند این دو جوهر درگمان  
 قرب بی وصفت بیابند آن زمان  
 می دوم بسته کمر، جان بر میان



جان فشاند این طلب را جاودان  
وین چه گویم؟ چون نیاید در بیان  
پر زبانه گرددم حالی دهان

من نیم، تنها که ذرات دو کون  
آن چه جویم؟ چون نیاید در طلب  
در زبانه چون بگردد نام وصل

شرح این اسرار از عطار خواه  
او بگفت اسرار، کو اسرار دان؟

(۵۷۸)

همچو طفلان مهر دارم بر دهان  
چون دهد نامحرم از پیش نشان؟  
دوستگانی چون خورد با پهلوان؟  
لب فرو بستم، قلم کردم زبان  
در میان خاک و خون گشتم نهان  
گر مرا بیرون نیاری زین میان  
از ره دزدیده، یعنی راه جان  
تا در آشامم بیک دم این زمان  
باز یافت از عشق او حالی نشان  
عقل و جانرا کارد شد با استخوان  
عشق و دل ماندند باهم جاودان  
زین عجب تر قصه نبود در جهان  
بود نیست این کار، نه علم و عیان  
هست مطلق گردی اندر لامکان  
گر همی جانانت باید، جان فشان

چون نیامد سر عشقت بر زبان  
چون عبارت محرم عشق تونیست  
آنک ازو سگ میکند پهلو تهی  
چون زبان در عشق تو بر کار نیست  
همچو مرغ نیم بسمل در رهت  
دور از تو جان من گیرد کنار  
دوش عشق تو درآمد نیم شب  
گفت: صد دریا ز خون دل بیار  
مرغ دل آواره دیرینه بود  
در پرید و عشق را در بر گرفت  
عقل فانی گشت و جان معدوم شد  
عشقی یا دل گشت و یا دل عشق گشت؟  
دیدن و دانستن اینجا باطلست  
چونکه گردی فانی مطلق ز خویش  
جان و جانان هر دو نتوان یافتن

تا کی، ای عطار، گویی راز عشق؟  
راز می گویی طلب کن راز دان

(۵۷۹)

یا قوت توقوت تنگ دستان

ای روی تو شمع بت پرستان



زلف تو و صد هزار حلقه  
 خورشید نهاده چشم بر راه  
 گردون بهزار چشم هرشب  
 آنچ از رخ تو رود در اسلام  
 پیران ره حروف زلفت  
 در عشق تونیستان، که هستند  
 ممکن نبود بلطف تو خلق  
 گویی تو که آب خضر بودست  
 ای بر شده بس بلند، آخر  
 گلگون جمال در جهان تاز  
 کاین گلبن نوبهار حسنت  
 مشغول مشو بگل، که مارست  
 زخمی ز ندت بچشم زخمی

چشم تو و صد هزار دستان  
 تا تو بدر آیی از شبستان  
 واله شده در تو همچو مستان  
 هرگز نرود بکافرستان  
 ابجد خوانان این دبستان  
 هستند نه نیستان، نه هستان  
 از دین داران و بت پرستان  
 هر شیر که خورد های زیستان  
 به زین نگرند سوی پستان  
 وز عمر رونده داد بستان  
 درهم ریزد بیک زمستان  
 پنهان ز تو خفته در گلستان  
 گورستان کند ز بستان

تو گلبن گلستان حسنی

عطار ترا هزار دستان

(۵۸۰)

قصد کرد از سرکشی یارم بجان  
 گر بسوزد همچو شمع عشقاو  
 عشق، دل خواهد و زینم چاره نیست  
 ماهرویا، جان من در عشق تست  
 جانم از شادی نگنجد در جهان  
 نی، چو عشقت هست، جانم گومباش  
 گر بسوزی بند بندم از جفا  
 هرچه فرمایی و گر جان خواهیم

قصد او را من خریدارم بجان  
 راز عشقش را نگه دارم بجان  
 دل بدادم، چون گرفتارم بجان  
 جان ببر، چند آوری کارم بجان؟  
 گردهی، ای ماه، زنهارم بجان  
 من ز جان خویش بیزارم بجان  
 من وفای تو بجان دارم، بجان  
 پیش باز آیم بجان آرم بجان

چون دل عطار از زاری بسوخت

کم طلب زین بیش آزارم بجان



(۵۸۱)

ای به روی تو عالمی نگران  
بی نظیری چو عقل و بی همتا  
گوهری را، که کس نداند قدر  
مرد عشق تو هم تویی، که تویی  
چون دویی راه نیست در ره تو  
پرده بر گیر و بیش ازین آخر  
هر چه صد سال گرد آوردند  
پاکبازان چو مانده اند از تو

نیست عشق تو کار بی خبران  
ناگزیری چو جان و ناگذران  
کی بدانند قدر مختصران؟  
دایما " در جمال خود نگران  
جز یکی نیست، دید دیده وران  
پرده بر عاشقان خود مدران  
با تو در باختند پاک بران  
پس چه سنجند هیچ این دگران؟

دل عطار مرغ دانه تست

باشه در مرغ خویشتن میران

(۵۸۲)

ای جگر گوشه جگر خواران  
درد دردت علاج مخموران  
در بیابان آرزومندان  
غلغلی در فتاده تا به فلک  
بر سر کوی نفس در غم تو  
همه شب جز ترانمی بینند  
بر همه عاشقان جهان بفروش  
کشته ای تخم عشق در جانها

غم تو مرهم دل افکاران  
درد عشقت شفای بیماران  
سرفدا کرده صاحب اسراران  
بر سر کویت، از وفاداران  
رهزن خویش گشته عیاران  
دیده نیم خواب بیماران  
که زبونند این خریداران  
هین! بباران ز چشم ماباران

جان عطار آرزومندست

برهانش از میان بی کاران

(۵۸۳)

ای روی تو شمع تاجداران  
اعجوبه زلف خرده کارت  
از عکس جمال جان فزایت  
در پیش رخت پیاده گشته

زلف تو طلسم بی قراران  
اغلو طه ده بزرگواران  
خورشید و قمر ز شرمساران  
از بهر سجود شهسواران



چون تو به کمال رخ نمایی  
یک ذره غم تو خوشتر آید  
بی کار بمانده‌اند جمله  
در راه تو نام و ننگ بازند  
از نرگس‌تست، نیست از می  
چون جان بطلم زلف‌بردی  
تو دشمن جان دوستانی  
اندک سوی من نگر، اگرچه  
تا چندز گوهر وصال  
در ده می‌وصل خویش بکزه

ناقص گردند اختیاران  
از نقد حضور غمگساران  
در شیوه تو شگرف‌کاران  
از ننگ وجود نامداران  
مخموری چشم پر خماران  
بر جان نکنند تیرباران  
با تو چه کنند دوستداران؟  
بسیار شدند خواستاران  
نومید شوند امیدواران؟  
تا باز رهند دردخواران

عطار ز یک گل وصال

بلبل گردد بنوبهاران

(۵۸۴)

ای روی تو شمع پاکبازان  
عشاق به روی همچو ماهت  
از شوق رخت چراغ گردون  
از بهر شکار روی گلگونت  
و آن حلقه دام زاغ زلفت  
یک موی ز زلف پیچ پیچت  
از زلف مشعبدت چو مهره  
تسبیح رخت کنند دایم  
وصل تو درون پاک خواهد  
وصلت، که زکوه اوست خورشید  
جانی باید ز خویشتن پاک

زلف تو کمند سرفرازان  
چون صبح بر آفتاب‌نازان  
چون شمع همی رود گدازان  
شبرنگ رخ تو تیزتازان  
افتاده به حلق جره بازان  
بشکسته طلسم کارسازان  
در ششدره مانده حلقه‌بازان  
در پرده حسن دلنوازان  
پاکی سوی تست دست‌یازان  
هرگز نرسد بی نمازان  
نه غرق منی چو نو نیازان

گفتی: برهانمت ز عطار

شد عمر و دلت نبود یازان

(۵۸۵)

تسبیح زبان بی‌زبانان

ای کار تو کار کاردانان



بر خود گیرند خرده هردم  
عشاق ز بوی جام وصلت  
هر لحظه هزار عاشق مست  
در عشق تو صد هزار دل هست  
تنگ شکرت ز تیر مژگان  
از بس که دلم نشان توجست  
جان خود که بود که خون نگردد؟

در عشق تو جان خرده دانان  
تا حشر بمانده سر گرانان  
در ره تو آستین فشانان  
چوبک زن تو چو پاسبانان  
بنشانده ره نگاهبانان  
گم گشت نشان بی نشانان  
در عشق جمال چون تو جانان

عطار شکسته را برون بر  
کلی ز میان بد گمانان

(۵۸۶)

نیست آسان عشق جانان باختن  
عشق را جان دگر باید، از آنک  
نیست آری کار هر تر دامنی  
هرچه آن دشوار حاصل کرده‌ای  
شمع را زیباست هر ساعت سری  
تو گدا، کژ بازی، آخر کی رسی؟  
کی توانی یوسفی ناکرده گم  
کار یعقوبست از سوز فراق

دل فشاندن، بعد از آن جان باختن  
با چنین جان عشق نتوان باختن  
سر در آن ره چون گریبان باختن  
در غم معشوق آسان باختن  
گاه گریان، گاه خندان باختن  
کج روا، در پیش سلطان باختن  
عمر را در ماتم آن باختن؟  
دیده‌ای را بیت الاحزان باختن

چون فرید از هرچه باشد مفلسست  
زان نباید نرد جانان باختن

(۵۸۷)

نیست ره عاشقان برگ و نوا ساختن  
دل و عصارا بسوز، کاین نه نکومذهبیست  
مرغ دلت را کماوست مرغ هواخواه دوست  
از فلک بی قرار هیچ نیاموختی

خرقهٔ پیروزه را دام ریا ساختن  
از پی دیدار خلق دل و عصار ساختن  
لایق عشاق نیست صید هوا ساختن  
در طلب درد عشق پشت دوتا ساختن



مفلس این راه را سلطنت فقر چیست ؟  
 بر سرمیدان عشق در خم چوگان دوست  
 کارتو در بند تست ، کار بساز و بیا  
 زخم خور ، ارعاشقی زانک پدیدار نیست  
 تا دل عطار را درد و دوا شد یکی  
 نیست جز او را بعشق مدح و ثنا ساختن

(۵۸۸)

کافر است از عشق دل برداشتن  
 در ملا تحقیق کردن آشکار  
 از برون گفتن که : شیطان گمراهست  
 چون در آید تیر باران بلا  
 کار مردان چیست ؟ بی کار آمدن  
 خاک اندر خود نمایان ریختن  
 غرقهٔ این بحر گشتن نا امید  
 دست بر سر ، پای در گل آمدن  
 دام تن در راه معنی سوختن  
 هر سری کان از تو سر بر میزند  
 چون فلک خورشید را در برکشید  
 پای بر سر نه ، که آنجا کافر است  
 همچو عطار این سگ درنده را

(۵۸۹)

زندگی چیست ؟ بفرمان رفتن  
 همه دشواری تو از طمعست  
 سر فدا کردن و سامان جستن  
 قابل امر شدن چون گوئی  
 از گران باری خود ترسیدن  
 پیش امر از بن دندان رفتن  
 ترک خود گفتن و آسان رفتن  
 وانگهی بی سروسامان رفتن  
 پس بیک ضربه بی پایان رفتن  
 پس بیکبار بیشان رفتن



در پی شمع شریعت شب و روز  
آبرو باش تودر جوی طریق  
برگ ره ساز، که بی برگ رهی  
گر تو دنیا همه زندان دیدی  
ور ندانی تو بجزدنیا هیچ  
تا کی از خاک؟ در آموز آخر  
قرنها شد که نمی آسایند  
عاشقان راست مسلم، نه ترا  
سر فدا کردن و چون عیاران

همچو پروانه به پیمان رفتن  
تا توانی تو بیاران رفتن  
در چنین بادیه نتوان رفتن  
فرخت باد ز زندان رفتن  
مرده باید به فراوان رفتن  
یک شب از گنبد گردان رفتن  
از توشب خفتن و زیشان رفتن  
در ره دوست بمژگان رفتن  
جان بکف بر در جانان رفتن

ترک عطار به گفتن کلی  
پس درین بادیه ترسان رفتن

(۵۹۰)

عاشقی چیست؟ ترک جان گفتن  
عشق پی بردن، از خودی رستن  
رازهایی که در دل پر خونست  
بزبانی که اشک خونینست  
همچو پروانه پیش آتش عشق  
عاشق آنست کو چو پروانه است  
شیر چون می گریزد از آتش  
راه رو، تا بکی بود سخت  
کم نه ای، آخر از قلم آموز  
کار کن، زانک بهترست ترا

سر کونین بی زبان گفتن  
علم پی بردن، از عیان گفتن  
جمله از چشم خون فشان گفتن  
قصه خود یکان یکان گفتن  
حال پیدای خود نهان گفتن  
که تواند بترک جان گفتن آ  
شیر پروانه را توان گفتن  
برتر از هفت آسمان گفتن  
ره سپردن، سخن روان گفتن  
کار کردن ز کاردان گفتن

جان بجانان خود ده ای عطار  
چند افسانه جهان گفتن

(۵۹۱)

کفرست زبی نشان نشان دادن

چون از بیچون نشان نشان دادن؟



چون از تو نه نام و نه نشان ماند  
تا یک سرموی مانده‌ای آخر  
گر سر یگانگی همی جویی  
چون تو بنمانده‌ای، ترا زبید  
دانی تو که چیست چاره کارت؟

آنگاه روا بود نشان دادن  
این سرنویش از زبان دادن  
دل نتوانی باین و آن دادن  
داد و جهان بیک زمان دادن  
بر درگاه او بعجز جان دادن

عطار چو یافتی ز جانان جان

صد جان باید بمژدگان دادن

(۵۹۲)

با تو سری در میان خواهد بدن  
هر که ز آن سر یافت یک ذره نشان  
محرم آن شو، که گر آن نبودت  
هر نفس کان در حضور او زنی  
ور نخواهد بود، همراهت حضور  
وای بر جان کسی کو از مجاز  
مرد دامن همچنان کاین جا زید  
تا نپنداری که هر کو خار بود  
هر چه آنجا ذره ذره می‌کنی  
این همه آمد شد و رعد و عید  
تو بکوش و جهد کن تا پی‌بری  
هر که بی‌او آستین در خون گرفت  
محرم او شو، که کار هر دو کون  
ترک کن کار زمین و آسمان  
چون بحضرت زود نتوان رفت از آنک  
جمله ذرات عالم لاجرم  
ره کنار می‌کنی از مایه‌ای  
در بن این کار عالی کار خلق  
کار ما در پیش او چون ذره‌ای  
چون جهان آنجا کف دودی بود

کان ورای جسم و جان خواهد بدن  
از دو عالم بی‌نشان خواهد بدن  
تا ابد عمرت زیان خواهد بدن  
عمر تو آنست، آن خواهد بدن  
پس عذابت جاودان خواهد بدن  
زان حقیقت بر کران خواهد بدن  
چون بمیرد هم چنان خواهد بدن  
روز محشر گلستان خواهد بدن  
جمله در پیش عیان خواهد بدن  
از سرای امتحان خواهد بدن  
زانک کار ناگهان خواهد بدن  
محرم آن آستان خواهد بدن  
محو و گم در یک زمان خواهد بدن  
زانکه این کف و آن دخان خواهد بدن  
پرده در پرده نهان خواهد بدن  
سوی حضرت نردبان خواهد بدن  
زانک کاری در میان خواهد بدن  
استوا بر نردبان خواهد بدن  
در بر هفت آسمان خواهد بدن  
پس چه جای صد جهان خواهد بدن؟



چون بر افتد پردهٔ ذرات کون  
گویا هر ذره‌ای را تا ابد  
همچو باران ز آسمان سلطنت  
از حقیقت ترجمان خواهد بدن  
جاودانی صد زبان خواهد بدن  
خط استغنا روان خواهد بدن  
در چنین جایی کجا عطار را  
یک سخن یا یک بیان خواهد بدن؟

(۵۹۳)

عشق را بخویشتن باید شدن  
بت بود در راه او هرچه نهاوست  
زلف جانانرا شکن بیش از حدست  
تو بدو نزدیک نزدیکی ولیک  
در نگنجد ما و من در راه او  
دوست هرگز چون نیاید در وطن  
در ره او بر امید وصل او  
در ره او چون دویی راراه نیست  
همچو لاله غرقه در خون جگر

پس چو عطار اندر آفاق جهان  
پاکباز انجمن باید شدن

(۵۹۴)

دل ز عشق تو خون توان کردن  
هرچه جز عشق تست از سر دل  
تا زبون گیری آنکه را خواهی  
تا همه خون خوریم در غم تو  
گوییم . صبر کن ، چه می‌گویی؟  
نظری کن ، که چون بمردم من  
عقل را سرنگون توان کردن  
تا قیامت برون توان کردن  
خویشتن را زبون توان کردن  
هرچه داریم خون توان کردن  
از تو خود صبر چون توان کردن  
کی کنی؟ پس کنون توان کردن

بر امید تو در پی عطار  
سفر اندر درون توان کردن



(۵۹۵)

عشق چیست؟ از خویش بیرون آمدن  
گربدین دریا فرو خواهی شدن  
ور سر کم کاستی داری، در آی  
لازمت باشد، اگر عاشق شوی  
از ازل آزاد گشتن و ز ابد  
چون زمین بودن ضرورت بارکش  
سر بریده راه رفتن چون قلم  
سرنگون رفتن درین دریای ژرف  
چون دهم شرحت؟ همی گم بودگیست  
ابد یک رنگ بودن با فنا

غرقه در دریای پر خون آمدن  
نیست هرگز روی بیرون آمدن  
زانک اینجا نیست افزون آمدن  
ترک کردن عقل و مجنون آمدن  
محرم سر هم اکنون آمدن  
پس به معنی فوق گردون آمدن  
پا و سر افکنده چون نون آمدن  
پس نهان چون در مکنون آمدن  
محرم این بحر بیچون آمدن  
نی همی هر دم دگرگون آمدن

چیست، ای عطار کفر راه عشق؟

سست دین را همت دون آمدن

(۵۹۶)

کاریست قوی ز خود بریدن  
مانند قلم زبان بریده  
این رازشگرف پی ببردن  
صد توبه بیک نفس شکستن  
در میکده دست بر گشادن  
صد تنگ شکر چشیده هر دم  
در پرتو دوست همچو شمعی  
بی خویش شدن ز هستی خویش

خود را بفنای محض دیدن  
بر لوح فنا بسر دویدن  
و آنگاه ز خویشتن بریدن  
صد پرده بیک زمان دریدن  
با ساقی روح می کشیدن  
بس کرده سؤال آن چشیدن  
در خود برسیدن و رسیدن  
در هستی خود بیارمیدن

همچون عطار عشق او را

بر هستی خویش گزیدن

(۵۹۷)

آتشی در جمله آفاق زن  
ماه اگر در طاق گردون جفته زد

نوبت حسن علی الاطلاق زن  
نیست برحق، تو باستحقاق زن



پردهٔ عشاق زلف رهزنت  
 پردهٔ عشاق راهی خوش بود  
 آتش شوق توام بی‌هوش کرد  
 بستهٔ میثاق وصلت عمر رفت  
 زرق در عشق تو کفر منکرست  
 کشت زهر هجر تو عطار را  
 وقت اگر آمدم از تریاق زن

(۵۹۸)

خال مشکین بر آفتاب مزن  
 گر بر آتش می‌زنی آبی  
 صد گره هست از تو برکارم  
 برد زنجیر زلف تو دل من  
 فتنه را بیش ازین مکن بیدار  
 شب تاریک ره زنند ، نه روز  
 شیوهای دیگرم در آب مزن  
 آتشم در دل خراب مزن  
 گرهی نو ز مشک ناب مزن  
 قفل بر لوء لوء خوشاب مزن  
 راهم از چشم نیم خواب مزن  
 راه بر روی آفتاب مزن

دل عطار مرغ دانهٔ تست

مرغ خود را بنا صواب مزن

(۵۹۹)

جانا ، که گفت روزم از هجر همچو شب کن  
 روزم فرو شد آخر ، یک شب مرا طلب کن  
 هر نیم شب ز شوق جوش از دلم برآید  
 ..... دلم را در کار نیم شب کن  
 هر کو دمی بر آرد بی یاد بوی زلفت  
 او ننگ عالم آمد ، در حلق او کنب کن  
 گر مانده اند زنده عشاق در فراق  
 عشق این نمی‌پسندد ، عشاق را ادب کن  
 چون نیست هیچ کس را یارای دیدن تو  
 چشم همه جهان را در بند ازین سبب کن



کس نیست در دو عالم سیراب تر ز دریا

از شوق این حدیثش جاوید خشک لب کن

عطار را ز عشقت کاری عجب فتادست

(۶۰۰) آخر... تدبیر این عجب کن

گر مرد نام و ننگی از کوی ما گذر کن

ما ننگ خاص و عامیم، از ننگ ماحذر کن

سرگشتگان عشقیم، نی دل، نه دین، نه دنیا

گر مرد راه بینی در حال ما نظر کن

تا کهی نهفته داری در زیر دلق زنار؟

تا کی ز زرق دعوی؟ شو خلق را خبر کن

ای مدعی زاهد، غره به طاعت خود

گر سر عشق خواهی دعوت ز سر بدر کن

در نفس سرنگون شو، گر میشوی کنون شو

از آب و گل برون شو، در جان و دل سفر کن

جوهر شناس دین شو، مرد ره یقین شو

بنیاد جان و دل را از عشق معتبر کن

از رهبر الهی عطار یافت شاهی

(۶۰۱) پس گر تو مرد راهی تدبیر راهبر کن

ورنه‌ای، این کار را انکار کن

گر سر این کار داری، کار کن

مست منگر، خویش را هشیار کن

خلق عالم جمله مست غفلتند

تا بمیری روی در دیوار کن

چون بدانستی و دیدی خویش را

ذره‌ای، این شیوه را اقرار کن

گر طمع داری وصال آفتاب

خرقه و تسبیح را زنار کن

گر ز تو یک ذره باقی ماندنیست

پس ز استغفار استغفار کن

با من سرگشته استغفار کن

اول از خود خویش را بیزار کن

یار بیزار است از تو، تا تویی

چشم در خورد جمال یار کن

گر جمال یار می‌خواهی عیان

ذره‌ای، تو خویش را اقرار کن

نیست پنهان آفتاب لایزال



تا ابد هم از عدم ، هم از وجود  
چند گردی گرد عالم بی خبر؟  
روح من در عشق برطاق دلست  
نقطهء توحید با جان درمیانست  
چون فرو رفتی به قصر بحر جان  
درس اسرارست نقش جان تو  
پس مکن ، در لوح جان خود نگر  
گر کسی را اهل بینی باز گو

ور بترک هر دو عالم گفته‌ای

ذره‌ای مندیش و چون عطار کن

(۶۰۲)

زلف به انگشت پریشان مکن  
طرهء مشکین سیه رنگ را  
از سر بیداد سر سروران  
عاشق دلسوخته را دست گیر  
چون بر ما آمده‌ای یک زمان  
در بر ما یک نفس آرام گیر  
بی رخ تو عالم همچون بهشت

بر تو چو عطار جفایی نکرد

آنچه ز تو آن نزد آن مکن

(۶۰۳)

خیز و از می آتشی در ما فکن  
چون نظیرت نیست دزد دریا کسی  
خون می بر چهرهء گل نوش کن  
چون هزار آوا نمی خسبد ز عشق

دیده بر دوز ، آنکهی دلدار کن  
دل سرای خلوت دیدار کن  
مرد دل شو ، جمع گرد و کار کن  
گرد جان برگرد و چون پرگار کن  
عزم خلوت خانهء اسرار کن  
درس نه ، تعلیق نه ، تکرار کن  
پس زبان در نطق گوهر بار کن  
ورنه درج نطق را مسمار کن

روی بدان خوبی پنهان مکن  
سایهء خورشید در افشان مکن  
در سر آن سرو خرامان مکن  
جان و دل بی سر و سامان مکن  
حال دل خسته پریشان مکن  
از بر ما قصد شبستان مکن  
بر من دل سوخته زندان مکن

نعرهء مستانه در بالا فکن  
خویشتن را خوش درین دریا فکن  
پس ز راه دیده بر صحرا فکن  
خرقهء جان در هزار آوا فکن



شب مخسب و شورشی در ما فکن  
خویشتن در پیش این غوغا فکن  
عمر مستان را سوی فردا فکن

گر ترا مستی چو عشق بلبلسست  
شیر گیران جمله غوغا کرده‌اند  
عمرت امشب رفت اگر دستیت هست

تا کی: ای عطار، از خارا دلی

شیشه می‌خواه و بر خارافکن

(۶۰۴)

باده گلرنگ چون گلاب در افکن  
جام پیایی کن و شراب در افکن  
سوخته عشق را رباب در افکن  
باده خوش‌آمد، بماهتاب در افکن  
چند نشینی؟ ببند و تاب در افکن  
نعره درین عالم خراب در افکن  
توبه کن از توبه، دل بتاب در افکن

ای پسر، ای رخ به آفتاب در افکن  
صبح علم برکشید و شمع برافروخت  
شاهد سرمست را ز خواب برانگیز  
گرچه شب اندر شکست، ماه بلندست  
گل بشکفت و دلم ز عشق تو برخاست  
مست خرابیم، جمله نعره زنانیم  
چند ازین نام و ننگ و زهد و زتزویر؟

گر دل عطار را عذاب غم تست

گو دل او غم ازین عذاب در افکن

(۶۰۵)

ز سودا در بیابانم می‌فکن  
بپای پیل هجرانم می‌فکن  
بدست و پای دورانم می‌فکن  
چنین از دست آسانم می‌فکن  
بسیرابی طوفانم می‌فکن  
بدل در تیر مژگانم می‌فکن  
میان تیر بارانم می‌فکن  
بجان تو، که در جانم می‌فکن  
چو گویی پیش چوگانم می‌فکن  
چو زلف خود پریشانم می‌فکن  
ز خط خود به دیوانم می‌فکن

چو دریا شور در جانم می‌فکن  
چو پر پشه وصلت ندیدم  
بدست خویش در پای خودم کش  
بدشورای بدست آید چو من کس  
اگر از تشنگی چو شمع مردم  
بچشم تو، کز ابروی کمان کش  
زره چون در نمی‌پوشیم از زلف  
چوپیش و تاب در زلف تو زیباست  
چو پایم نیست با چوگان زلفت  
چو من جمعیت از زلف تو دارم  
خط آوردی و جان می‌خواهی از من



چو شد خاک رخت عطار حیران  
بخاک راه حیرانم میفکن

(۶۰۶)

بیمست که صد آه برآرم ز جگر من  
آگاه از آنم که بجز تودگری نیست  
عمری ره تو جستم و چون راه ندیدم  
دلسوخته ز آنم که کنون از سر خامی  
در کوی خرابات و خرافات فتادم  
پر کردم از اندوه بیک کوزه دردی  
امروز درین حادثه دانی به چه مانم؟  
مردان چون گین مانده در حلقه معنی

ای دوست، به عطار نظر کن، که ندارم

(۶۰۷)

باز آمده‌ای از آن جهانم من  
کار من و حال من چه می‌پرسی؟  
هر چند که در جهان نیم، لیکن  
در هر نفسی هزار عالم را  
هر گه که نهان طلب کنم خود را  
وین دم که عیان نشان خود خواهم  
و آن گه که نهان خود عیان جویم  
من این نیم و من آنم، آن هر دو

ز آن راز که مهر جان عطارست

گفتن سخنی نمی‌توانم من

(۴۵۰)

عشق تو در جان من، ای جان من  
آتشی زد در دل بریان من



در دل بریان من آتش مزن  
دیده گریان من پر خون مدار  
سوز جانم بیش ازین ظاهر مکن  
درد این بیچاره از حد درگذشت  
خود مرا فرمان کجا باشد؟ ولیک  
هرچه خواهی کن، توبه دانی از آنک

جان عطار از تو در آتش فتاد

آب زن در آتش سوزان من

(۶۰۸)

لعل تو ذاغی نهاد بر دل بریان من  
بی تو دل و جان من سیر شد از جان و دل  
چون گهرا شک من راه نظر چست بست  
هر در عشقت، که دل داشت نهان از جهان  
شد دل بیچاره خون چاره دل هم تو ساز  
گر تو نگیریم دست کار من از دست شد  
هم نظری کن ز لطف تا دل درمانده را  
هست دل عاشقت منتظر یک نظر

تو دل عطار را سوخته خویش دار

زانکه دل سنگ سوخت از دل سوزان من

(۶۰۹)

در رهت حیران شدم، ای جان من  
چون ندیدم از تو گردی پس چرا  
در فروغ آفتاب روی تو  
در هوای روی تو جان در میان  
خویش را چون خام تو دیدم ز شرم  
تا ترا جان و دل خود خوانده ام  
چون سر زلف توام از بن بکنند

رحم کن بر دیده گریان من  
در نگر آخر بسوز جان من  
گوش میدار این غم پنهان من  
چاره‌ای ساز و بکن درمان من  
کج مکن چون زلف خود پیمان من  
زاری باشد، نه فرمان، ز آن من

زلف تو در هم شکست توبه و پیمان من  
جان و دل من تویی ای دل وای جان من  
چون نگردد در رخت دیده گریان من؟  
بر رخ زردم فشاند اشک در افشان من  
زانکه تو دانی که چیست بر دل بریان من  
زانکه ندارد کران وادی هجران من  
بو که به پایان رسد راه بیابان من  
تا که بر آید ز تو حاجت دو جهان من

بی سرو سامان شدم ای جان من  
ذر تو سرگردان شدم ای جان من  
ذرهای حیران شدم ای جان من  
از میان جان شدم ای جان من  
با دل بریان شدم ای جان من  
بی دل و بی جان شدم ای جان من  
بی سرو بن زان شدم ای جان من



چون رخت پیدا شد از بی طاقتی  
من بمیرم تا چرا در درد تو  
بر امید آنک بر من بگذری

خاک شد عطار و من بر درد او

ابر خون افشان شدم ای جان من

(۶۱۰)

چند باشم در انتظار تو من؟  
خشک لب مانده، نعل در آتش  
وقت آمد که بر میان بندم  
برقع از روی برفکن، تا جان  
گر جهان آمد مست با روزی  
گرچه آورده‌ای به جان کارم  
بر من از صد هزار عزت بیش  
شد قرارم که چند خواهم بود  
تیره شد روز من چرا نکنم؟

ترک کار فرید از آن گفتم

تا شوم فرد و یا غارتو من

(۶۱۱)

درد دل دارم، جهانی، بیتومن  
عالمی جان آب شد در درد تو  
روی در دیوار کردم، اشک ریز  
من همین دم مرده‌ام، گویی مگر  
چون نه نام مانده از من نه نشان  
جان من می‌سوزد و دل می‌دهد  
می‌توانی آخرم فریاد رس  
چشم میدارم زهی، دانی چرا؟  
دل چو بر کندم ز تریاک یقین  
چون نکردم سود بر سودای تو  
با توام بر چشم موری عالمیست

در کفن پنهان شدم ای جان من  
از پی درمان شدم ای جان من  
با زمین یکسان شدم ای جان من

فتنه روی چون نگار تو من  
تشنه لعل آبدار تو من  
کمر از زلف مشکبار تو من  
پای کوبان کنم نثار تو من  
سر نهم مست در کنار تو من  
تا بجان در شدم بکار تو من  
آنکه باشم ذلیل و خوار تو من  
چشم بر راه بی‌قرار تو من؟  
دیده روشن به روزگار تو من

زانک نشکیم زمانی بی‌تو من  
چون کنم با نیم جانی بی‌تو من؟  
تا نمیرم ناگهانی بی‌تو من  
پوستی و استخوانی بی‌تو من  
از تو چون یابم نشانی بی‌تو من؟  
تا کنم یک دم فغانی بی‌تو من  
چند باشم ناتوانی بی‌تو من؟  
زانک گشتم چون کمانی بی‌تو من  
زهر خوردم برگمانی بی‌تو من  
می‌کنم هر دم زیانی بی‌تو من  
می‌نگجم در جهانی بی‌تو من



گرچه کس از من سخن می‌نشنود  
دوستان رفتند وهم جنسان شدند  
پر سخن دارم ز فانی بی‌تو من  
با که گویم داستانی بی‌تو من ؟

همت عطار باز عرشی است

(۶۱۲) خود ندارم آشیانی بی‌تو من

گر با تو بگویم غم افزون شده من  
زان روی که چو موی تو تیره است و پریشان  
خونین شودت دل ز دل خون شده من  
تو دانی و بس حال دگرگون شده من  
زین آتش از سینه گردون شده من  
با خاک ببینی تن هامون شده من  
گو : دام تو ، ای عاشق مجنون شده من  
گفتی : بنگر طره چون نون شده من  
هندو بچه‌ای را به شبیخون شده من  
مقبول ترا این دل مفتون شده من

خون دل عطار چه ریزی ؟ که نیایی

(۶۱۳) هم طبع سخن پرور موزون شده من

ای دل و جان و زندگانی من  
کردم از چشم و دل شراب و کباب  
غم تو برده شادمانی من  
می نیایی به میهمانی من  
زین جهان یار آن جهانی من  
دو جهان ترک کرده‌ام ، که تویی

اندرین باب شعر ، ای عطار

نیست اندر زمانه ثانی من

(۶۱۴)

ای روی تو آفتاب کونی من  
بر روی جهان ندیده چشمی  
ابروی تو طاق قاب قوسین  
نقدی روشن چو چشم تو عین  
یک چشمه ندید چشم بحرین  
مویی آمد میانش مابین  
جان به ، که کنم ، نه‌کان به میتین  
از لعل تو یک شکر کند دین  
چون چشمه کوثر لب تو  
دیدم کمر ترا ز هر سوی  
چون تو گهری ز کان جانی  
می‌رفت دلم به غرق تابوک



زلفت چو عقاب در عقب بود  
گر دیدهء ما سپید کردی  
در غار غم تو جان ما را  
افکندهء تو شدم، که شرطست  
چون روی تو میدهد به خورشید  
تا چند بر آفتاب بندی؟  
گر جمله فروغ تو ببینم  
گر در غلط اوفتیم در علم

عطار درین سخن برونست

(۶۱۵) از مطلع کیف و مطلب این

عقل گم کن، نور آن جوهر بین  
عقل را در کار او مضطر بین  
صد هزاران سرور بی سر بین  
خوش نفس چون عود در مجمر بین  
عقل را پروانهء بی پر بین  
جوهری از دل شو و جوهر بین  
ذره‌های کون خشک و تر بین

میل در کش، روی آن دلبر بین  
روح را در سر او حیران نگر  
در ره عشقش که سر گوی رهست  
جان مشتی عاشق دل سوخته  
پیش شمع آفتاب روی او  
چند بینی آنچه ناید آن بکار؟  
پس بنور آن گهر، چندانکه هست

گر ندیدی آفتاب نور بخش

سحر عطار سخن گستر بین

(۶۱۶)

عقل و جان را تازه غوغایی بین  
زاهدان را ناشکیبایی بین  
تا ابد خوش خوش تماشایی بین  
غارتی نو، تازه سودایی بین  
فارغ از امروز و فردایی بین  
عالمی را همچو شیدایی بین

بار دیگر روی زیبایی بین  
از غم آن پیچ زلف تابدار  
در جمالش هر کرا آن چشم هست  
در میان اهل دل هر ساعتش  
عاشقان را نقد عشق او نگر  
بر سر میدان رسوایی عشق



در بیابانهای بی‌فریاد او  
گر ندیدی دل بزیر بار عشق  
کار جان را در تک و پویی نگر  
تا که سودای وصالش می‌پزم

هر زمانی شیب و بالایی بین  
شبنمی در زیر دریایی بین  
کار دل را در تمنایی بین  
بر منش هر لحظه سودایی بین

گفتمش: جانا دل عطار کو؟

گفت: خود گم کرده‌ای جایی بین

(۶۱۷)

هر که جان در باخت با دیدار او  
تا توانی در فنای خویش کوش  
چشم مشتاقان روی دوست را  
نقد باشد اهل دل را روز و شب  
دوست یکدم نیست خاموش از سخن  
پنبه را از گوش بر باید کشید  
نور و نار او بهشت و دوزخست  
دوزخ مردان بهشت دیگرانست  
کز امید وصل و از بیم فراق  
عاشقان خسته دل بین صد هزار  
همچو مرغ نیم بسمل مانده‌ای  
صد هزاران رفته‌اند و کس ندید

صد هزاران جان شود ایثار او  
تا شوی از خویش برخوردار او  
نسیه نبود پرتو رخسار او  
در مقام معرفت دیدار او  
گوش کو تا بشنود گفتار او  
بو که یکدم بشنوی اسرار او  
پای بر تر نه ز نور و نار او  
در گذر زین هر دو در زنه‌ار او  
جان مردان خون شد اندر کار او  
سر نگون آویخته از دار او  
بیخود و سرگشته تیمار او  
تا که دید از رفتگان آثار او؟

زاد عطار اندرین ره هیچ نیست

جز امید رحمت بسیار او

(۶۱۸)

ای چو گویی گشته در میدان او  
همچو گویی خویشتن تسلیم کن  
همچو گویی خویشتن تسلیم کن  
جان اگر زو داری و جانانت اوست  
سوز عشقش بس بود در جان ترا

تا ابد چون گوی سرگردان او  
پس بسر می‌گرد در میدان او  
پس بسر می‌گرد در میدان او  
تن فرو ده در خم چوگان او  
دل منه بر وصل و بر هجران او



با وصال و هجر اویت کار نیست  
این کمالست بس که دروادی عشق  
تو کهای در راه عشقش؟ قطره‌ای  
وانگه از هر سوی می‌پرسی خبر  
اینست بس، یعنی که عشقش آن او  
خویش را بینی همی حیران او  
غرقه در دریای بی‌پایان او؟  
تا کجا دارد کسی دیوان او  
تن زن، ای عطار و جان پروانه‌وار  
برفشان چون در رسد فرمان او

( ۶۹ )

ای صبا، گر بگذری بر زلف‌مشک افشان او  
همچو من شو، گرد یک یک حلقه گردان او  
منت صد جان بیار و بر سر ما نه بحکم  
وز سر زلفش نشانی آر ما را ز آن او  
گاه از چوگان زلفش حلقه مشکین ربای  
گاه خود را گوی گردان در خم چوگان او  
خوش خوشی در چین زلفش پیچ تا مشکین‌کنی  
شرق تا غرب جهان از زلف مشک‌افشان او  
نی، خطا گفتم، ادب نیست، آنچه گفتم جهد کن  
تا پریشانی نیارد زلف عنبر سان او  
گر مراد دل زنده خواهی کرد جام جانفزای  
نوش کن بر یاد من از چشمه حیوان او  
گرتو جان داری، چه کن، بر کن بدن‌دان پشت دست  
چون ببینی جان فزایی از لب و دندان او  
گو: فلانی از میان جانت می‌گوید سلام  
گو: بجان تو فرو شد روز اول جان او  
جان او در جان تو گم گشت و دل از دست رفت  
درد او از حد بشد، گر می‌کنی درمان او  
چون رسی آنجا اجازت خواه اول، بعد از آن  
عرضه کن این قصه من بر در دیوان او



چشم آنجا برمگیر از پشت پای و گوش‌دار  
 و نه حالی بر زمین دوزد ترا مژگان او  
 هرچه گوید یاد گیر و یک بیک بردل‌نویس  
 تا چنان کو گفت برسانی به من فرمان او  
 چند گری، ای فرید از عشق رویش همچو شمع  
 صبح را مژده رسان از پسته خندان او

(۶۲۰)

ای صبا، در گرد امشب گرد سر تا پای او  
 صد هزاران سجده کن در عشق یک‌یک جای او  
 جان ما را زنده جاوید گردانی به قطع  
 گر نسیمی آوری از زلف عنبر سای او  
 گر سر انگشتی تو بی حرمت بزلف او بری  
 دشنه خونین خوری از نرگس رعناى او  
 پیک راهی تو، به شمع روی او منگربسی  
 تا نگردی همچو من پروانه ناپروای او  
 نیست دستوری که آری چهره او در نظر  
 کز نظر آزرده گردد چهره زیبای او  
 گر بخواهی کرد کاری صد جهان جان و ام‌کن  
 پس برافشان جمله بر روی جهان آرای او  
 جام جم پرآب خضرا ز دست عیسی چون خورند؟  
 هم چنان خور شربتی از جام جان افزای او  
 منتظر بنشسته‌ام تا تحفه آری زود زود  
 سر به مهرم یک شکر از لعل جان افزای او  
 جهد کن تا آن سمن را برنیارد هیچ‌گرد  
 خاصه آن ساعت که روی آری بخاک پای او  
 تا نسازی چشم را از خاک پایش توتیا  
 کی توانی شد به چشم خویشتن بینای او؟



غسل ناکرده مرو تر دامن، آنجا، زینهار  
 زانکه نتوان کرد الا پاک دامن رای او  
 غسل کن اول ز آب دیده من هفت بار  
 تا طهارت کرده گردی گرد هفت اعضای او  
 گر زیان کردی دل و دین در غم او، ای فرید  
 سود تو در هر دو عالم بس بود سودای او

(۶۲۱)

ای روی تو فتنه جهانی  
 کرده سر زلف دلفریبت  
 در چشم زدی زدست برهم  
 ابروی تورسته‌ای چو تیرست  
 طراری را طراوتی نیست  
 ندهد مه و مهر نور هرگز  
 سبحان الله! بخوبی تو  
 خورشید رخ ترا کند ذکر  
 تا من سگ تو شدم نماندست  
 من خاک توام، مرا چنین خوار

در عشق تو چیست تر ز عطار

مرغی نپرد ز آشیانی

(۶۲۲)

ای ساقی، از آن قدح که دانی  
 یک قطره شراب در صبوحی  
 زان پیش خمار در سر آید  
 بگذر تو ز خویش و از قرابات  
 در عقل مغیش تا نبینی  
 پیش آر سبک، مکن گرانی  
 باشد که بحلق ما چکانی  
 یک باده بدست مارسانی  
 پیش آر غرابه مغانی  
 وز علم مجوس تا نخوانی



کافسانه کنی و قصه خوانی  
 تو مرد ردا و طیلسانی  
 یک کوزه آب زندگانی  
 یابی تو حیات جاودانی  
 زان لعل چودر، که میچکانی

کاین جای نه جای قیل و قالست  
 ای جای مقام کم زنانست  
 ساقی، توبیا و بر کفمنه  
 یک قطره درد اگر بنوشی  
 ساقی شو و راوقی درانداز

عطار بیا ز پرده بیرون  
 تا چند سخن ز پرده رانی؟

(۶۲۳)

اندوه تو عیش و شادمانی  
 خوشتر ز وصال جاودانی  
 کفرست حدیث زندگانی  
 آن لحظه که از درم برانی  
 گریک نفسم بخویش خوانی  
 خواه این کن و خواه آن تودانی  
 و لطف کنی سزای آنی  
 تا تو ببری به دلستانی  
 جبریل شود بجان فشانی  
 زیرا که ز دیده بس نهانی  
 چون جمله تویی بدین عیانی

ای هجر تو وصل جاودانی  
 در عشق تو نیم ذره حسرت  
 بی یاد حضور تو زمانی  
 صد جان و هزار دل نثارت  
 کار دو جهان من برآید  
 با خواندن و راندنم چه کارست؟  
 گر قهر کنی سزای آنم  
 صد دل باید بهر زمانم  
 گر بر فکنی نقاب از روی  
 کس نتواند جمال تو دید  
 نه نه، که بجز تو کس نبیند

در عشق تو گرد بمرد عطار  
 شد زنده دایم از معانی

(۶۲۴)

ای هر شکنی از سر زلف تو جهانی  
 وی هر سخنی از لب جانبخش تو جانی  
 نه هیچ فلک دید چو تو بدر منیری  
 نه هیچ چمن یافت چو تو سرو روانی



خورشید، که بسیار بگشت از همه سویی  
 یک ذره ندیدست ز وصل تو نشانی  
 یک ذره اگر شمع وصال تو بتابد  
 جان بر تو فشانده چون پروانه جهانی  
 ز ابروی هلالیت که طاقت چو گردون  
 با پشت دو تا مانده، هرجا که گمانی  
 چون دایره بی پا و سرم، زانکه تو داری  
 از دایره ماه رخ، از نقطه دهانی  
 ارباب یقین ده یک یک ذره گرفتند  
 شکل دهن تلگ تو، از روی گمانی  
 حرف کمرت همچو الف هیچ ندارد  
 زیرا که ترا چون الف افتاد میانی  
 مویی ز میان تو کسی می بنداند  
 گرچه بود آن کس به حقیقت همه دانی  
 در عشق تو کار همه عشاق بر آمد  
 زیرا که خریدند بصد سود و زیانی  
 چون لاله دلم سوخته، تن غرقه خونست  
 تا یافته ام گرد رخت لاله ستانی  
 چون حال من سوخته دل تنگ در آمد  
 از جان رمقی مانده، مرا باش زمانی  
 عطار جگر سوخته را بود دل تنگ  
 دل درسرکار تو شد، اومانده زمانی

(۶۲۵)

ای یک کرشمه تو، غارتگر جهانی  
 دشنام تو خریده ارزان خزان بجانی  
 آشفته رخ تو، هرجا که ماهرویی  
 دل داده لب تو هر جا که دلستانی



گراز دهان تنگت بوسی بمن فروشی  
 جانهای تنگ بسته برهم نهیم جانی  
 تو خود دهان نداری چون بوسه خواهم از تو؟  
 هرگز برون نگنجد بوس از چنین دهانی  
 چون تو میان نداری من با کنار رفتم  
 چون دست درکش آرد کس با چنان میانی؟  
 تو یوسفی و هر دم زلف تو از نسیمی  
 کرده روان به کنعان از مشک کاروانی  
 دیرست تا دل من از درد تست سوزان  
 آخر دلت نسوزد بر درد من زمانی؟  
 گفتی: بخواه چیزی کان سودمندت آید  
 کز سود کردن تو نبود مرا زیانی  
 وقت بهار خواهم در نور شمع، مست  
 من کرده بر رخ تو هر لحظه گل فشانی  
 عطار اگر ت بیند یک شب چنین که گفتم  
 صد جان تازه یابد آنگاه هر زمانی

پایان

منتشر شده

دیوان شاه نعمت‌اله ولی - تصحیح محمد عباسی

دیوان وحشی بافقی - " " "

شاهنامه فردوسی - " " "

دیوان وصال شیرازی - " " "

لباب‌الالباب محمد عوفی - " " "

ویس و رامین - سروده فخرالدین گرجانی

ISIRI UNIVERSITY

Label Library

No. 25.0713

12.2.07



دewan Ashraf Malik Shurai

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY  
Kashmir Division - Srinagar





کتاب فروشی فخر رازی







بهاء - ۱۳۰۰ دیال